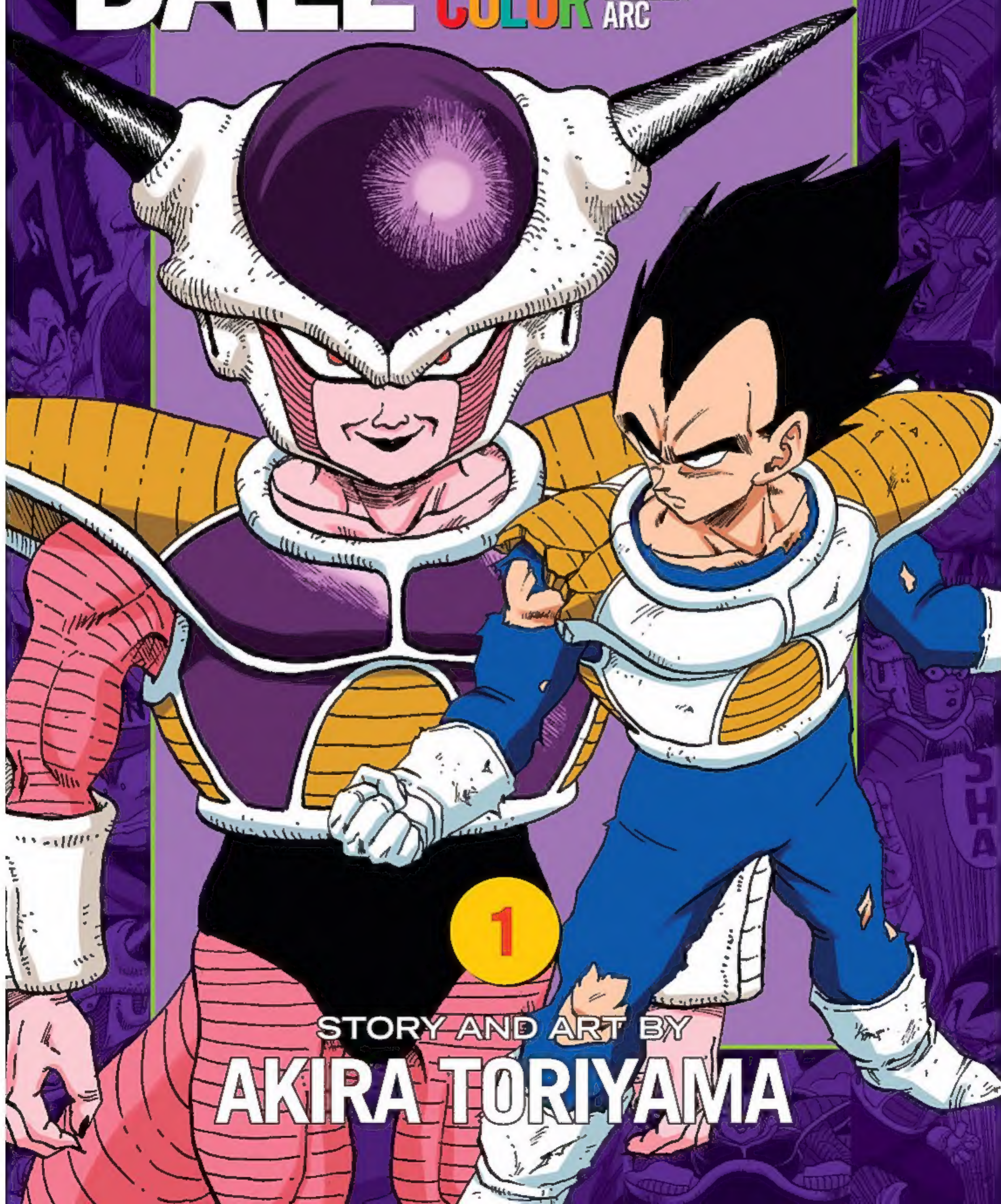


DRAGON BALL

FULL COLOR FREEZA ARC



STORY AND ART BY
AKIRA TORIYAMA

DRAGON BALL

A TODO COLOR



SAGA DE FREEZER

Volumen 1



DRAGON BALL

A TODO COLOR



**HISTORIA Y ARTE POR
AKIRA TORIYAMA**

SAGA DE FREEZER

Volumen 1



DRAGON BALL

A TODO COLOR



CONTENIDO

CAPITULO 001	El Regreso de Vegeta	004
CAPITULO 002	El Frio y Oscuro Planeta Namekusei	019
CAPITULO 003	Los Misteriosos Extraños	034
CAPITULO 004	El Super Poder de Vegeta	048
CAPITULO 005	El Regreso de Goku	062
CAPITULO 006	La Nave Espacial de Son Goku	076
CAPITULO 007	El Miedo de los Namekuseijin	090
CAPITULO 008	La Batalla del Pueblo	104
CAPITULO 009	La Resistencia de los Namekuseijin	118
CAPITULO 010	Gohan Estalla	132
CAPITULO 011	Una Persecucion Letal	146
CAPITULO 012	Vegeta vs. Dodoria	160
CAPITULO 013	Un Completo Peligro	174
CAPITULO 014	La Sexta Esfera del Dragon	188
CAPITULO 015	La Ultima Esfera del Dragon	202
CAPITULO 016	El Susto de Kaio-Sama	216
CAPITULO 017	Vegeta vs. Zarbon	230



FULL COLOR FREEZE ARC

ドラゴンボール

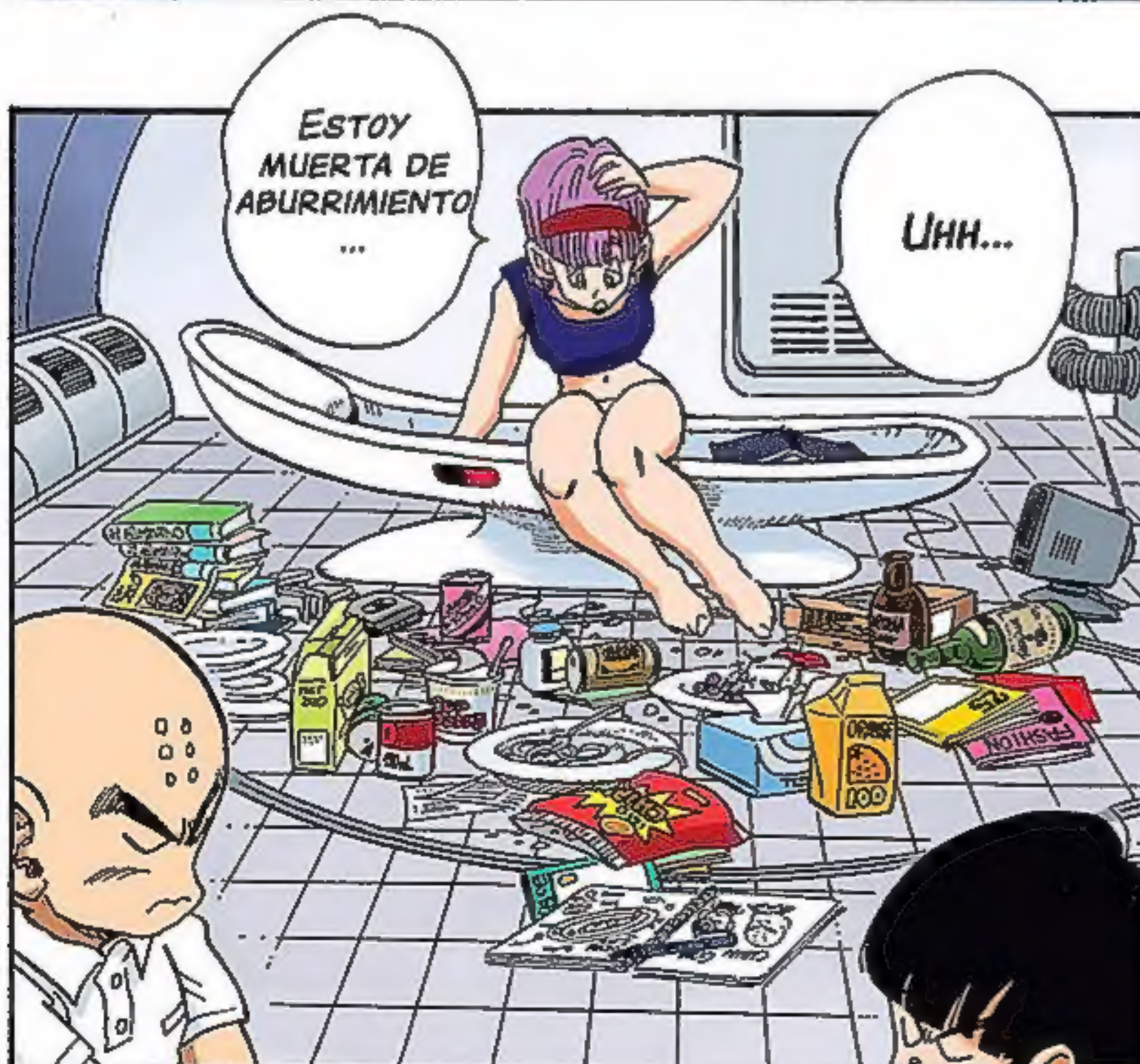
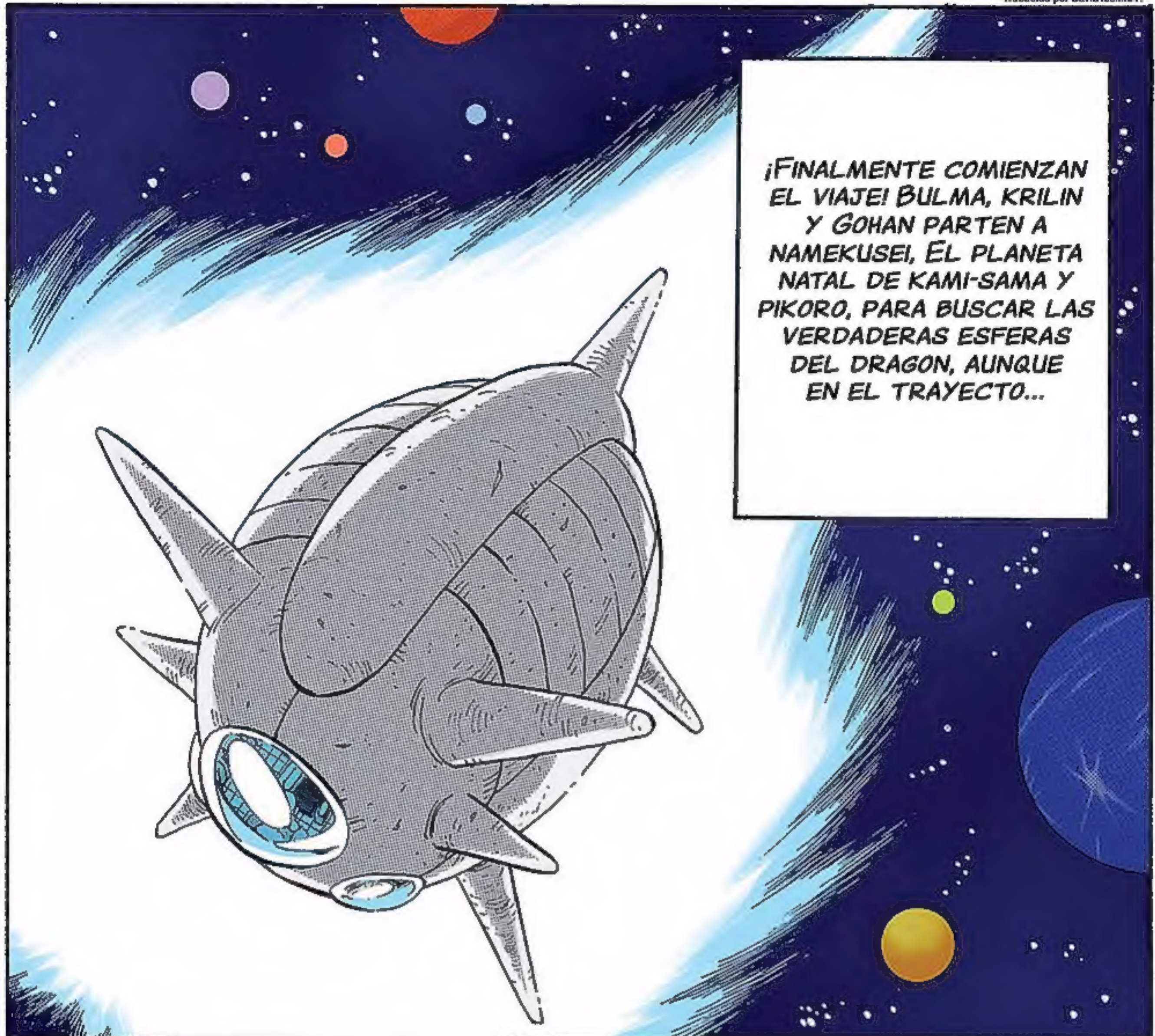
DRAGON BALL

Capitulo 1: El Regreso
de Vegeta



Capítulo 1: El Regreso de Vegeta

Traducido por David Molina P.





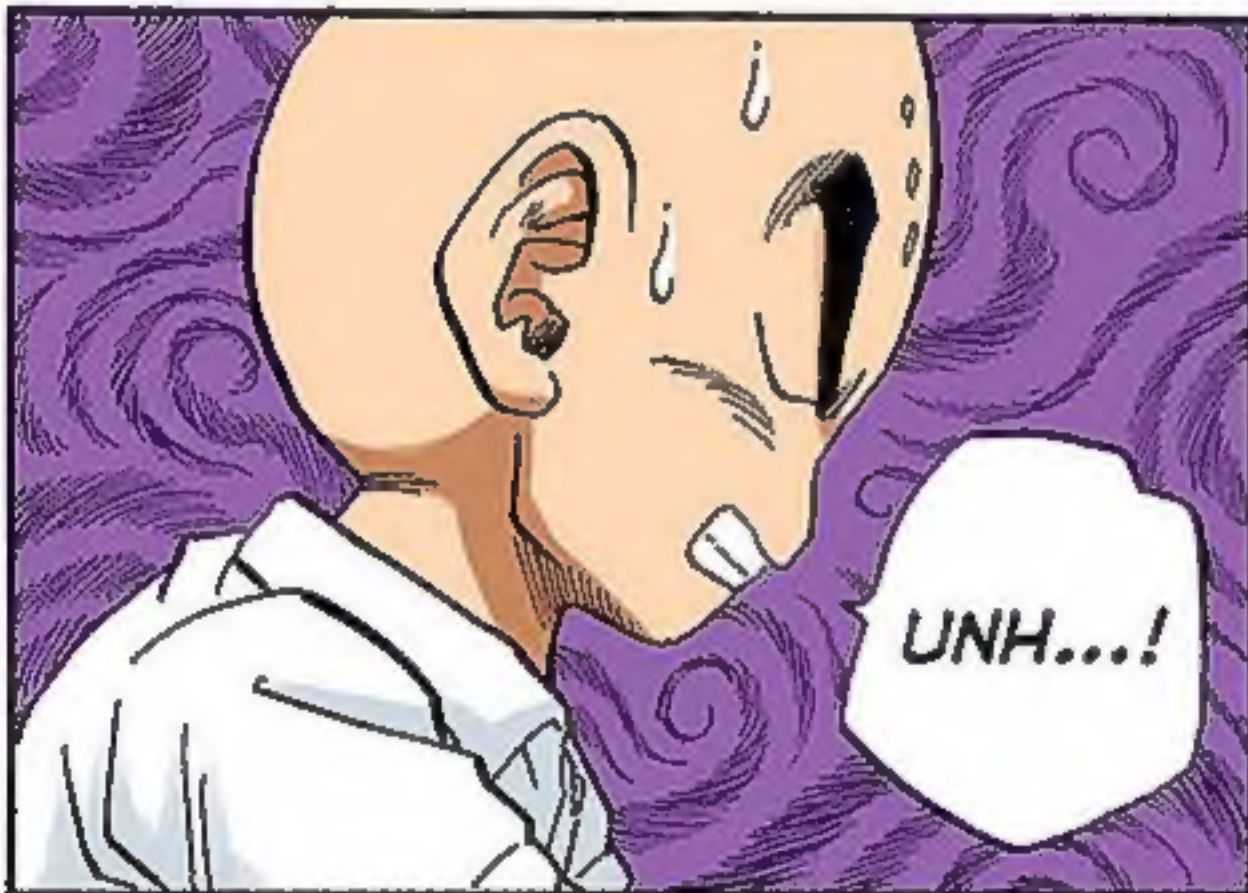
¿ESTAN
PRACTICANDO
COMBATES
IMAGINARIOS?

QUE
SUERTE
TIENEN,
AL MENOS
ESTAN
DISTRUIDOS
EN ALGO



QUE
TERRIBLE...
SOLO HAN
PASADO 7
DIAS, NOS
QUEDAN MAS
DE 20 DIAS
...

PENSANDO
LO BIEN, HUBIERA
SIDO GENIAL
QUE HUBIESE
CREADO UN
MECANISMO
QUE
NOS HICIERA
DORMIR TODO
EL VIAJE...



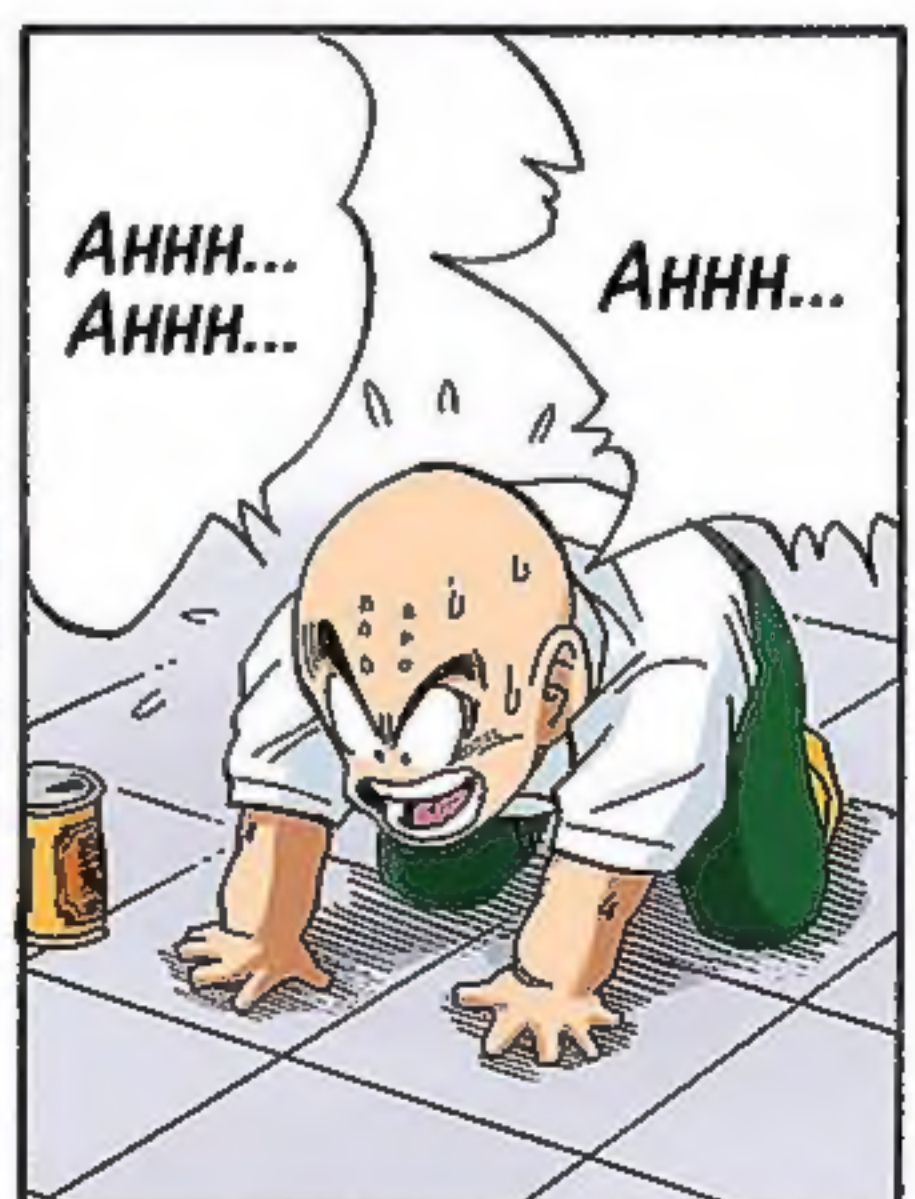
UNH...!



PERO... ¡ME HA
SORPRENDIDO
LA VARIEDAD DE
TECNICAS QUE
CONOCES
KRILIN...!

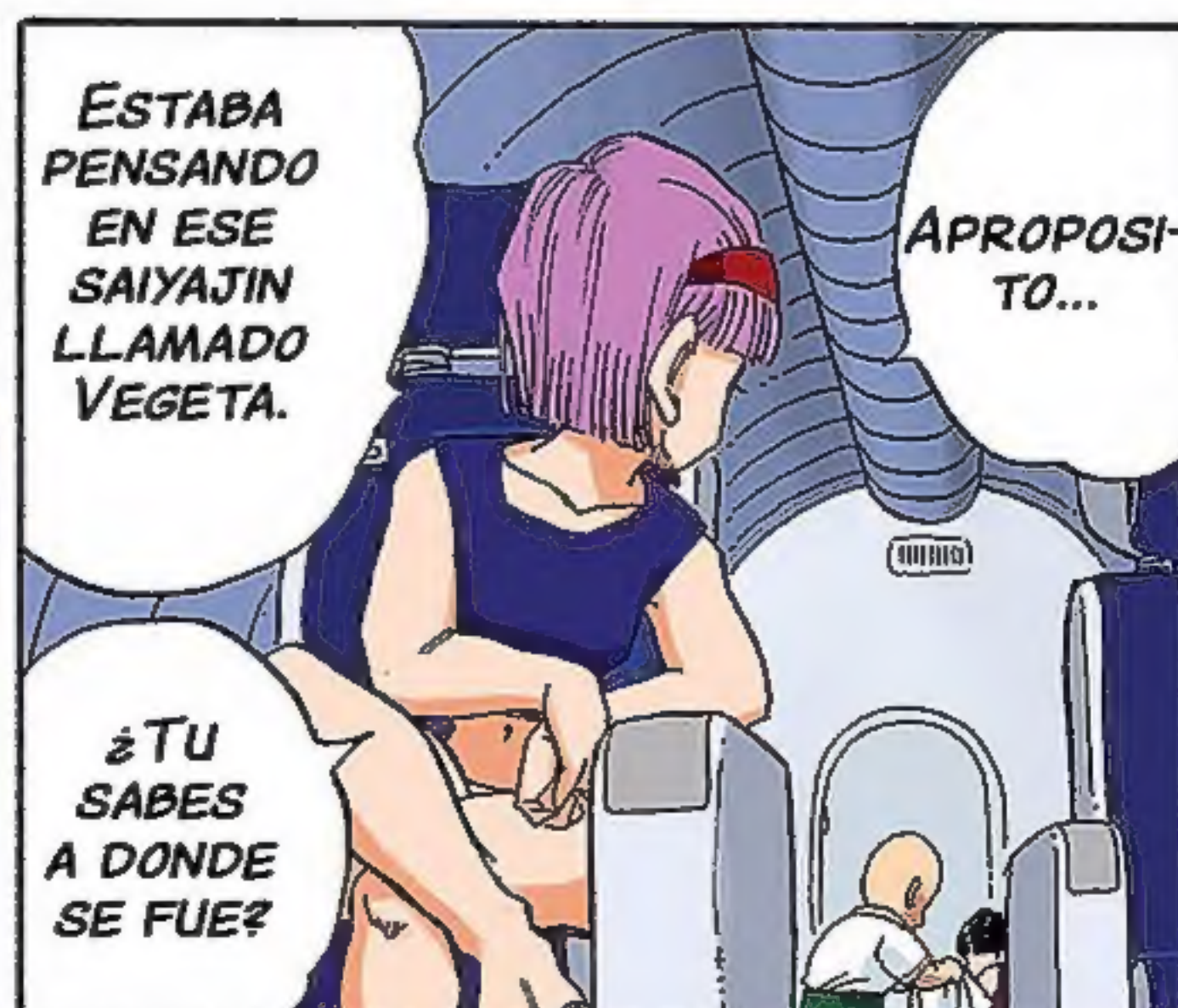
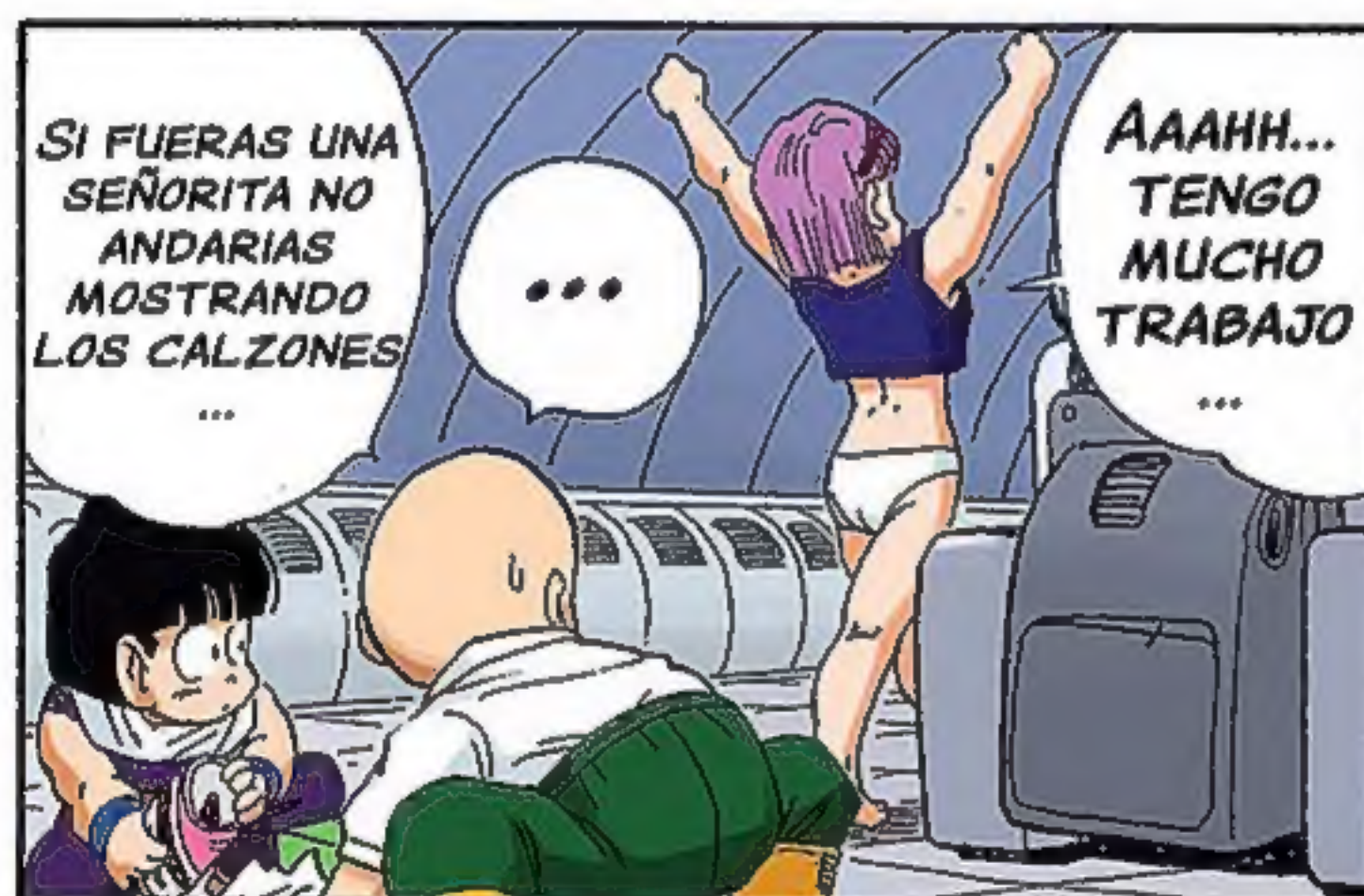
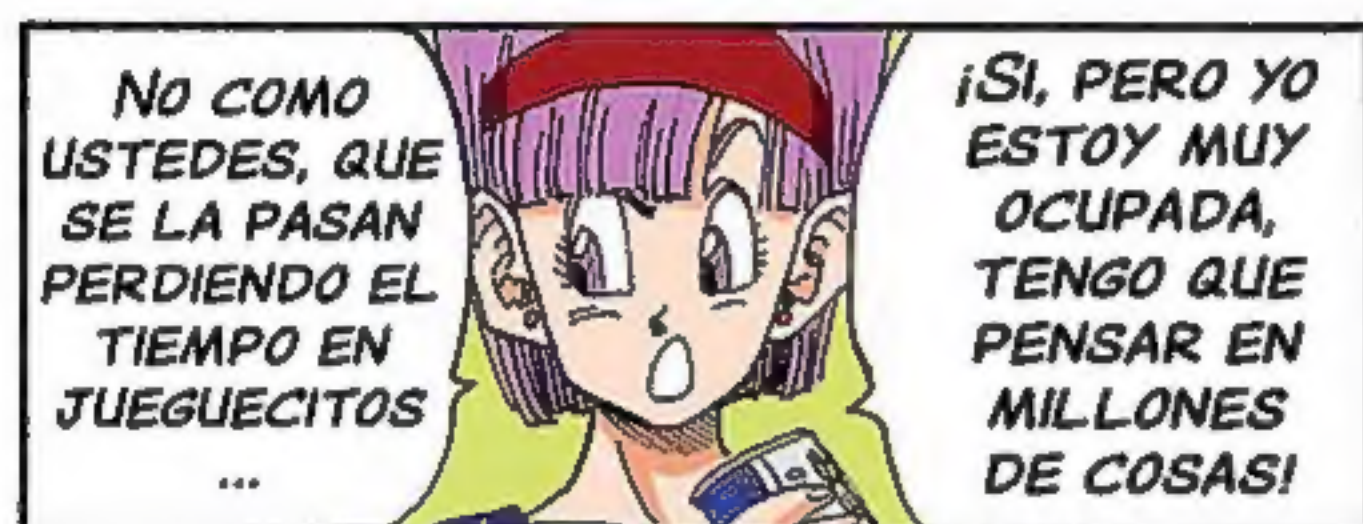
NO CABE LA MENOR
DUDA QUE ERES EL
HIJO DE GOKU, Y
ADEMAS FUISTE
ENTRENADO POR
PIKORO...

EXTRAOR-
DINARIO!!
¡ERES MUY
FUERTE!



AHHH...
AHHH...

AHHH...

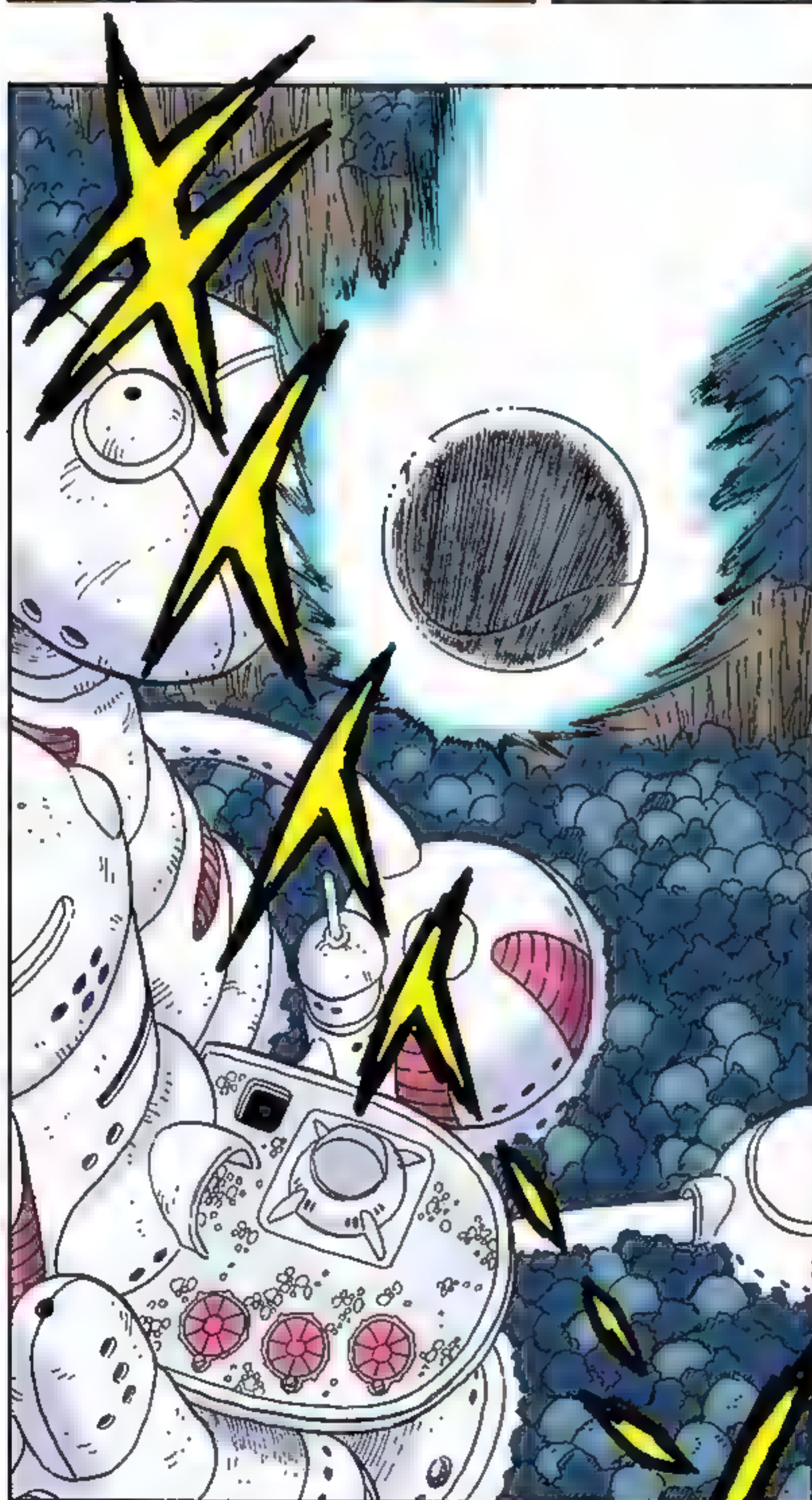
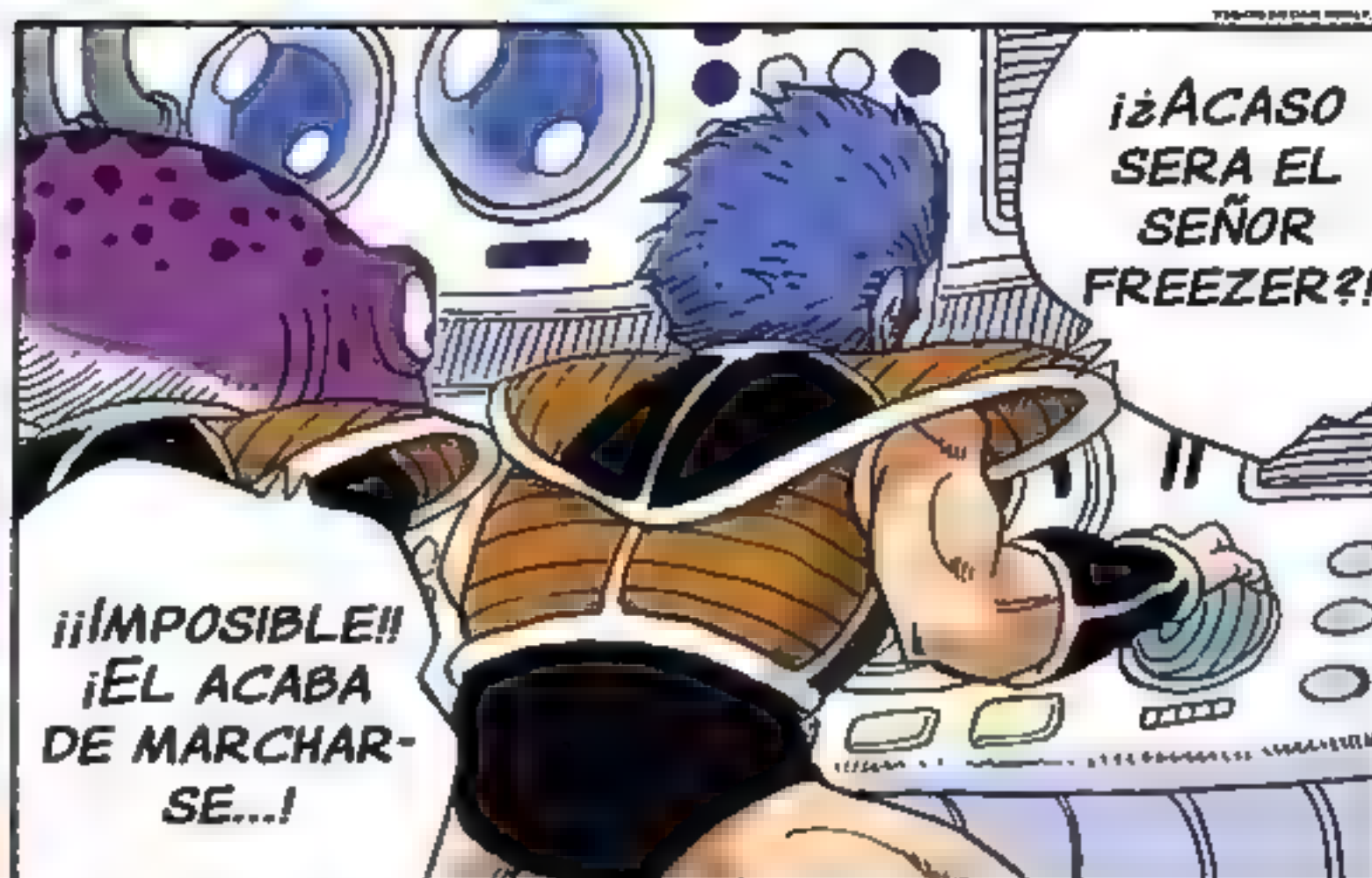


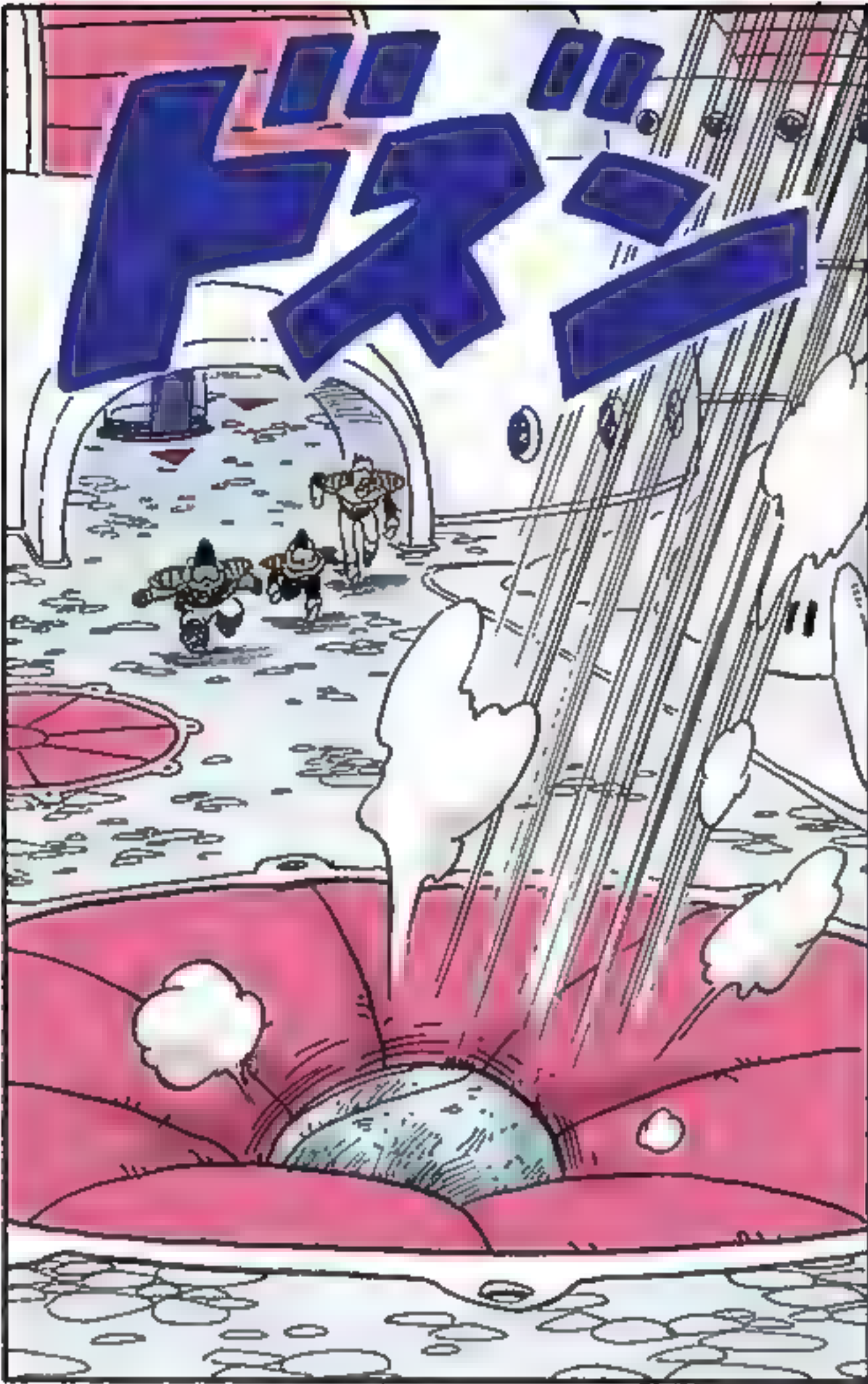


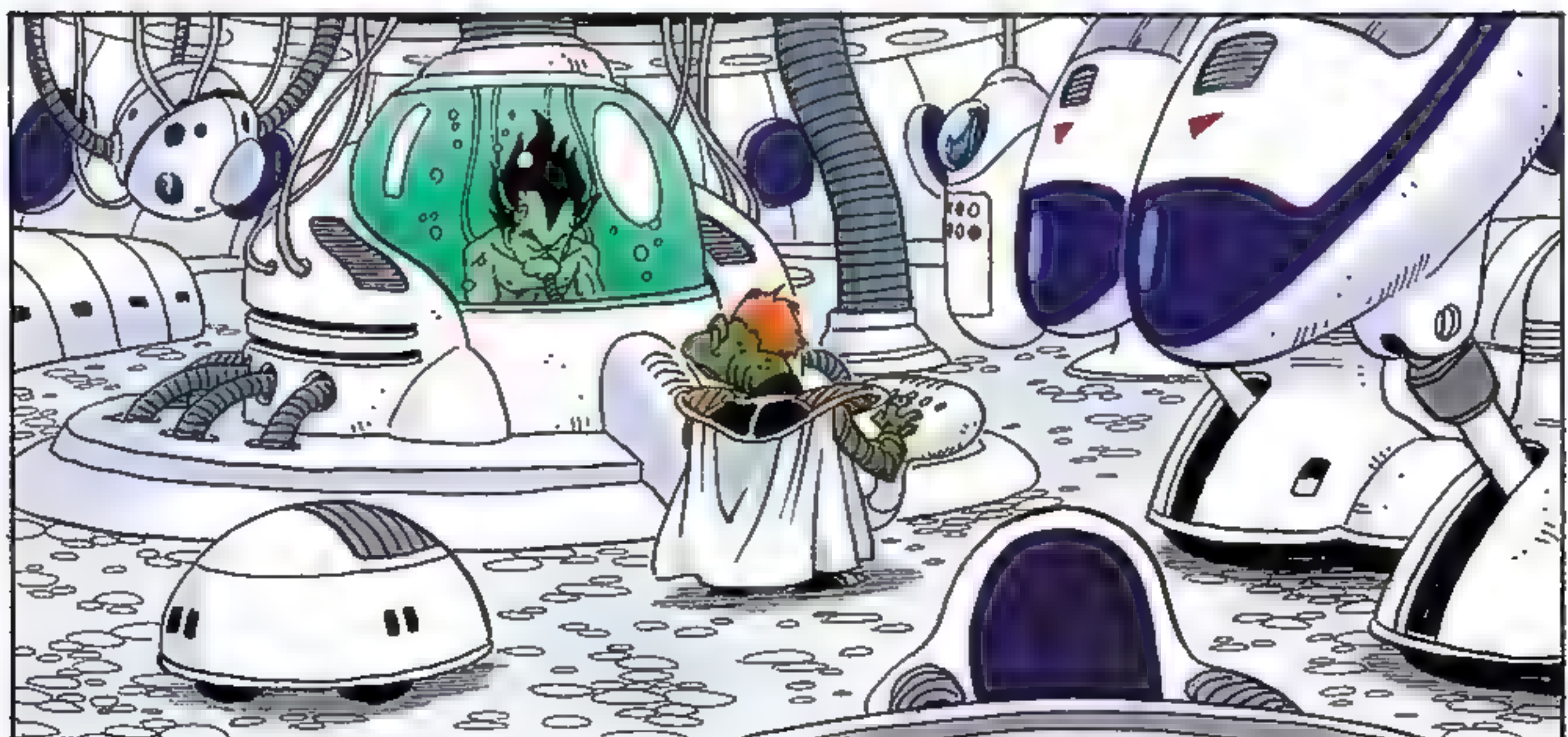
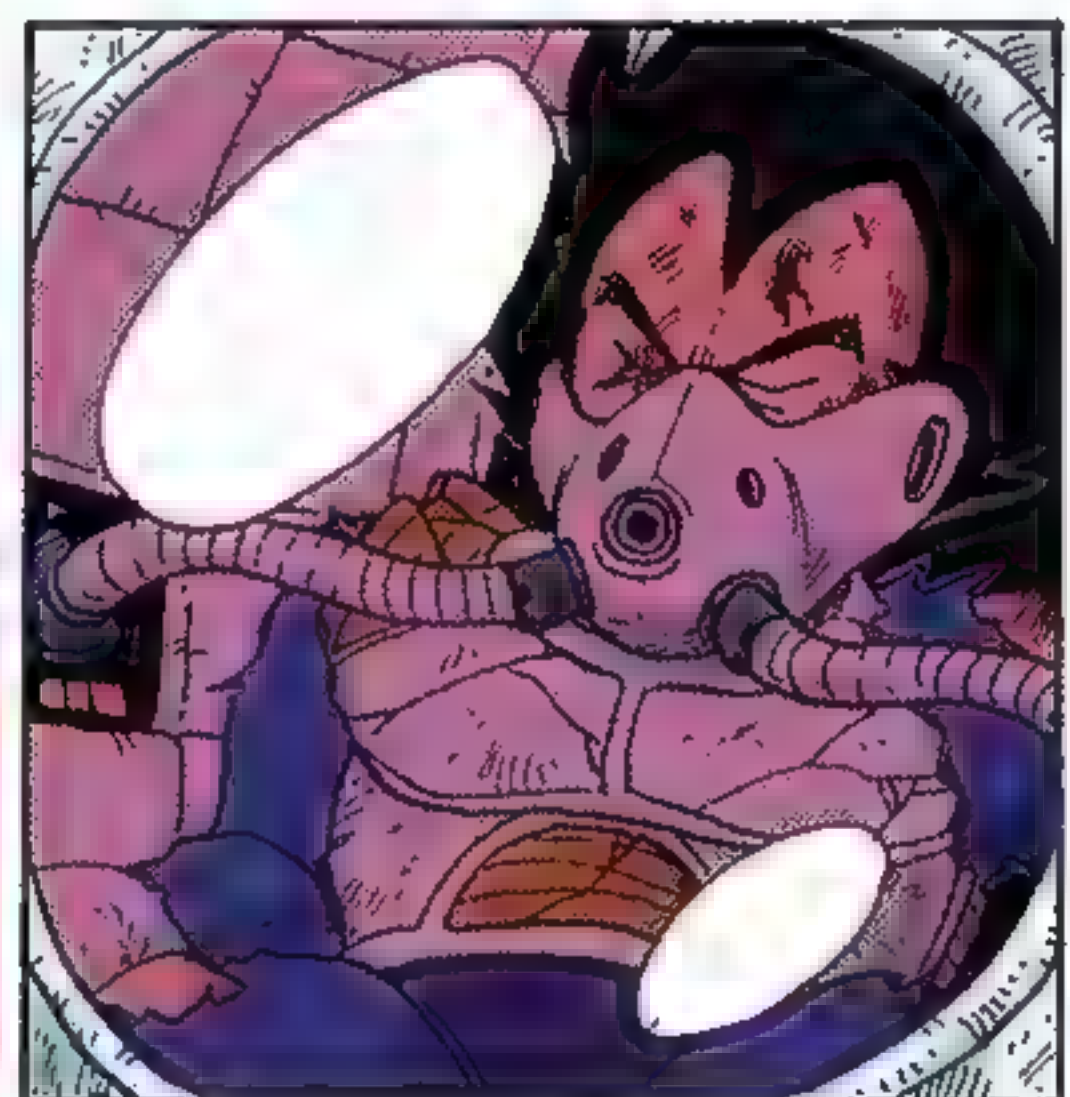
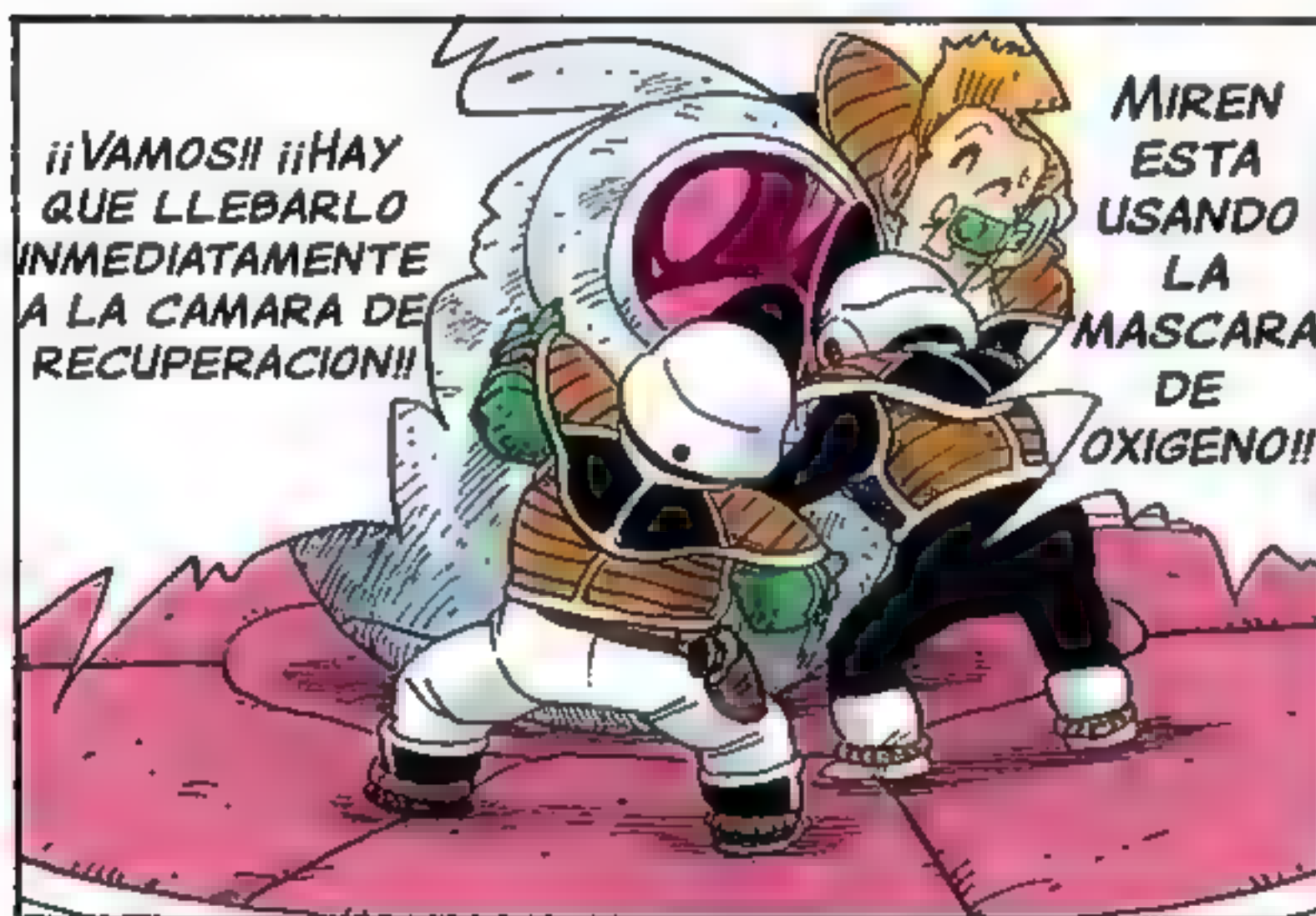
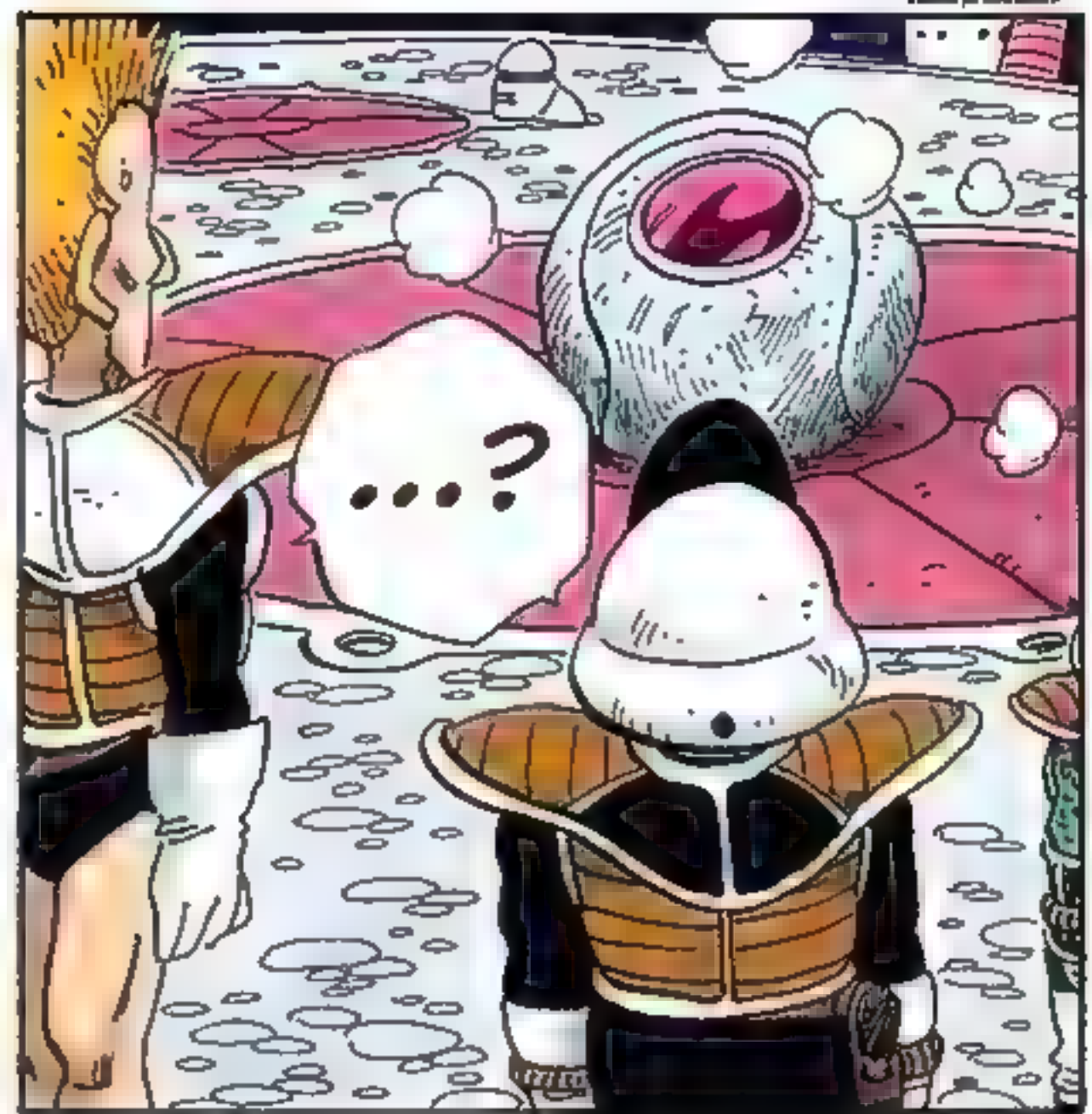


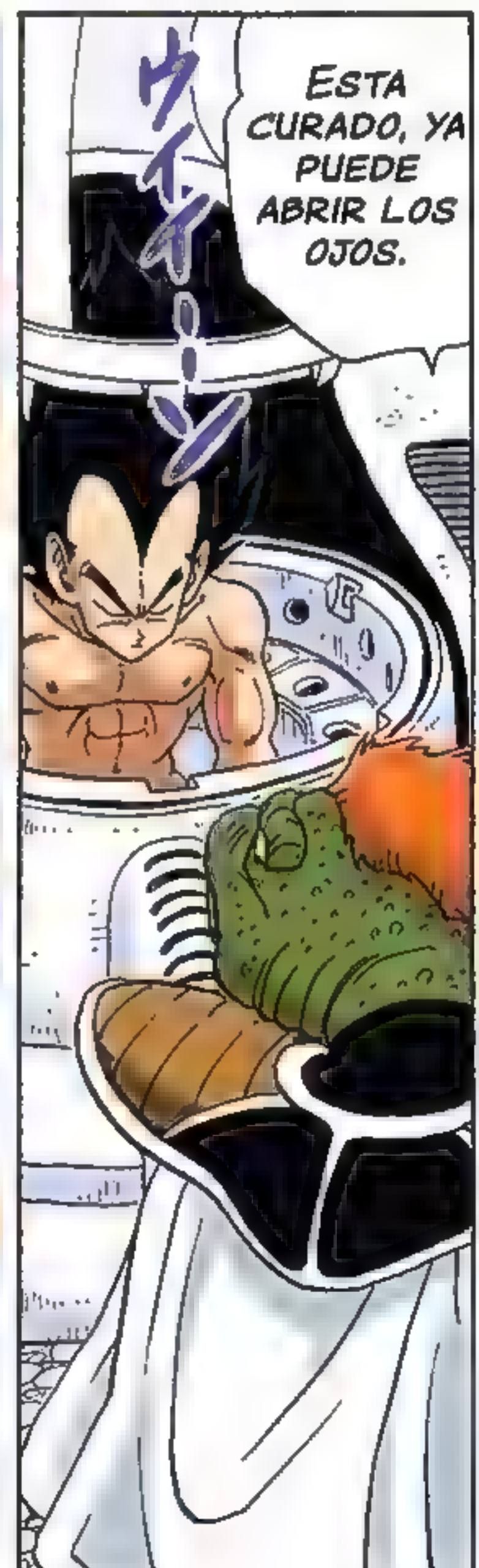
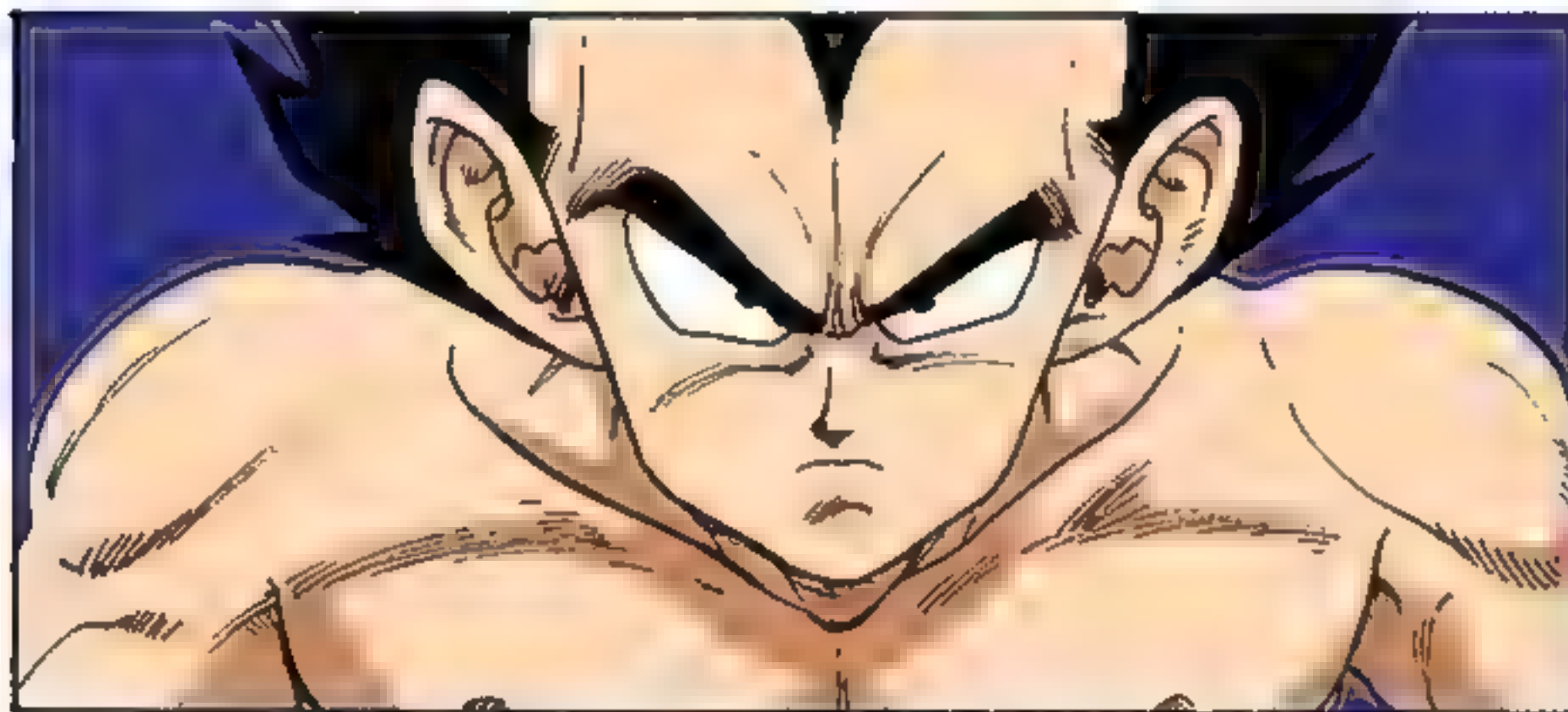
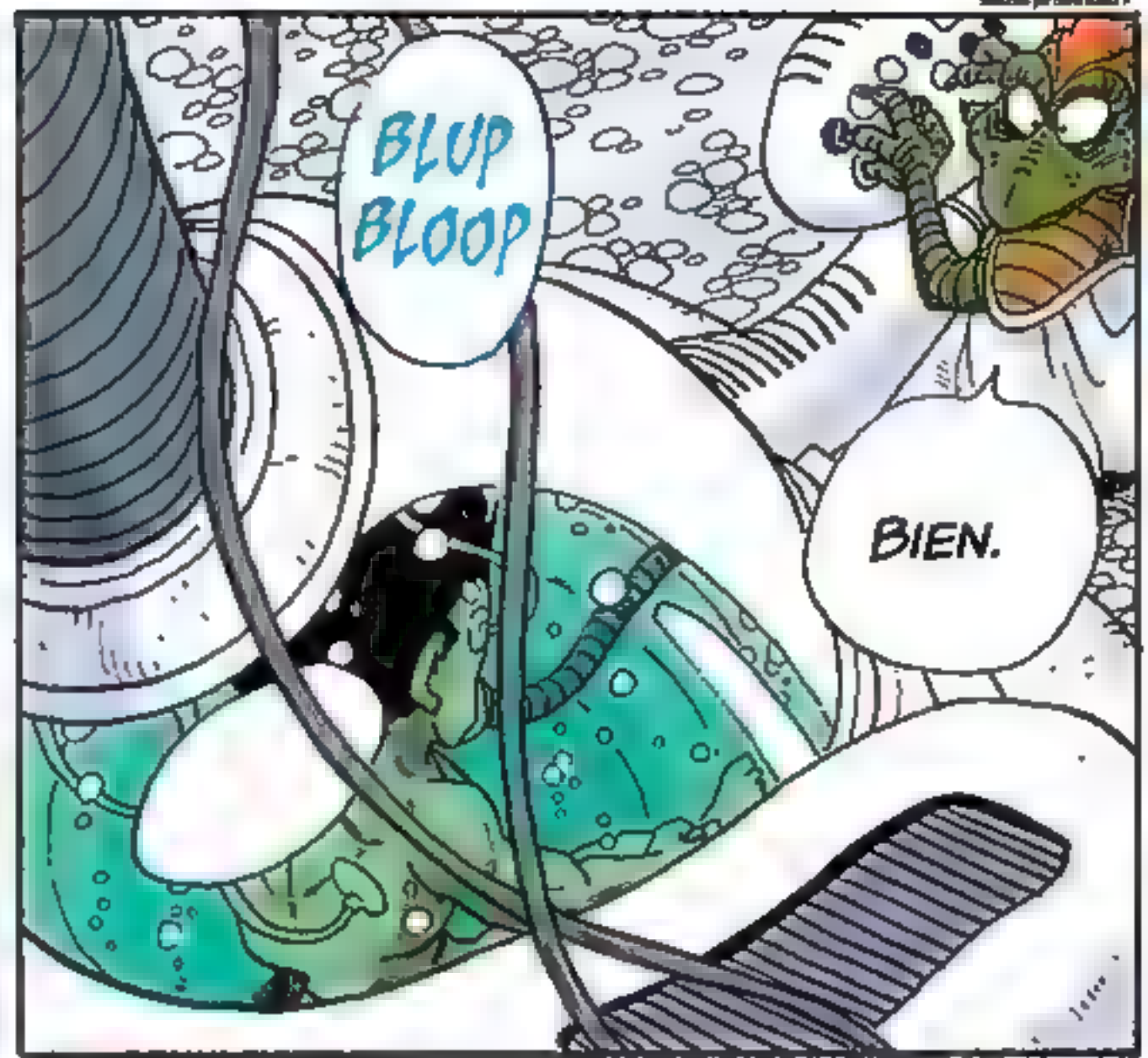
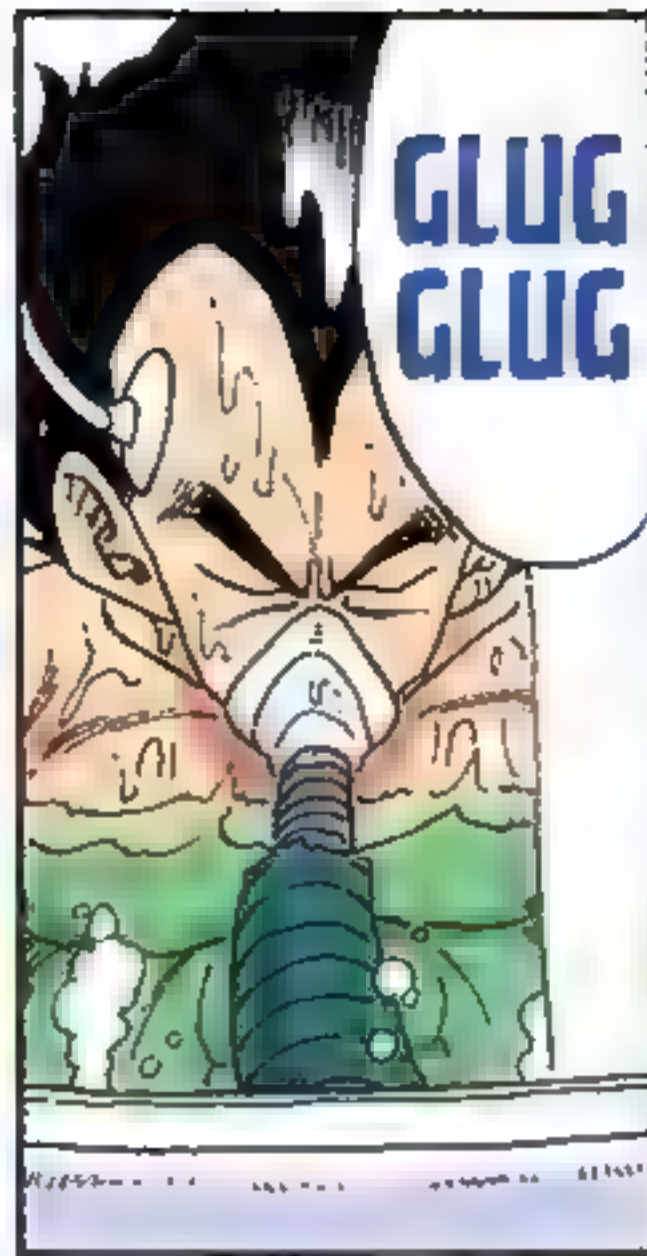
EN EL PLANETA
FREEZER NUMERO
79... VEGETA HACE
18 DIAS QUE
ABANDONO LA
TIERRA...

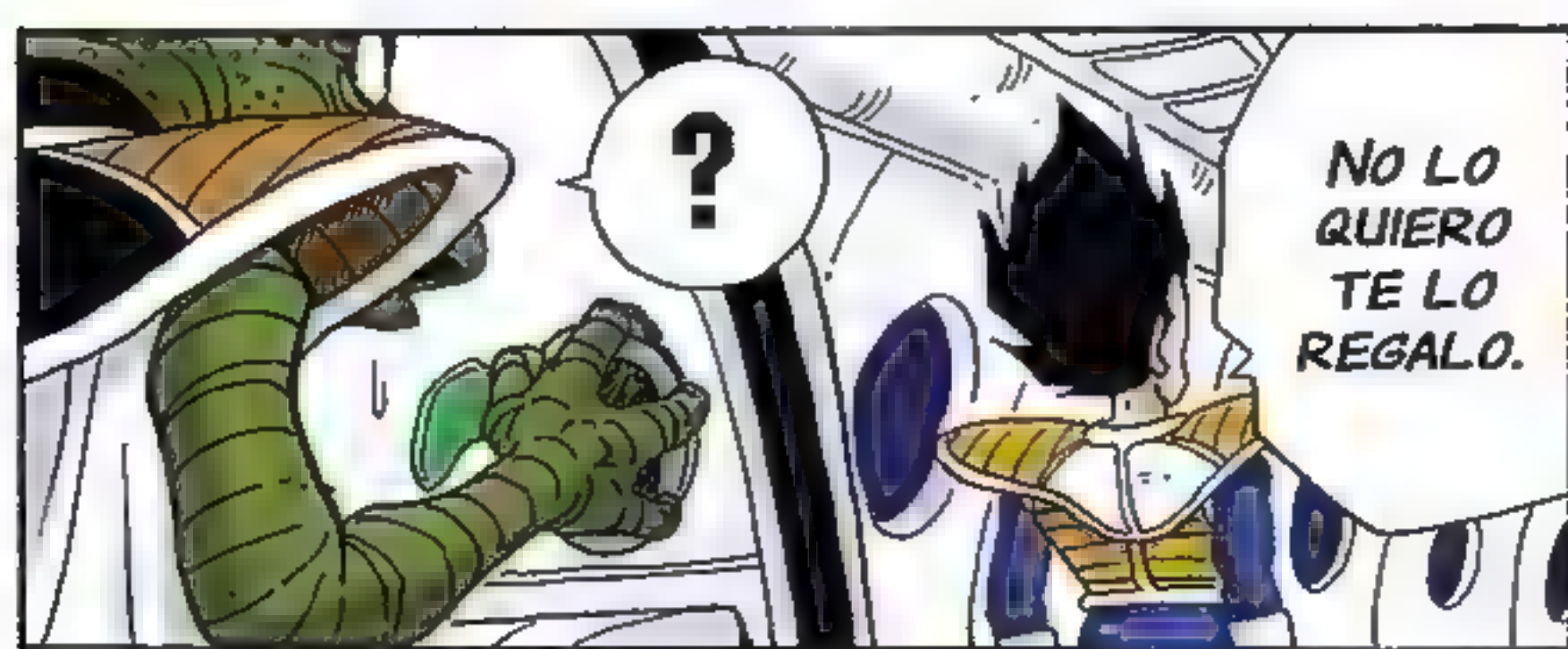
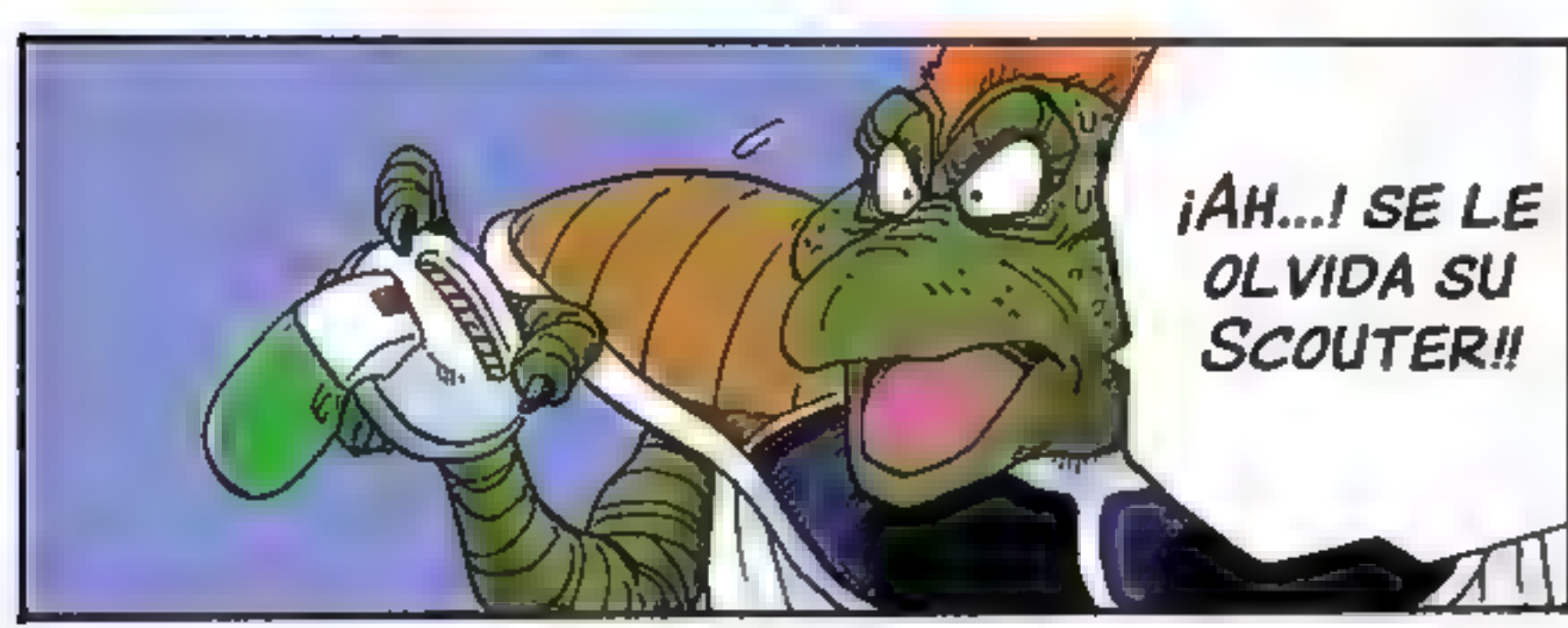
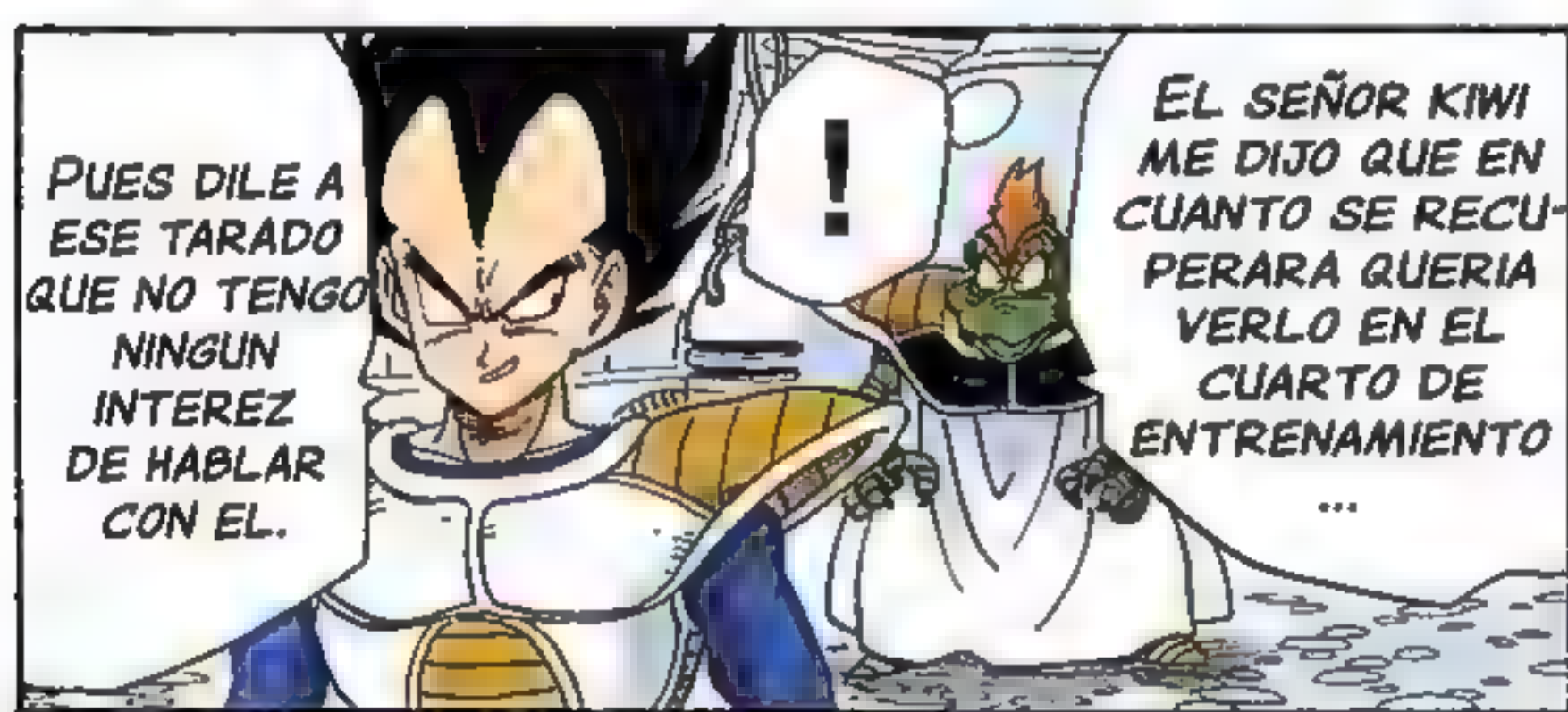


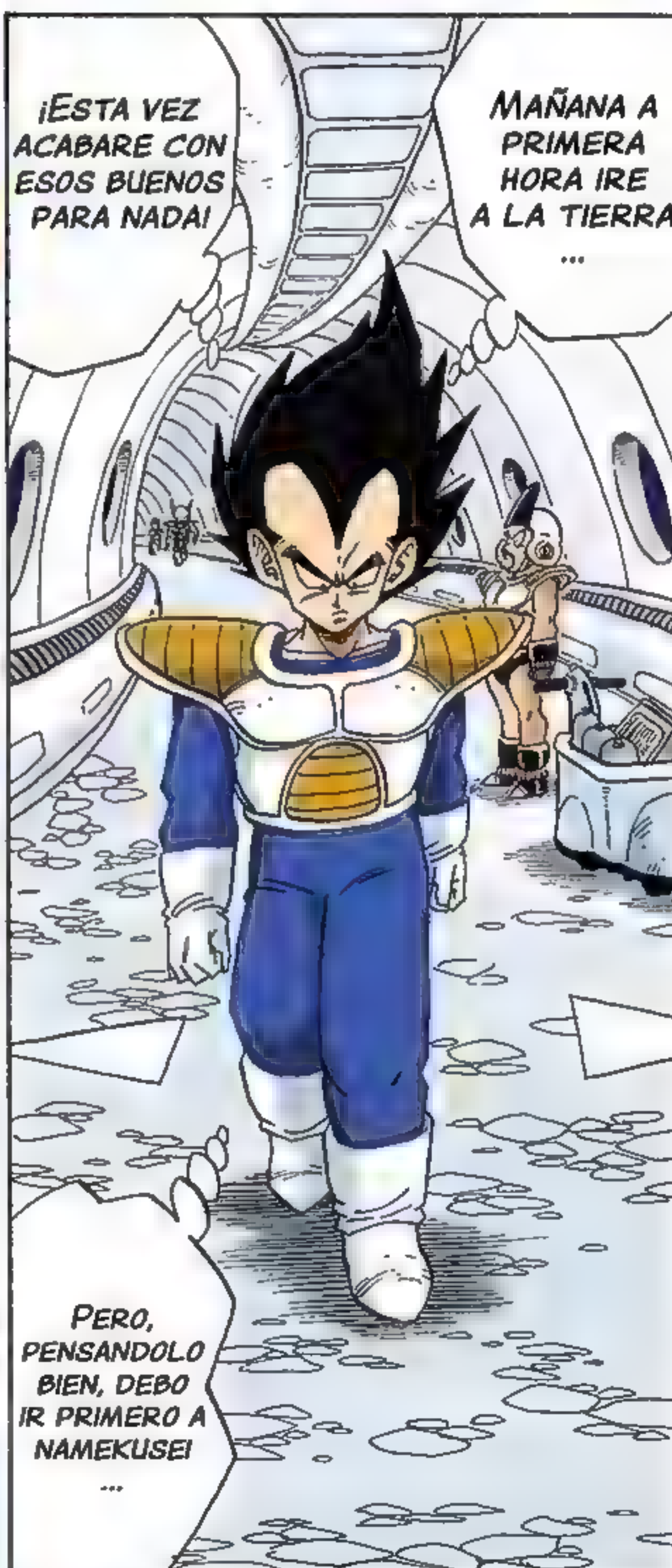
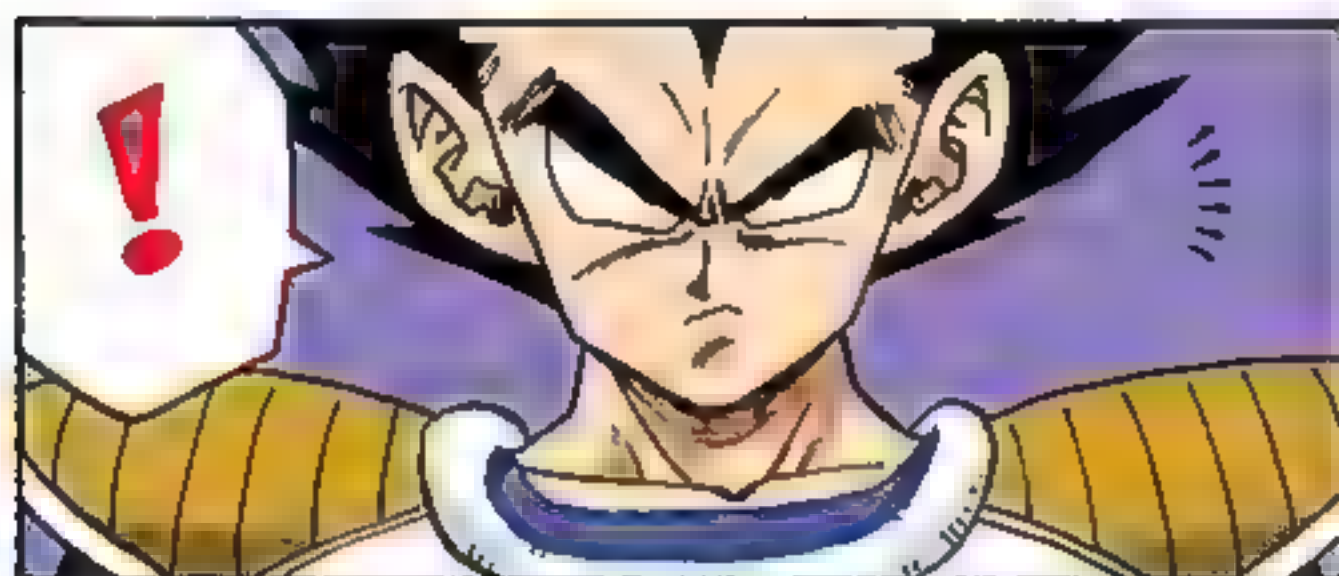
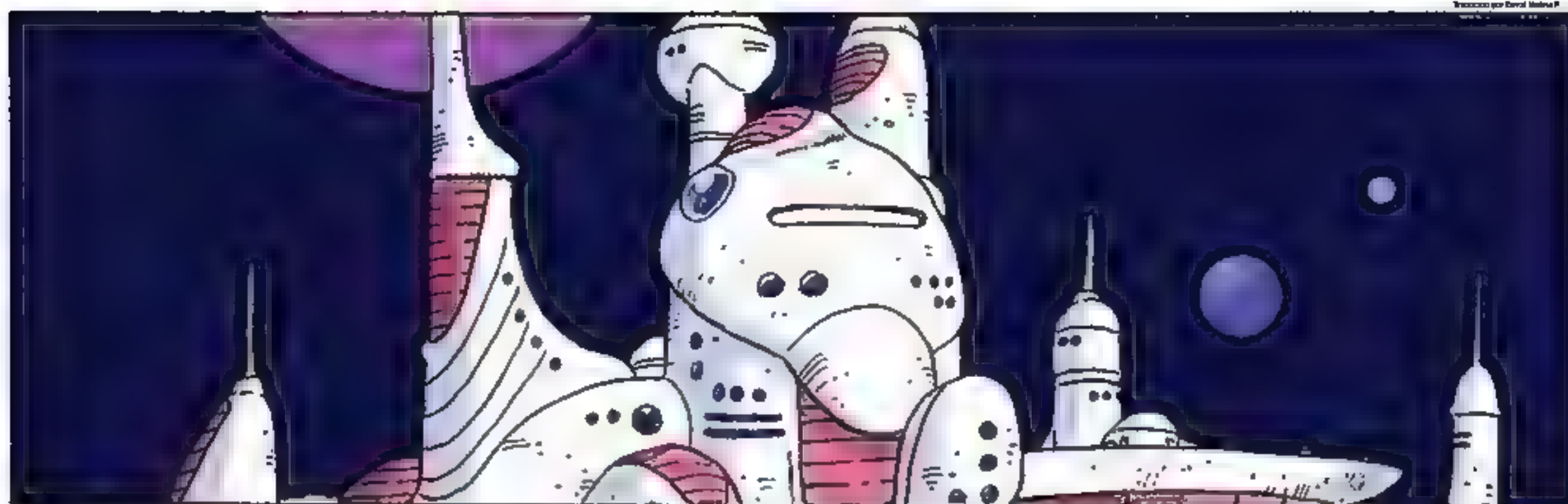


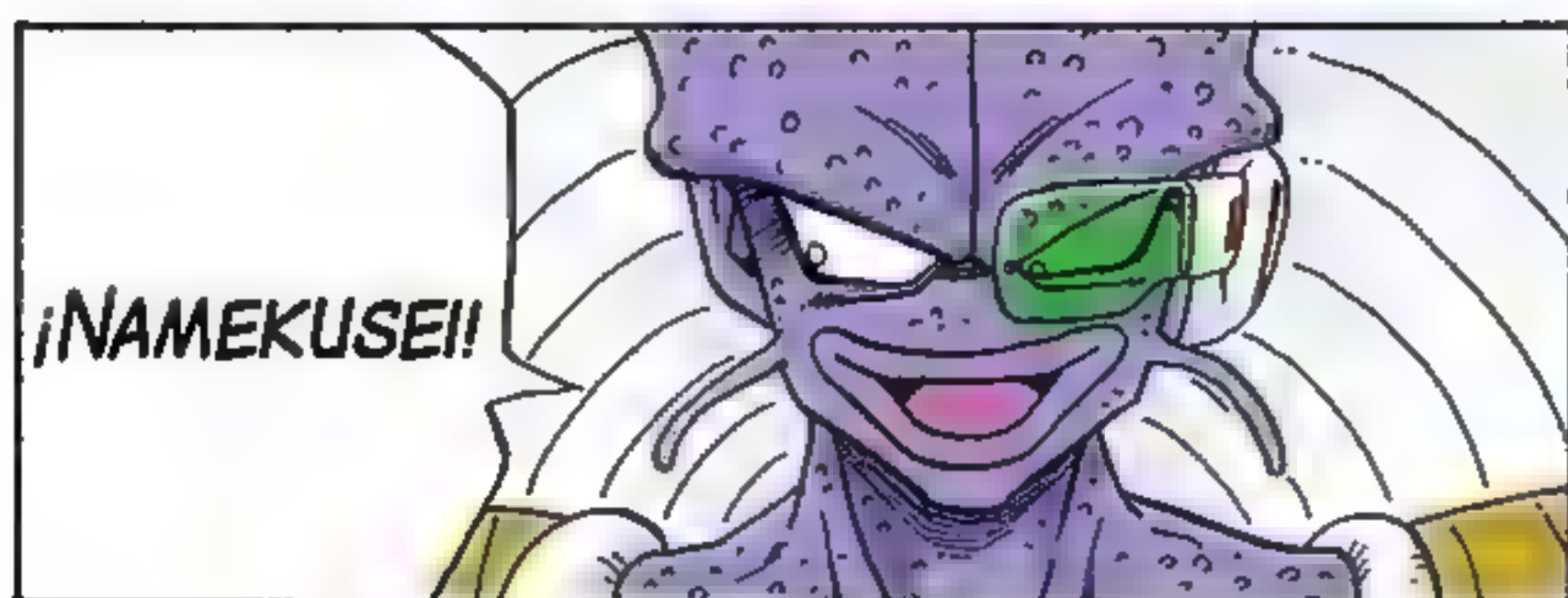
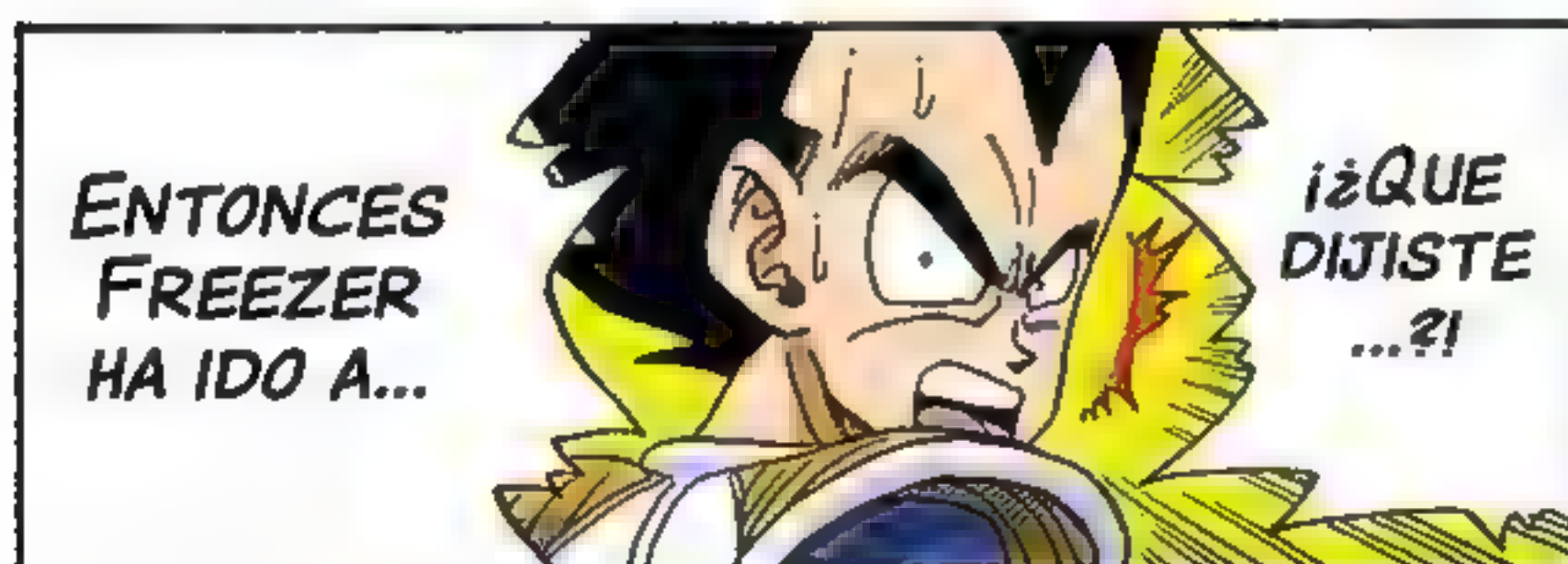


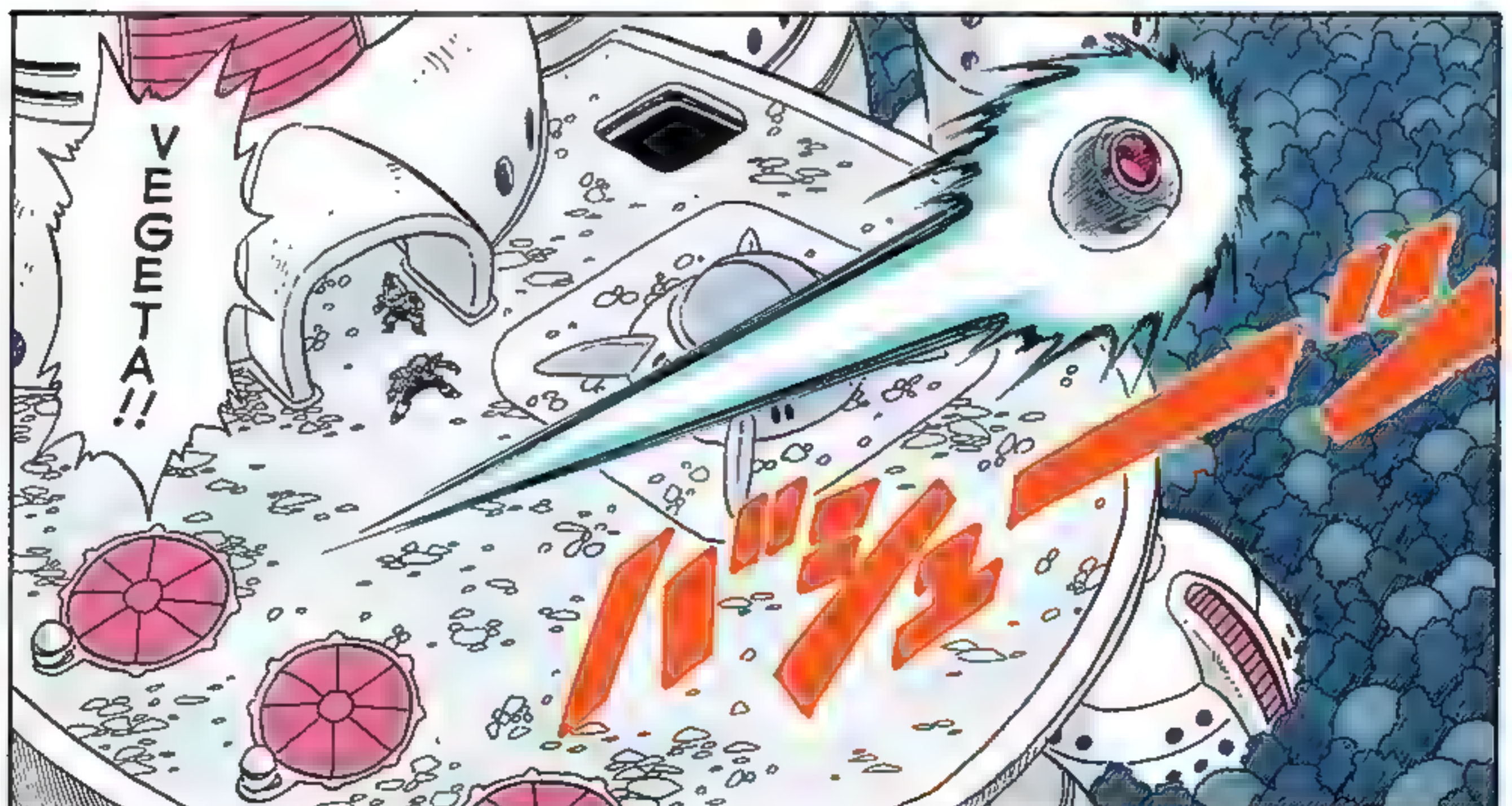
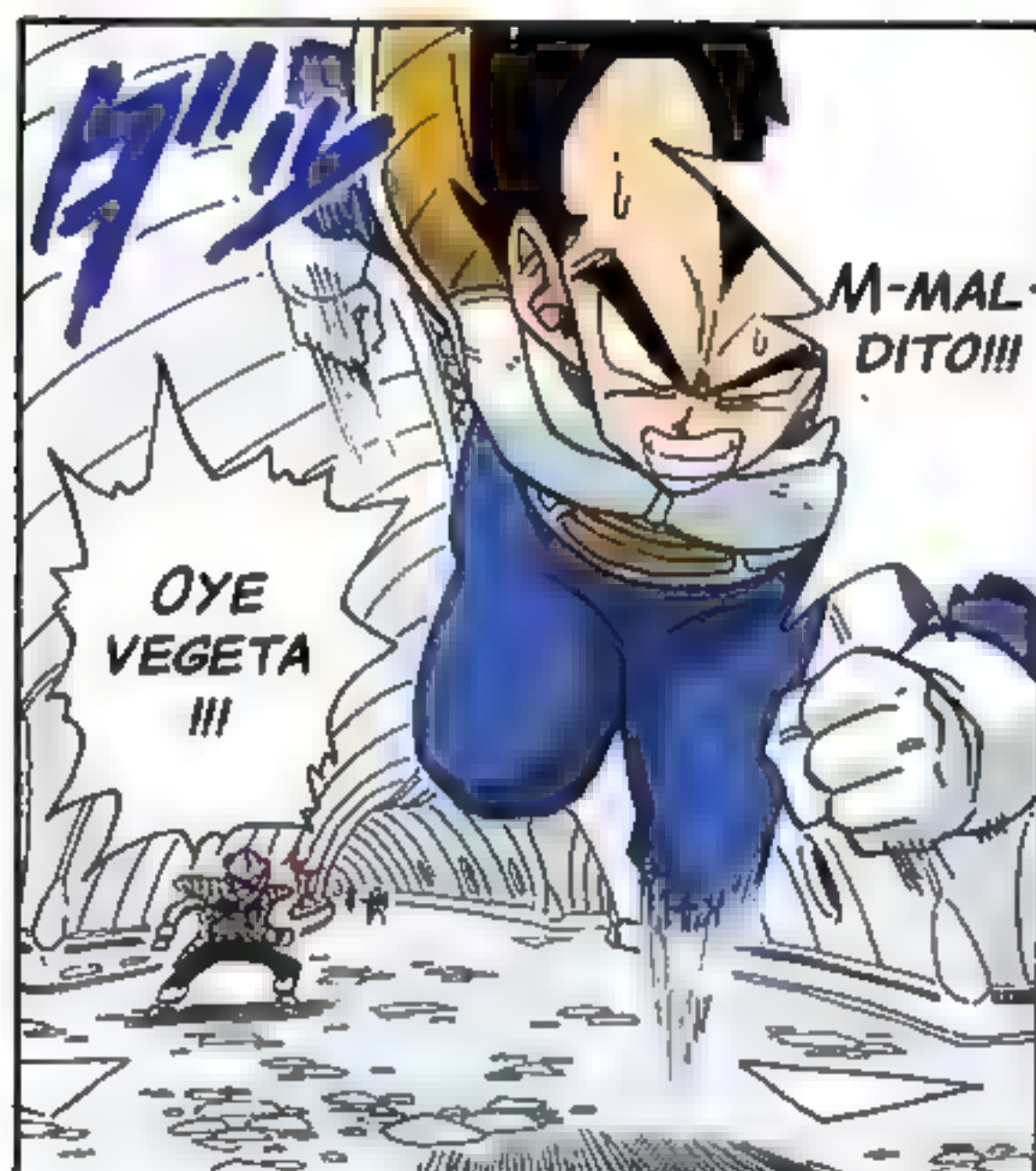
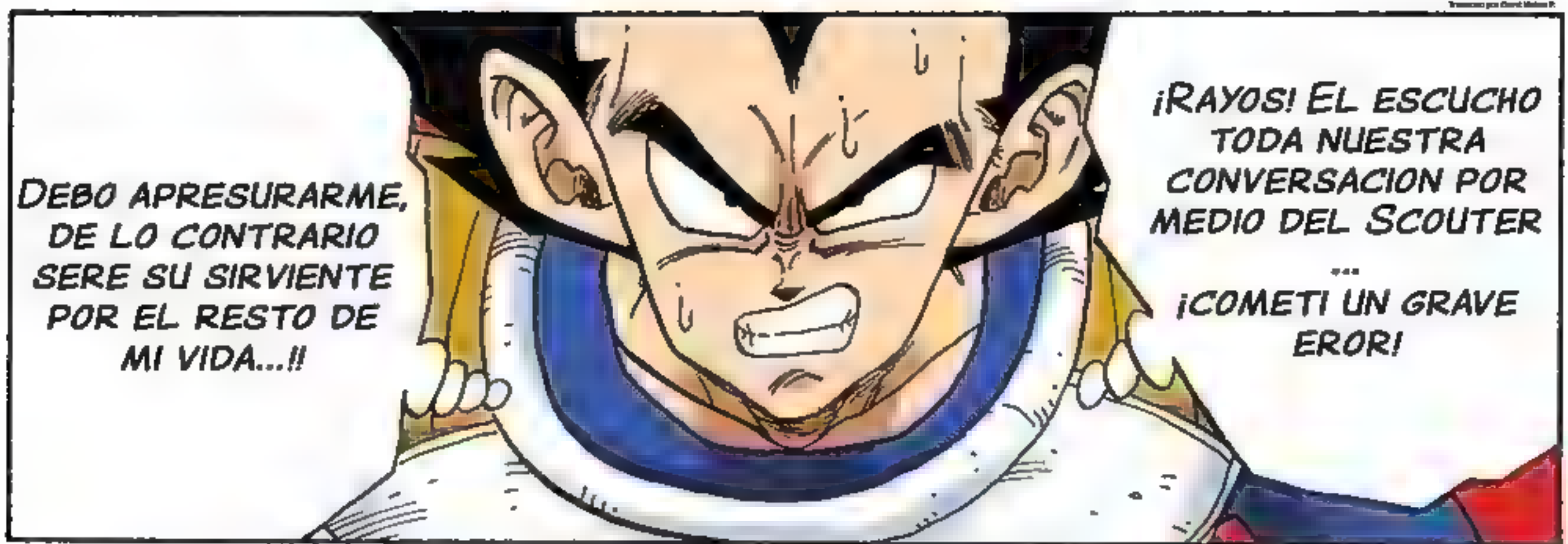










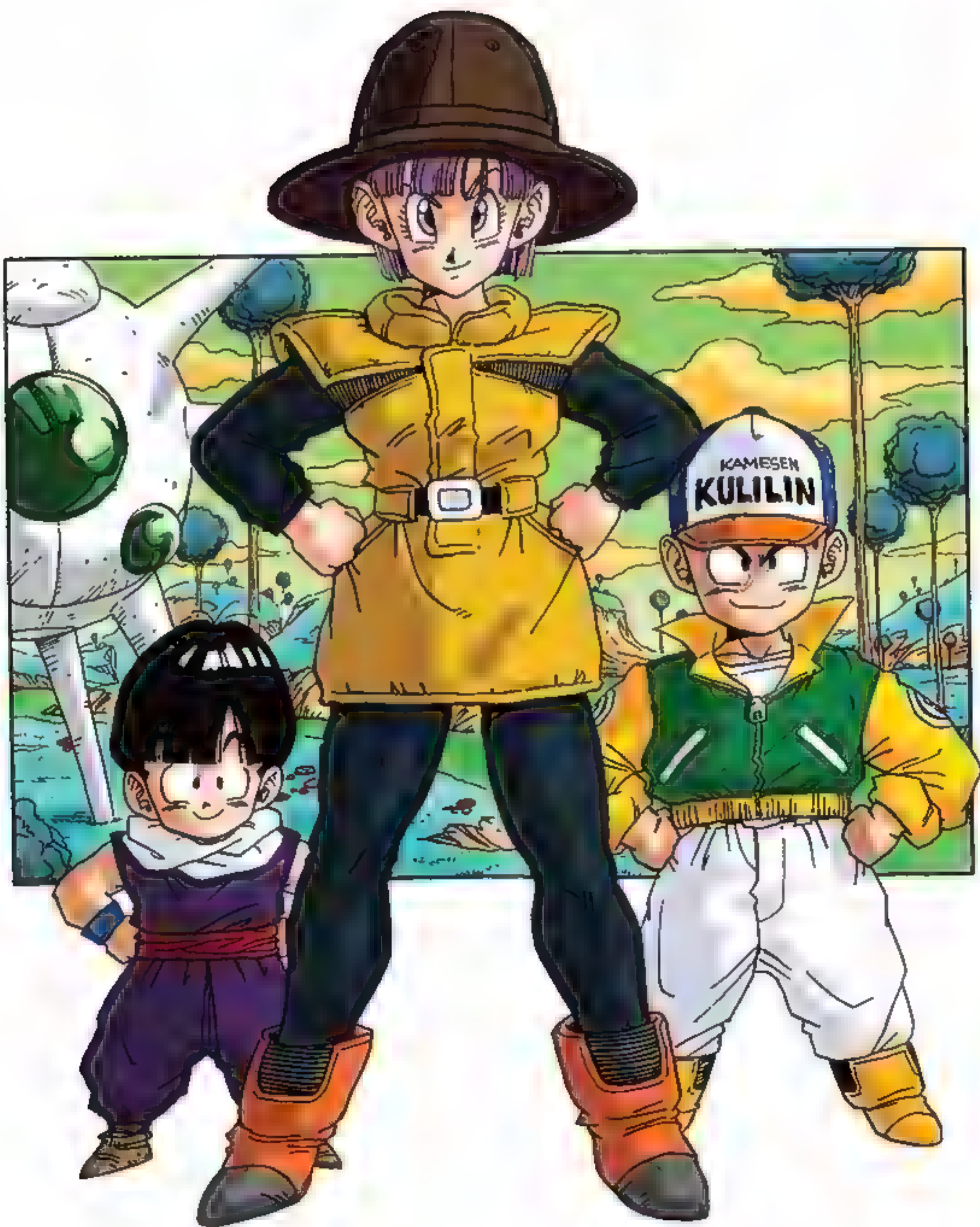


**ESAS ESFERAS
DEL DRAGON
SON MIAS!!!!**

**¡¡NO TE LO
PERMITIRE!!**

**¡¡VIVA!!
¡¡VIVA!!
AHI
ESTA!!!**

**LUEGO DE VIAJAR
POR EL ESPACIO
DURANTE 34 DIAS...
NUESTROS AMIGOS
BULMA, KRILIN Y
GOHAN ESTAN A
PUNTO DE LLEGAR
A NAMEKUSEI...**

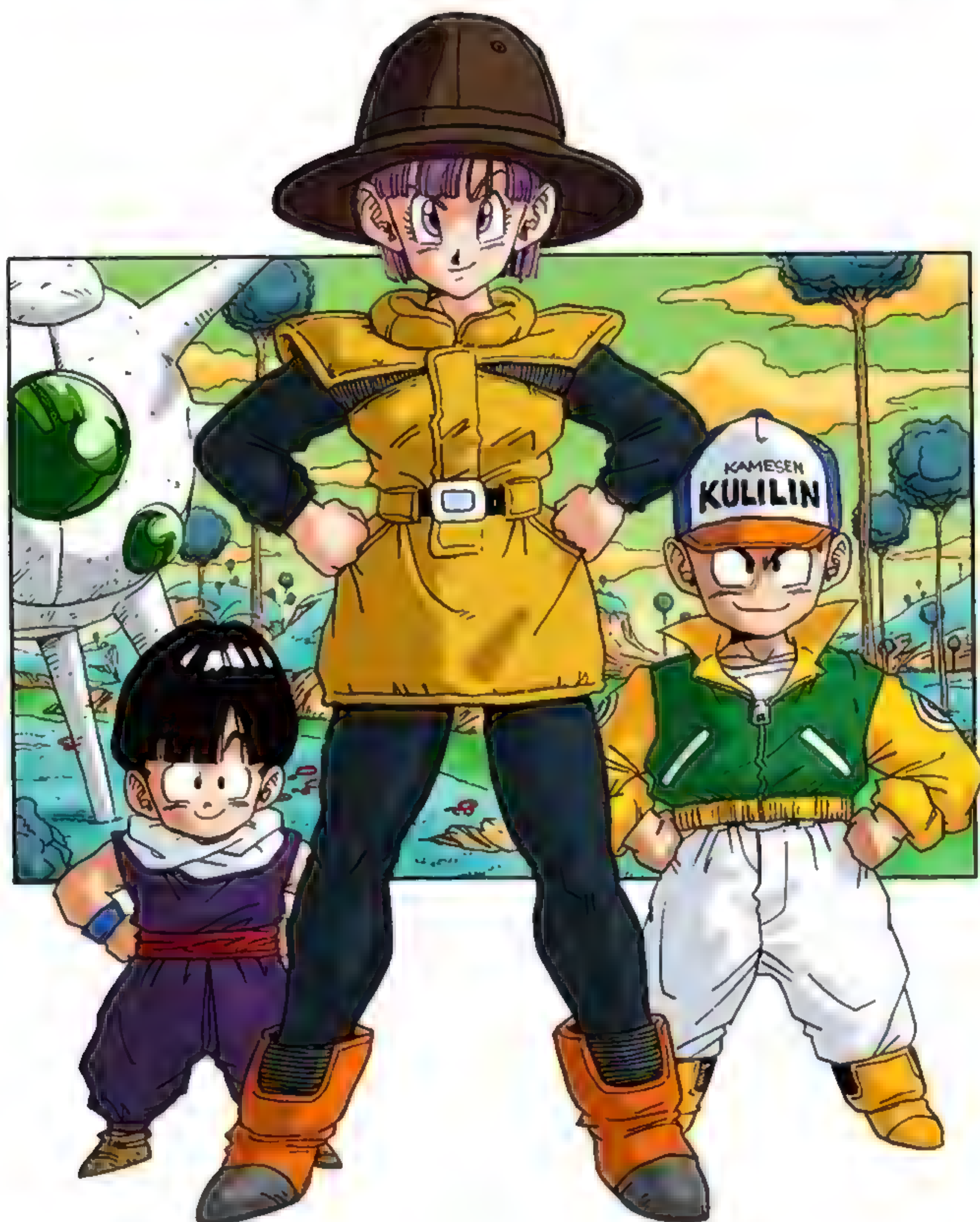


DRAGON BALL

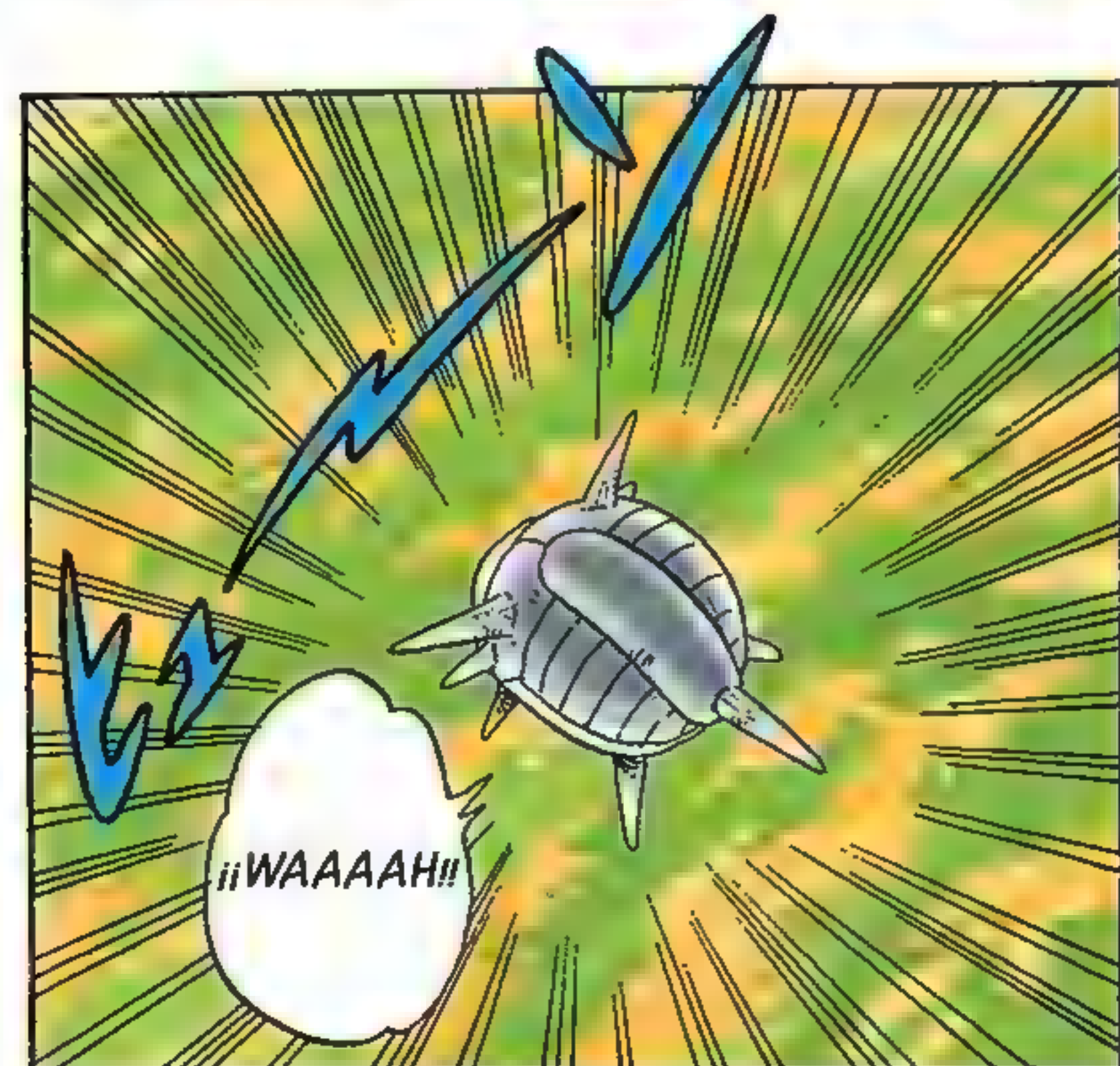
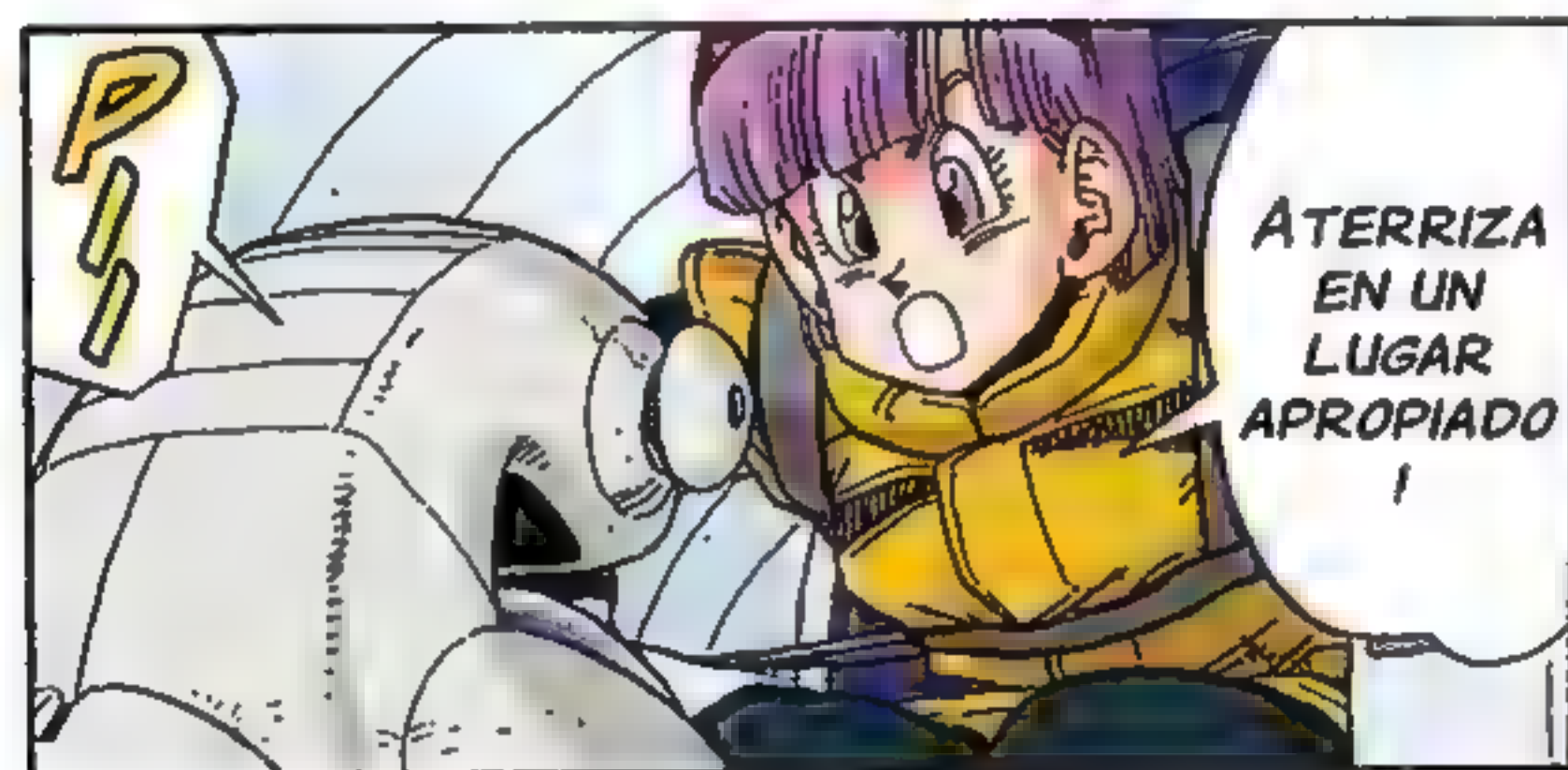
FULL COLOR
FREEZA
ARC

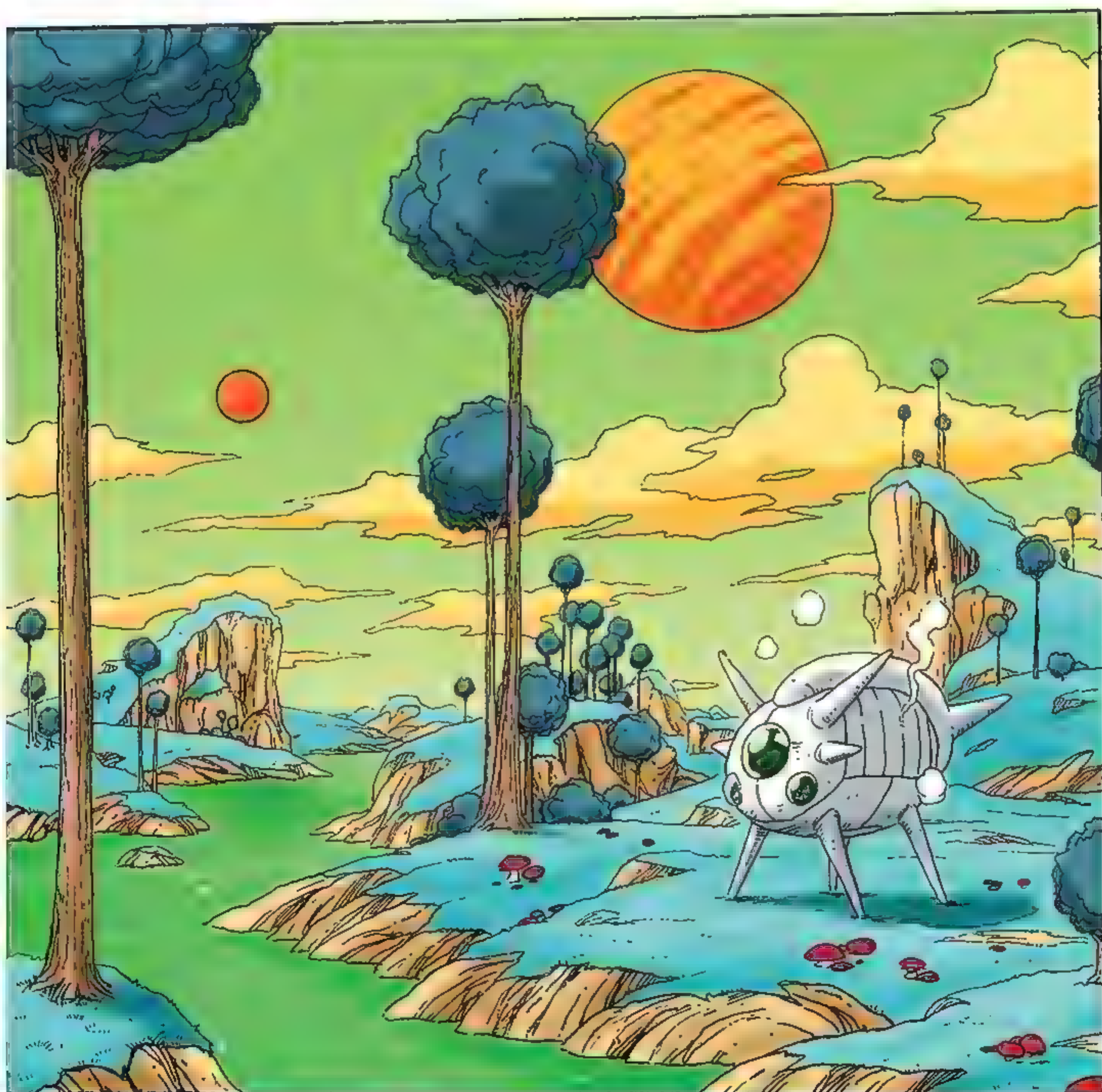
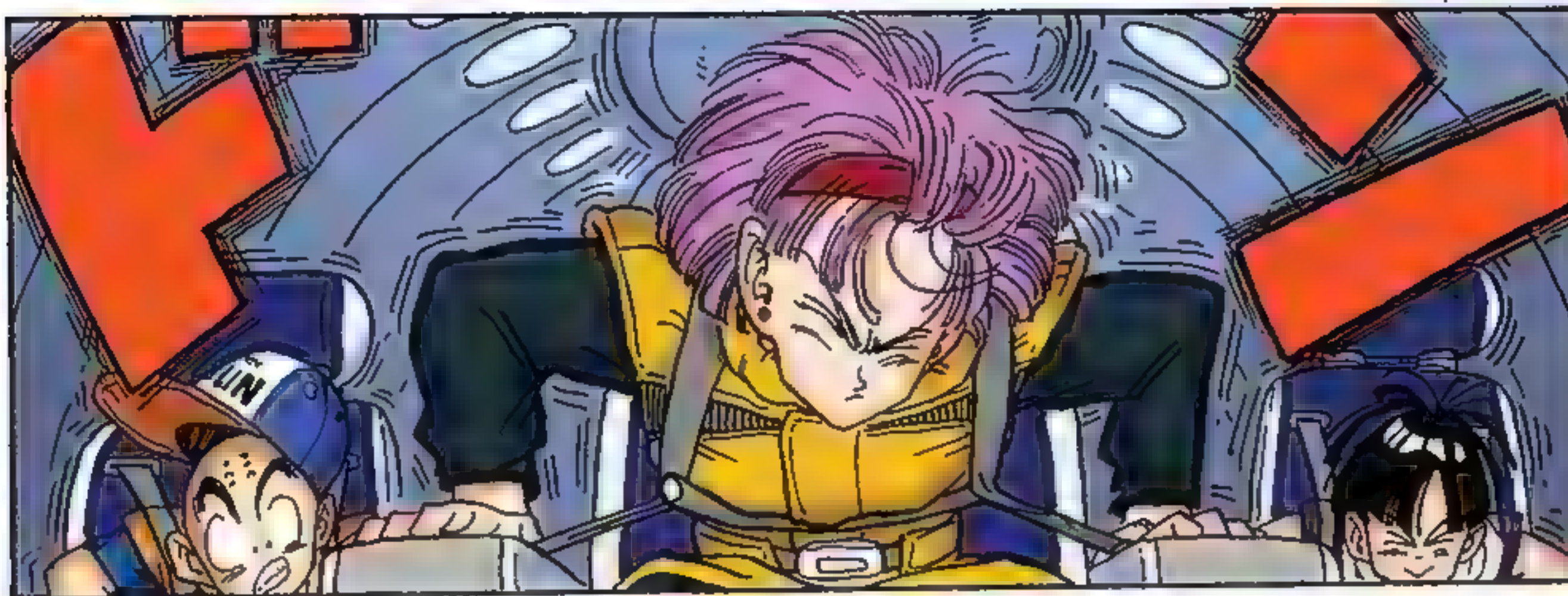
DRAGON BALL

Capitulo 2: El Frio y Oscuro Planeta Namekusei



Capítulo 2: El Frio y Oscuro Planeta Namekusei







WOW
!!

GENIAL!!
HEMOS
ATERRIZADO
EN
NAMEKUSEI
!

INCREIBLE
!!!



EN CASO
CONTRARIO HE
TRAIDO UNAS
MASCARAS DE
OXIGENO, NOS
SERAN DE
GRAN AYUDA
...

OJALA QUE
TENGAMOS
SUERTE SI ES
QUE HAY
OXIGENO EN LA
ATMOSFERA...



AHORA
MISMO VOY
A REVISAR
LOS COMPO-
NENTES QUE
COMPONEN
LA ATMOS-
FERA...

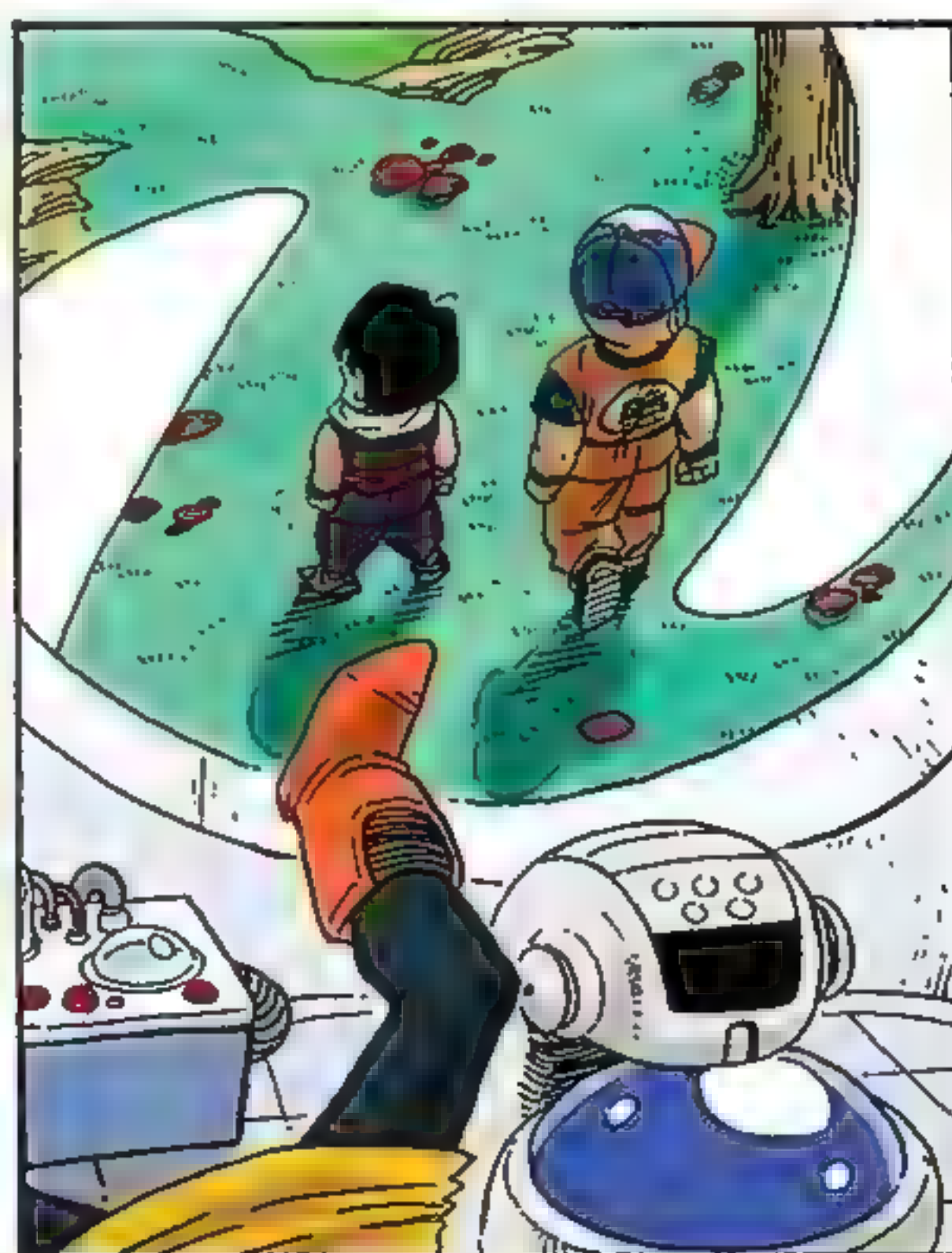
ESPE-
REN

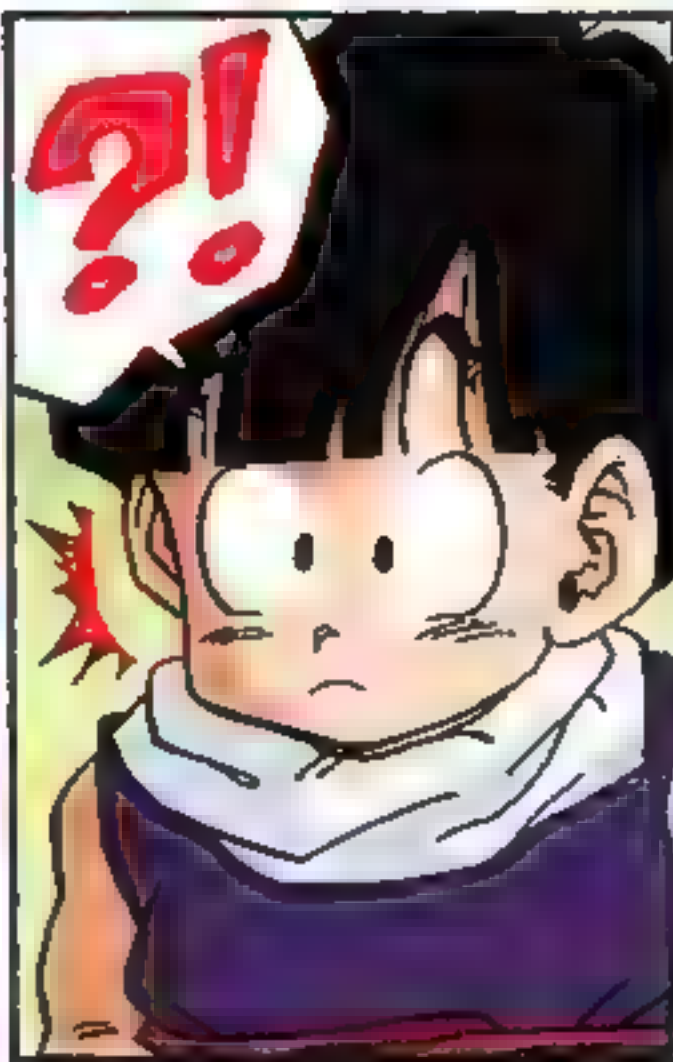
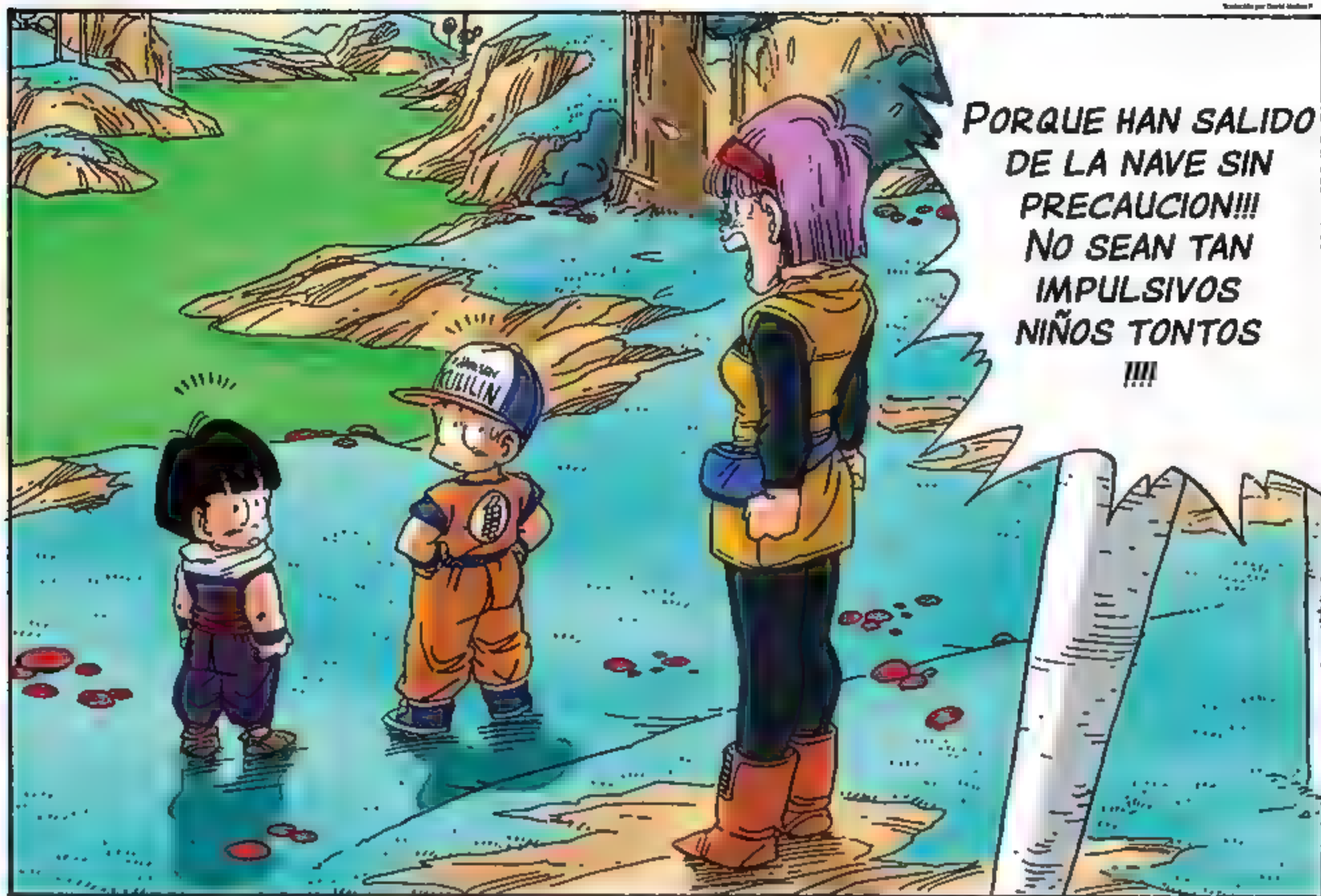
HE TOMADO LA
PRECAUCION DE
LLEVAR ESTE
DISPOSITIVO.

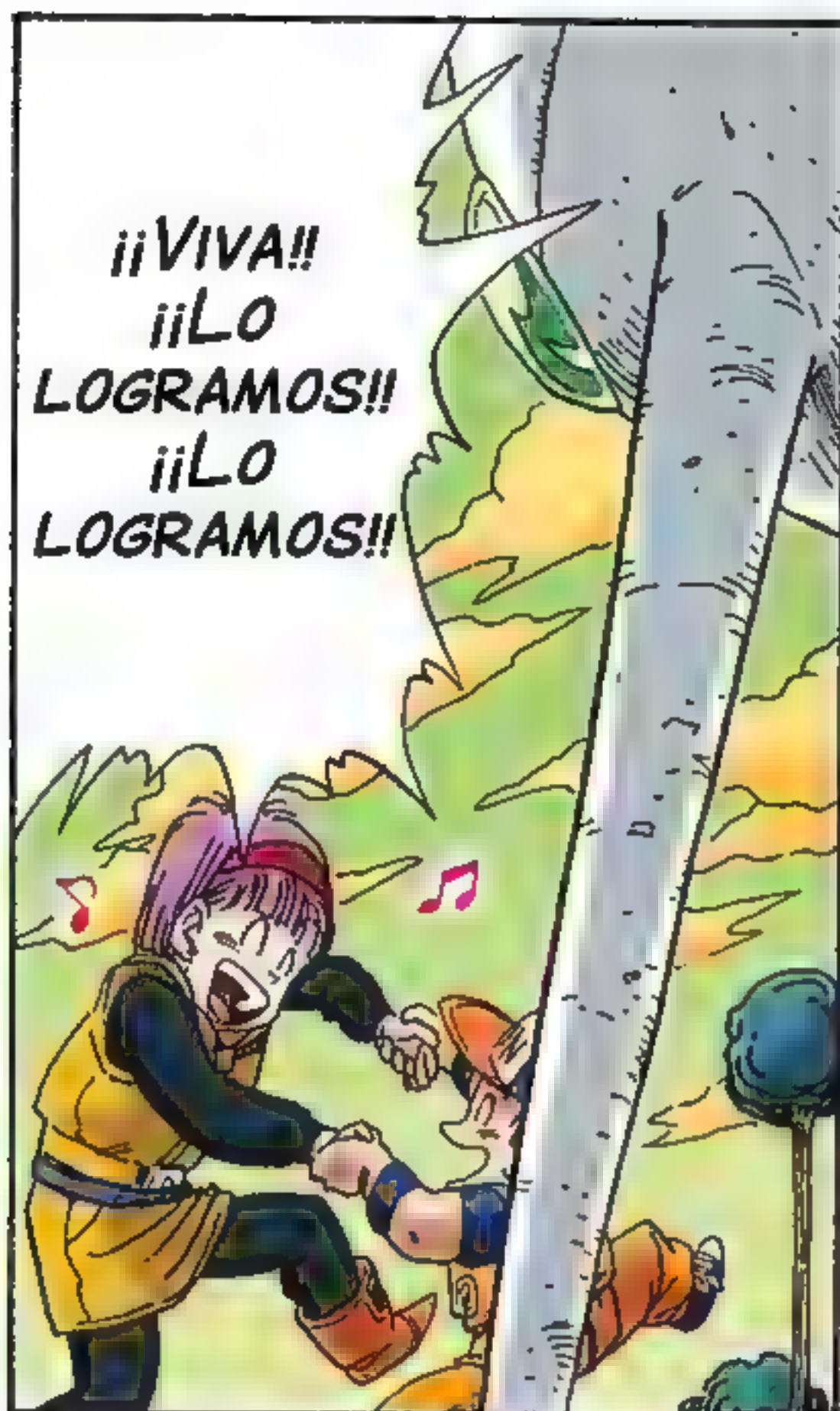


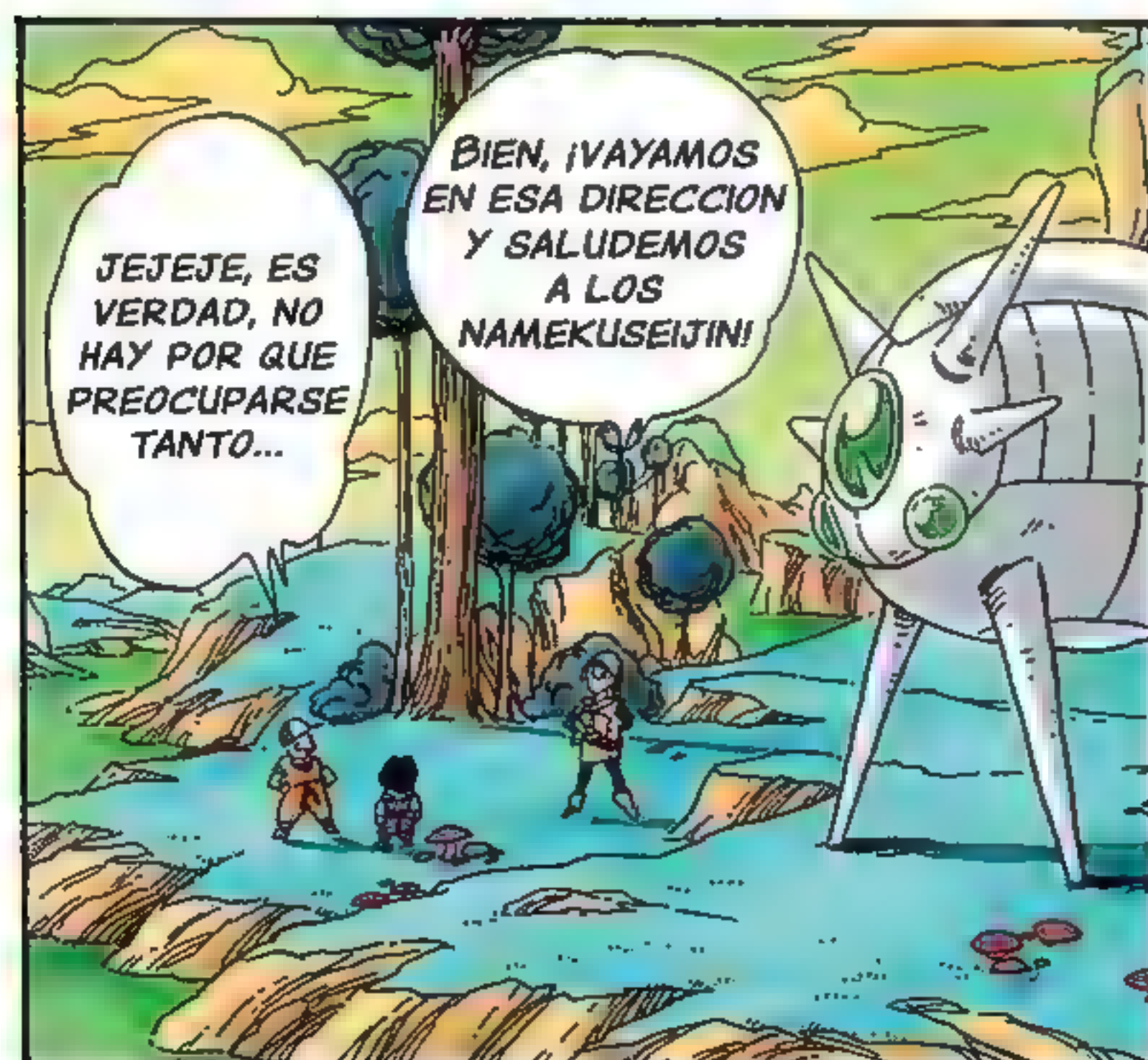
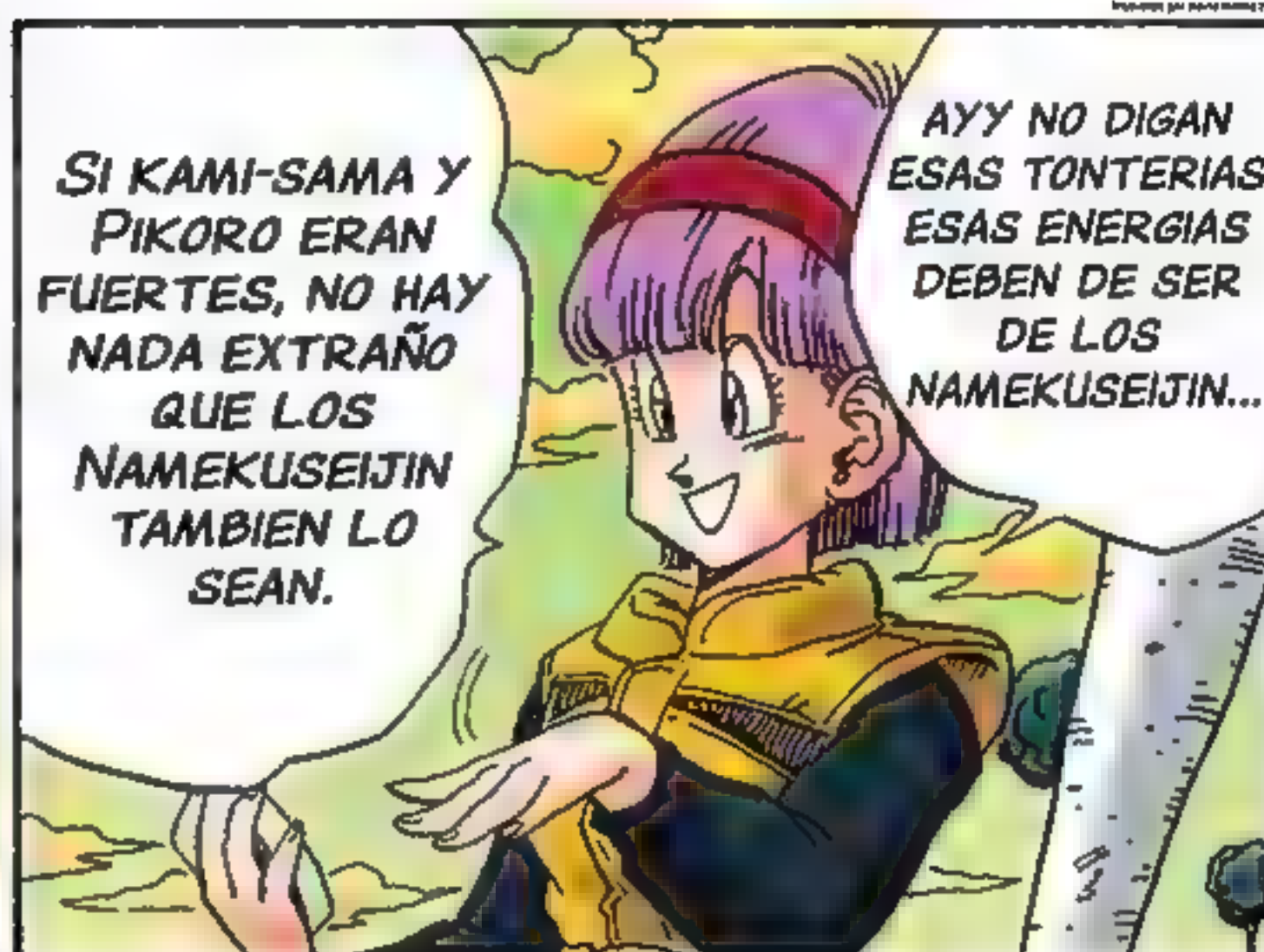
SI... TE REFIERES AL
LUGAR DONDE
PELEAMOS CONTRA
LOS SAIYAJIN,
¿VERDAD?, QUIZAS
INCONCIENTEMENTE
BUSCABA UN LUGAR
SIMILAR A SU
PLANETA NATAL.

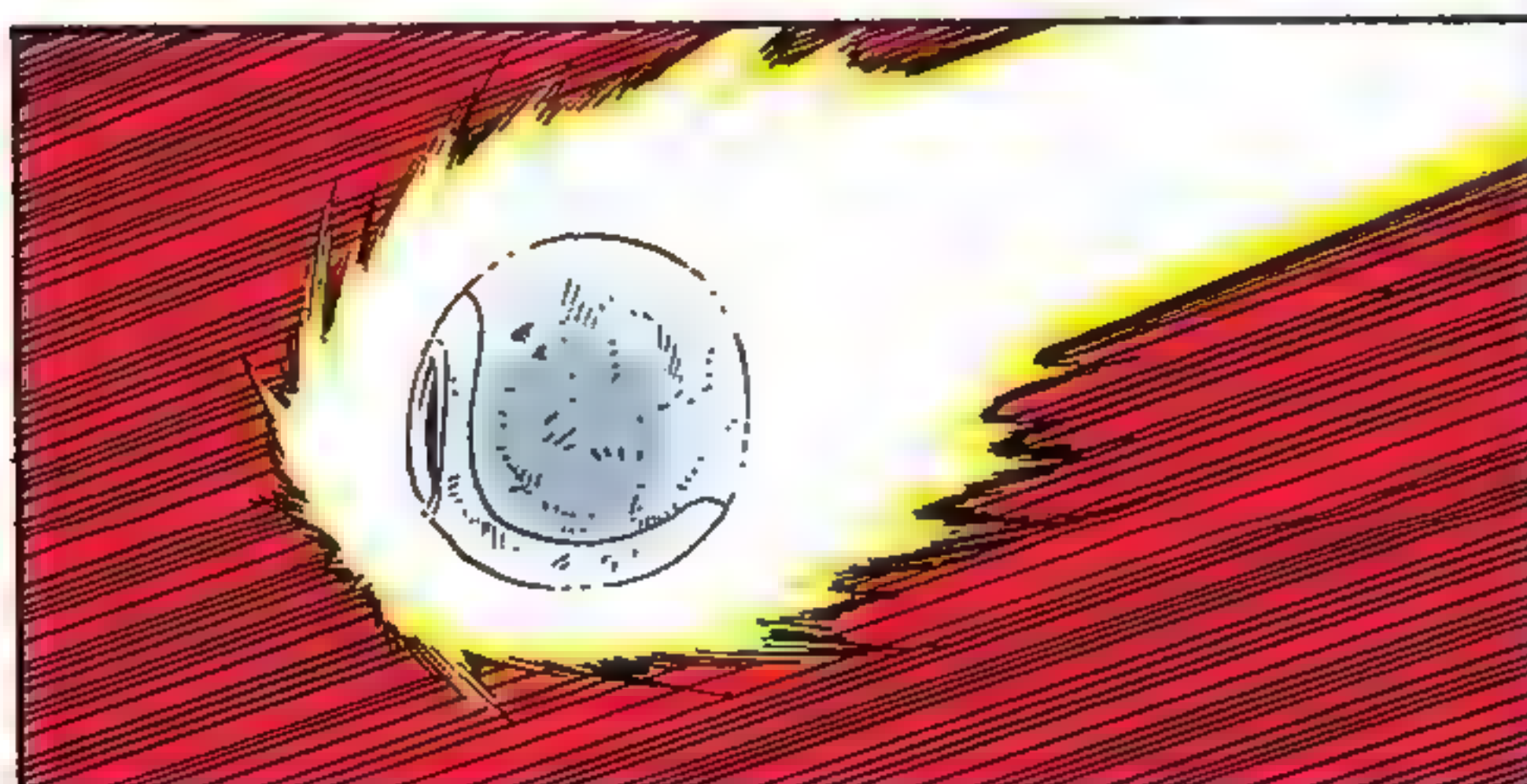
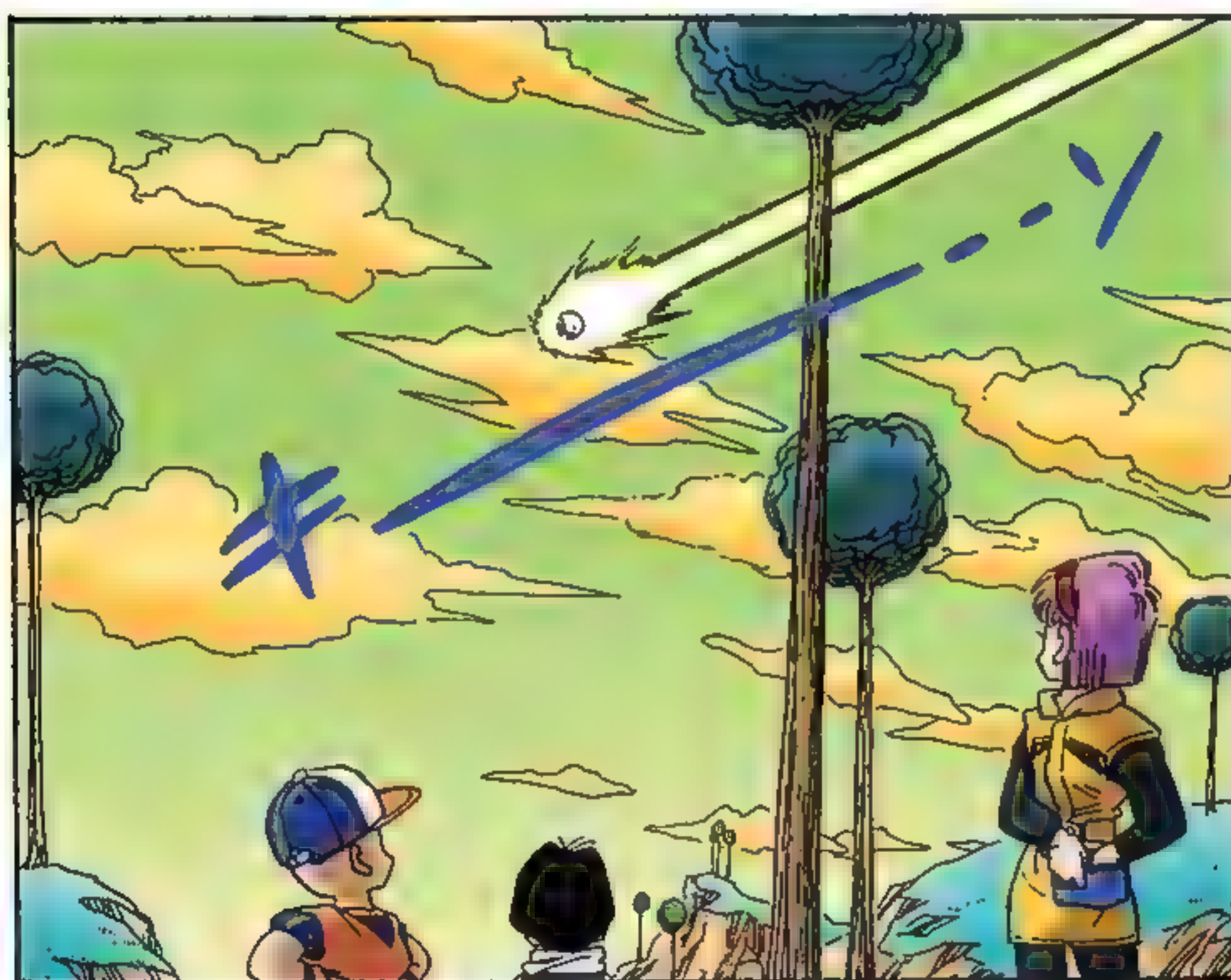
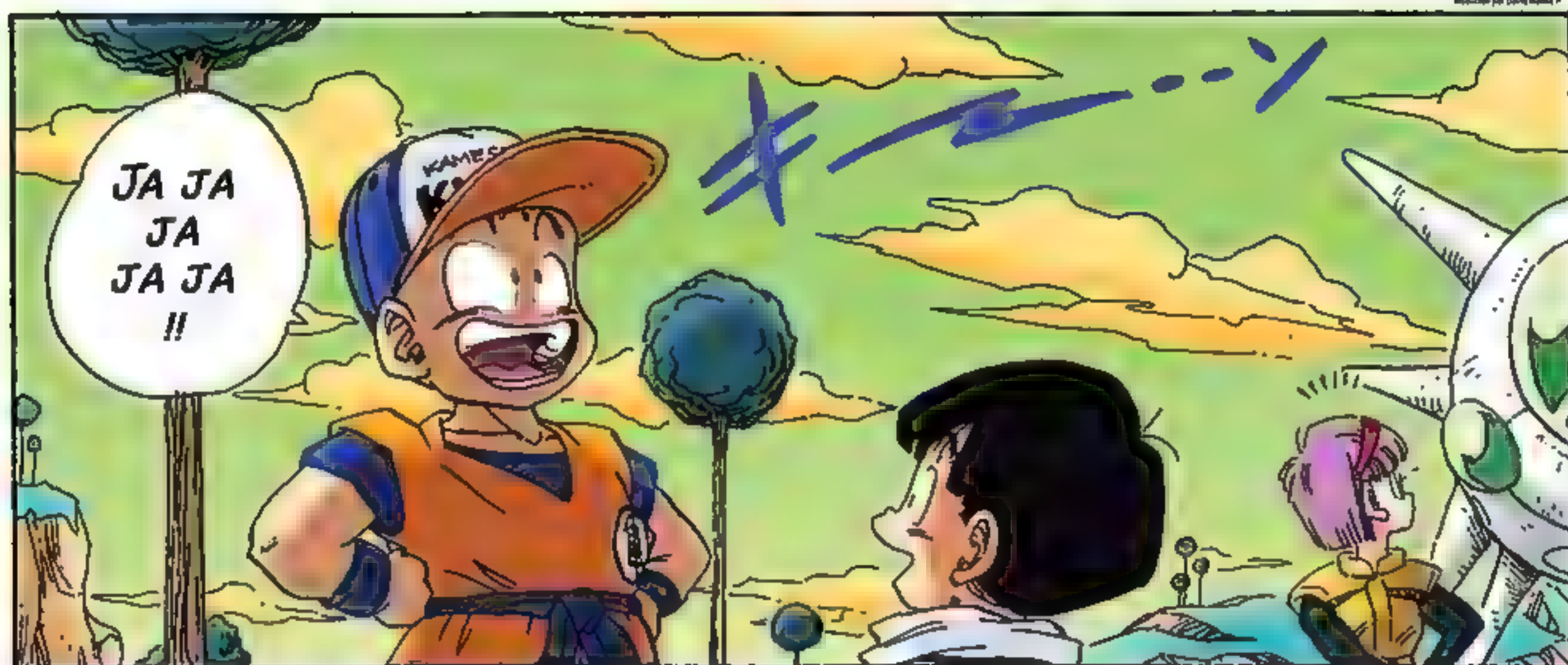
ESTE LUGAR... SE
PARECE MUCHO AL
LUGAR DONDE ME
ENTRENO EL
SEÑOR PIKORO...

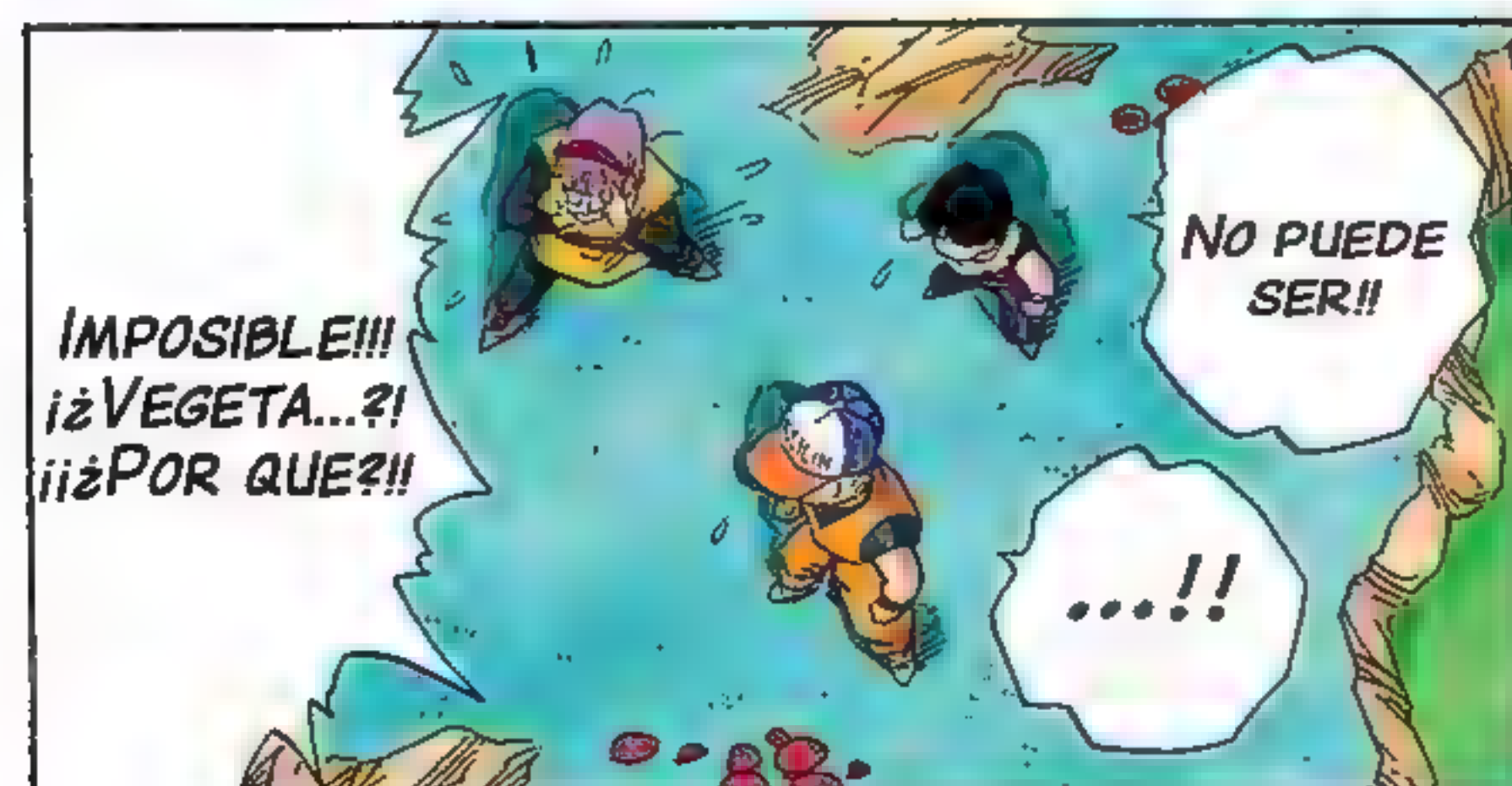
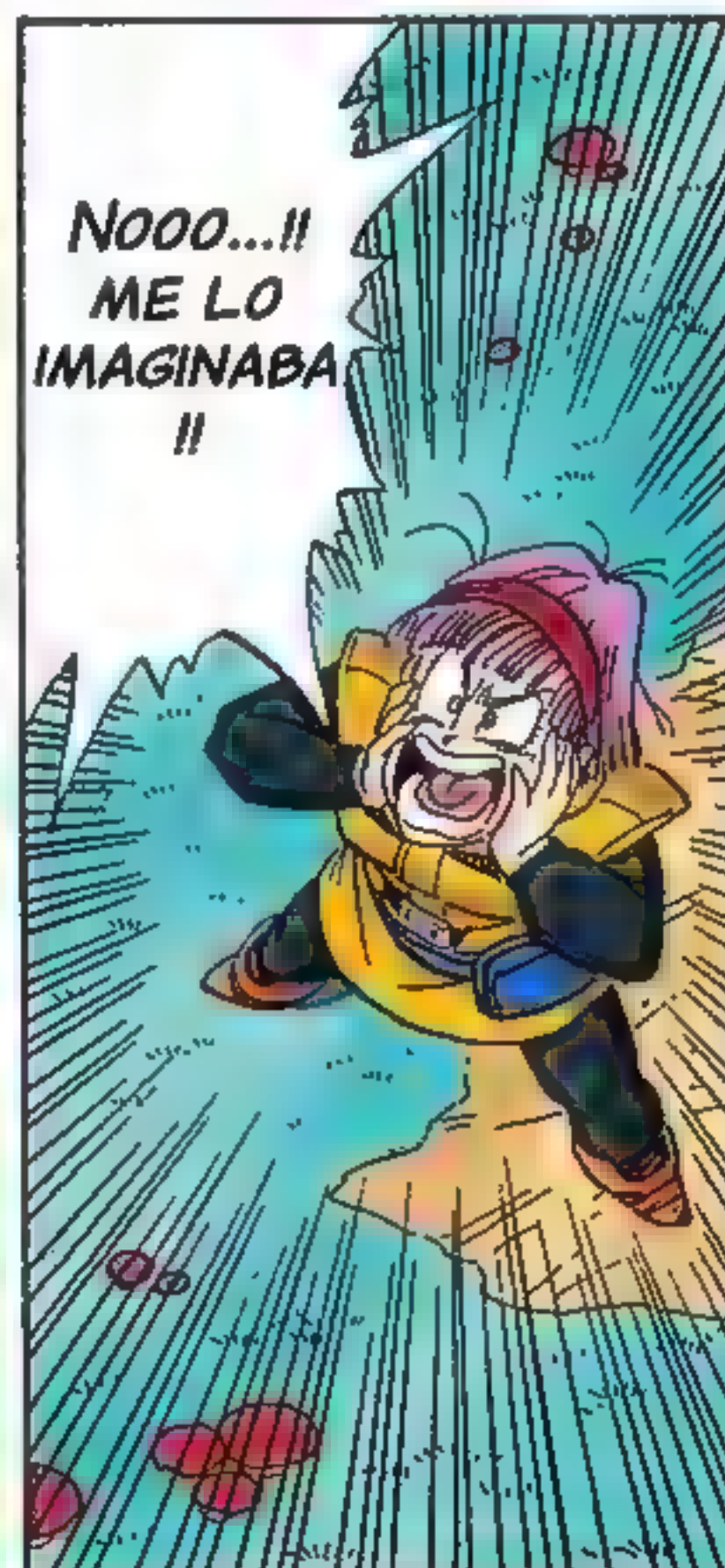
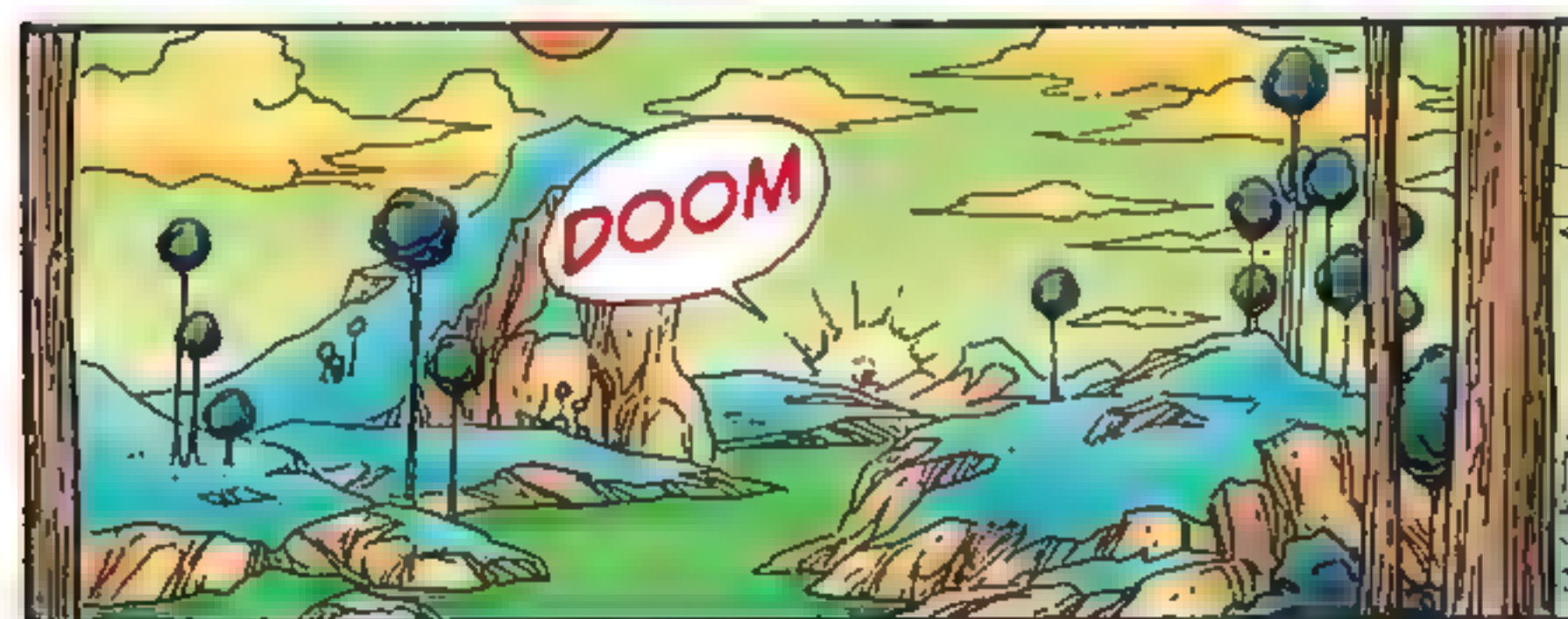
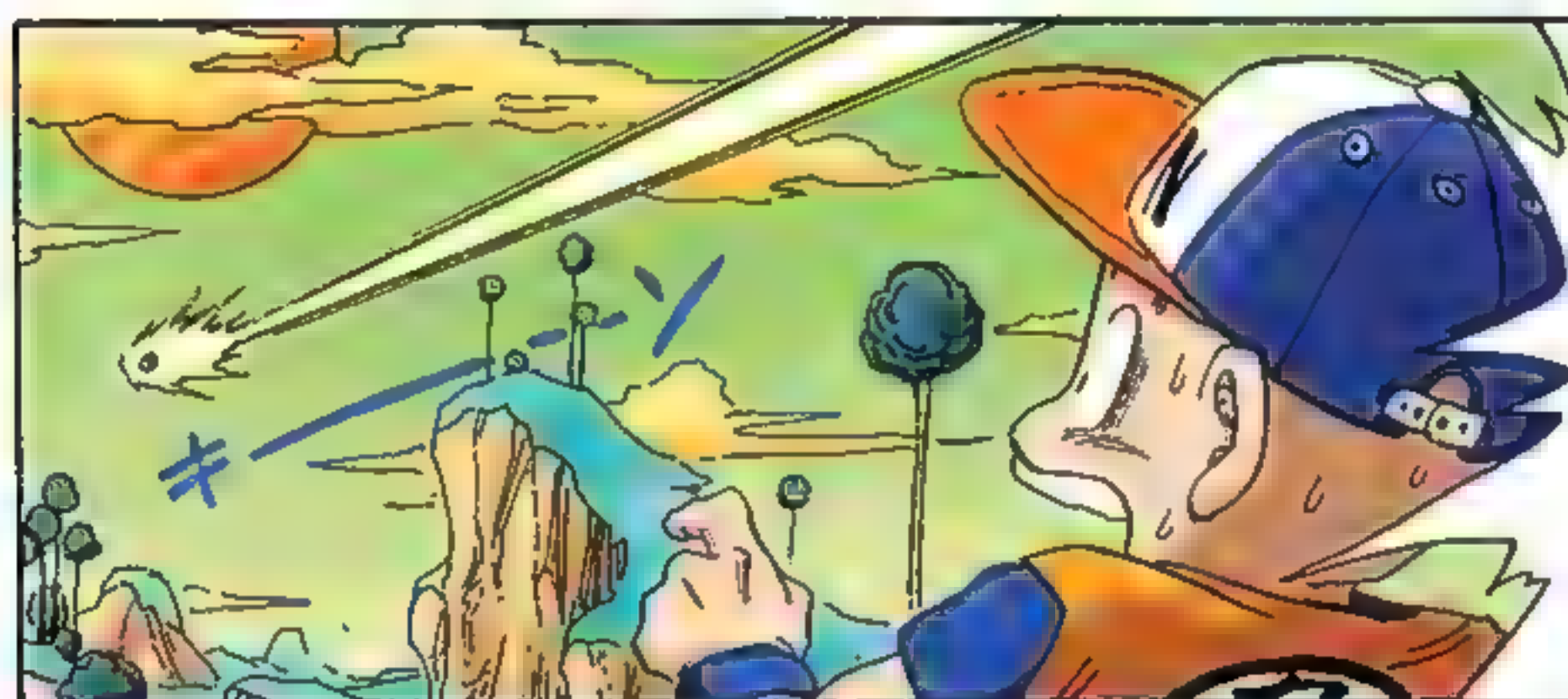
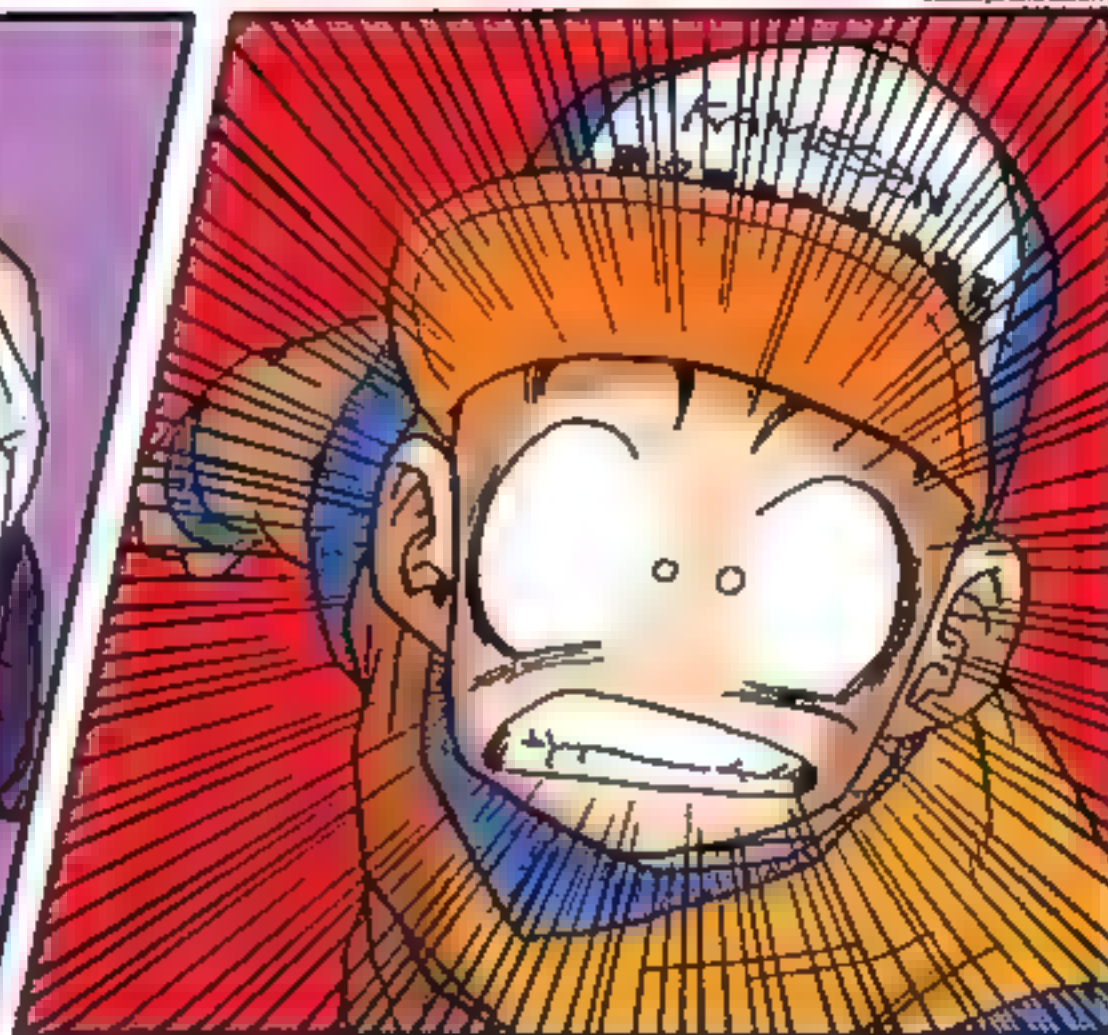
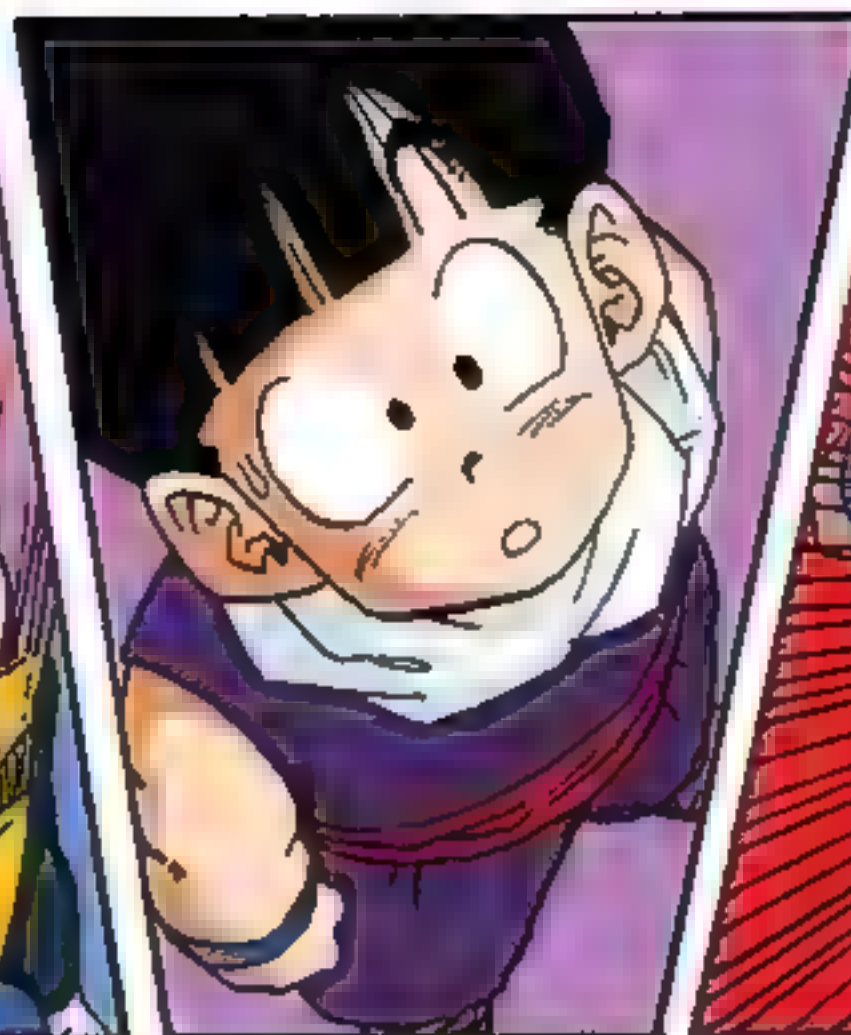








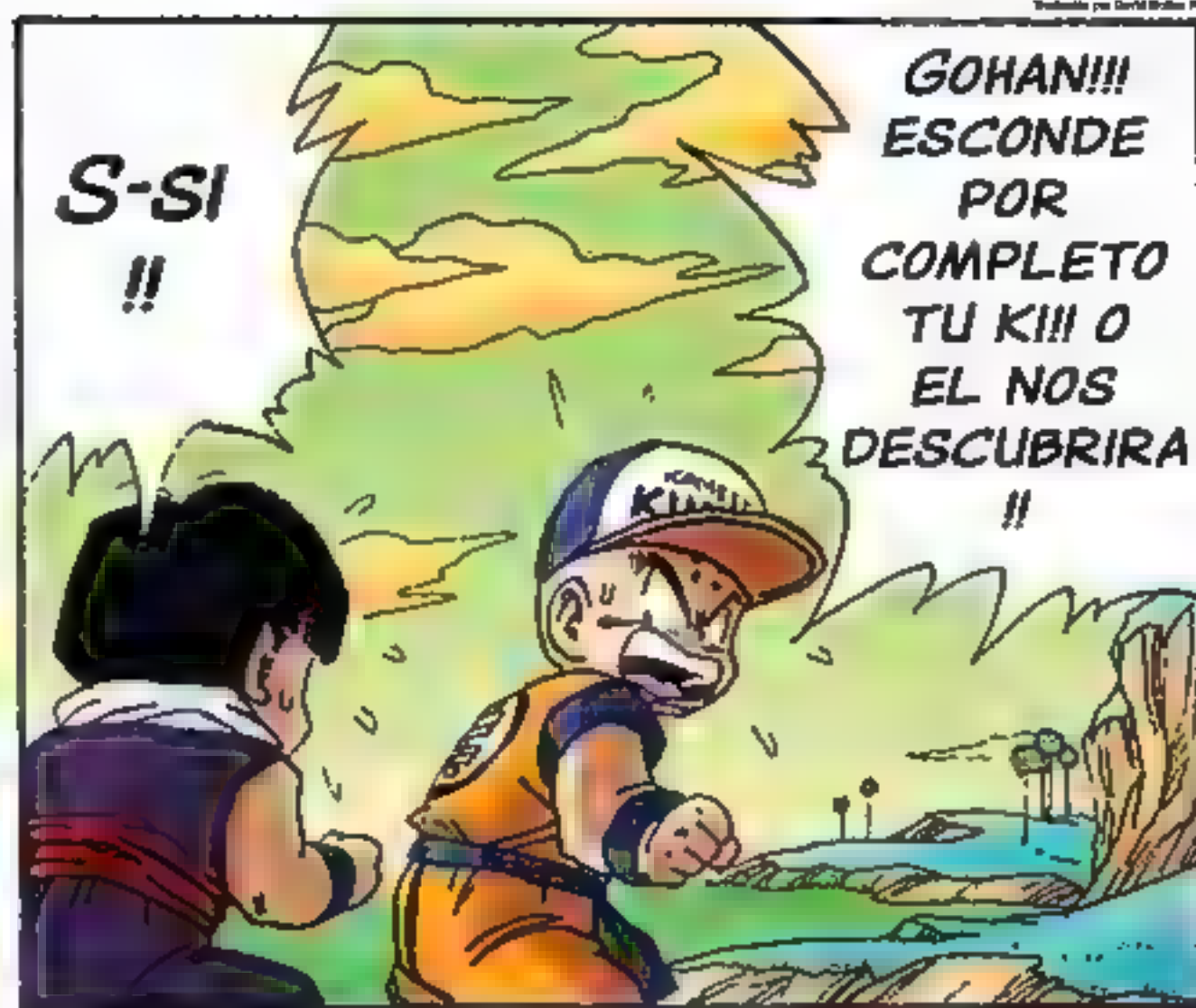






RAYOS...
¡¡ESTO ES
TERRIBLE...!!

ES VEGETA...!!
¡¡NO CABE
DUDA DE
QUE SE
TRATA DE
EL...!!



S-SI
!!

GOHAN!!!
ESCONDE
POR
COMPLETO
TU K!!! O
EL NOS
DESCUBRIRA
!!



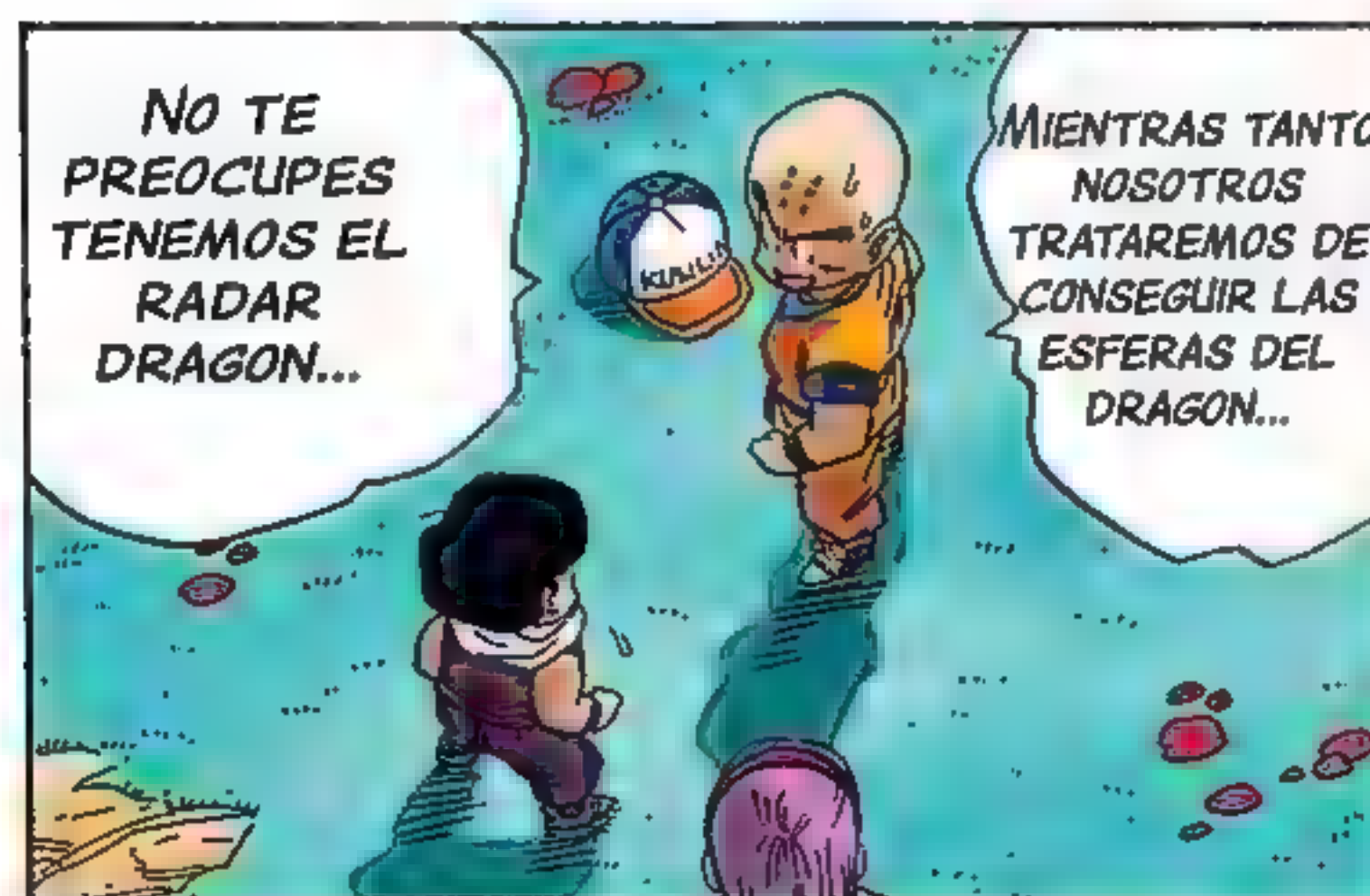
QUE MALA SUERTE...
NO TENEMOS MAS
REMEDIO QUE
REGRESAR A LA
TIERRA! ¿NO ES
ASI MUCHACHOS?!

¿Y AHORA
QUE
HAREMOS
...?!!



BULMA
COMUNICA ESTO
A LA TIERRA, Y
DESPUES DE
ESO, DEBERAS
REGRESAR TU
SOLA...

SI ESE SUJETO
LLEGARA A
ENCONTRAR
LAS ESFERAS
DEL DRAGON,
SERA NUESTRO
FIN...



NO TE
PREOCUPES
TENEMOS EL
RADAR
DRAGON...

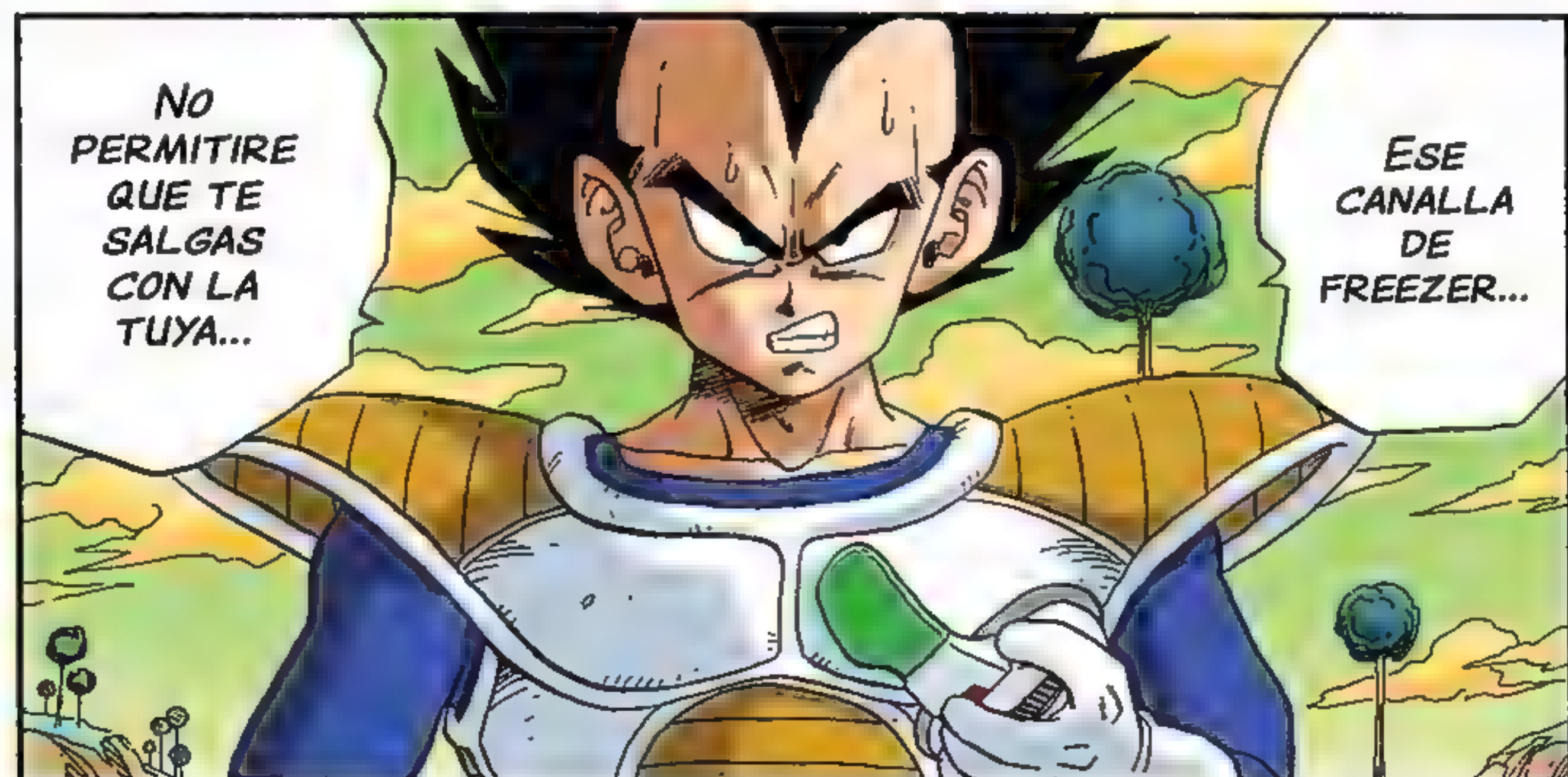
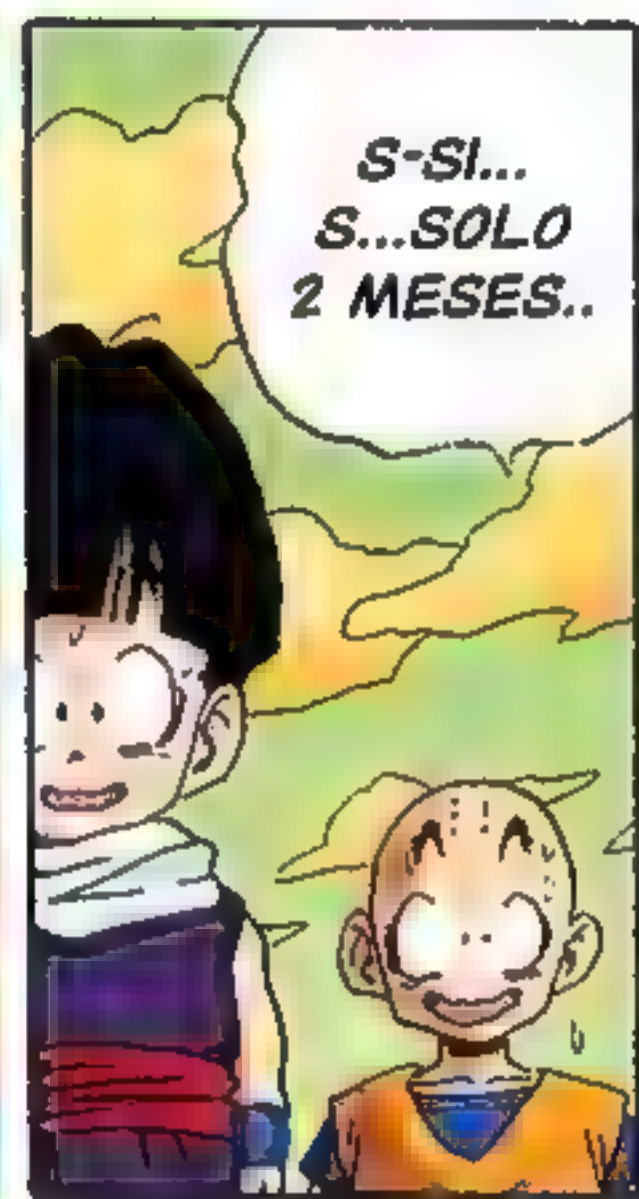
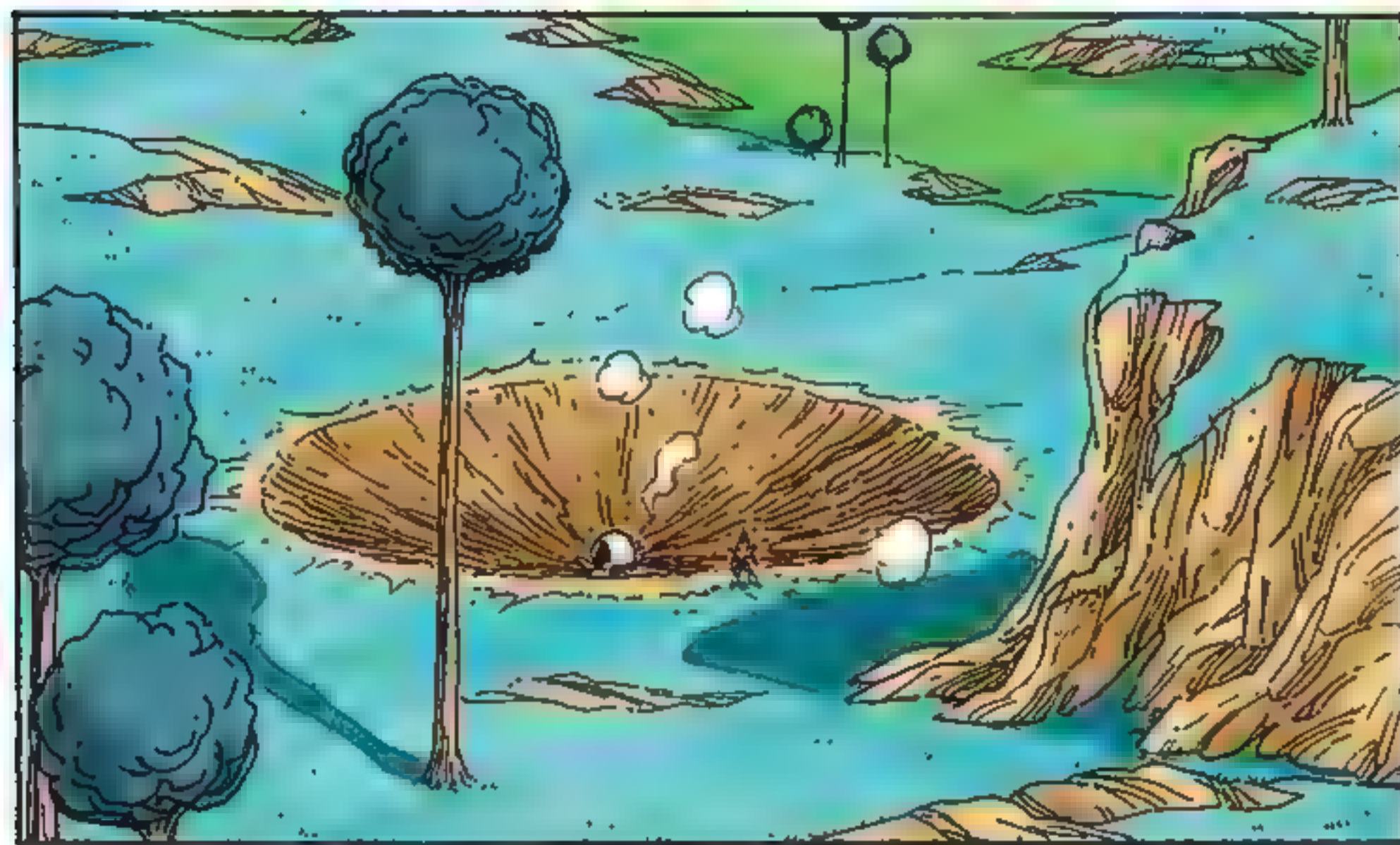
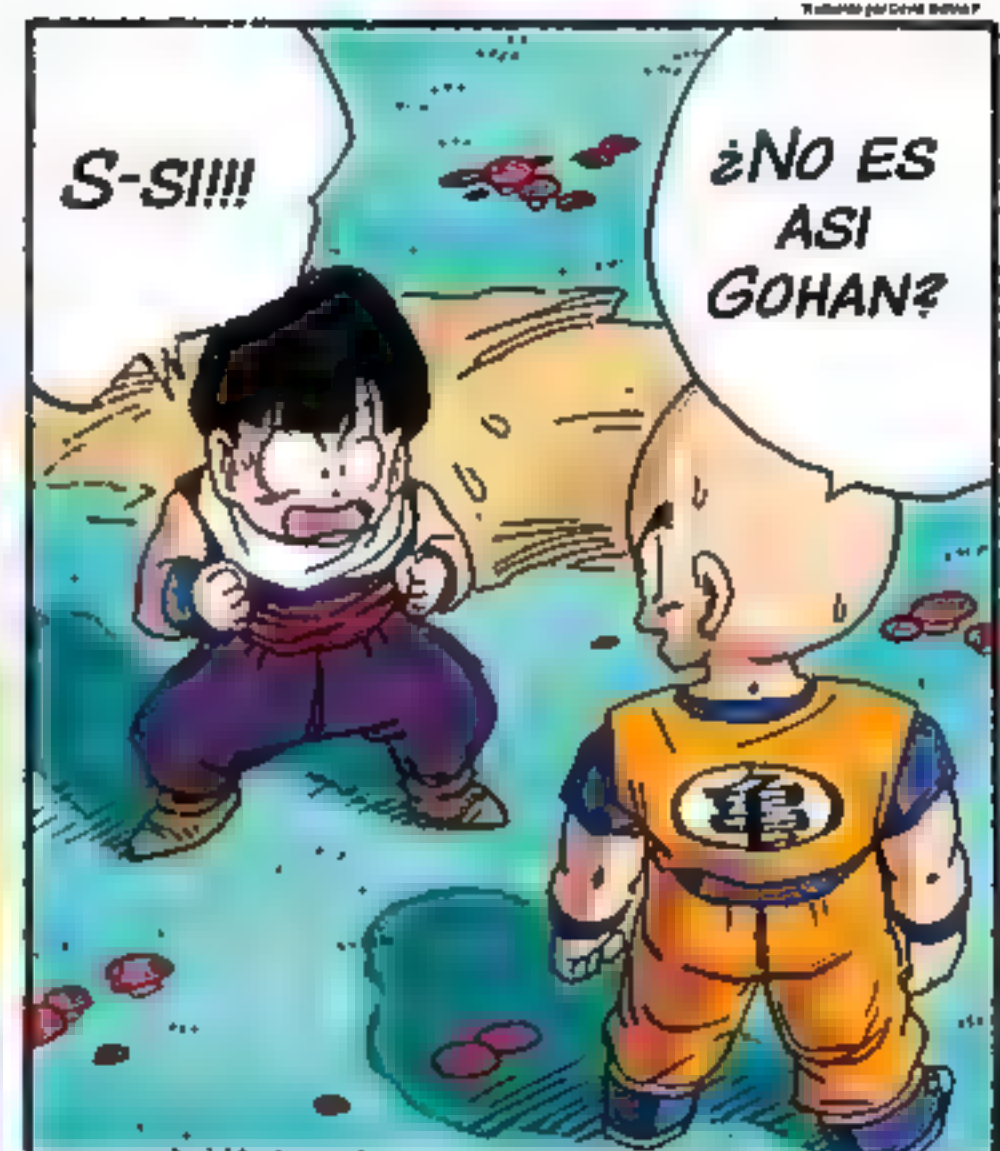
MIENTRAS TANTO
NOSOTROS
TRATAREMOS DE
CONSEGUIR LAS
ESFERAS DEL
DRAGON...

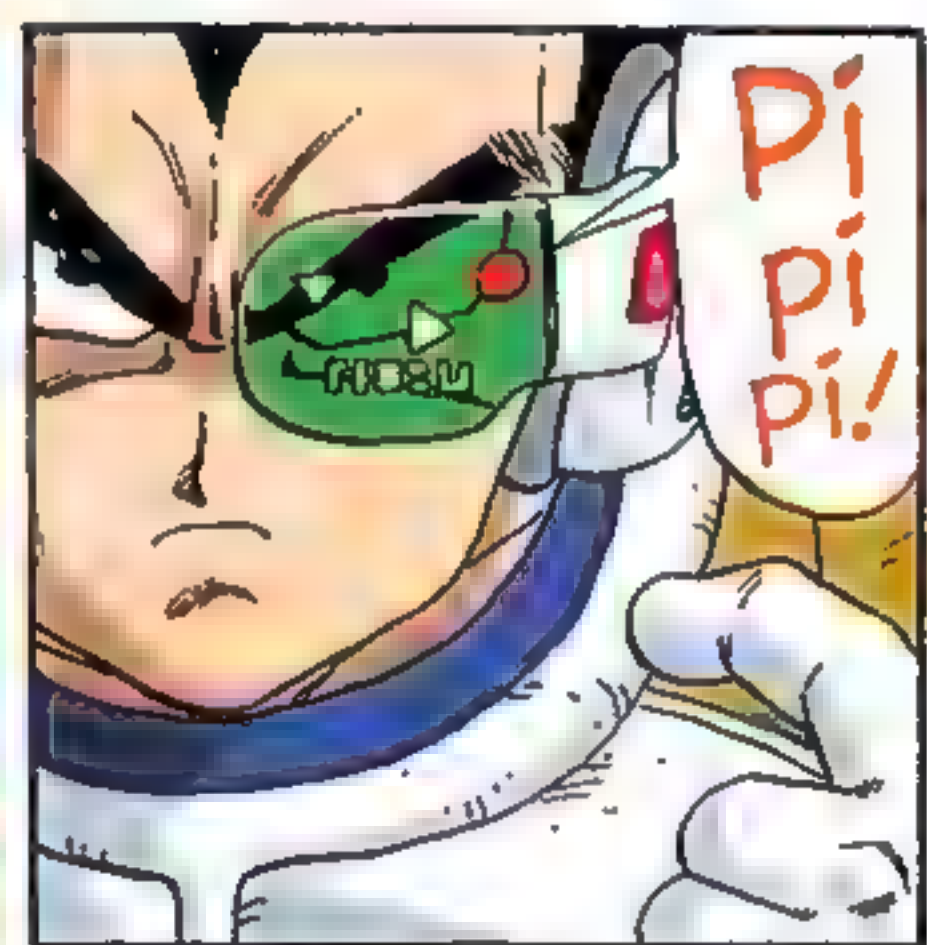
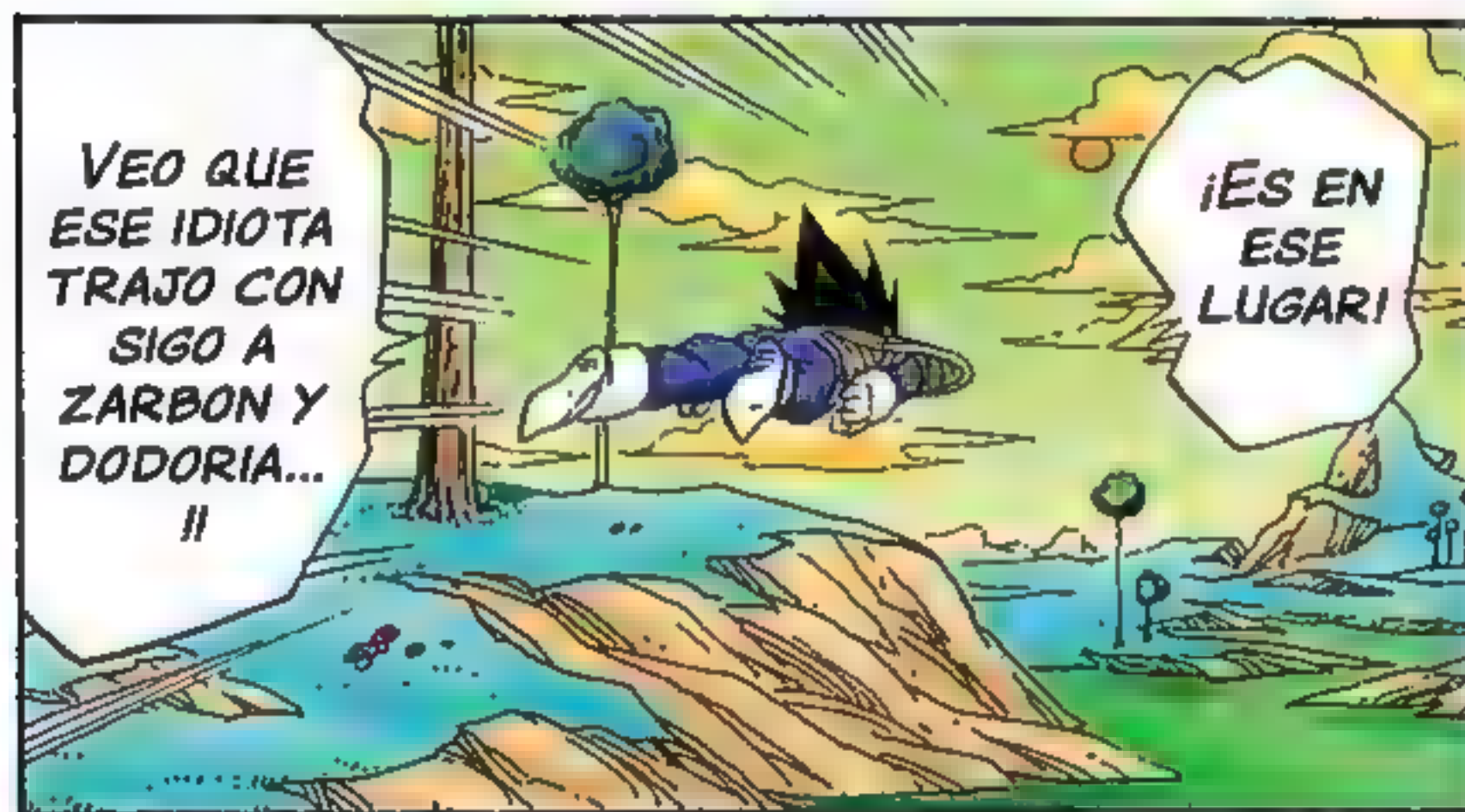


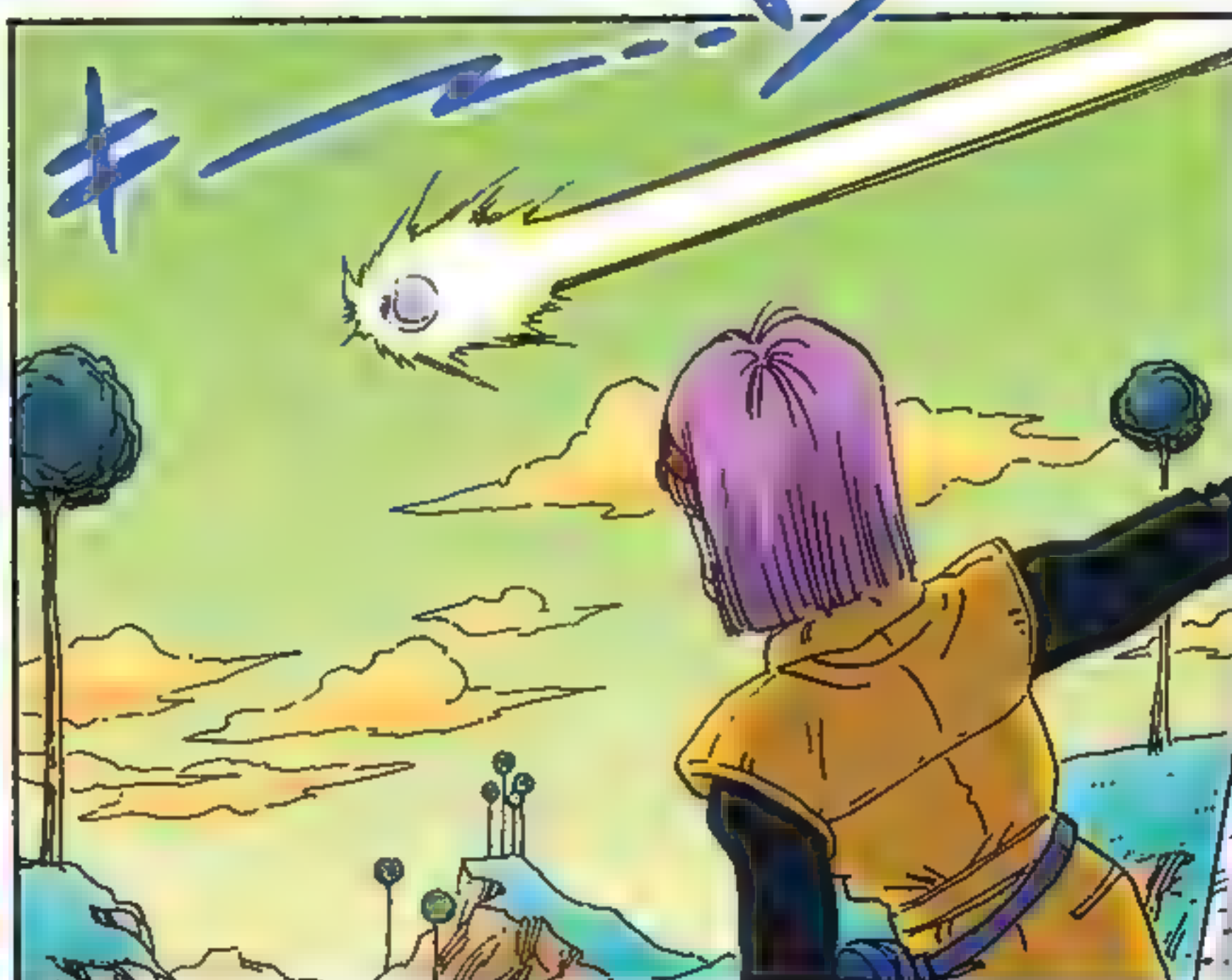
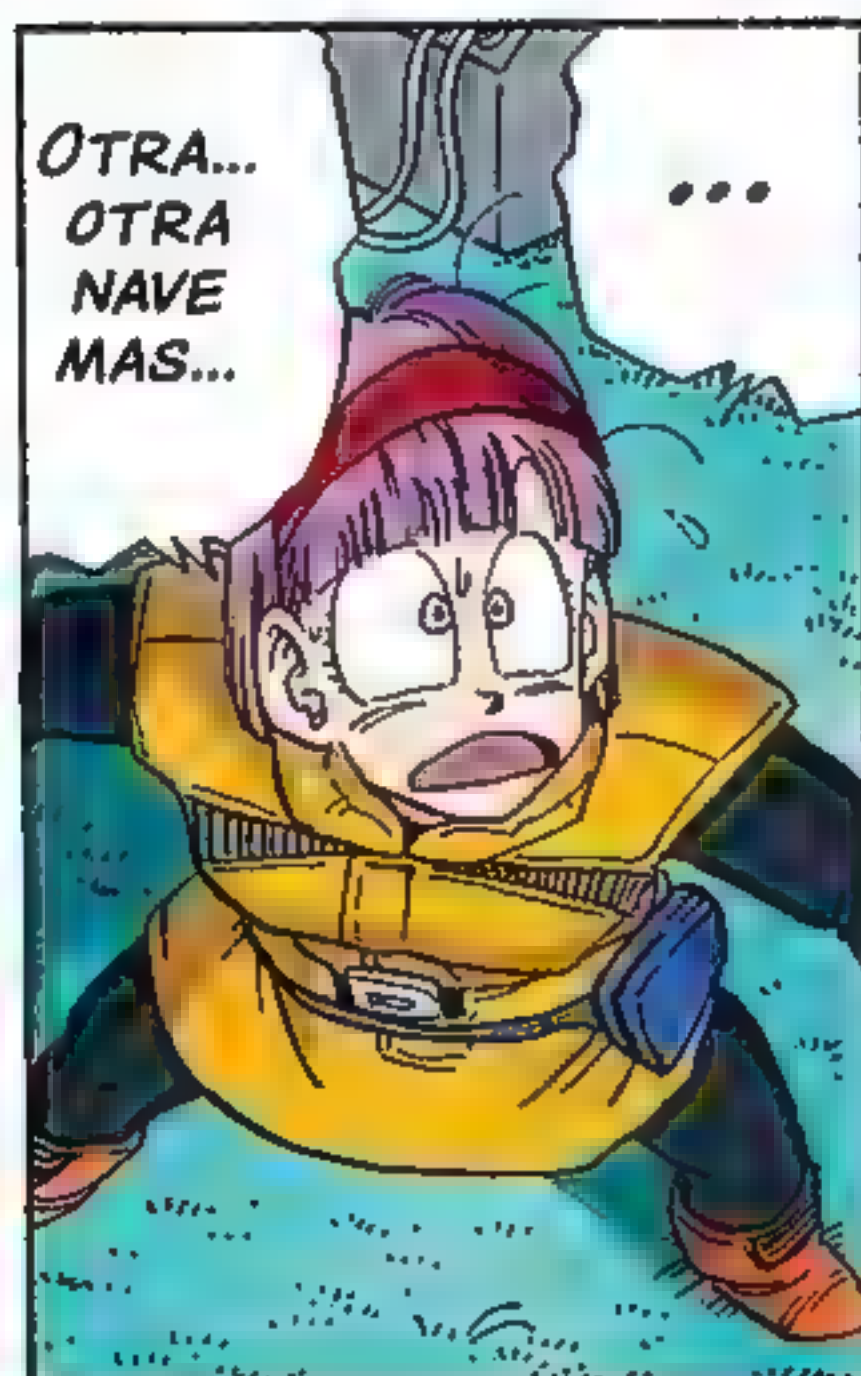
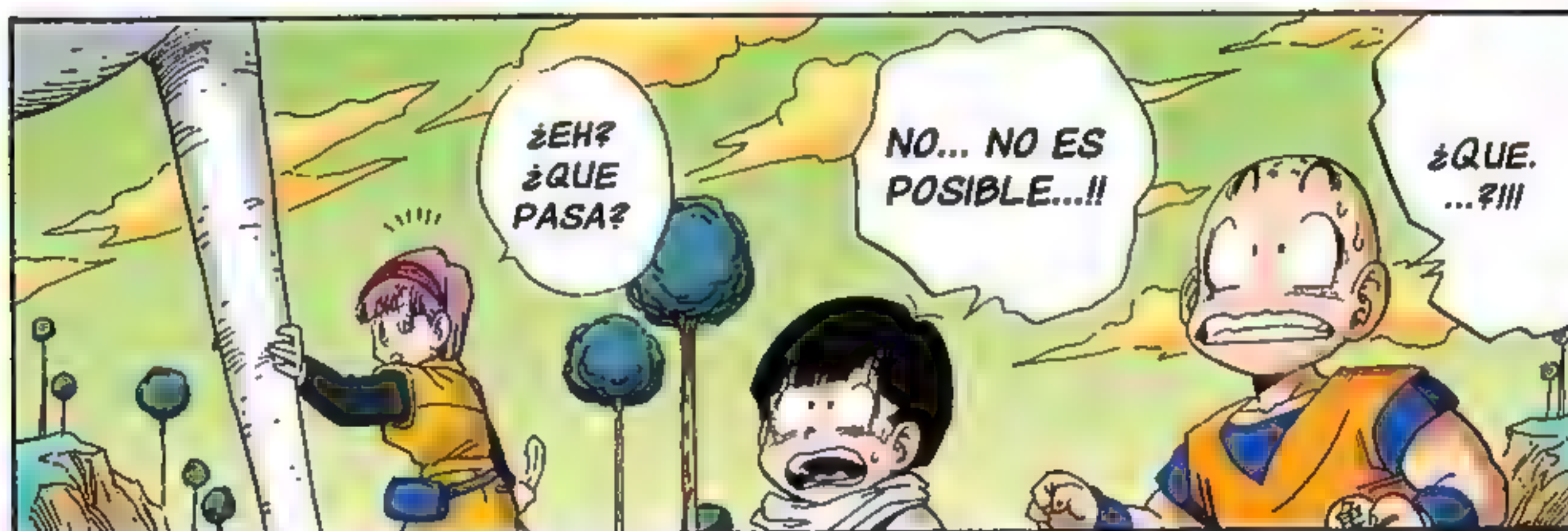
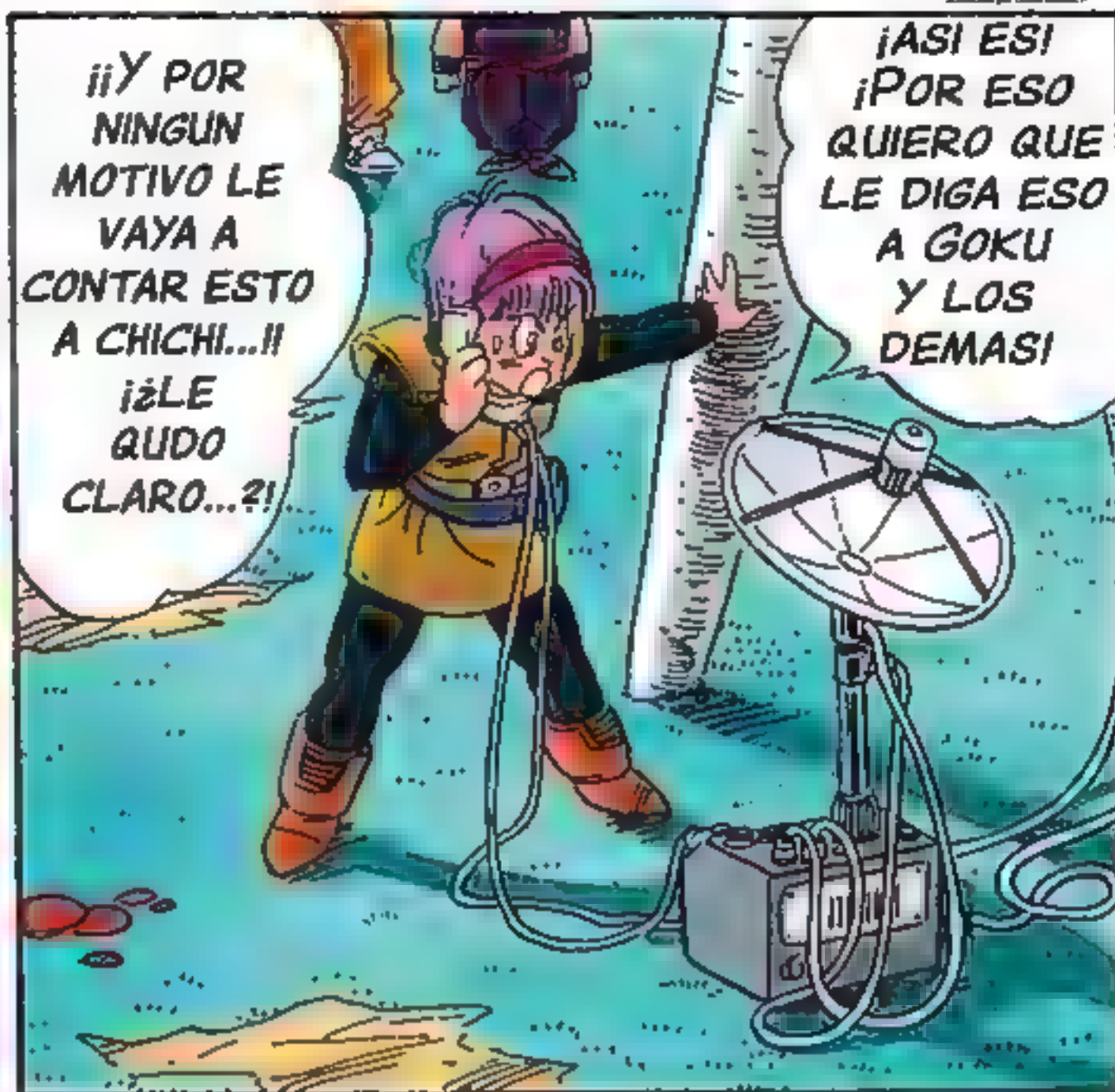
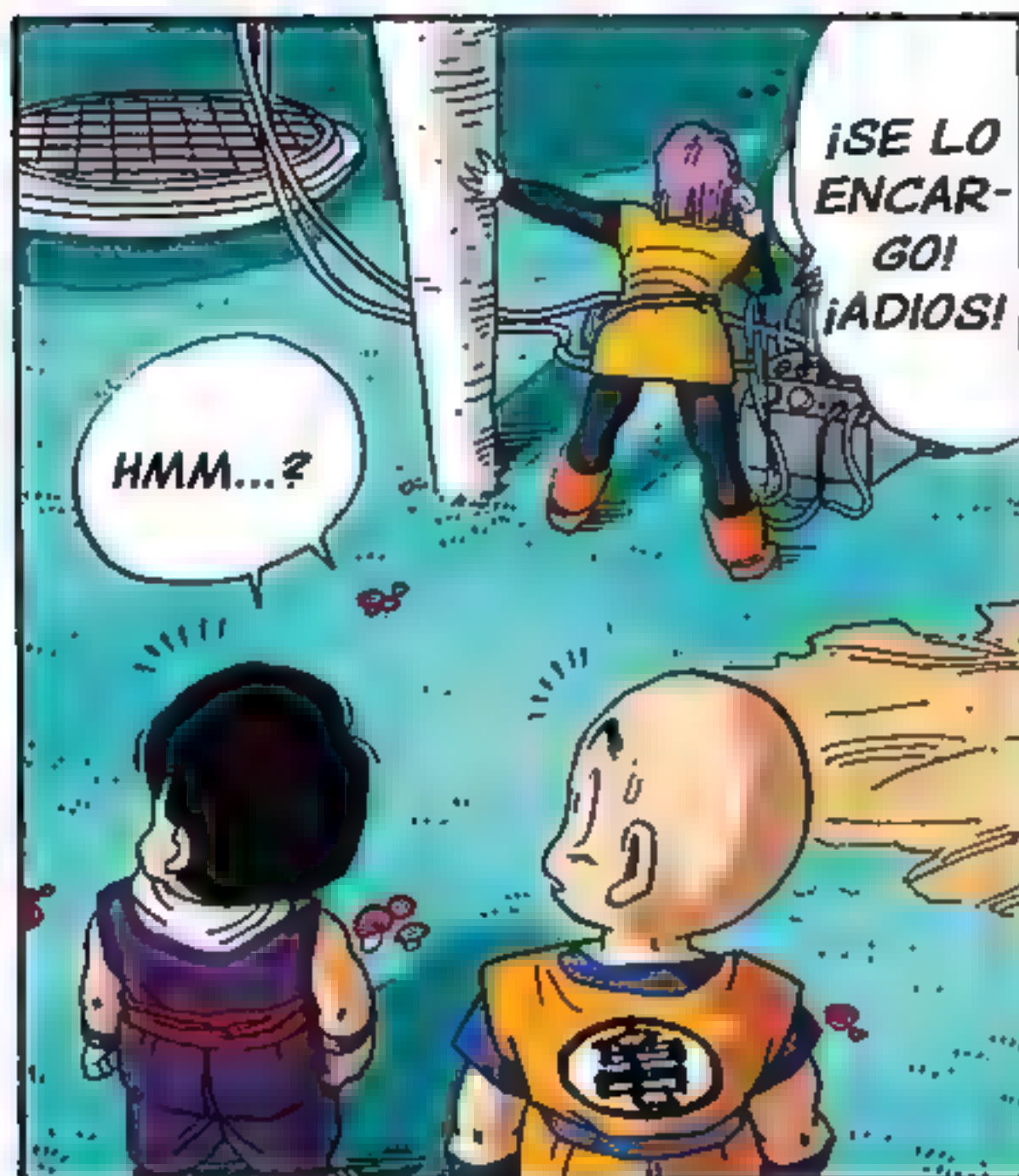
COMO ES
POSIBLE...
¿COMO SE
RECUPERO
TAN RAPIDO
?

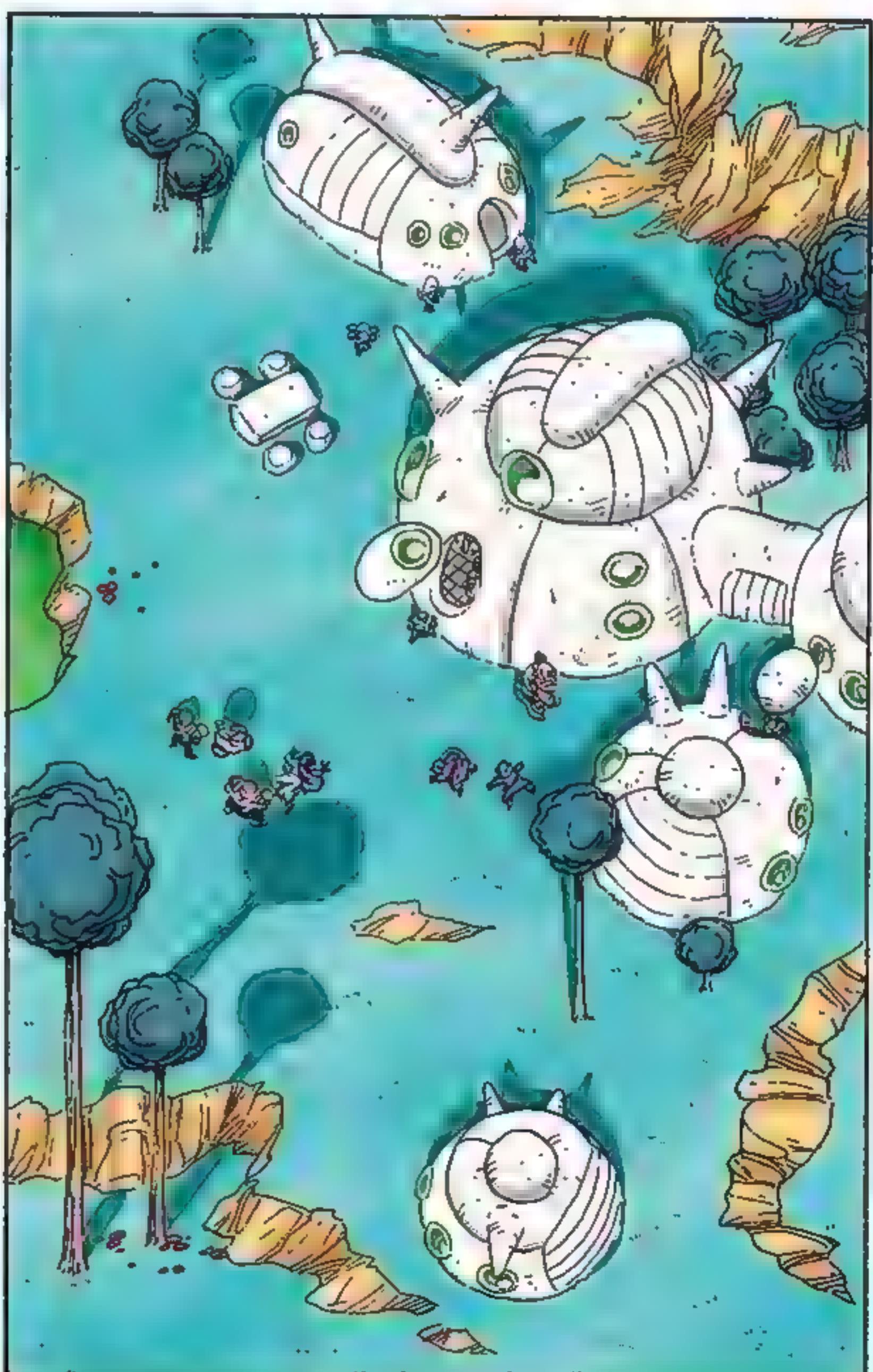
DEMONIOS...
¡¡DE SEGURO
EL HA VENIDO
POR LAS
ESFERAS DEL
DRAGON!!

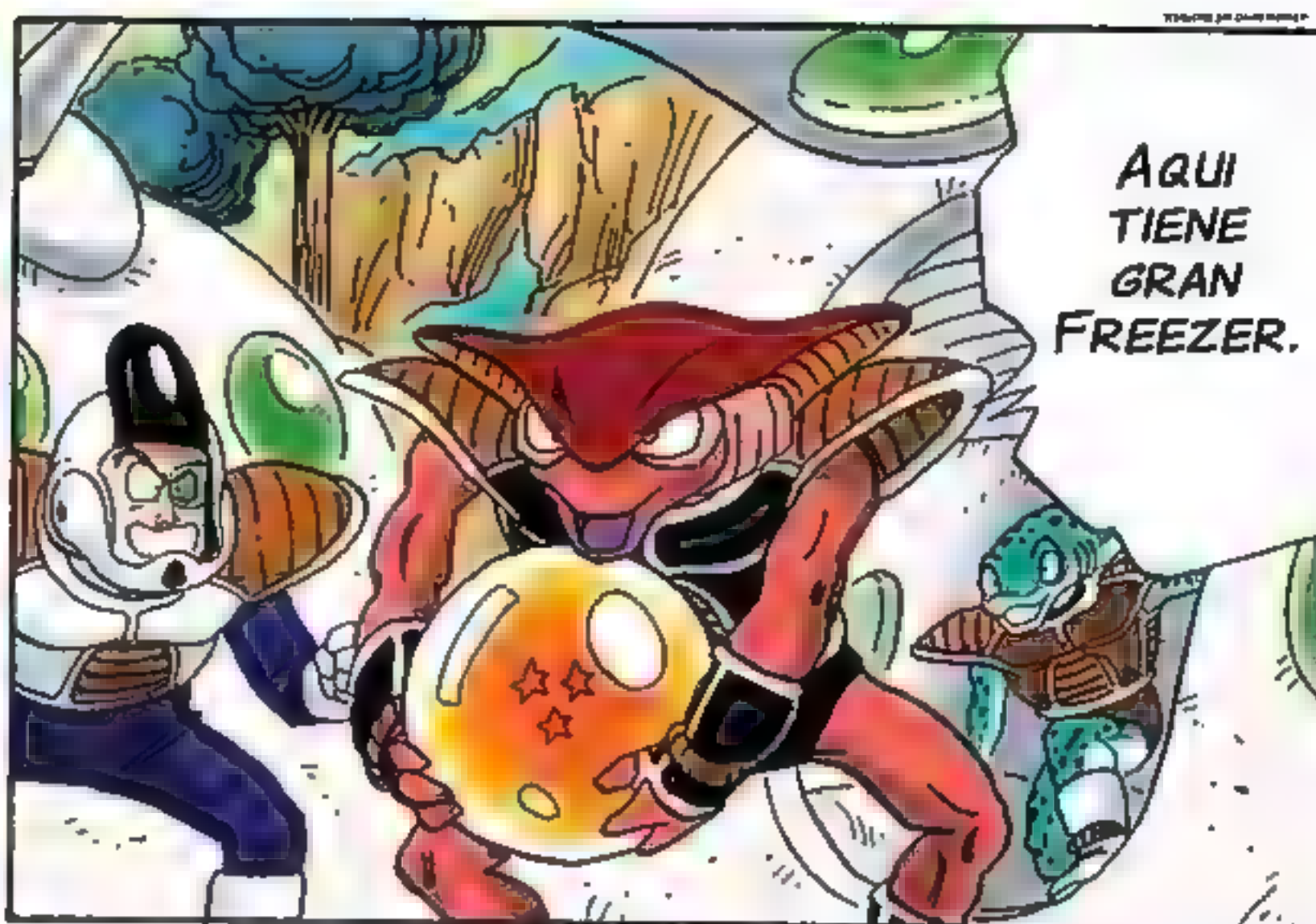
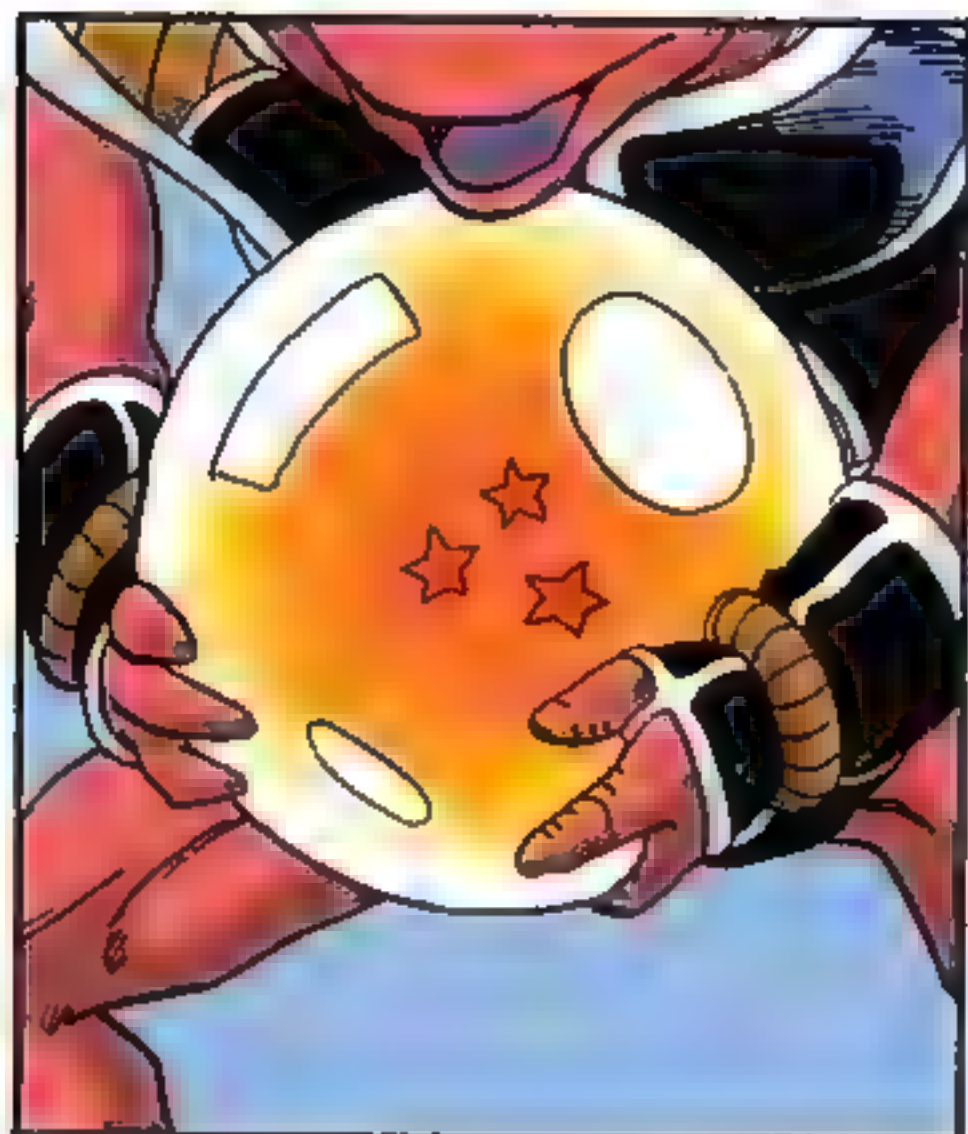
PWAP

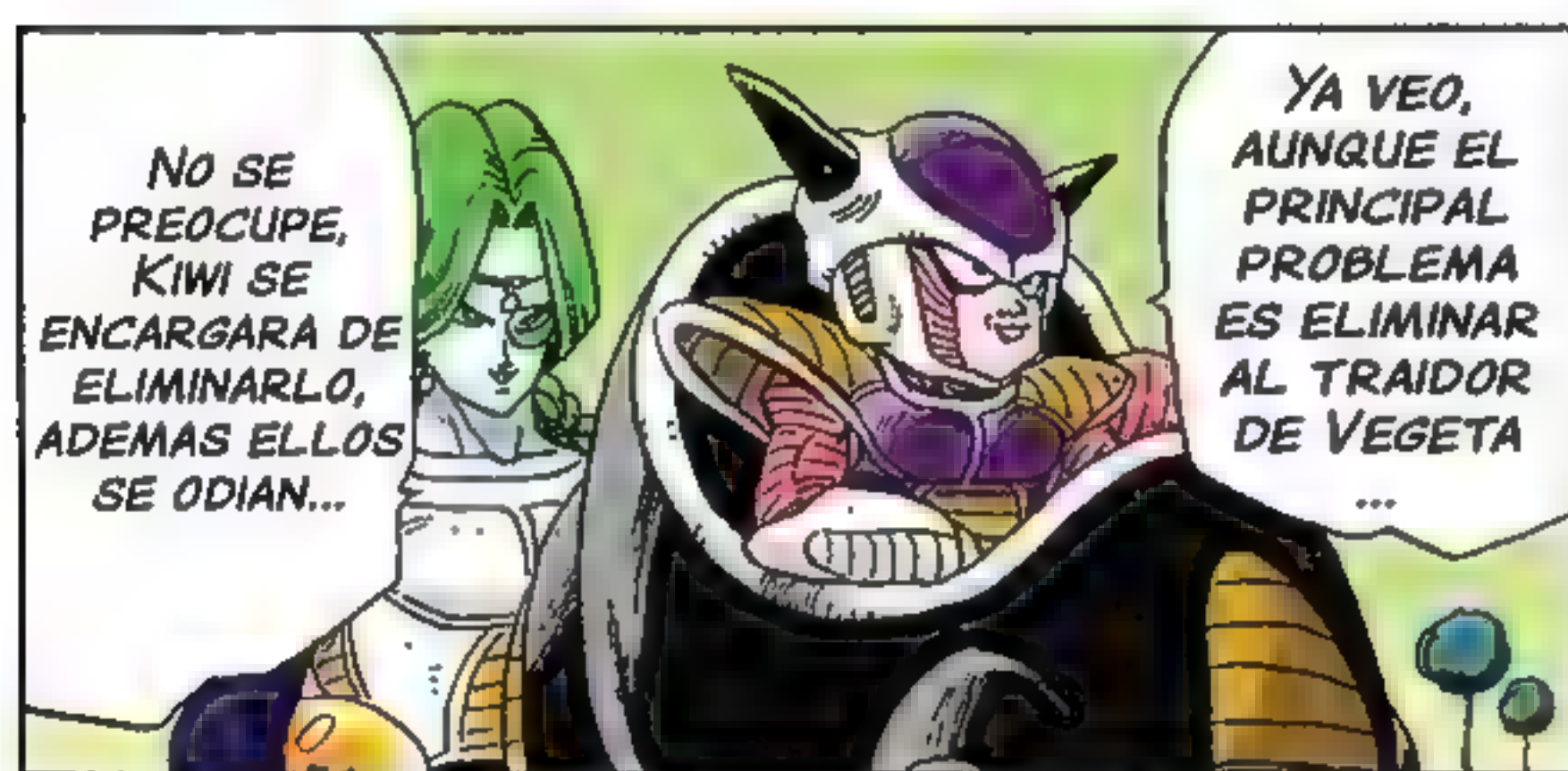






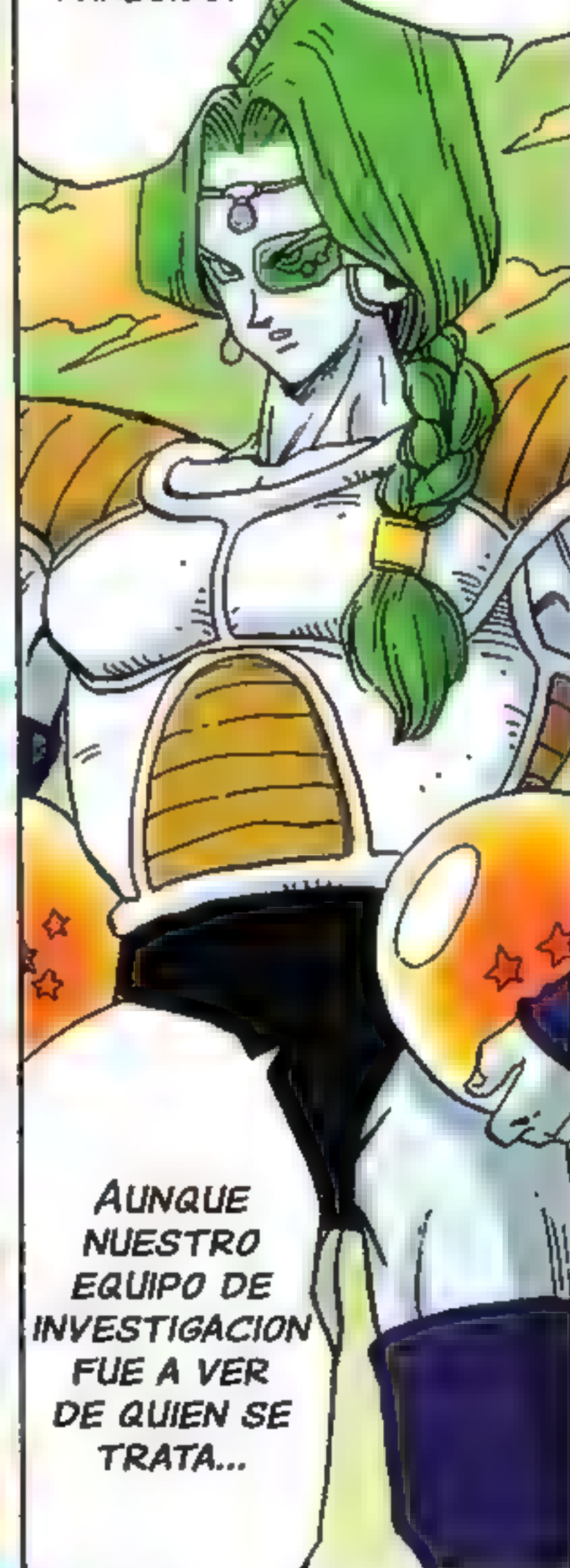
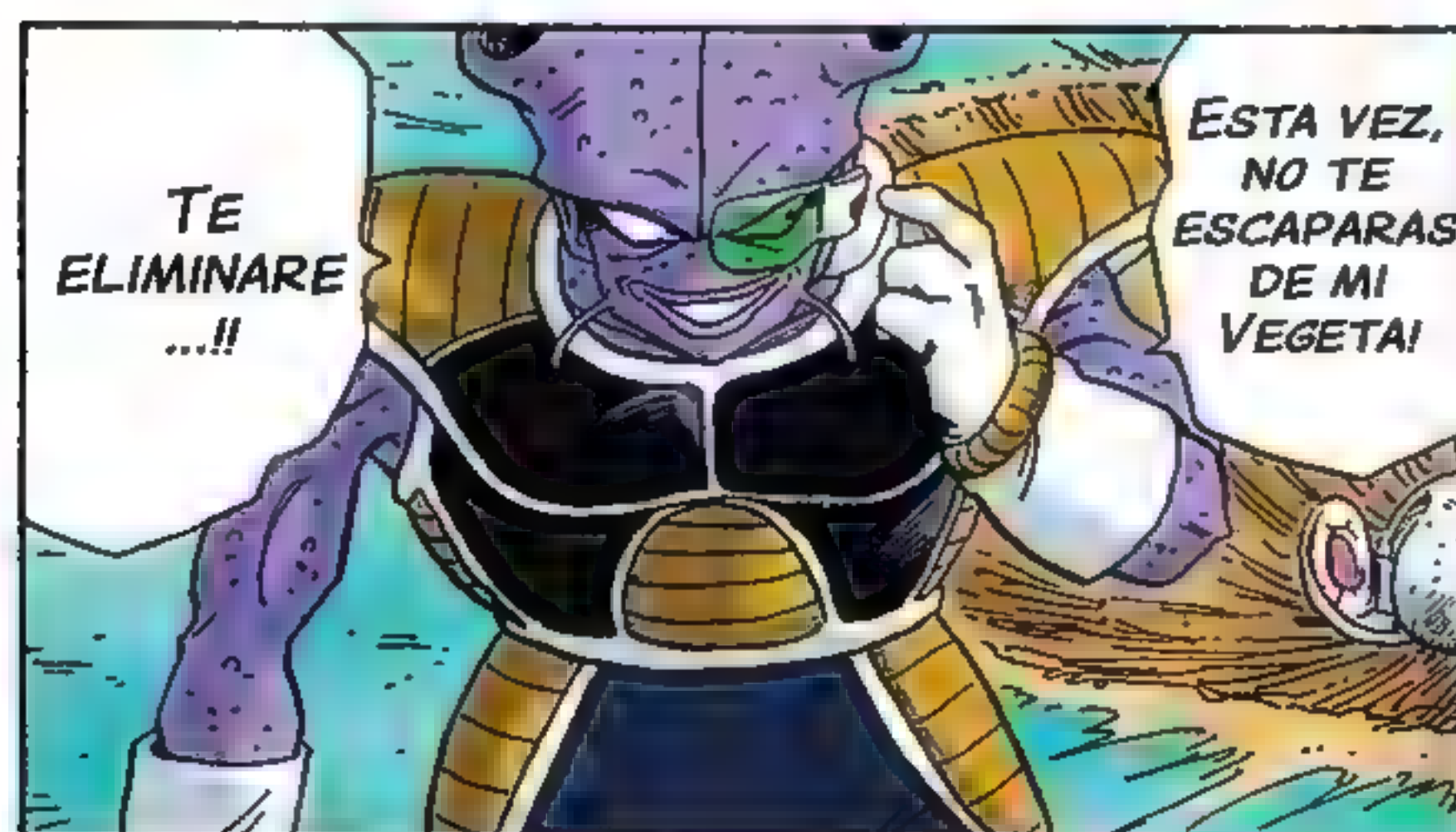
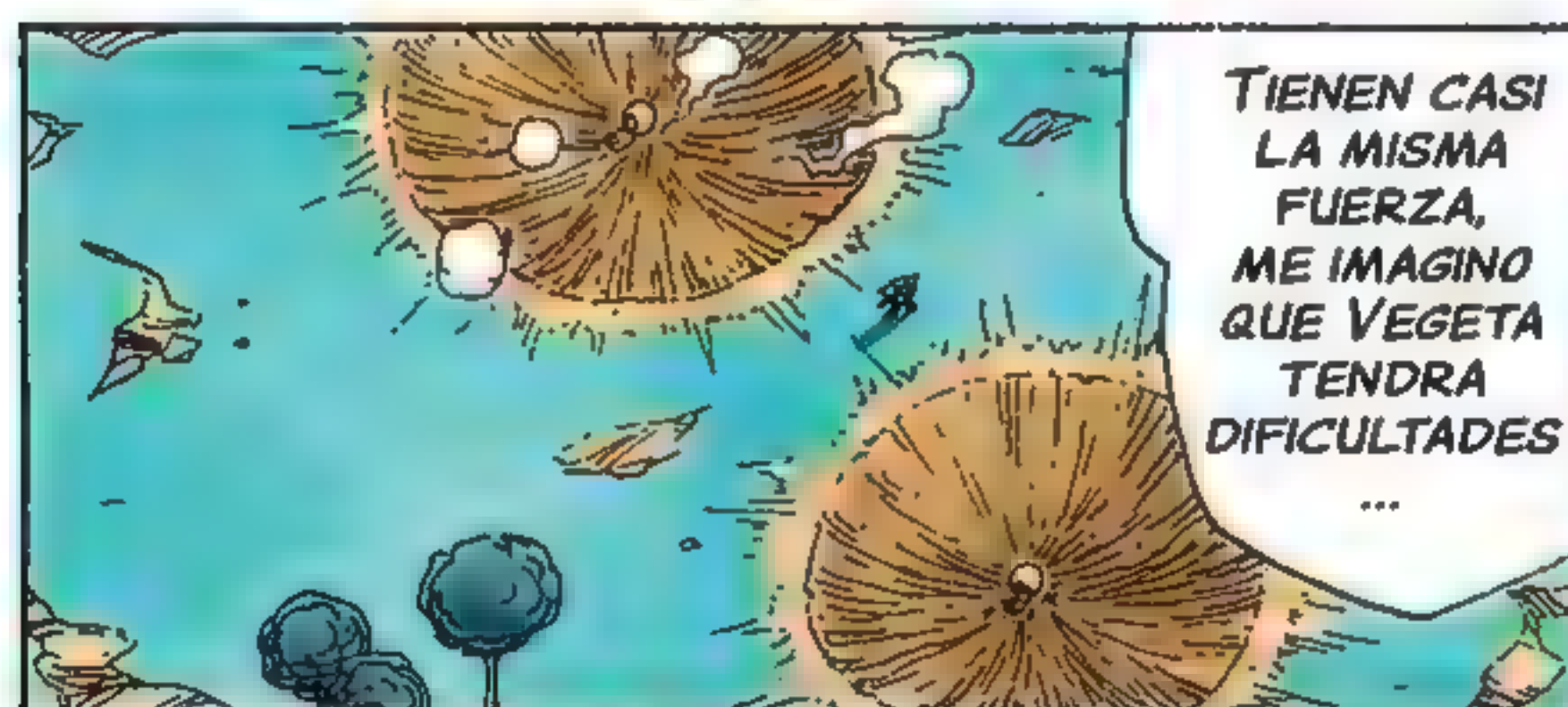


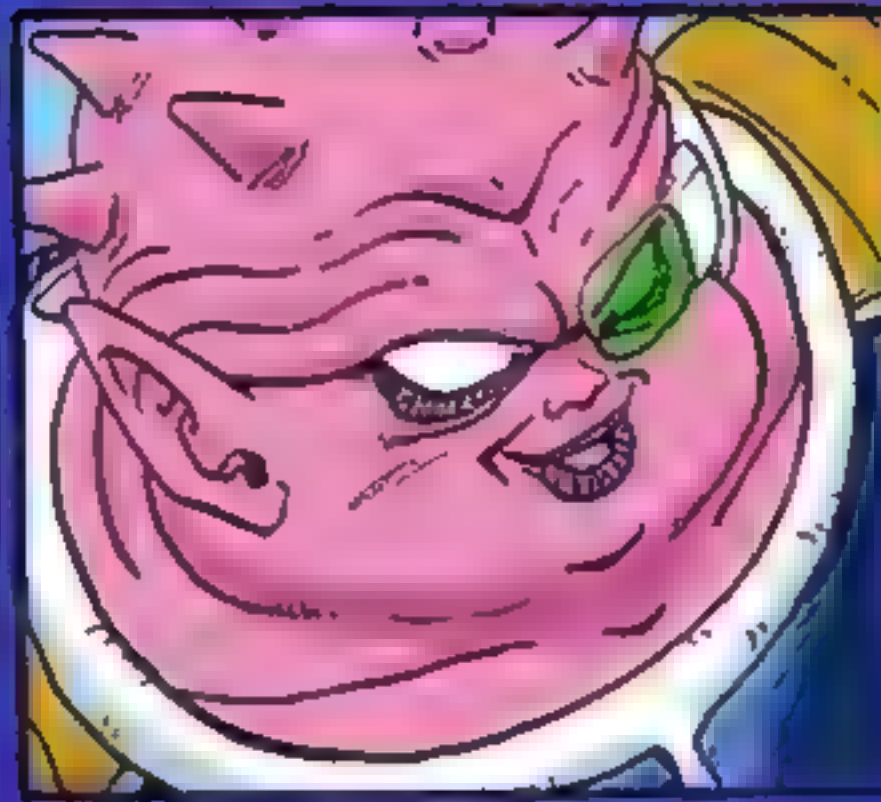
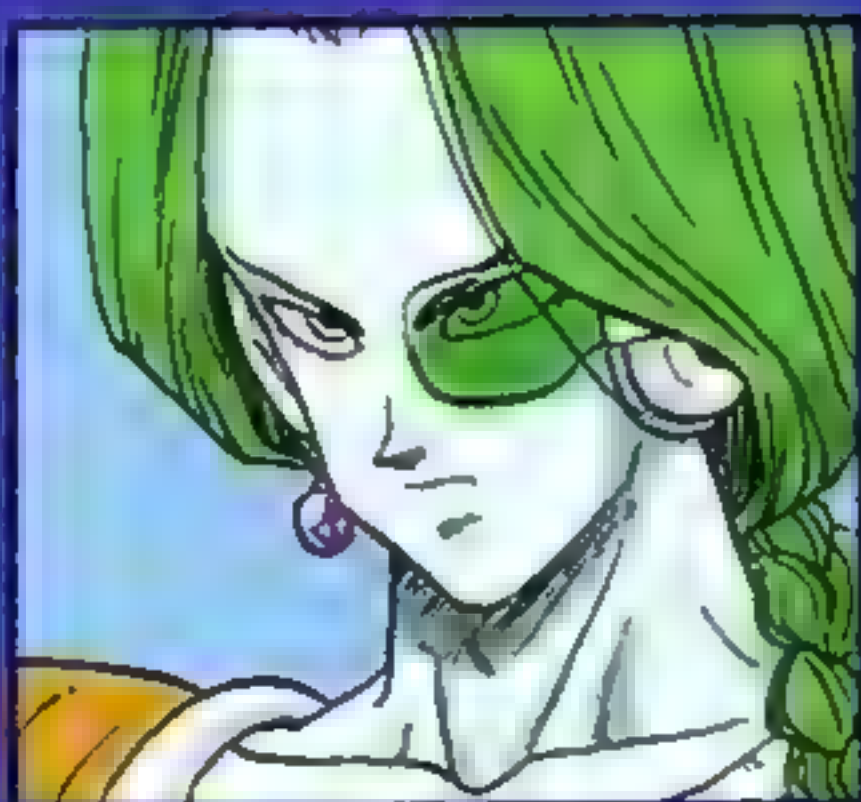




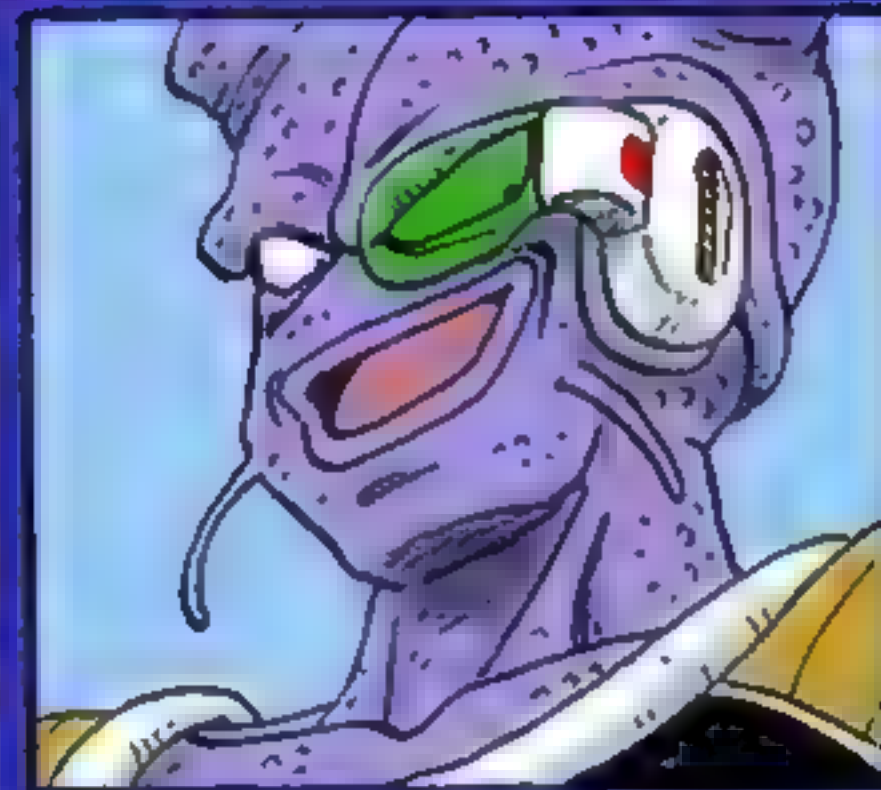
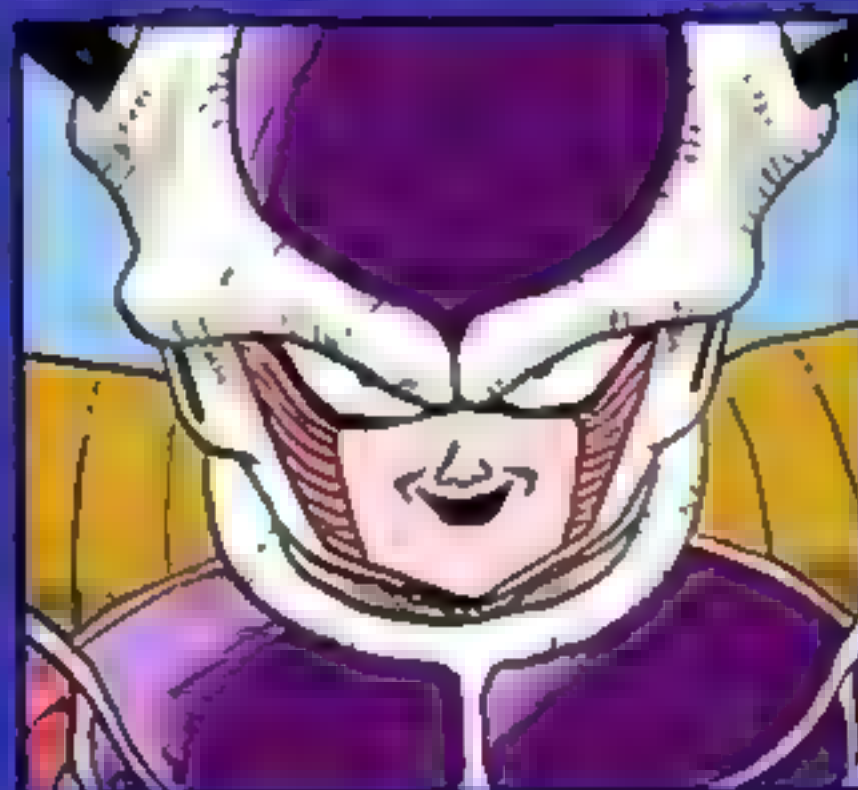
Y ANTES DE ELLOS LLEGARON 2 PRESENCIAS CON PODERES ALTOS, PERO HAN DESAPARECIDO.

GRAN FREEZER LE INFORMO QUE KIWII ACABA DE LLEGAR Y VA TRAS DE VEGETA.

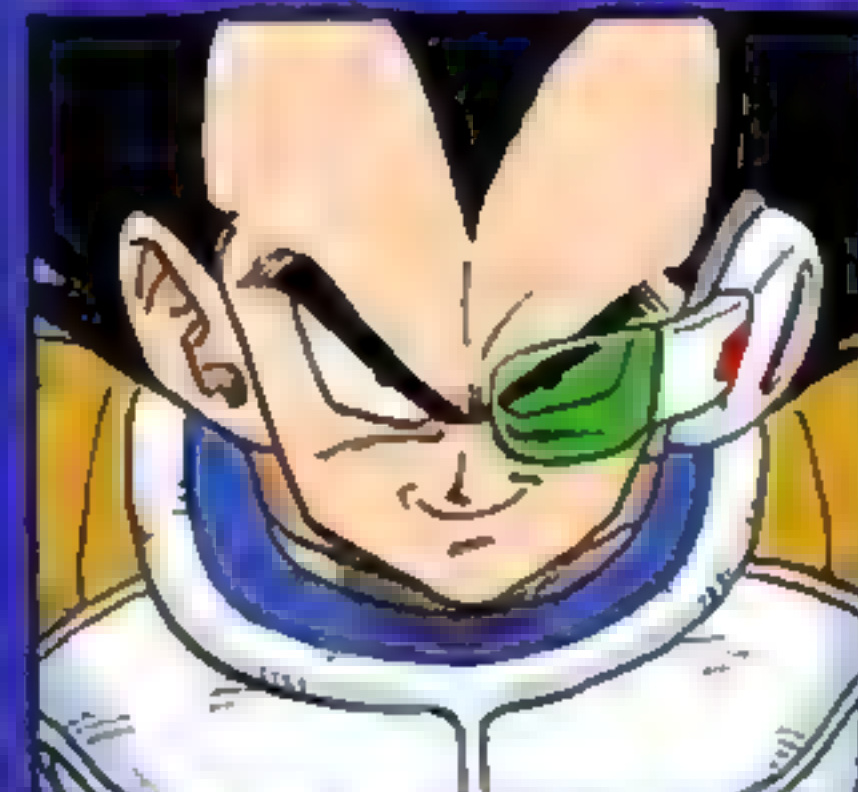
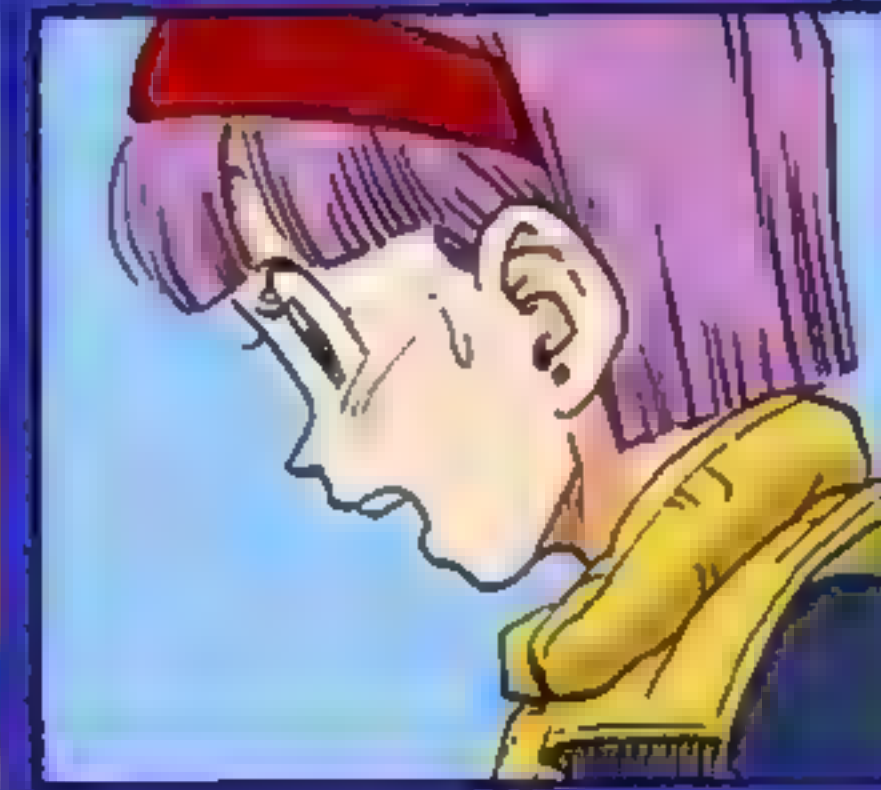
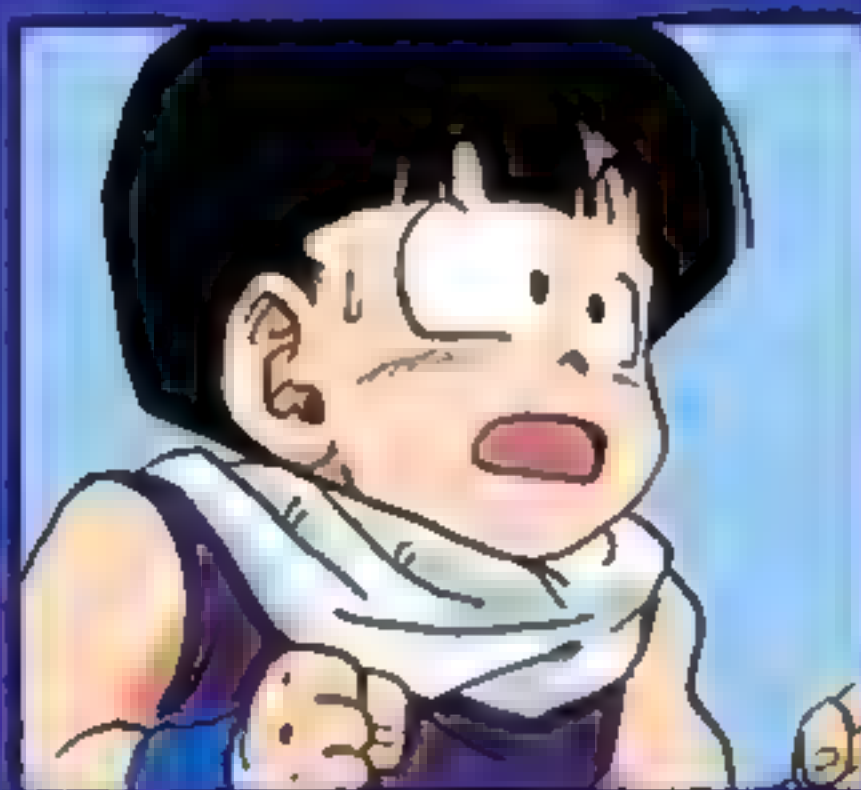




Capitulo 3: Los
Misteriosos
Extraños

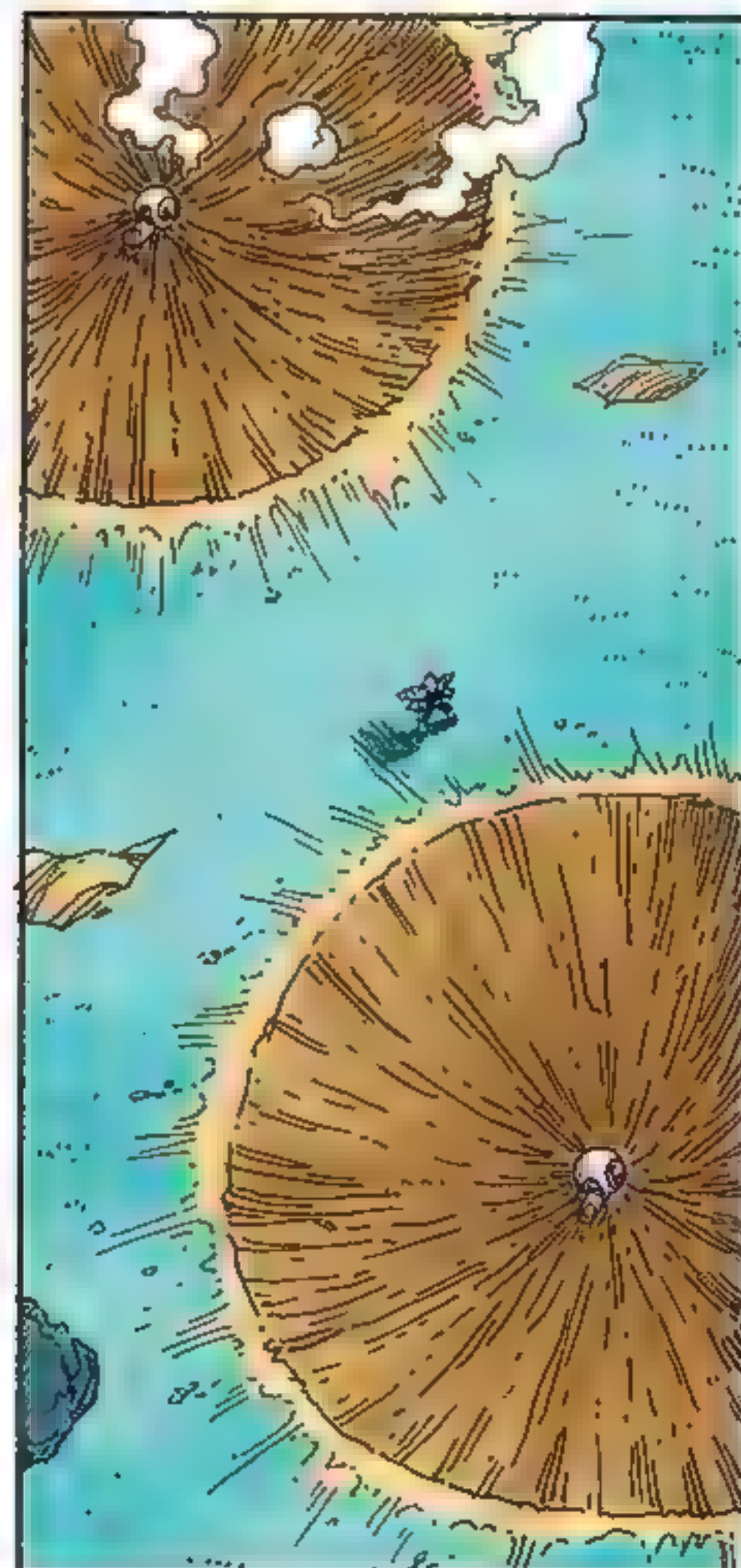
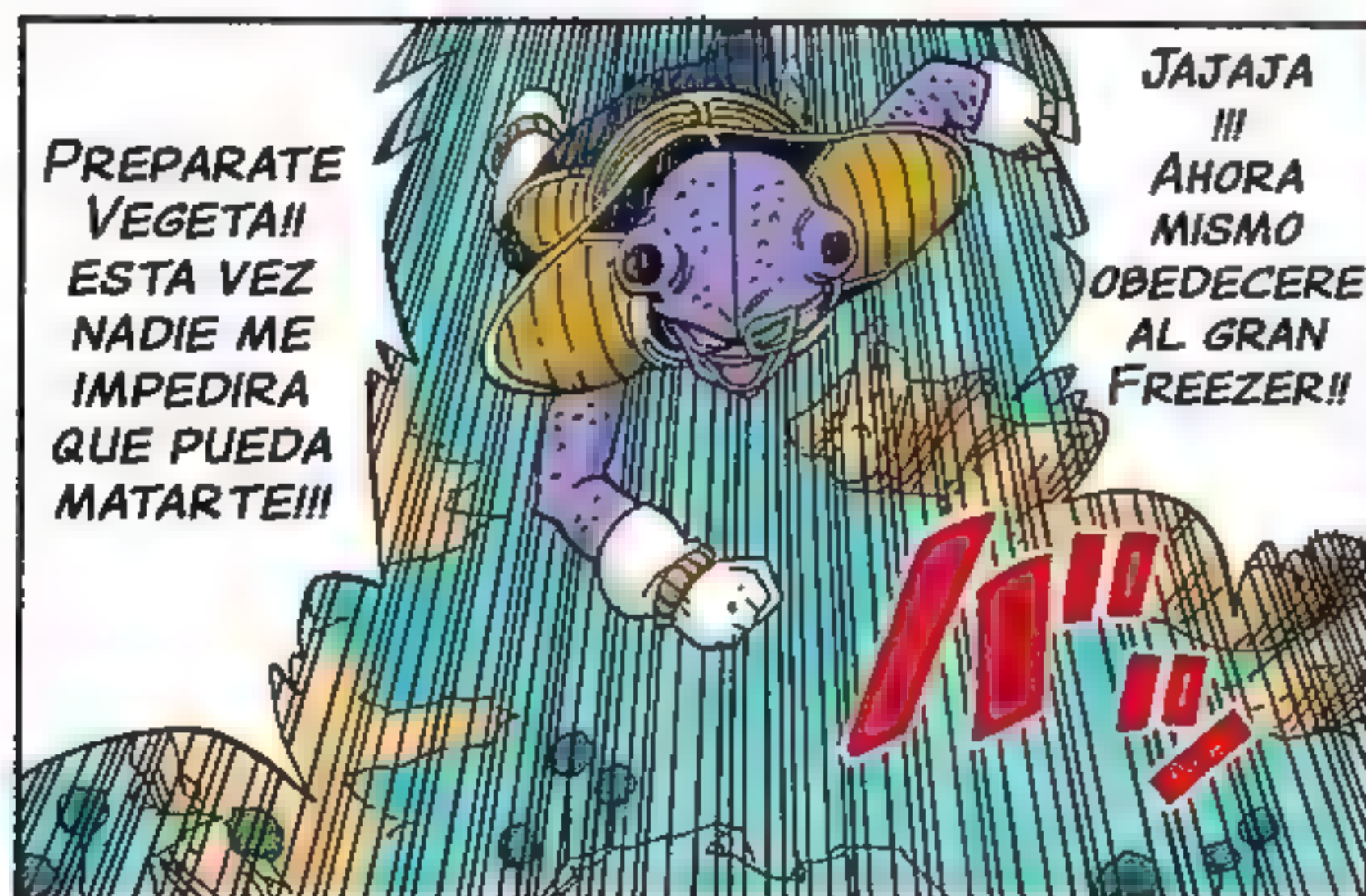
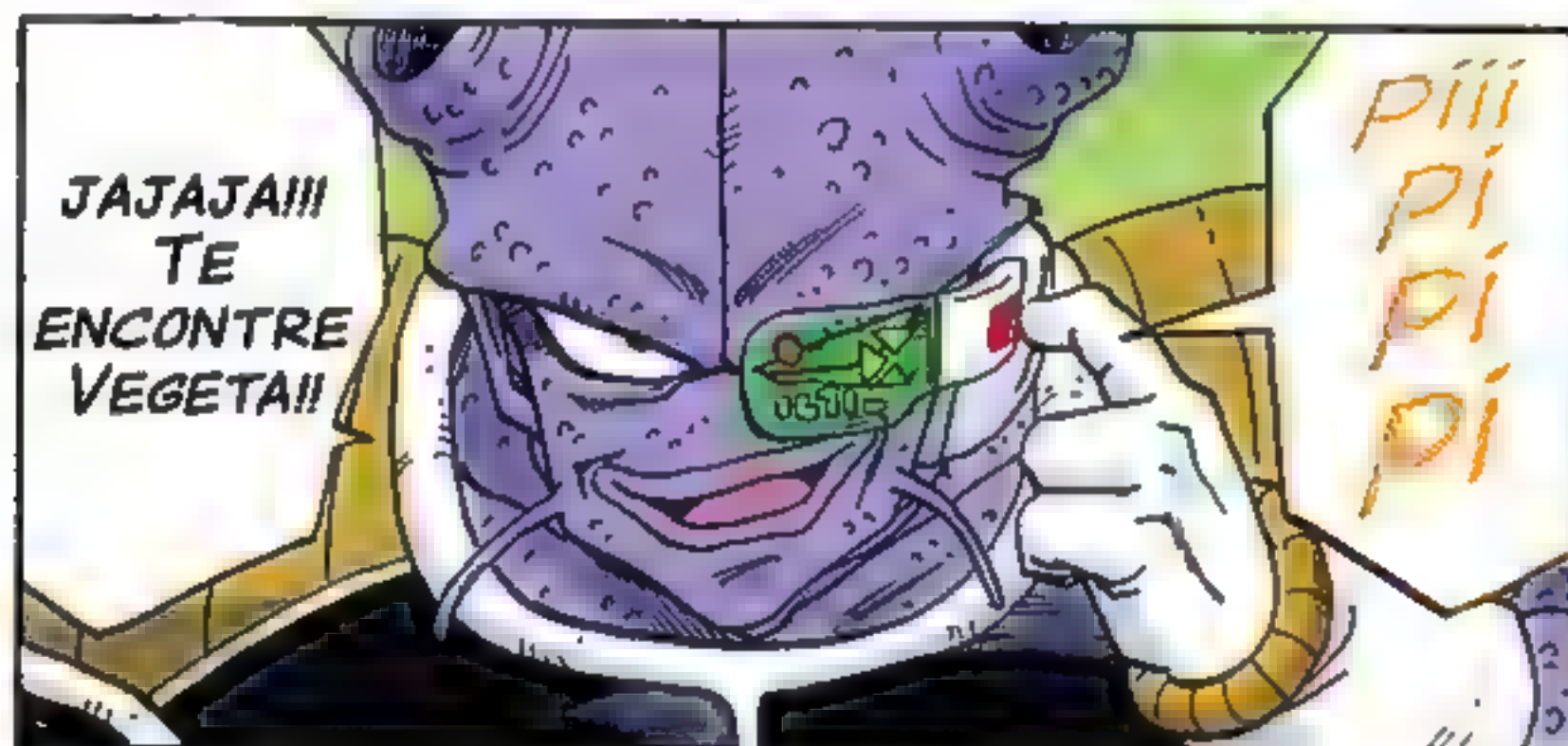


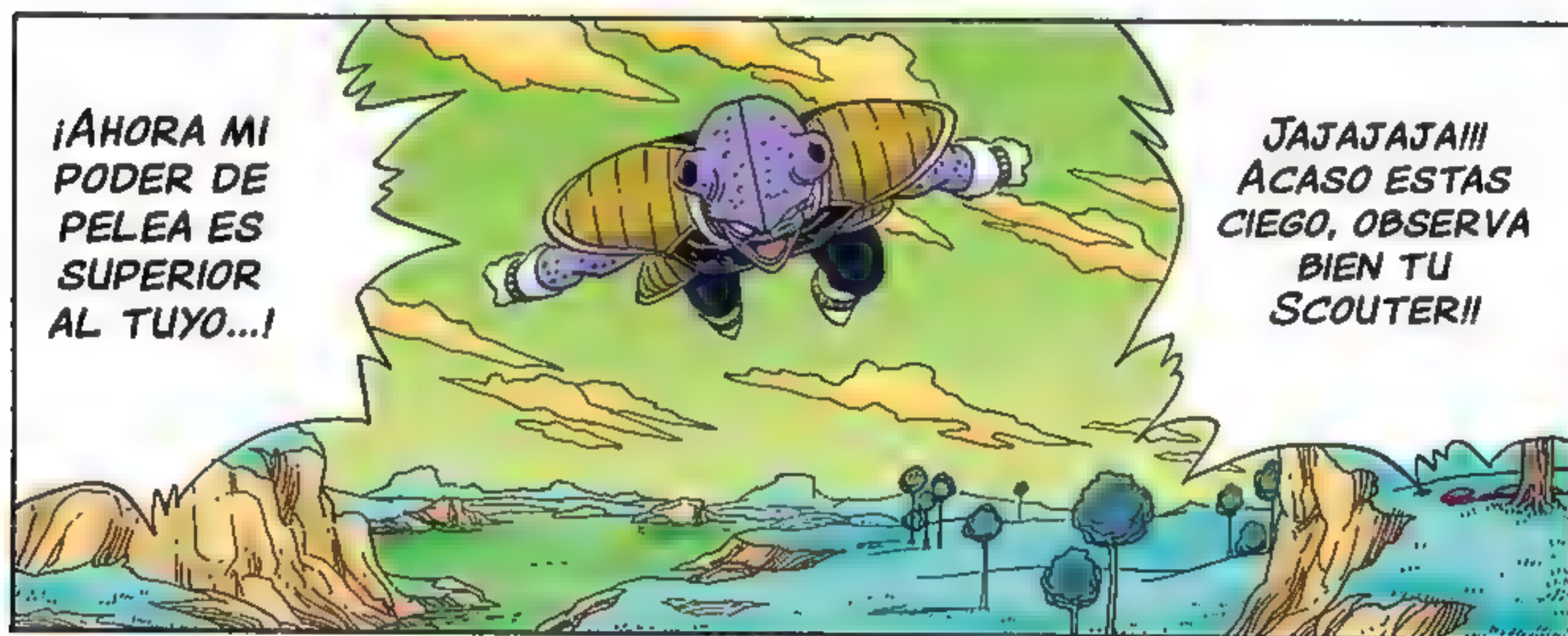
DRAGON BALL

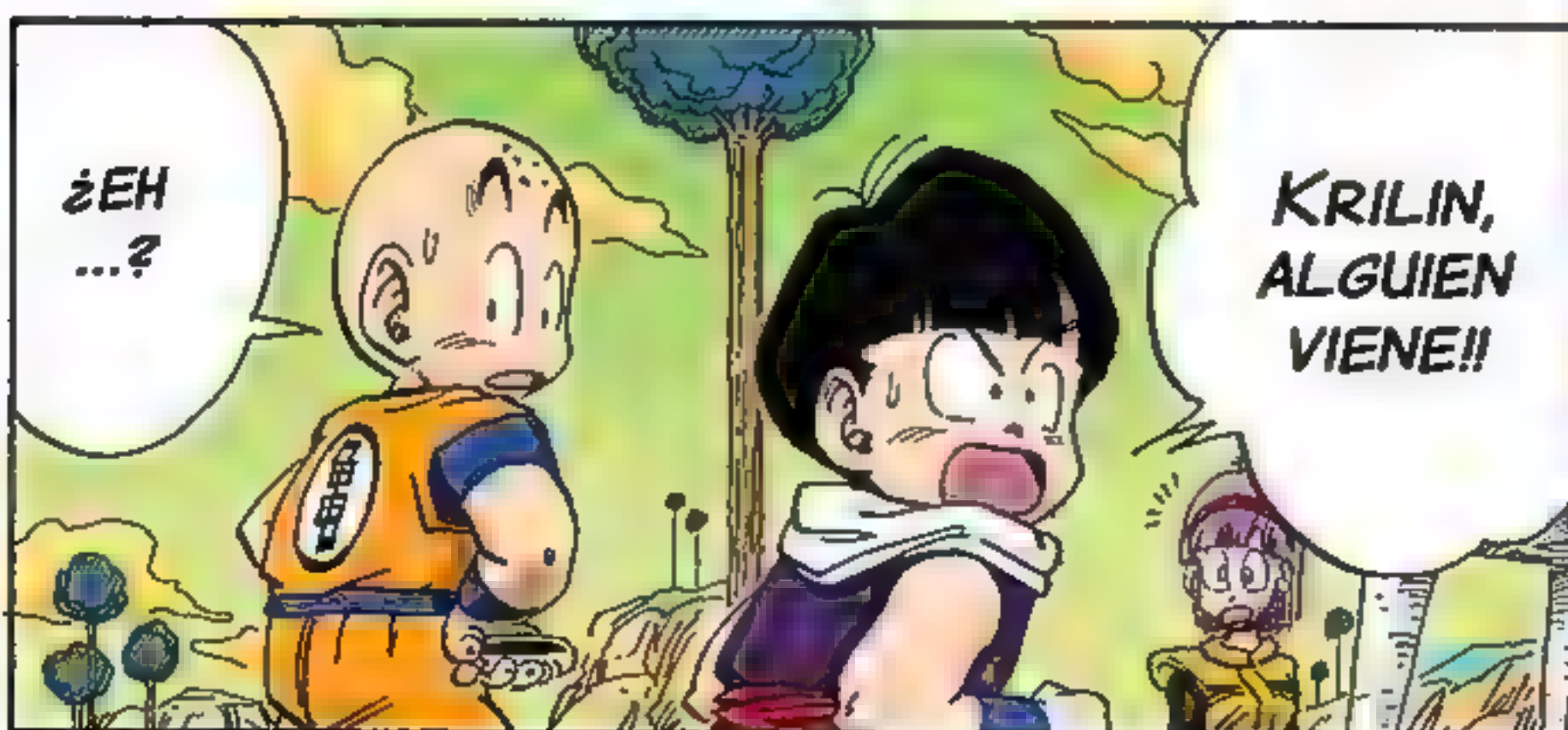
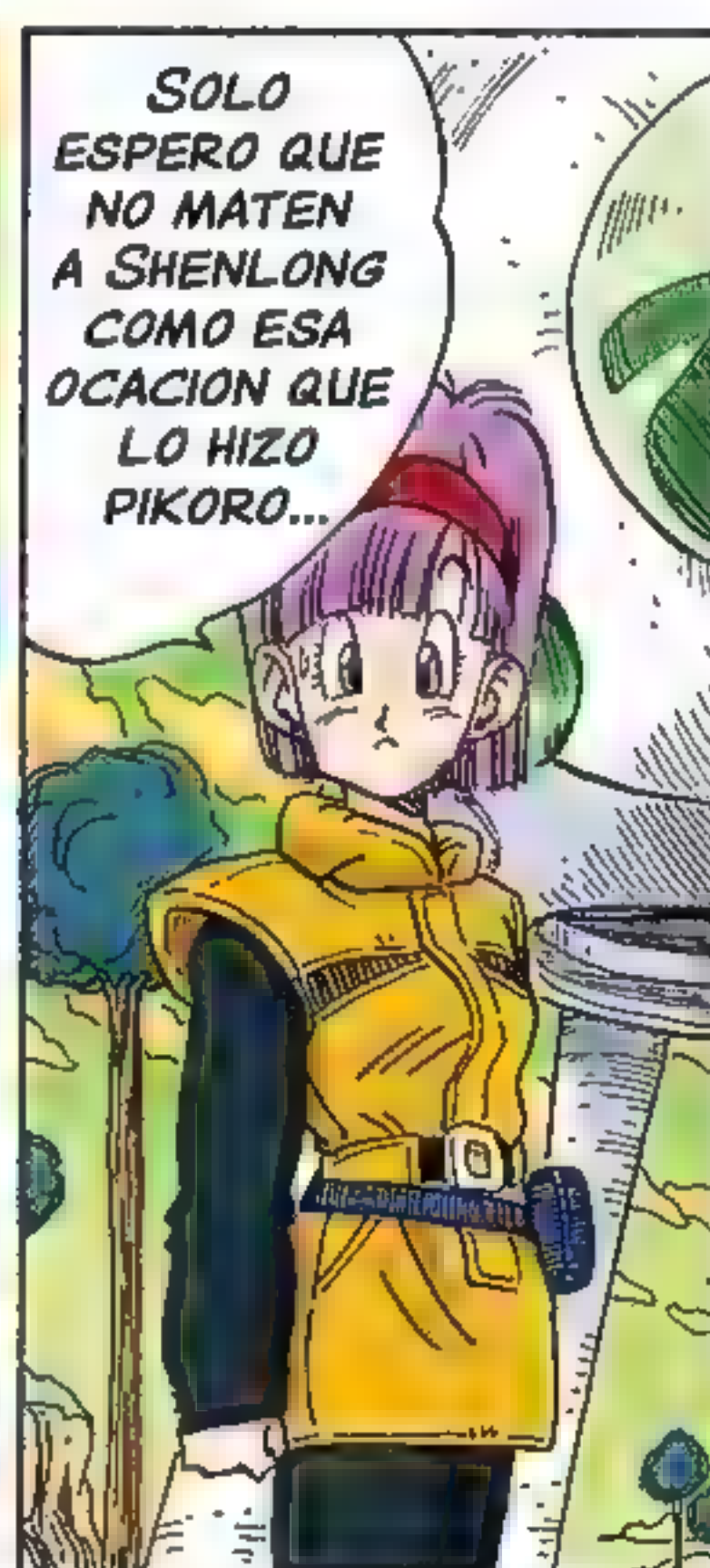
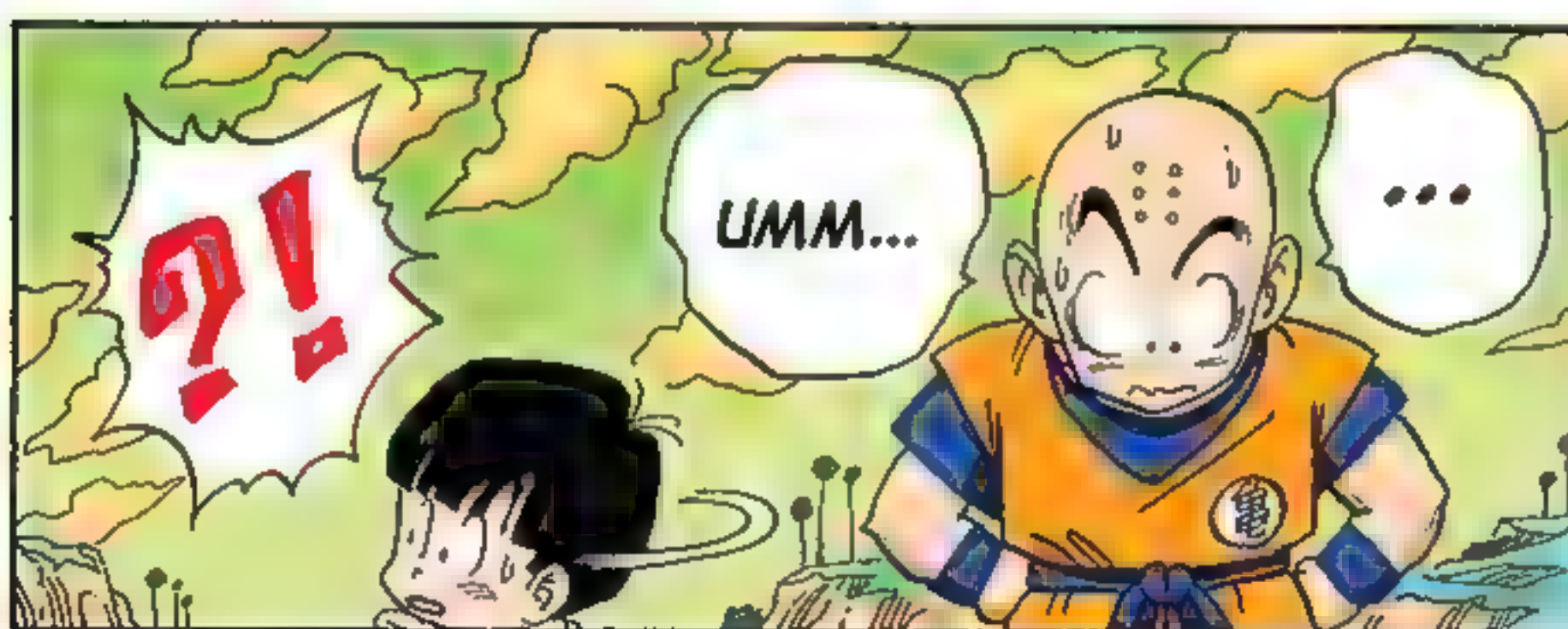


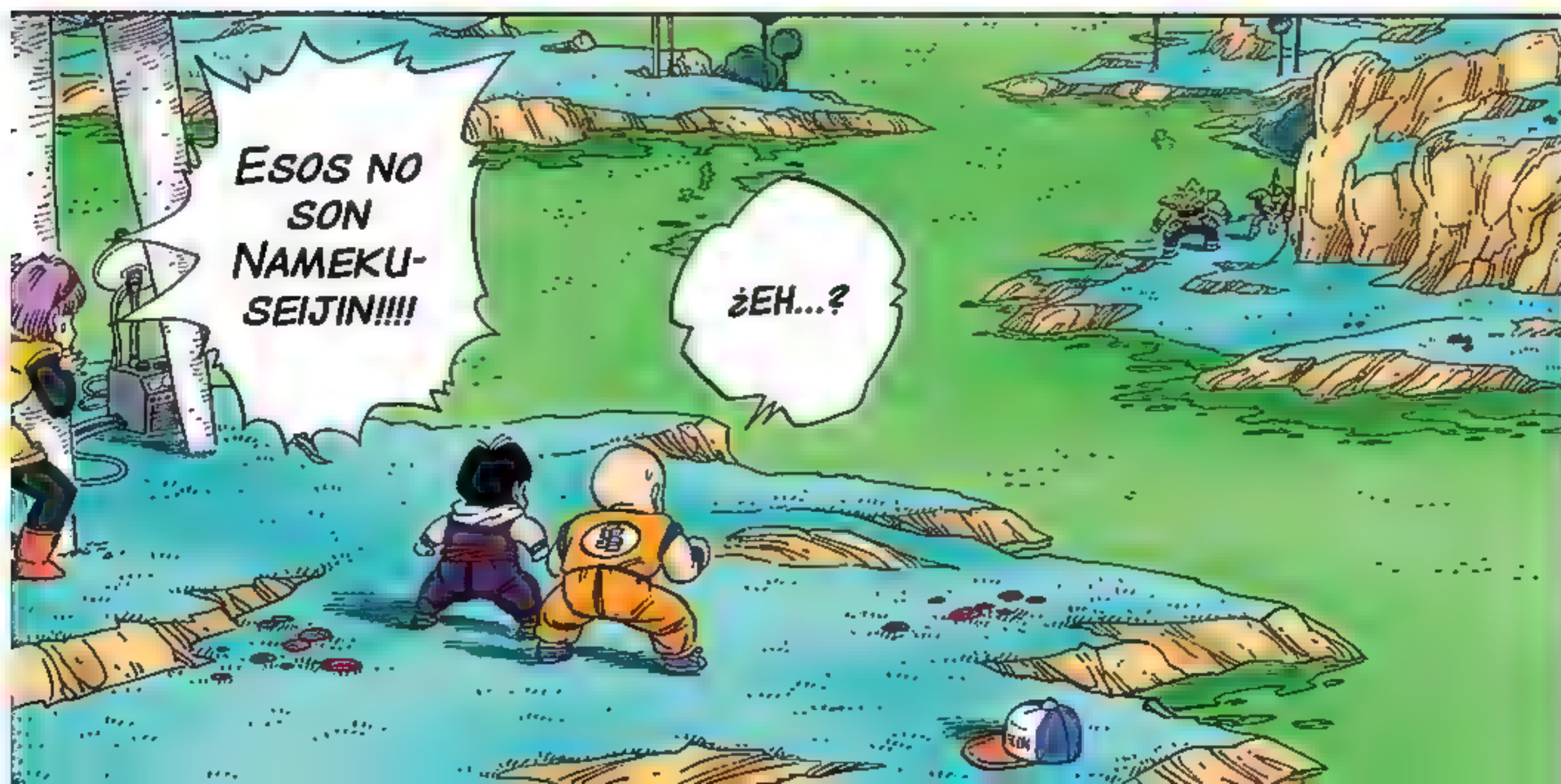
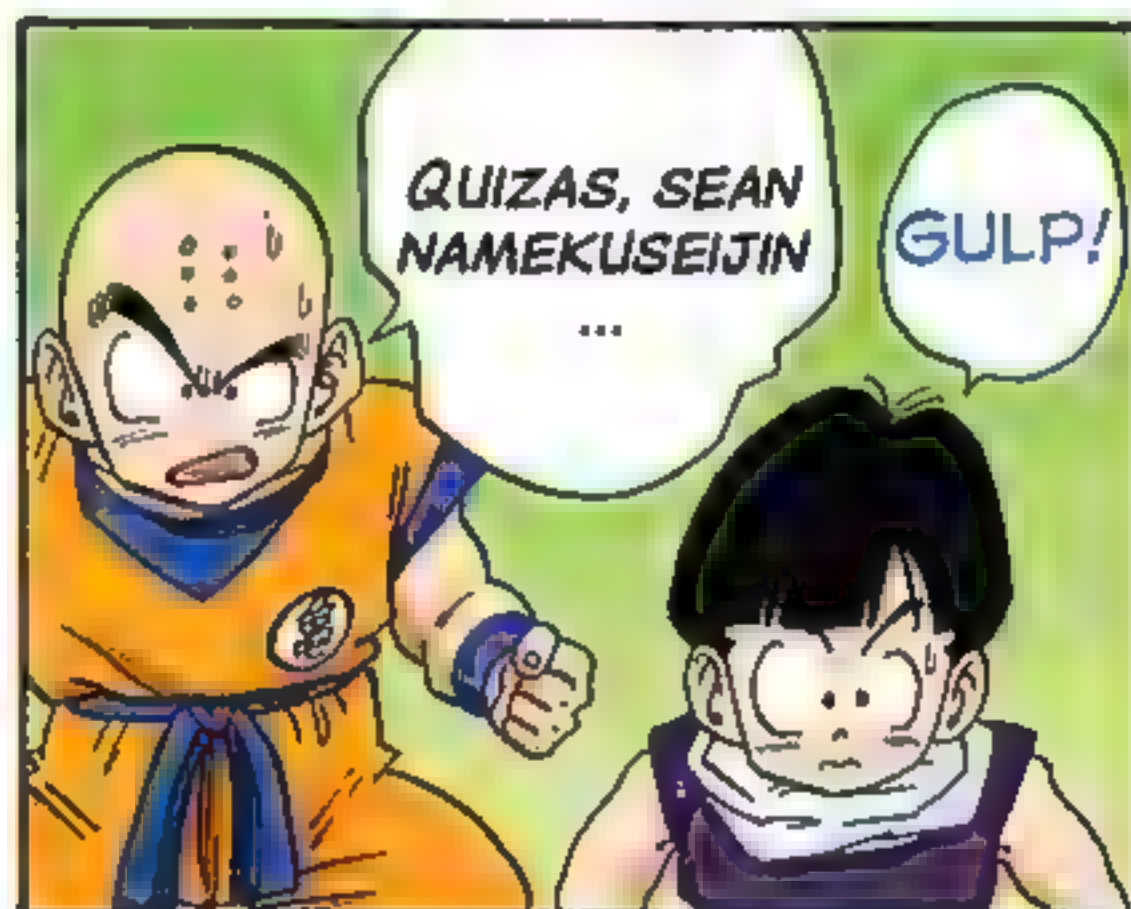
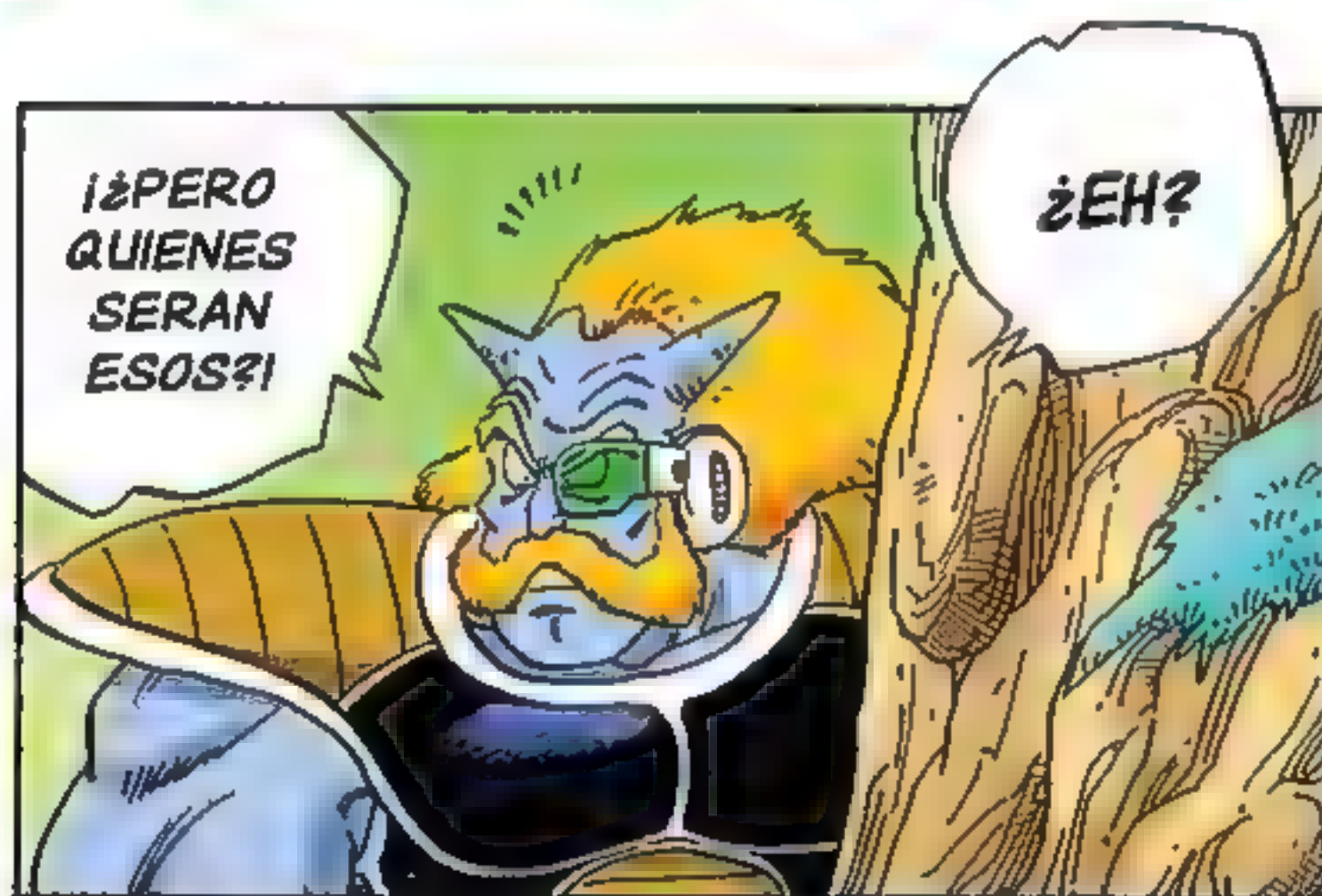
ドラゴンボール

Capítulo 3: Los Misteriosos Extraños











RECUERDA QUE
NUESTRA MISION
ES ACABAR CON
TODOS LOS
HABITANTES DE
ESTE PLANETA...

JEJEJEJE
ESO NO
IMPORTA...

ESOS NO
SON
NAMEKUSEIJIN
¿QUIENES
RAYOS
SERAN...?



NO TENGO IDEA
DE LO QUE
ESTA PASANDO
AQUI PERO,
TENGO UN MAL
PRESENTIMI-
ENTO...



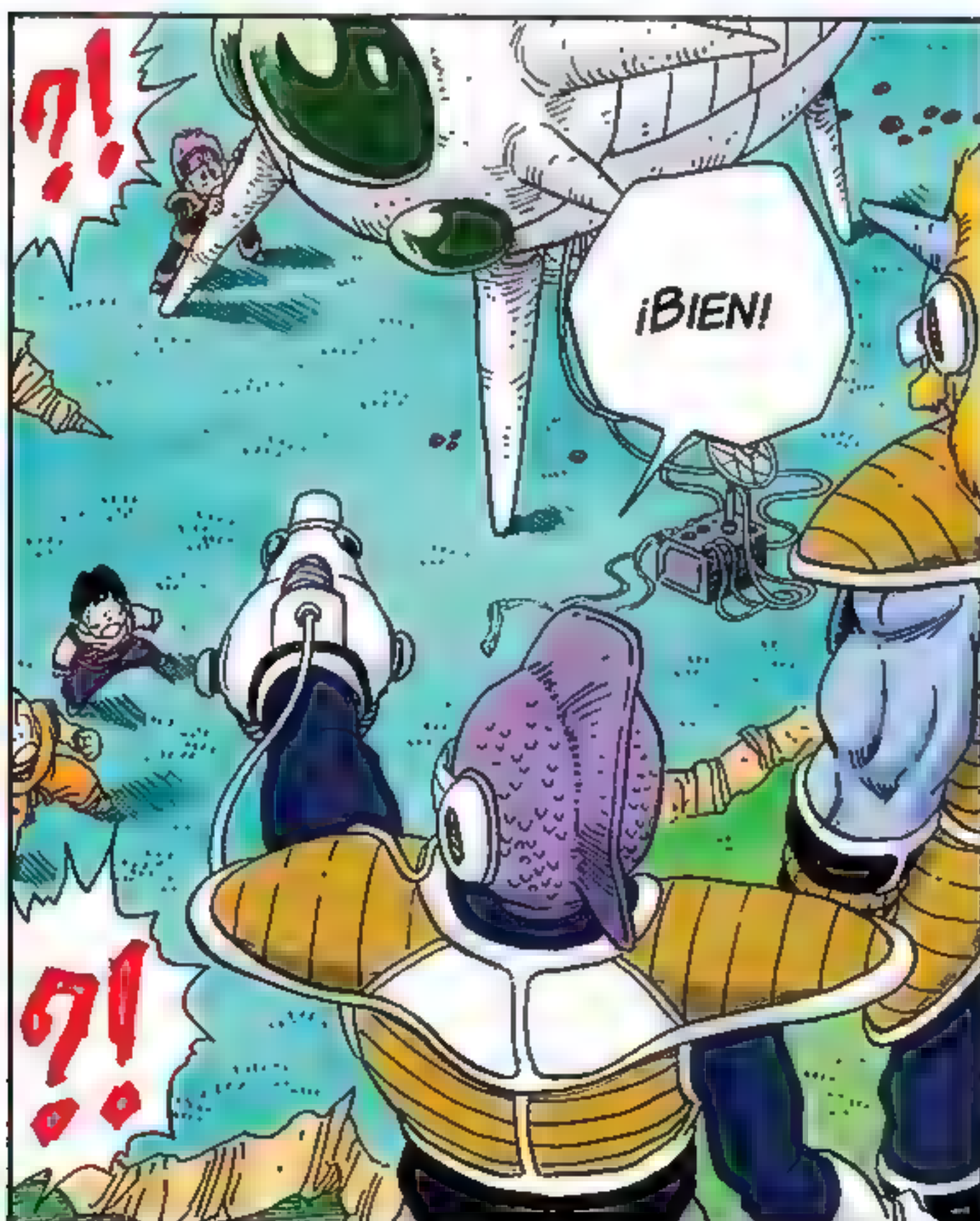
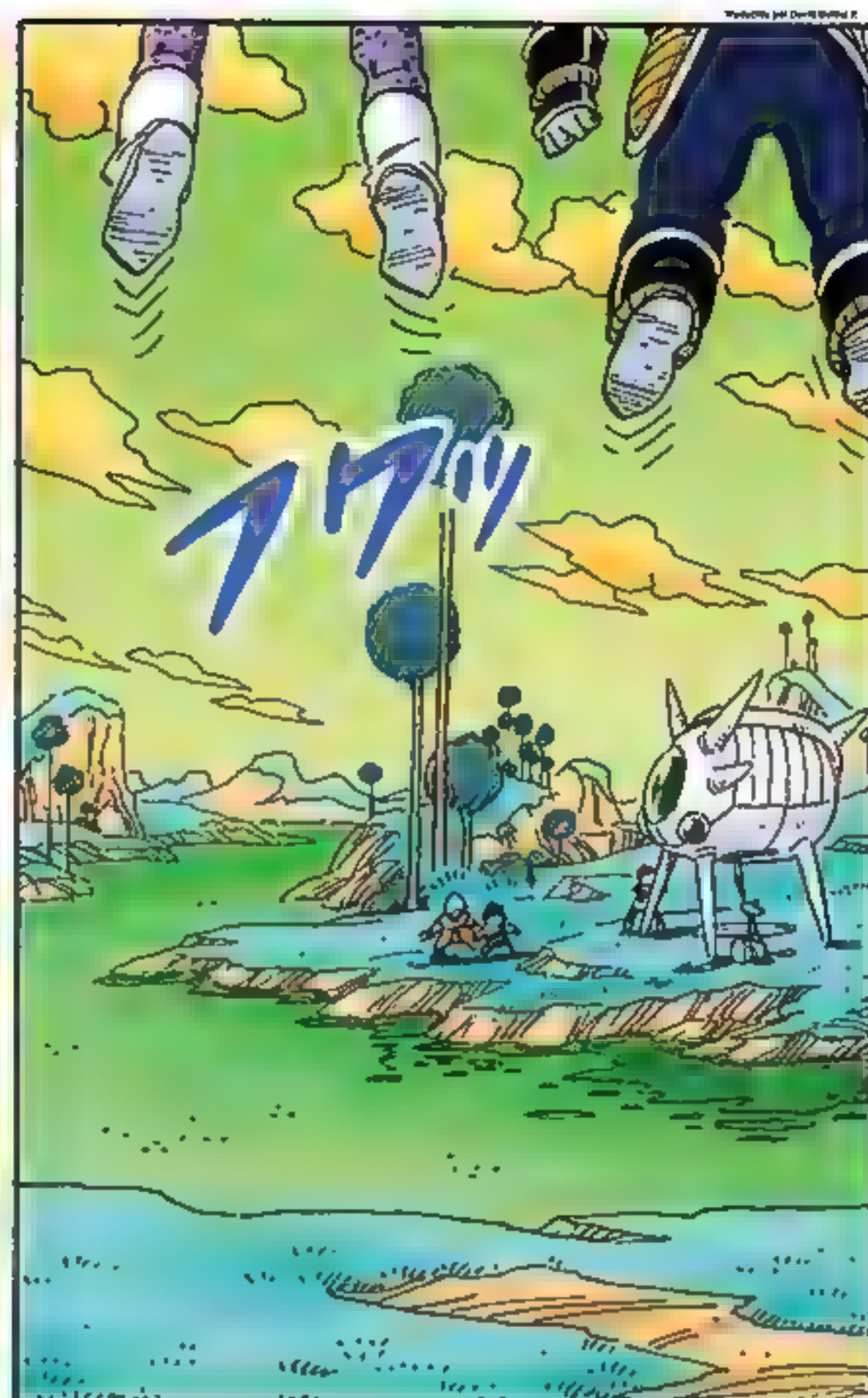
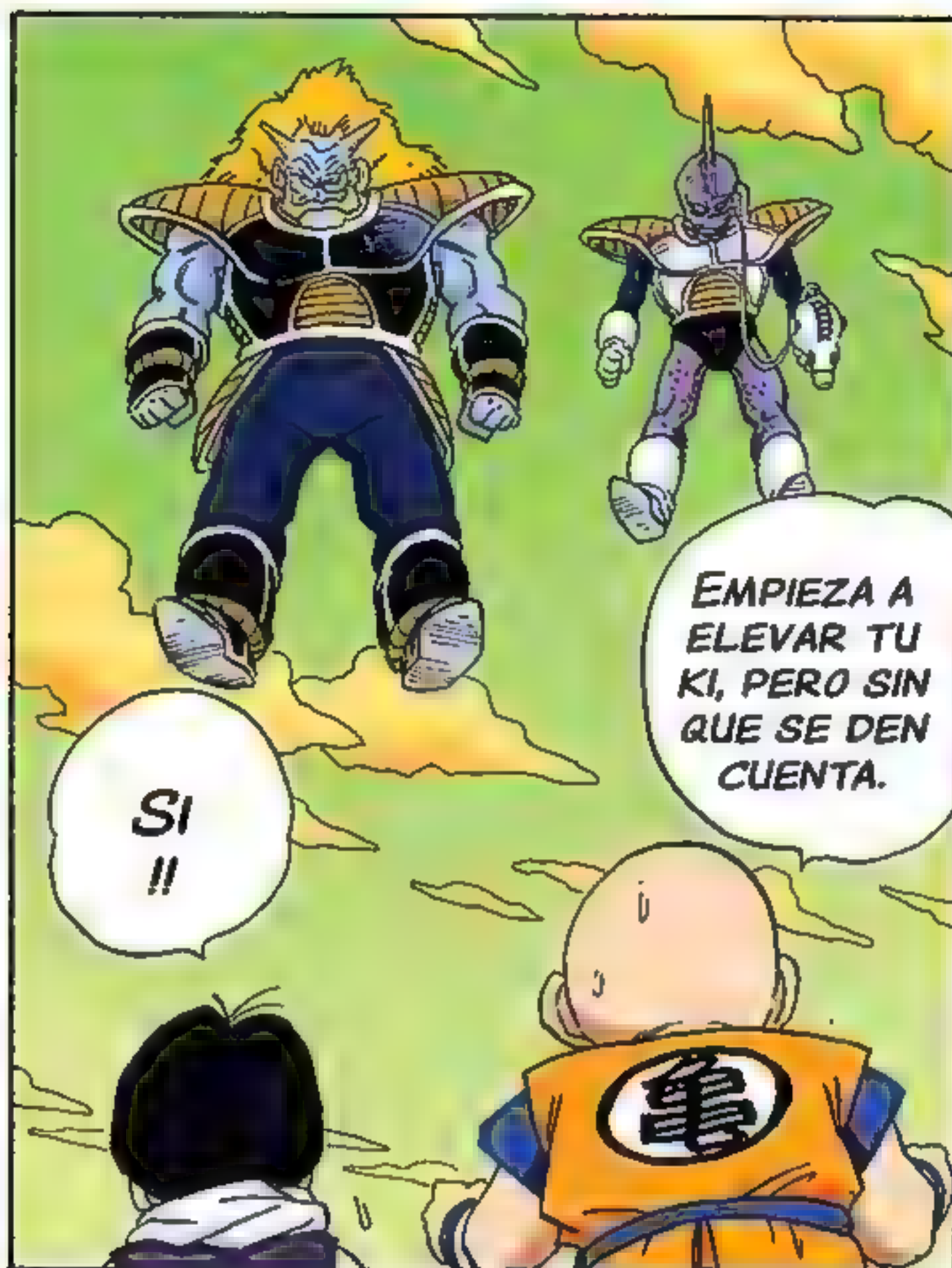
AUNQUE
ESTA
CLARO QUE
ELLOS NO
SON
SAIJAJIN...

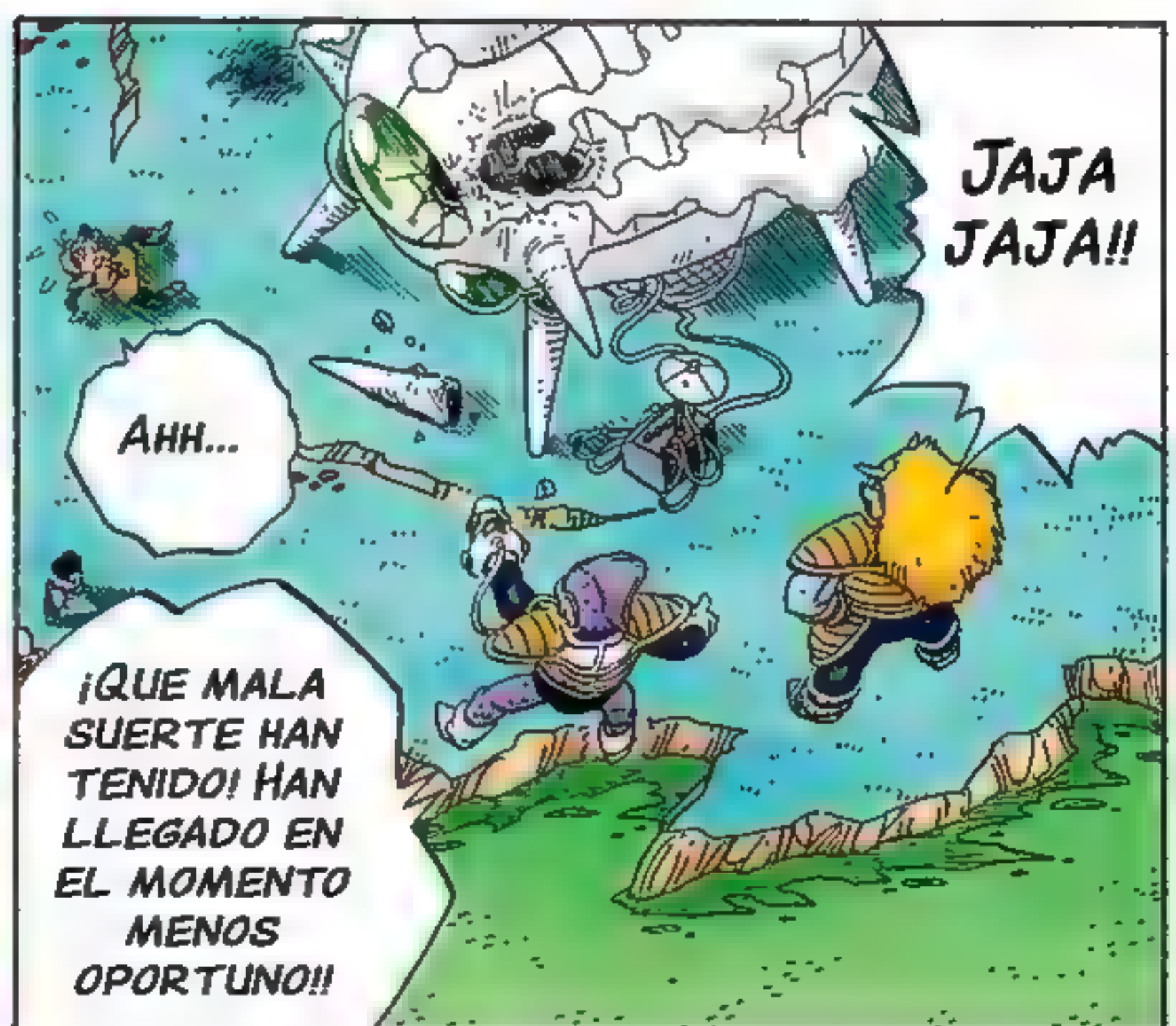
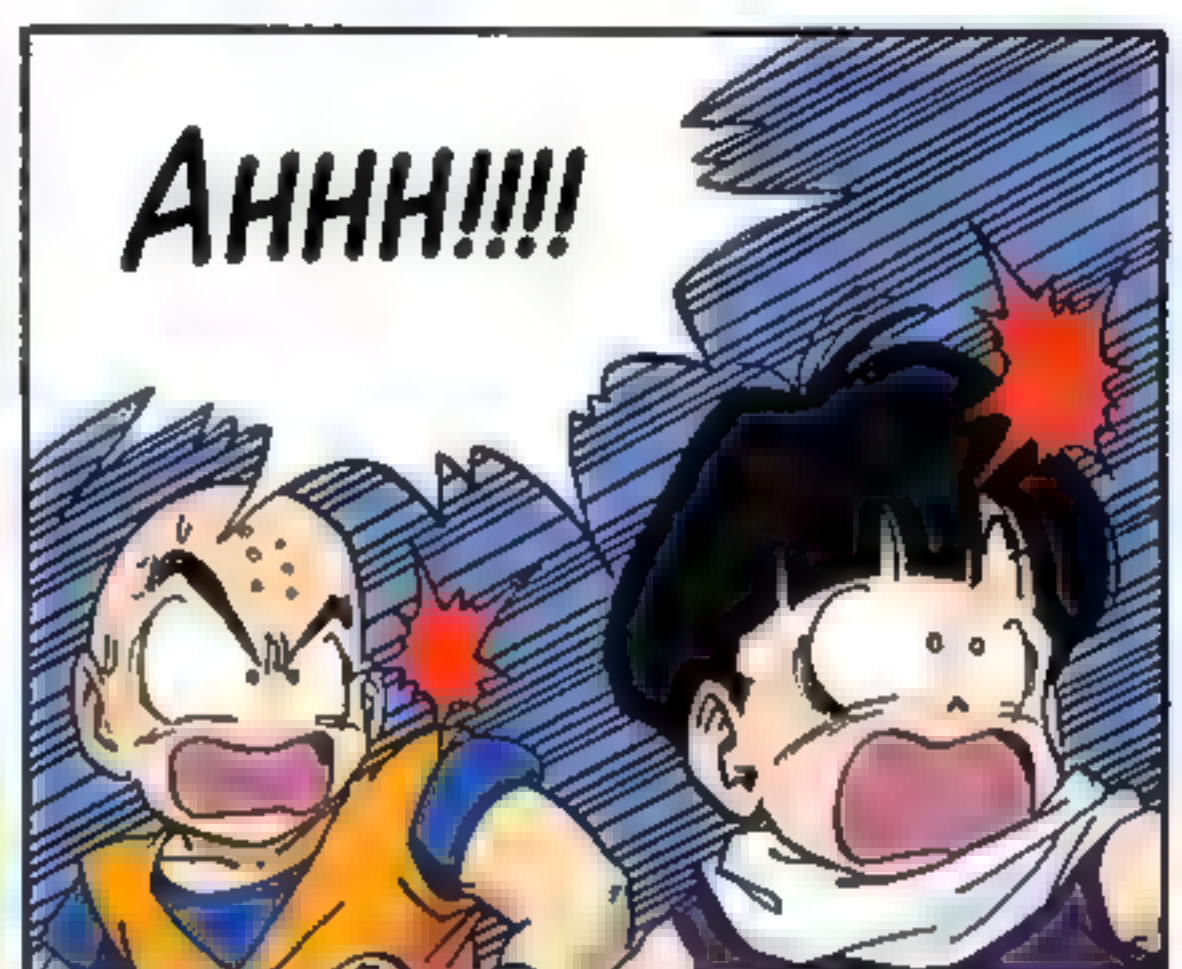
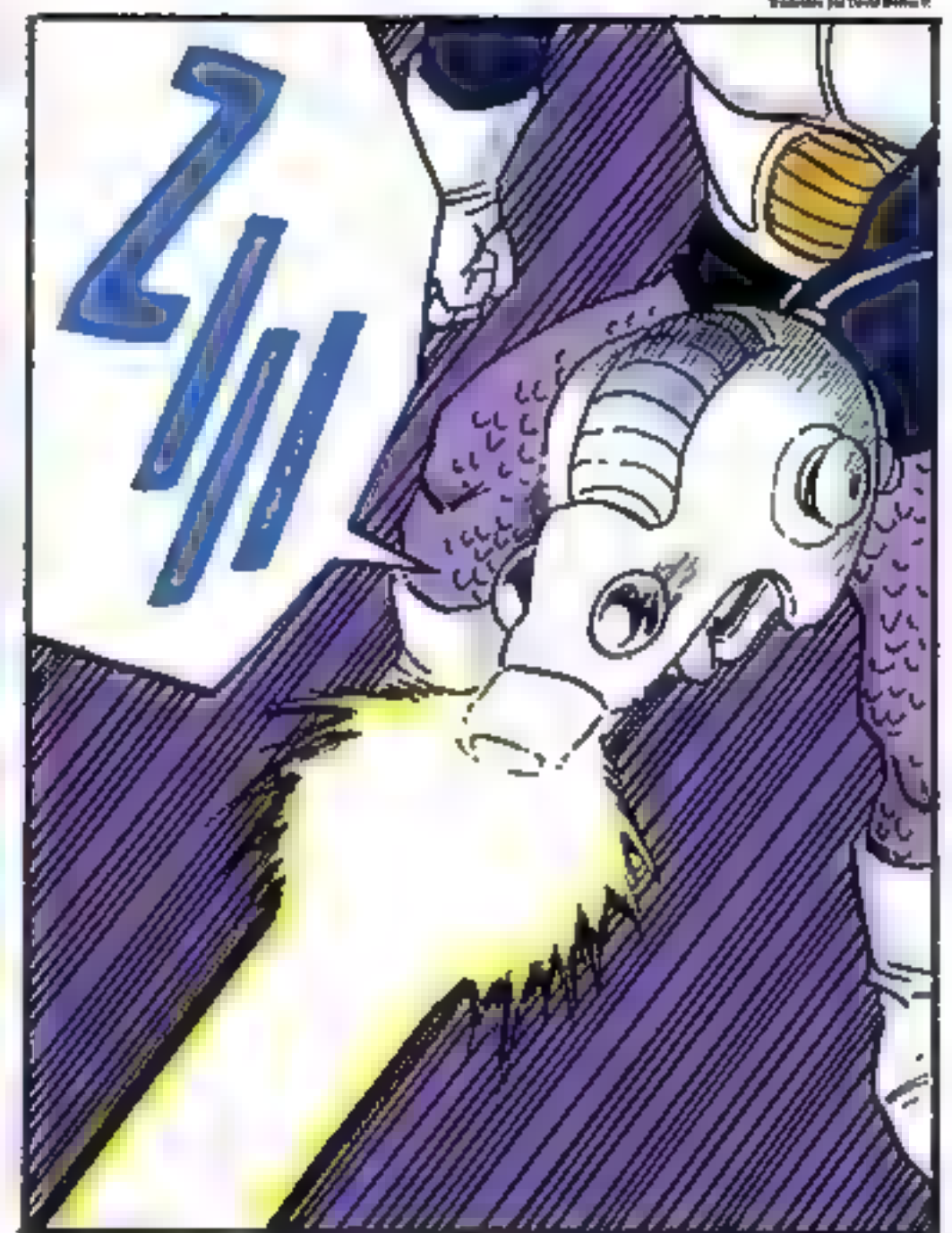
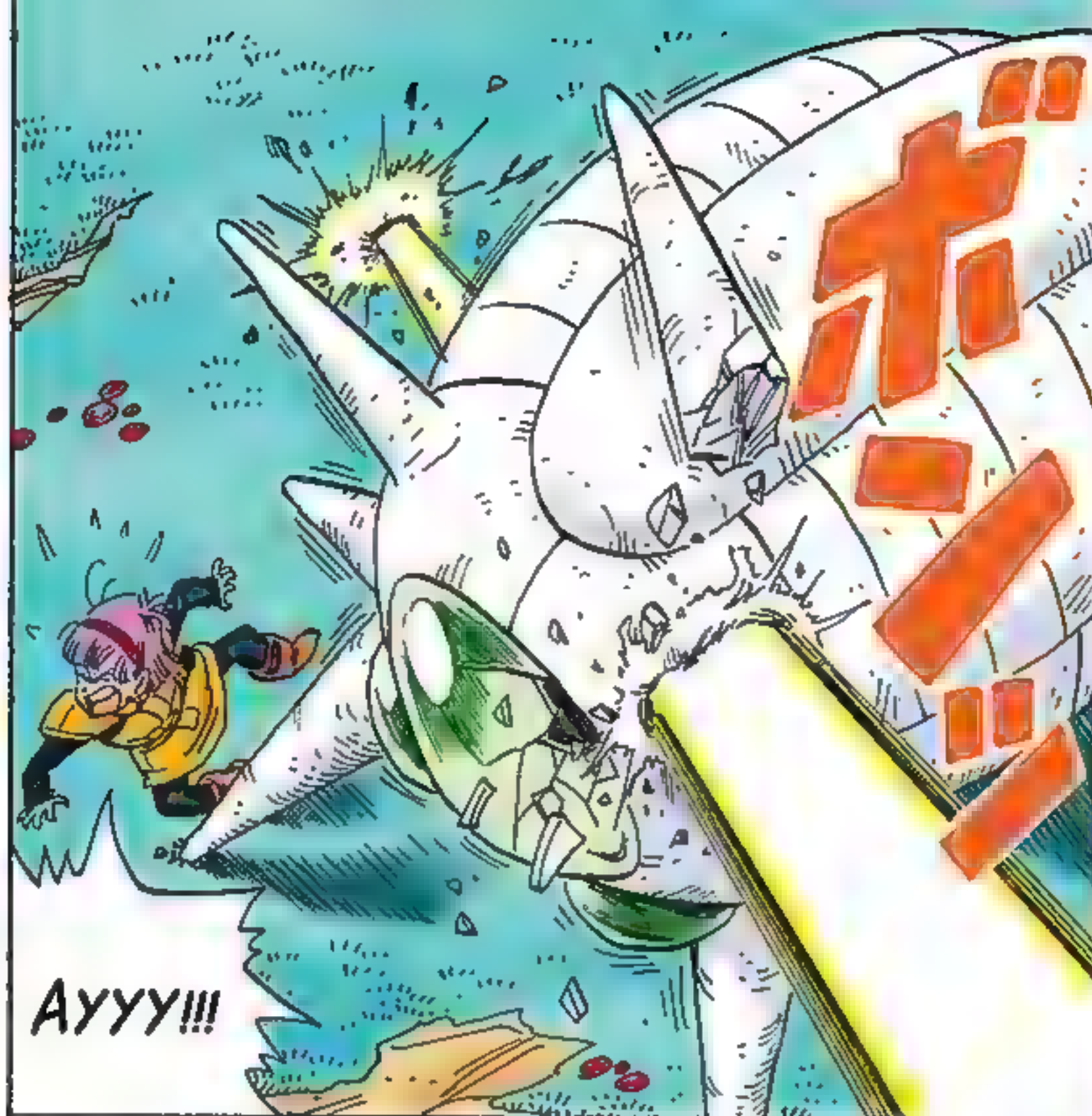
AHH... MIRA ESOS
TRAJES... SE PARECEN
MUCHO A LA
VESTIMENTA DE
LOS SAIYAJIN...



¡ADEMAS POR
LA CARA QUE
TIENEN, NO SE
VEN NADA
AMIGABLES!

ES
VERDAD
...







DE
ACUERDO
!!!



AHORA
!!!



JAJAJAI
DIJERON QUE
NO ERAMOS
PODEROSOS
¿SE REFIEREN
A NOSOTROS?

OISTES
ESO?!



Pi
Pi
Pi
Pi

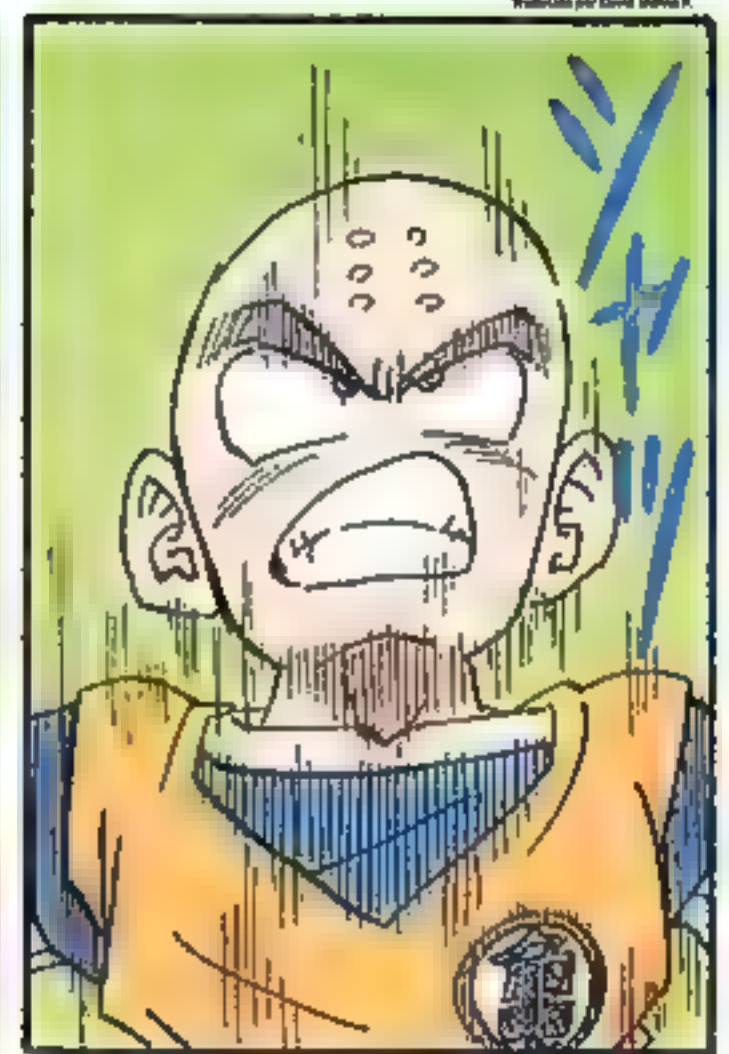
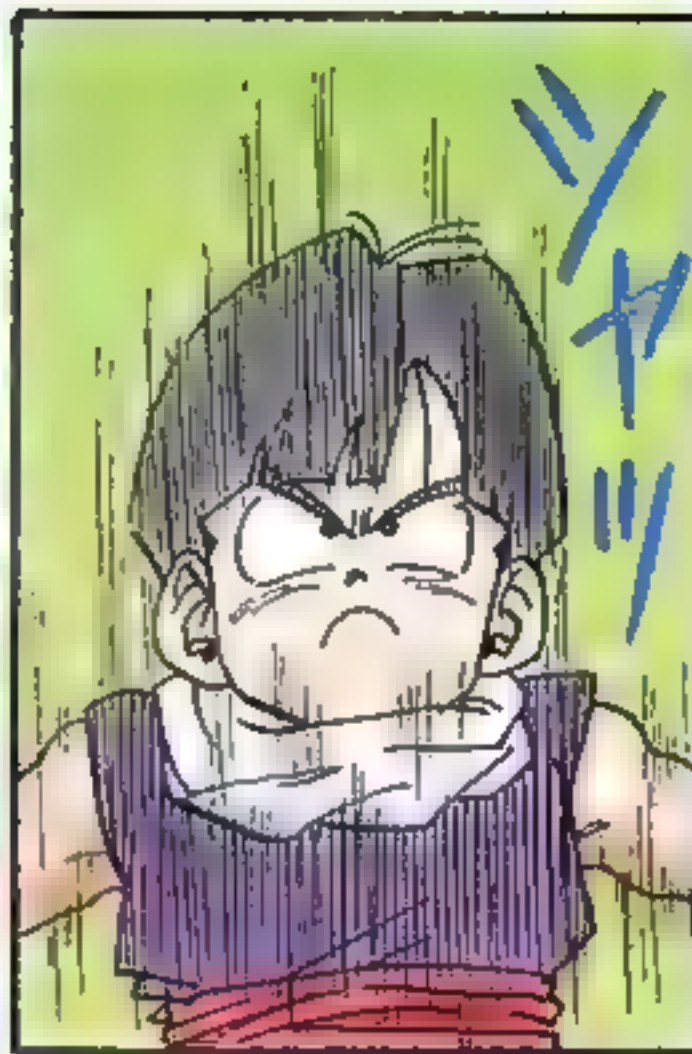
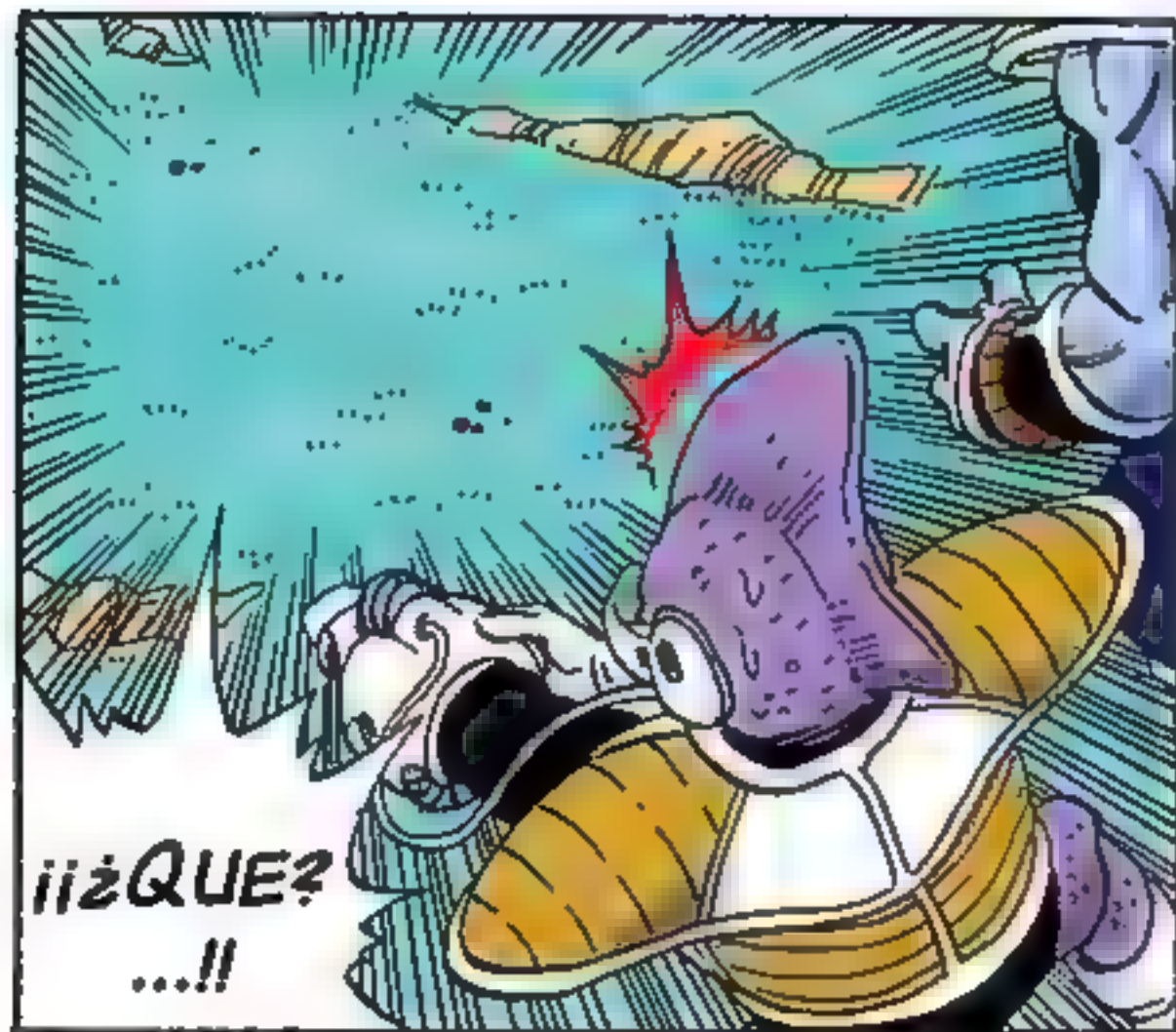
¿QUE
...?

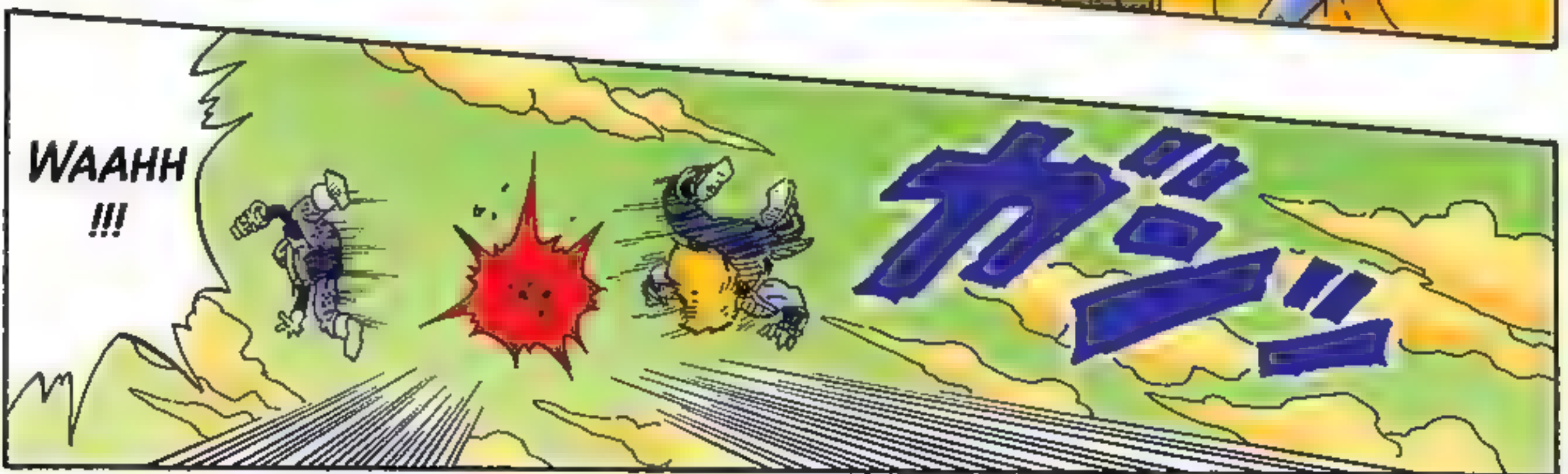
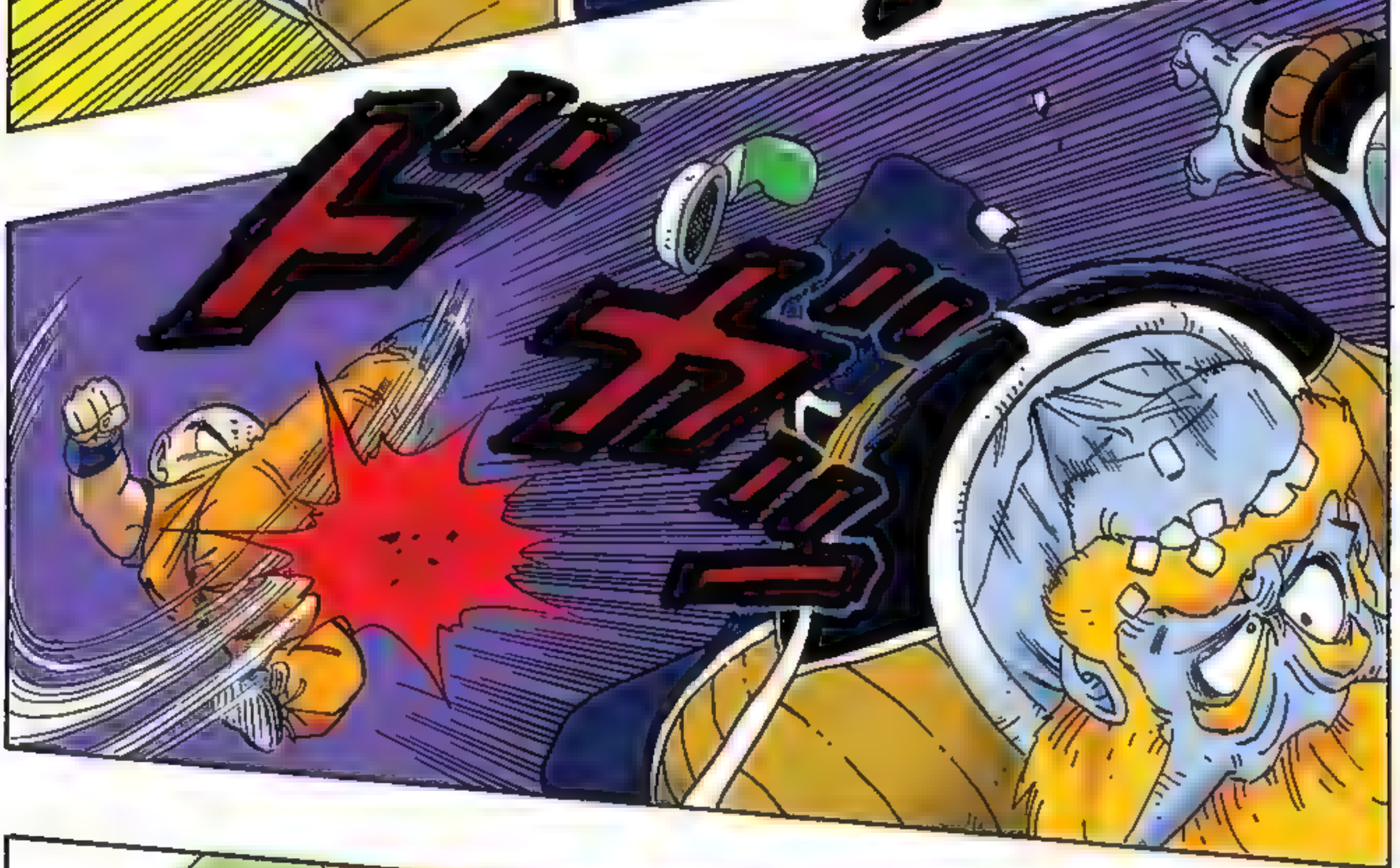
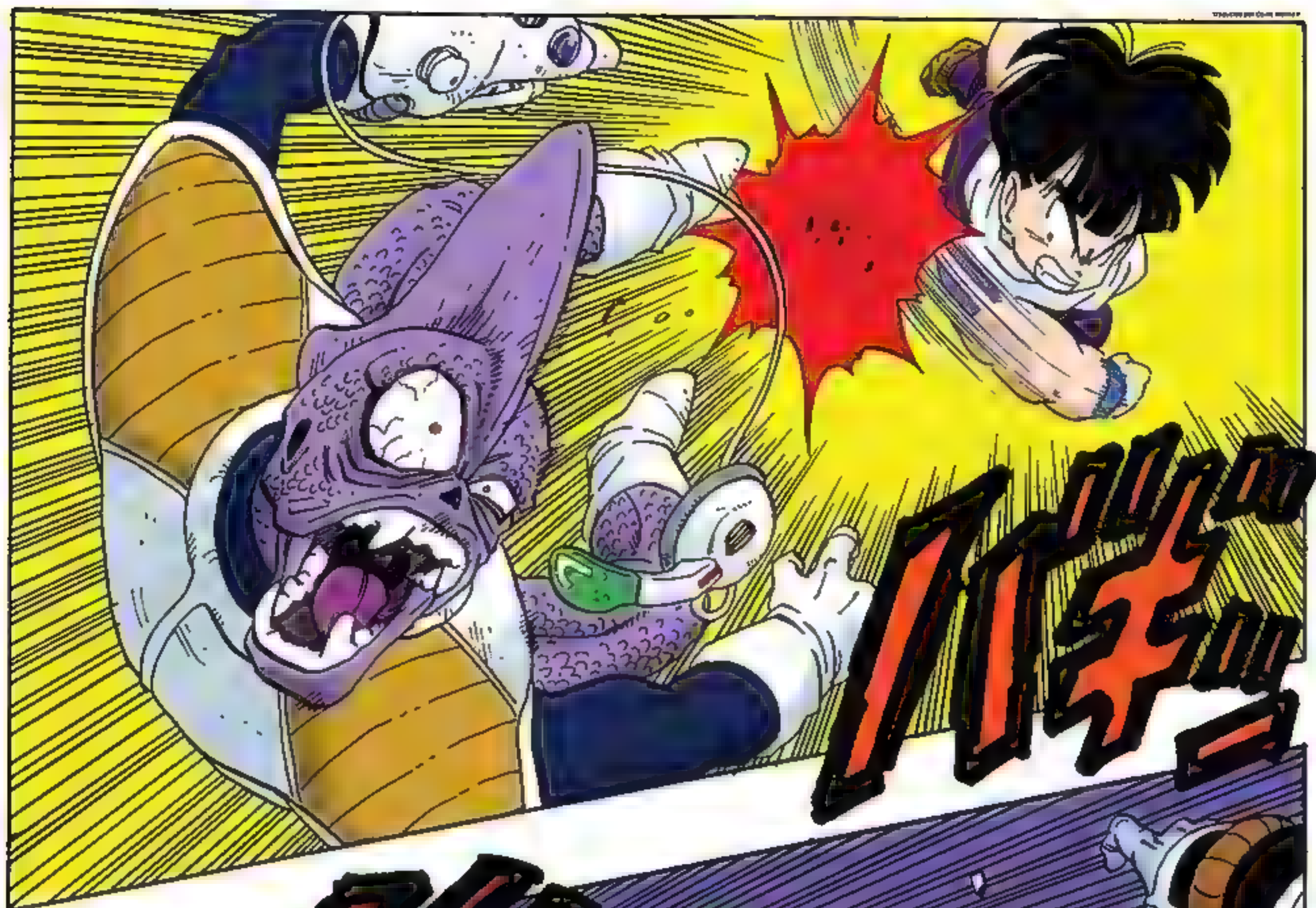


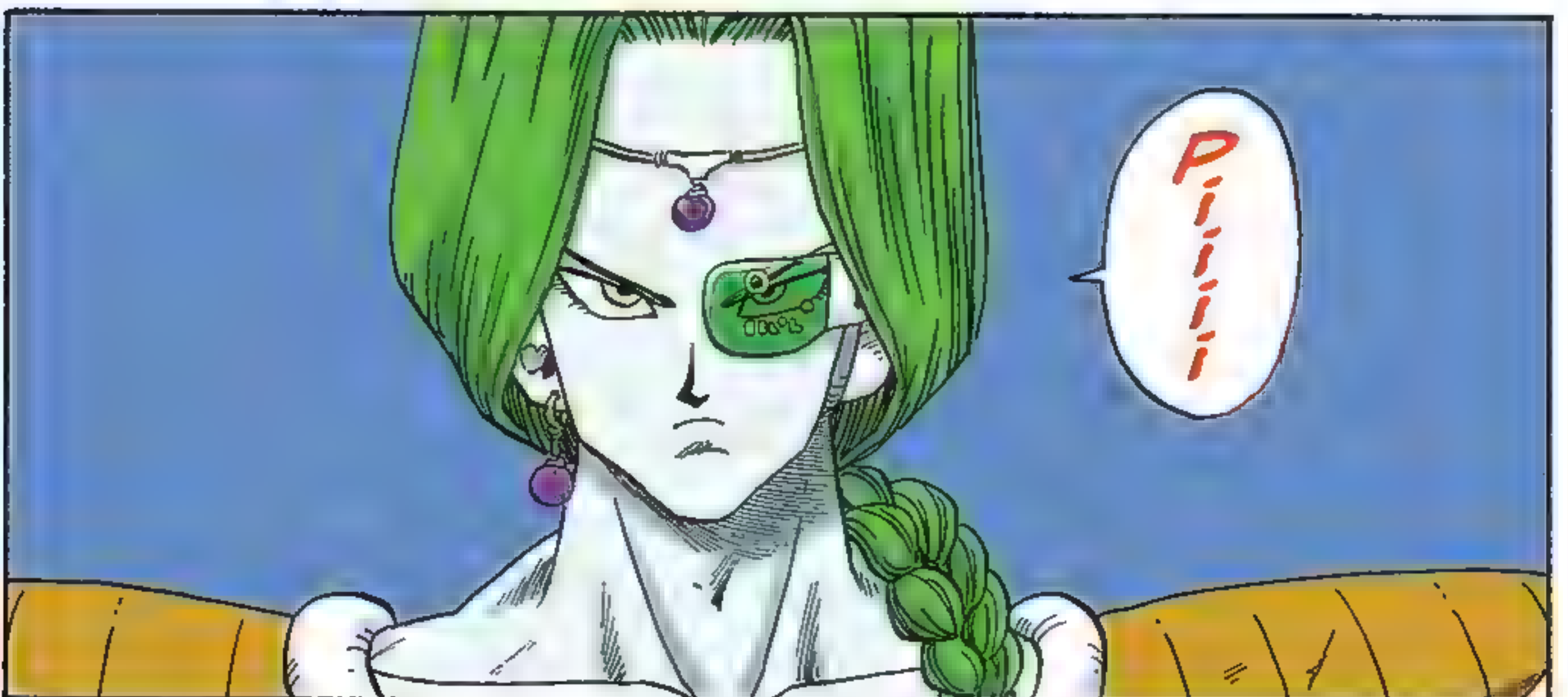
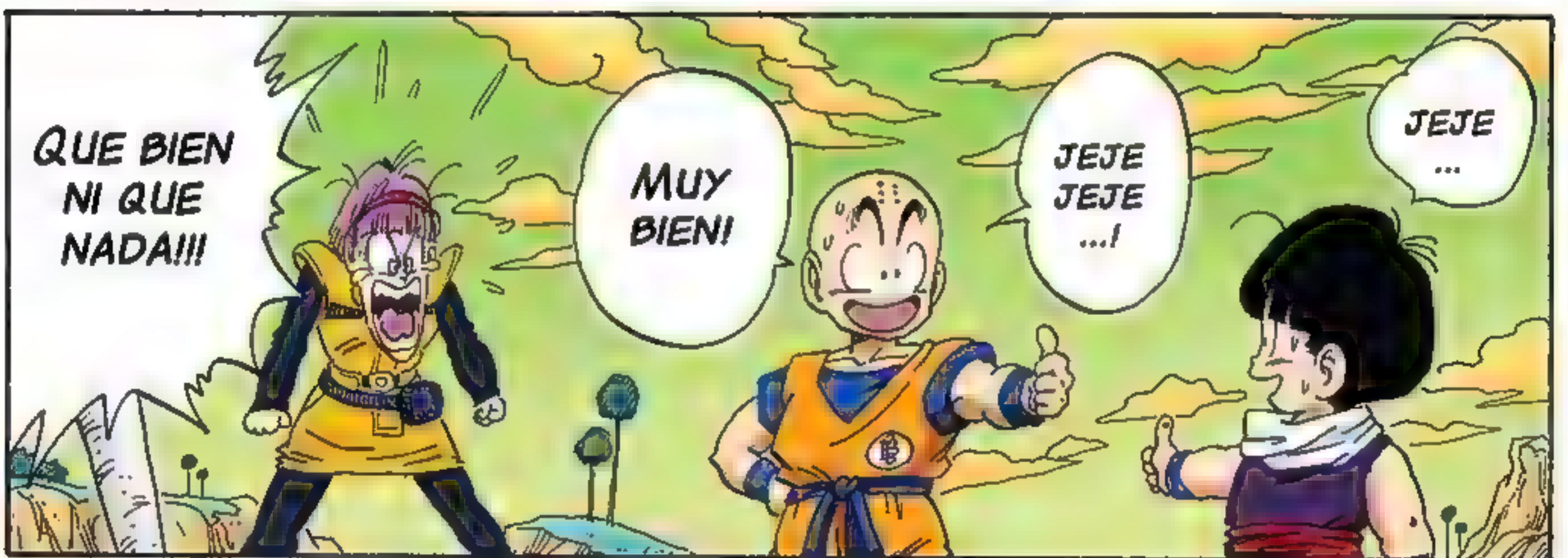
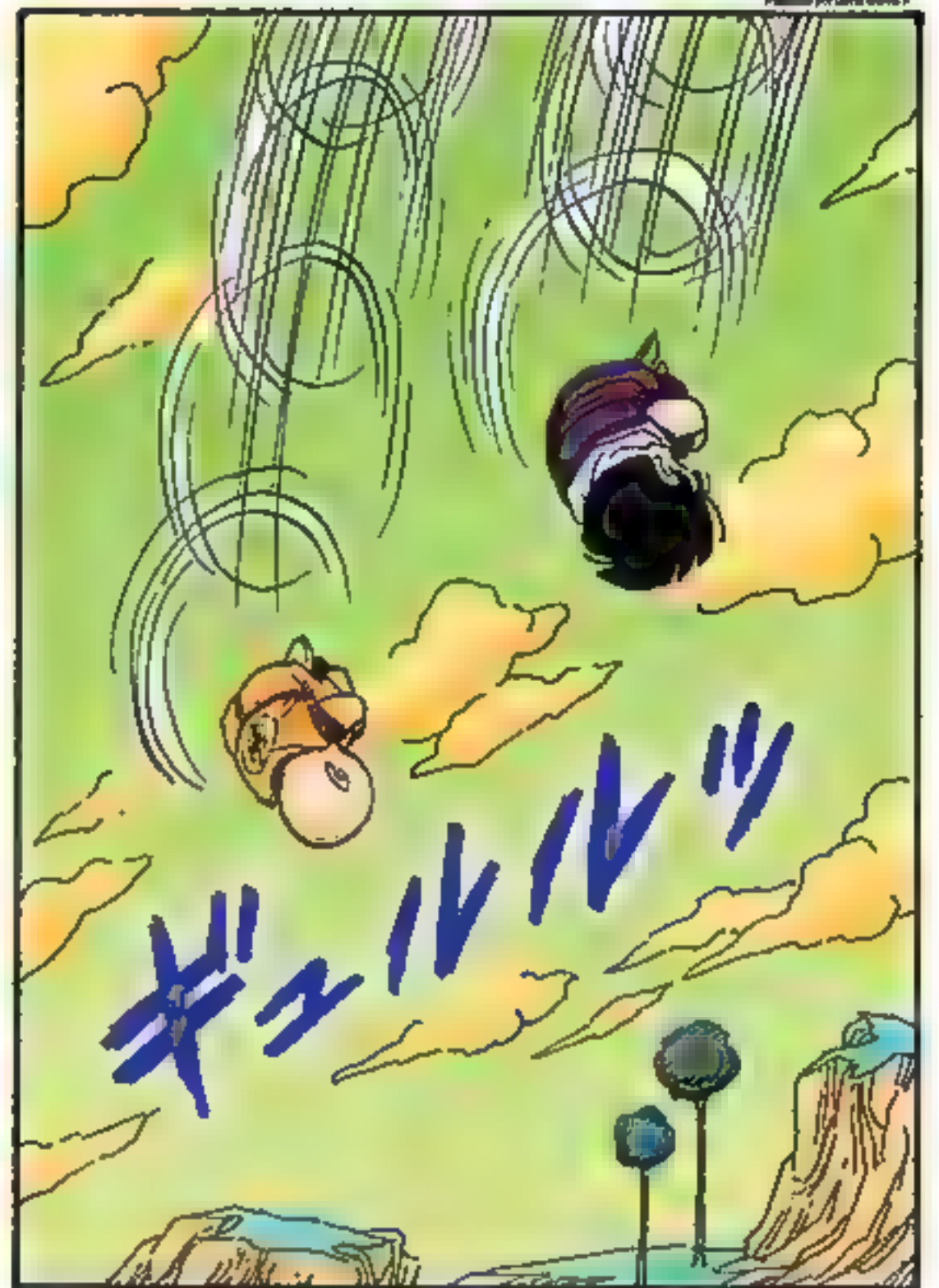
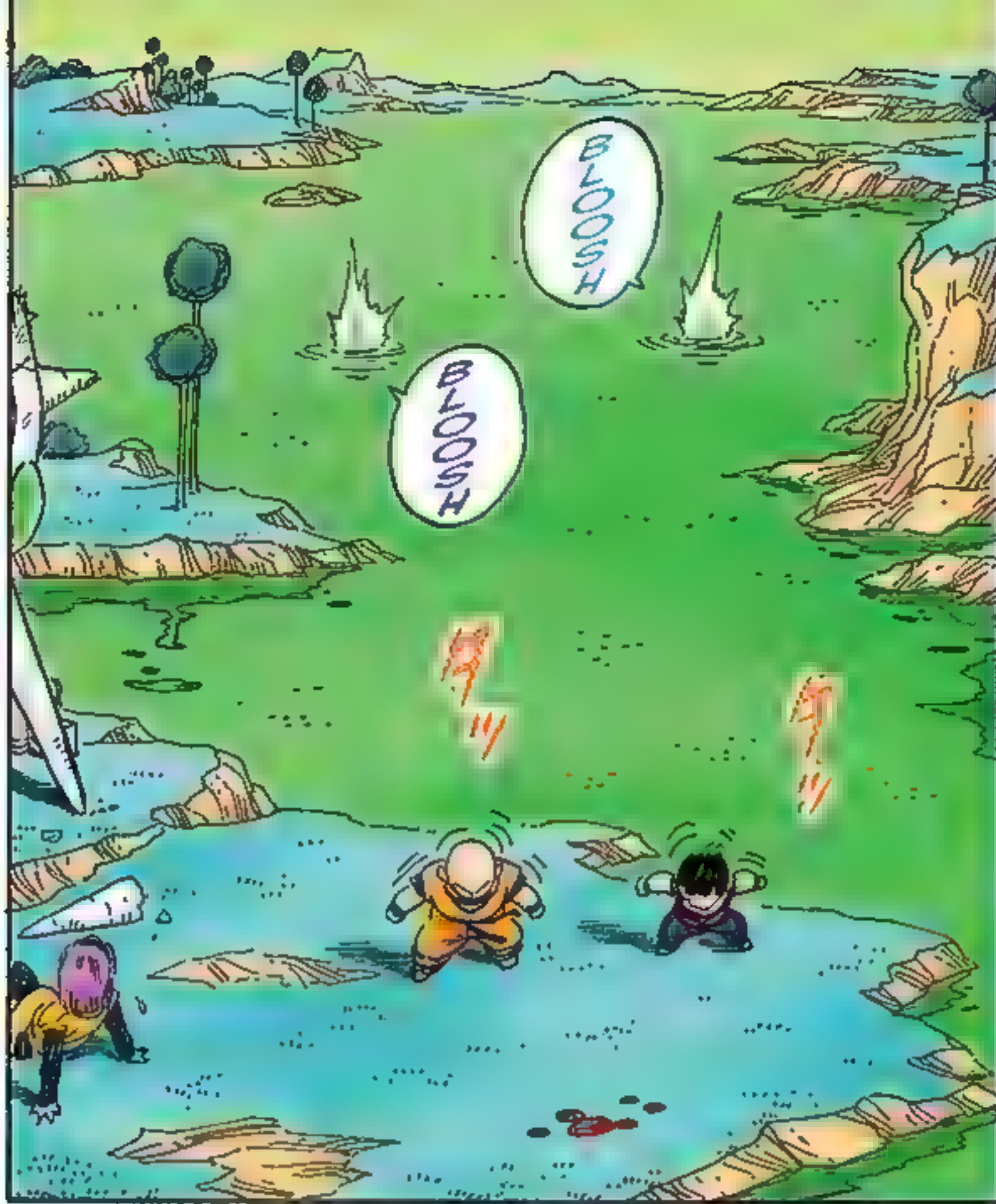
¿¿PORQUE
HAN
ELEVADO
TANTO SU
PODER DE
PELEA?!!

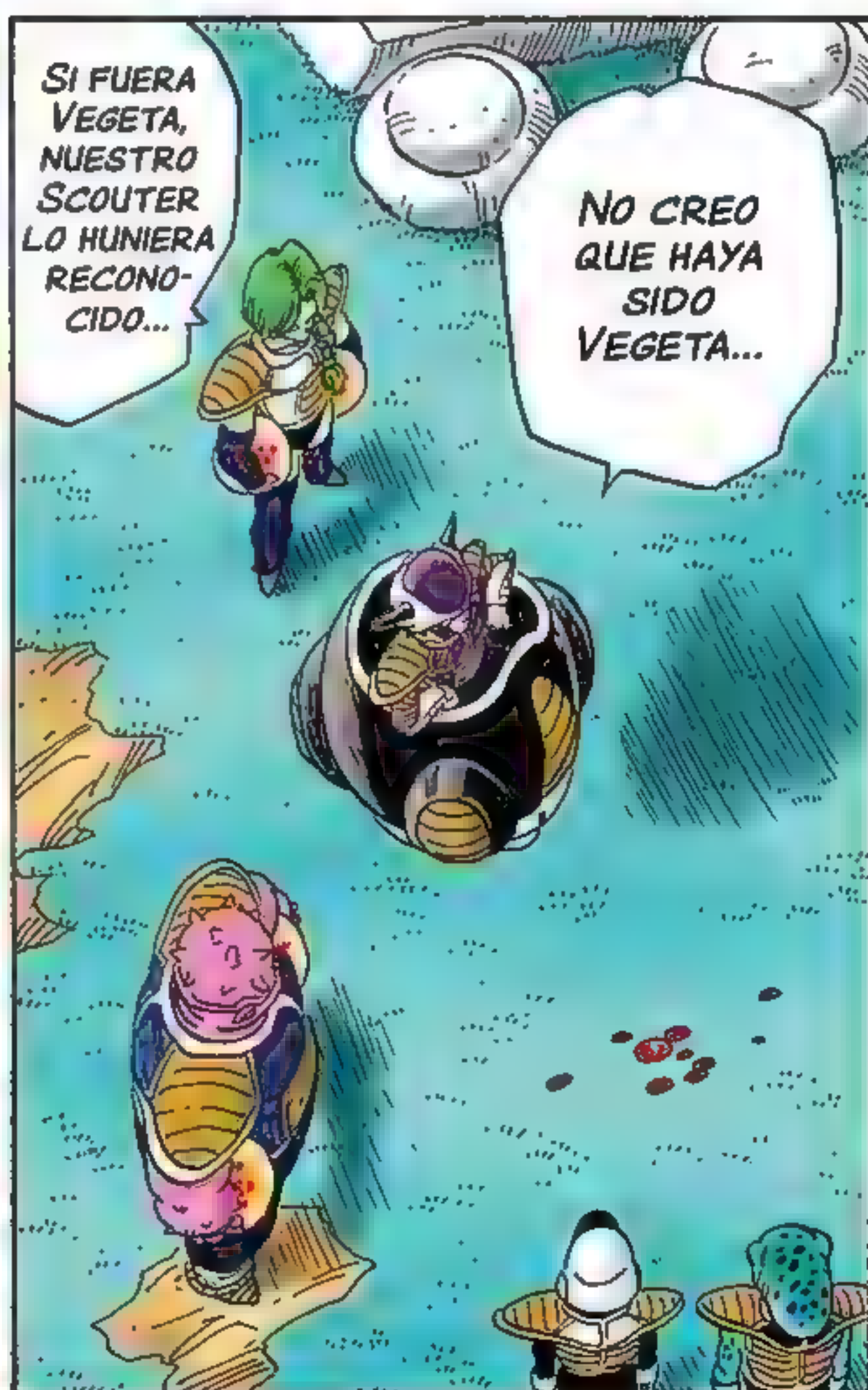
QUE
DIABLOS
...?!!

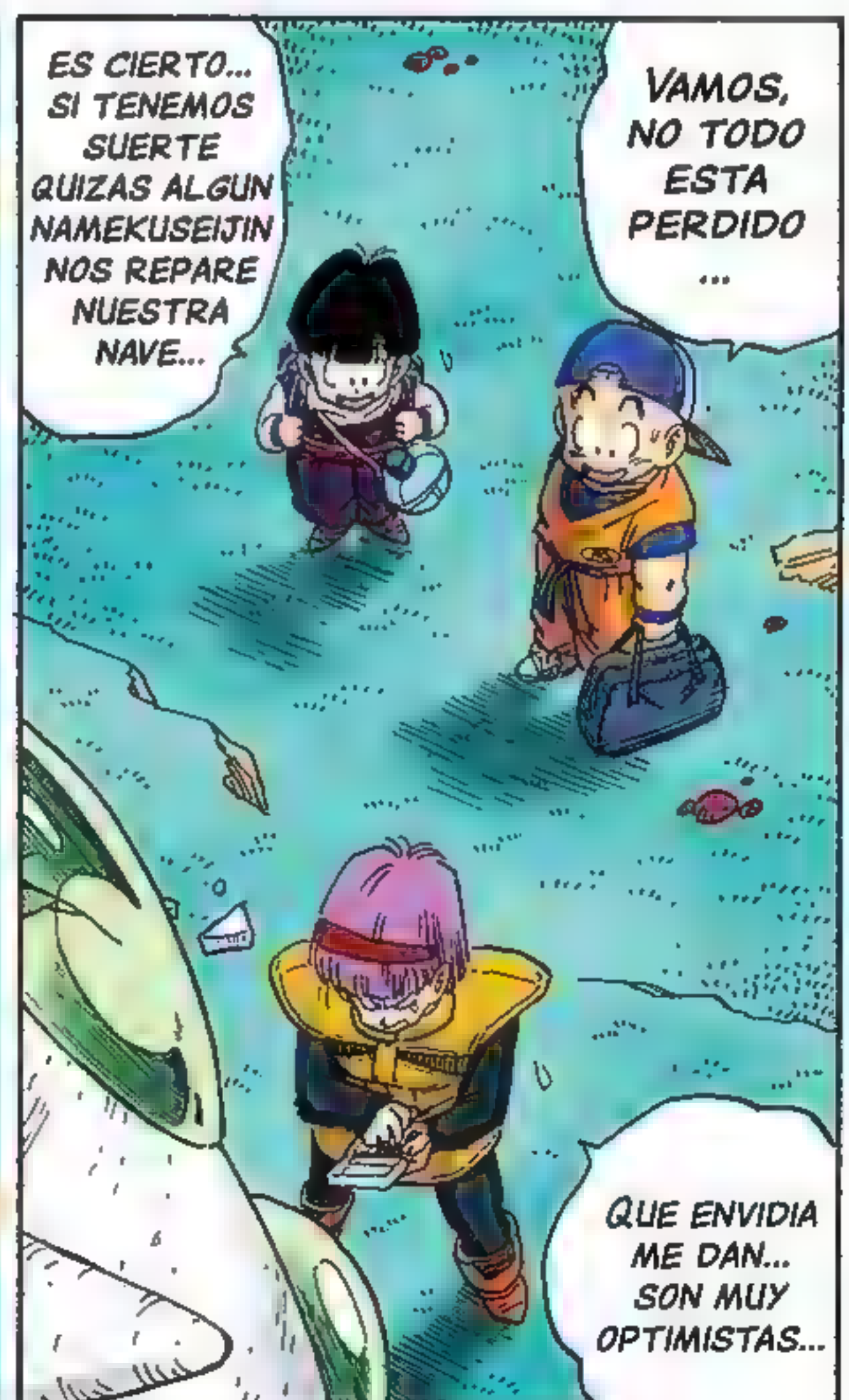


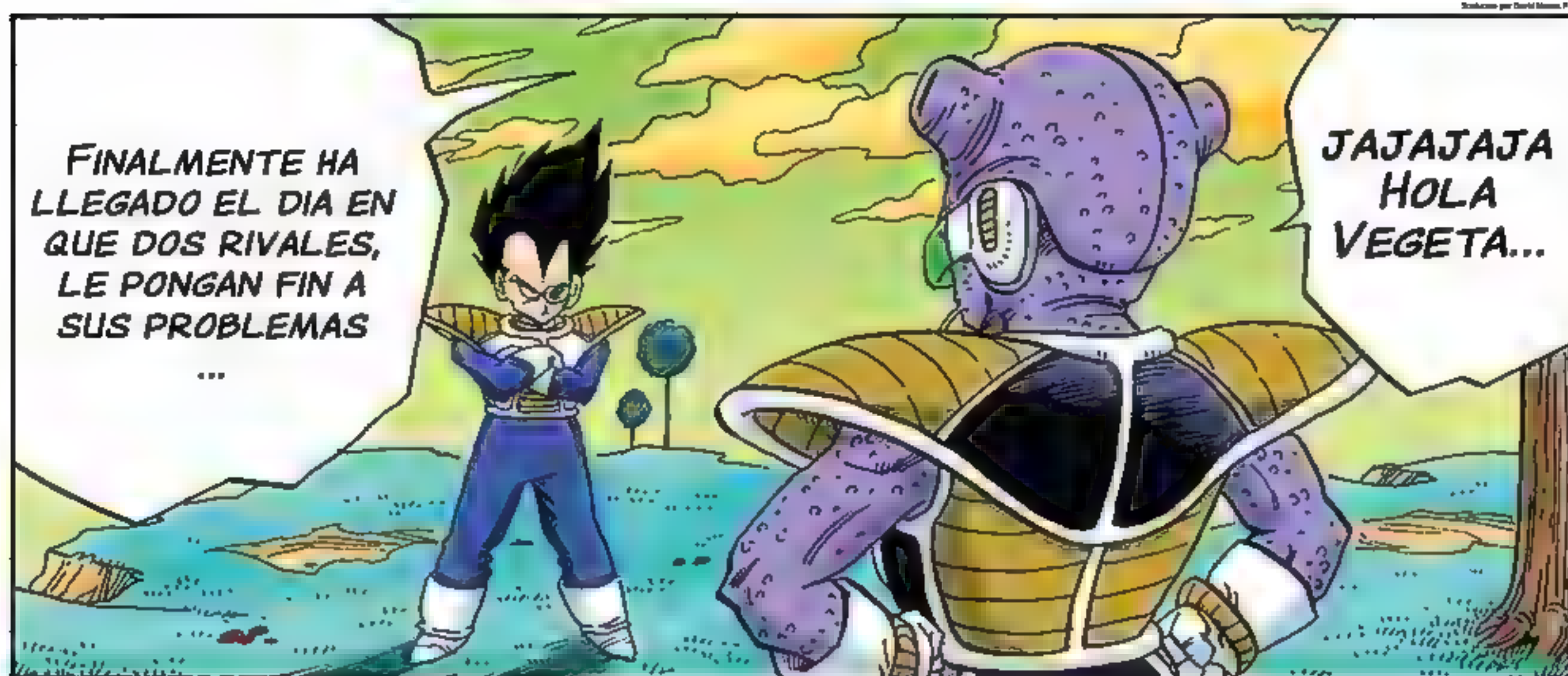












FINALMENTE HA
LLEGADO EL DIA EN
QUE DOS RIVALES,
LE PONGAN FIN A
SUS PROBLEMAS
...

JAJAJAJA
HOLA
VEGETA...



CUANDO PELEE
EN LA TIERRA
APRENDI ALGO
QUE VALE LA
PENA...

¿CON QUE SOMOS
RIVALES EH...? JEJE
AHORA MISMO TE
MOSTRATE ALGO
MUY INTEREZANTE
...

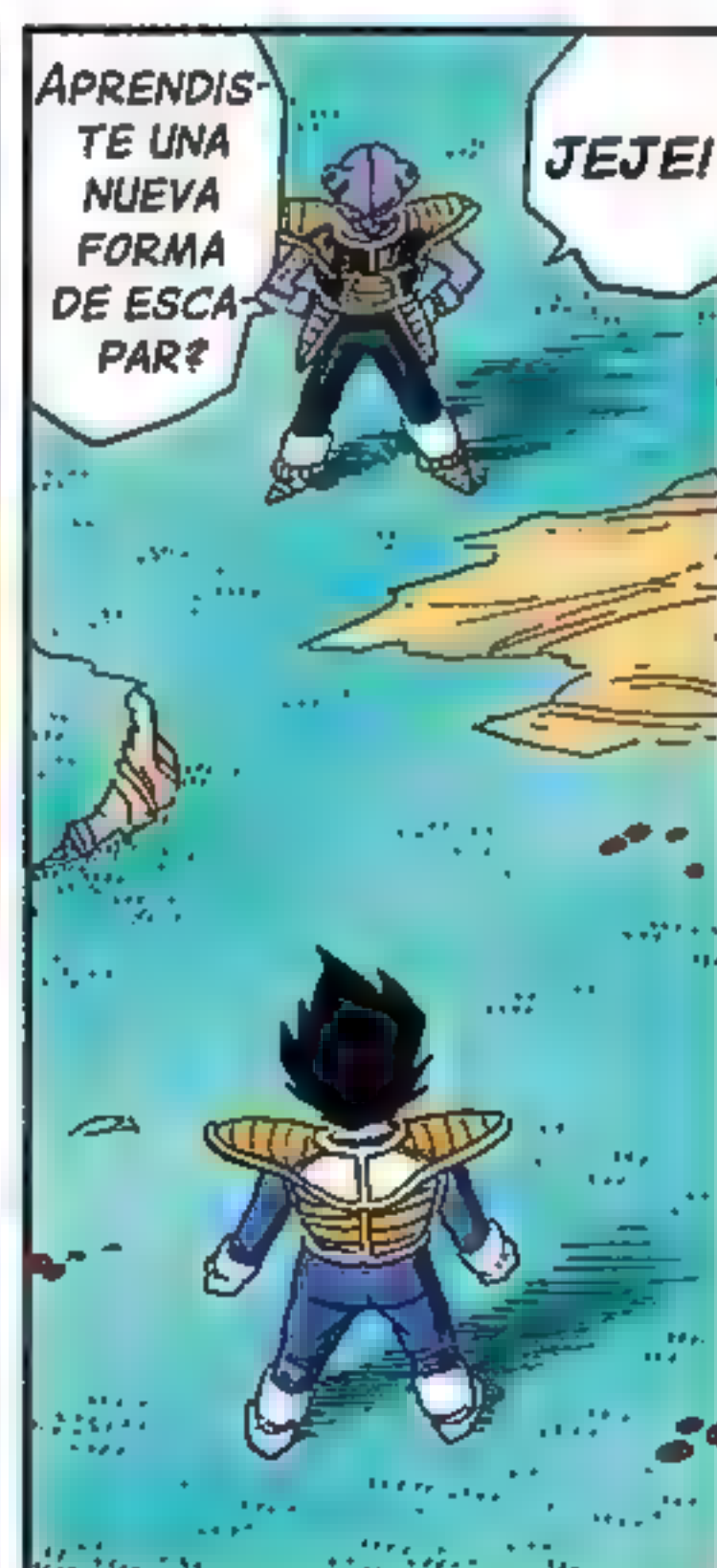


VEO QUE TU
PODER DE
PELEA HA
DISMINUIDO,
NO TIENEN
POSIBILIDAD
DE GANARME
...

HEH
HEH
HEH



APRENDI A
CONTROLAR
MI PODER
DE PELEA
!!!!



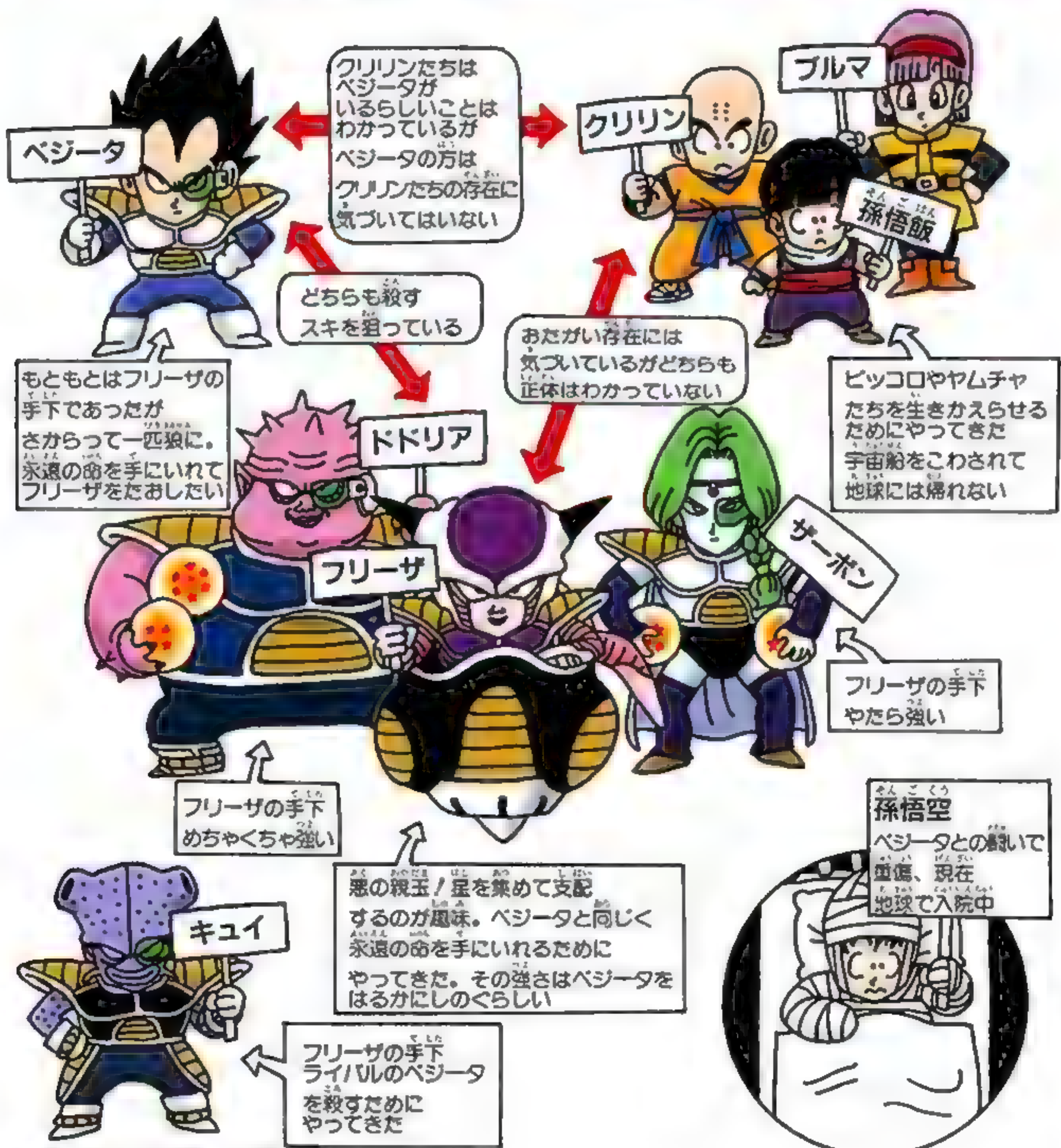
APRENDIS-
TE UNA
NUEVA
FORMA
DE ESCA-
PAR?

JEJE!

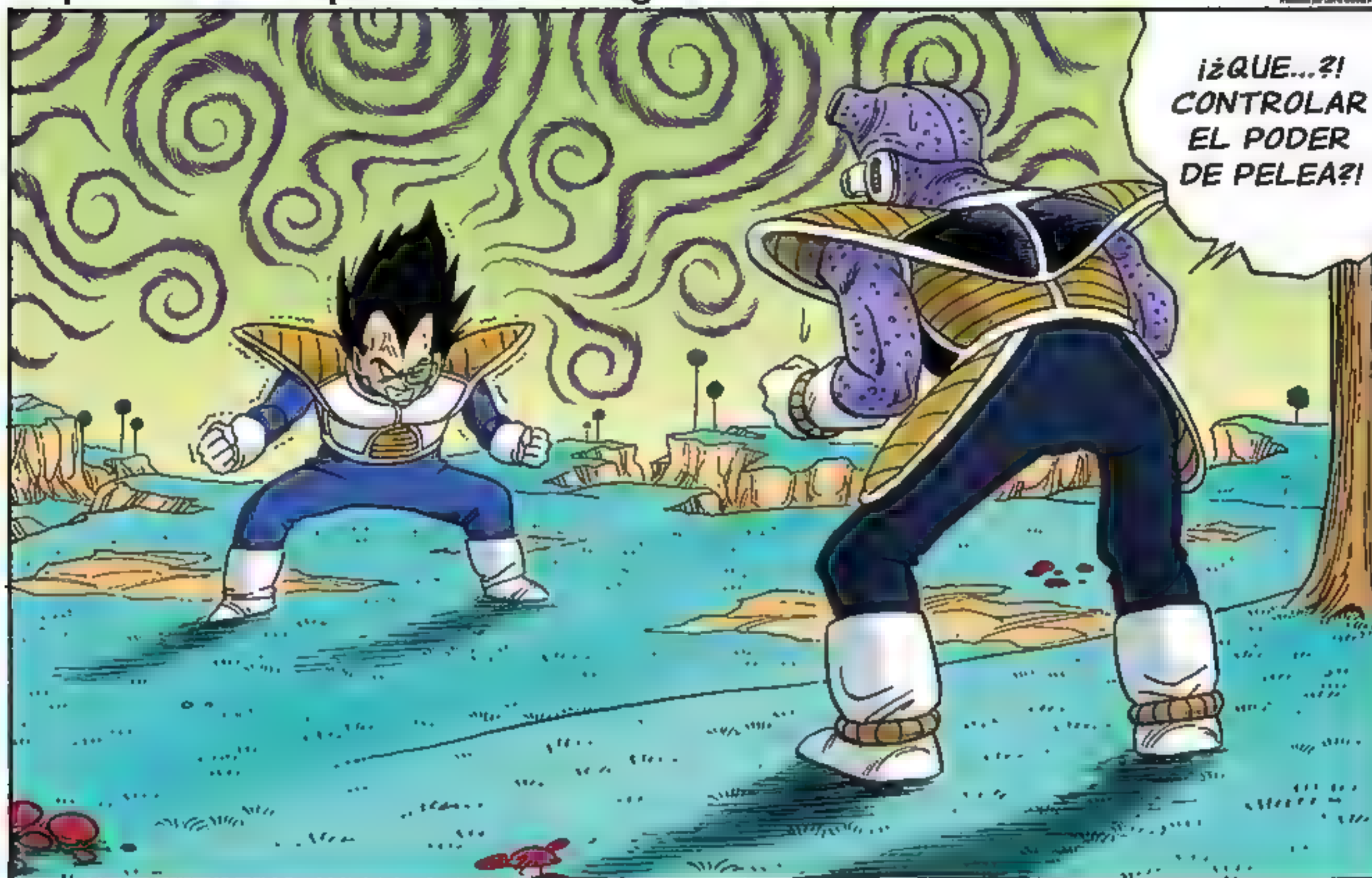
DRAGON BALL

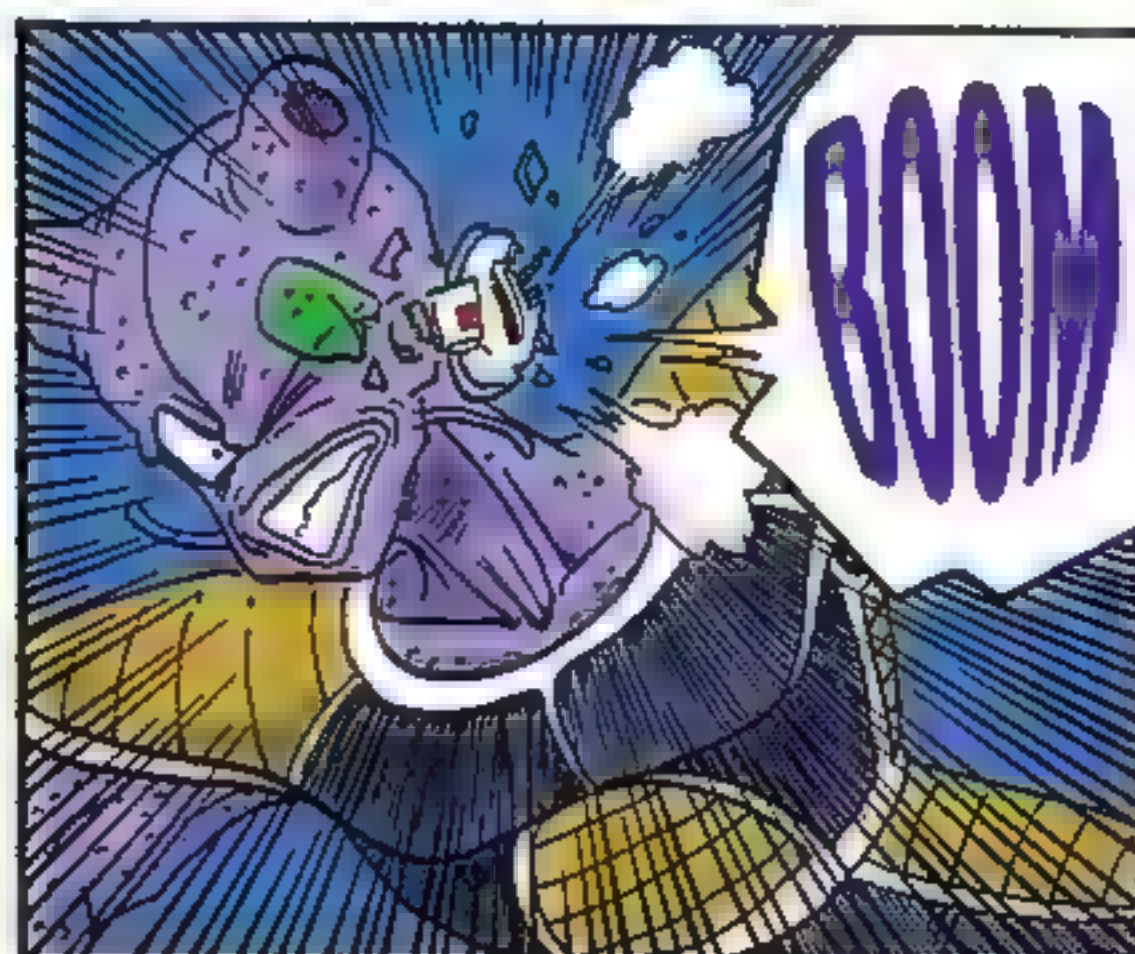
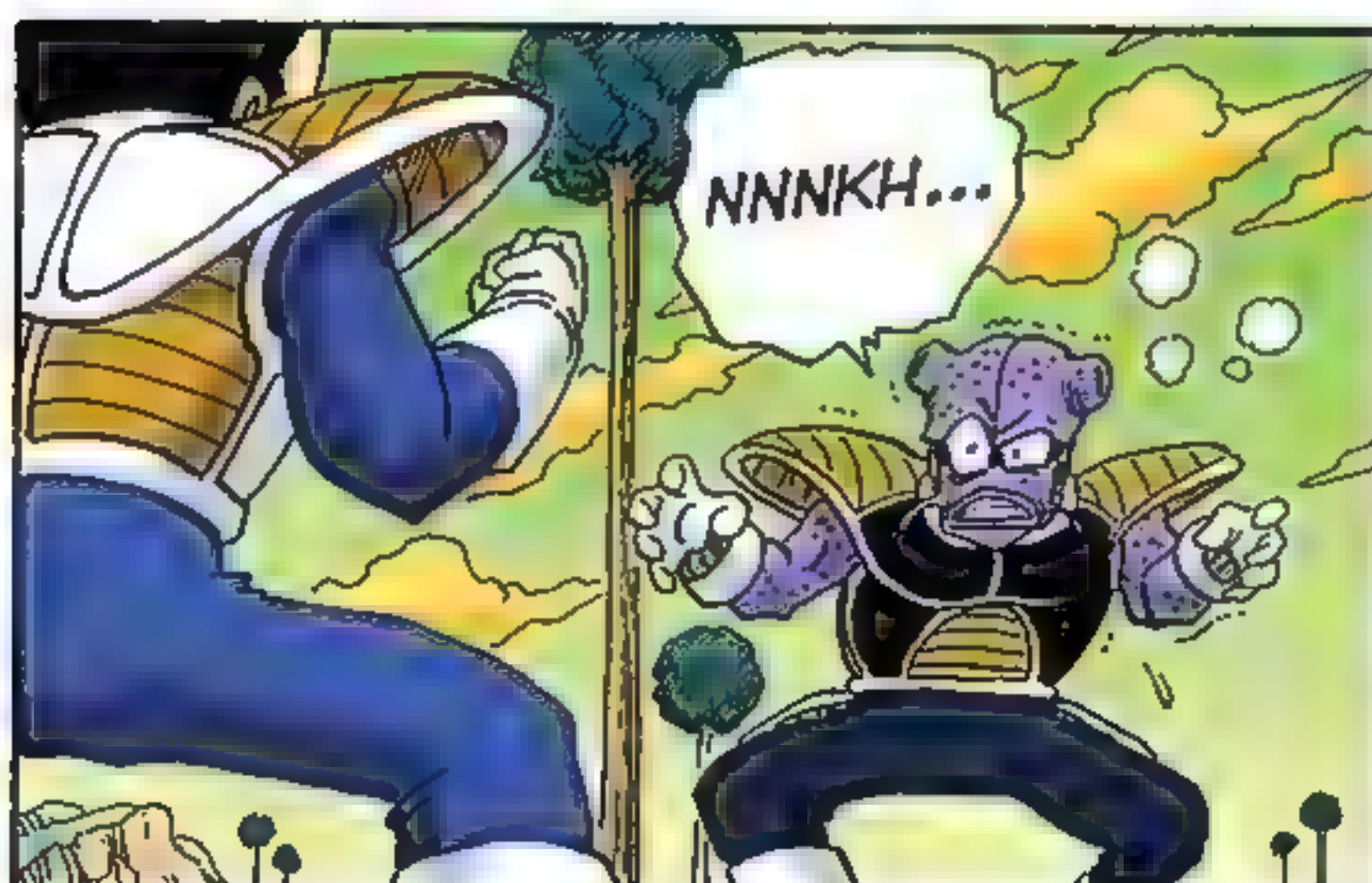
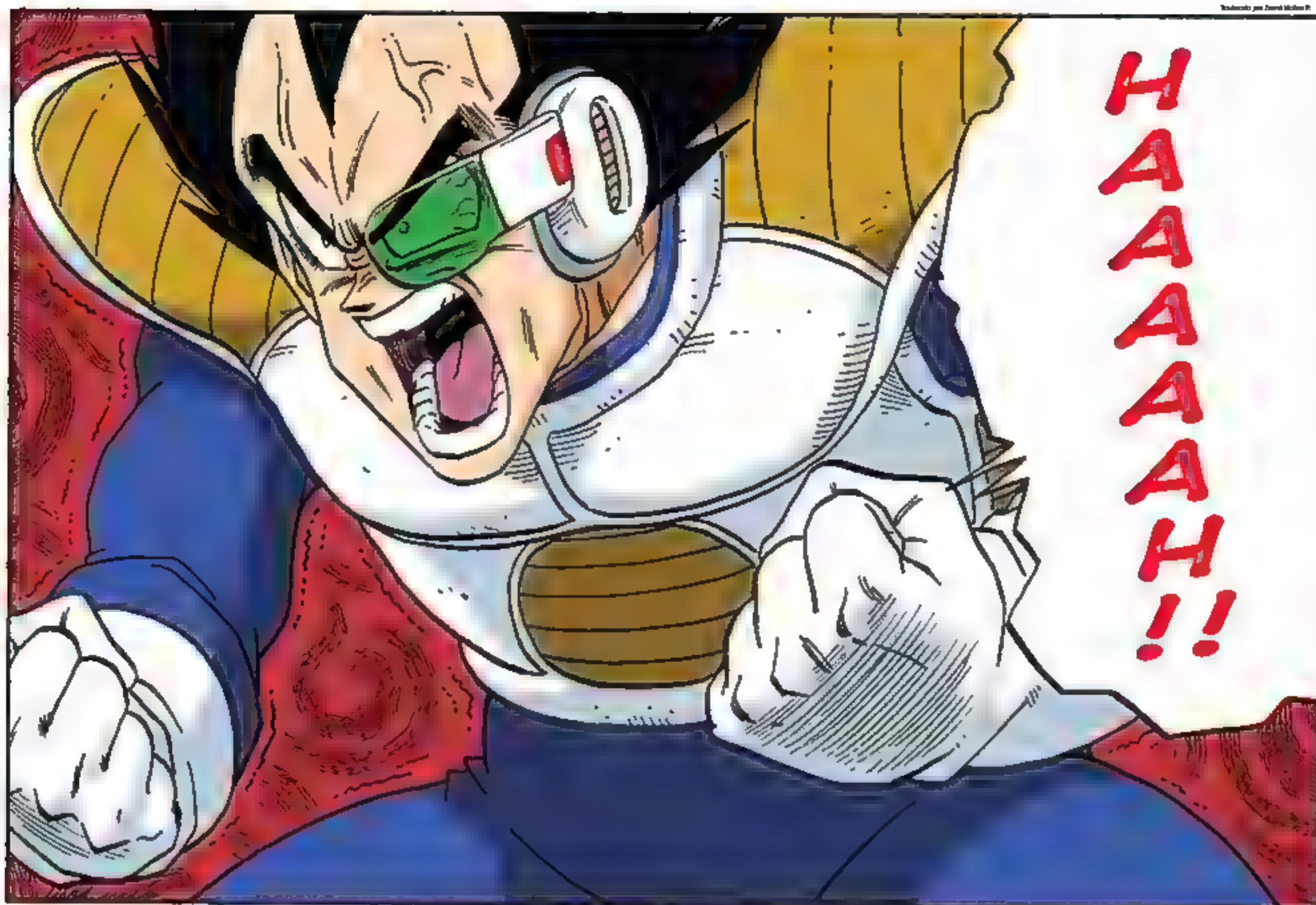
その
其之二百四十九
ベジータのスーパーパワー

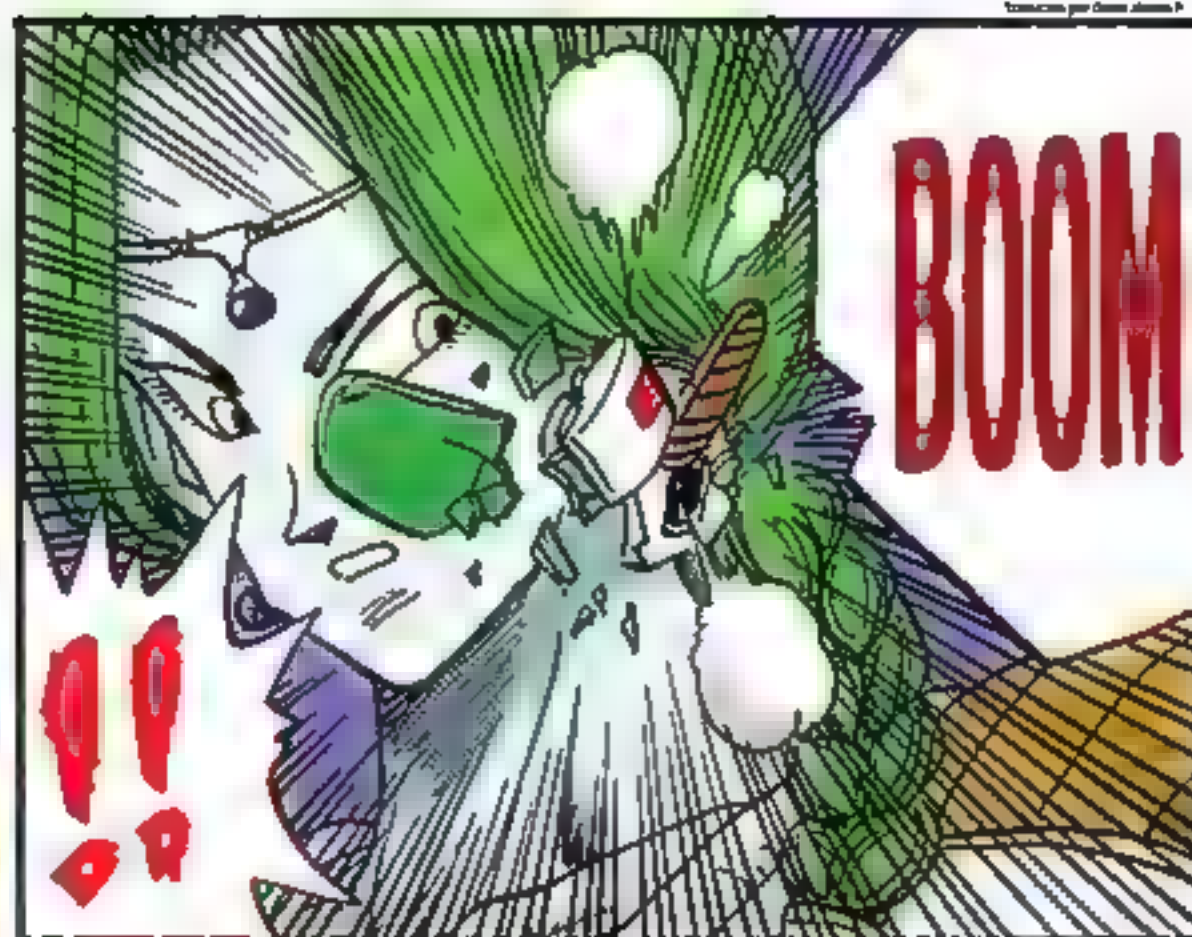
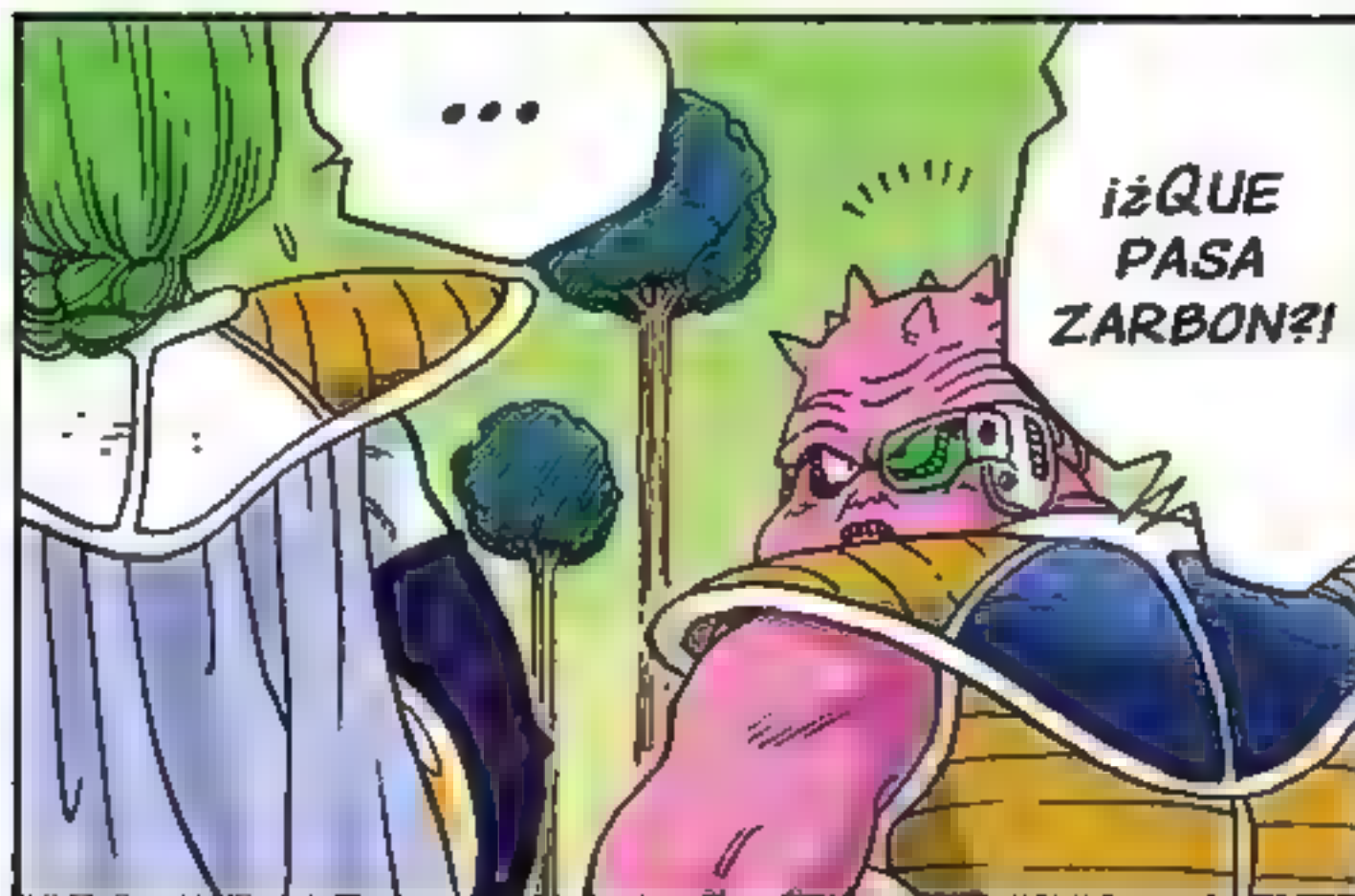
Capitulo 4: El Super Poder de Vegeta



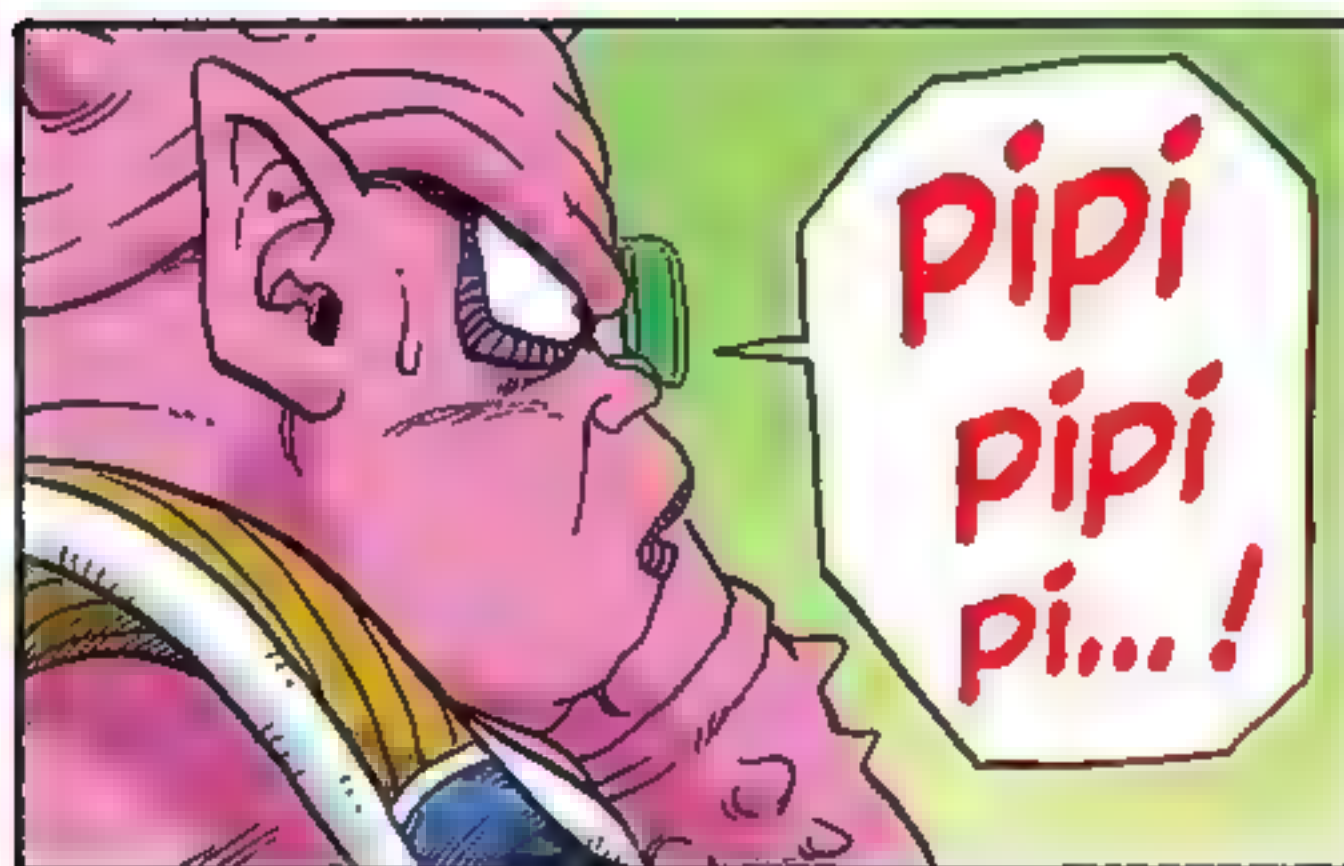
Capítulo 4: El Super Poder de Vegeta



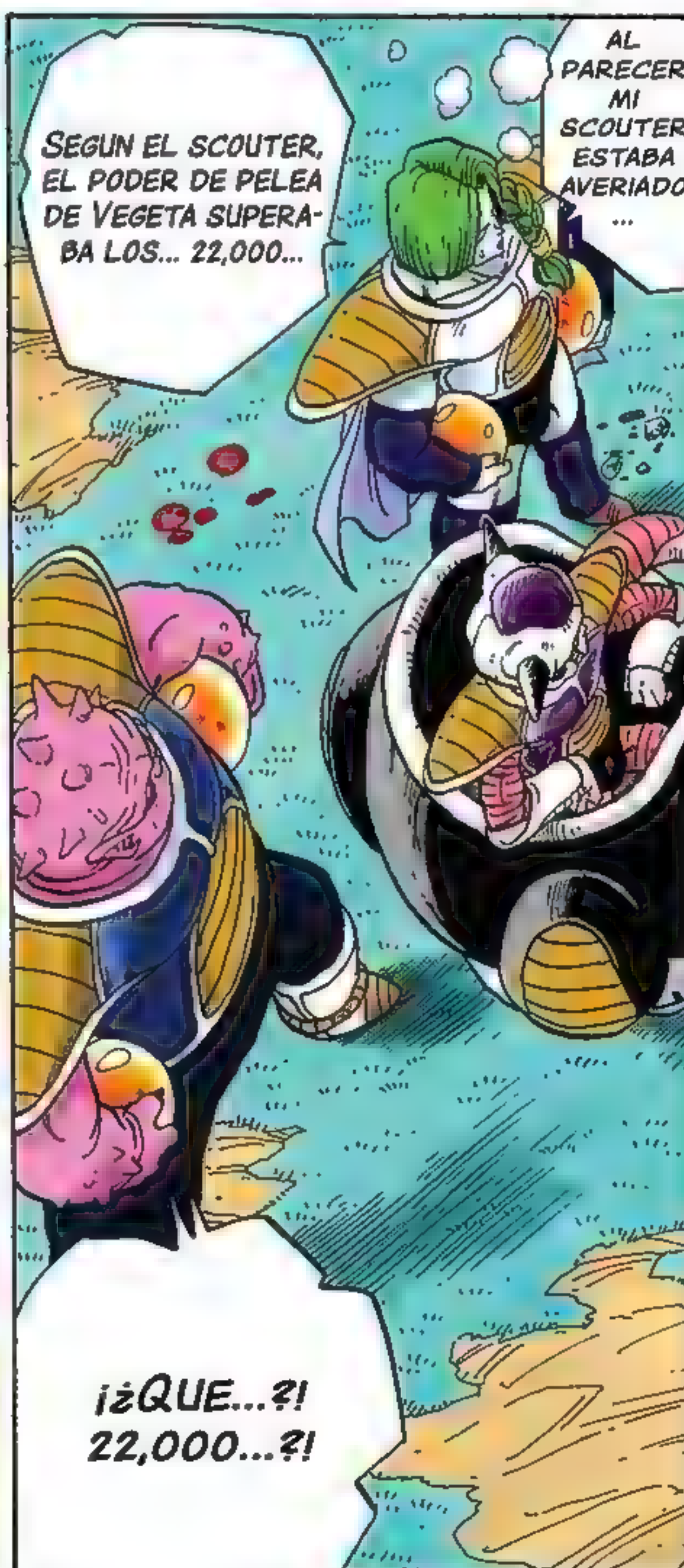




EH, ENTONCES TU SCOUTER ESTABA DESCOMPUERTO. NO ME SORPRENDE, YA QUE ERA UN MODELO ANTIGUO.

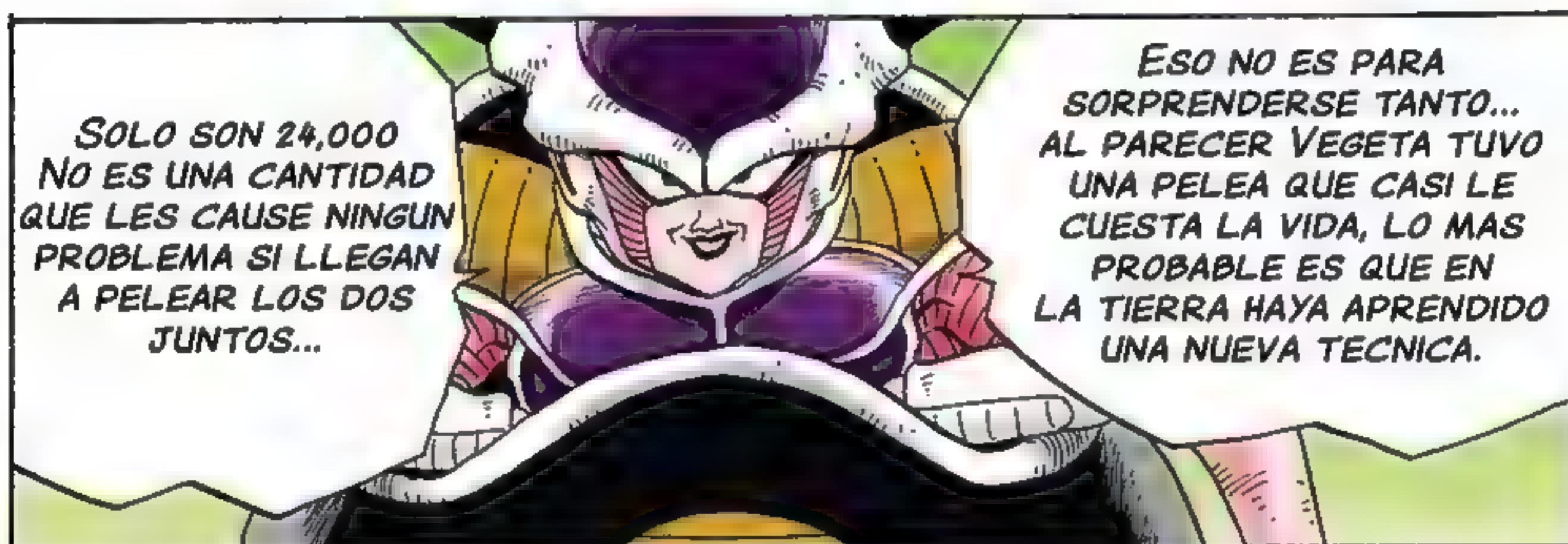


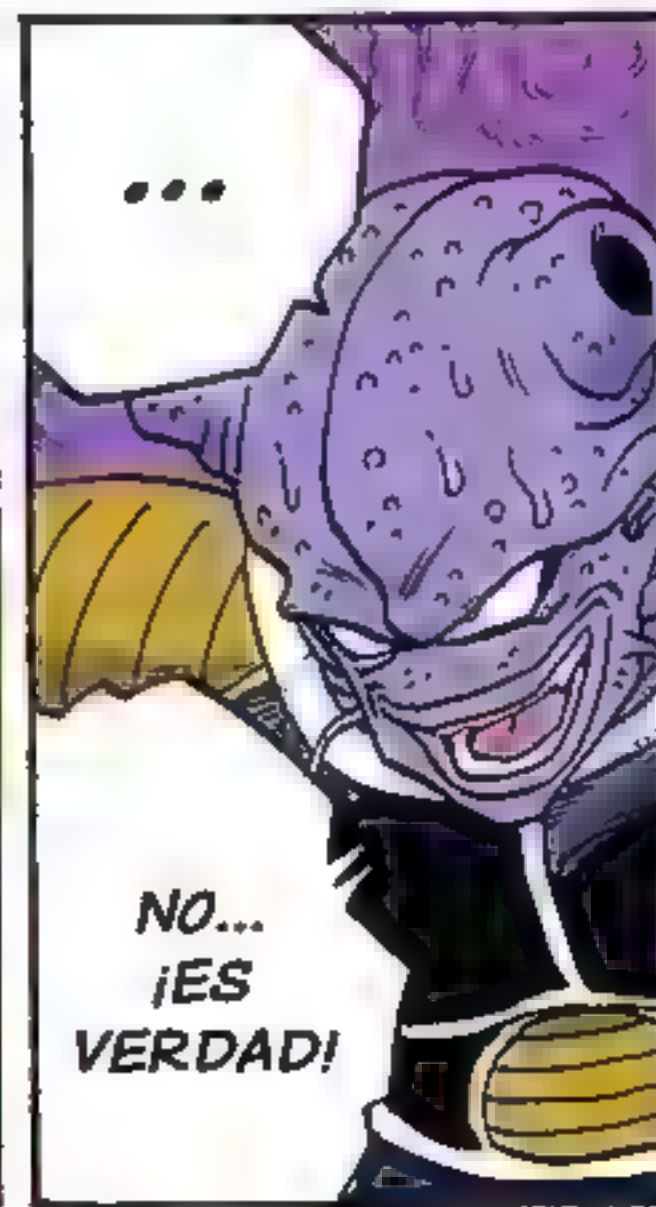
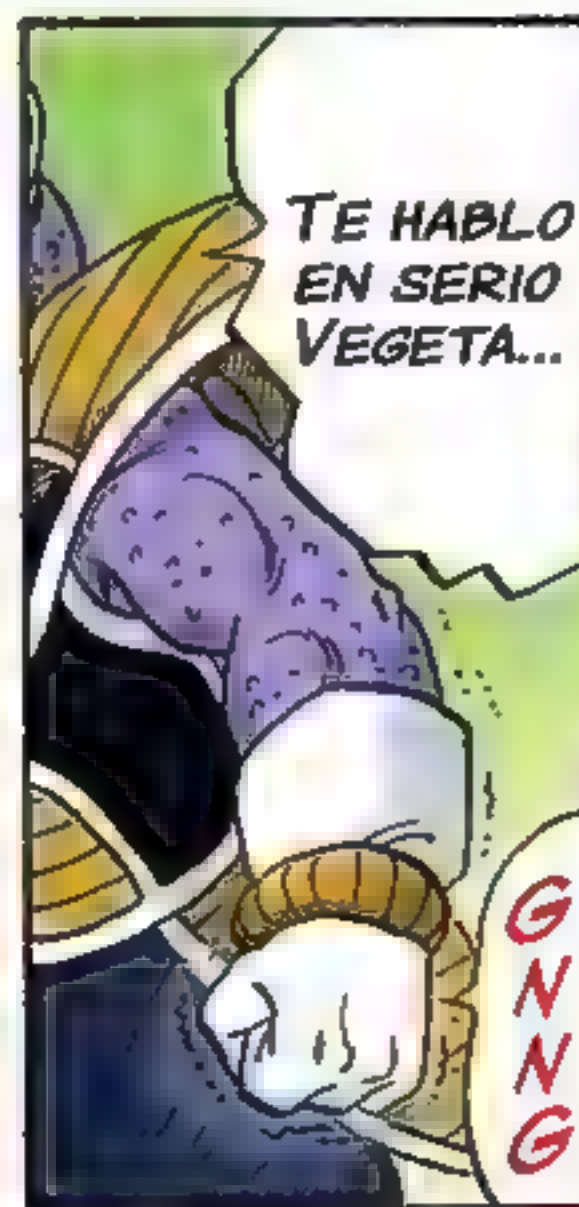
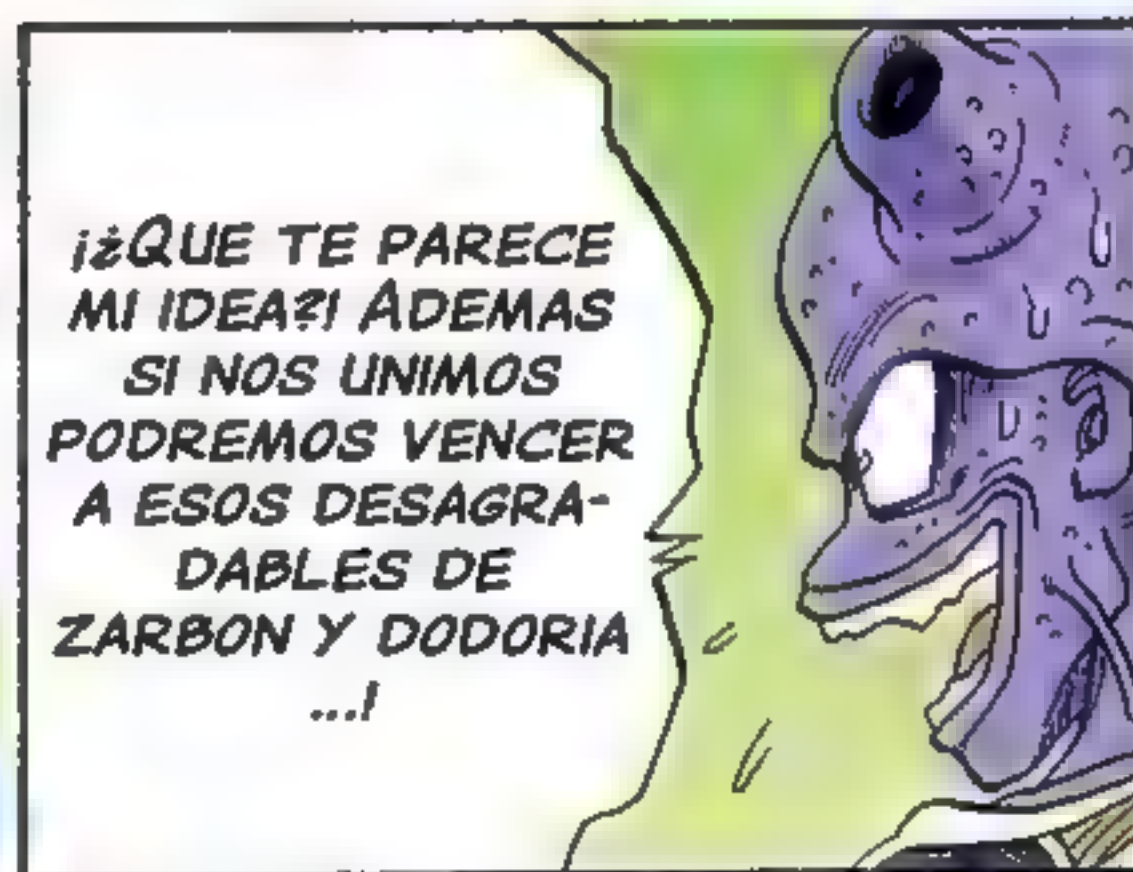
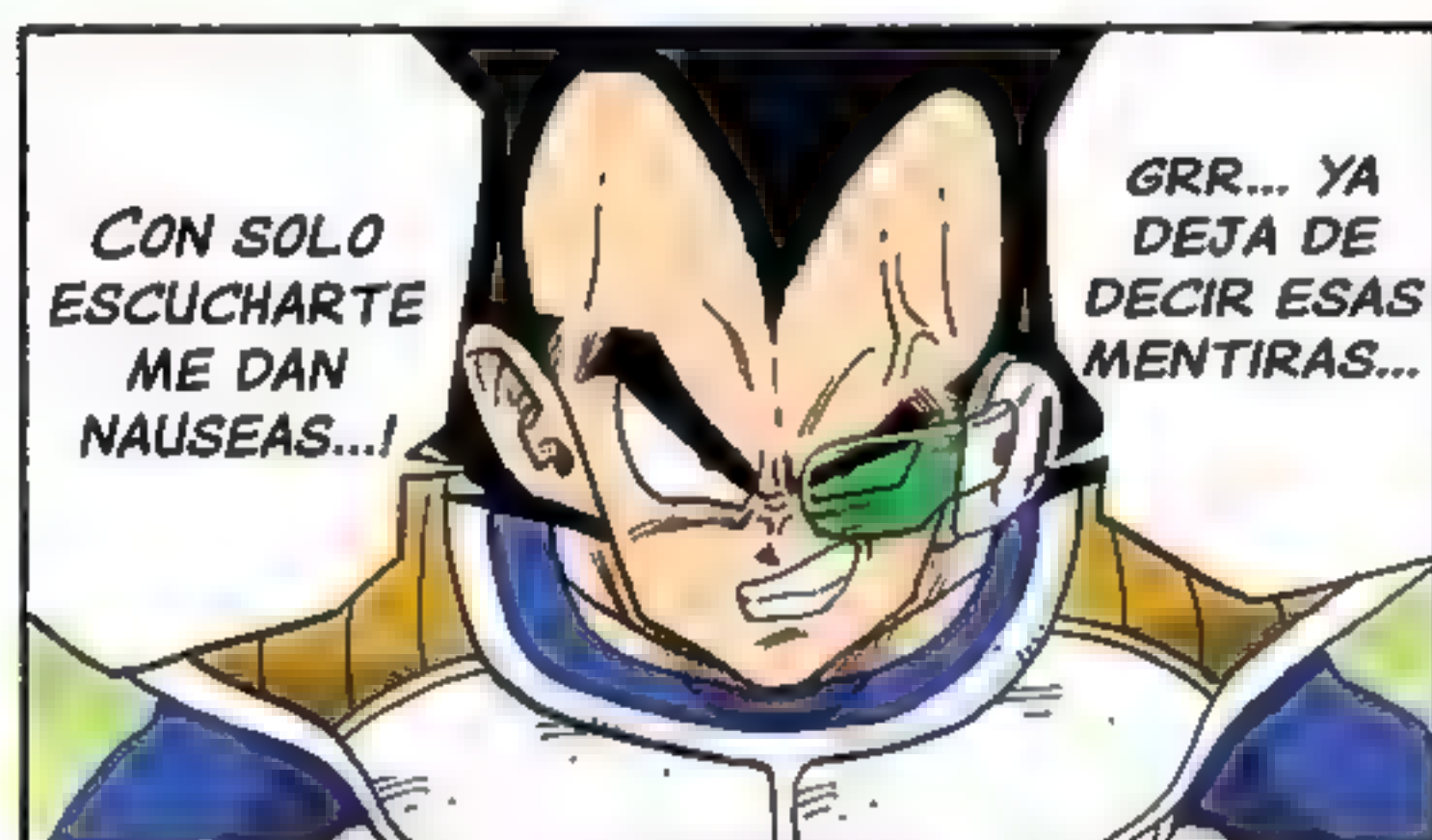
¿CUAL ES SU PODER ...?

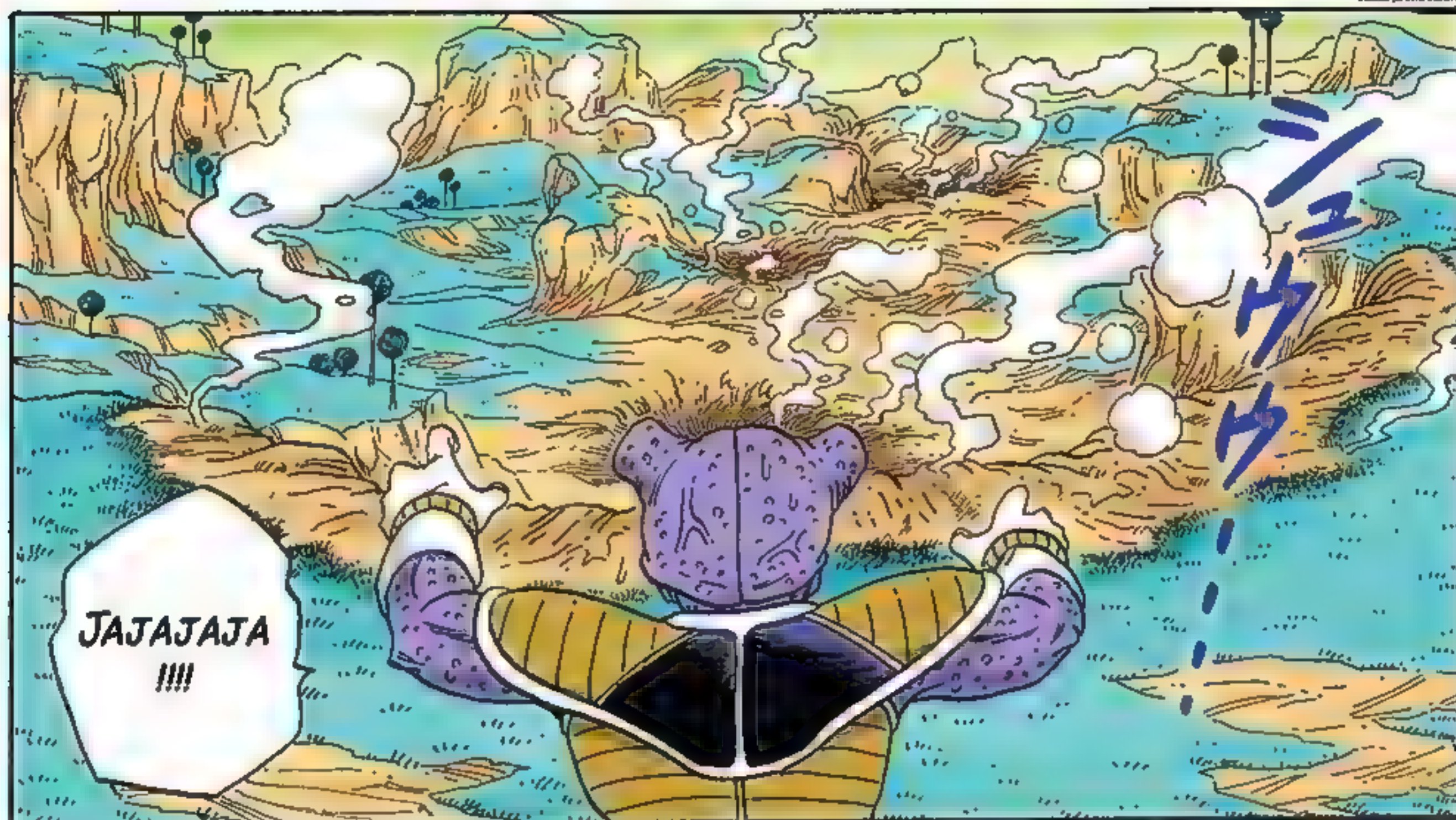


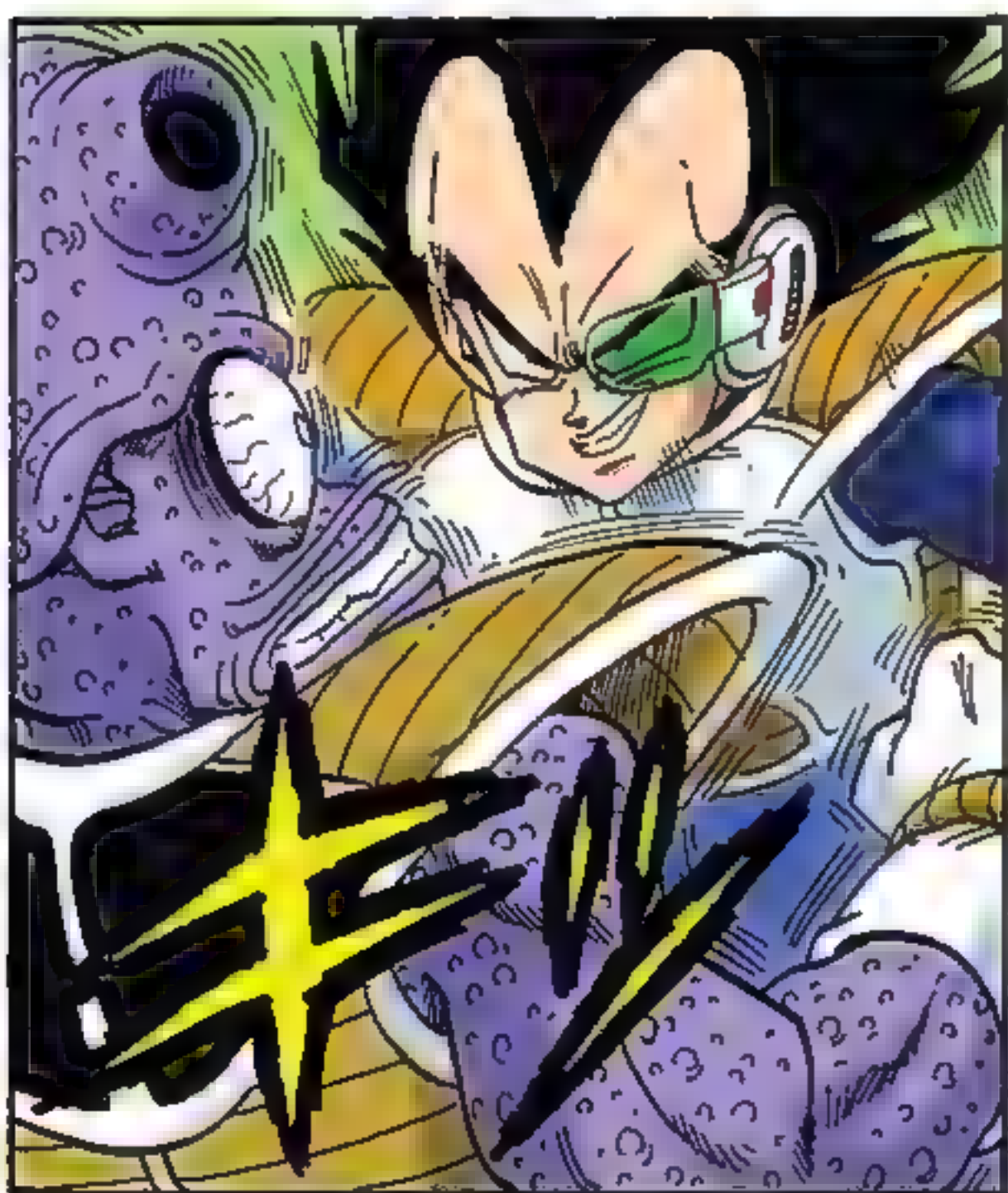
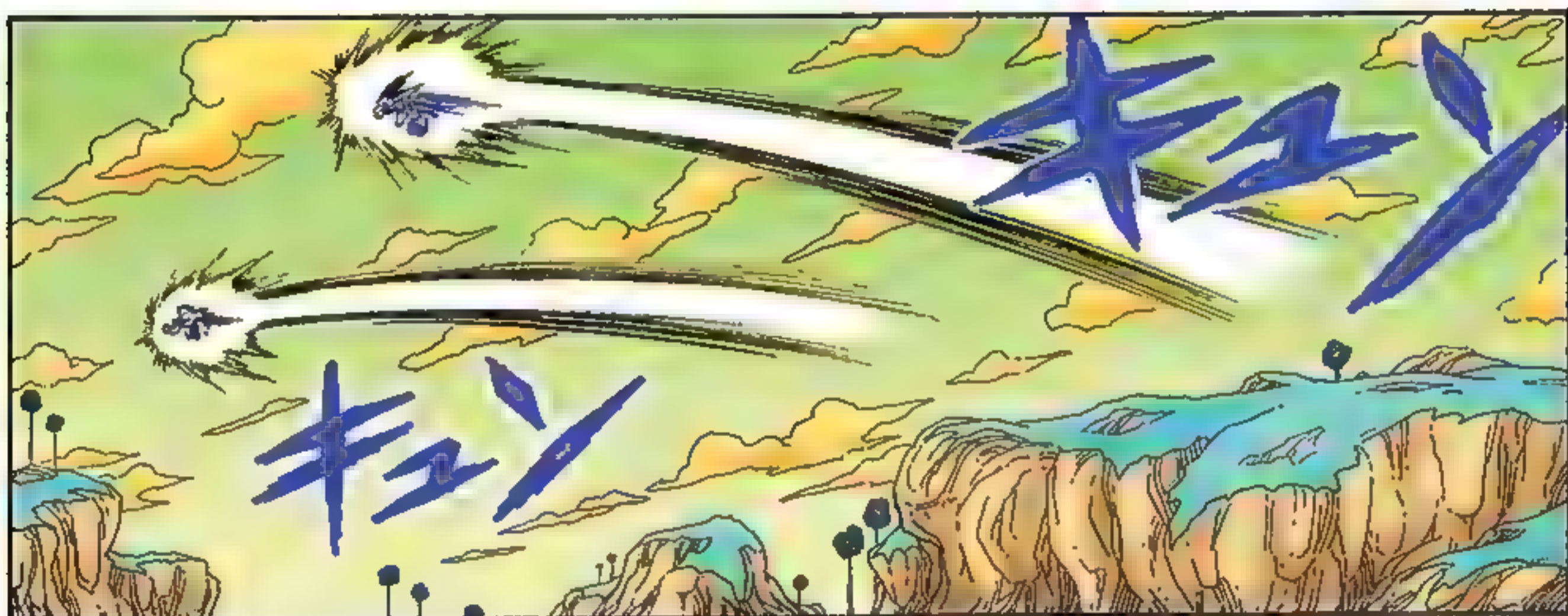
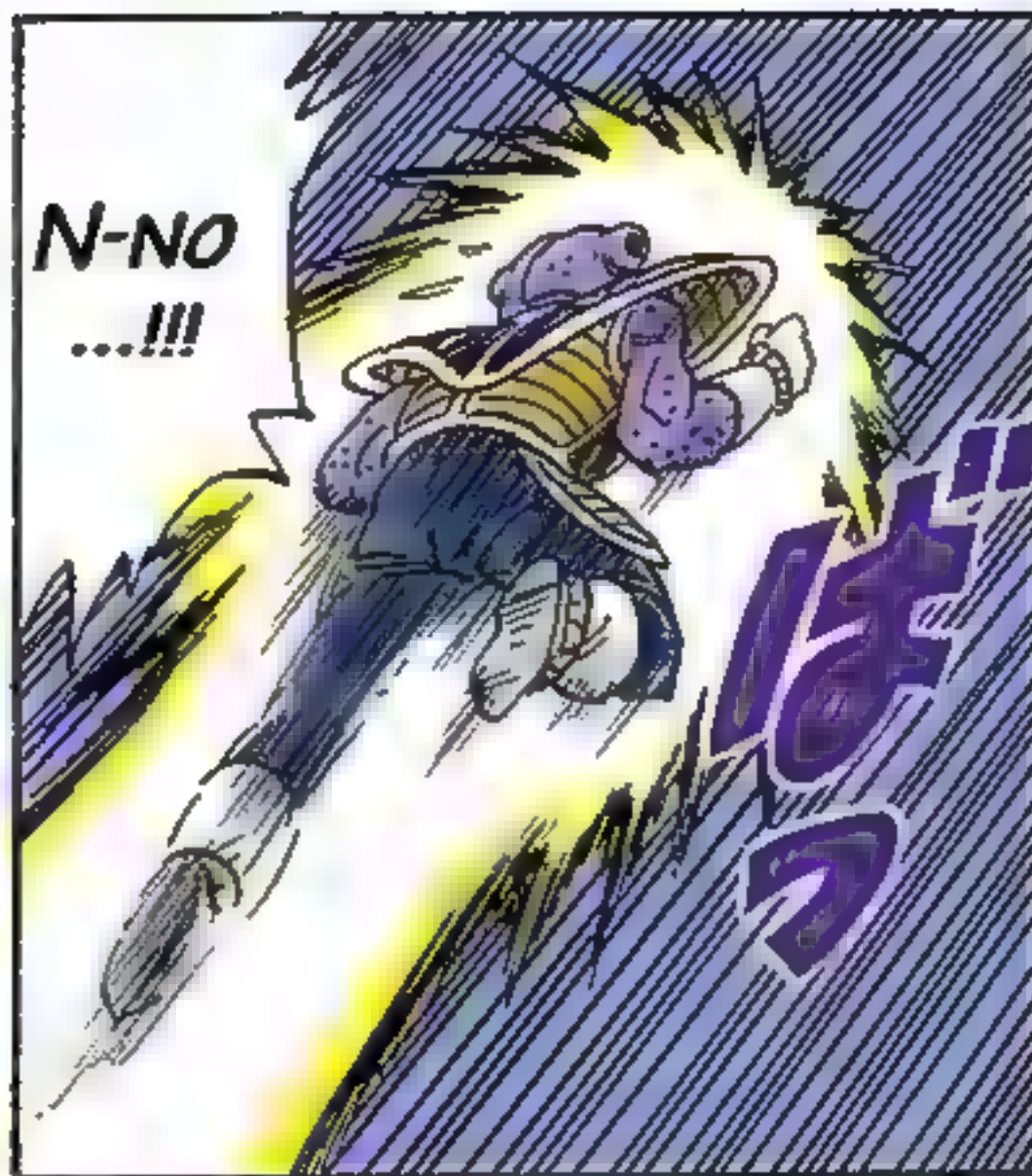
AL PARECER MI SCOUTER ESTABA AVERIADO ...

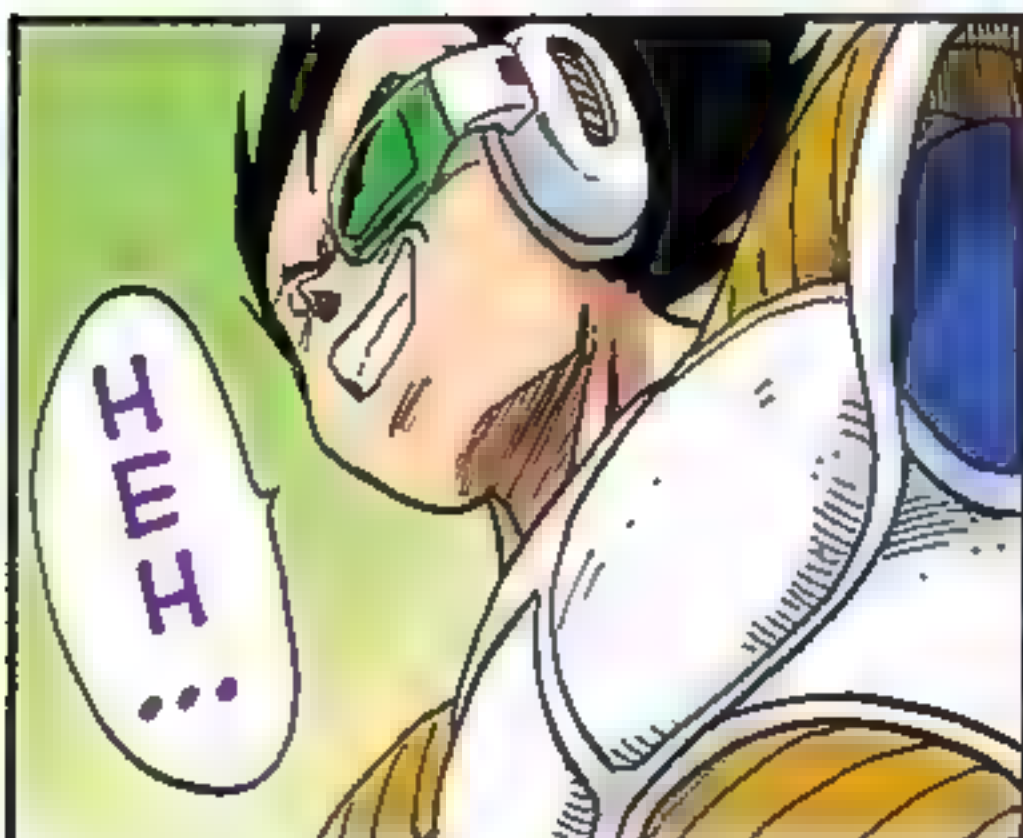
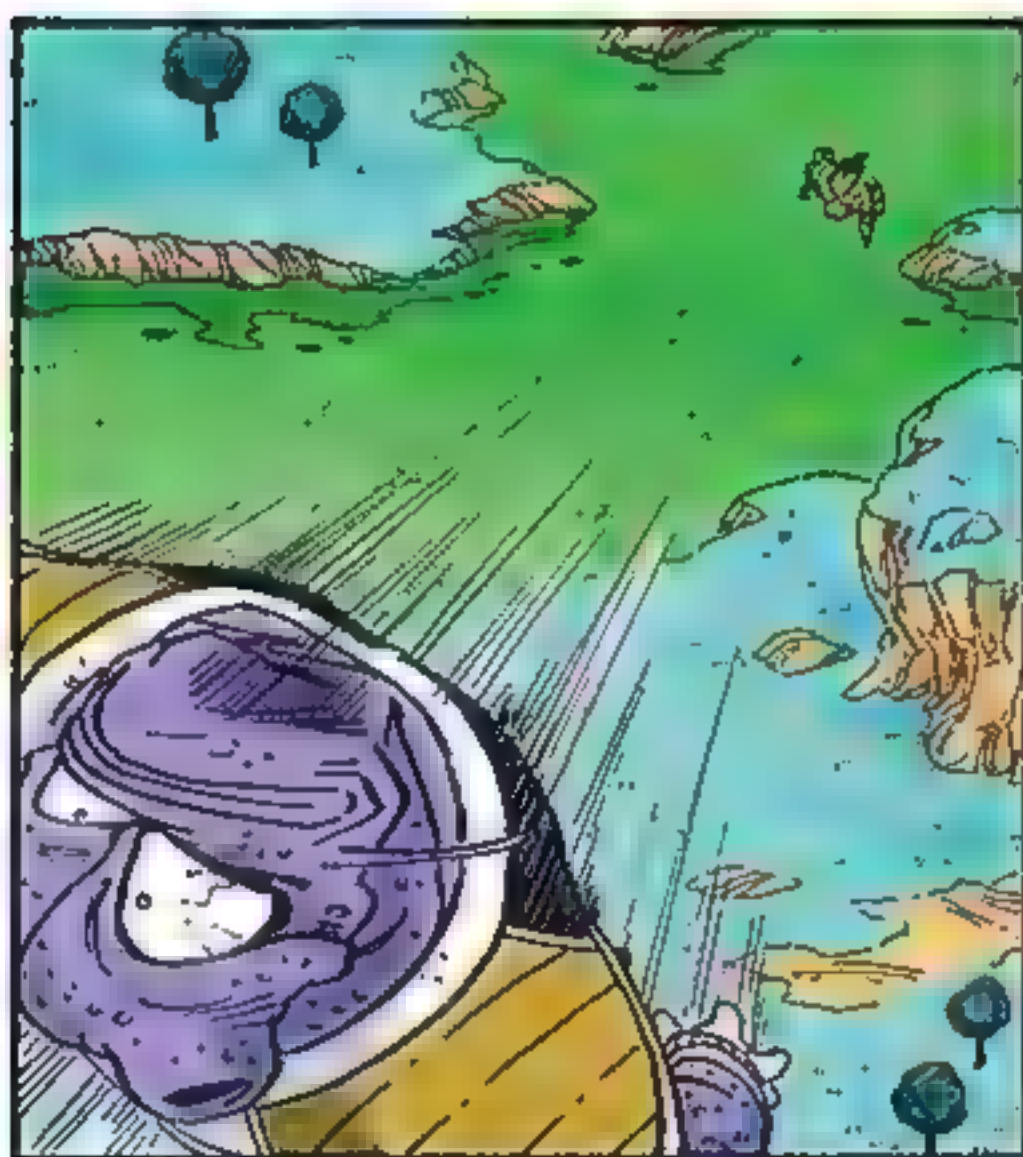
¿QUE...?!
22,000...?!

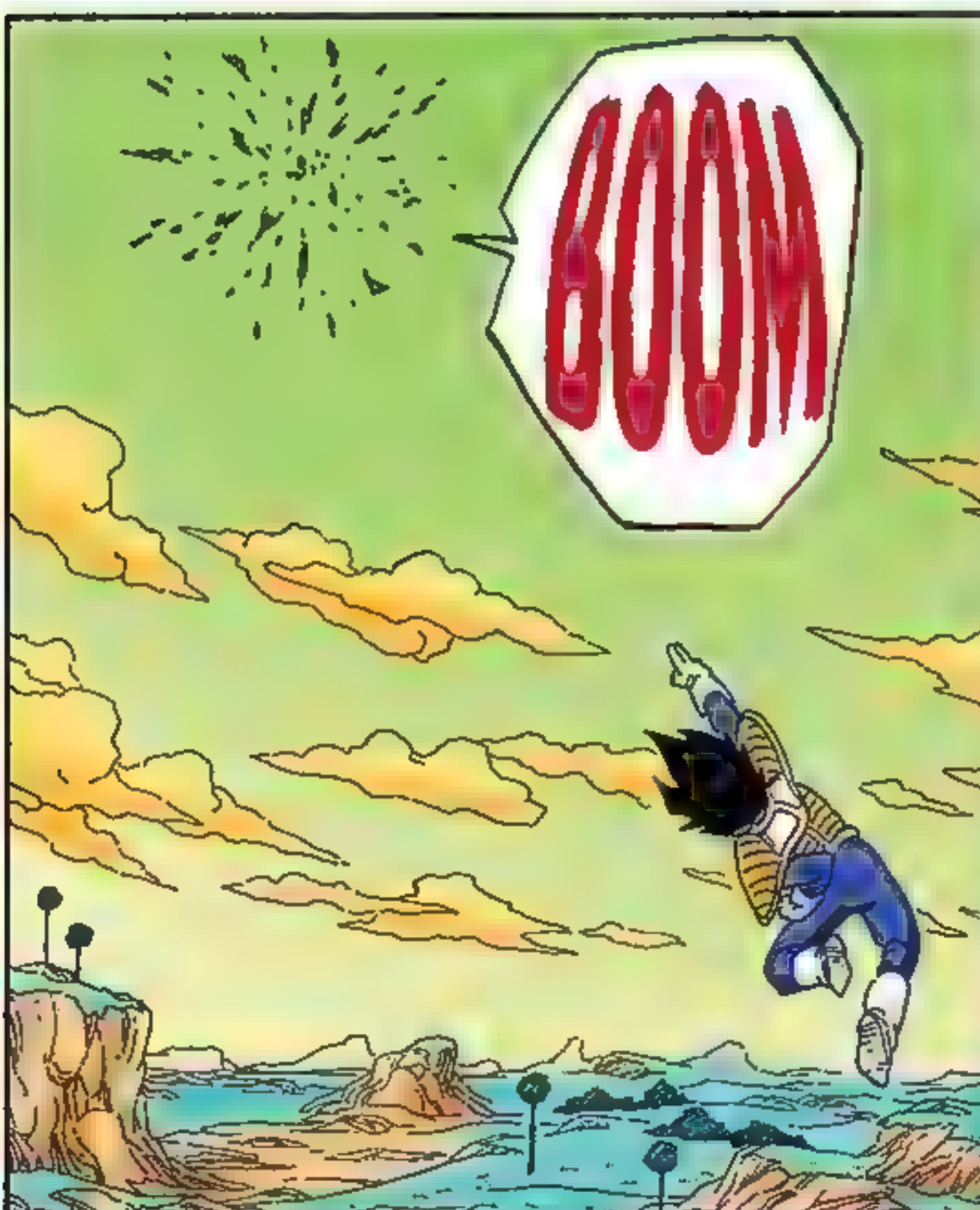










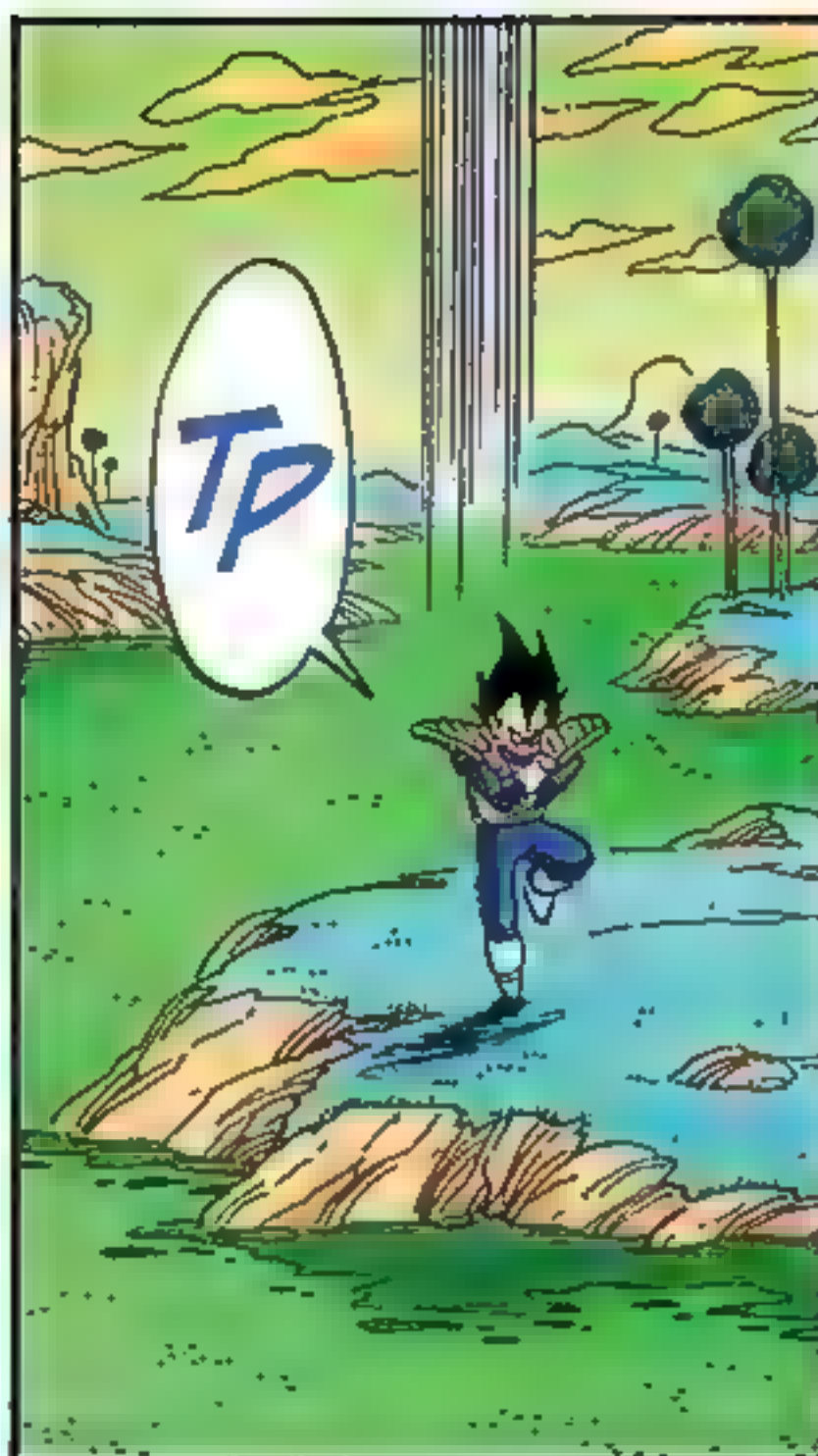




AHORA MI
PODER SOBRE-
PASA LOS
PODERES DE
ZARBON Y
DODORIA...

FREEZER Y SUS
HOMBRE PUEDEN
SABER TODO LO
QUE HAGO POR
MEDIO DEL
SCOUTER...

PERO ME
SERA IMPO-
SIBLE
VENCER A
FREEZER...

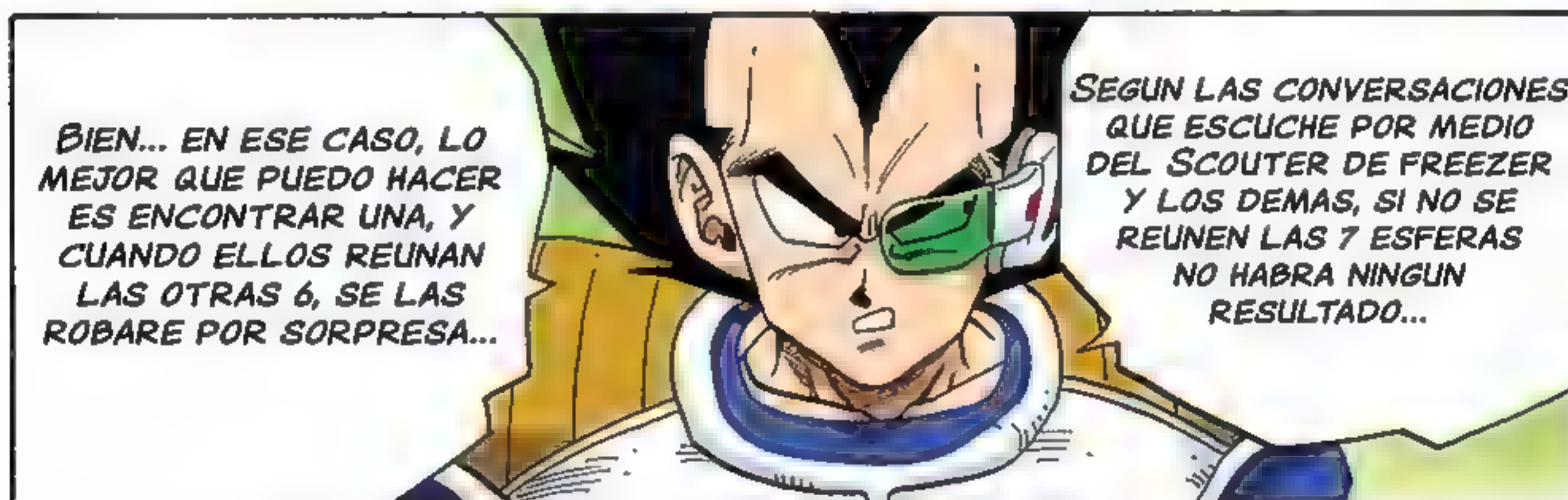


TP



QUE
FUEGOS
ARTIFICIALES
TAN
DESAGRA-
DABLES...

HE!



BIEN... EN ESE CASO, LO
MEJOR QUE PUEDO HACER
ES ENCONTRAR UNA, Y
CUANDO ELLOS REUNAN
LAS OTRAS 6, SE LAS
ROBARE POR SORPRESA...

SEGUN LAS CONVERSACIONES
QUE ESCUCHE POR MEDIO
DEL SCOUTER DE FREEZER
Y LOS DEMAS, SI NO SE
REUNEN LAS 7 ESFERAS
NO HABRA NINGUN
RESULTADO...



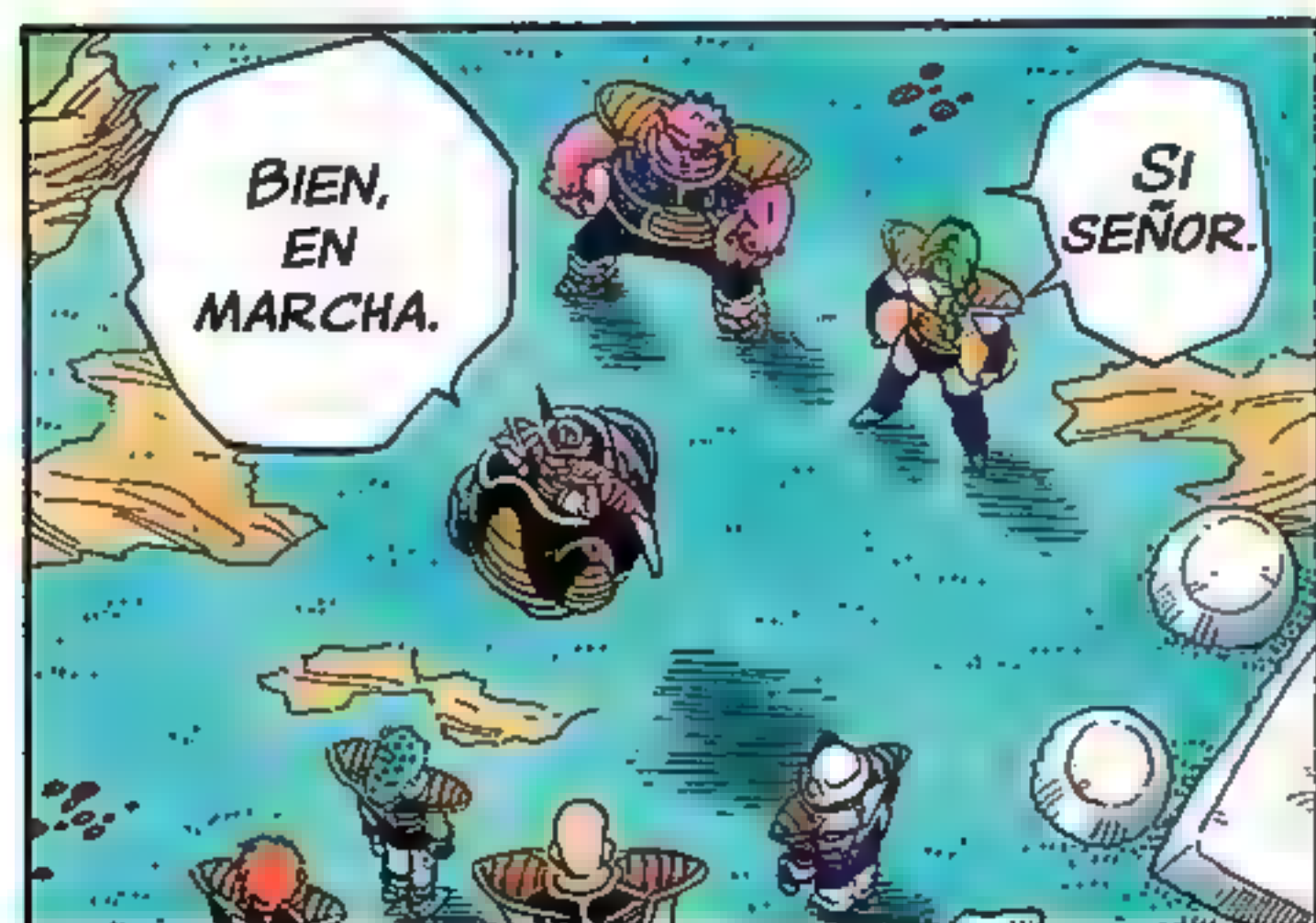
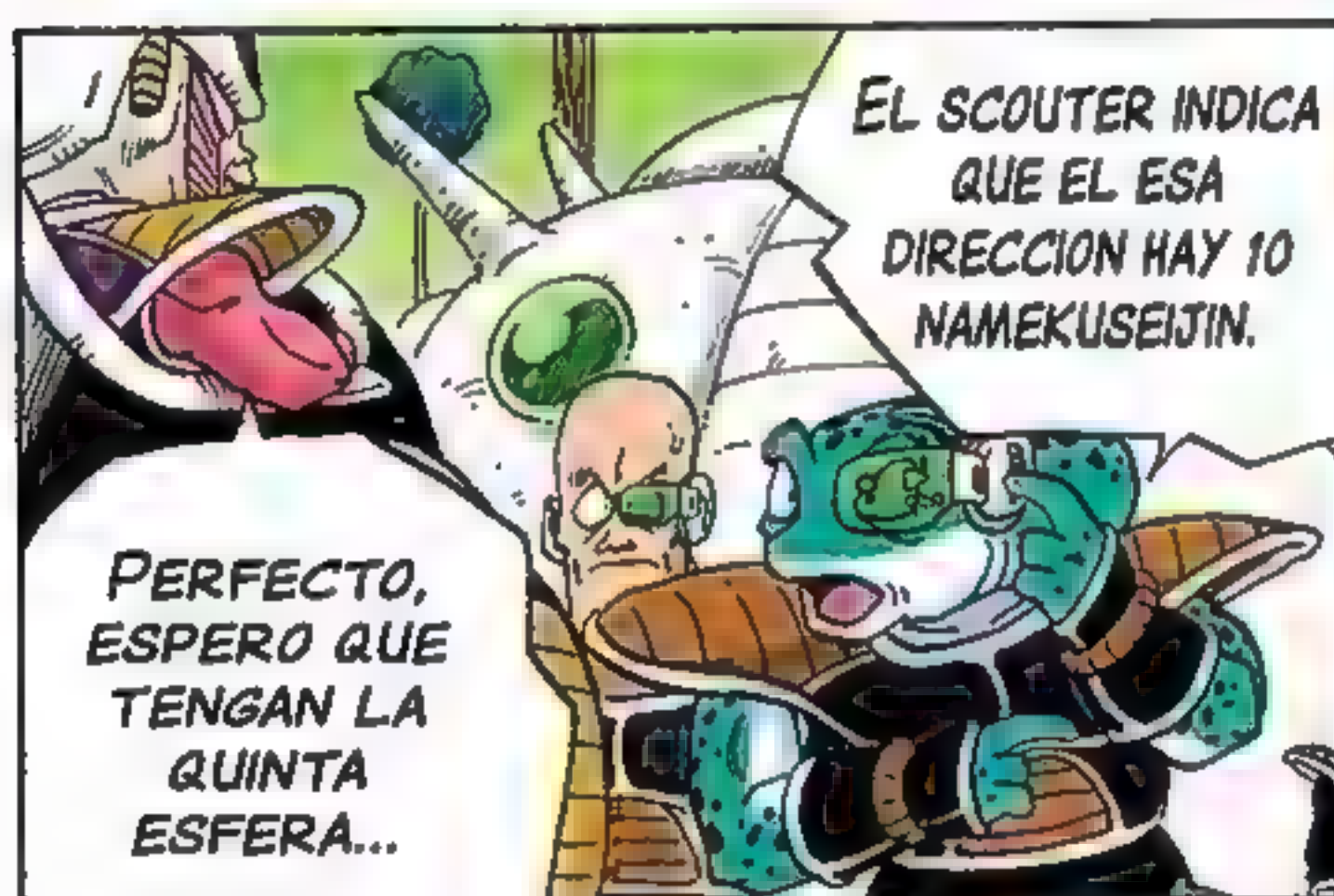
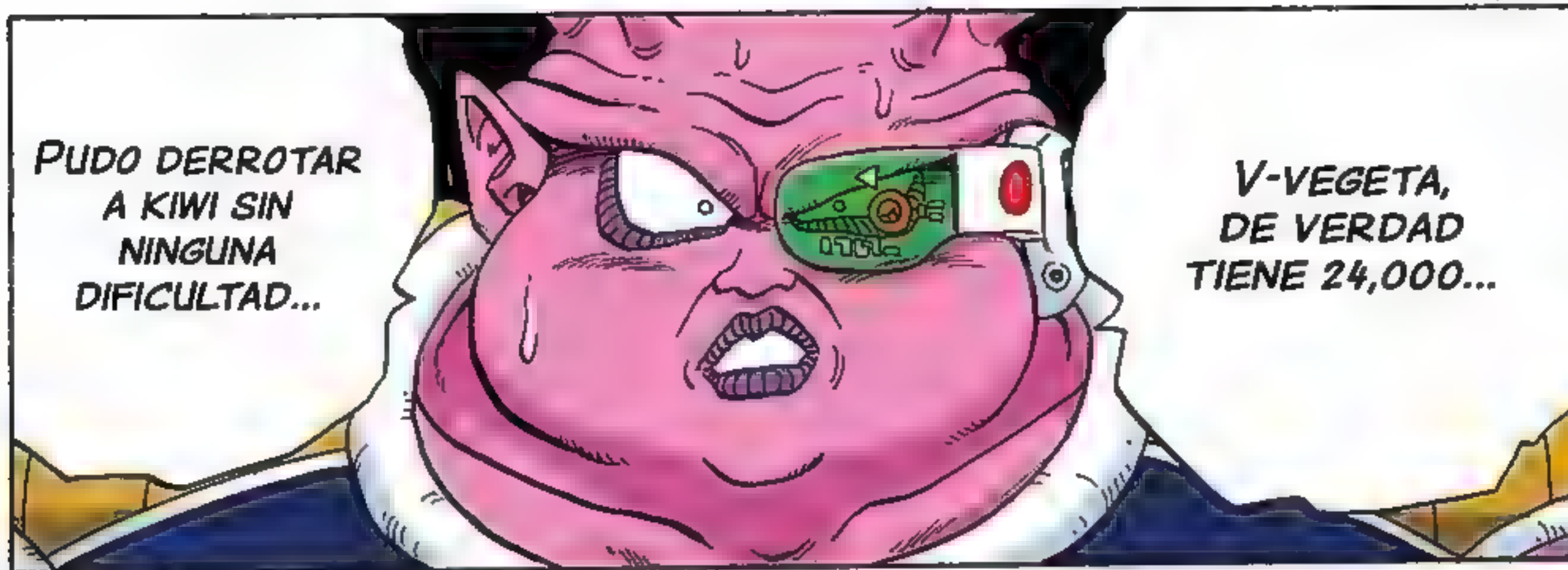
...Y
CONQUISTARE
TODO EL
UNIVERSO...!!

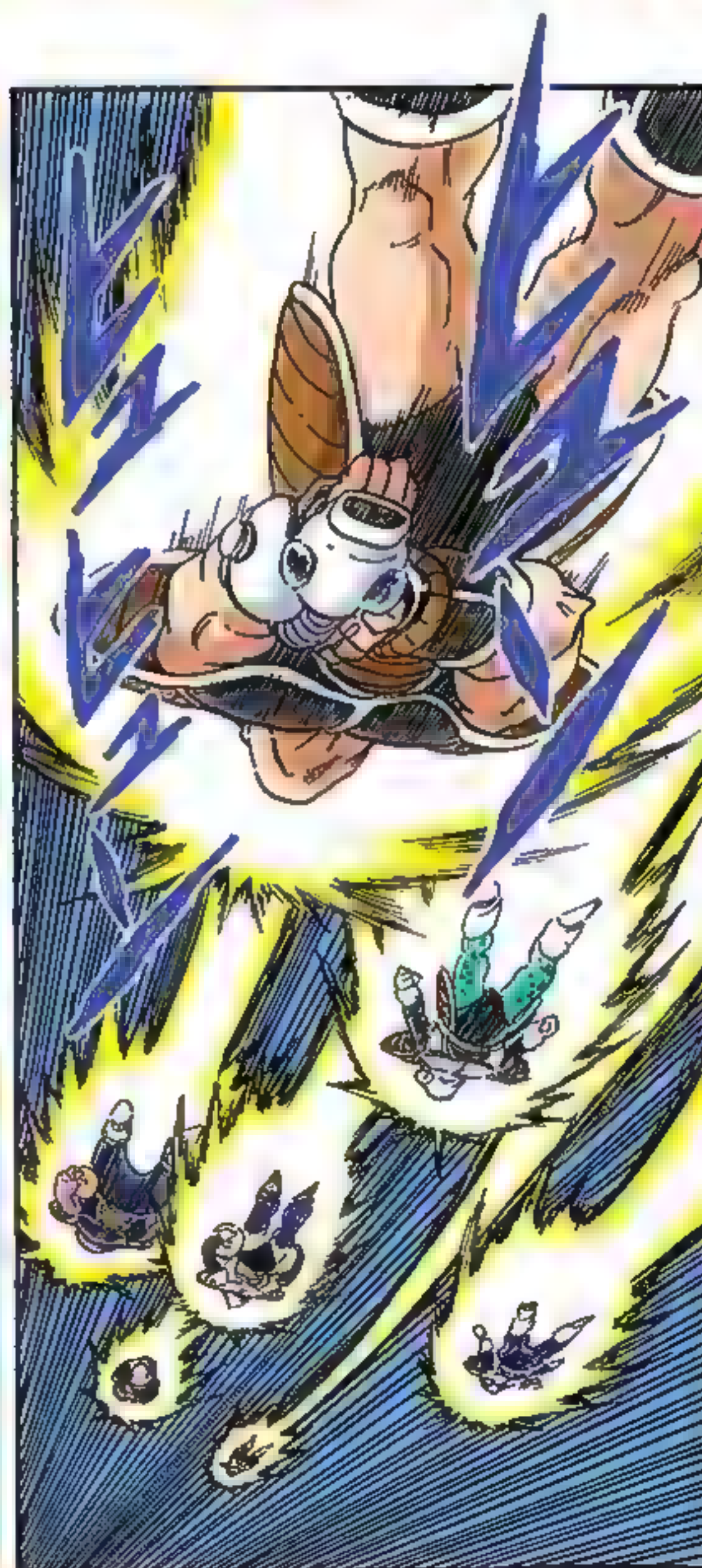
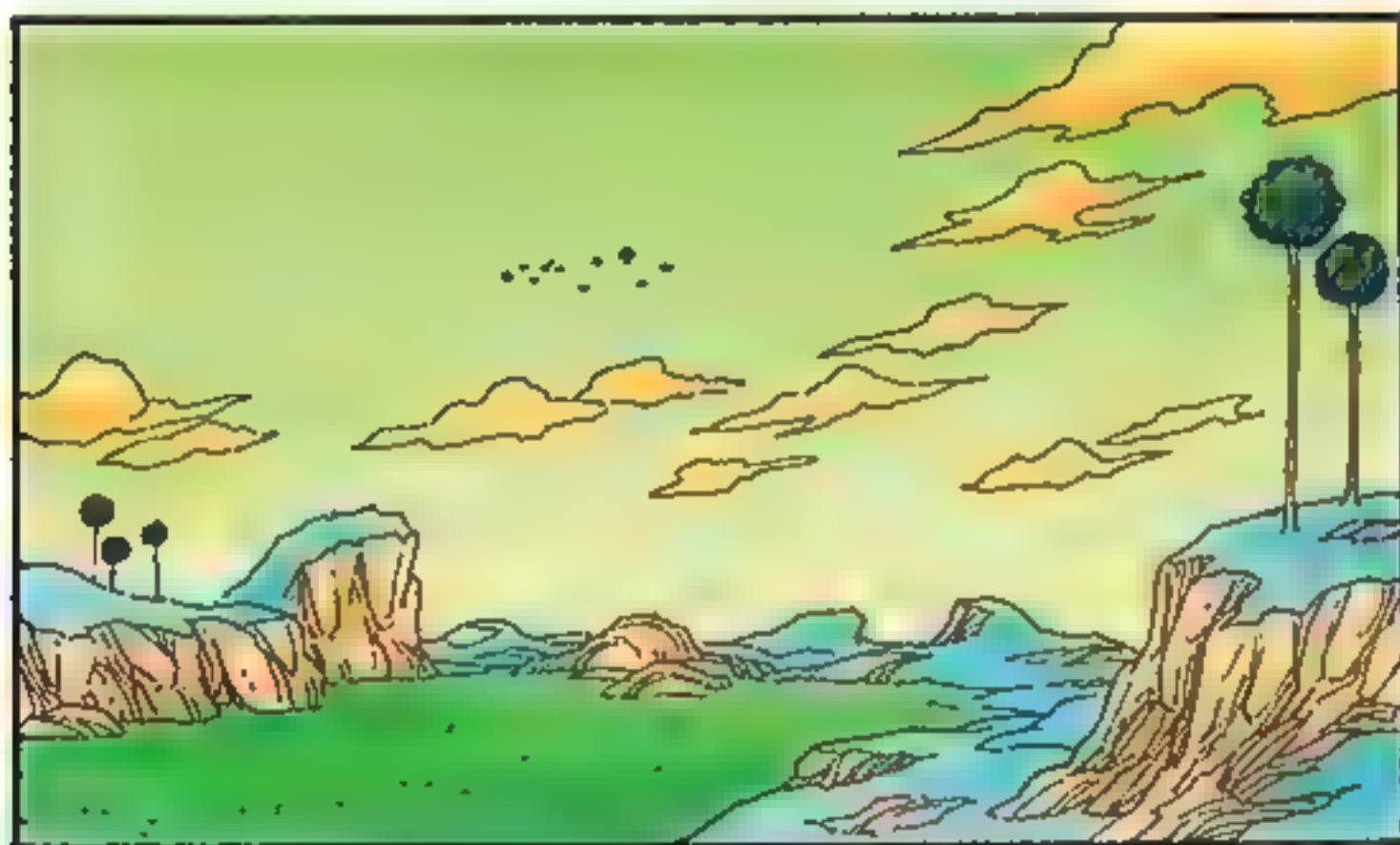
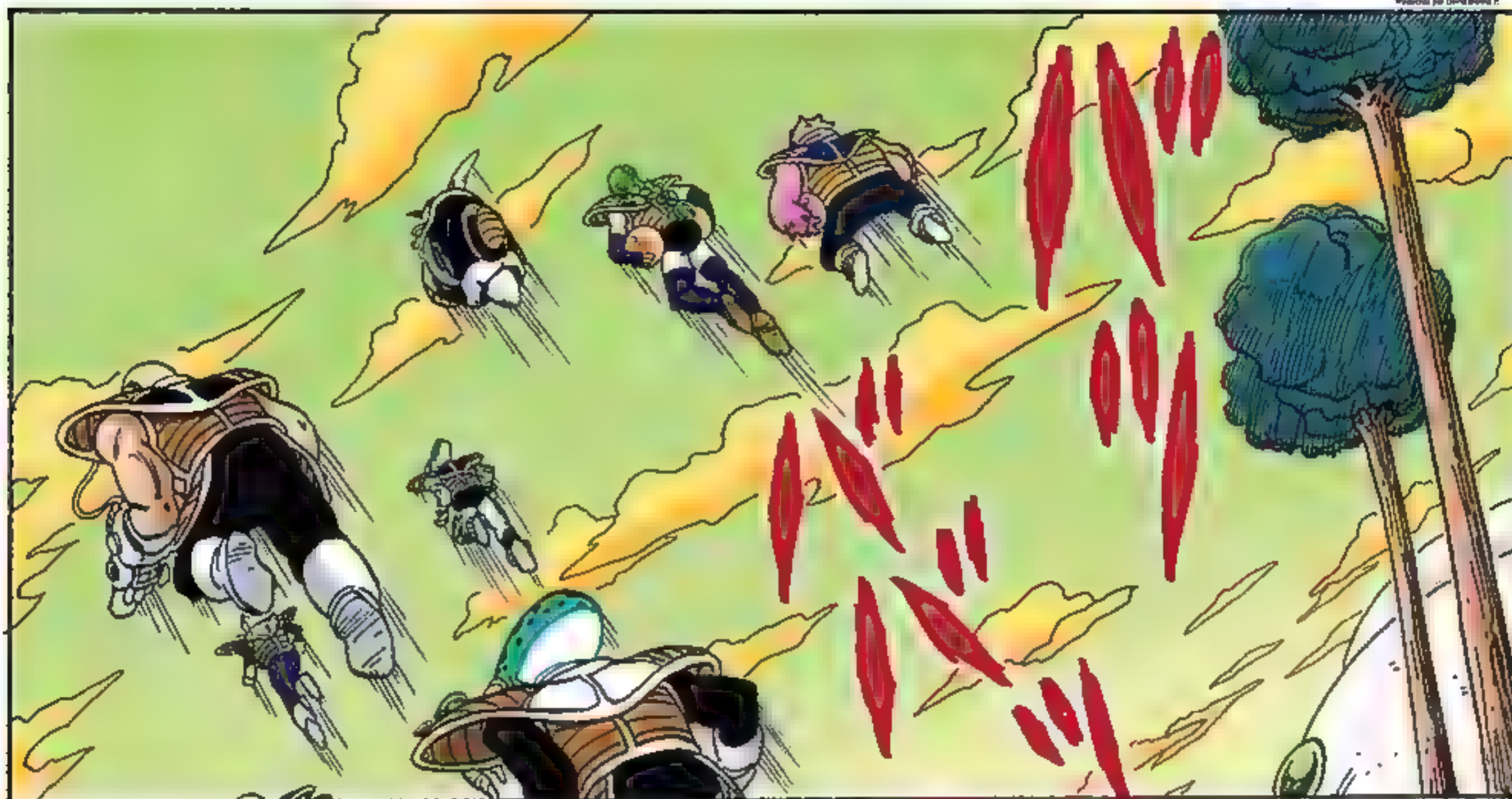
¡ME CONVERTIRE
EL EN GUERRERO
MAS FUERTE DE
TODO EL
UNIVERSO...!



SI TODO SALE A
LA PERFECCION
PODRE TENER
VIDA ETERNA.

¡Y ASI MI
SUEÑO DE
VENCER A
FREEZER
SE HARA
REALIDAD...!







¡AH! BULMA!
MIRA ESE
LUGAR ES
PERFECTO!

SI NOS
ESCONDEMOS
EN ESA
CUEVA, NO
PODRAN
ENCONTRARNOS!



PARA VOLAR, SE
REQUIERE DE
BASTANTE KI, Y
LOS ENEMIGOS
NOS PODRIAN
DETECTAR...

CON MUCHO GUSTO
LO HARIAMOS, PERO
TENEMOS QUE
CAMINAR PARA QUE NO
PUEDAN DETECTAR
NUESTRA
PRESENCIA...



SOB

hic

¿EH...?

KRILIN... NO
SIENTES UN
KI EN ESA
DIRECCION?!

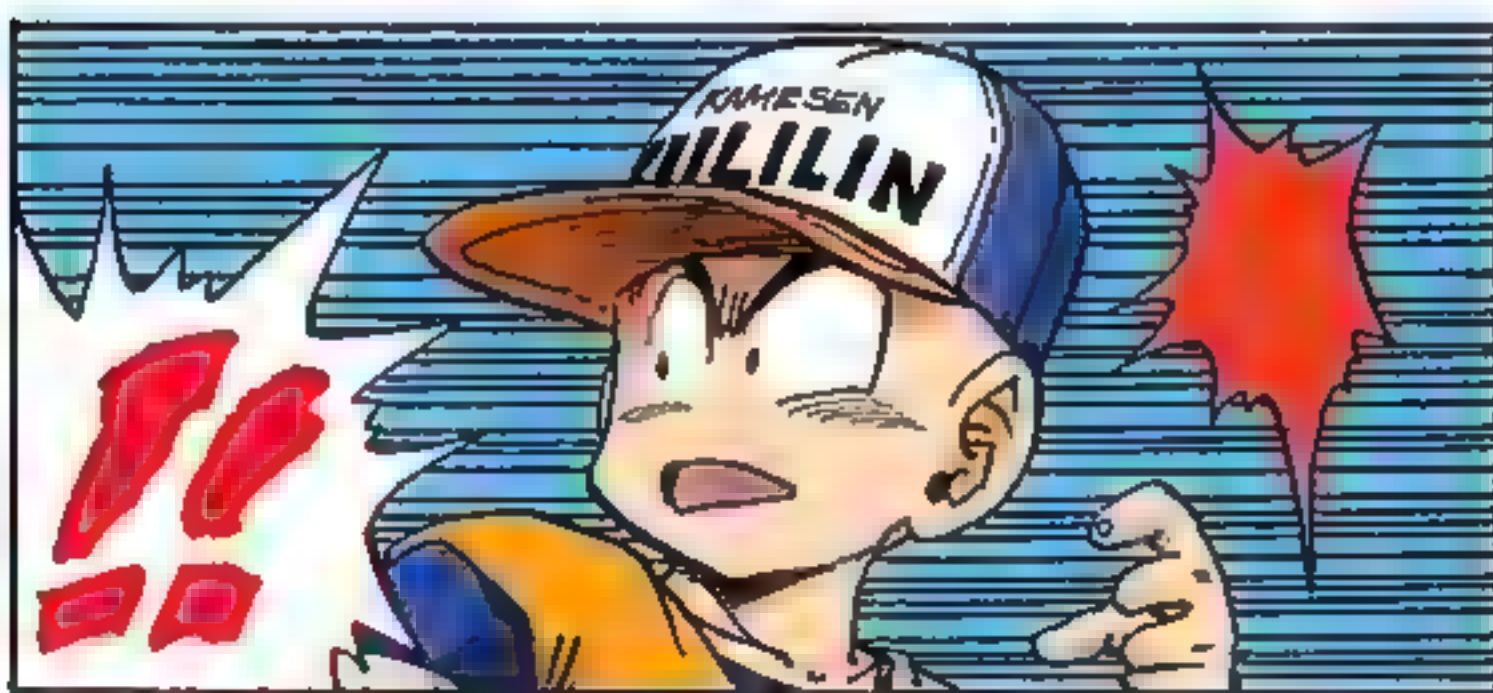
ES
CIERTO...



EN...
ESA
CUEVA...?

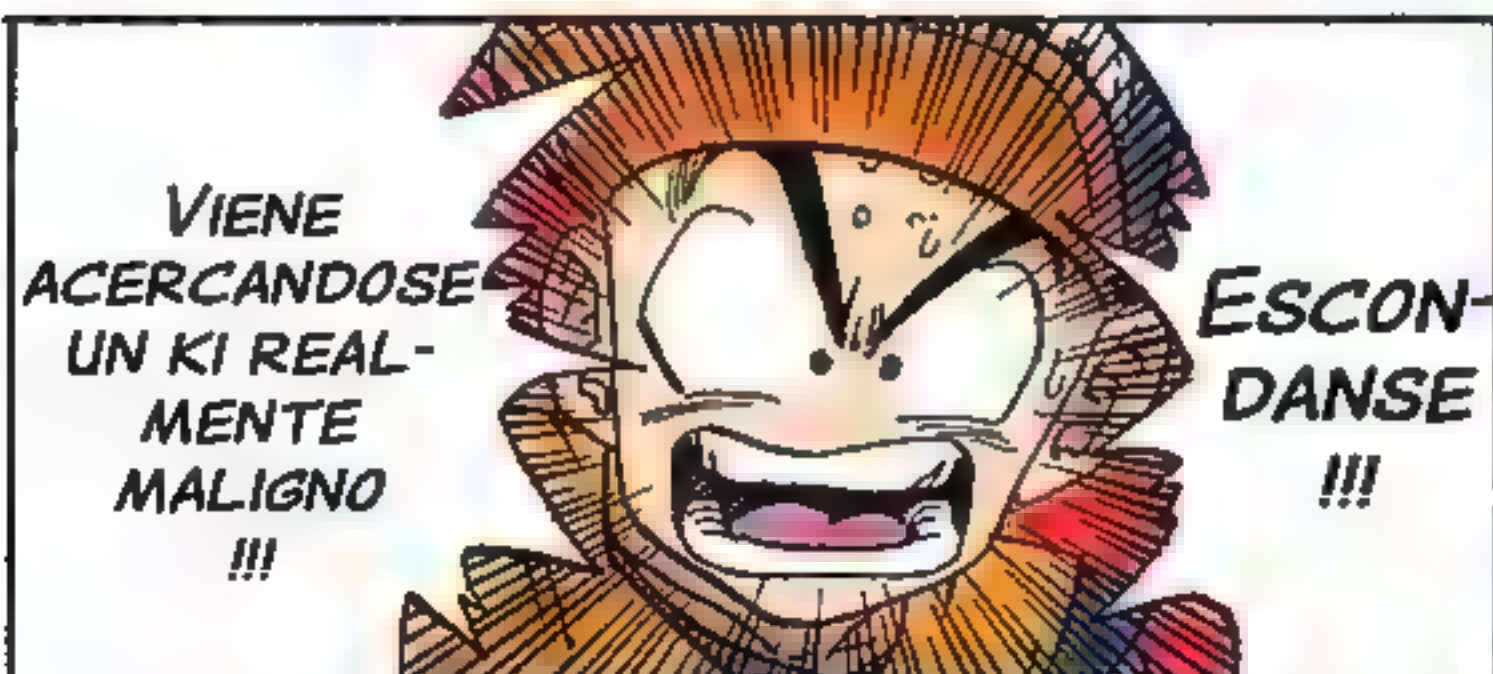
...

DEBEREMOS
ESTAR AHI
POR UN
LARGO
TIEMPO
¿VERDAD?



TAL VEZ
SEA DE
LOS
NAMEKU-
SEIJIN...

SE PUEDE
SENTIR
UN KI
DIFERENTE
...



VIENE
ACERCANDOSE
UN KI REAL-
MENTE
MALIGNO
!!!

ESCON-
DANSE
!!!

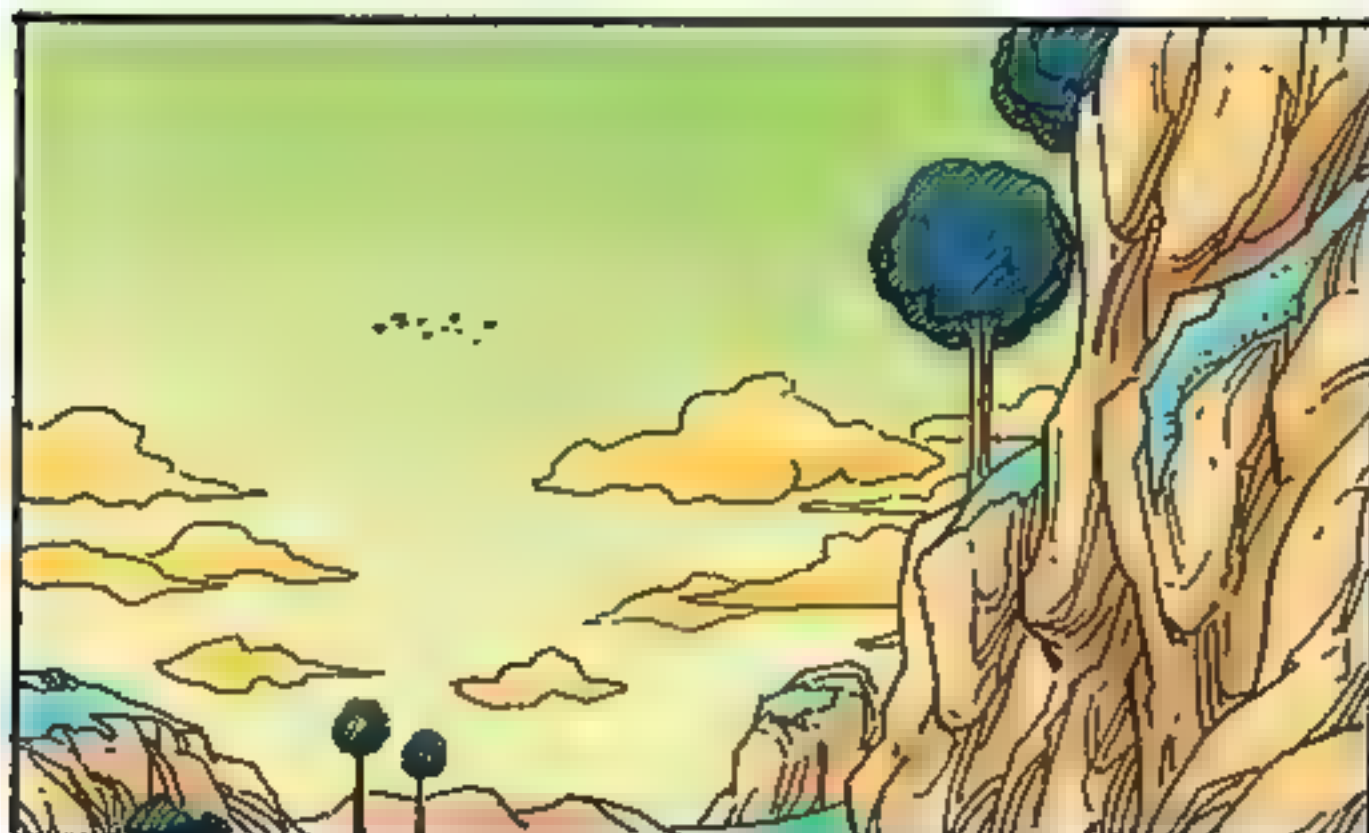
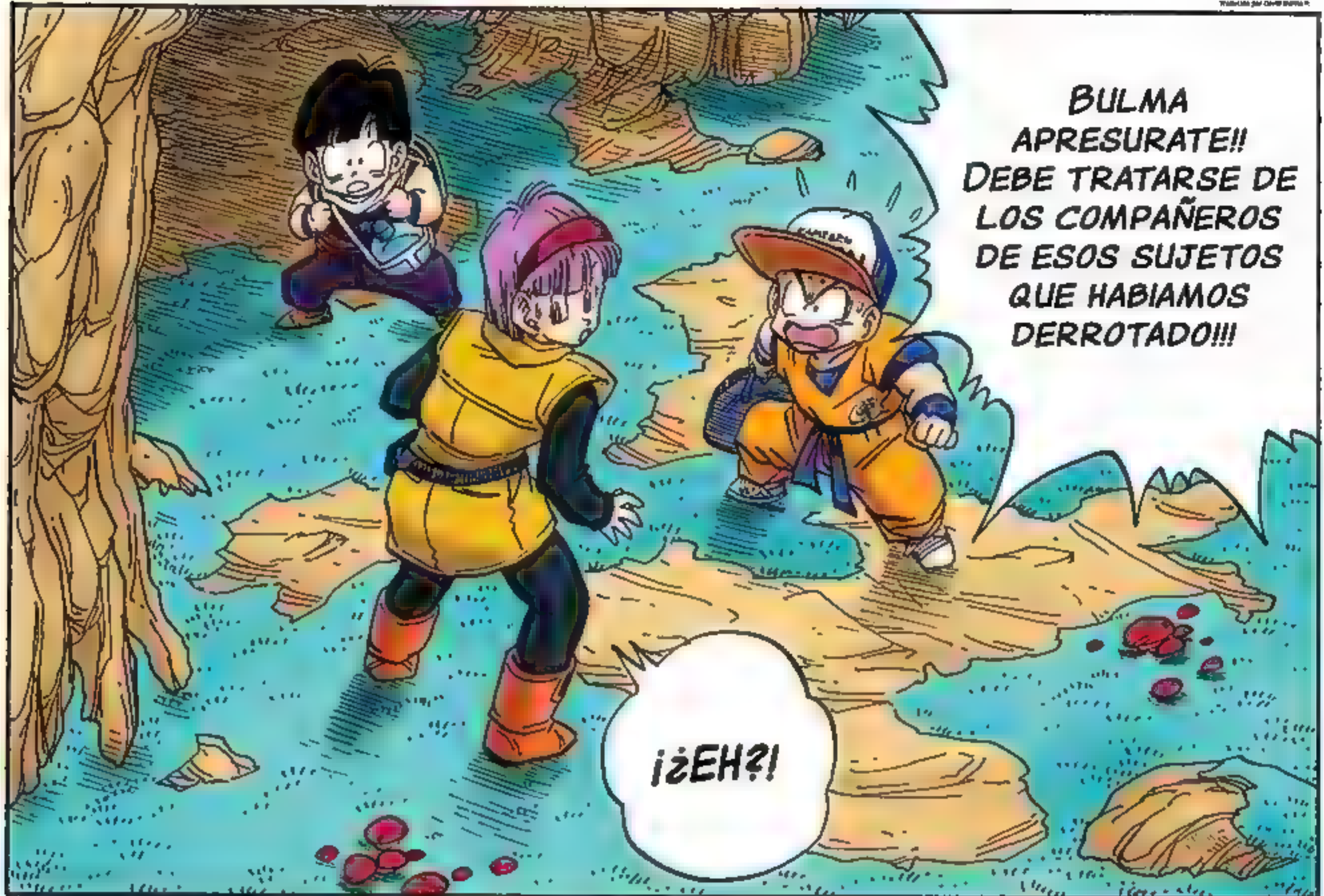
ドラゴンボール

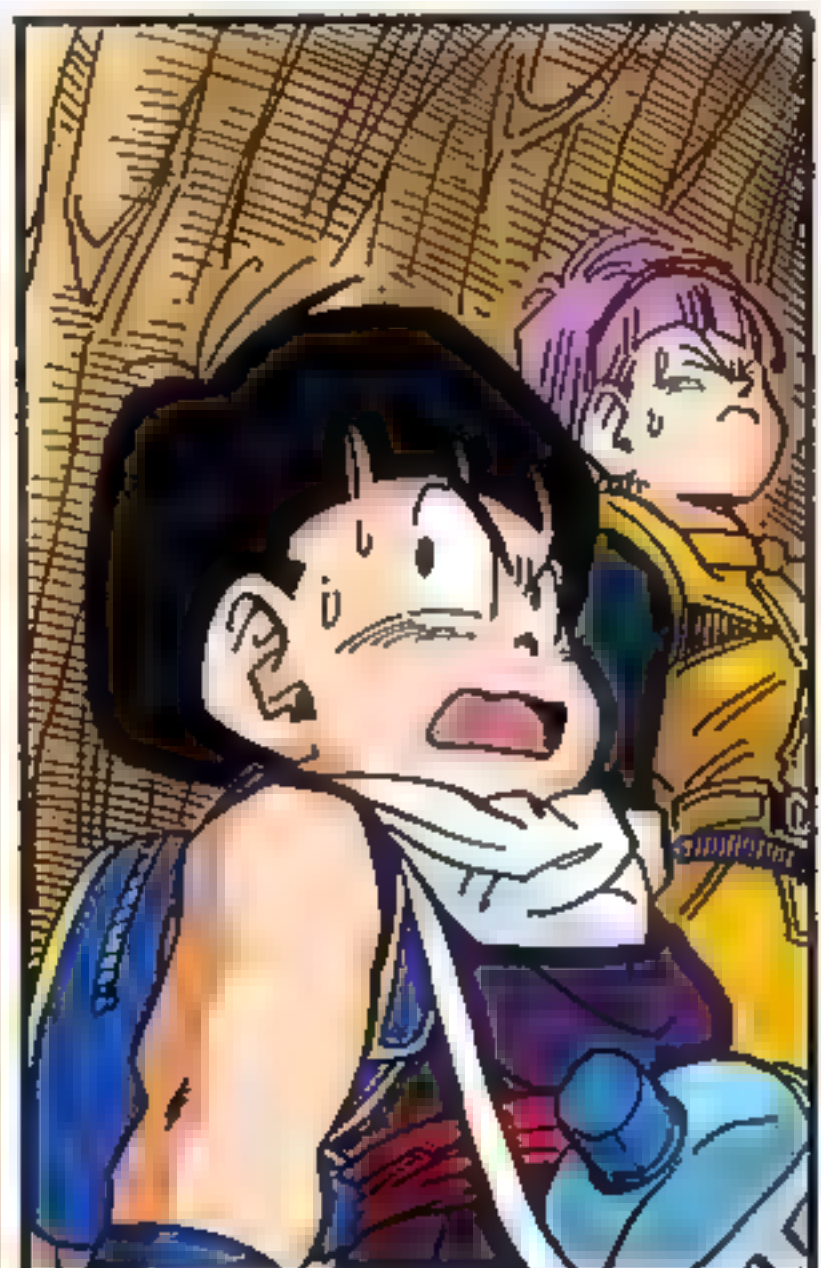
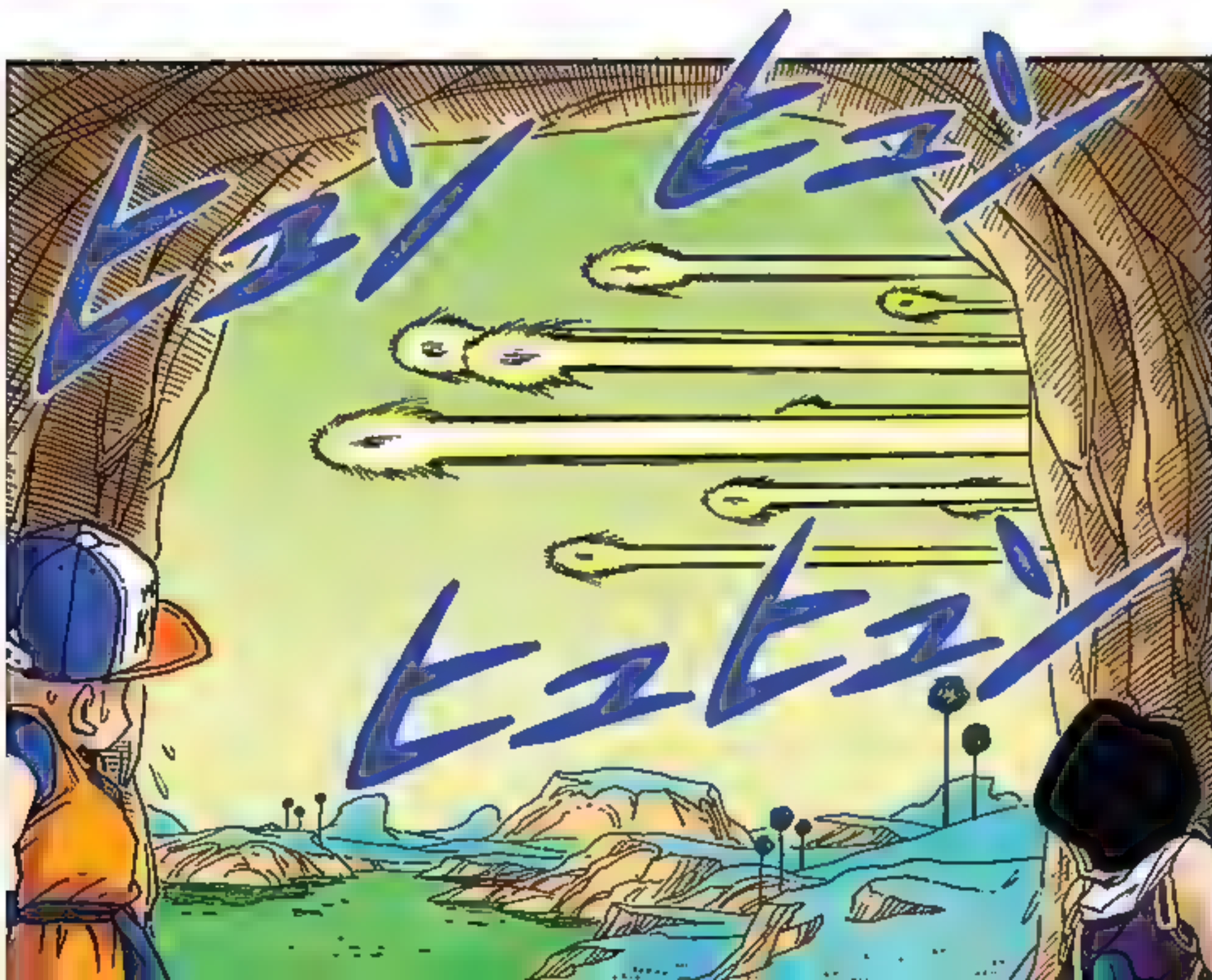
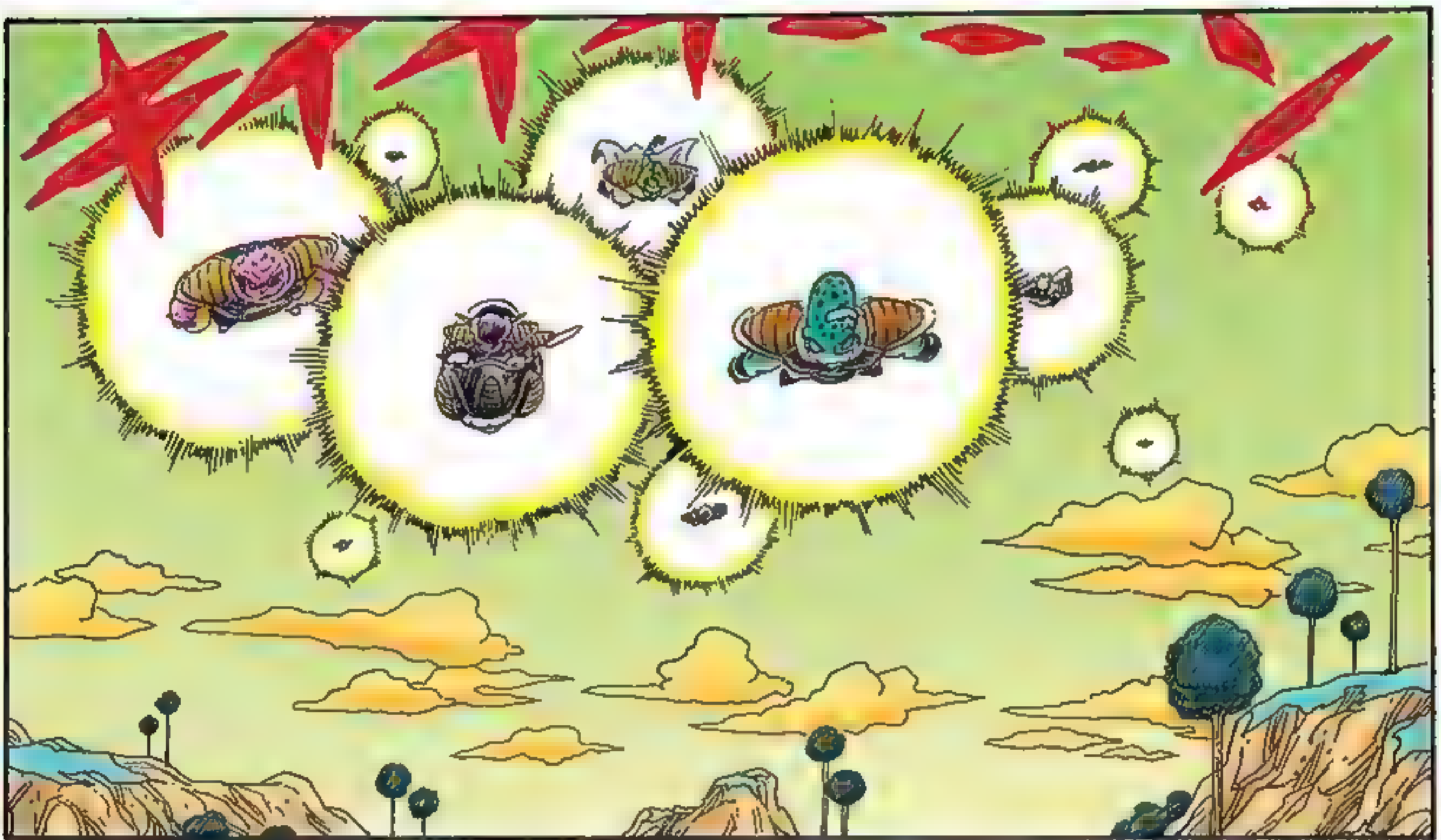
DRAGON BALL

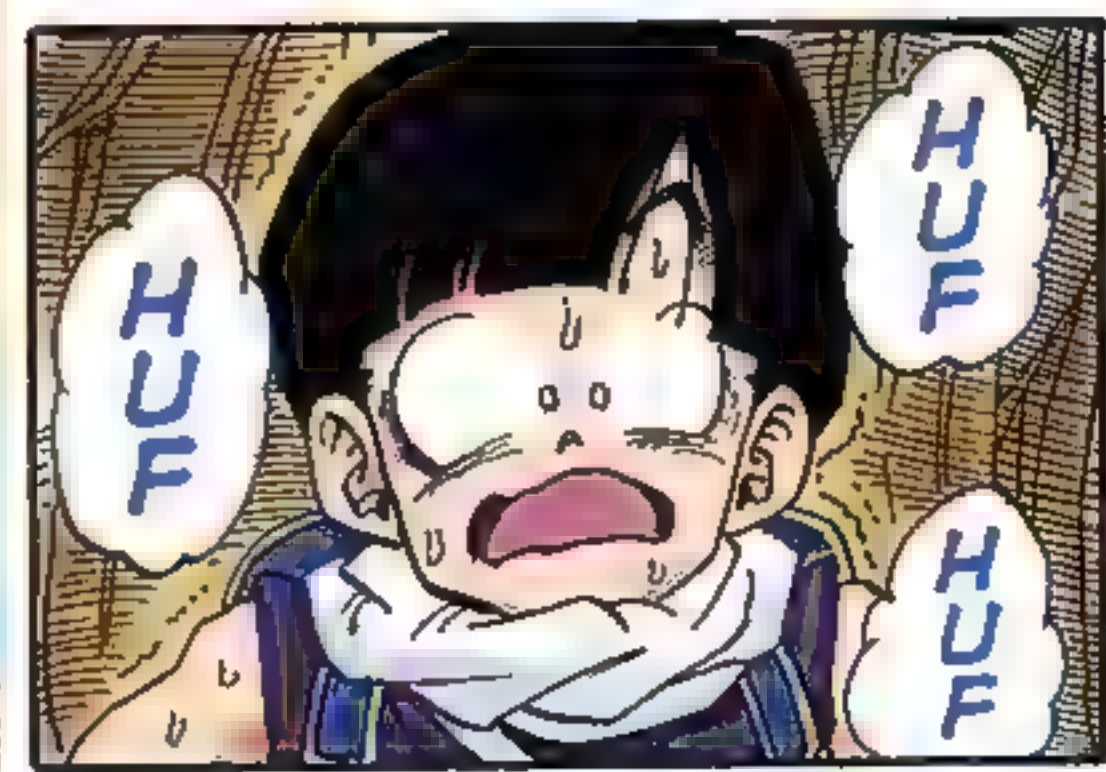
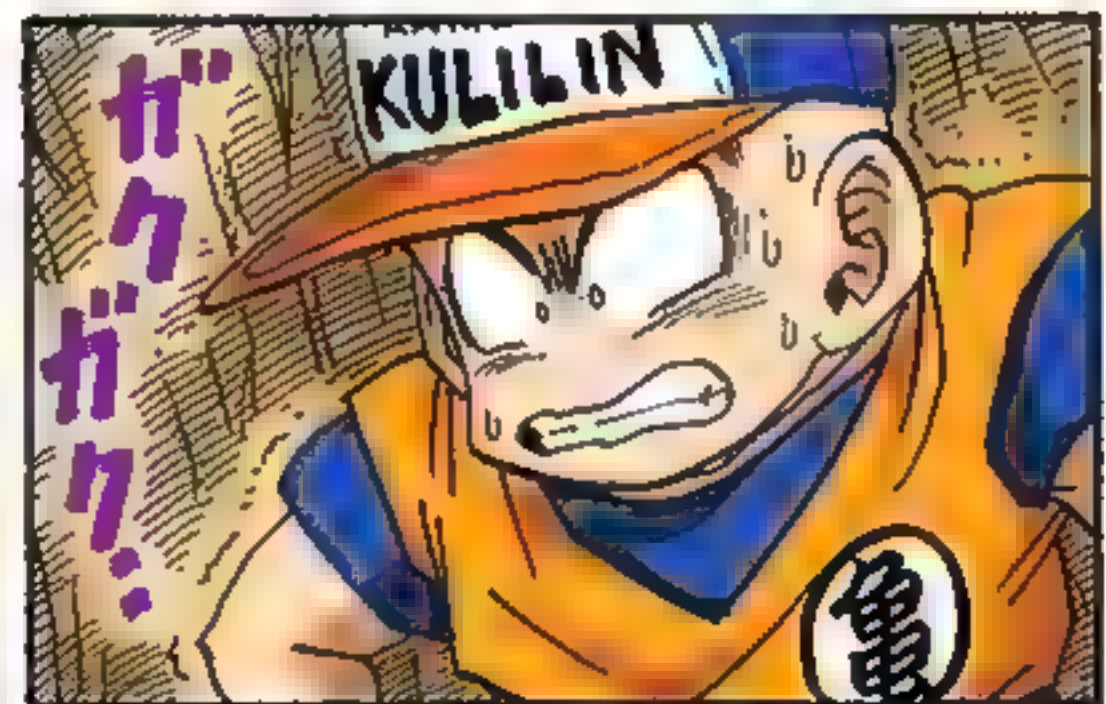
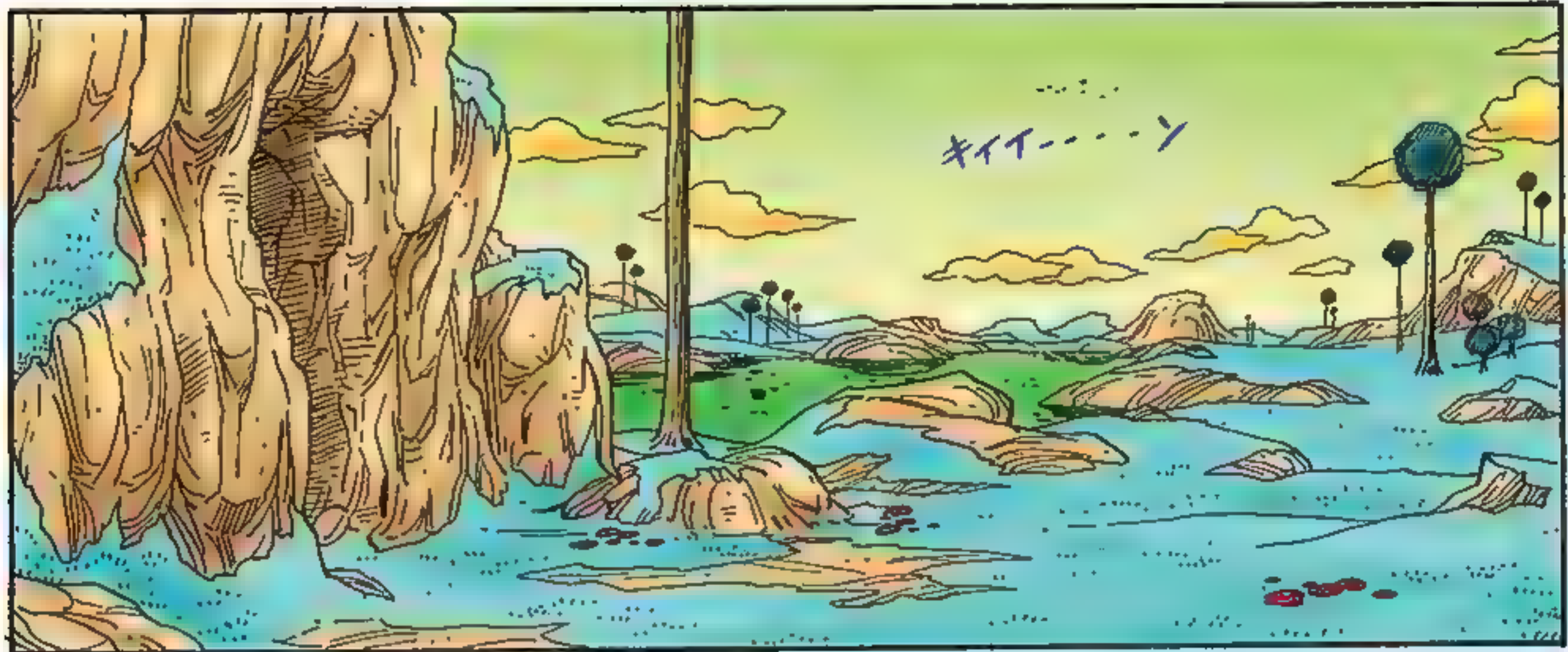
Capitulo 5: El Regreso de Goku

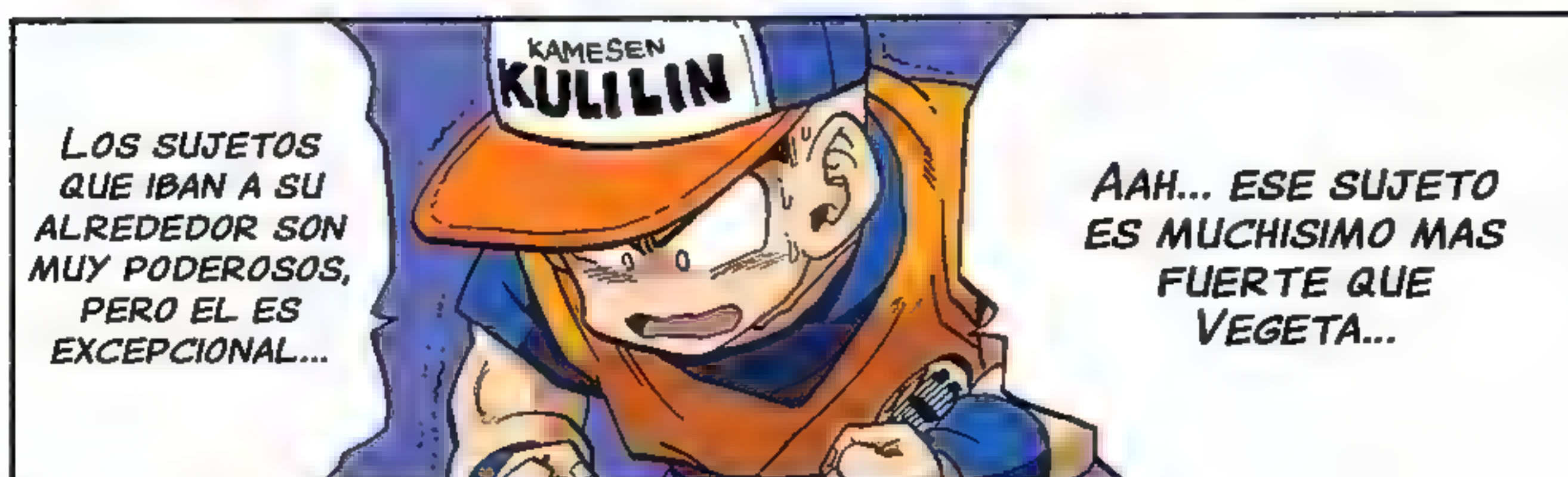
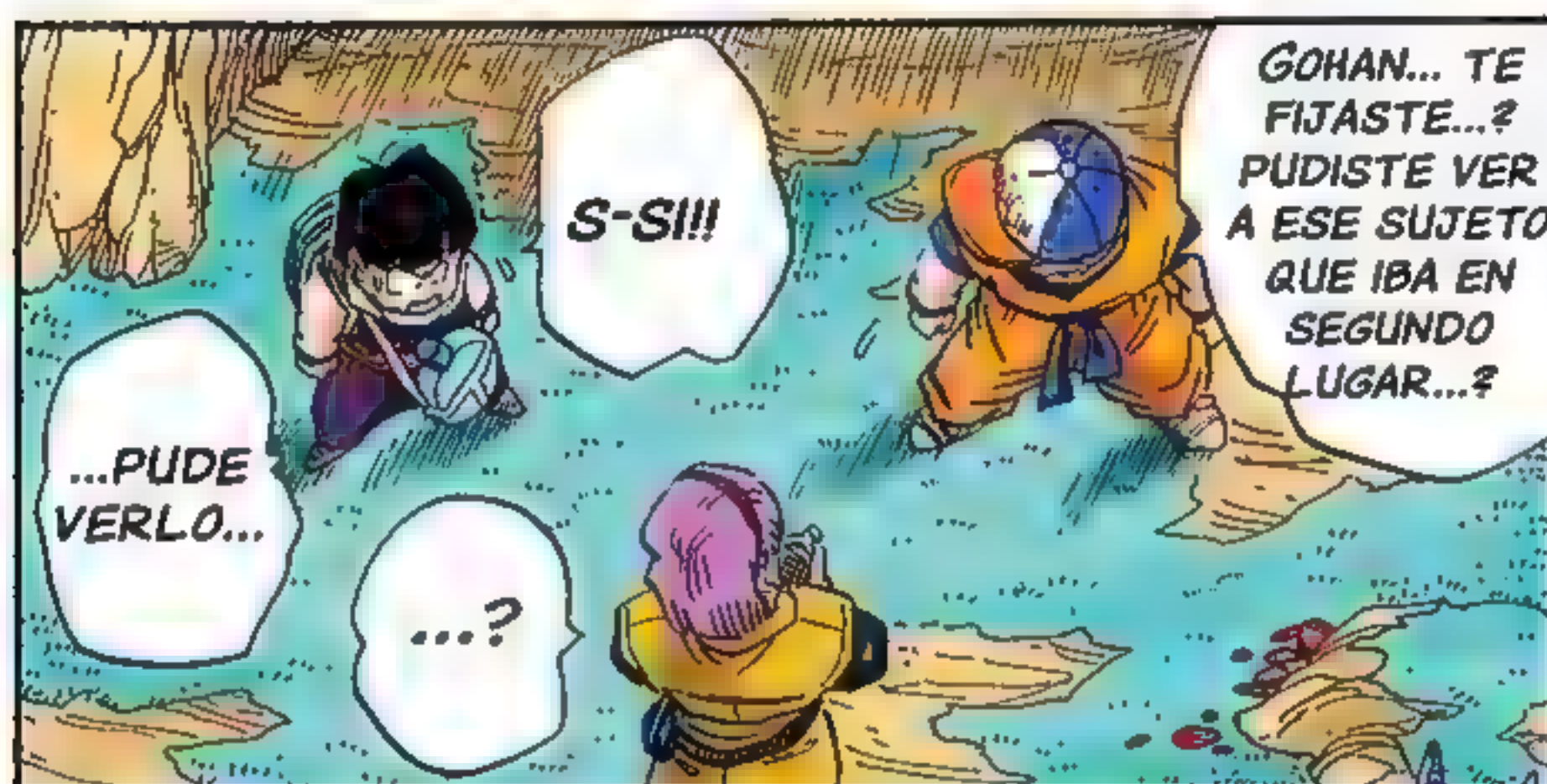
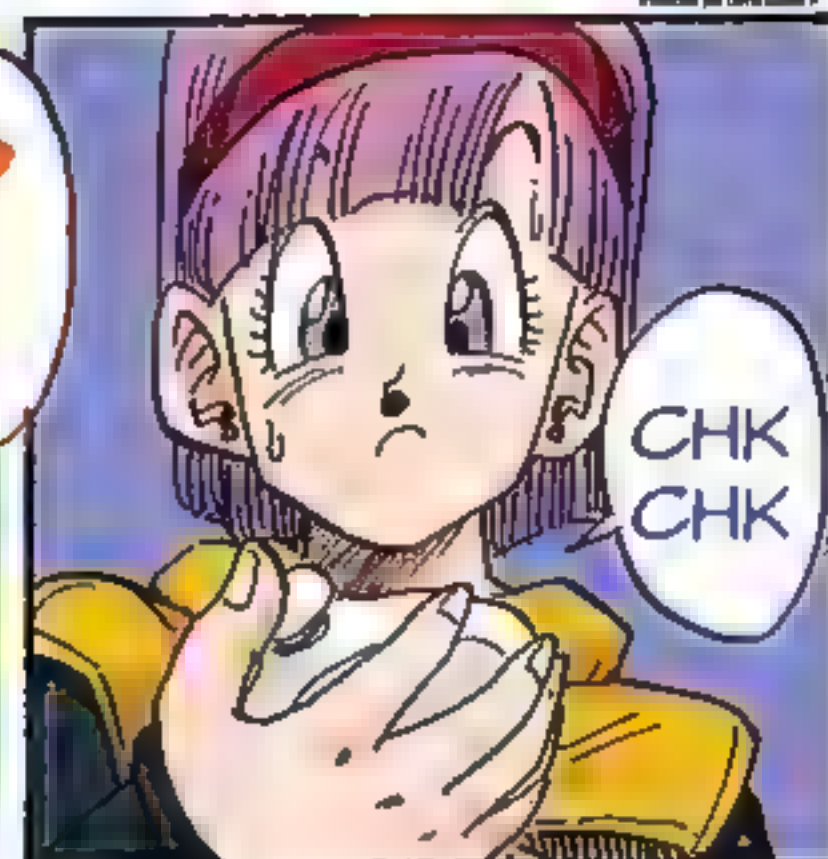
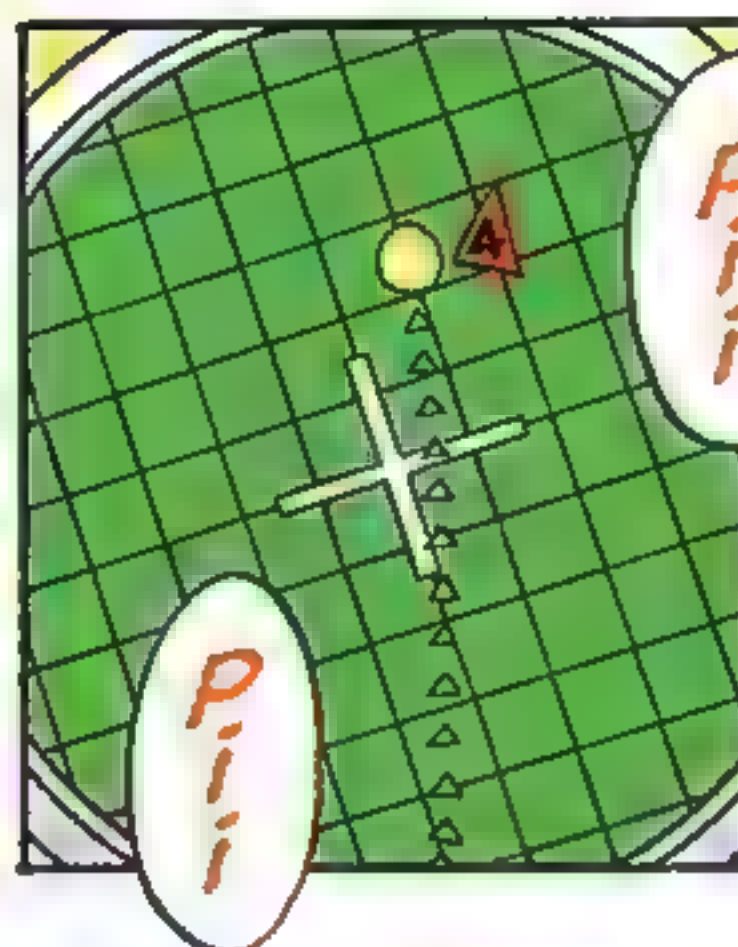


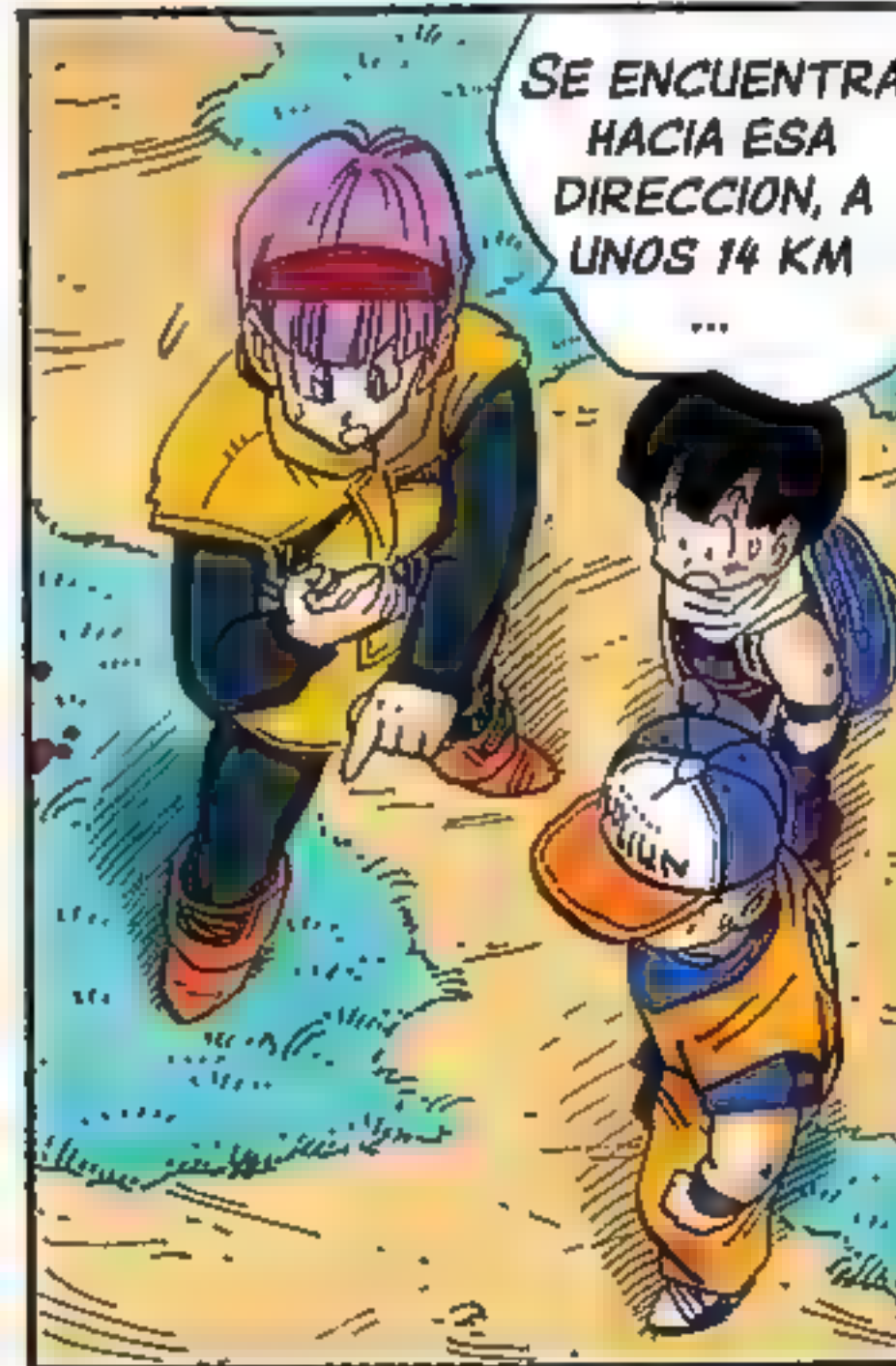
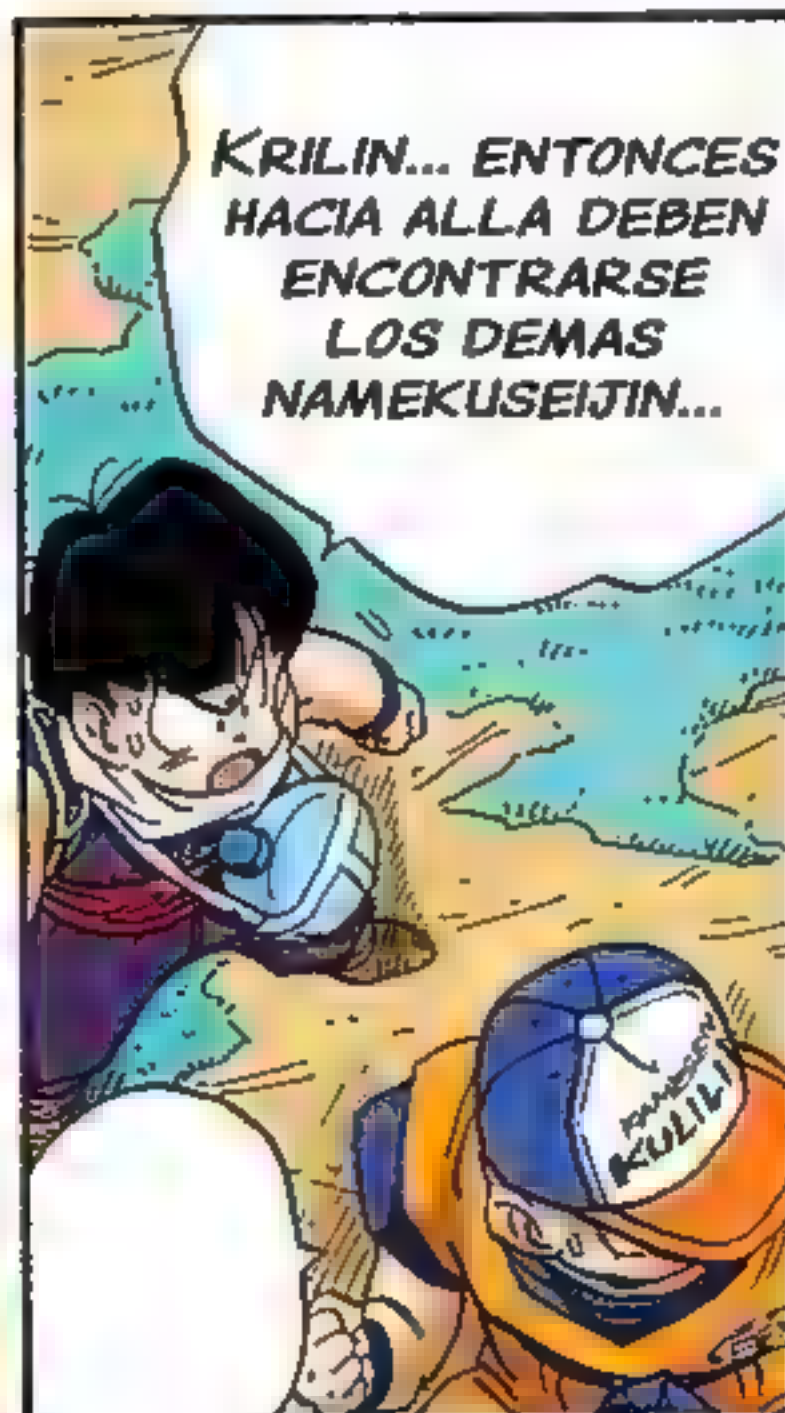
Capítulo 5: El Regreso de Goku

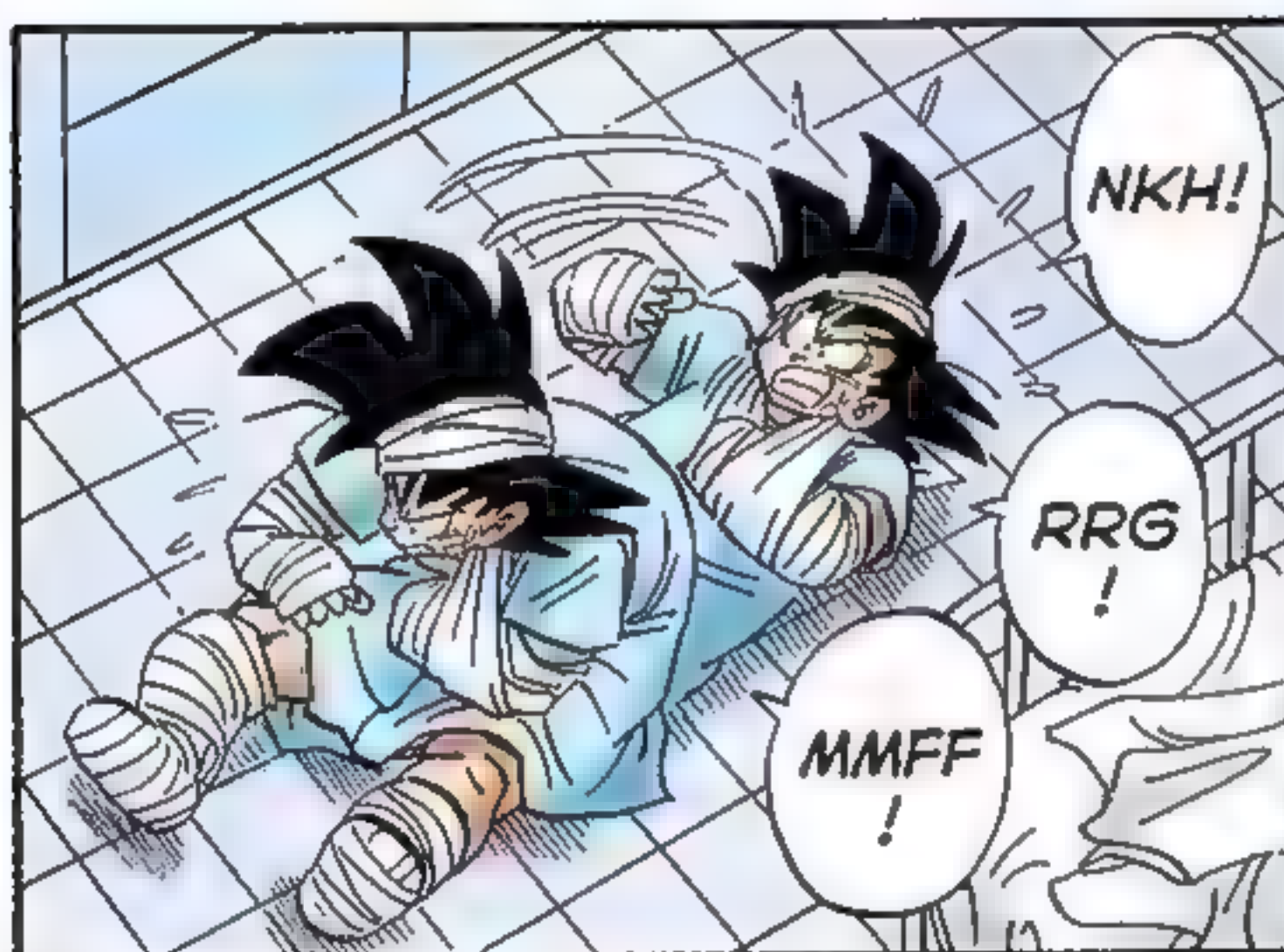
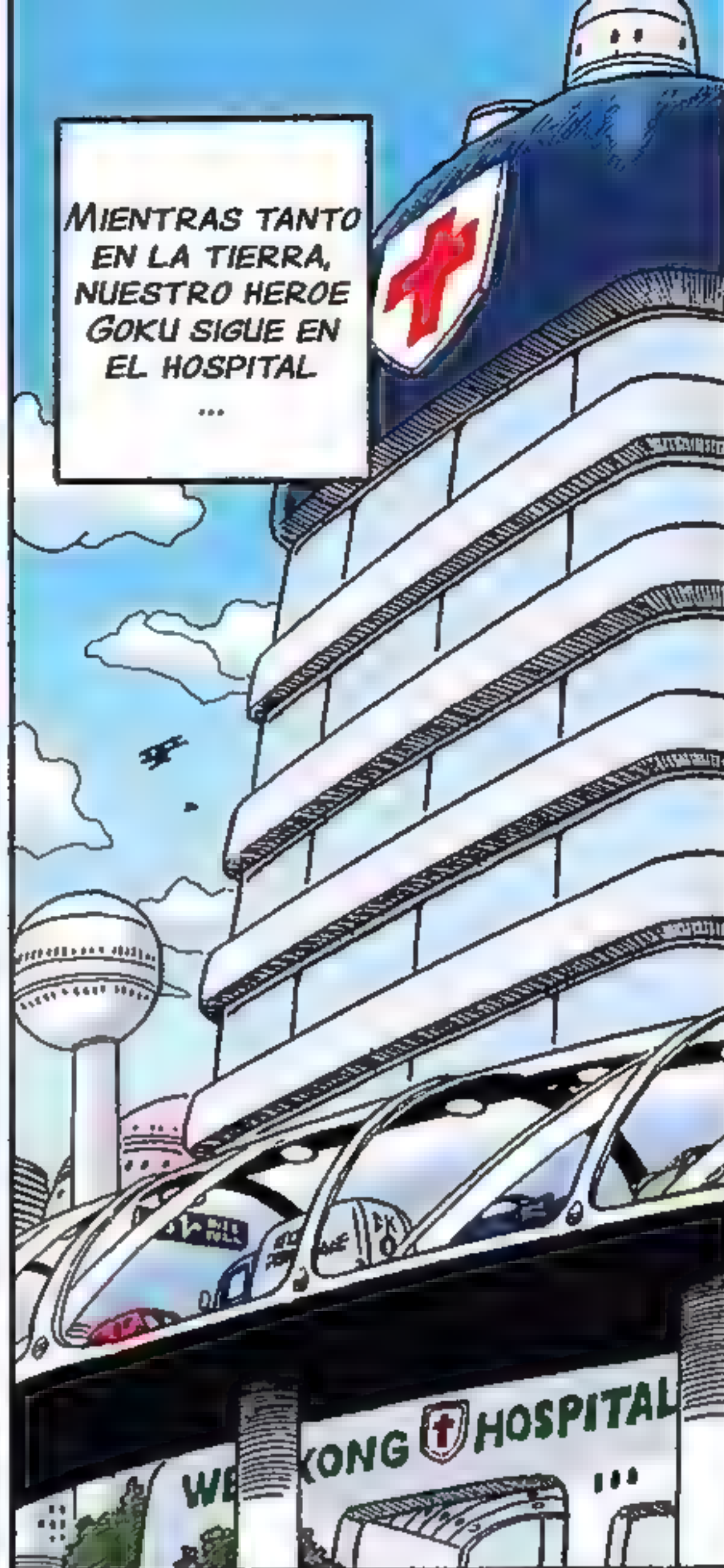
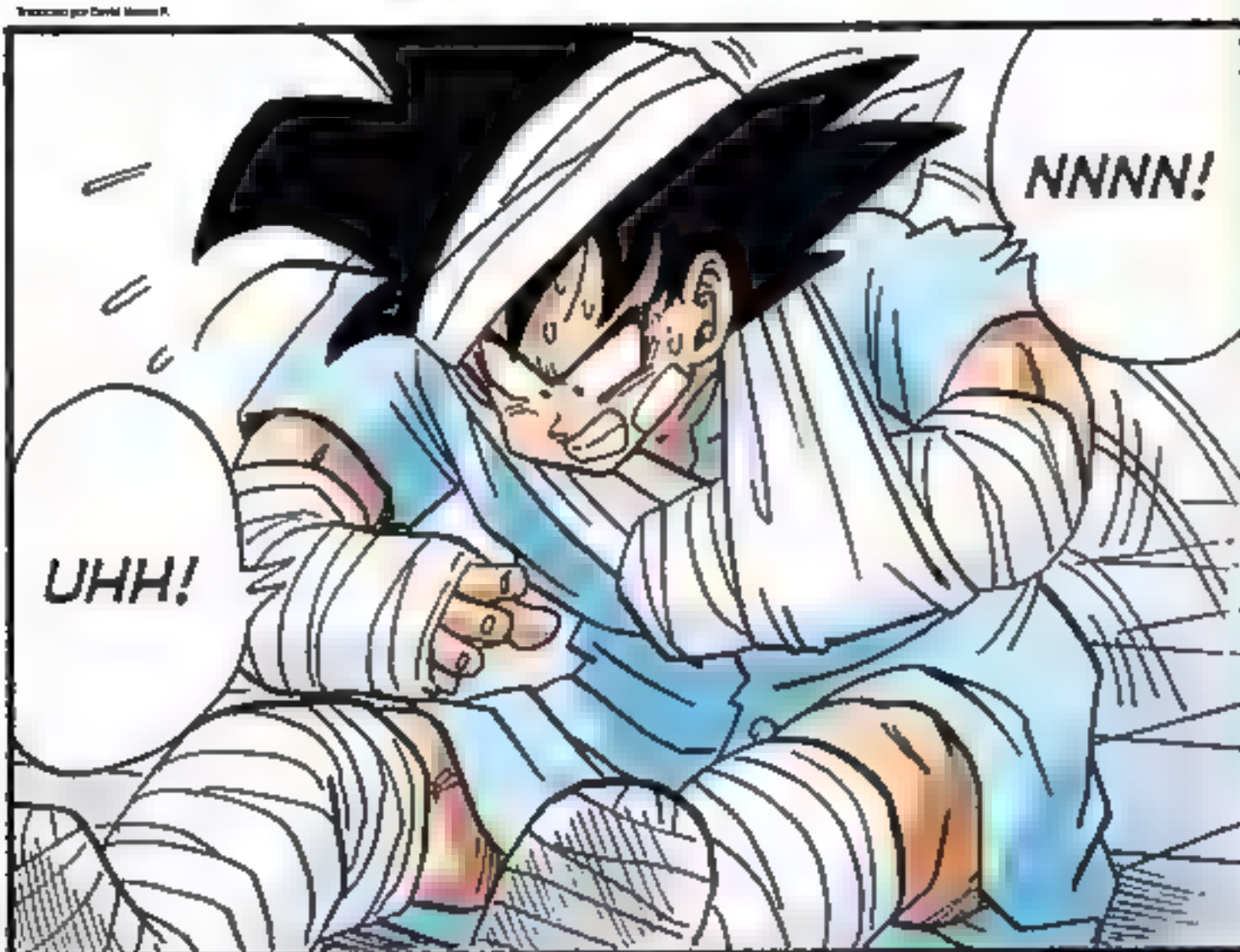


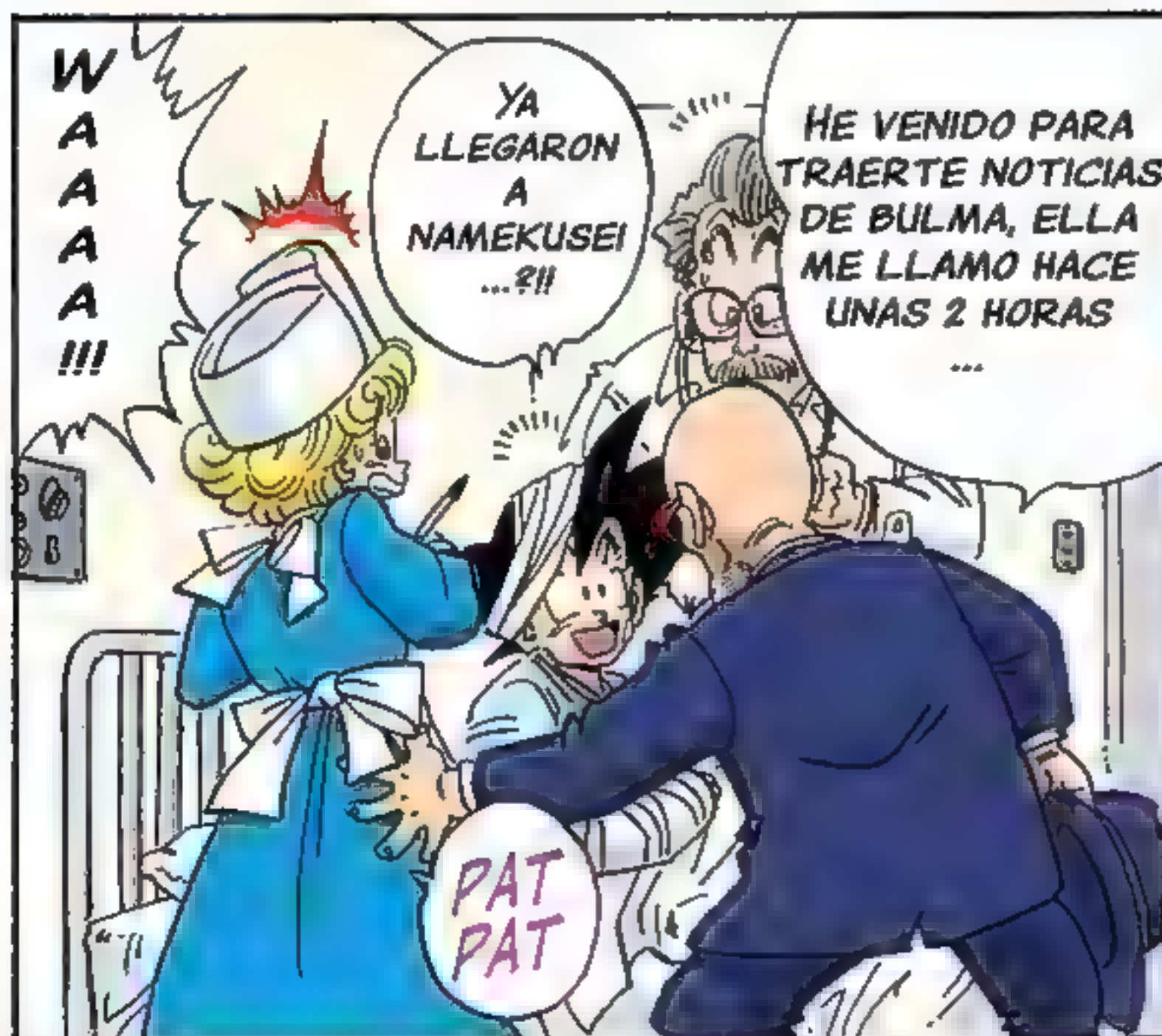
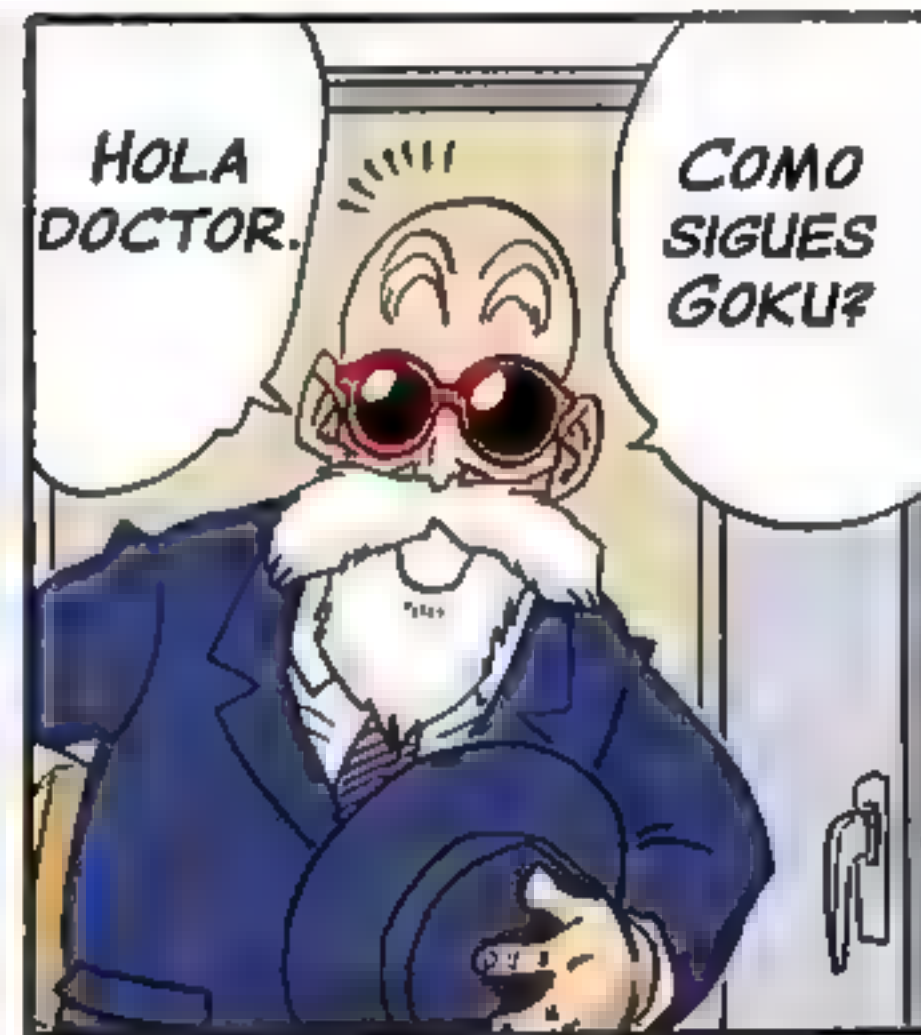
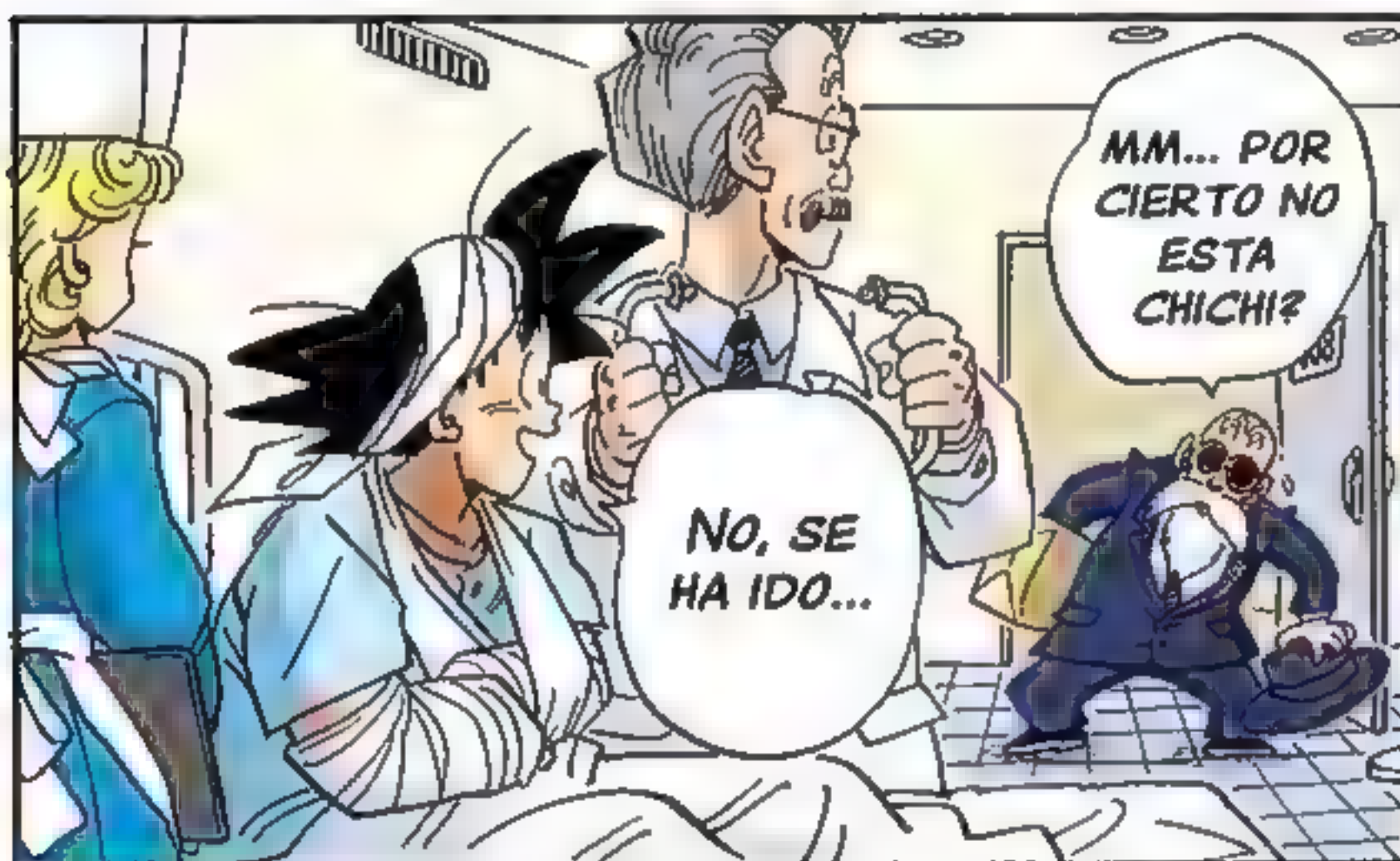


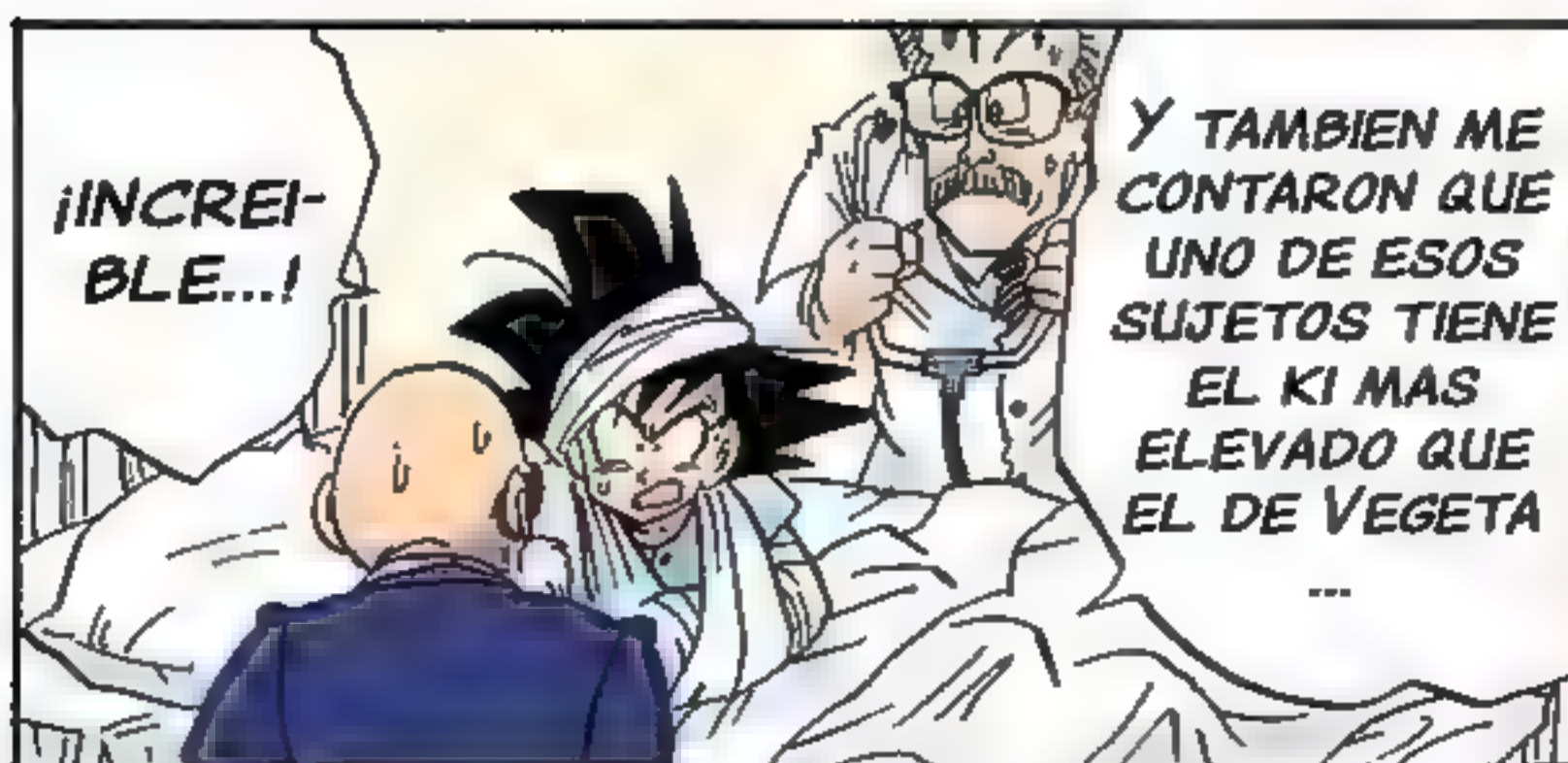
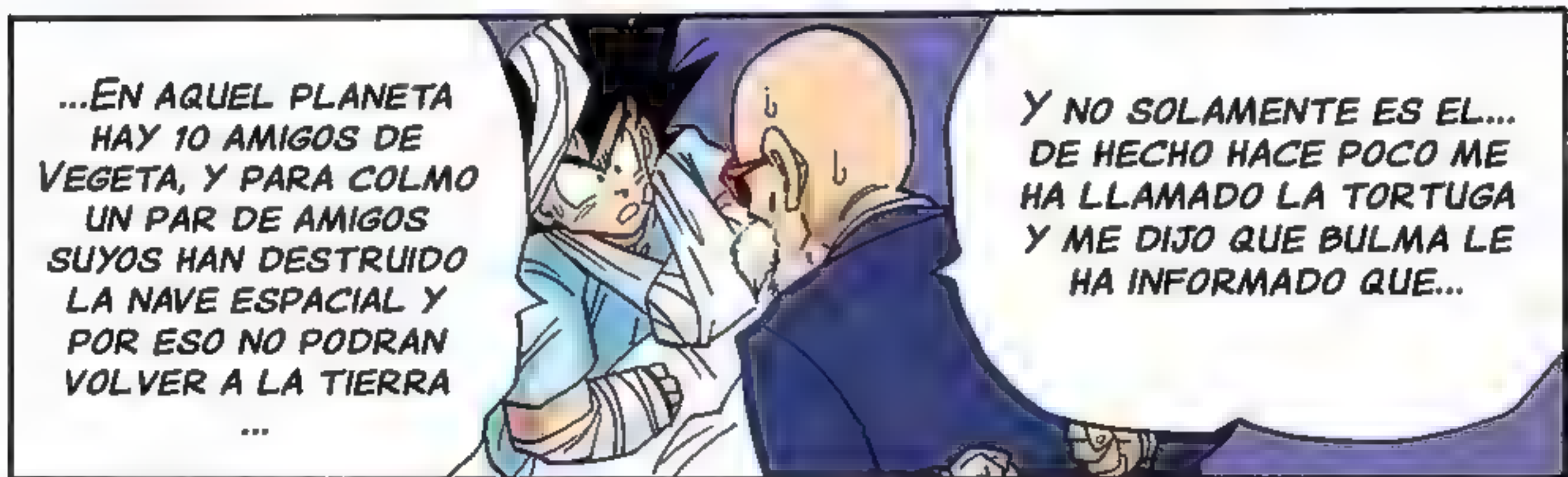
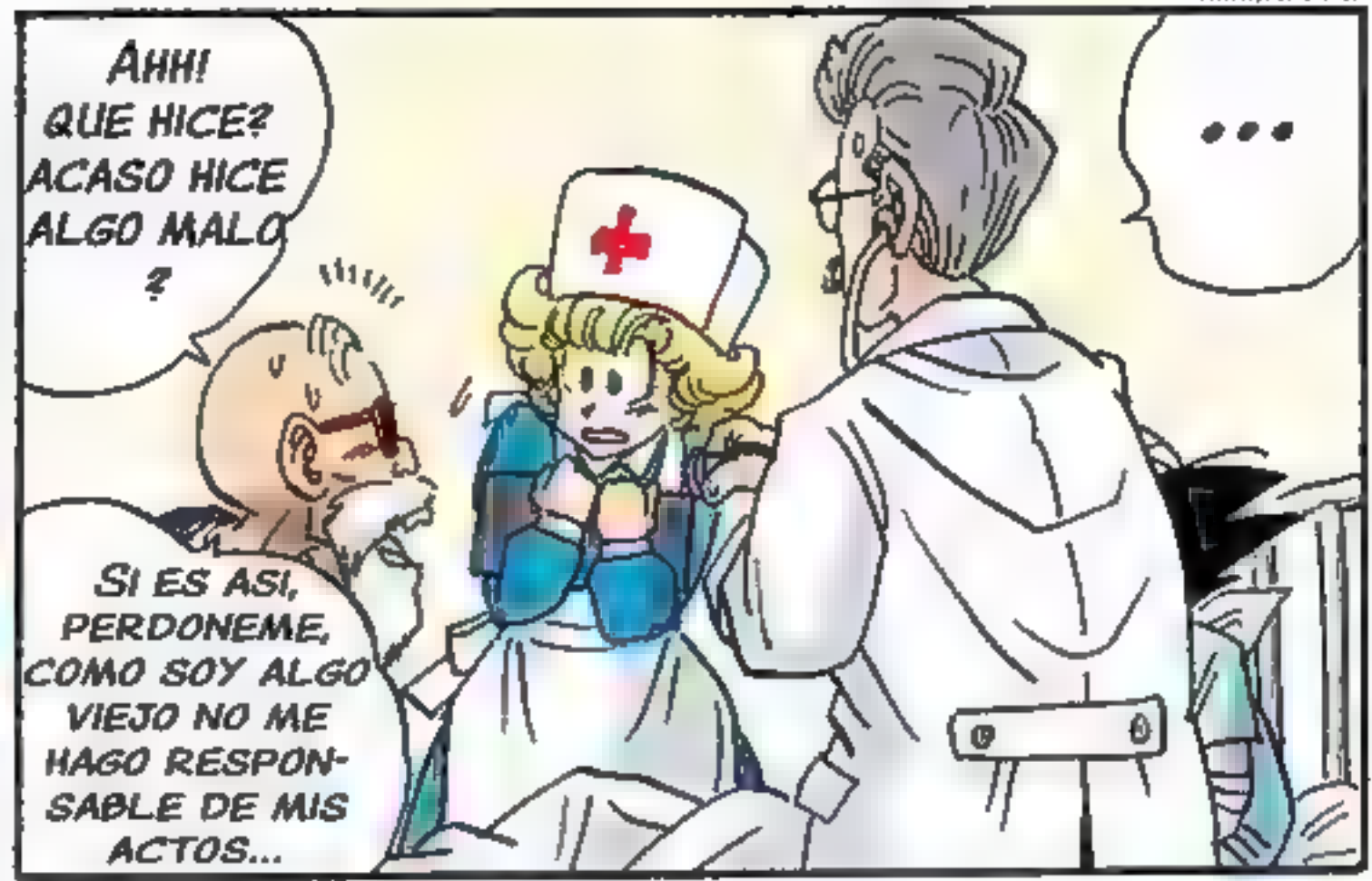


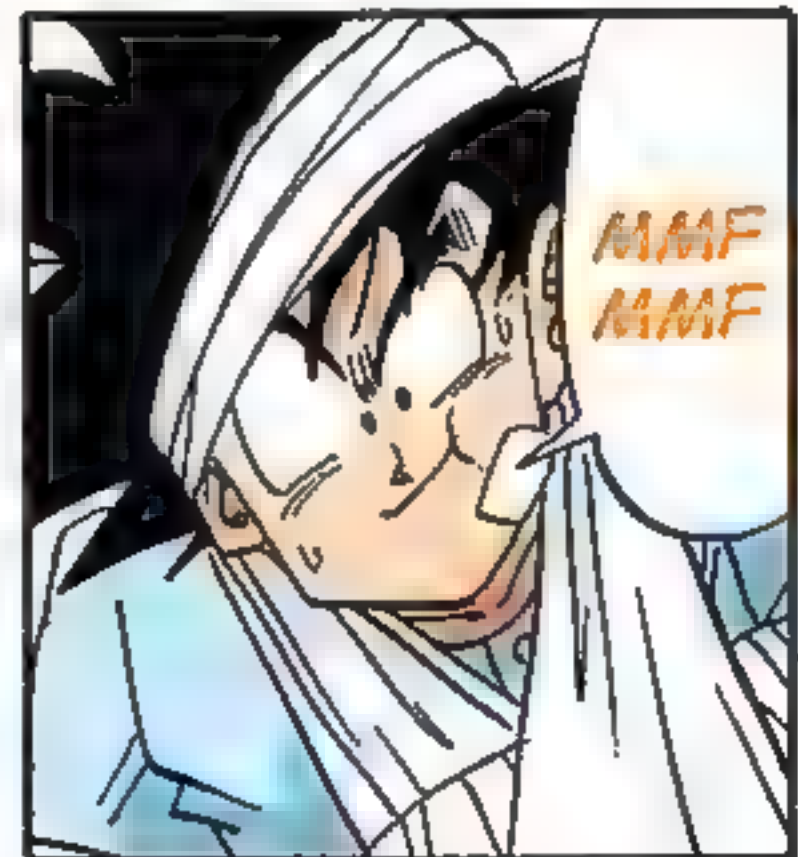
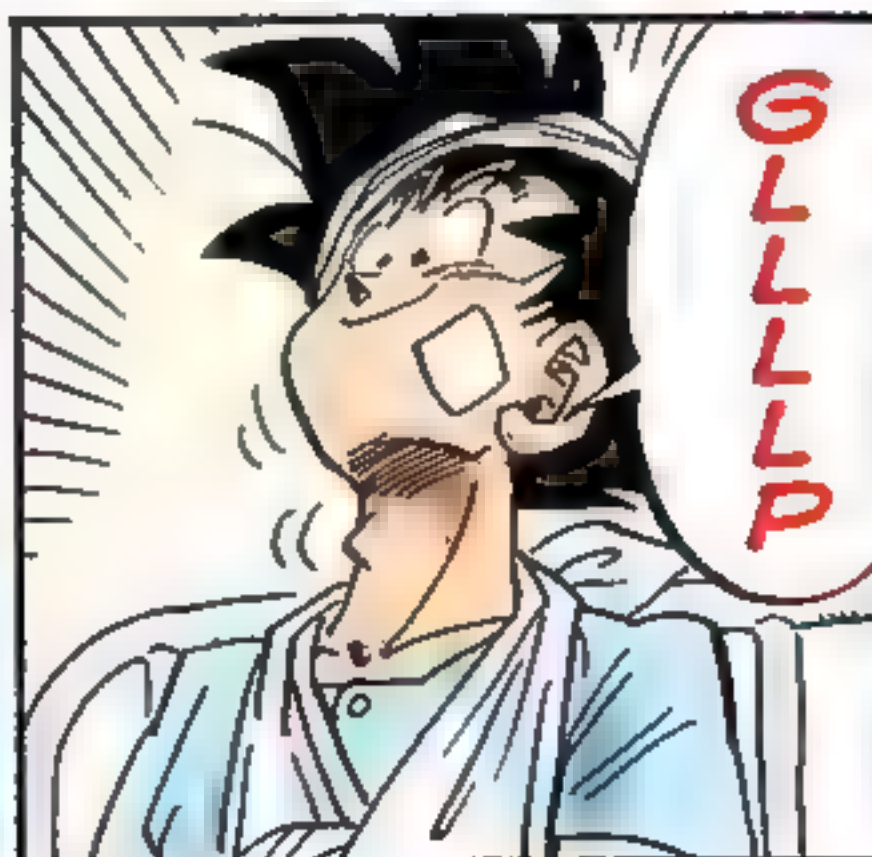
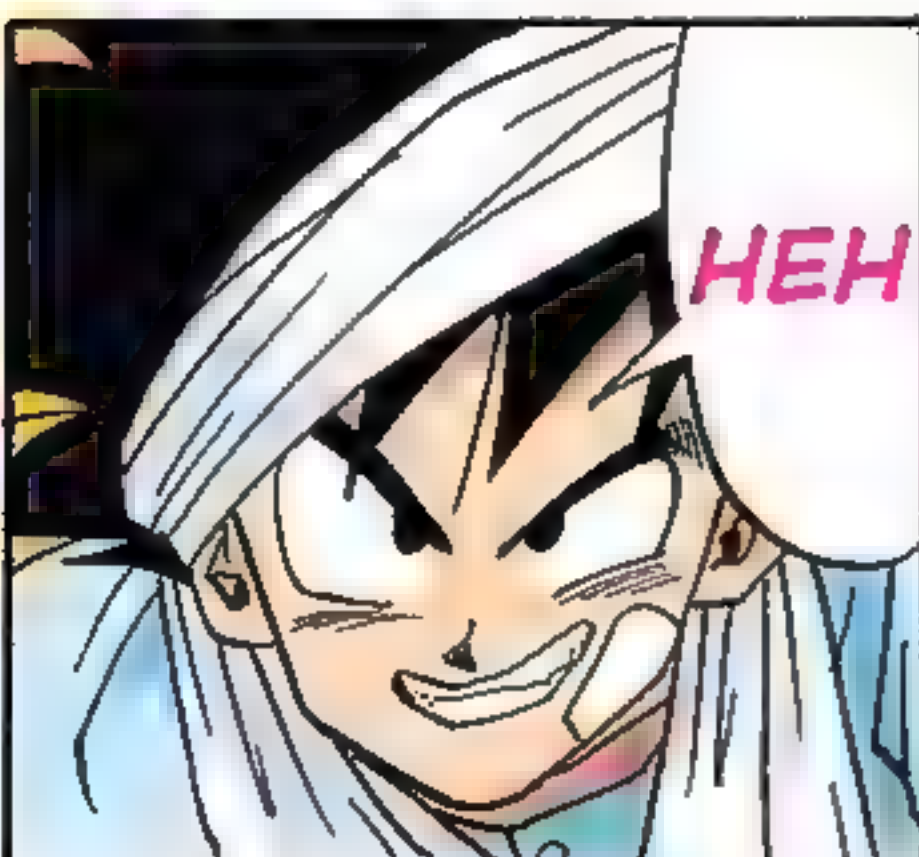
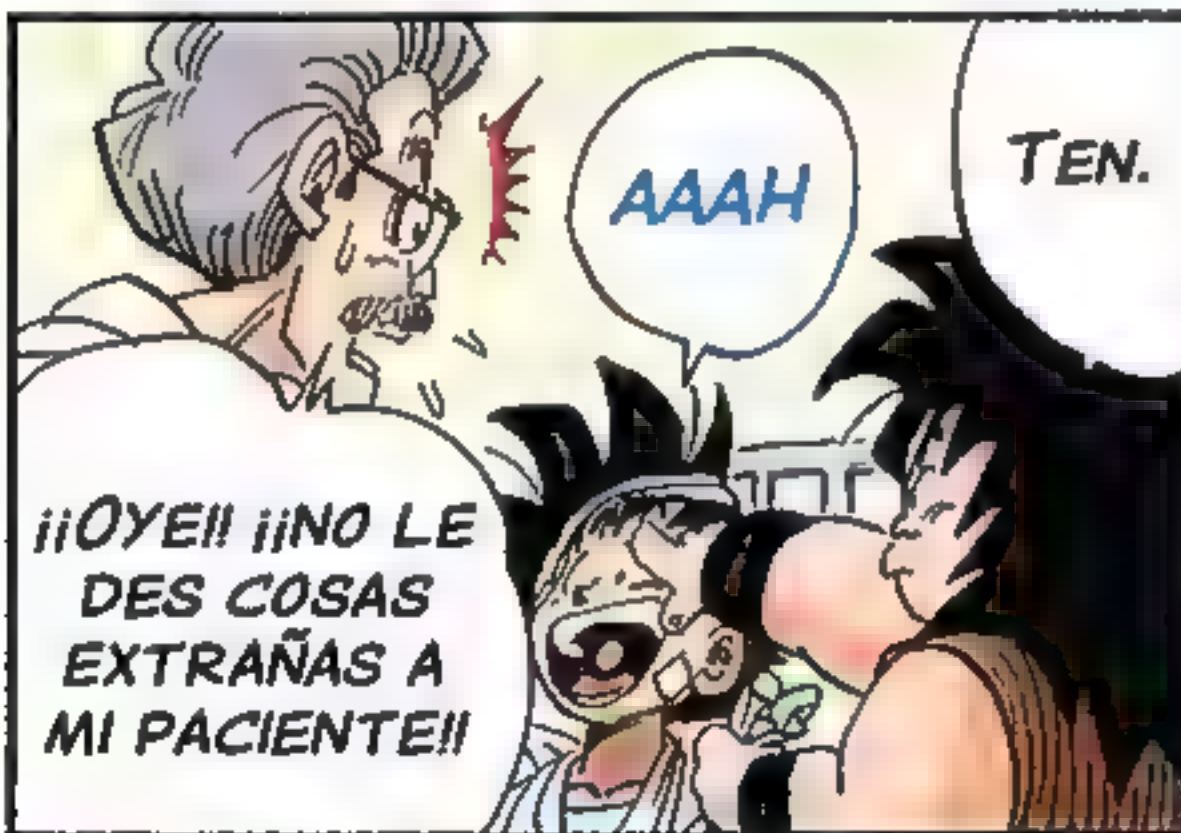
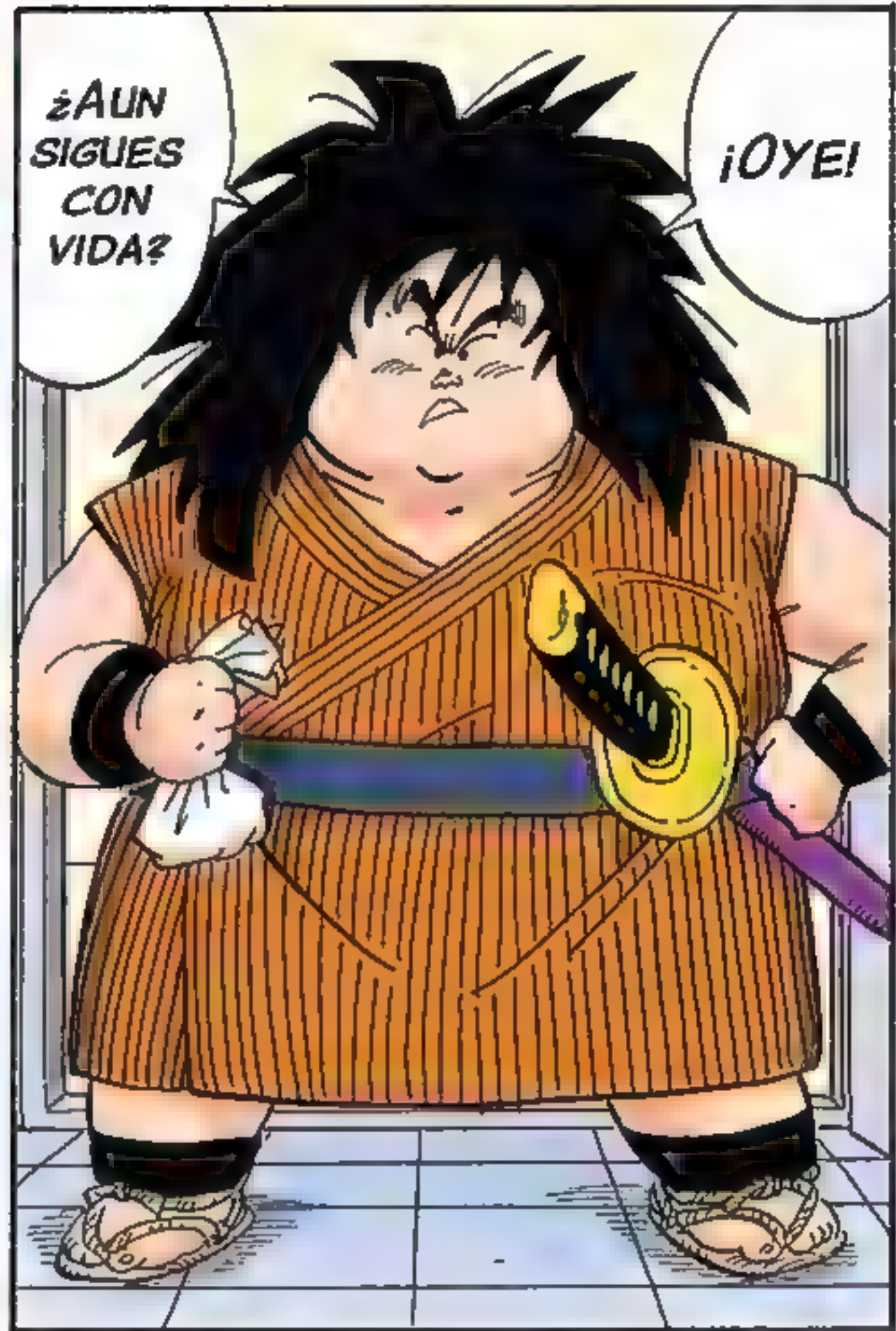
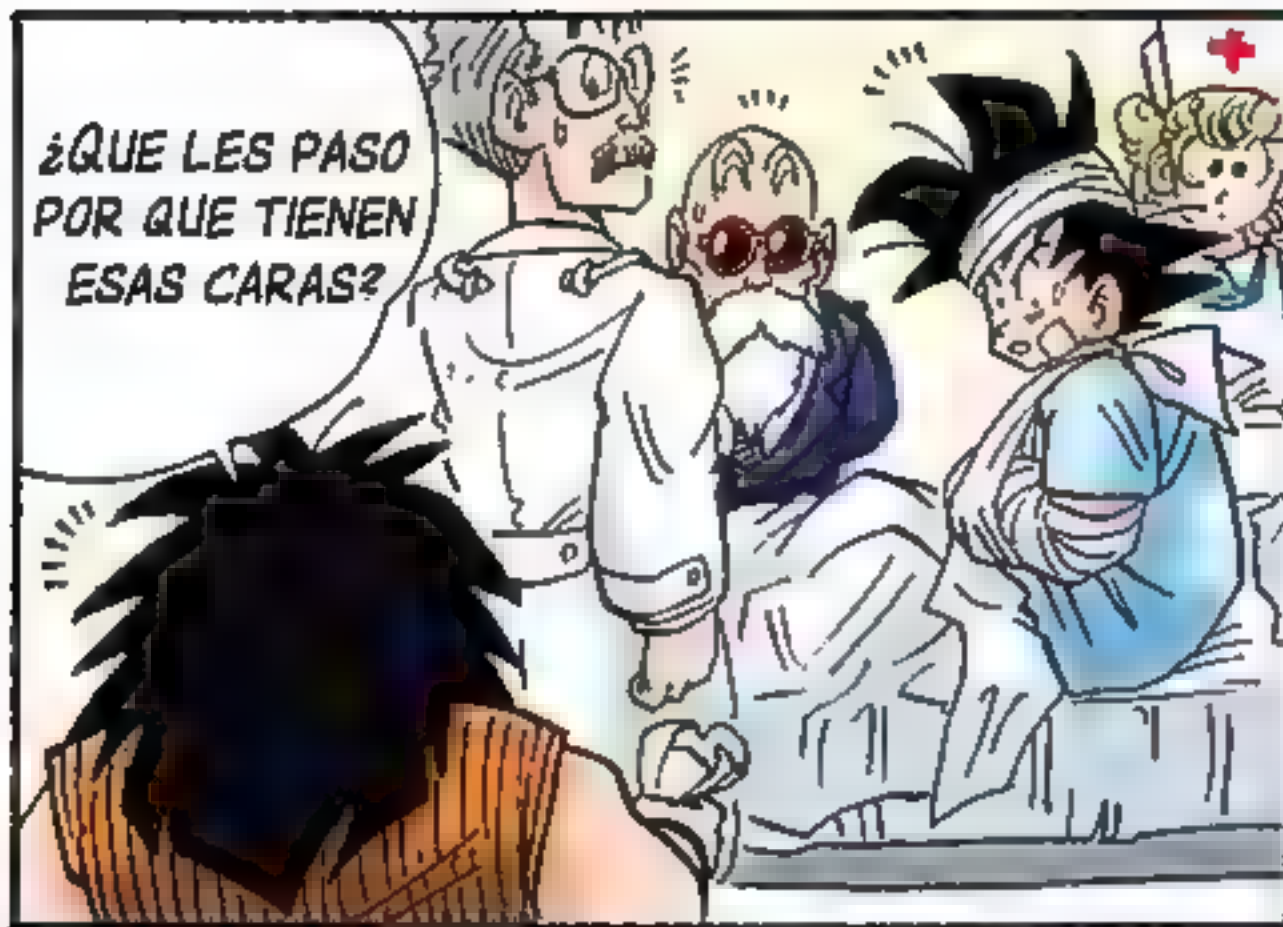


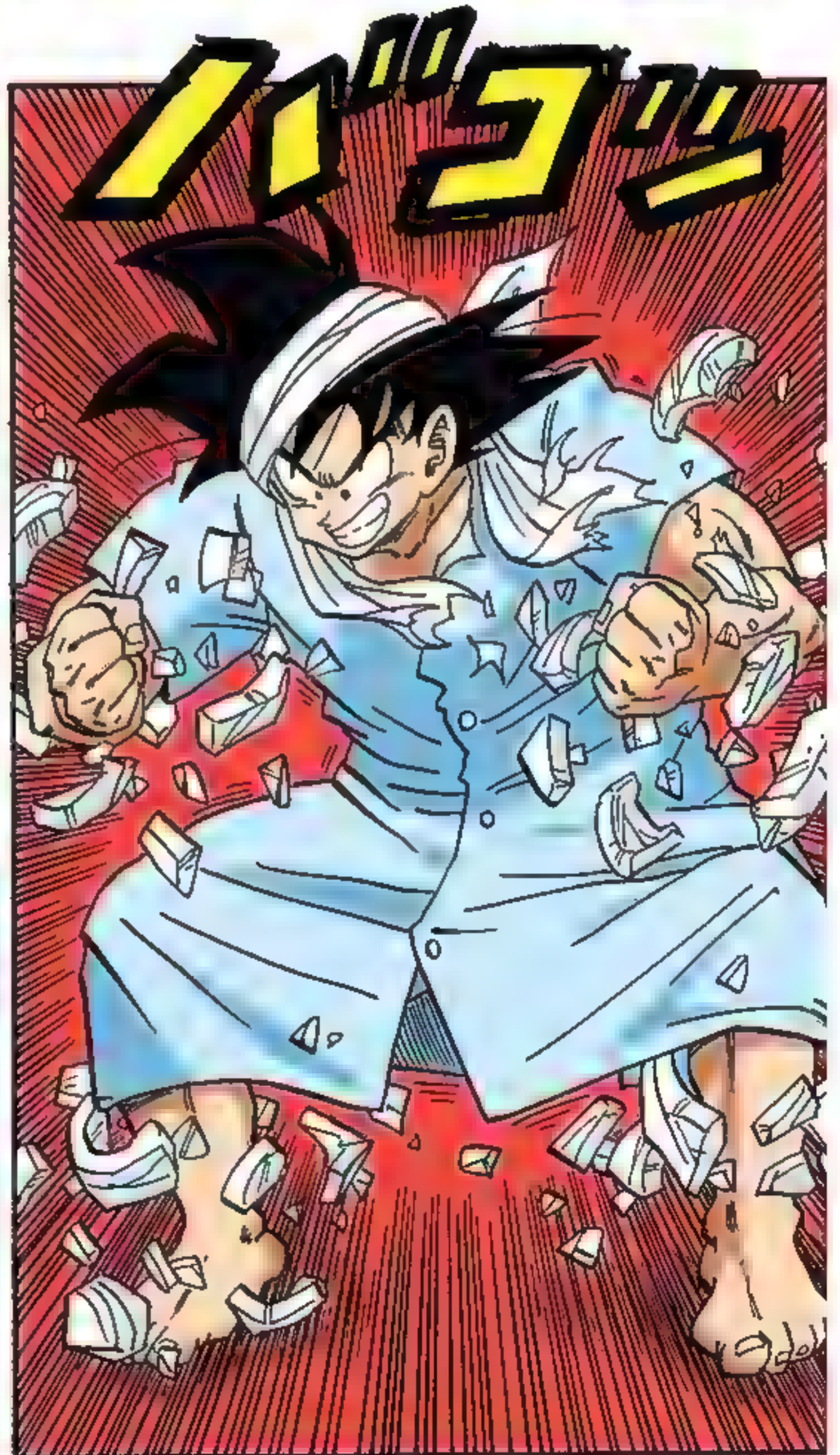
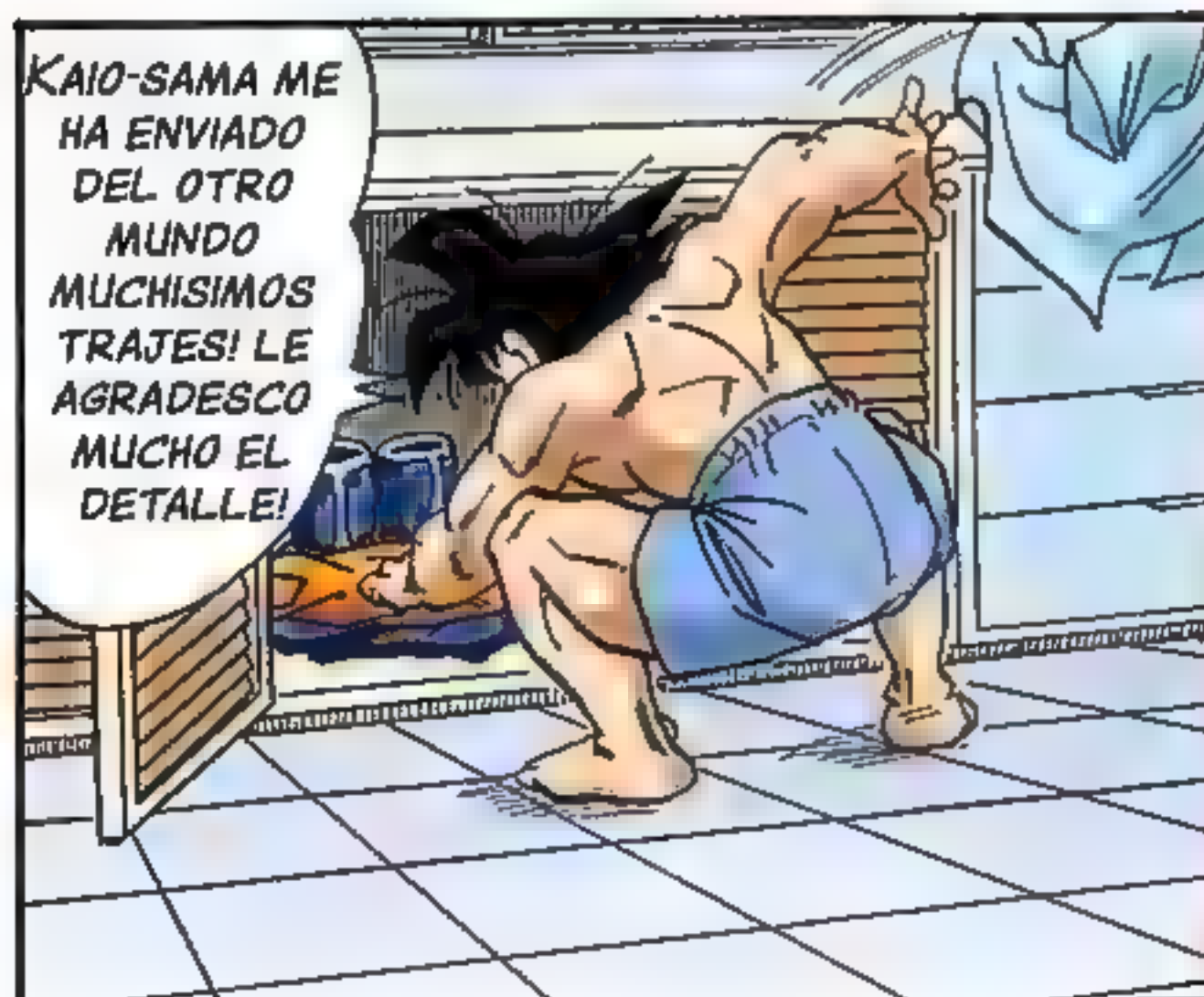
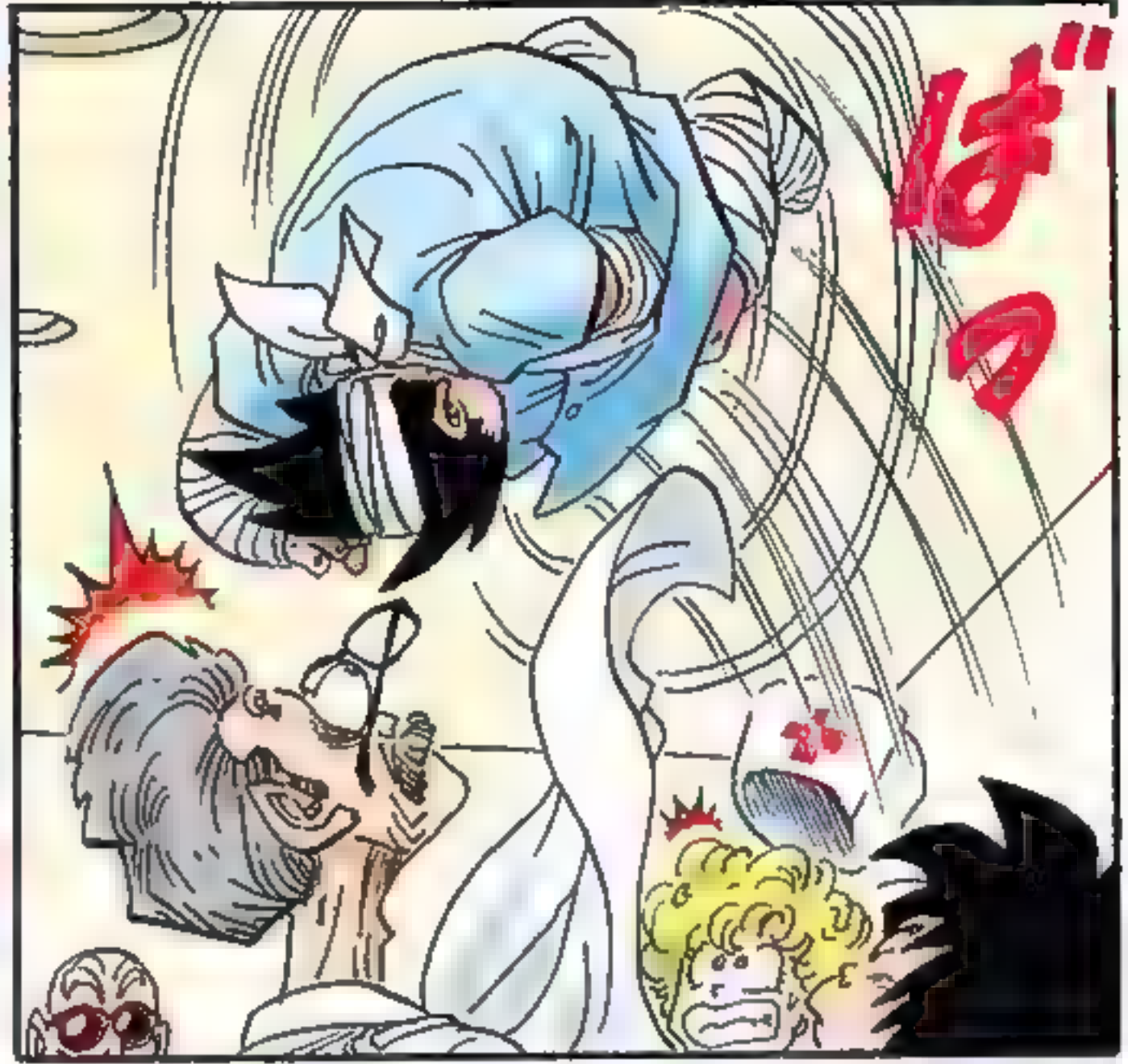
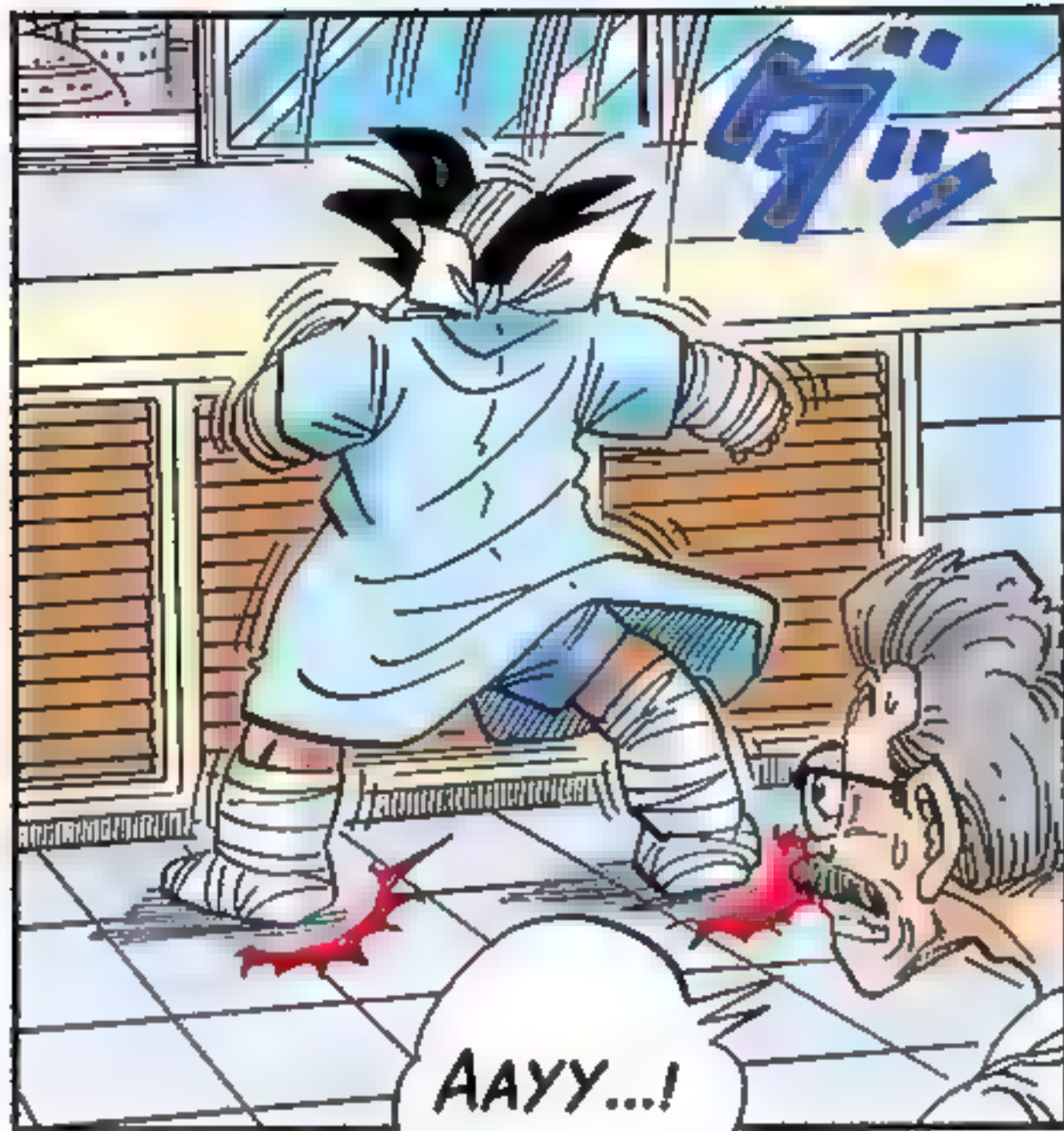




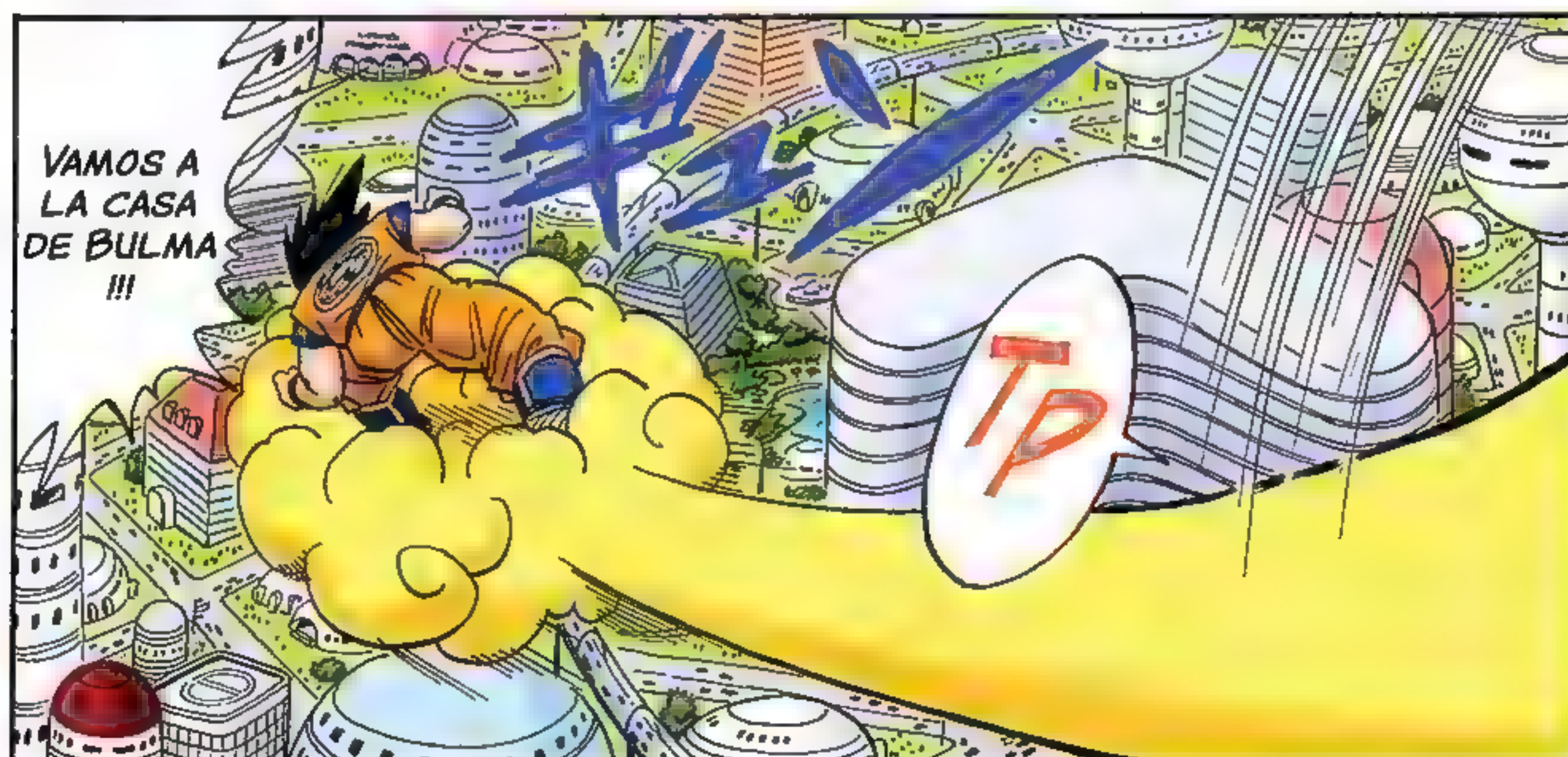
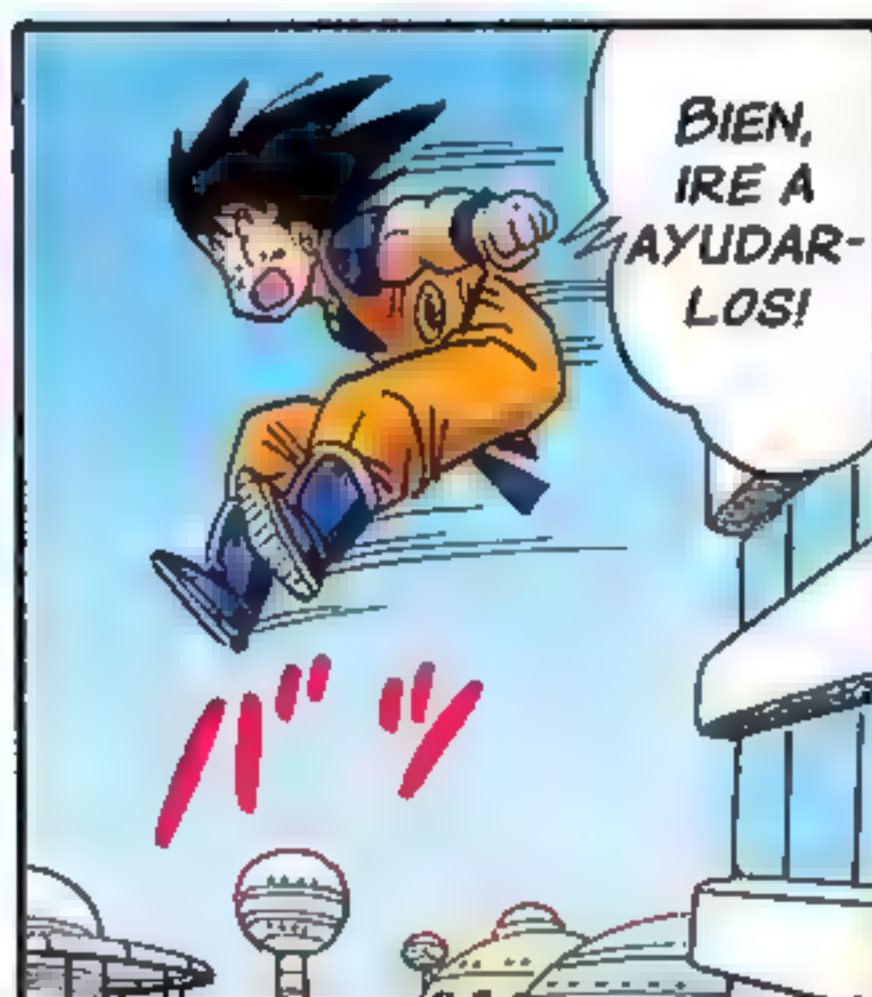
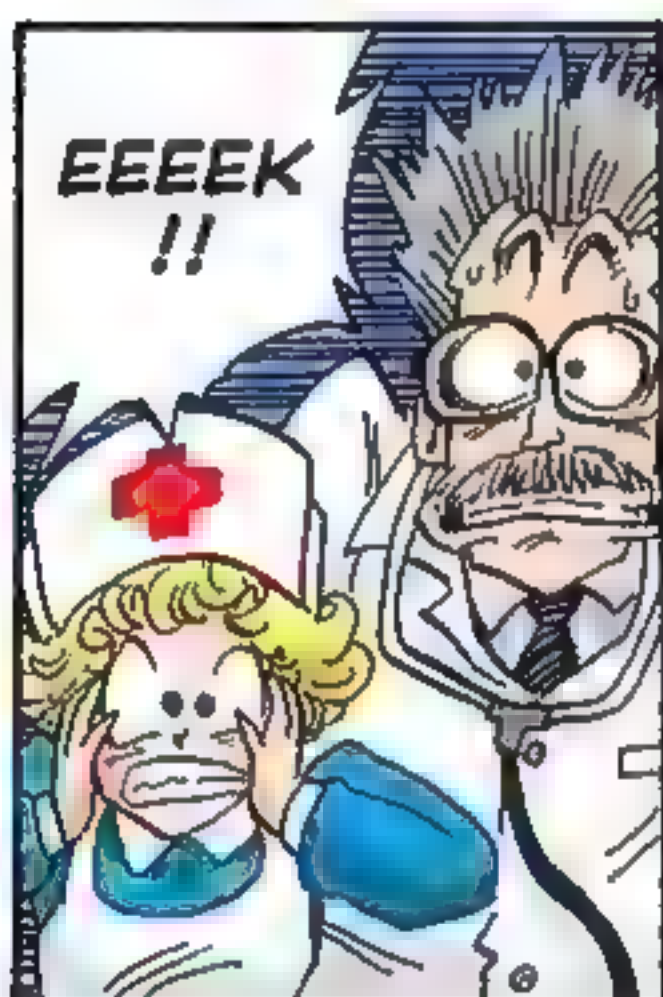


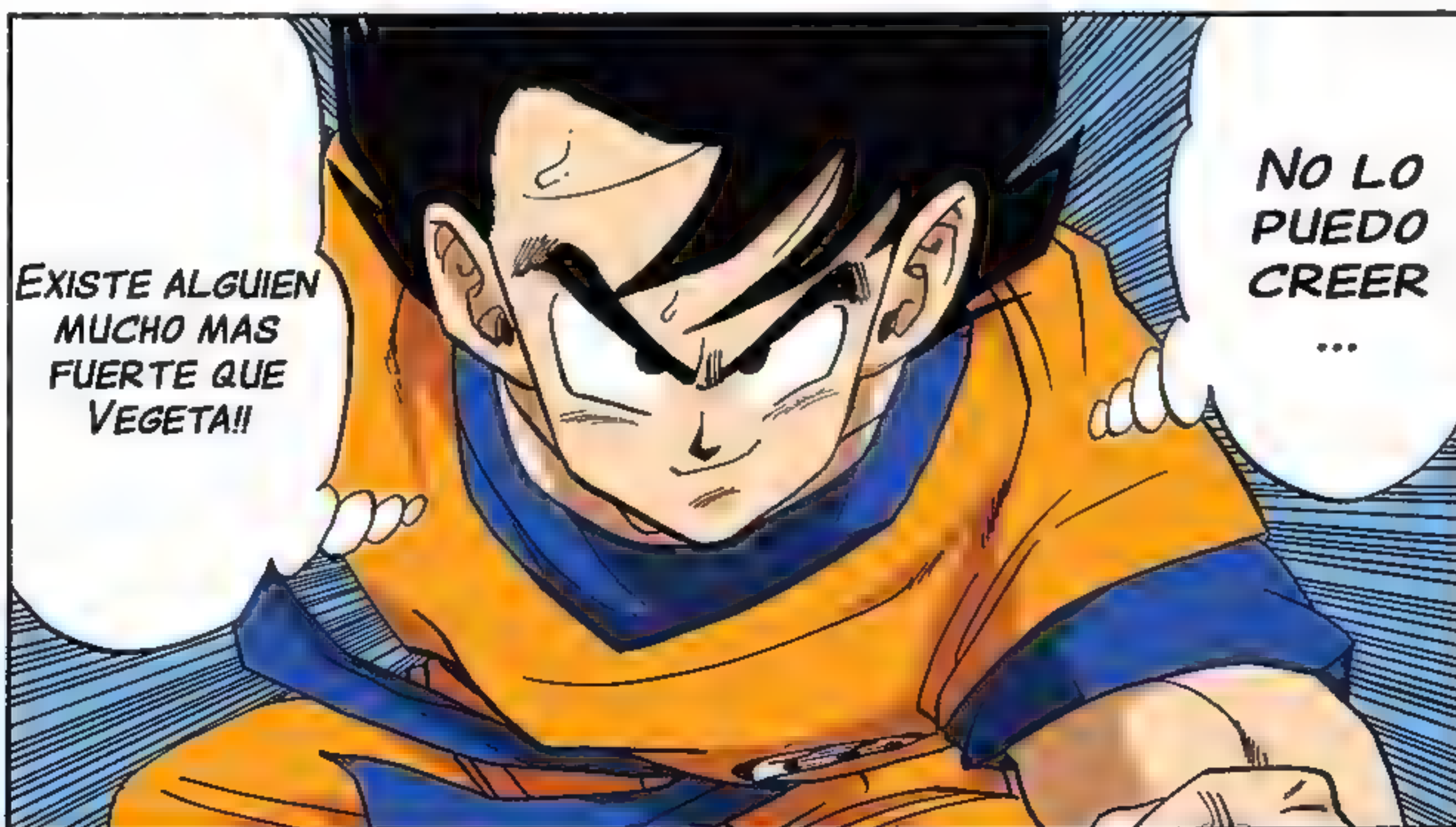










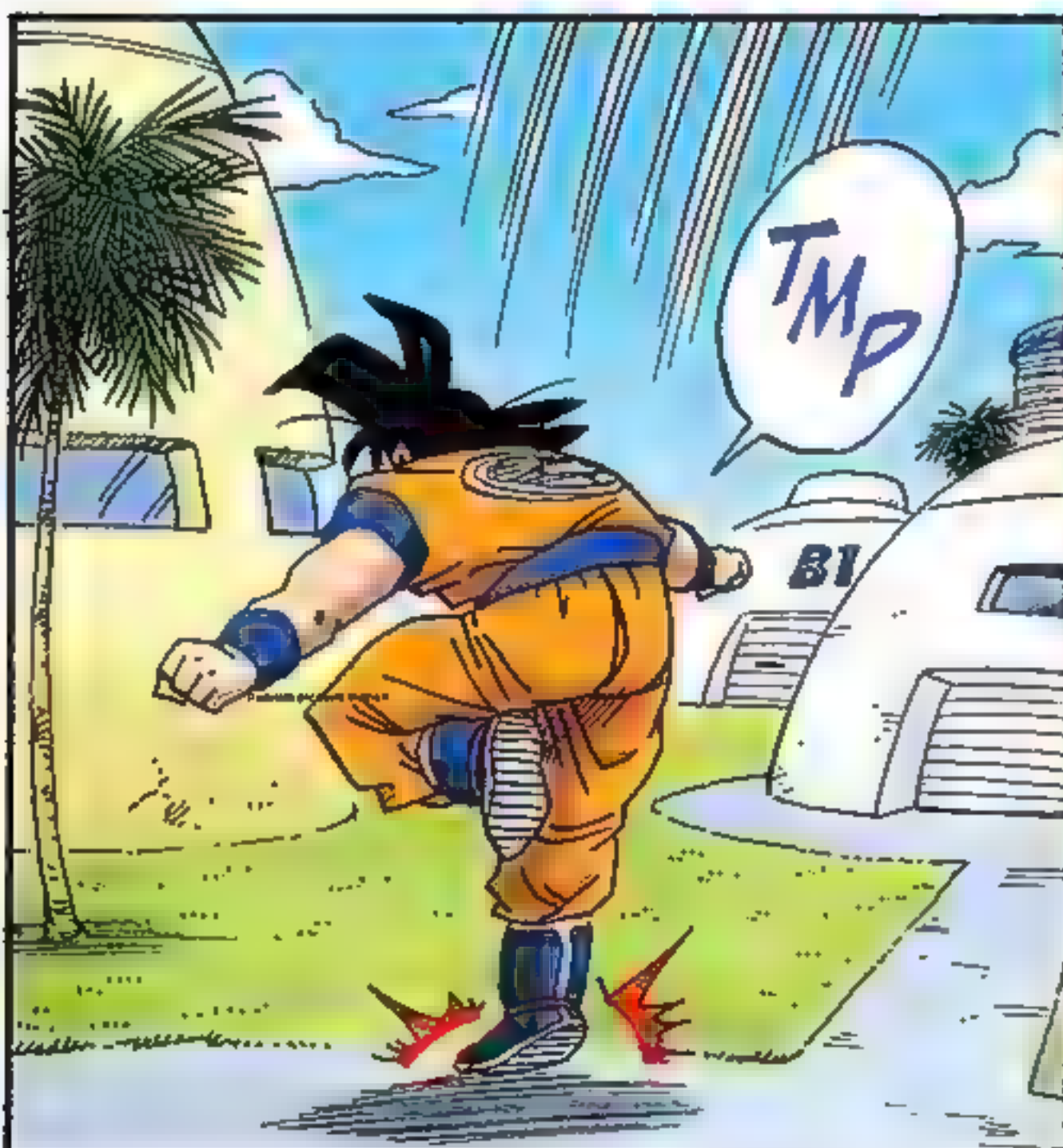
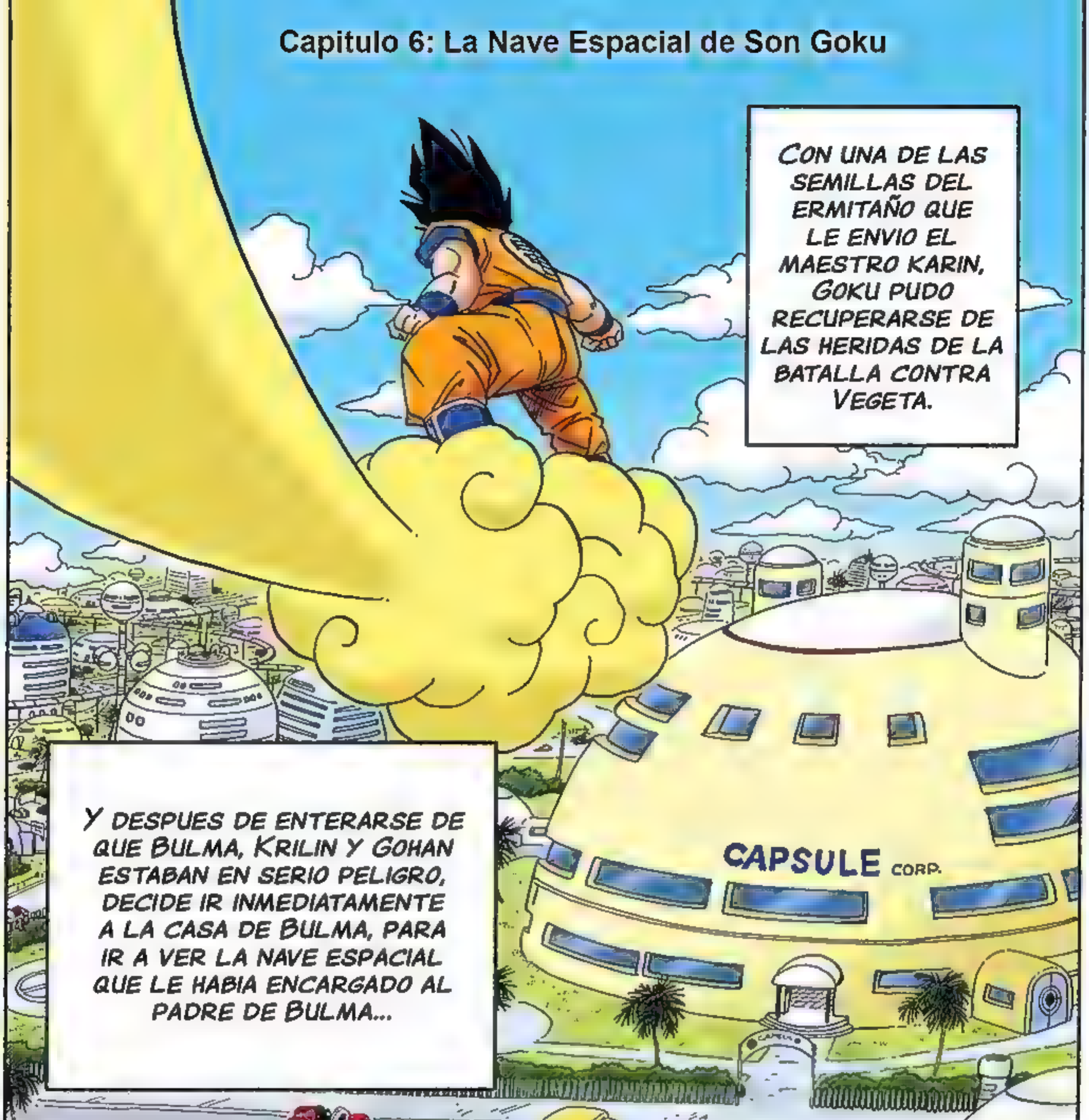


DRAGON BALL

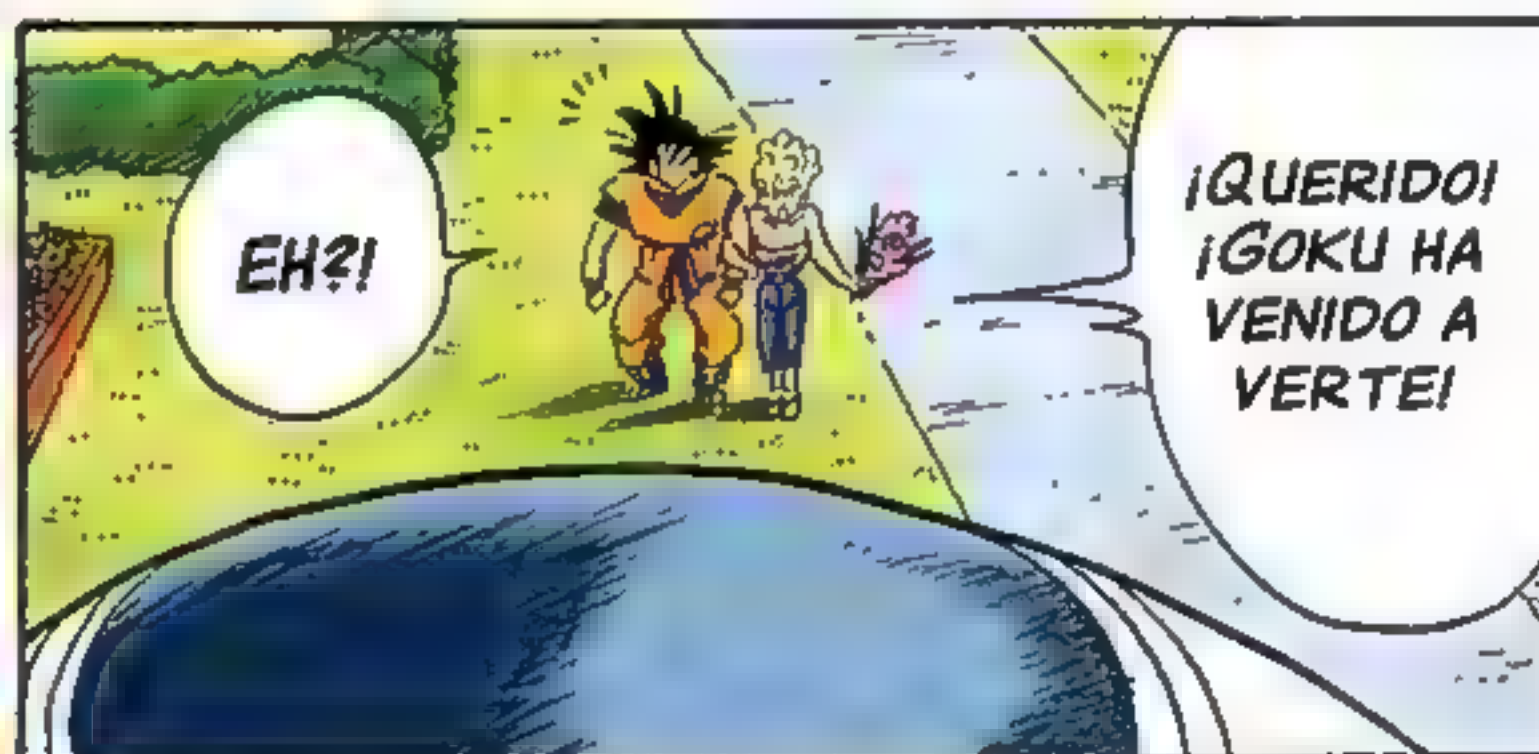
Capitulo 6: La Nave Espacial de Son Goku



ドラゴンボール











Y ESTOS BOTONES SON PARA REGULAR LA GRAVEDAD, LO HICE TAL COMO ME LO PEDISTE, PUEDE AUMENTAR LA GRAVEDAD HASYA 100 G.

ESTE ES EL BOTON DE ENCENDIDO.



¿Y DONDE ESTA EL EQUIPO QUE CONTROLA LA GRAVEDAD?

ES ESTE APARATO.



NO SE PREOCUPE, YA TUVE EXPERIENCIA EN EL PLANETA DE KAIO-SAMA, ADEMAS SI NO ENTRENO BAJO ESA GRAVEDAD NO PODRE GANARLE A ESE SAIYAJIN.

CON ESE PESO PODRIAS MORIR.

PERO DEJAME DECIRTE QUE ESA ES MUCHA CARGA PARA TI, CON LA GRAVEDAD AUMENTADA A 100 G, SI TU PESAS 60 KILOS, PESARAS 6000 KILOS! ES DECIR 6 TONELADAS!



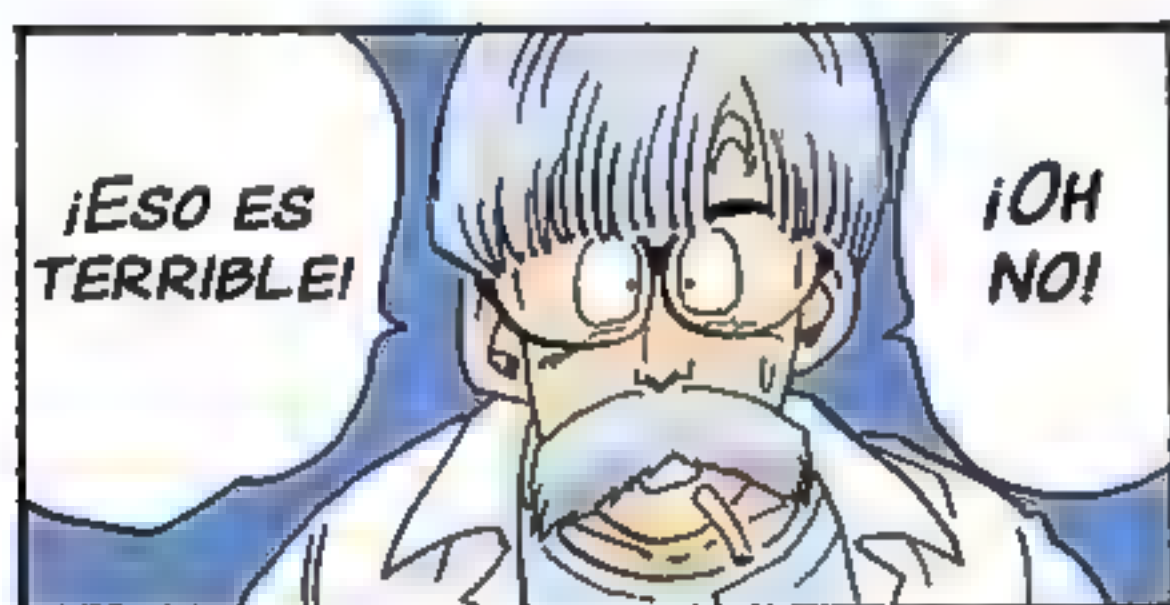
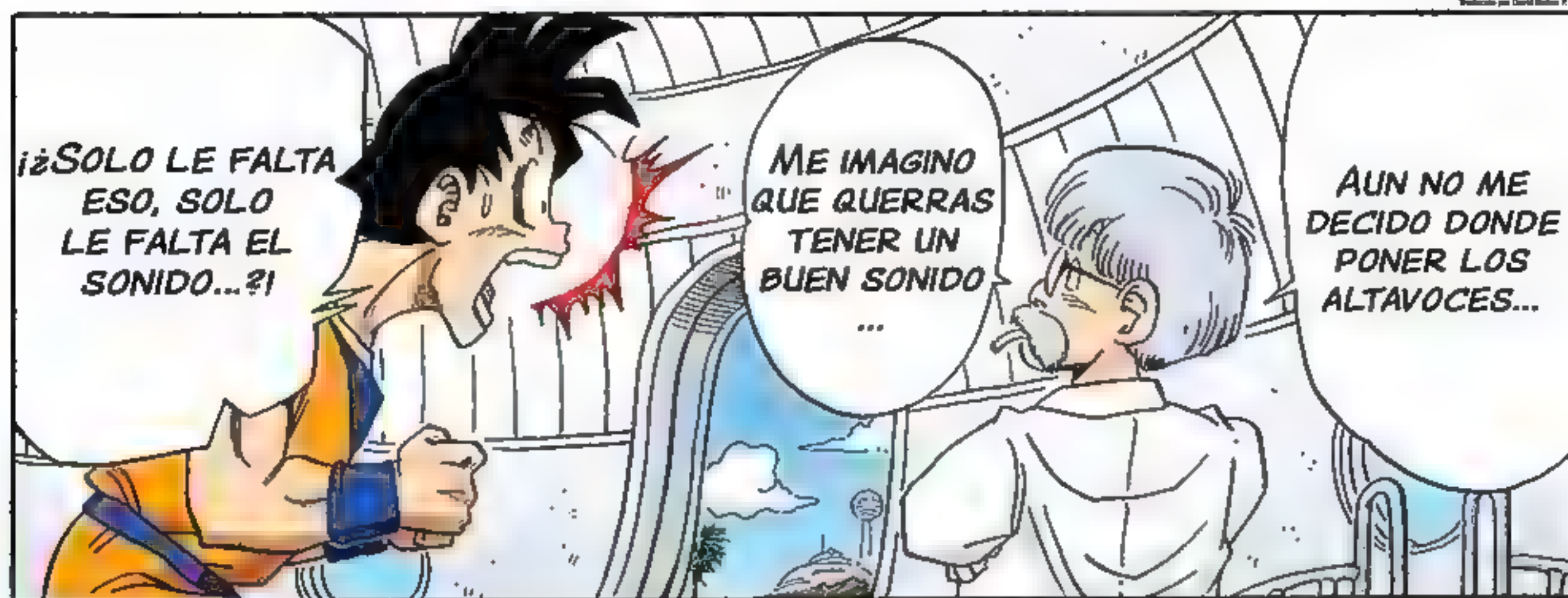
DEBAJO DE LAS ESCALERAS ESTAN LA COCINA, EL DORMITORIO Y EL BAÑO.

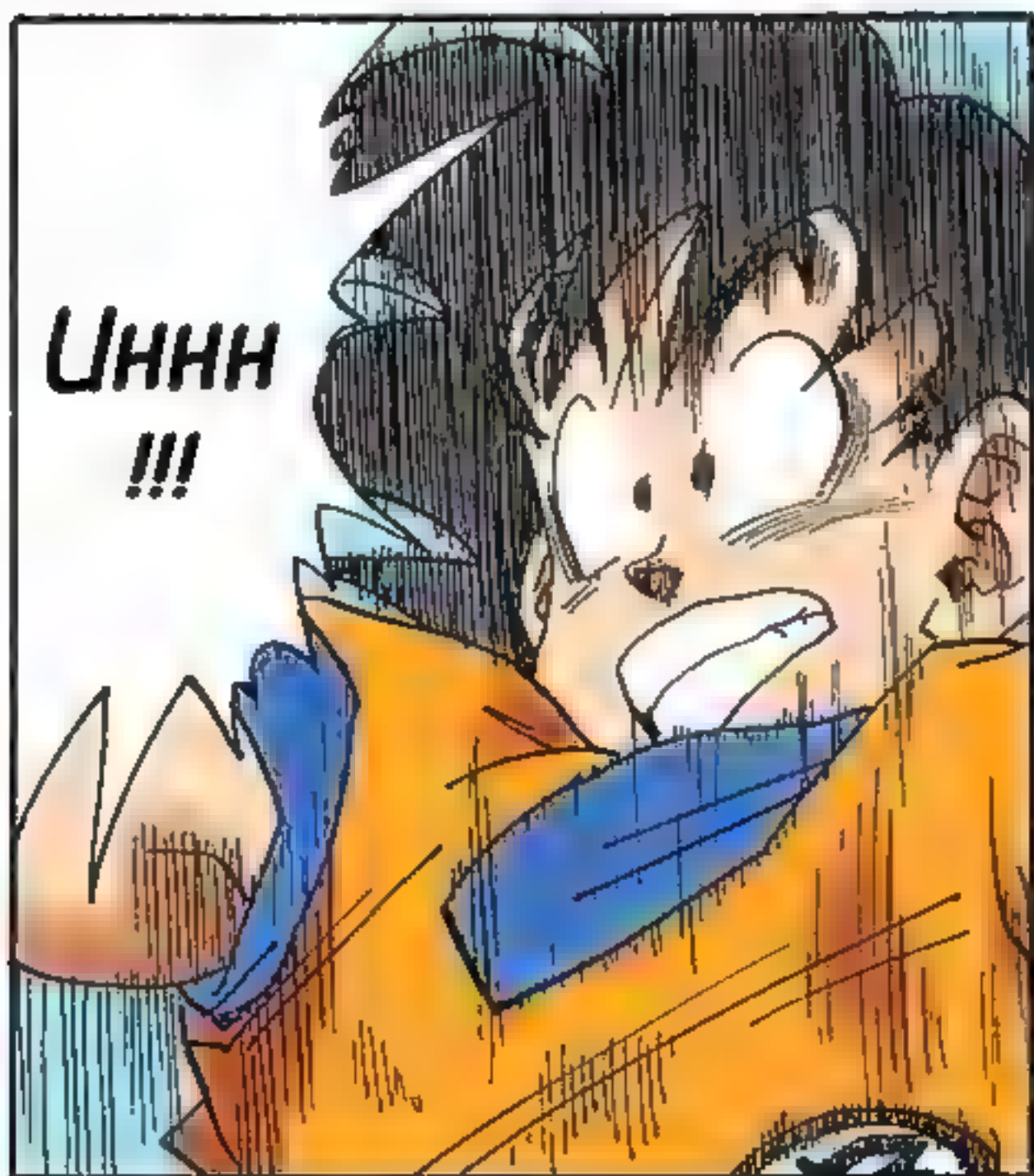
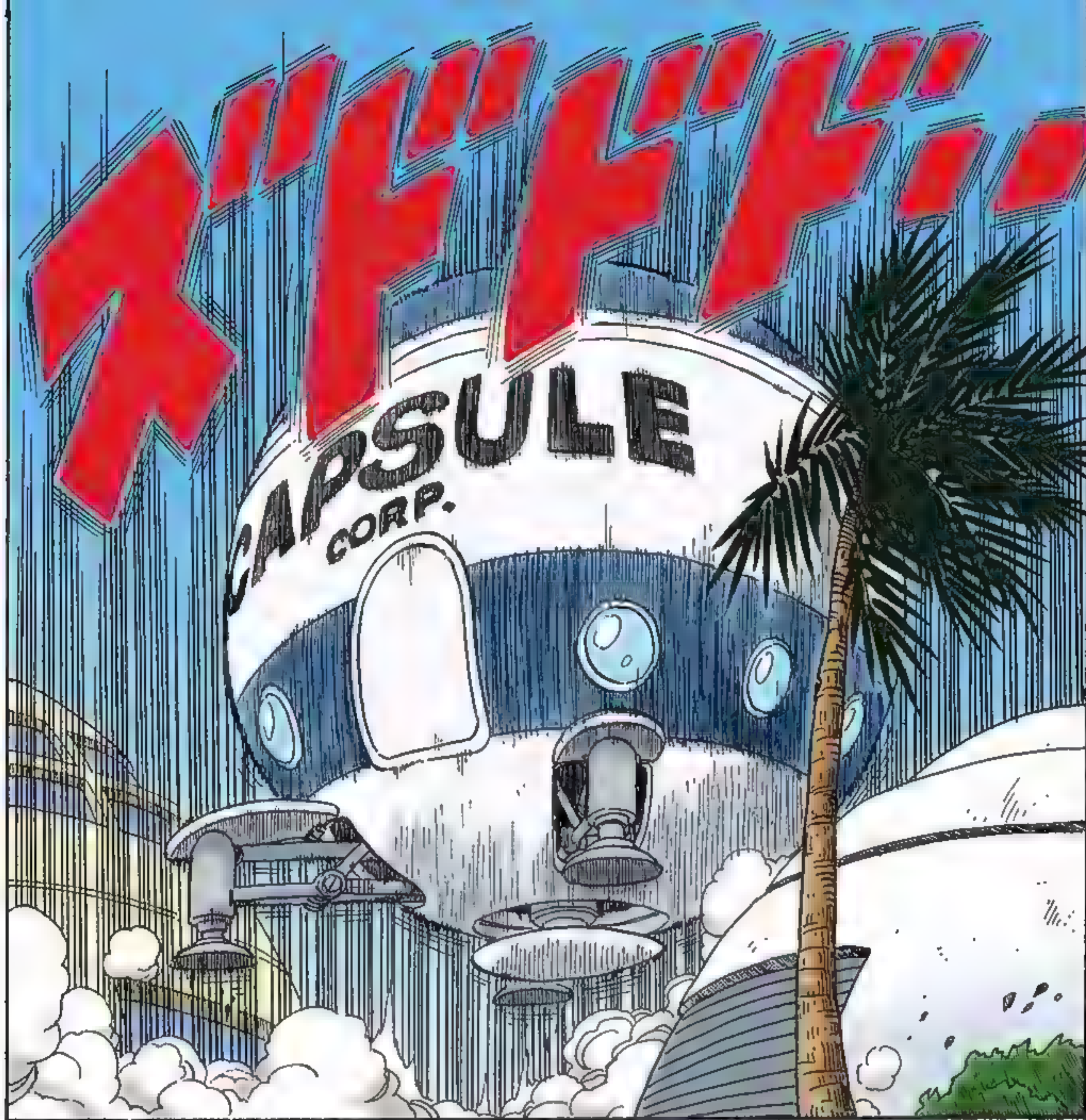
¡ENTONCES! ¿QUE LE HACE FALTA...?!



CLARO QUE SI. DE HECHO TODOS LOS SISTEMAS ESTAN OPERANDO, ES MAS SOLO BASTARIA CON PRESIOAR UN BOTON PARA QUE LLEGUES A NAMEKUSEI EN 6 DIAS!

¿Y ESTA NAVE AUN NO PUEDE VOLAR...?









BUENO, ESO NO IMPORTA... AHORA SOLO TENGO QUE ENTRENAR...!

ES UNA SUERTE QUE PUEDA LLEGAR A NAMEKUSEI EN SOLO 6 DIAS, PERO EN ESE TIEMPO TENGO QUE SER MAS FUERTE QUE VEGETA...

VNN
VNN

¡VAYAI ESTA NAVE SI QUE ES RAPIDA!

CON QUE ASI ES EL ESPACIO EXTERIOR... ESTA MUY OSCURO, O ¿SERA DE NOCHE...?



AAGH !!



CREO QUE LO MEJOR SERA EMPEZAR CON UNA GRAVEDAD DE 20...

...CREO QUE KAIO-SAMA ME HABIA DICHO QUE LA GRAVEDAD DE SU PLANETA ERA 10 VECES SUPERIOR A LA DE LA TIERRA...

pi
piiii



UNO... DOS!!

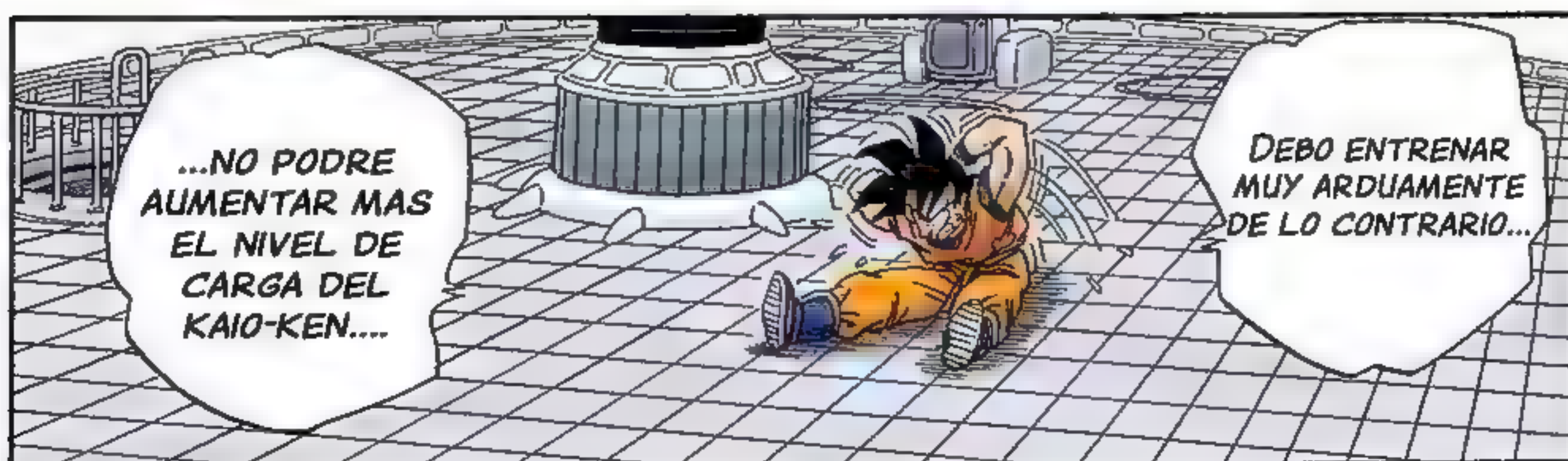
UNO... DOS!!



REAL-
MENTE
ESTO
FUNCIONA
!

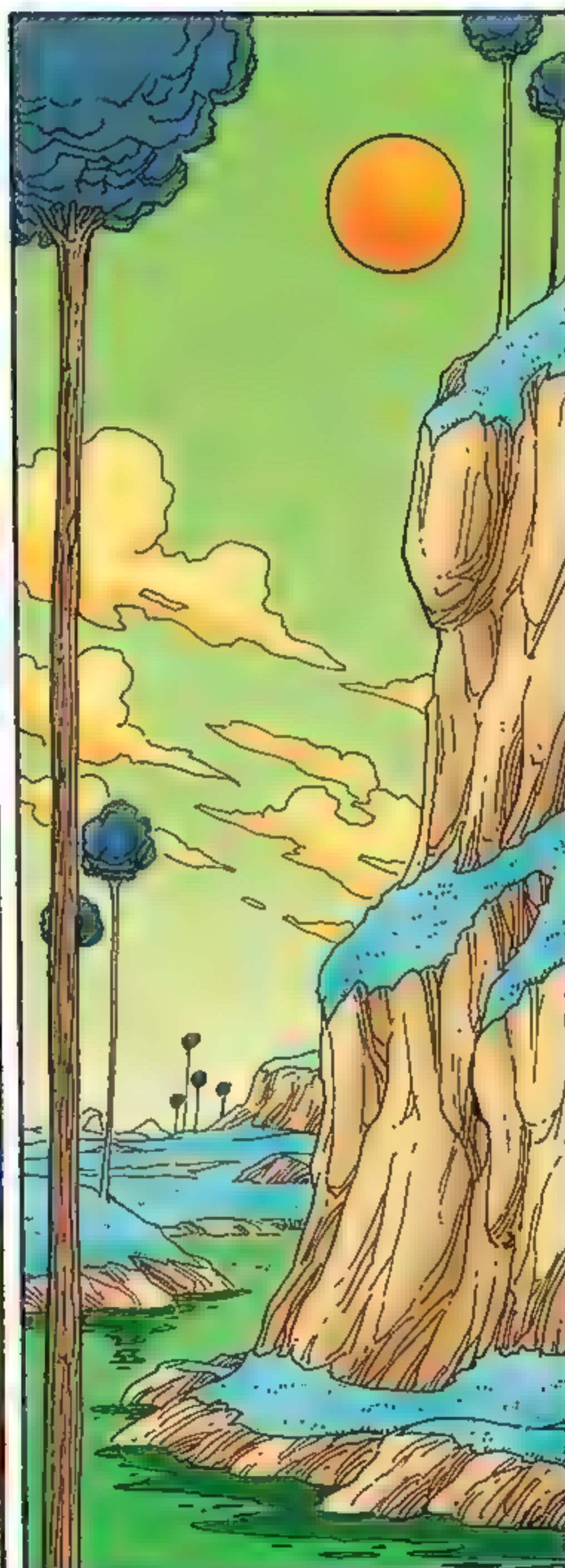
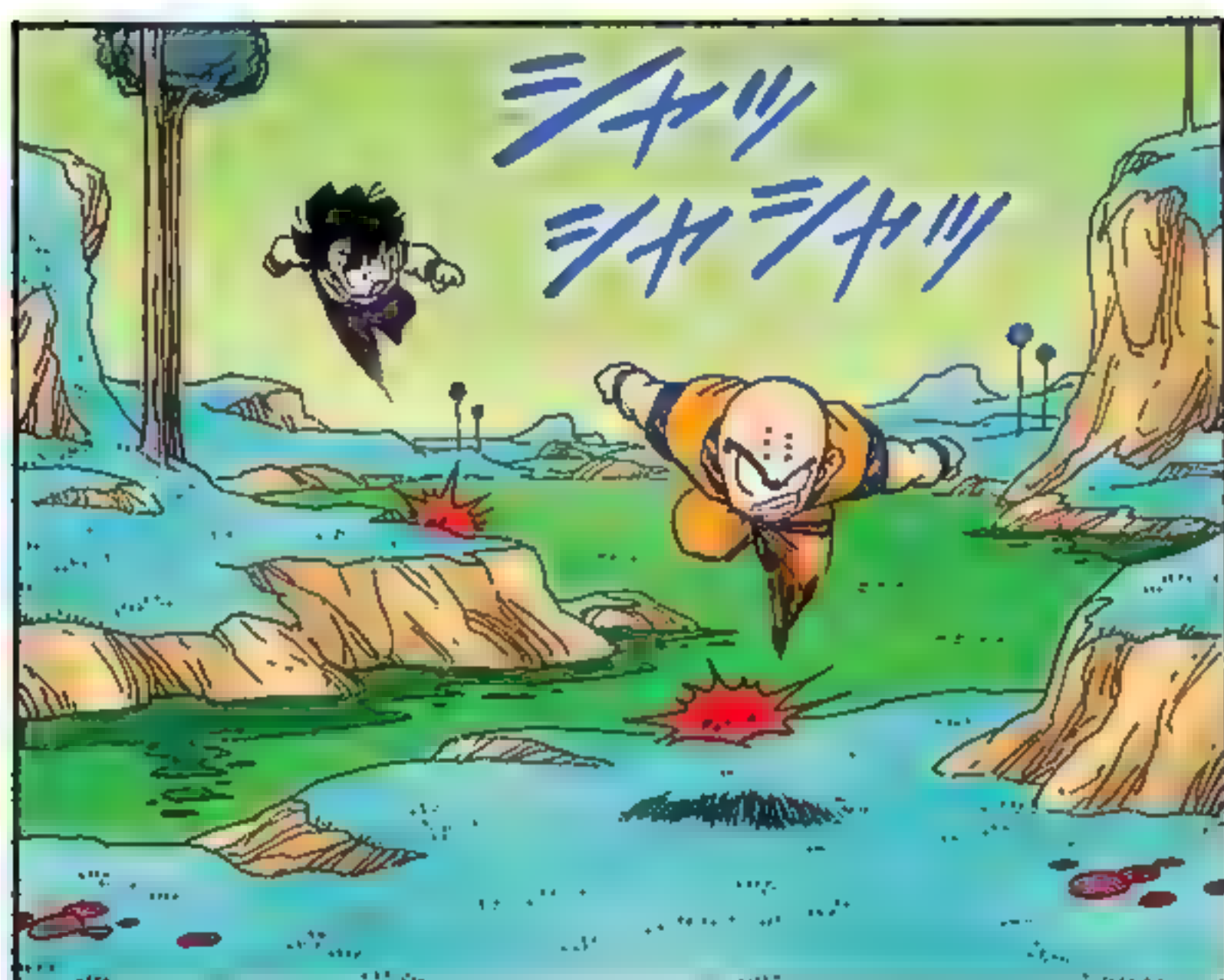
JE
JEJE
!

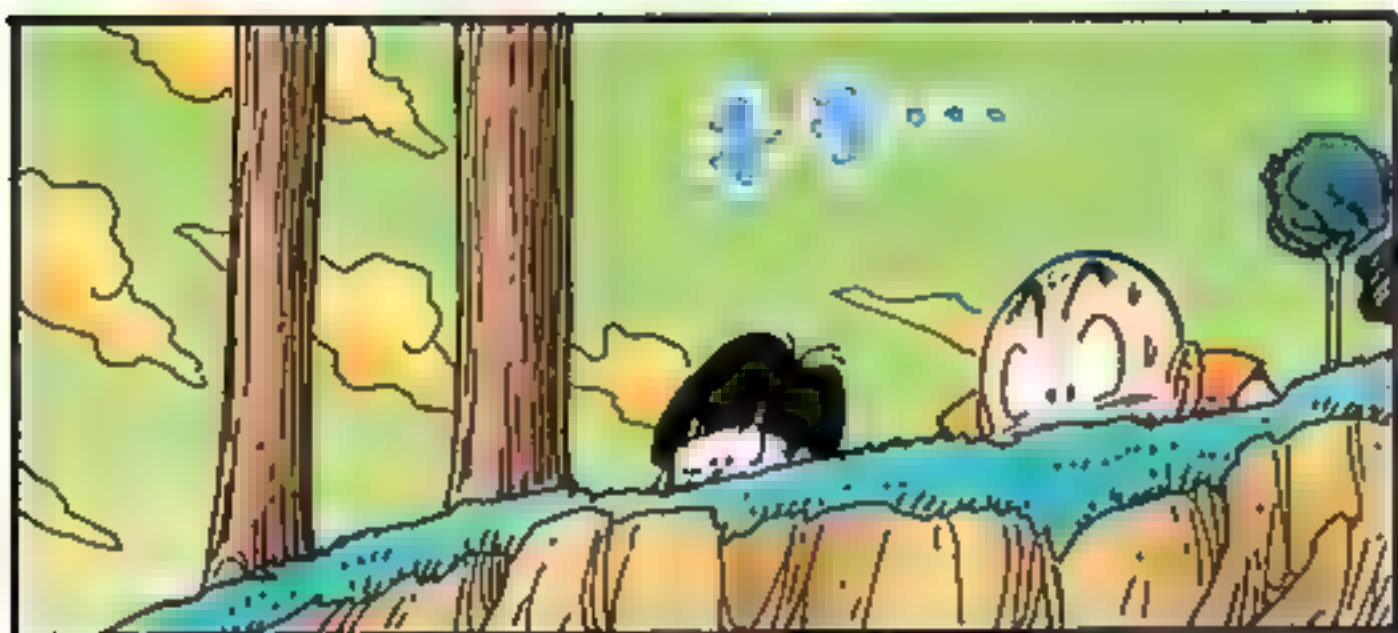
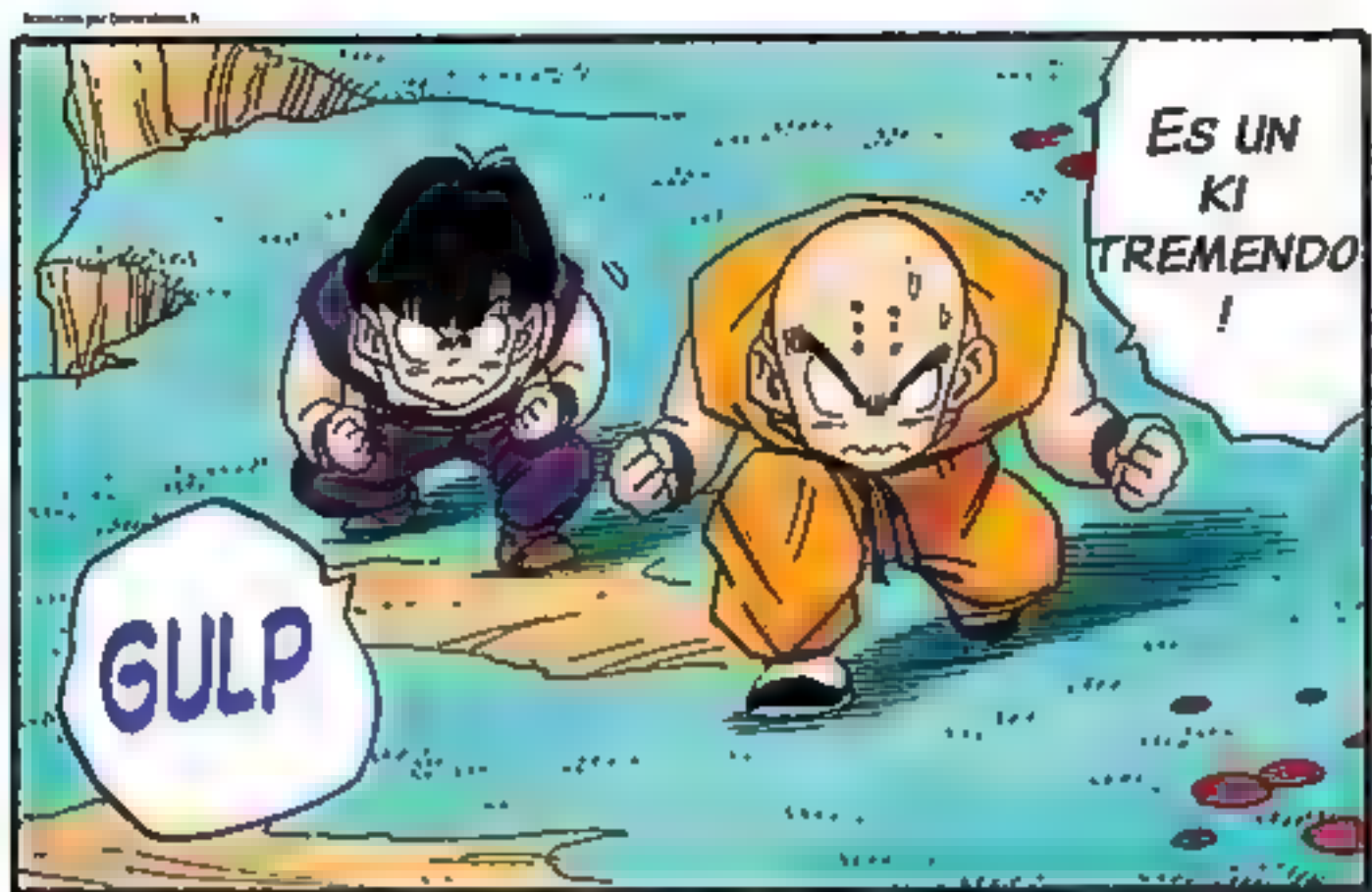
スッ
スッ
スッ

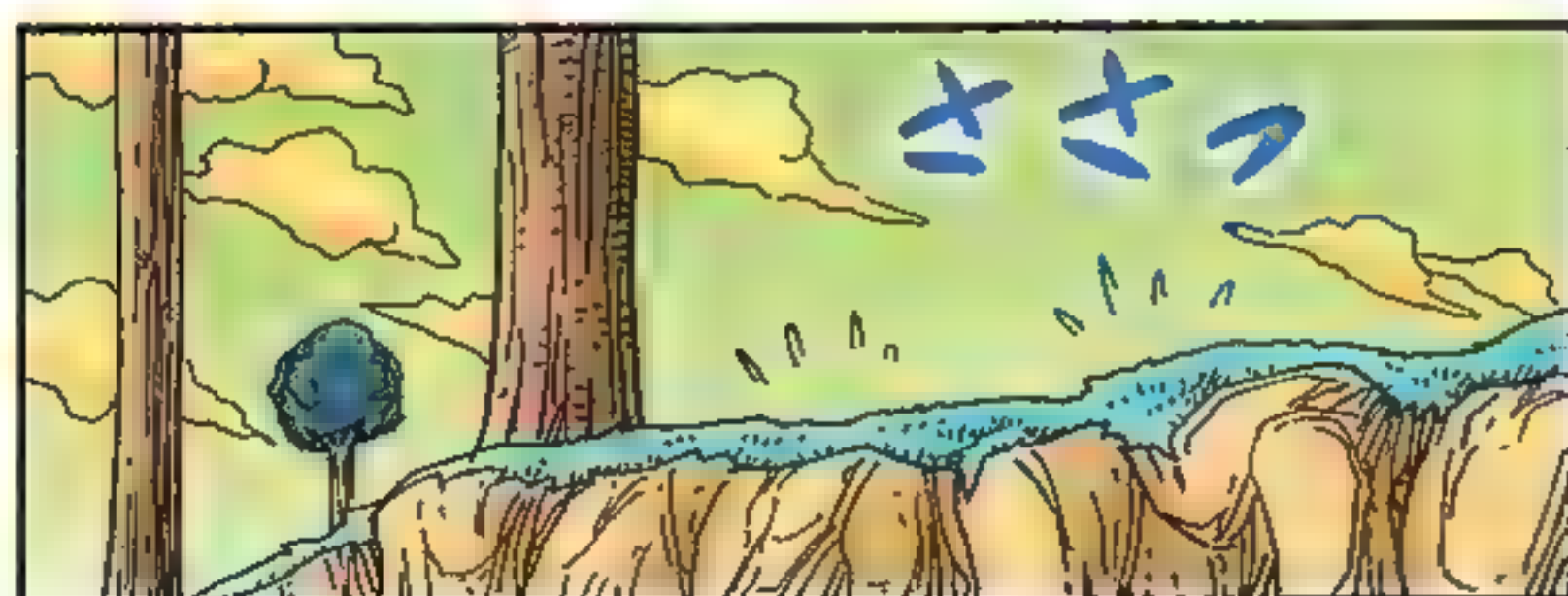
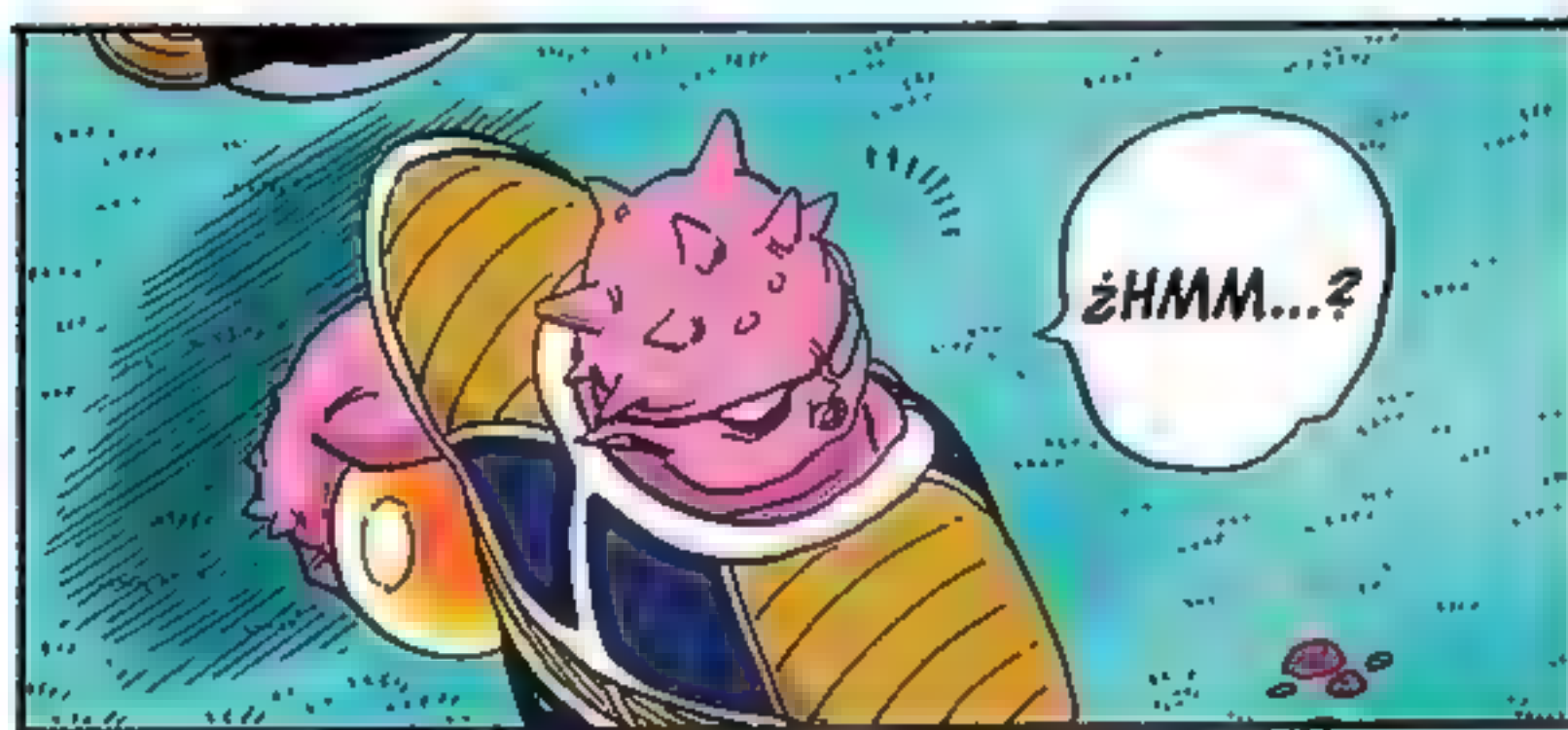
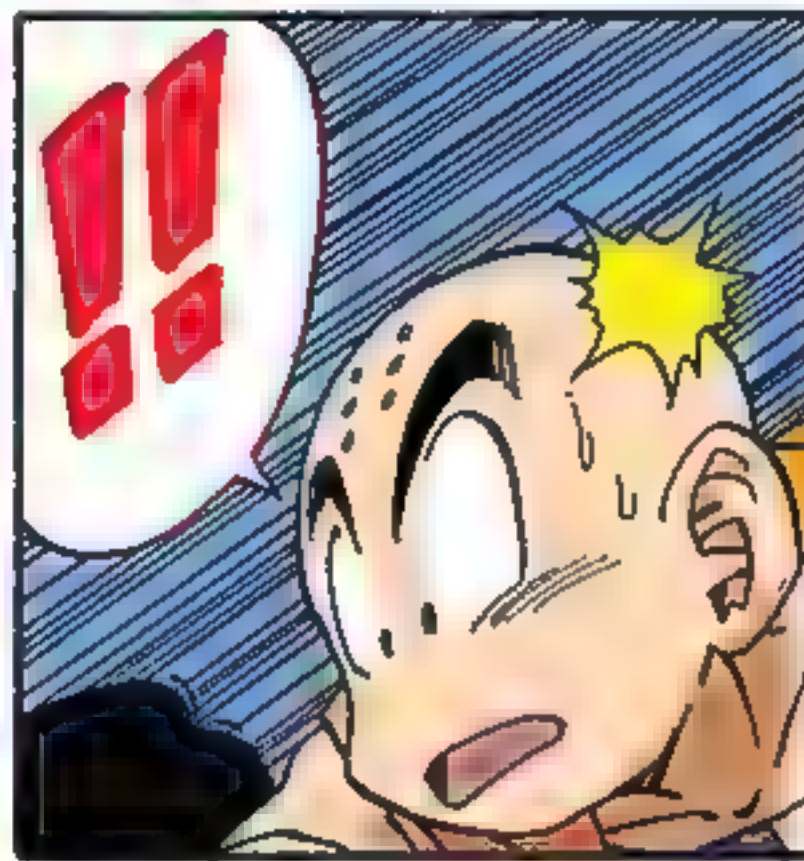
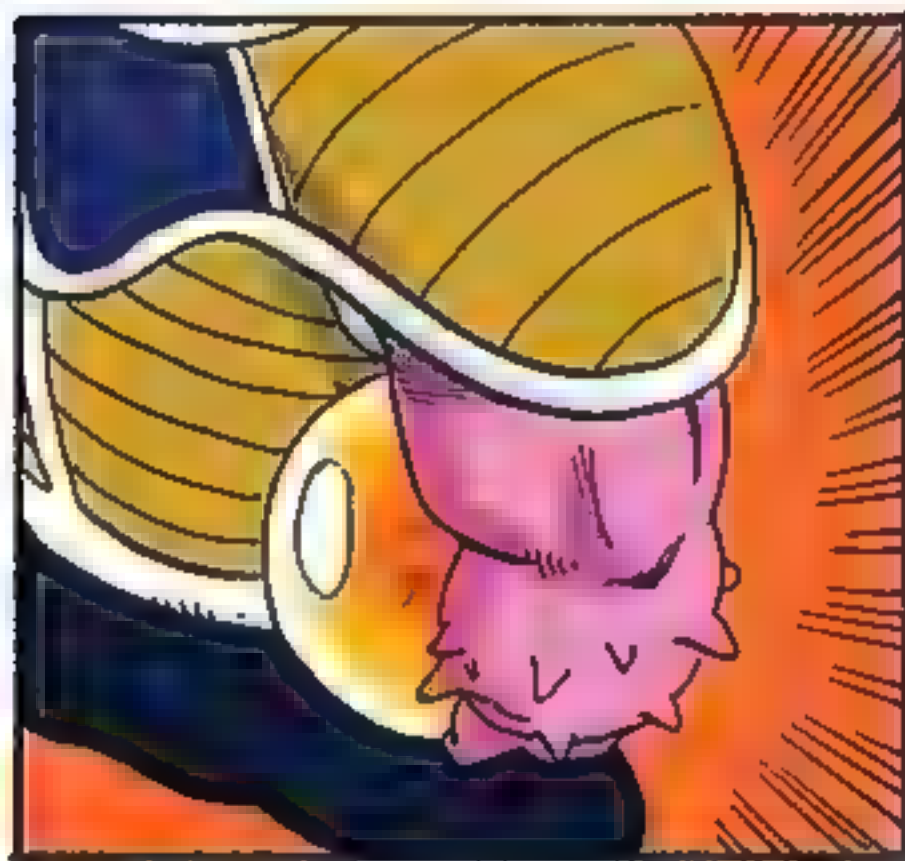
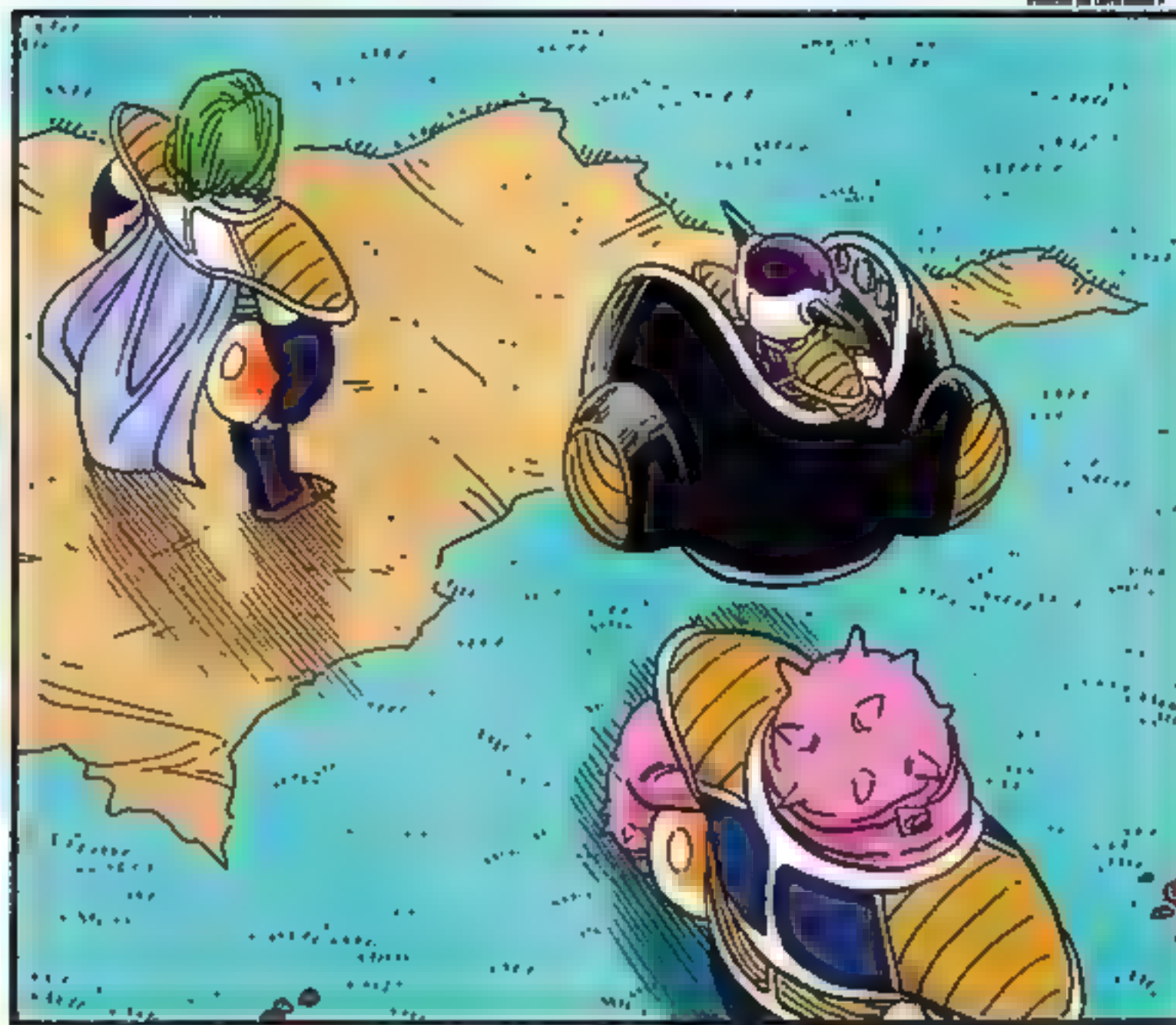


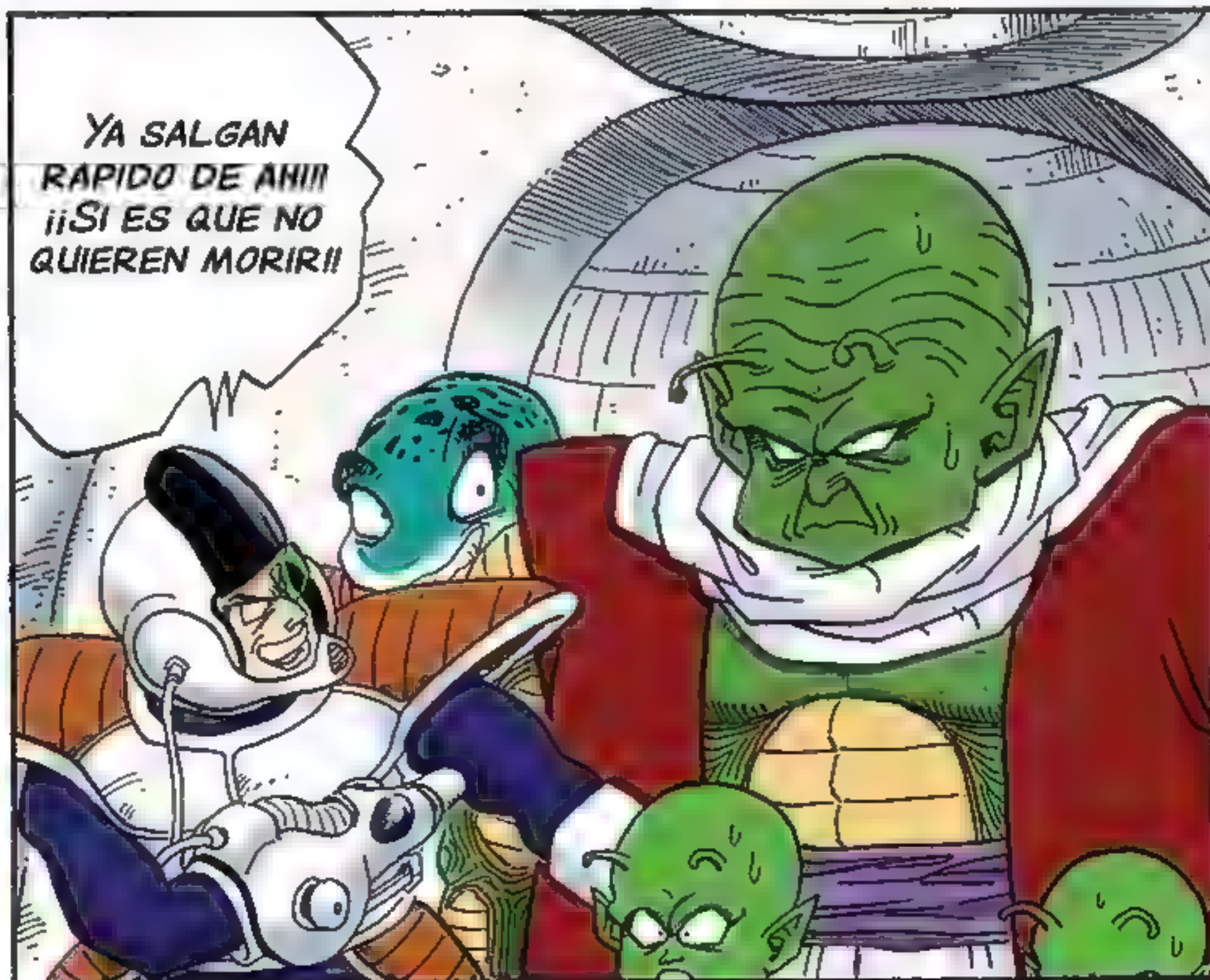
...NO PODRE AUMENTAR MAS EL NIVEL DE CARGA DEL KAIO-KEN....

DEBO ENTRENAR MUY ARDUAMENTE DE LO CONTRARIO...









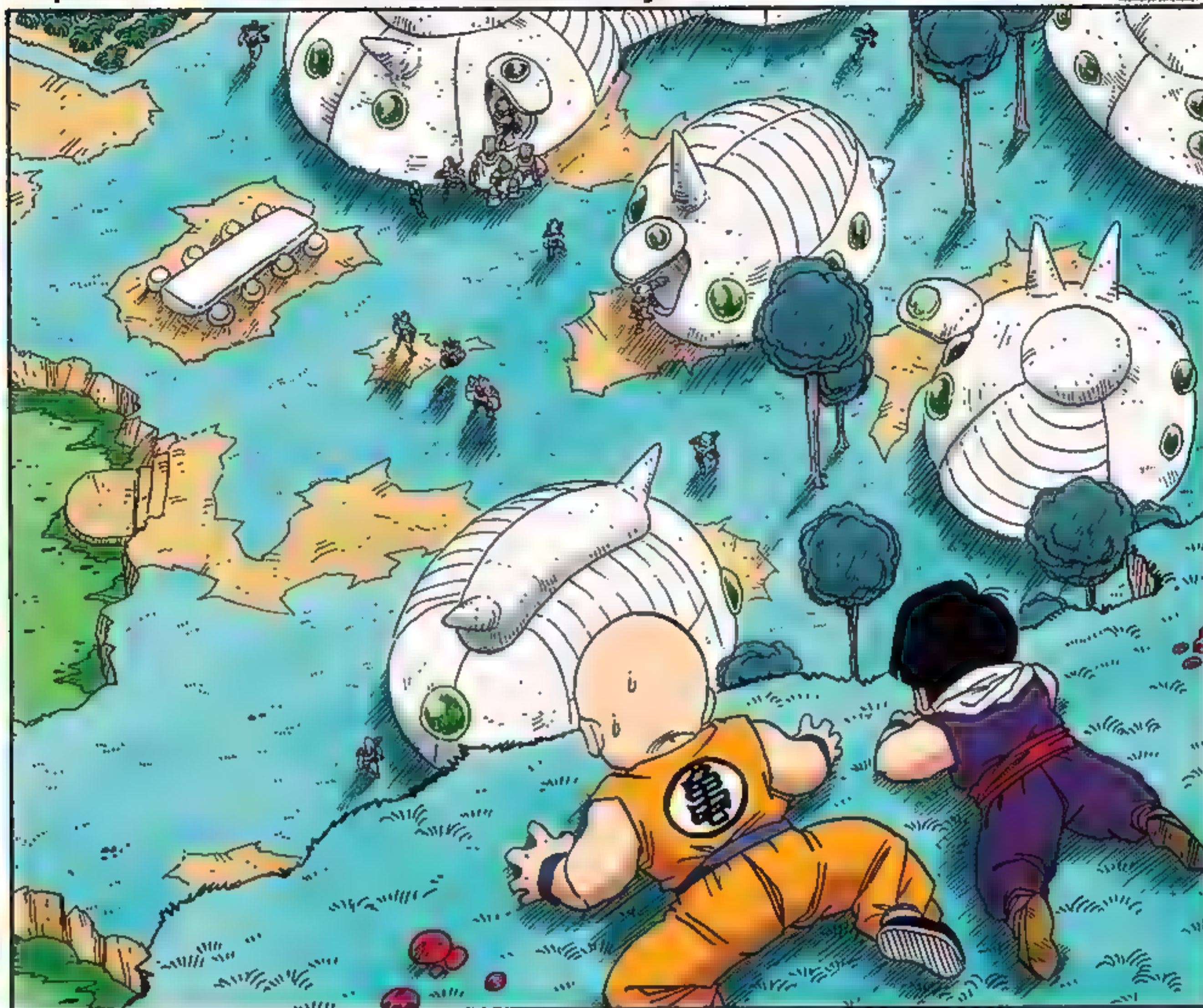
DRAGON BALL

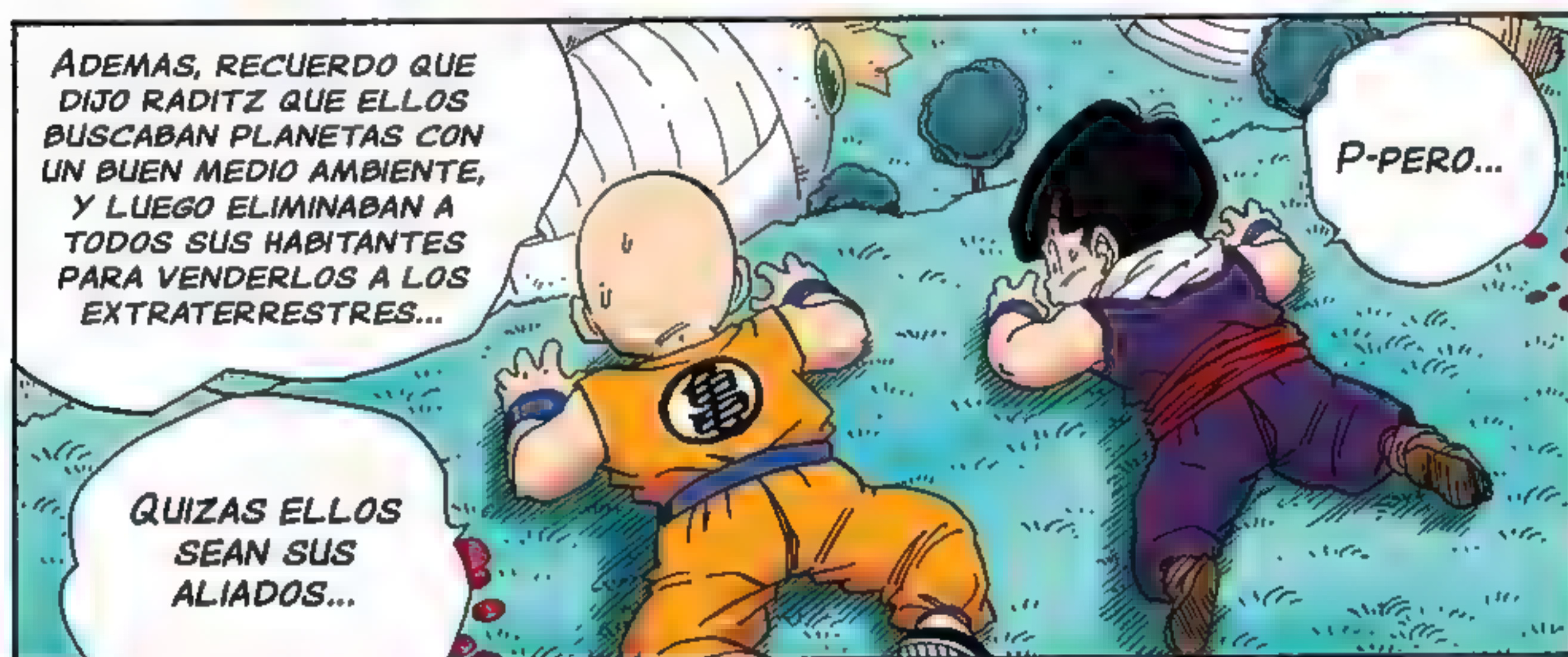
Capítulo 7: El Miedo de los Namekuseijin

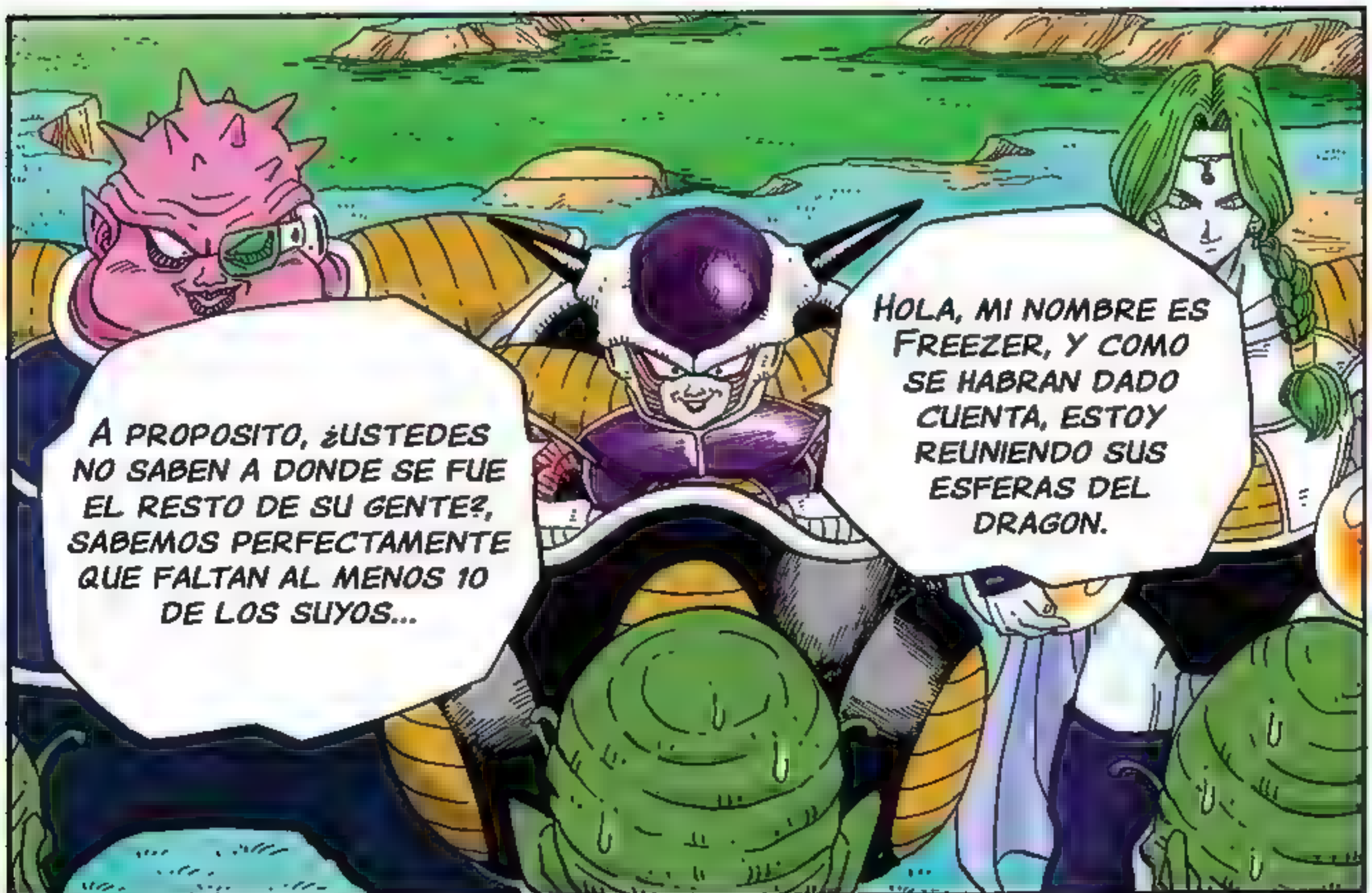
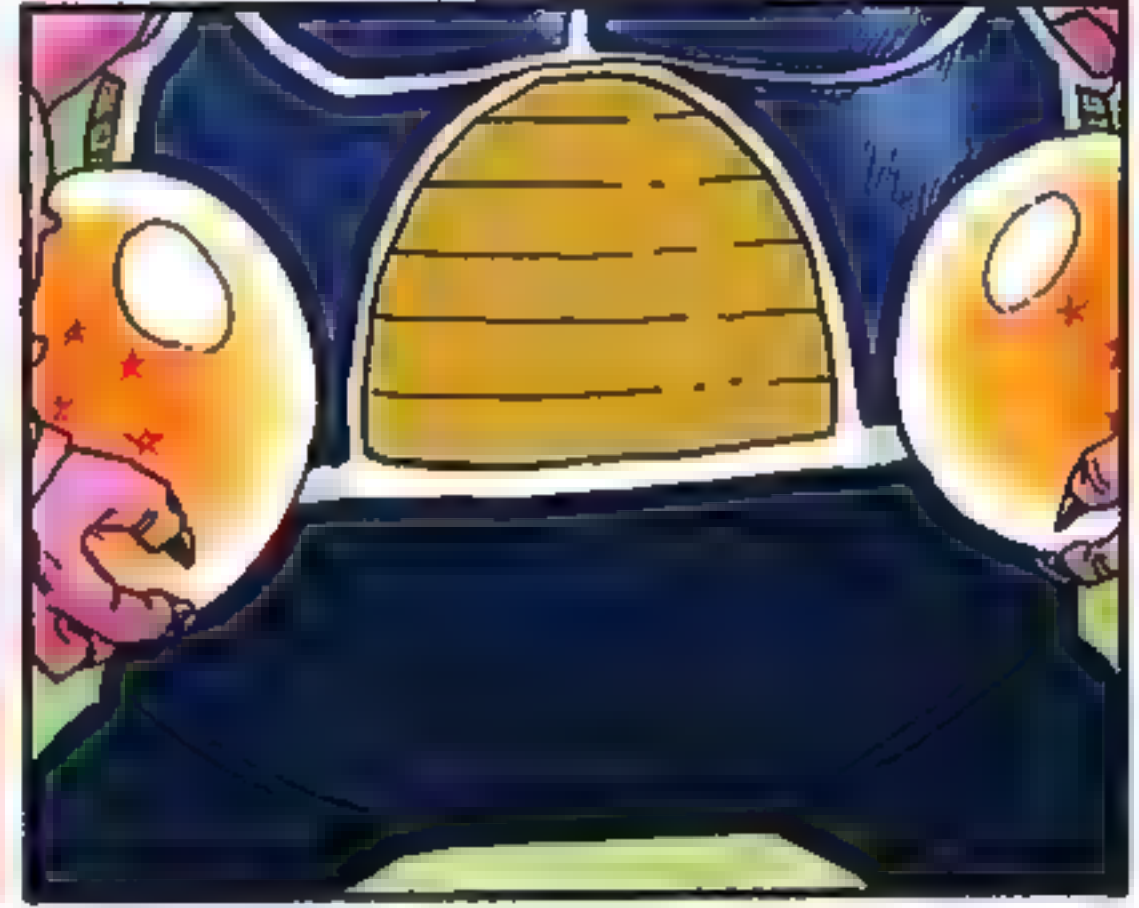
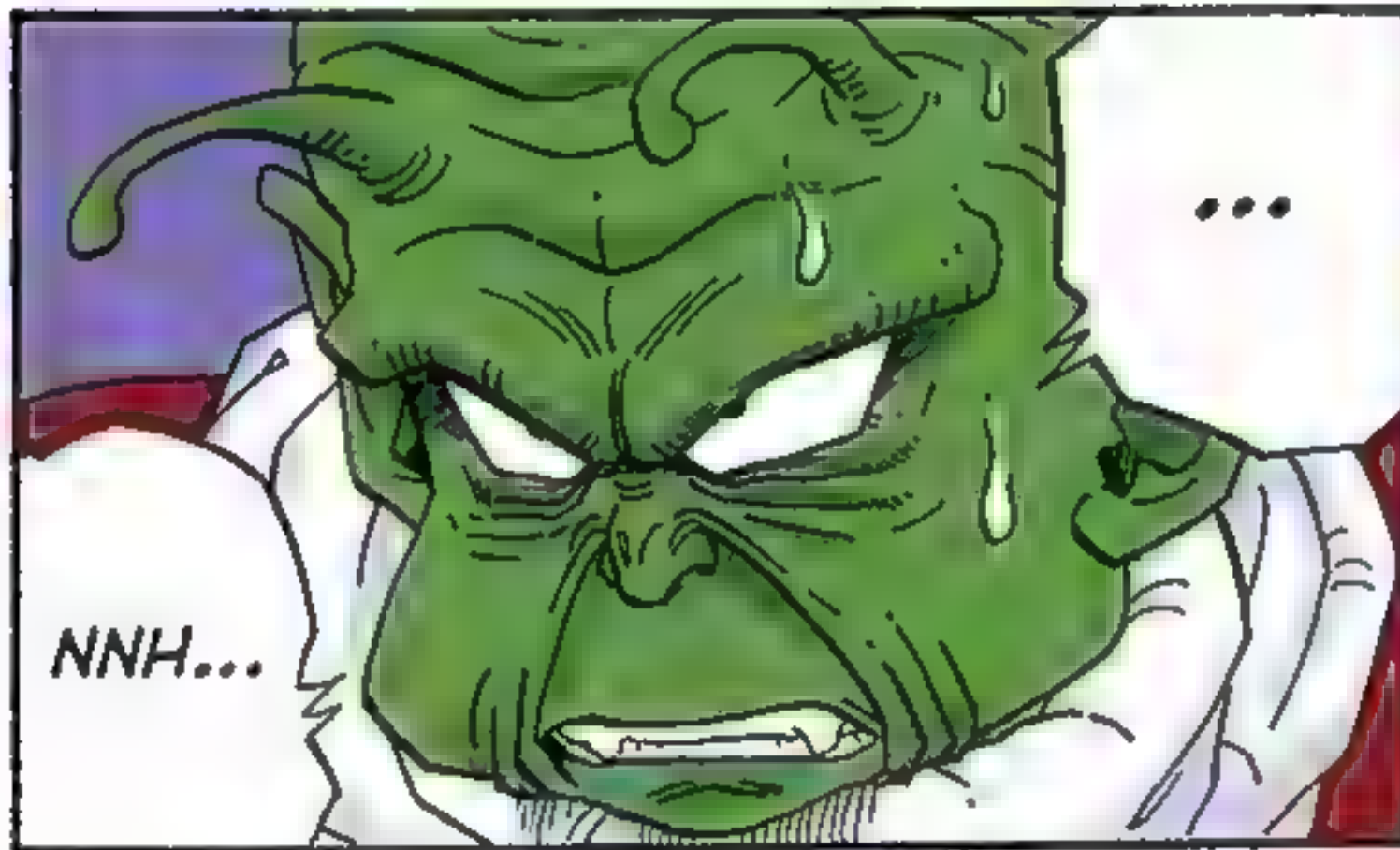
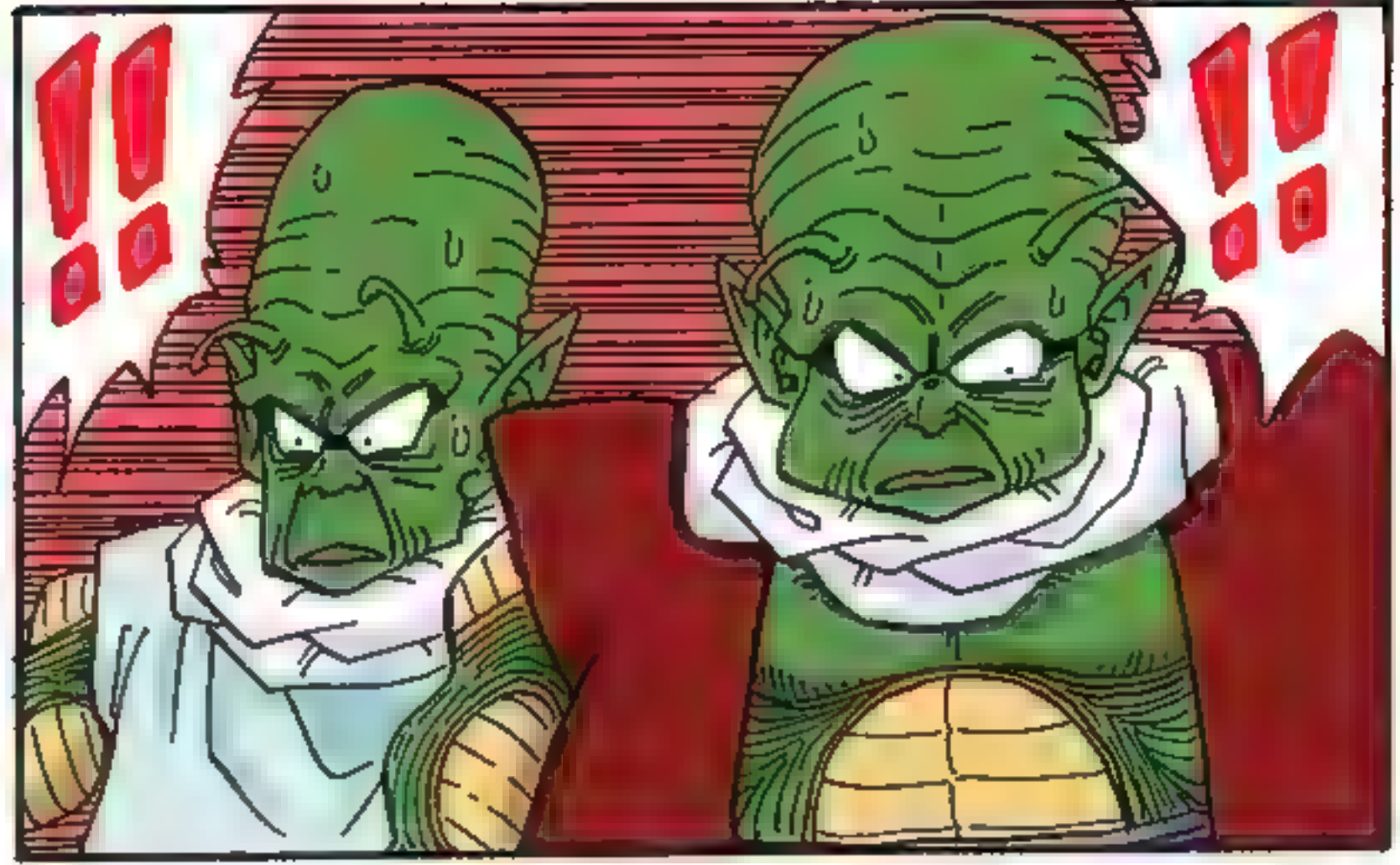
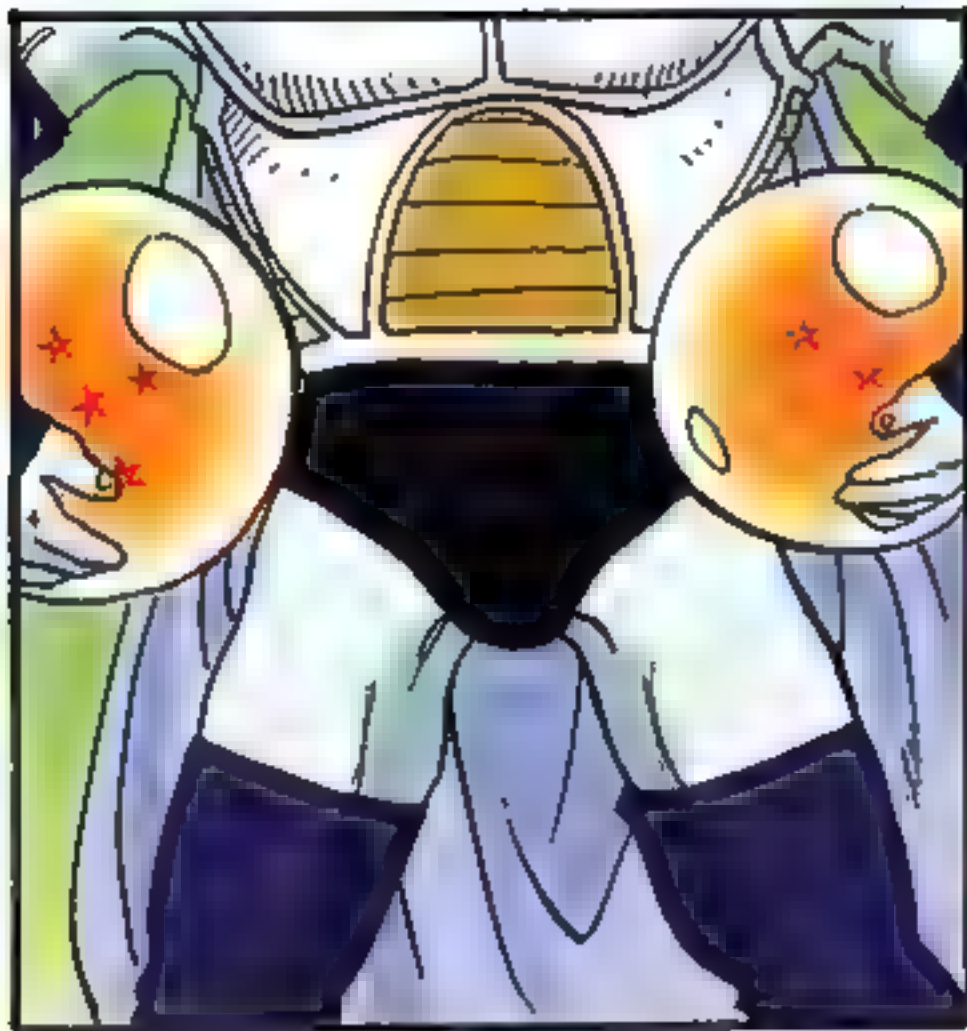


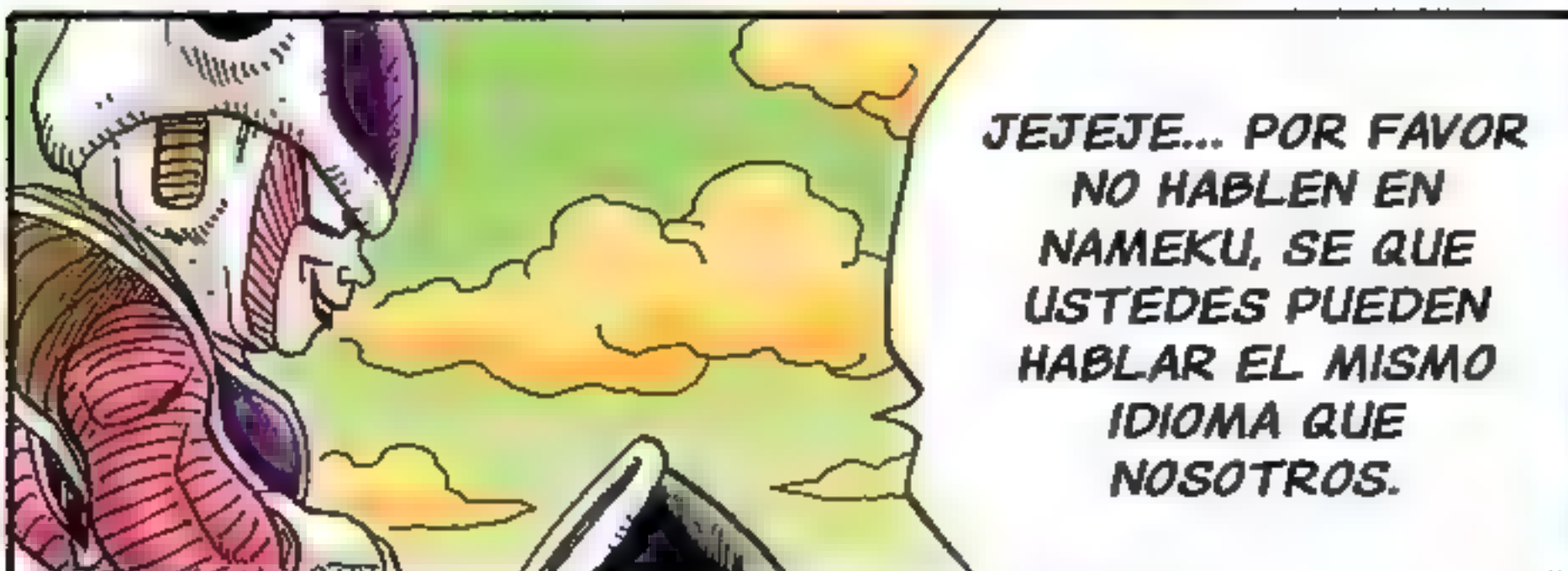
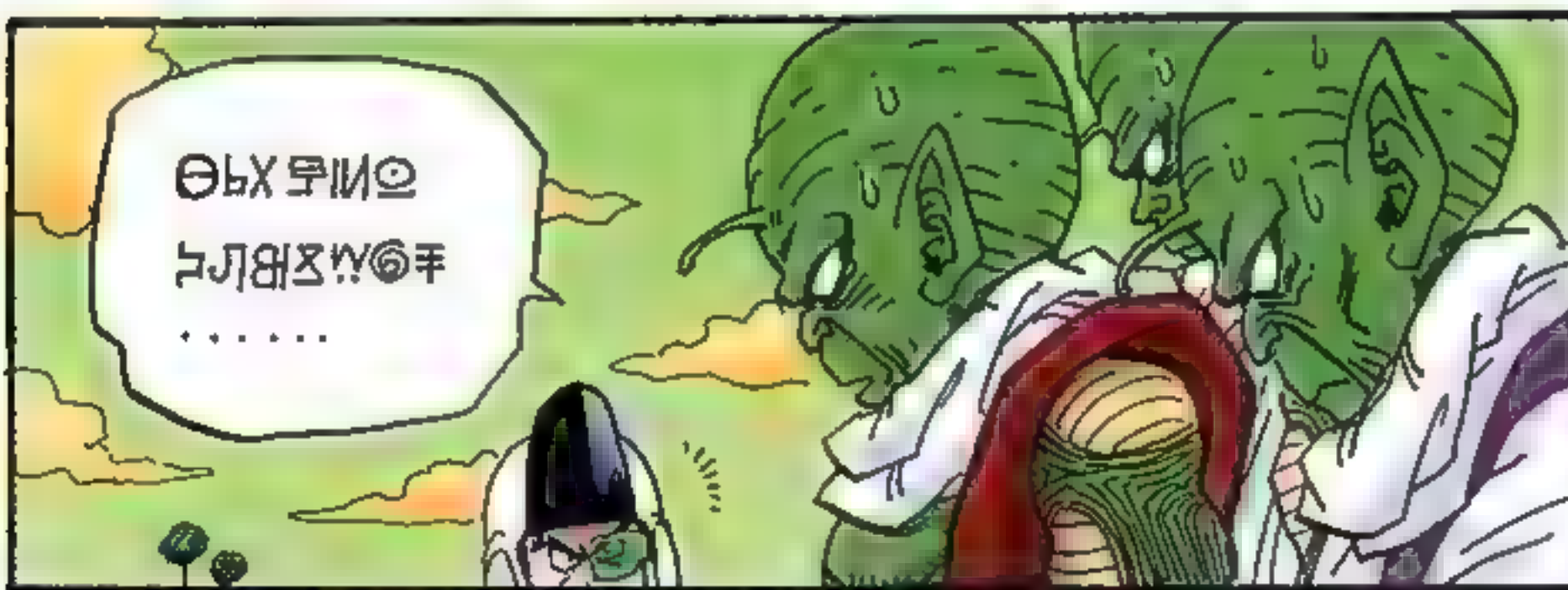
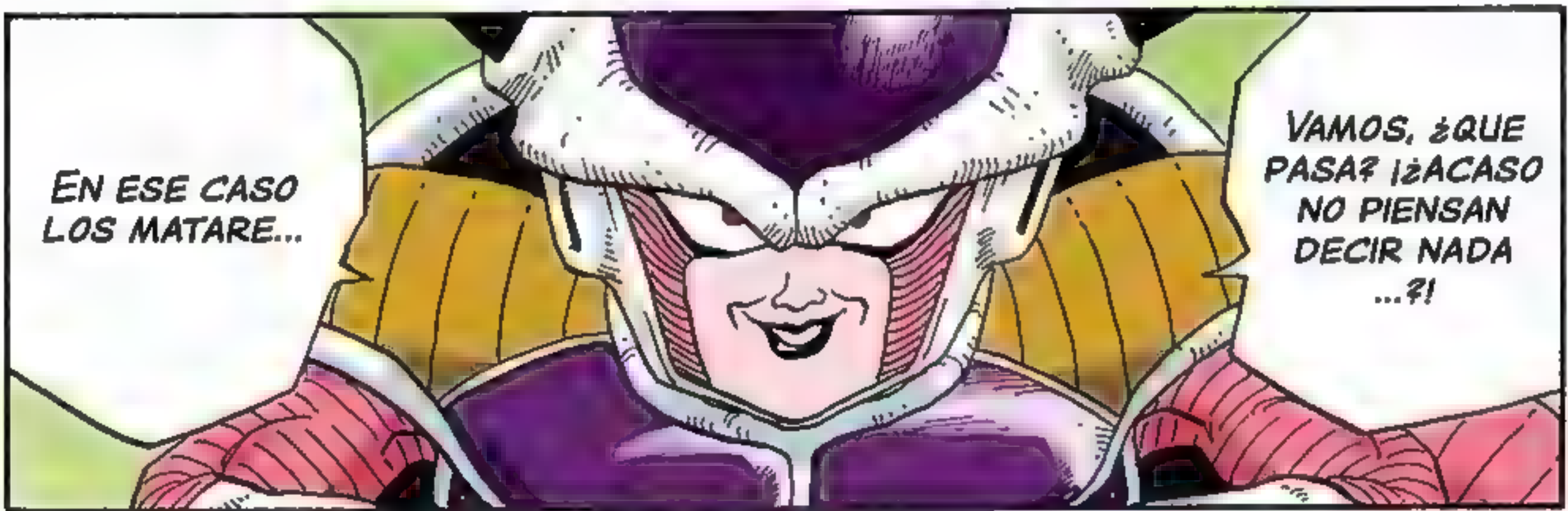
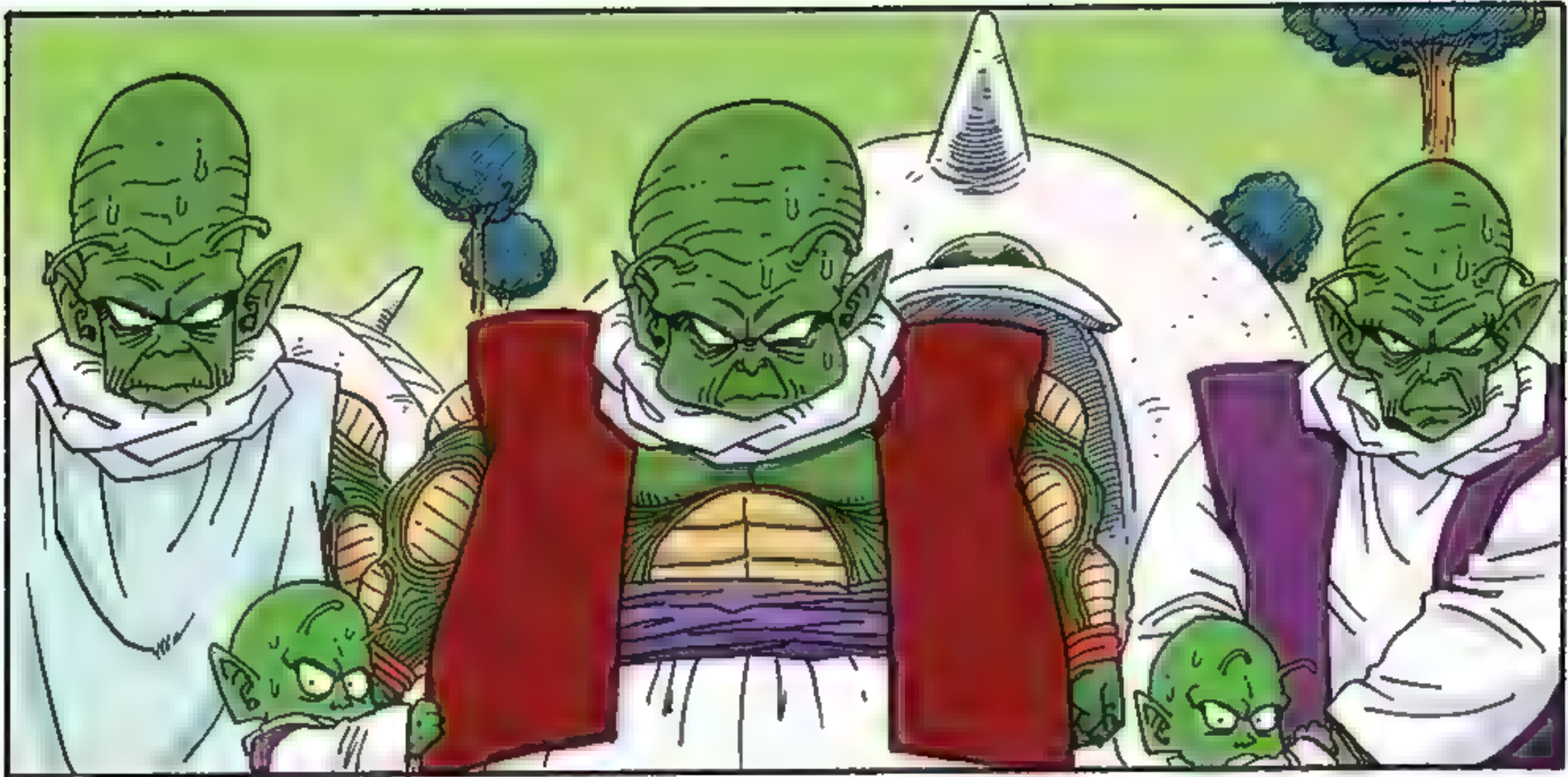
ドラゴンボール

Capítulo 7: El Miedo de los Namekuseijin

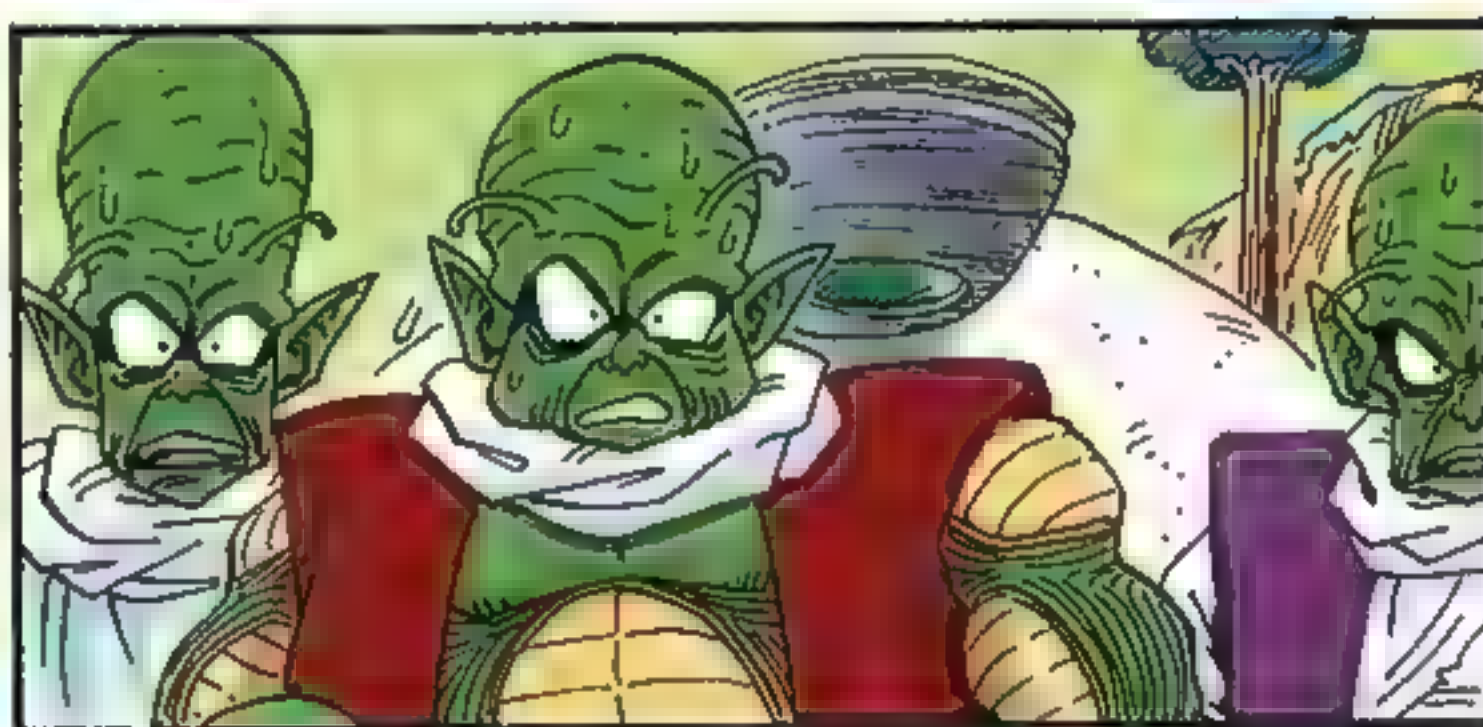
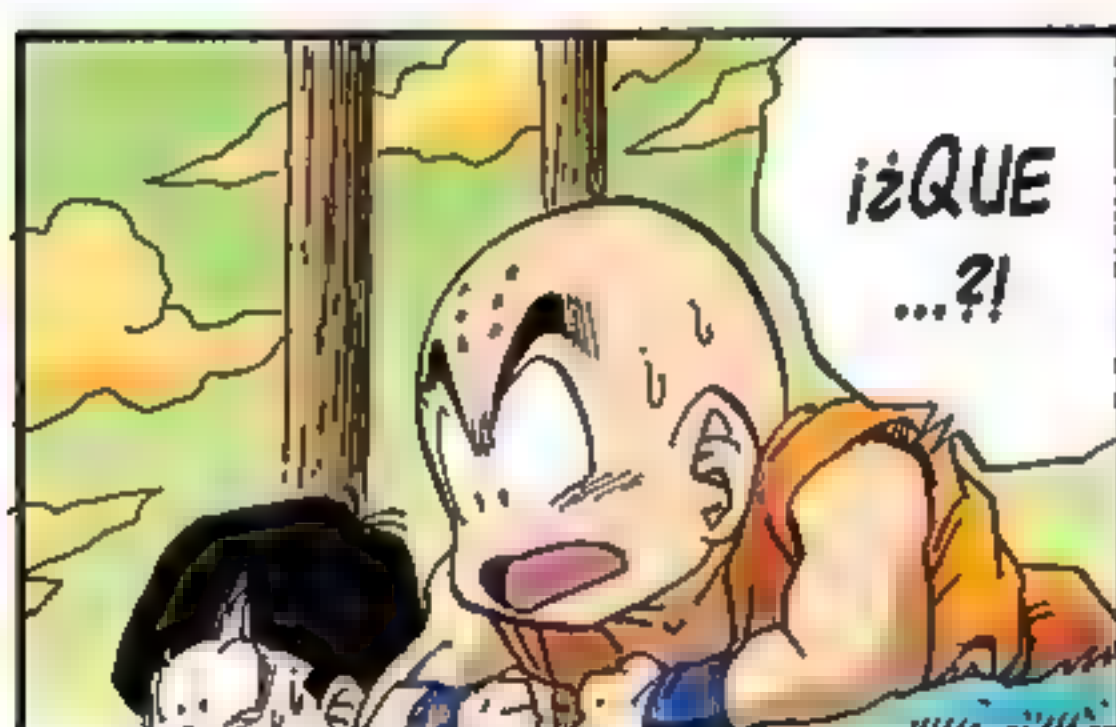
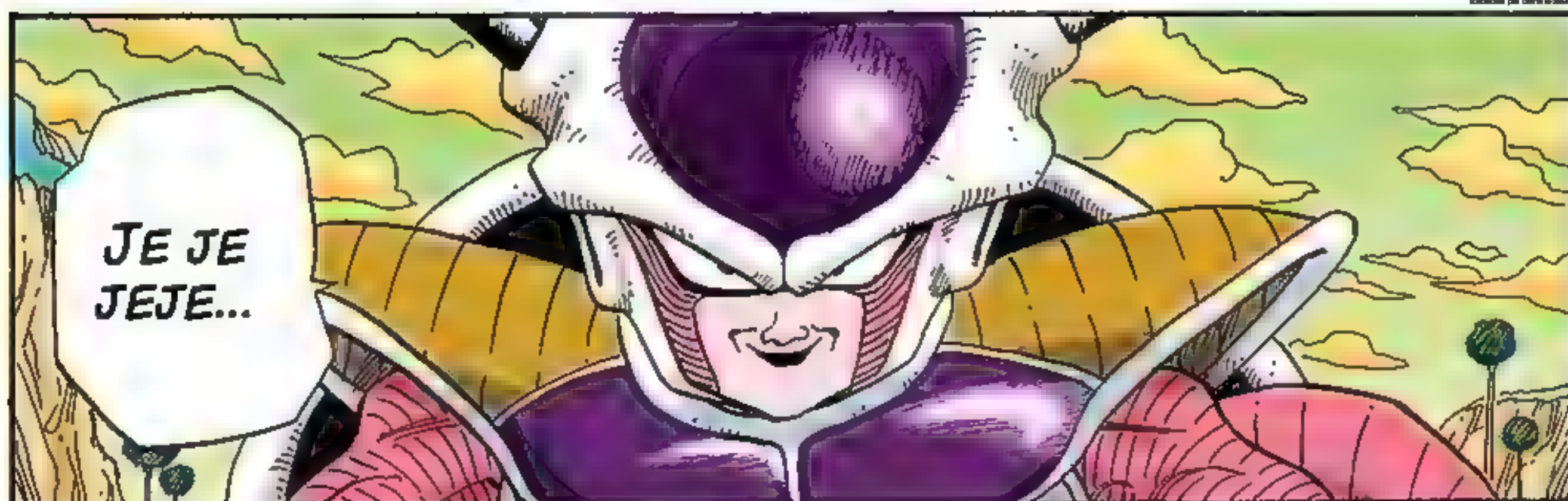


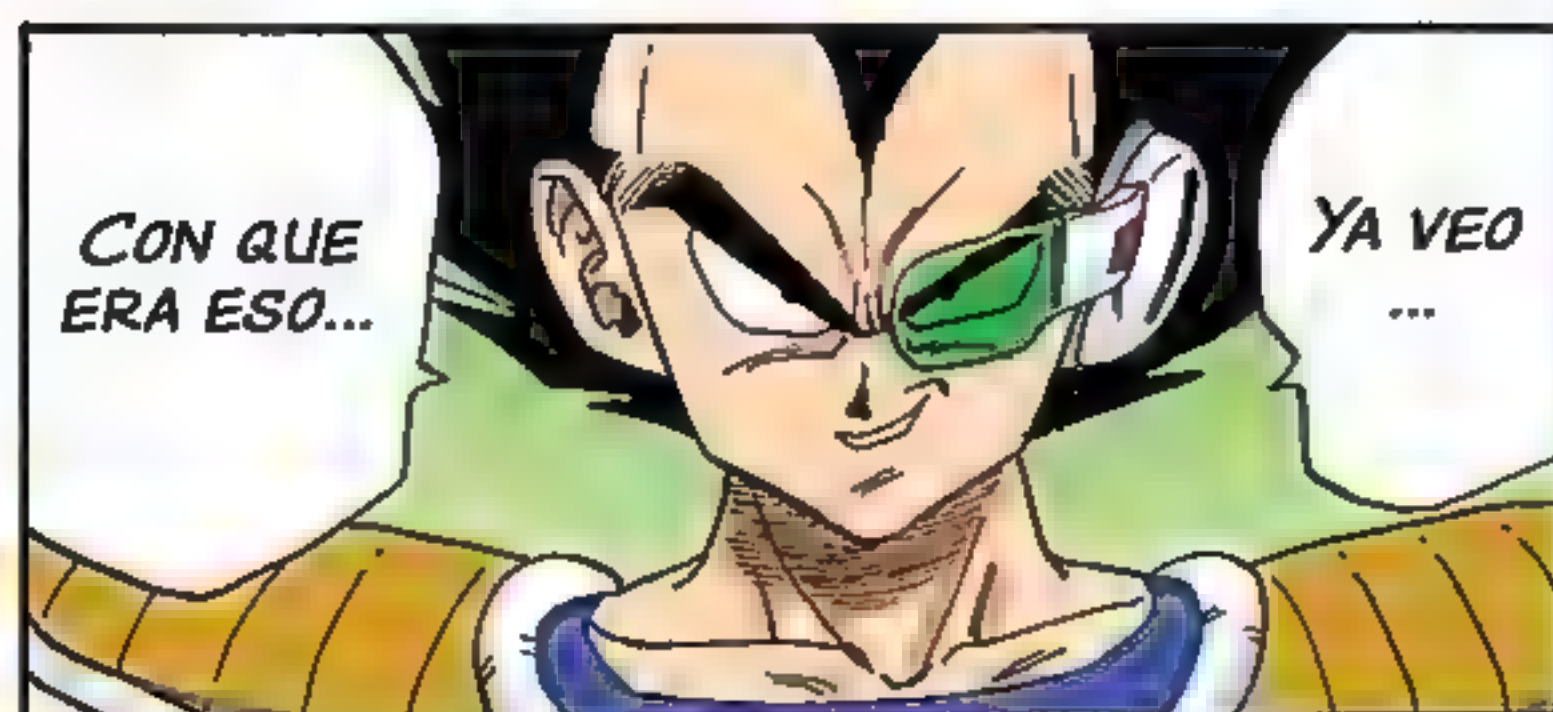
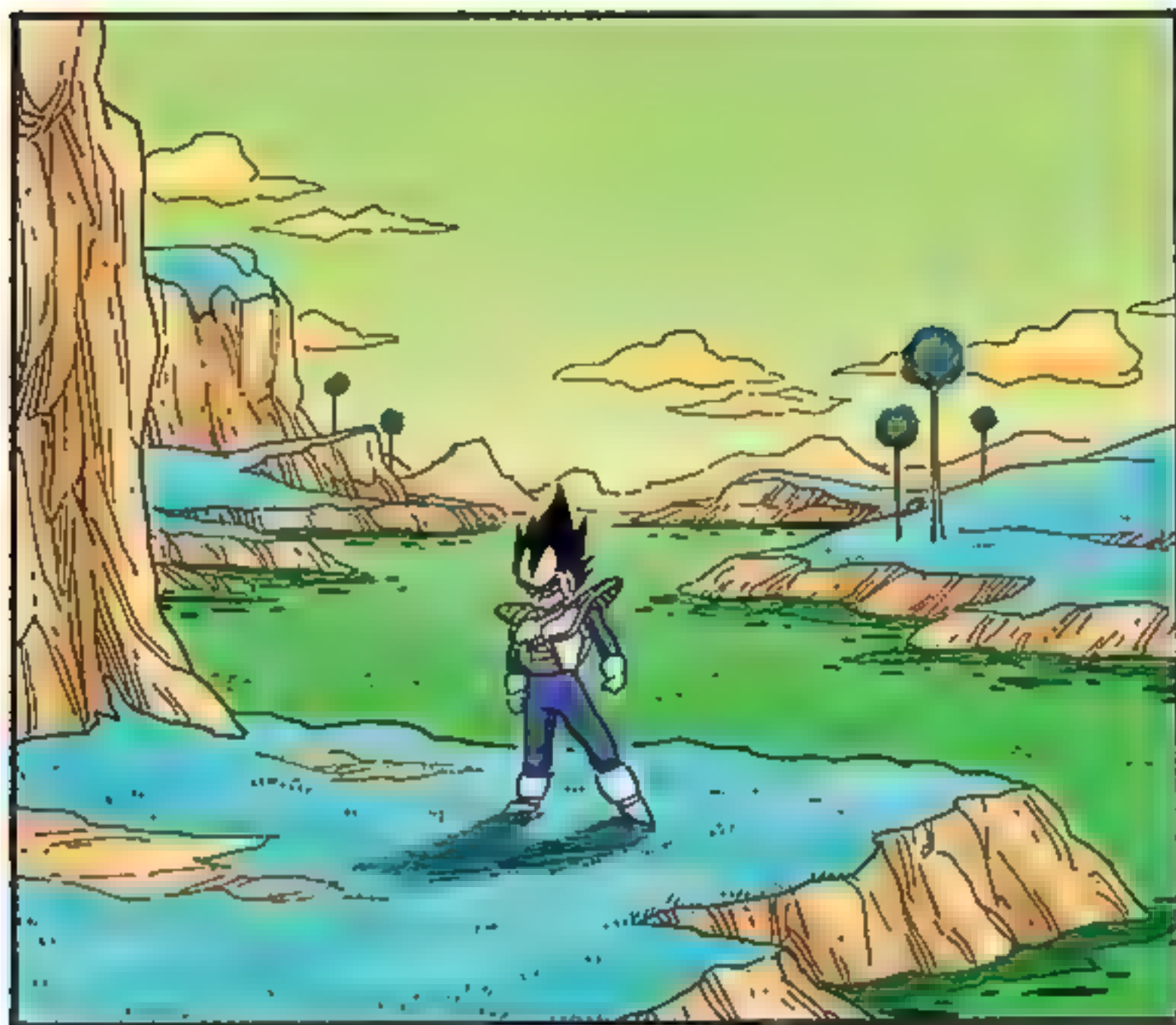


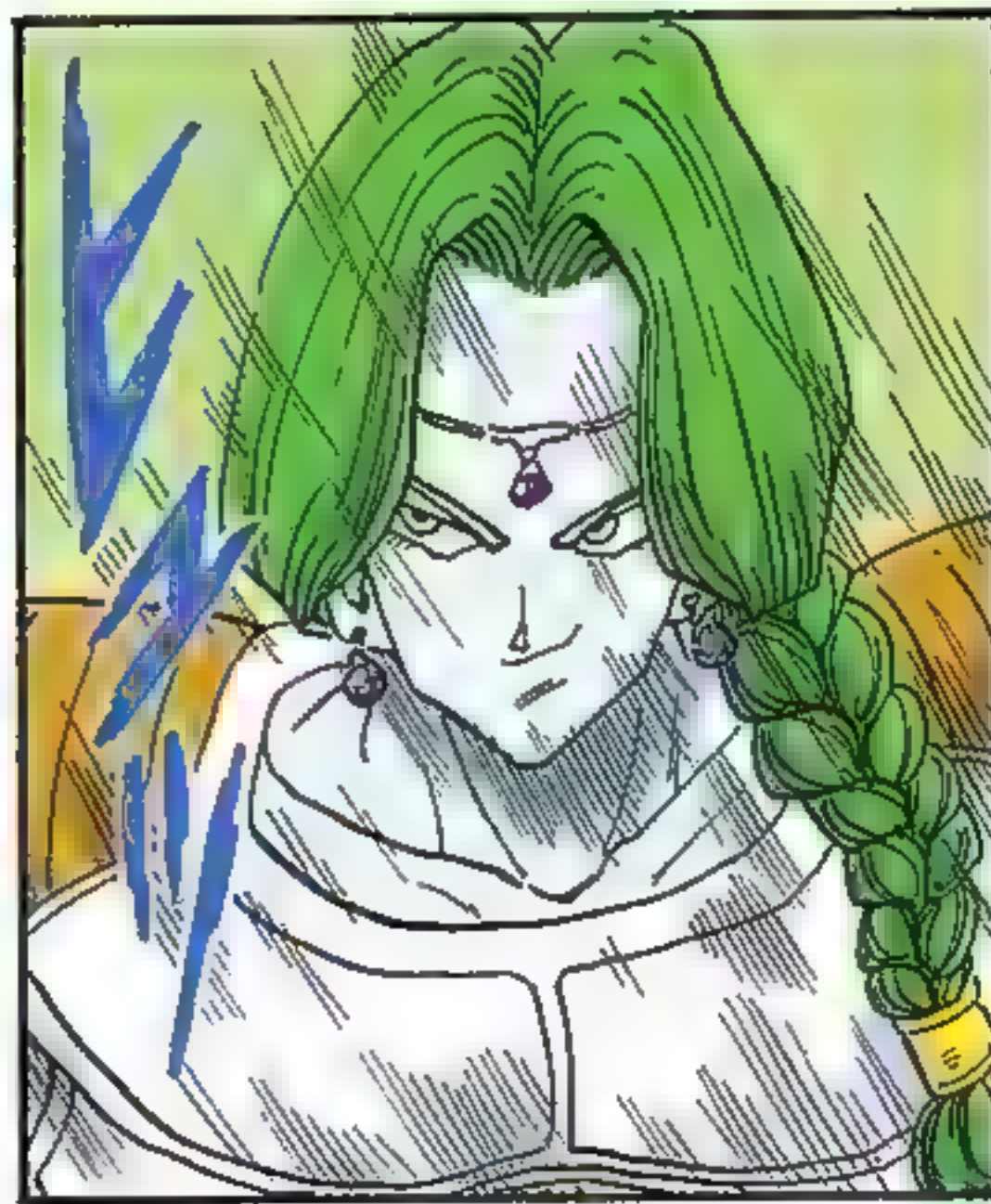
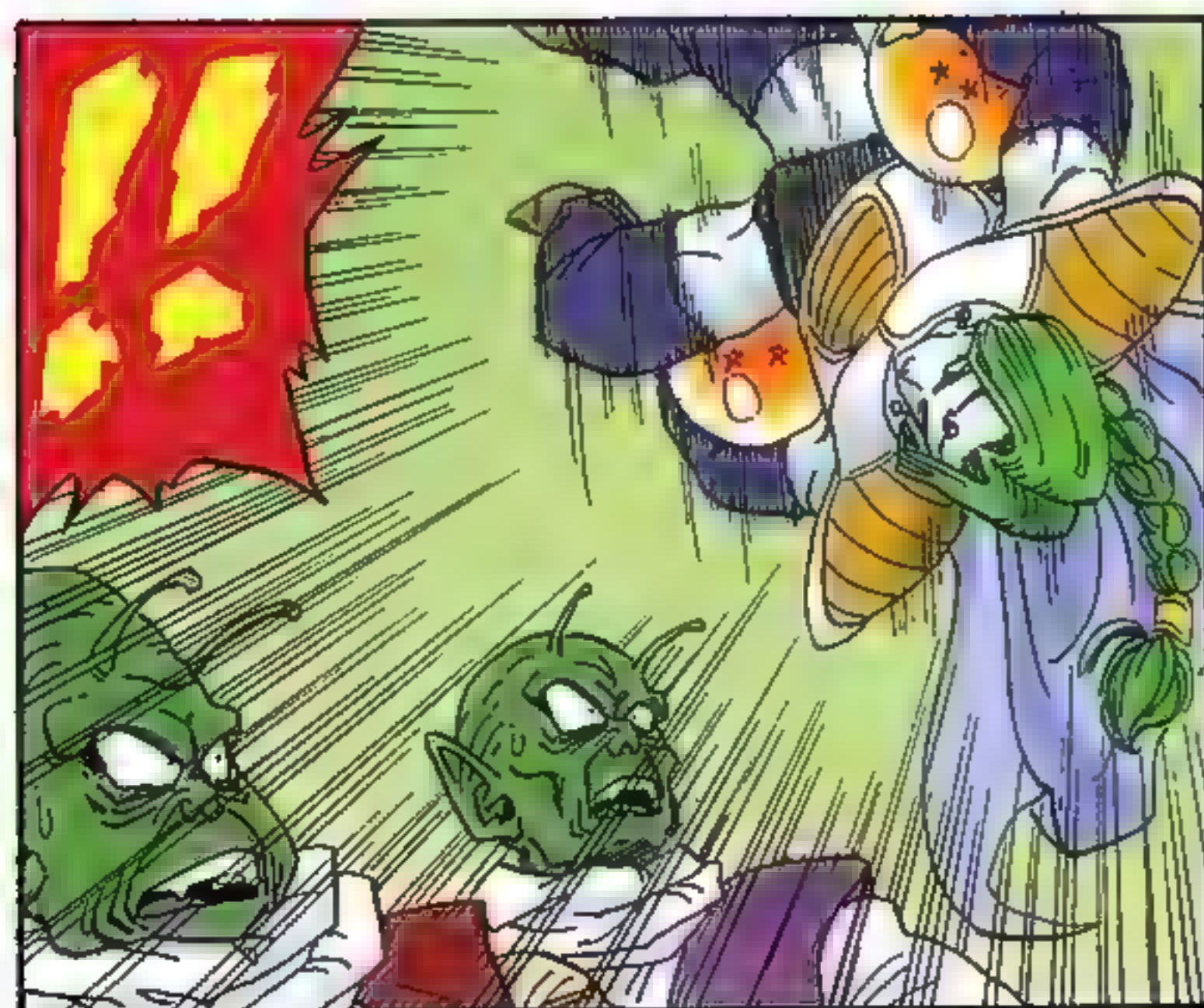


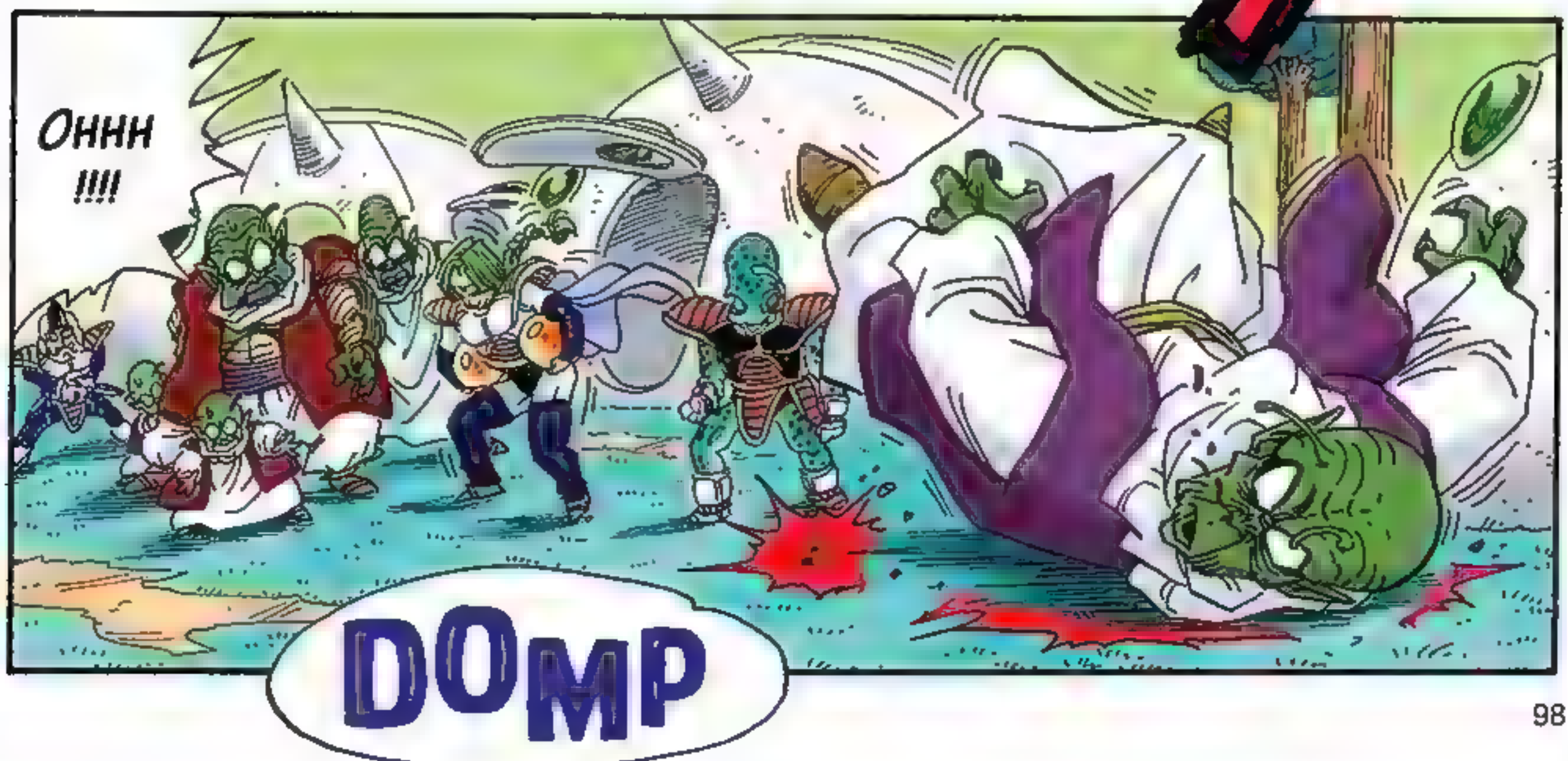
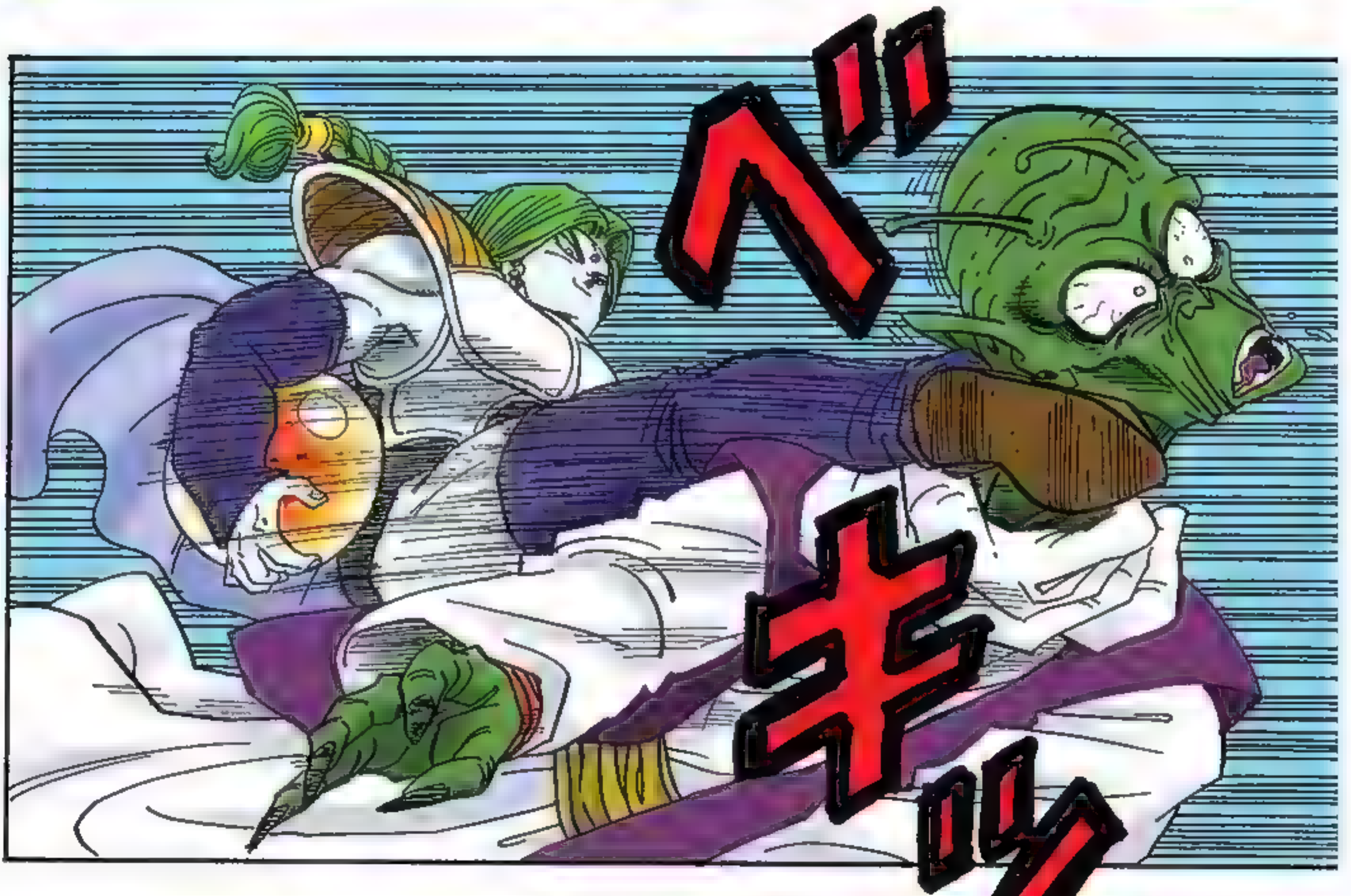


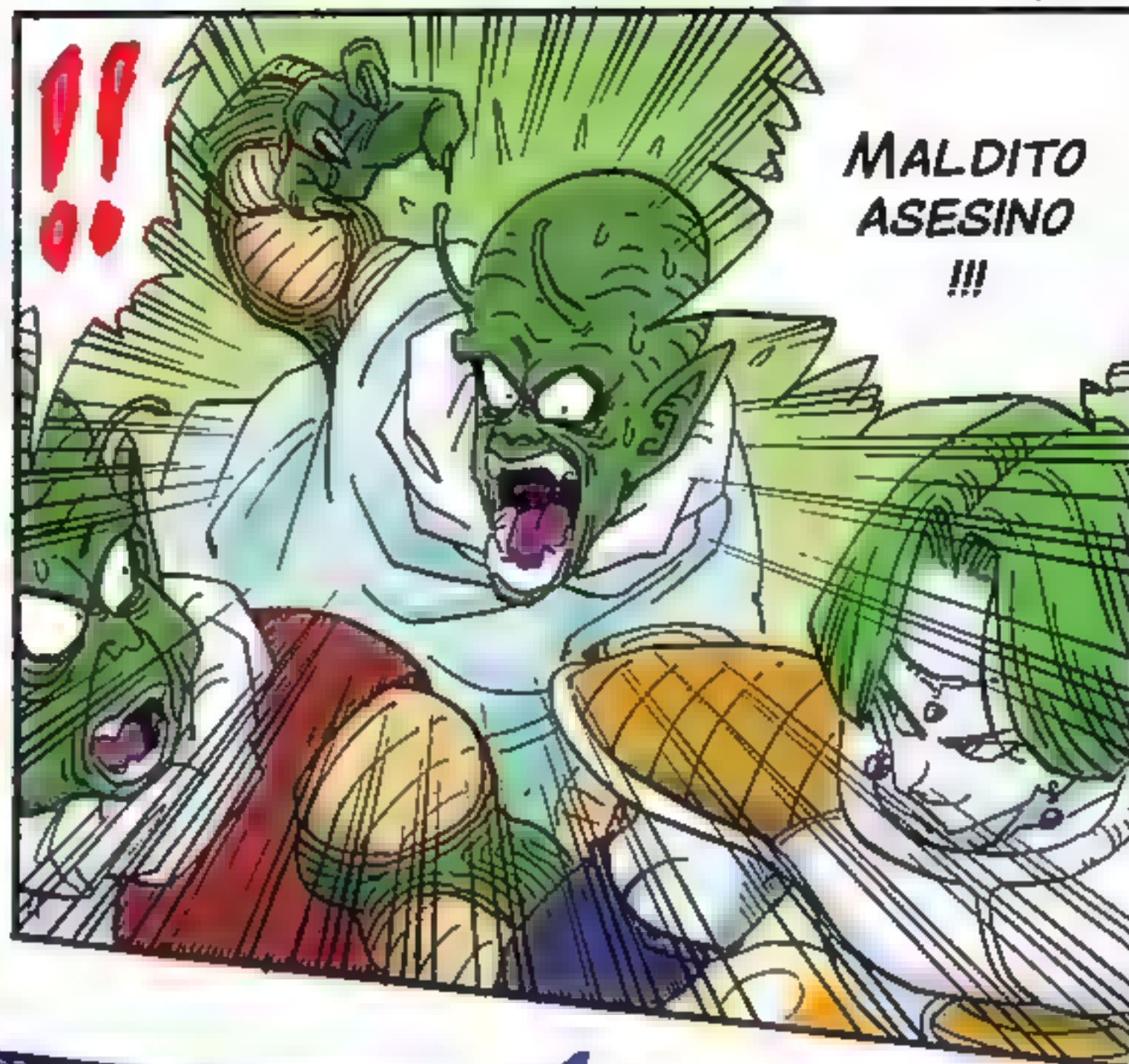


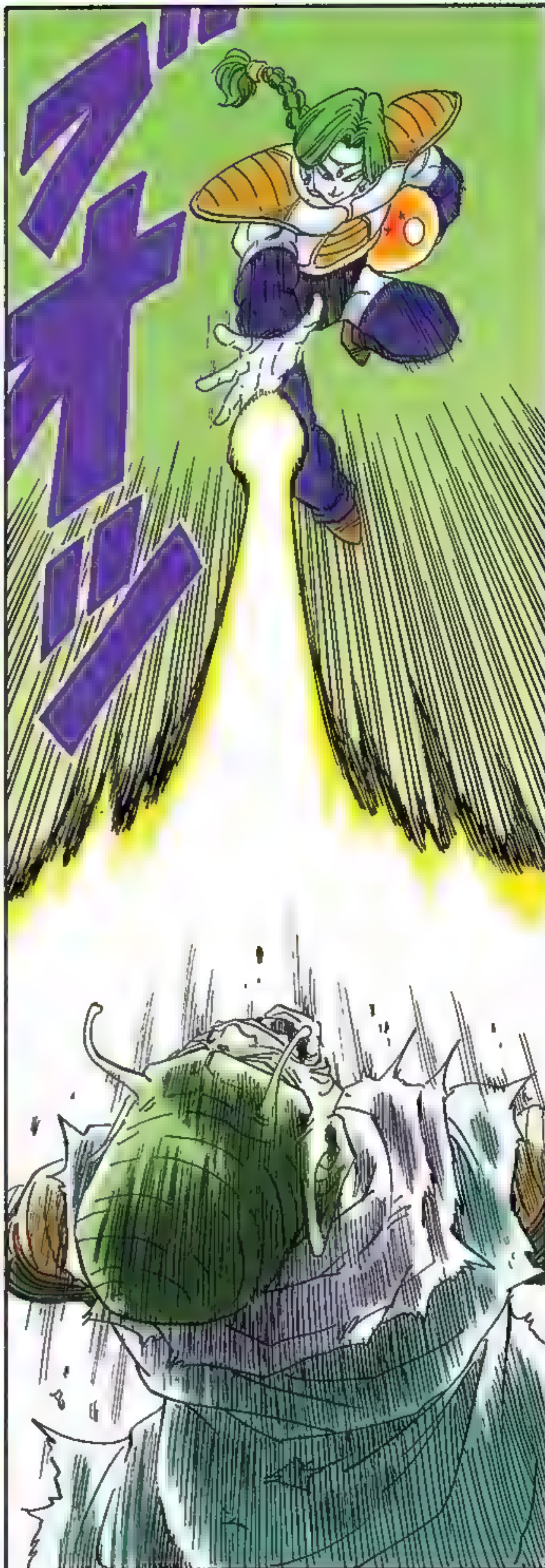
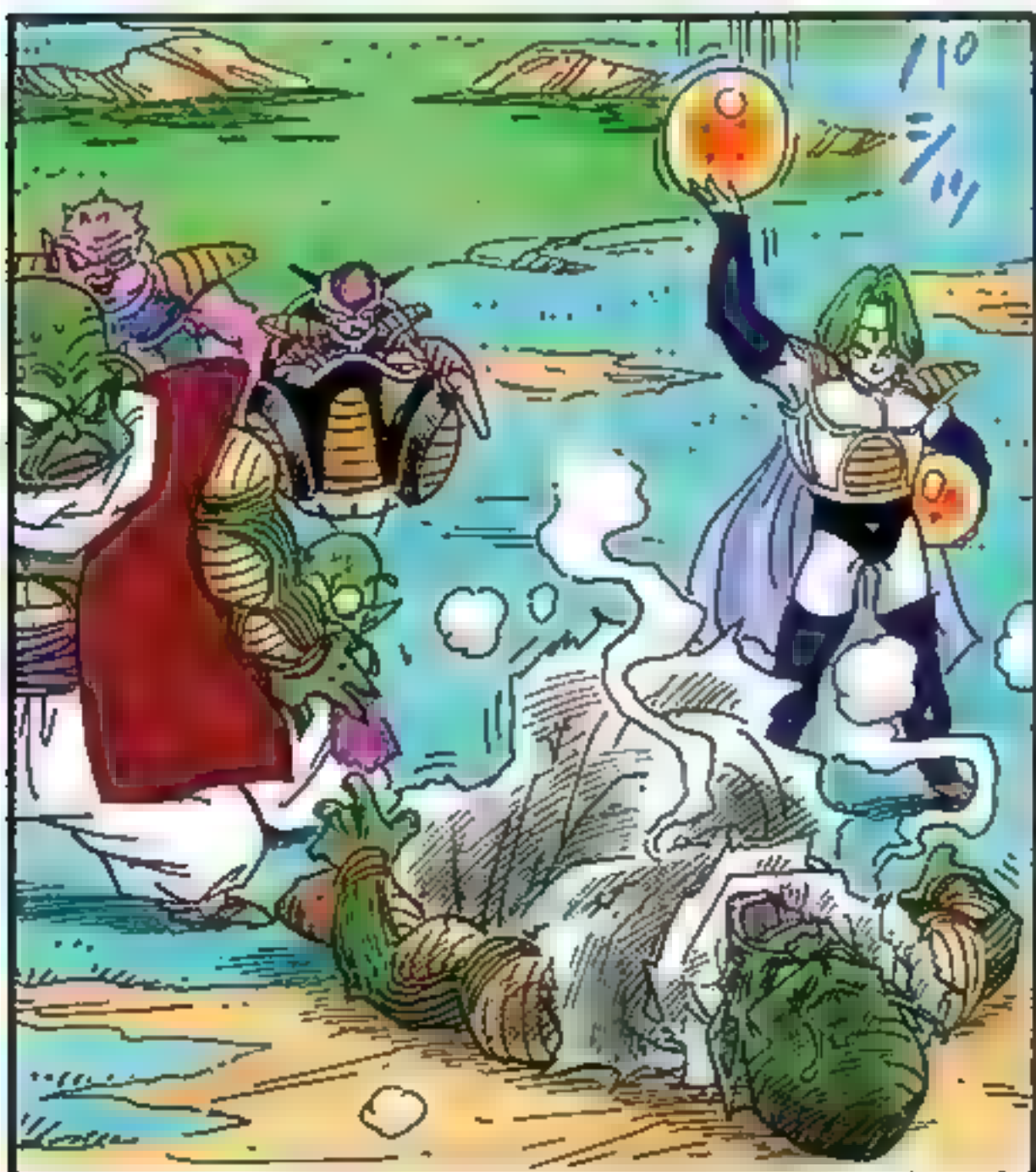
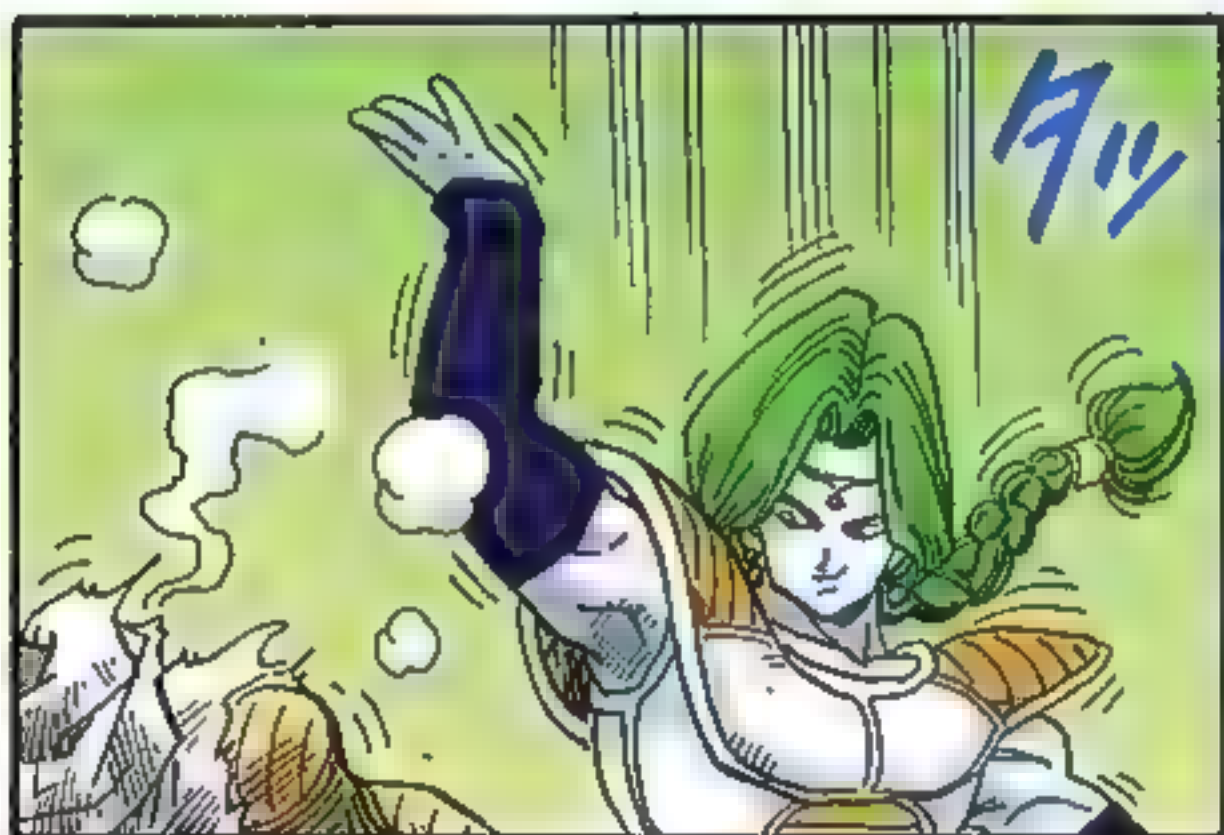


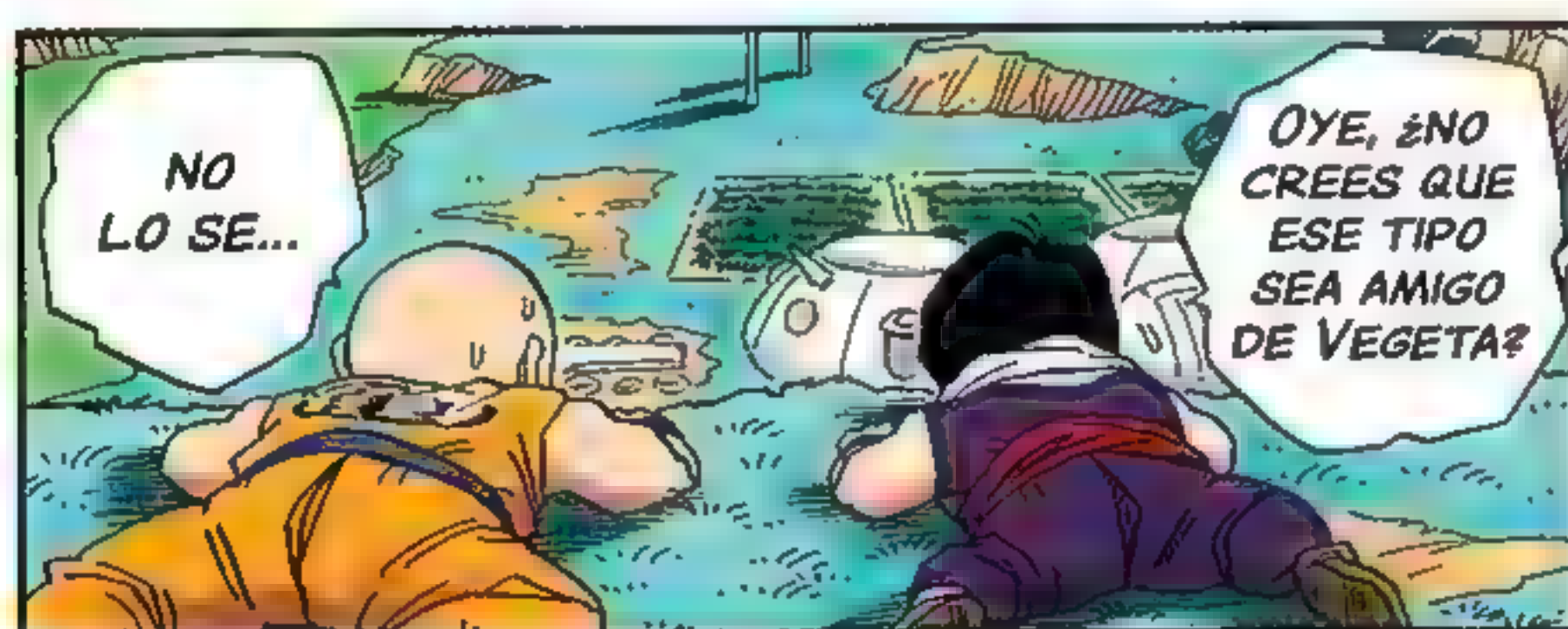


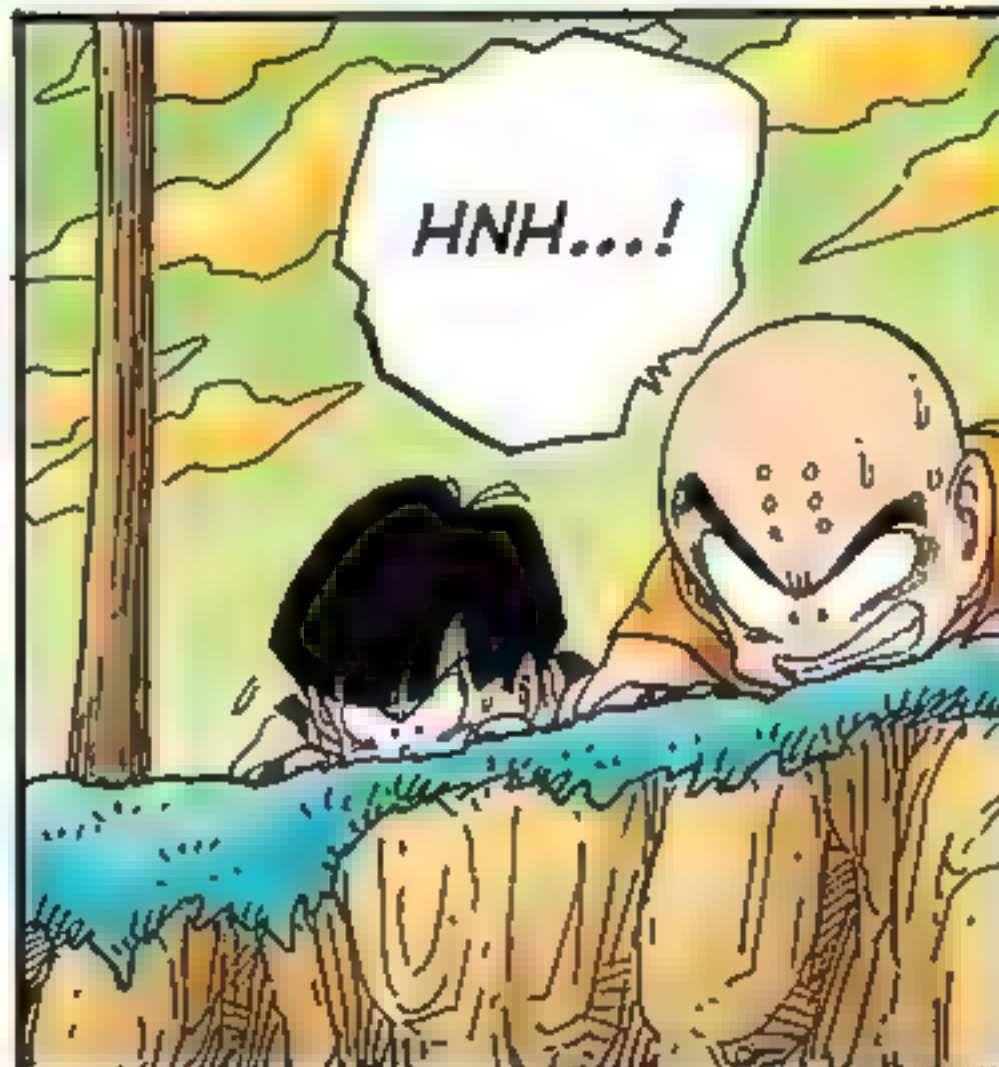
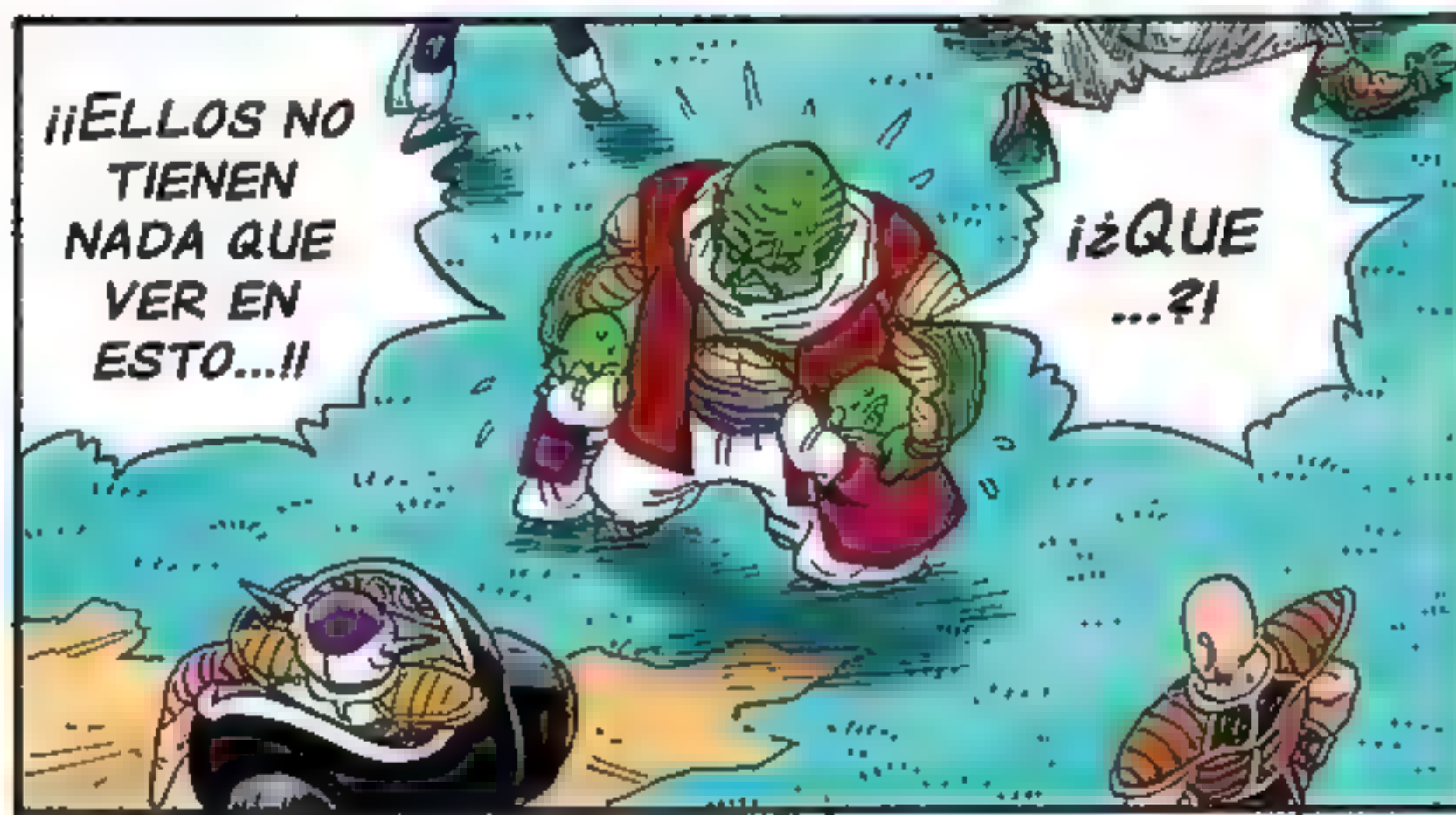
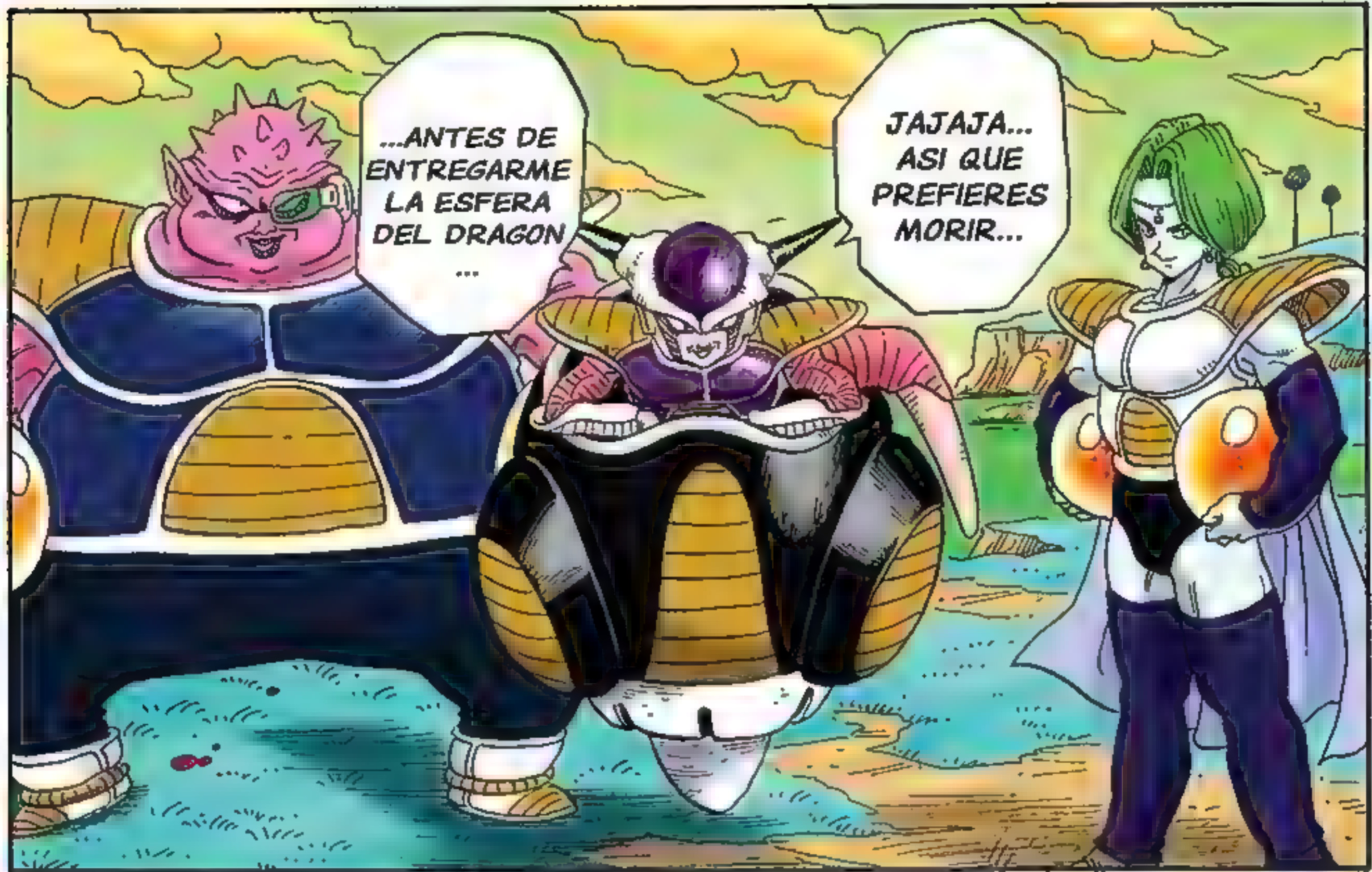


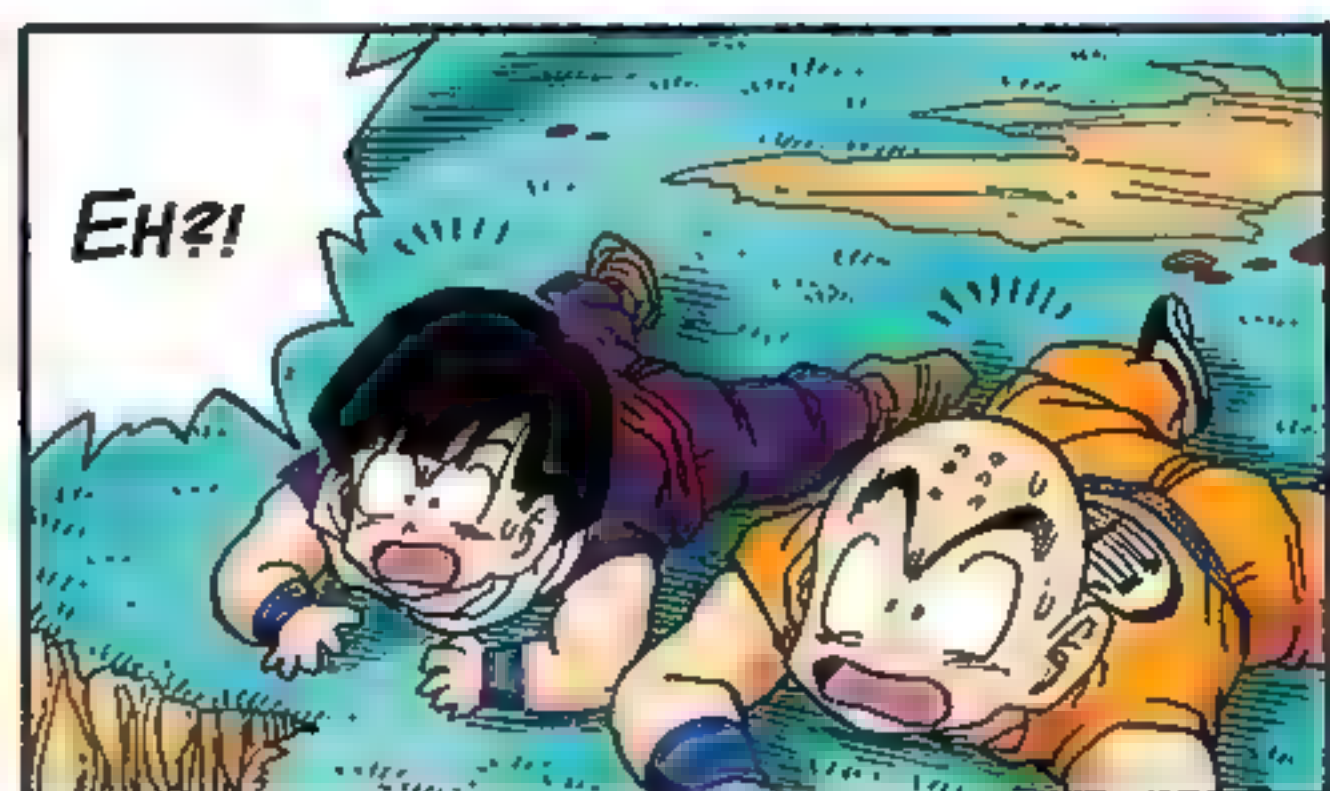
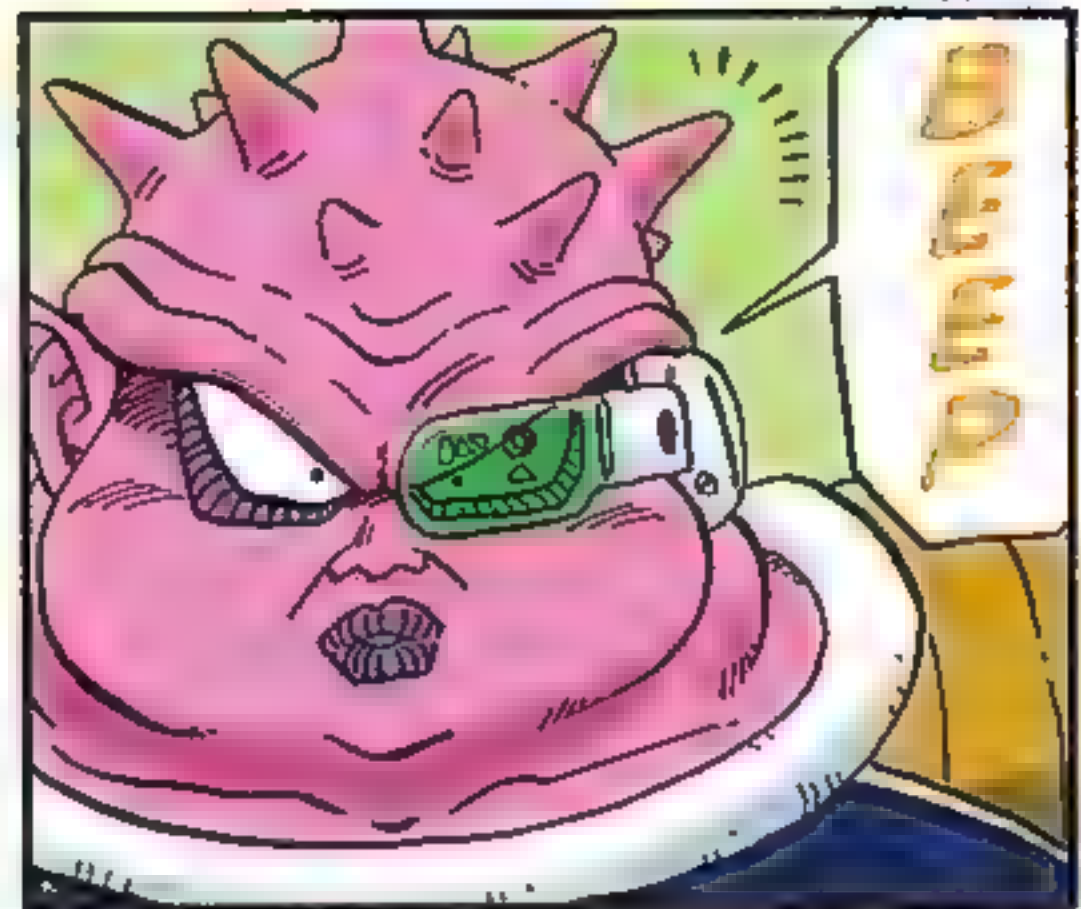
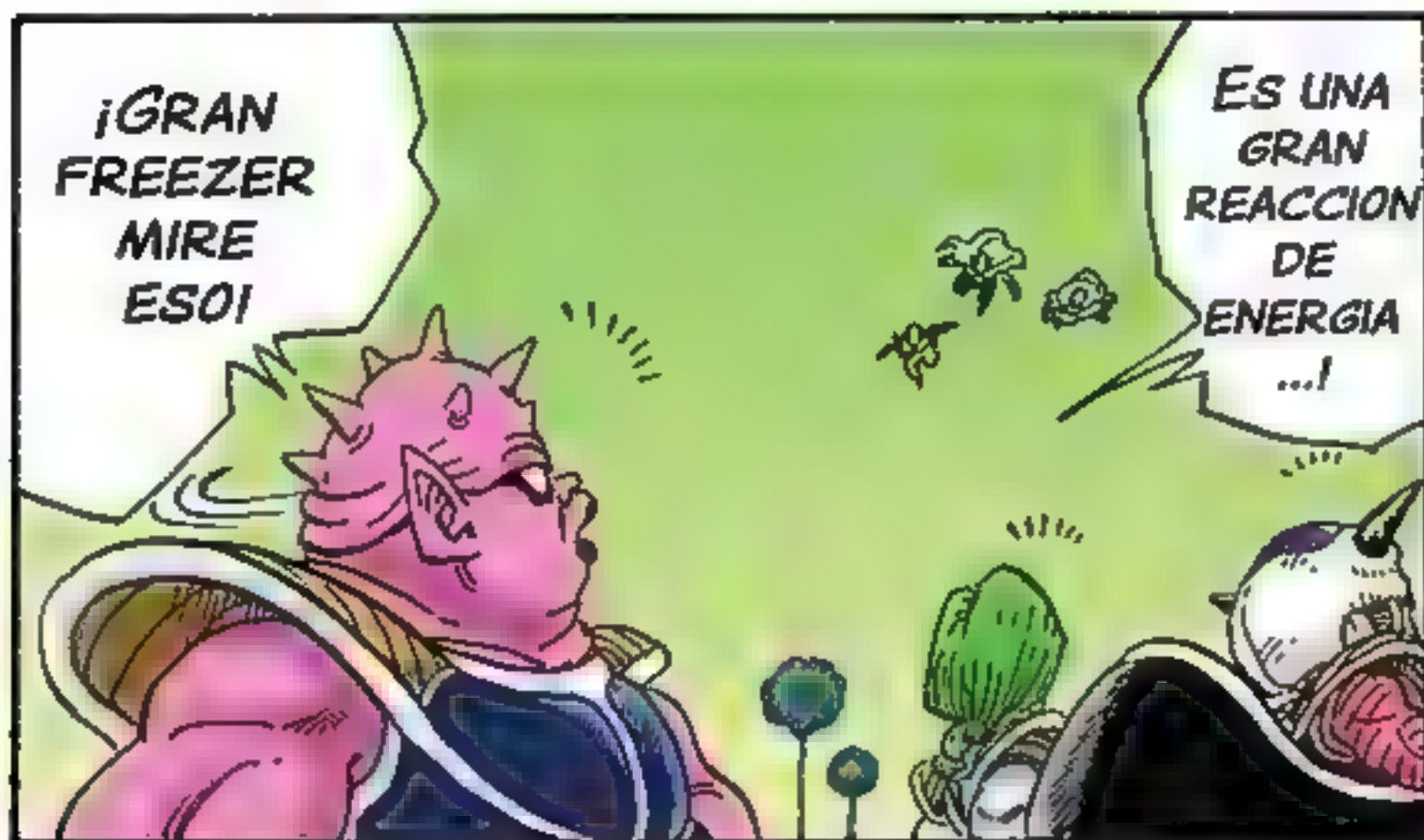












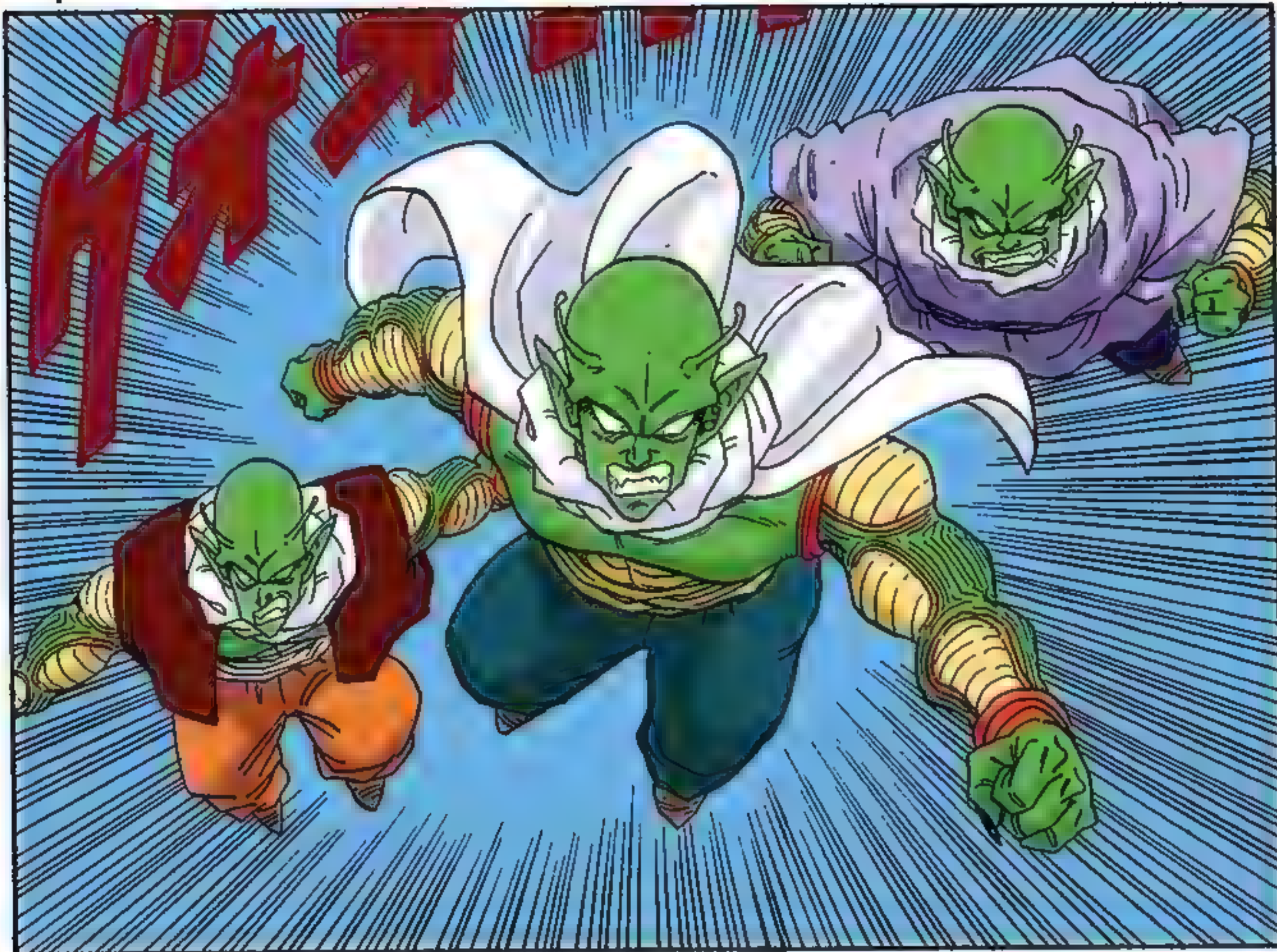
DRAGON BALL

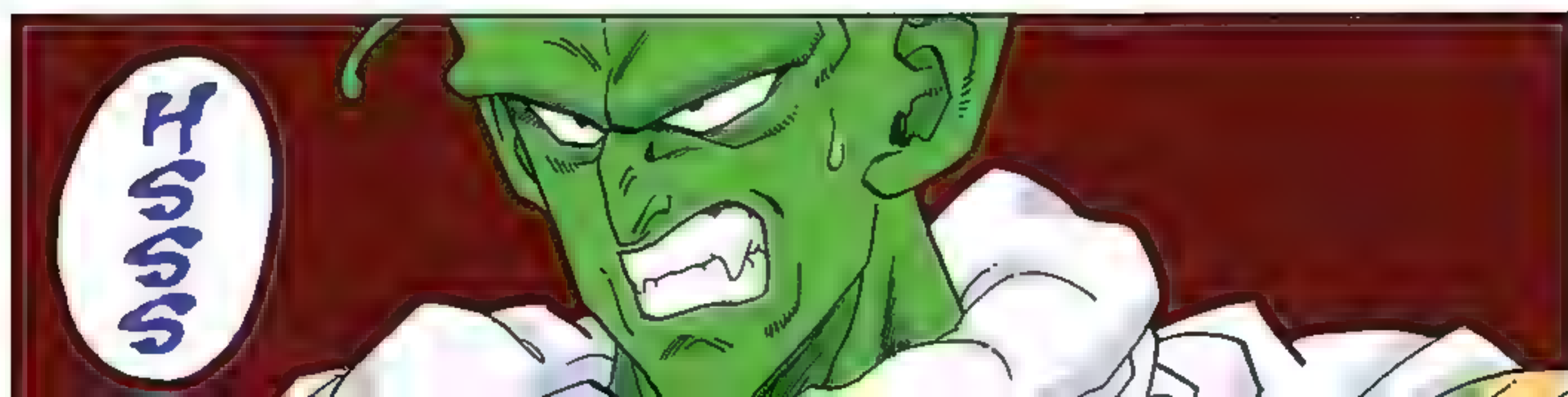
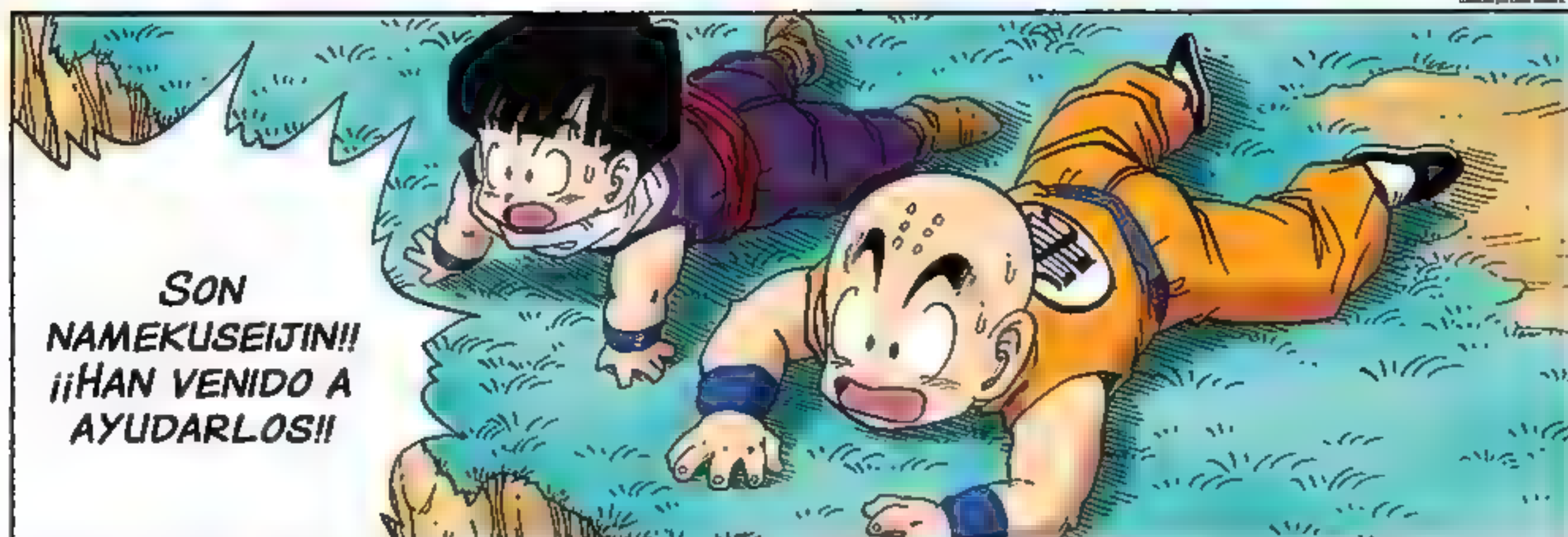
Capitulo 8: La Batalla del Pueblo

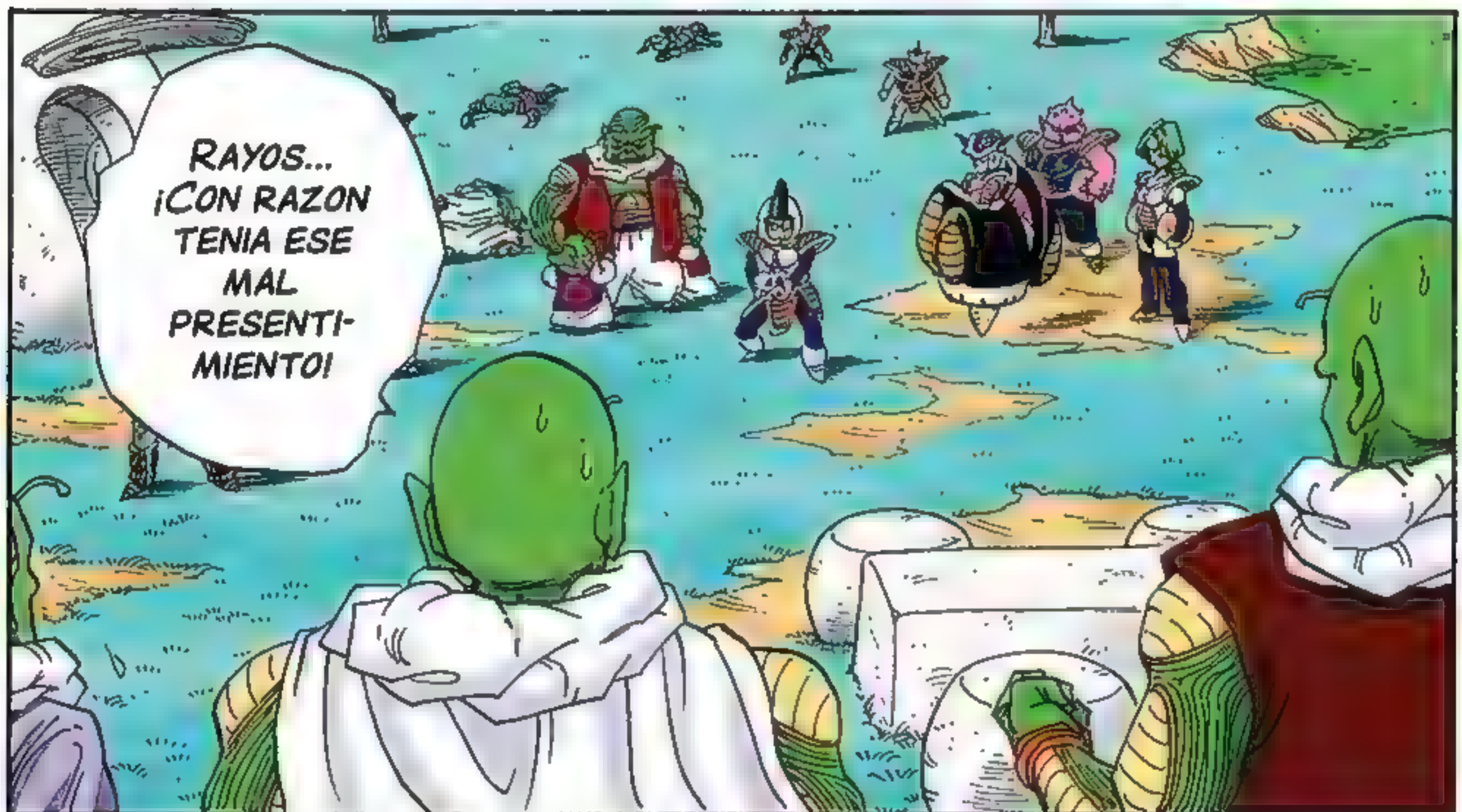
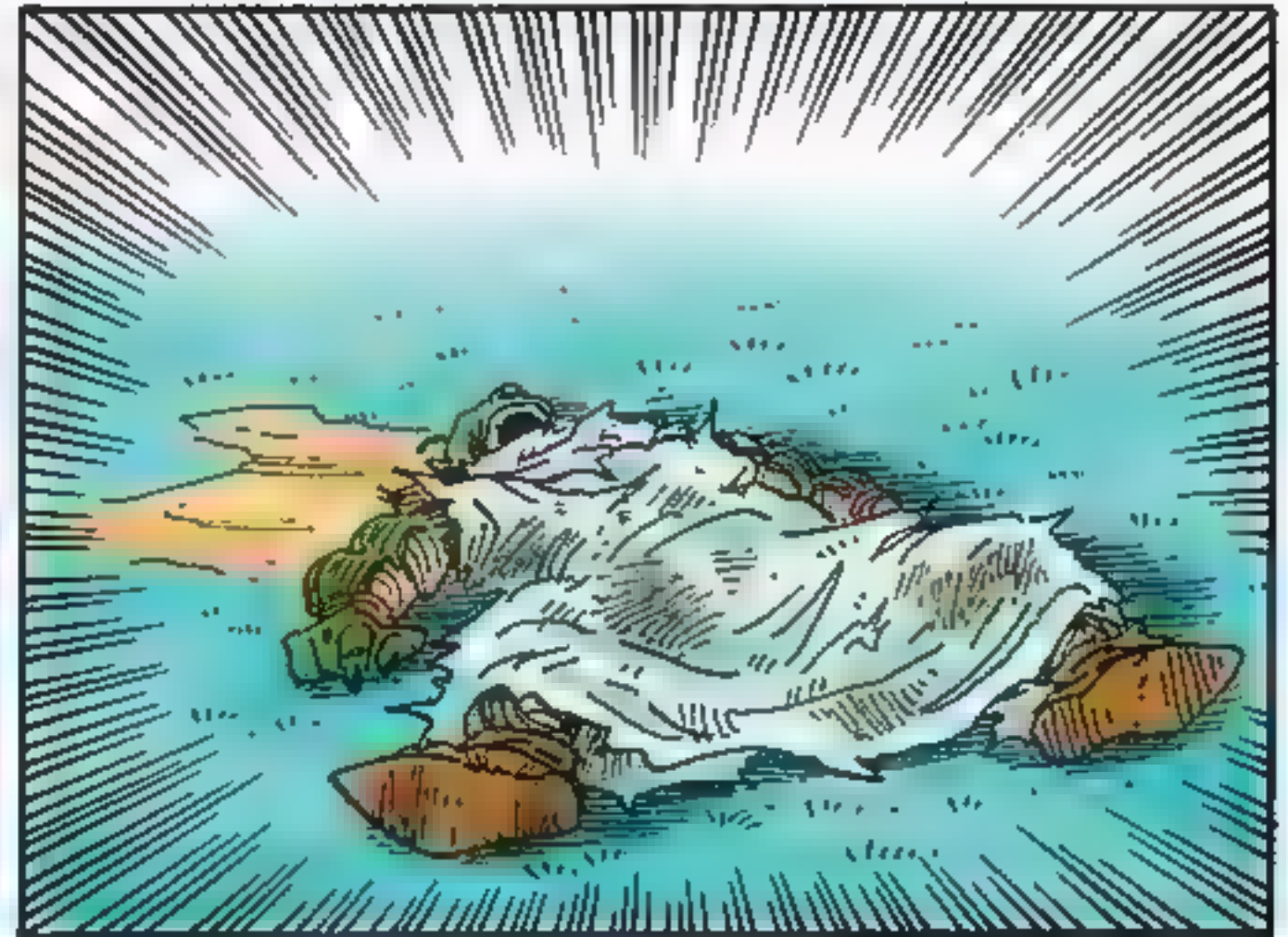
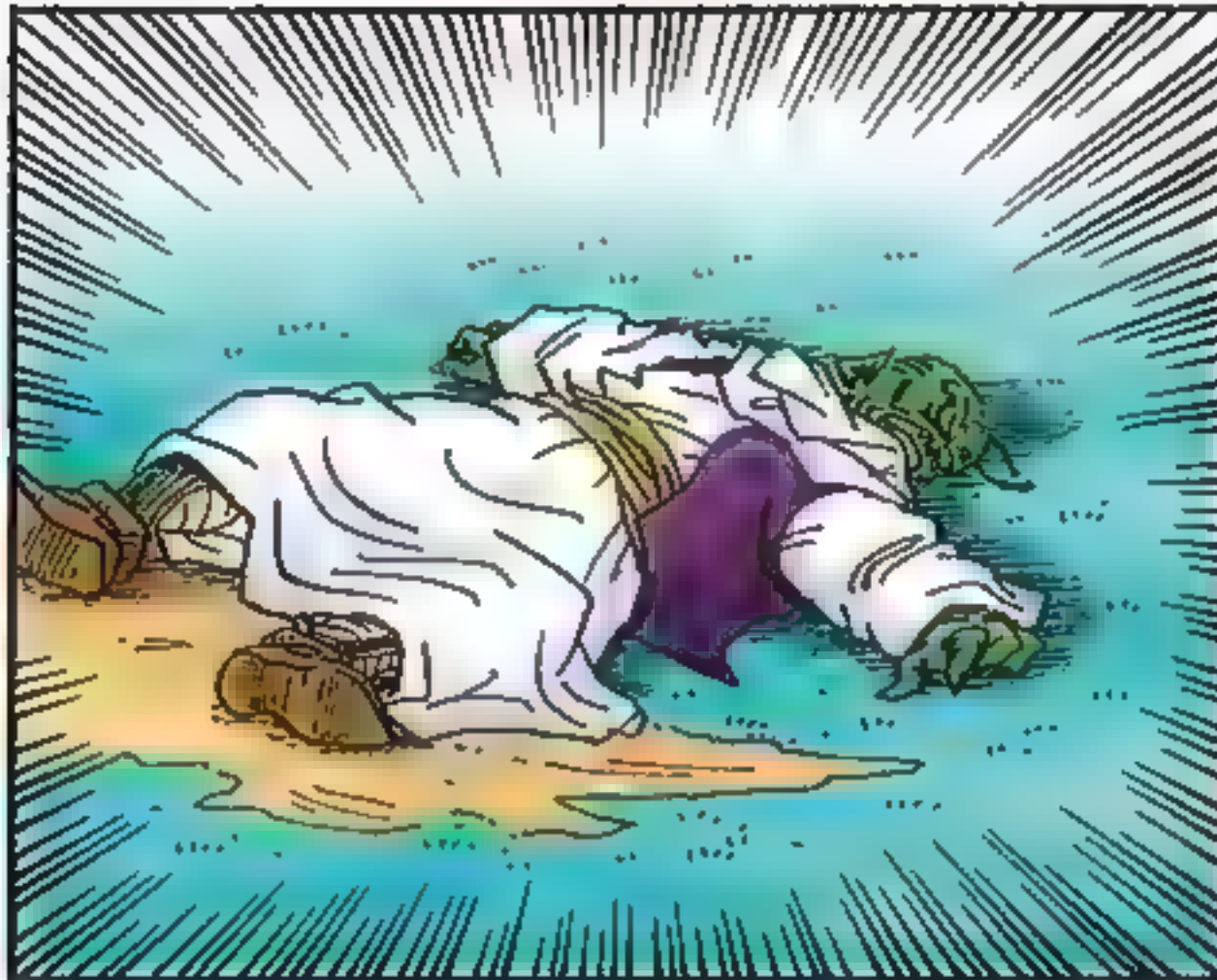


Capítulo 8: La Batalla del Pueblo

Traducido por David Muñoz R

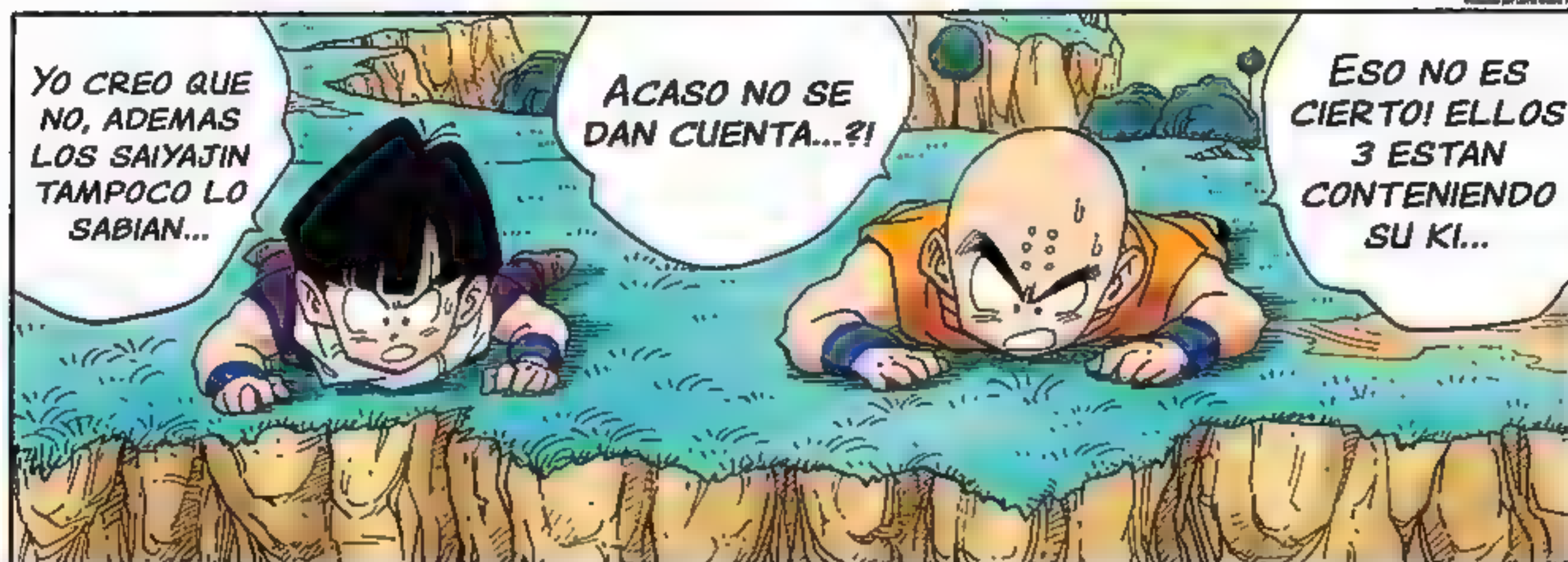








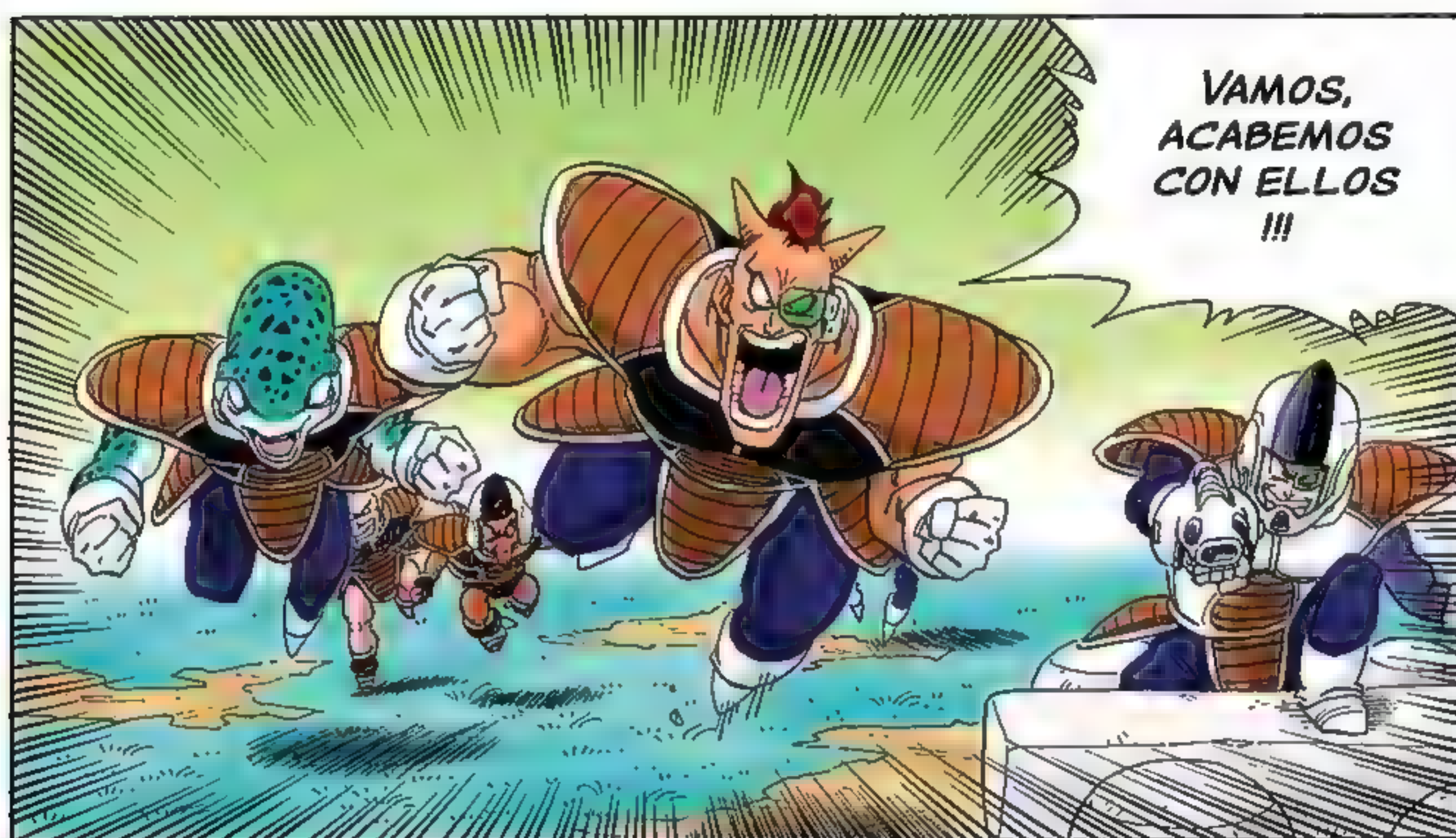




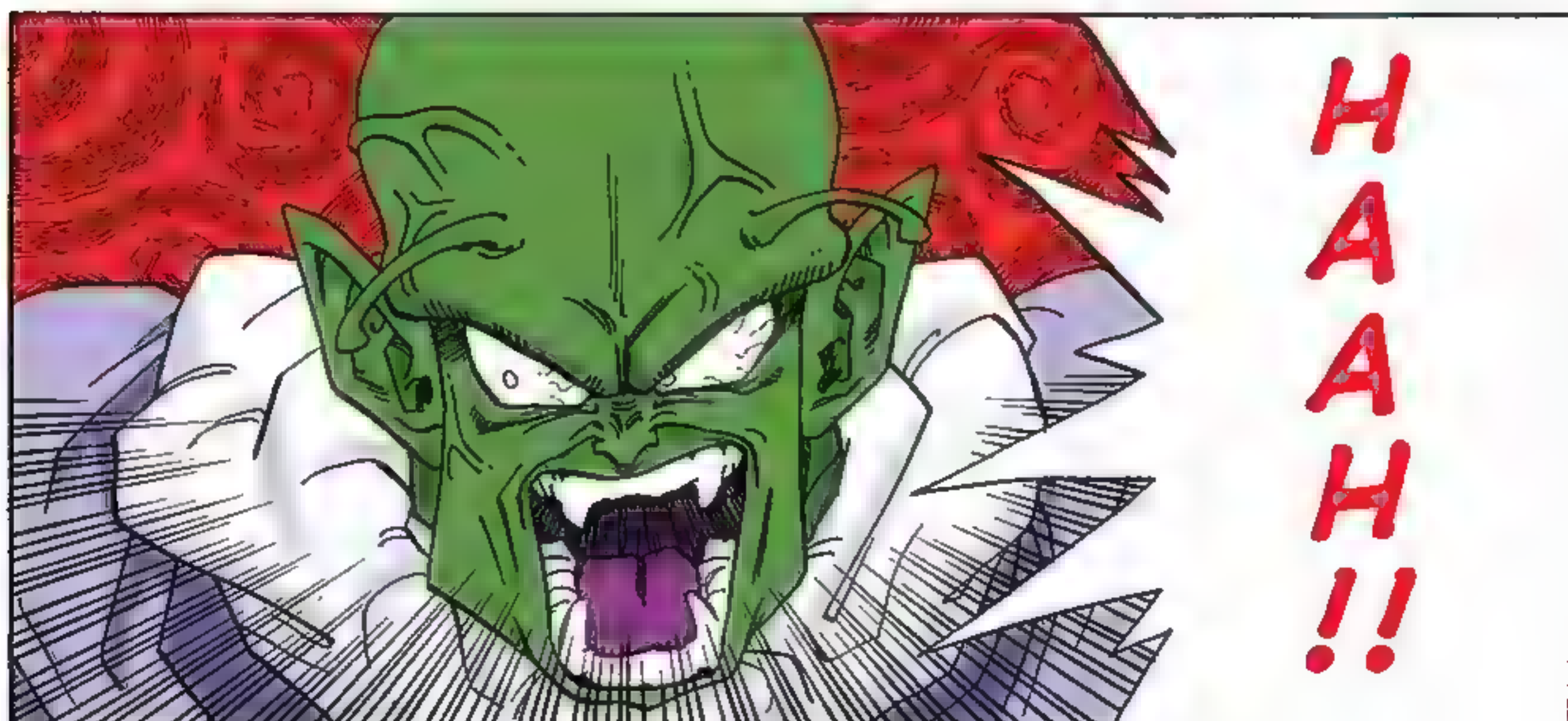
YO CREO QUE
NO, ADEMÁS
LOS SAIYAJIN
TAMPOCO LO
SABIAN...

ACASO NO SE
DAN CUENTA...?!

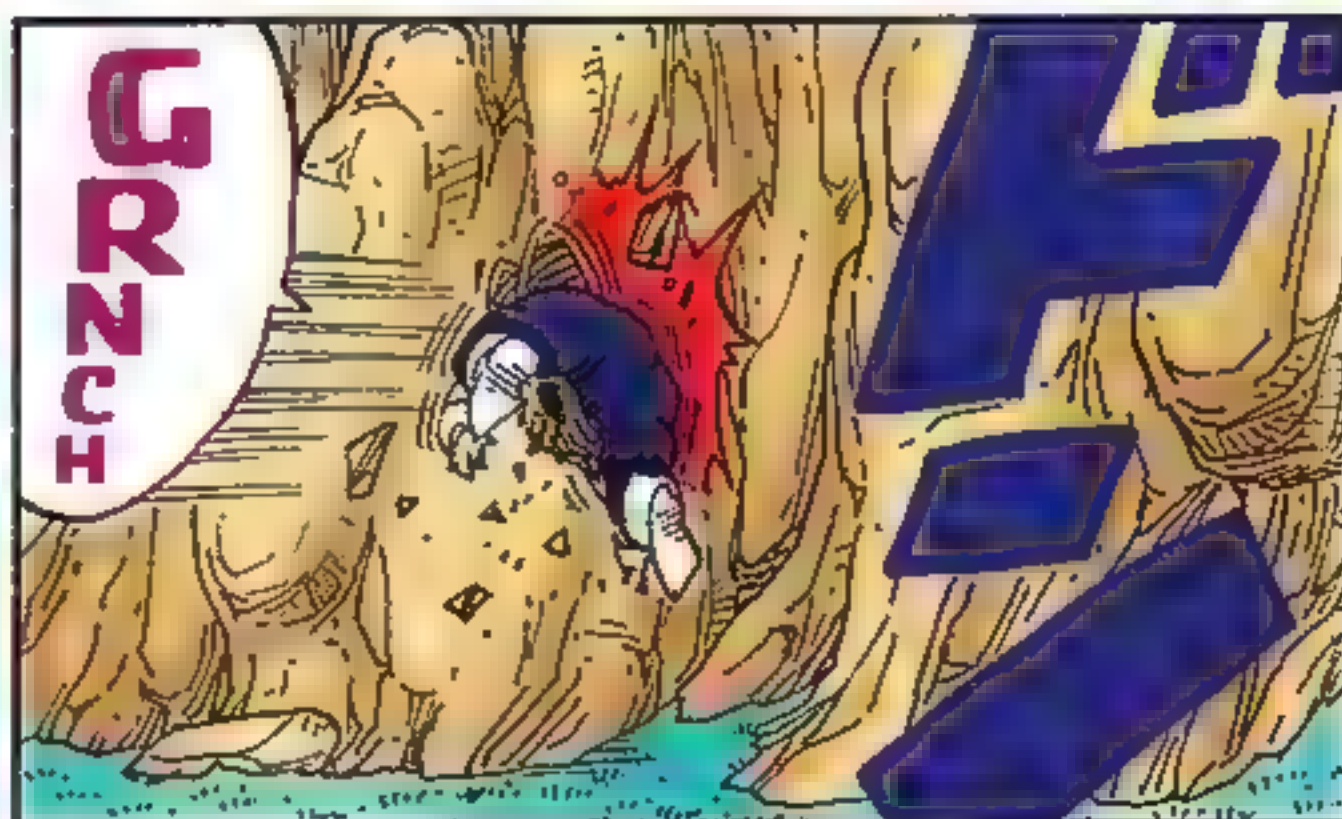
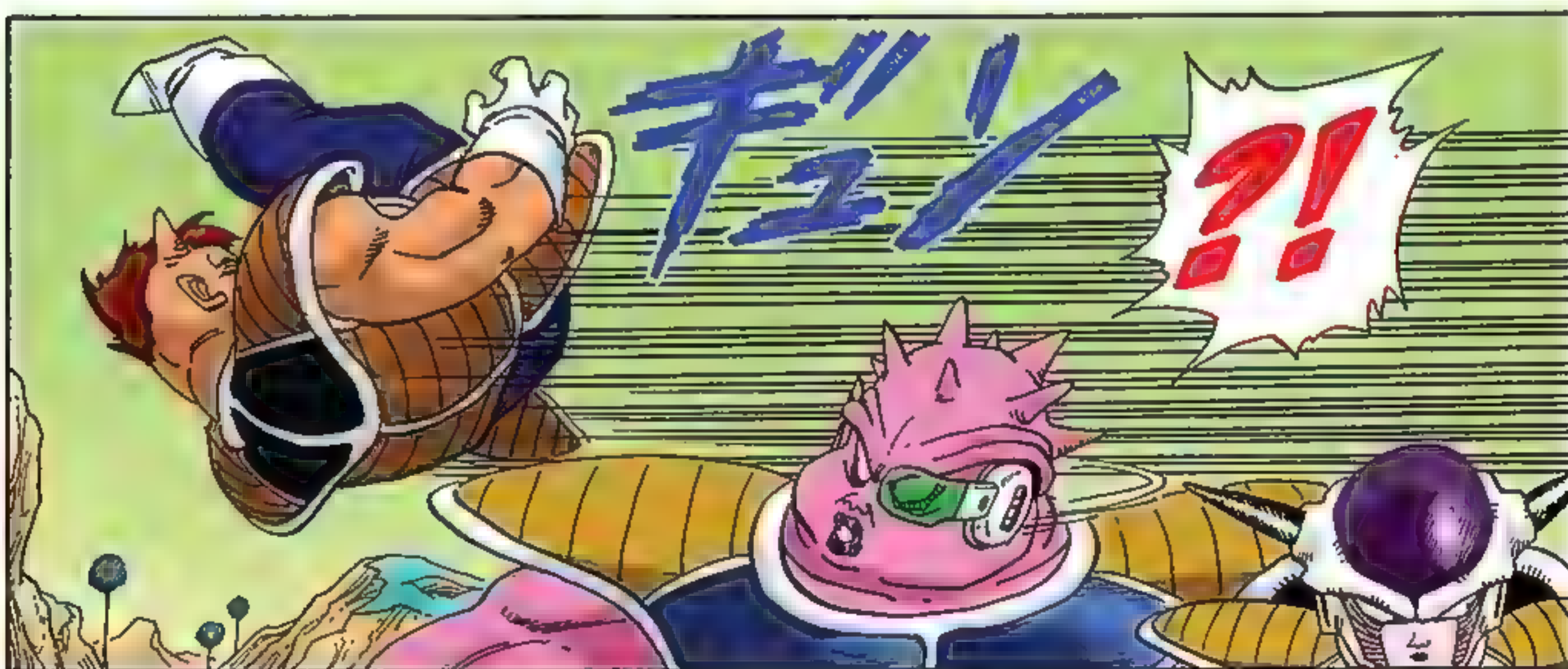
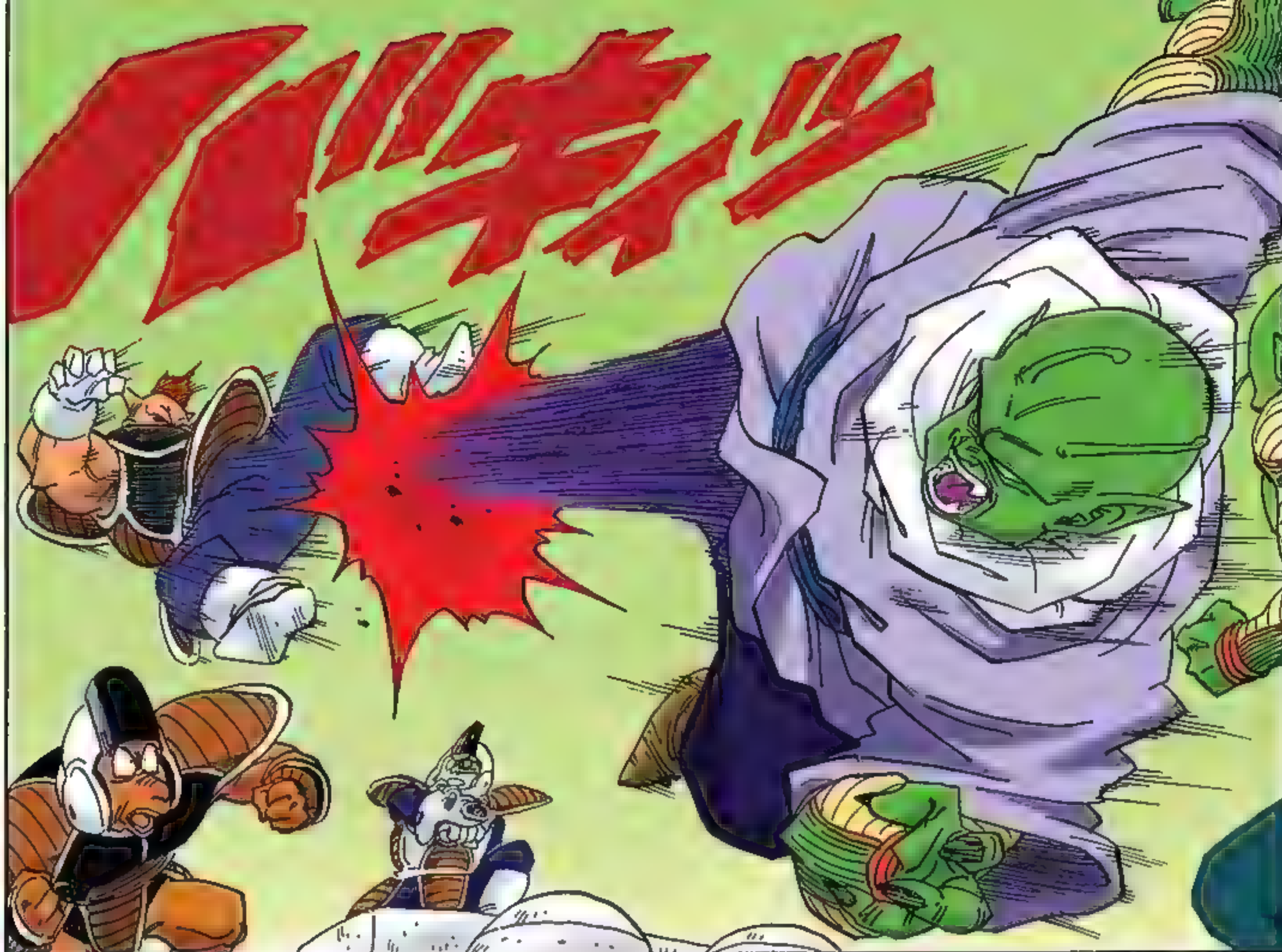
ESO NO ES
CIERTO! ELLOS
3 ESTÁN
CONTENIENDO
SU KI...

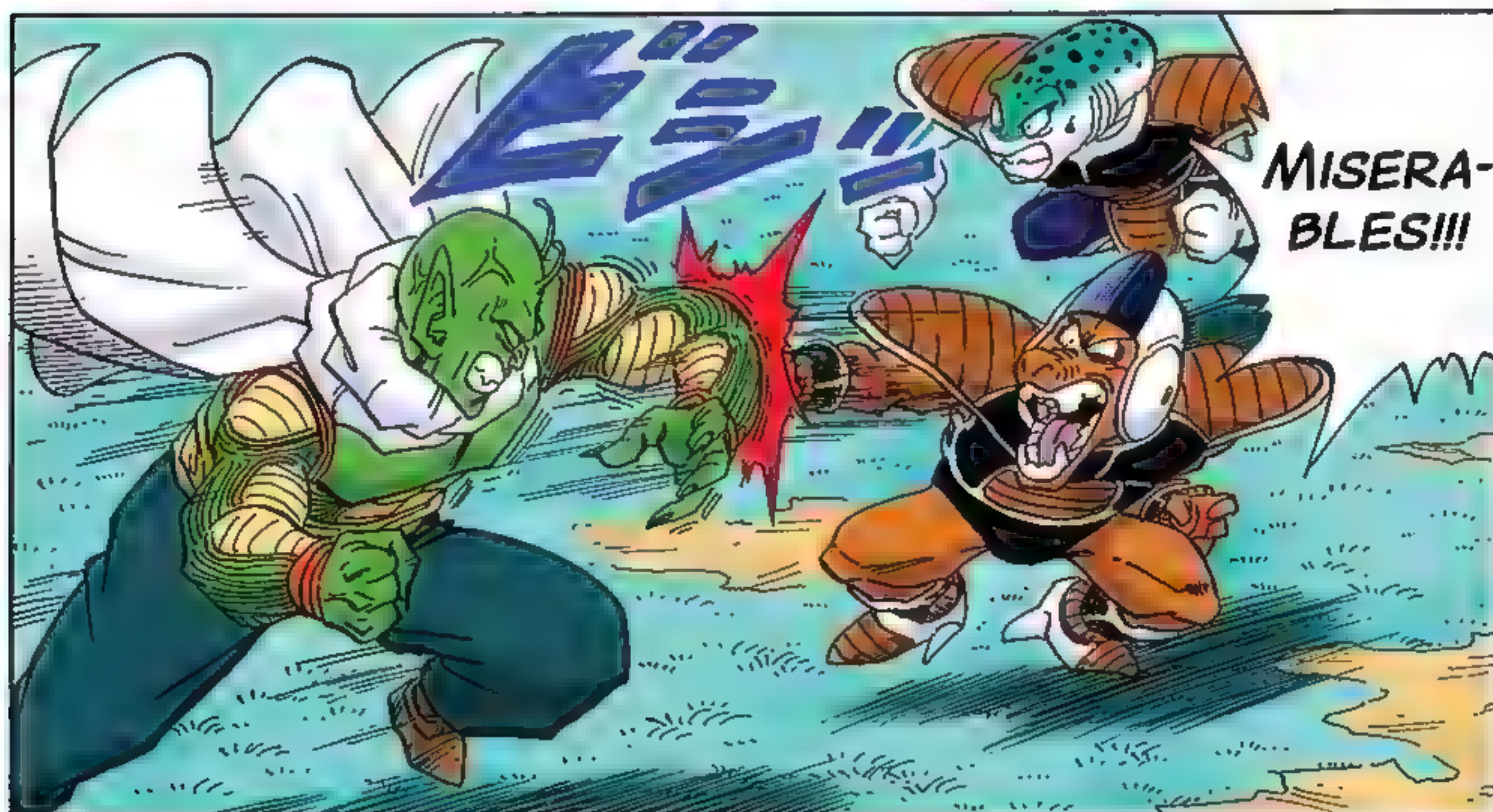


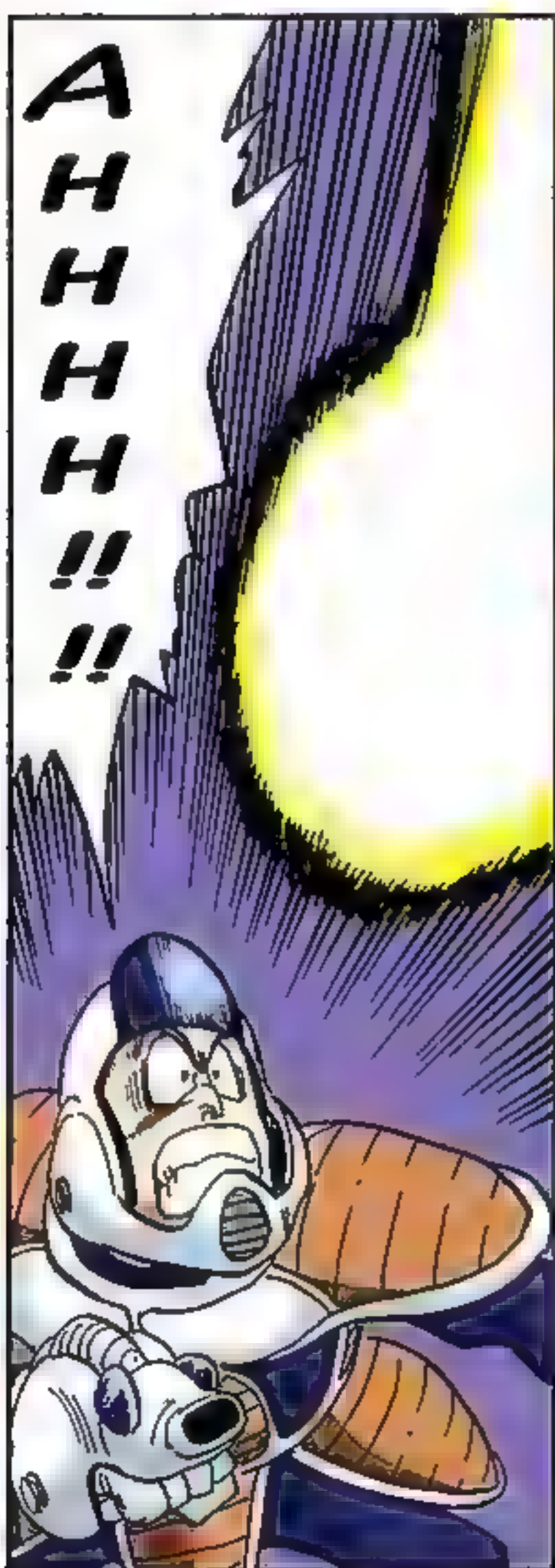
VAMOS,
ACABEMOS
CON ELLOS
!!!

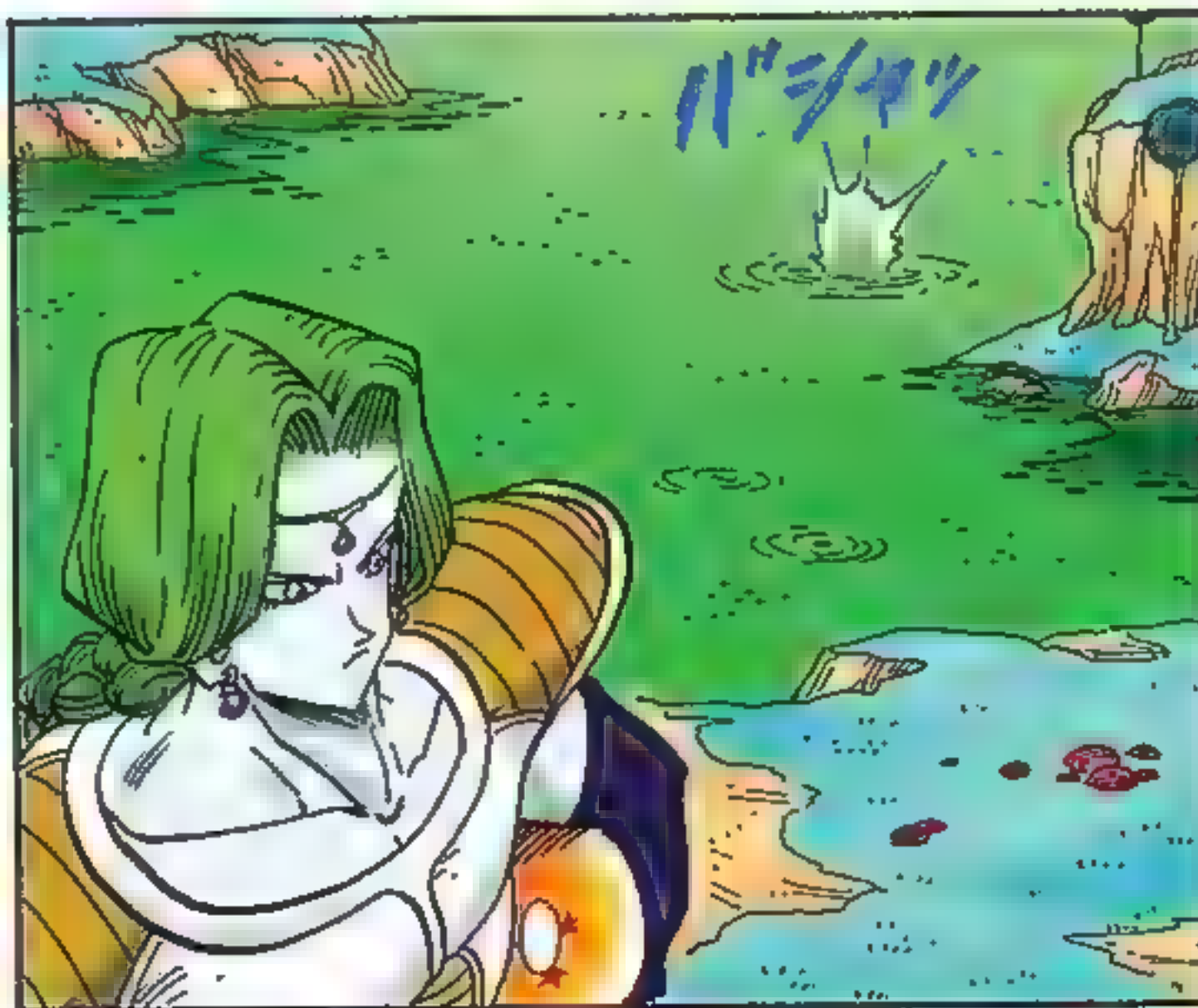
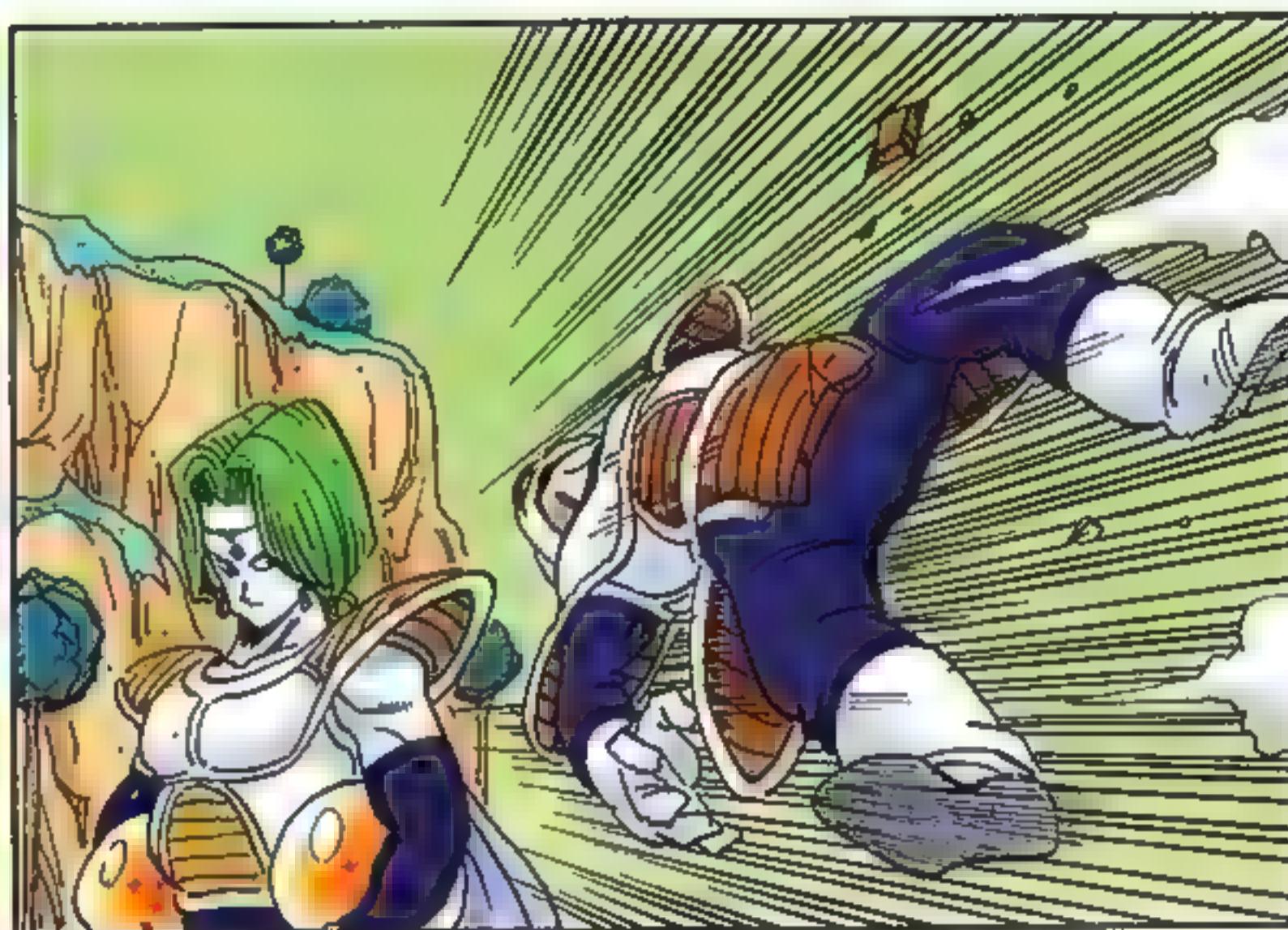
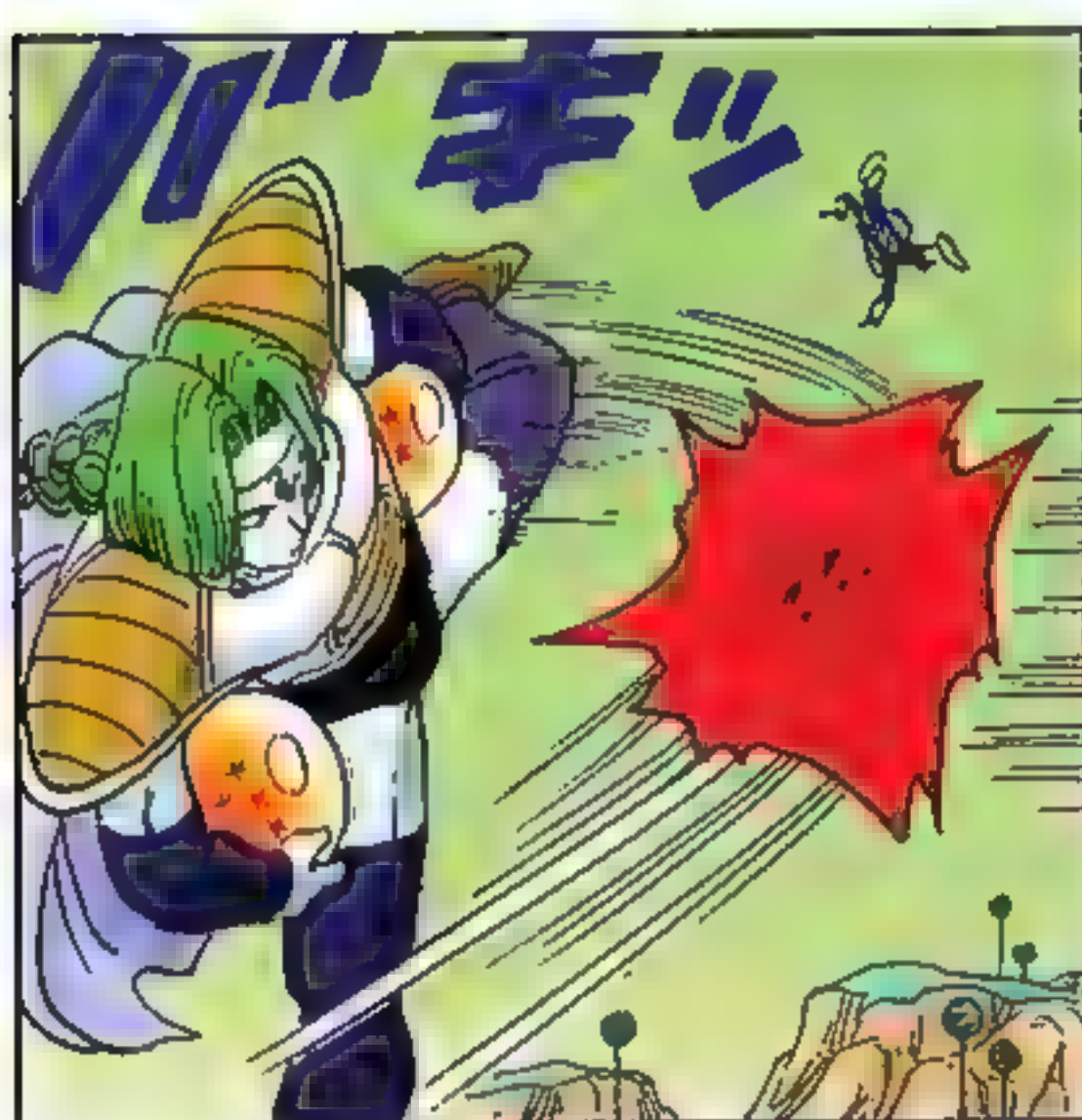
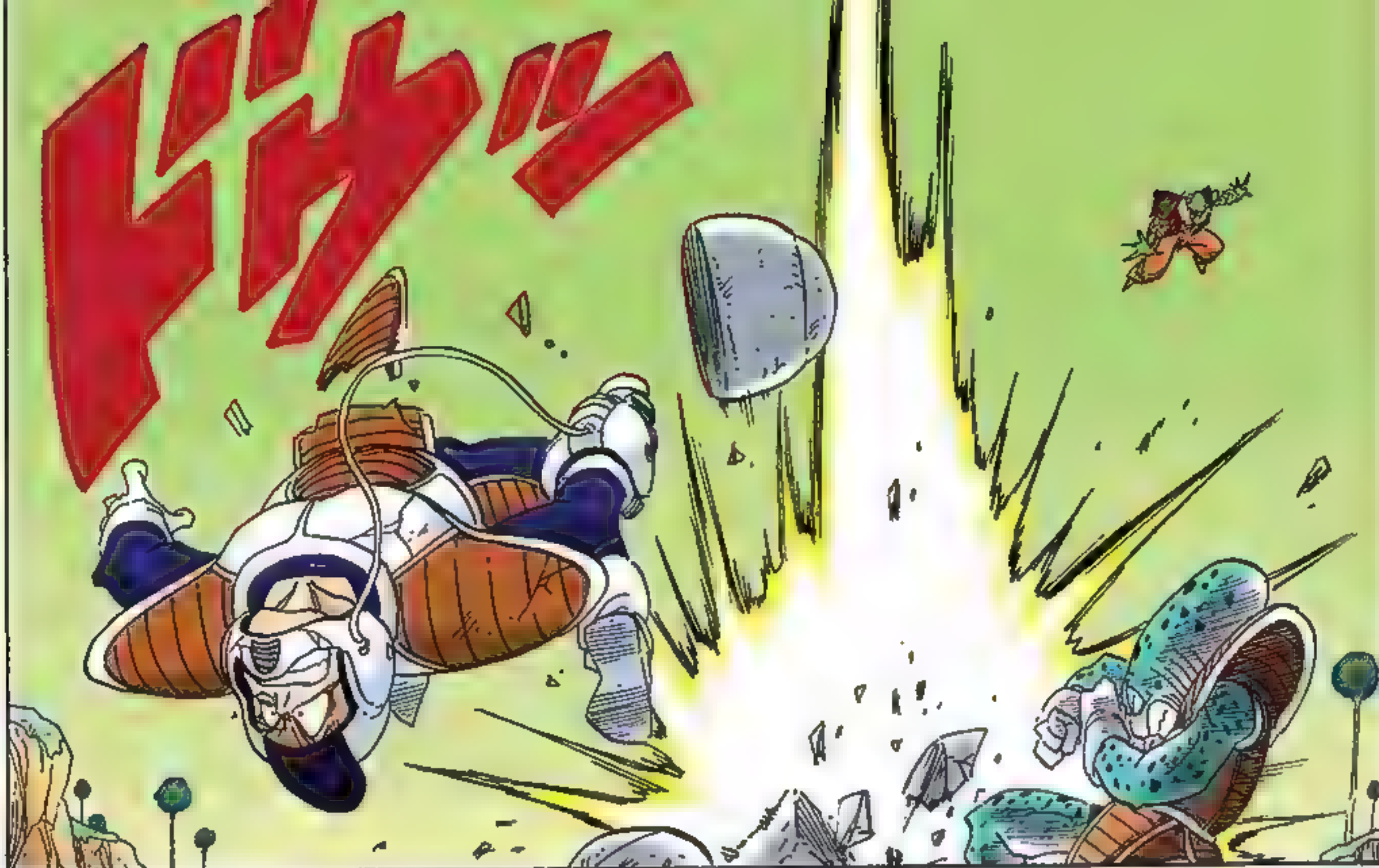


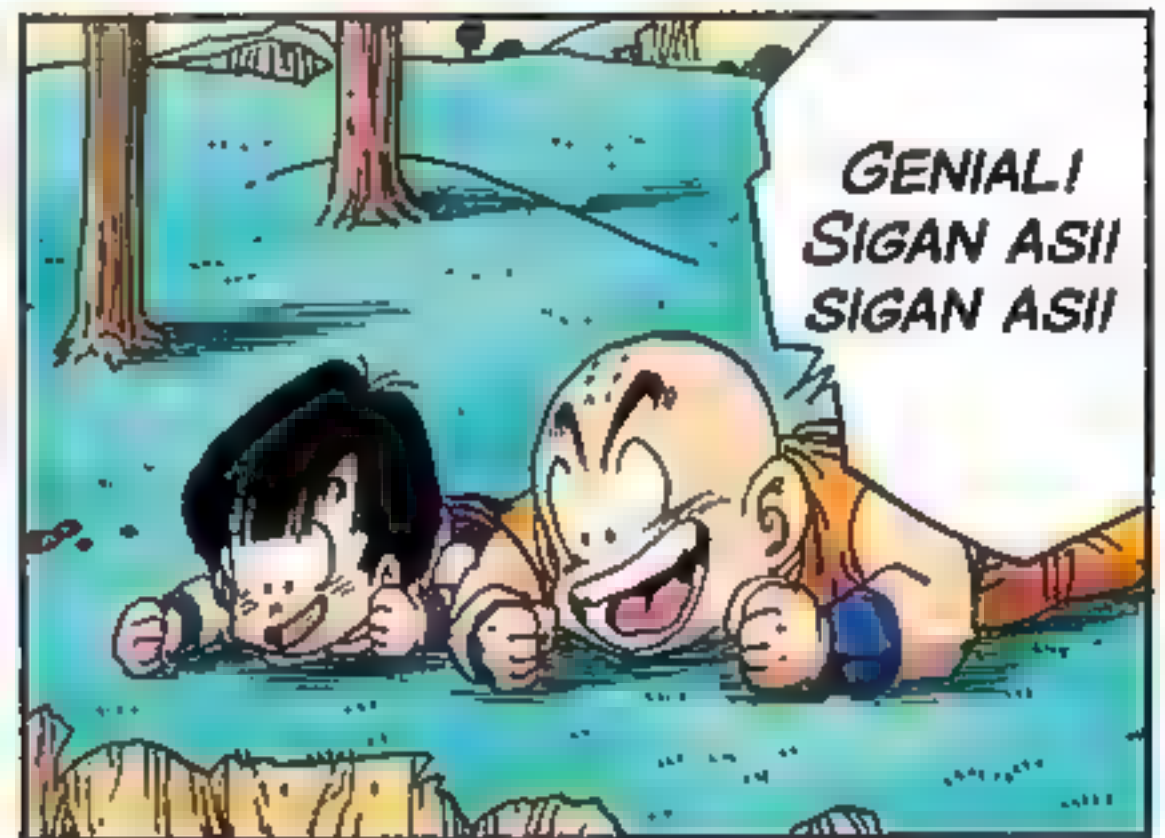
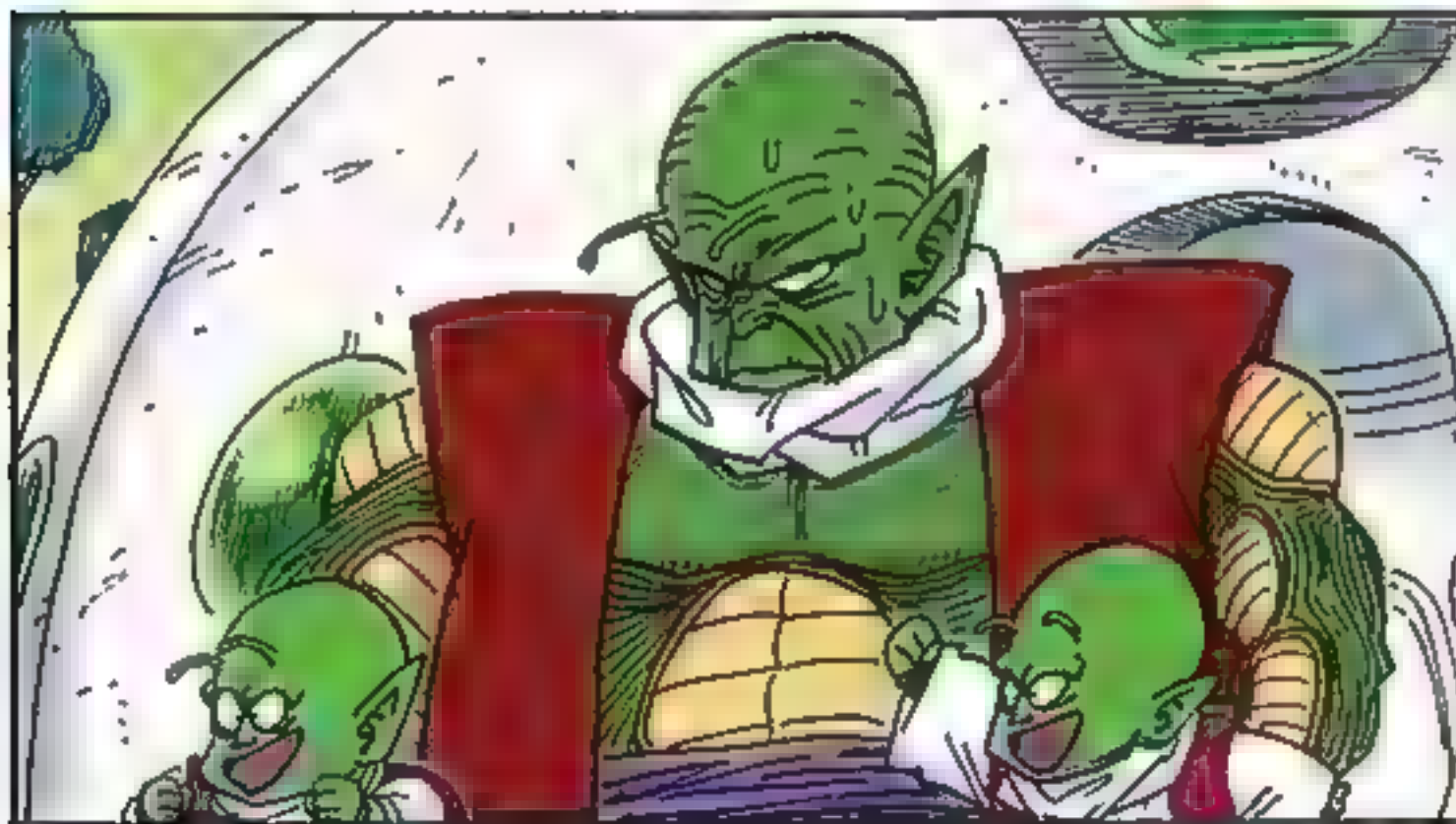
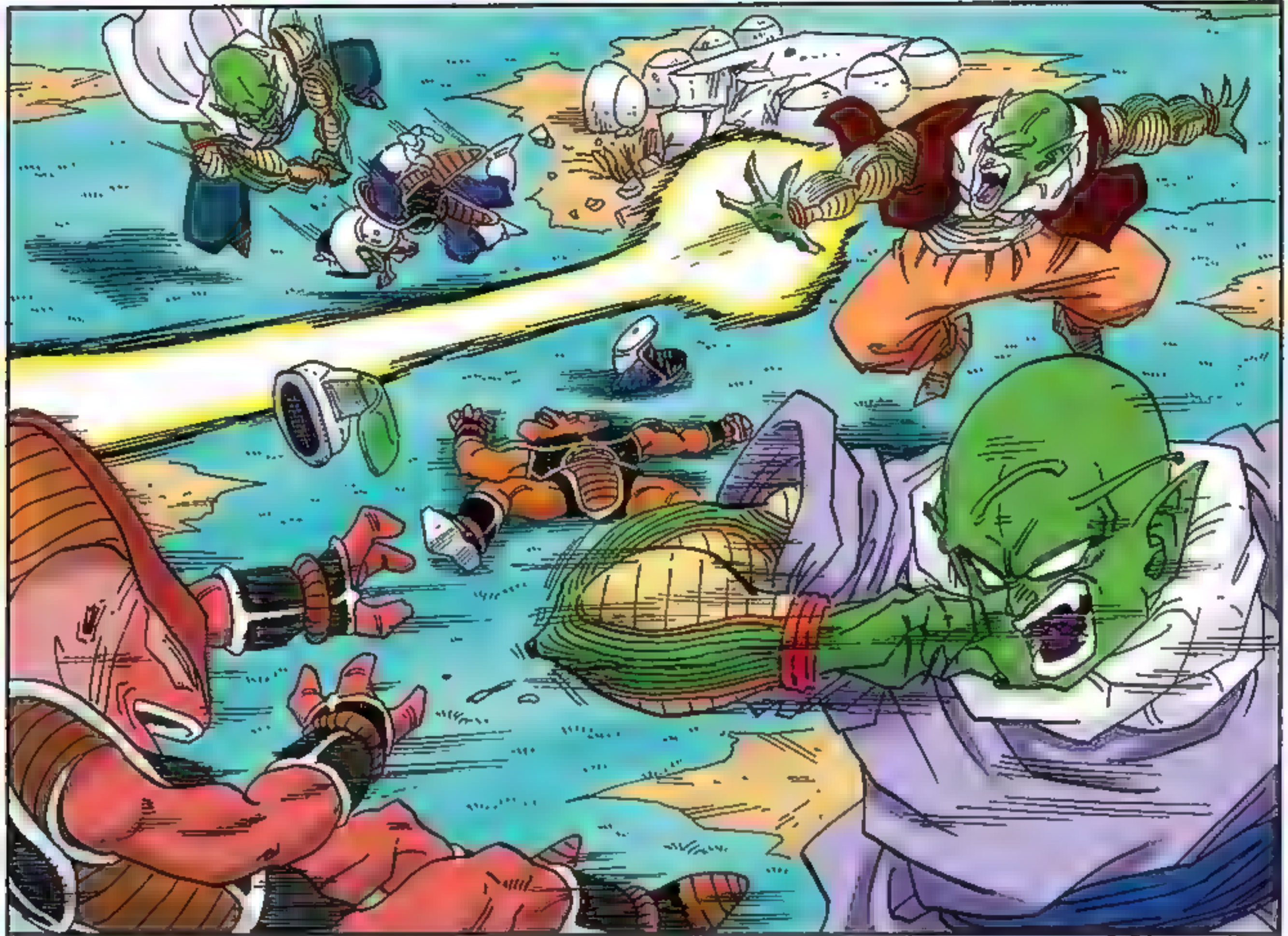
H
A
A
H
!!

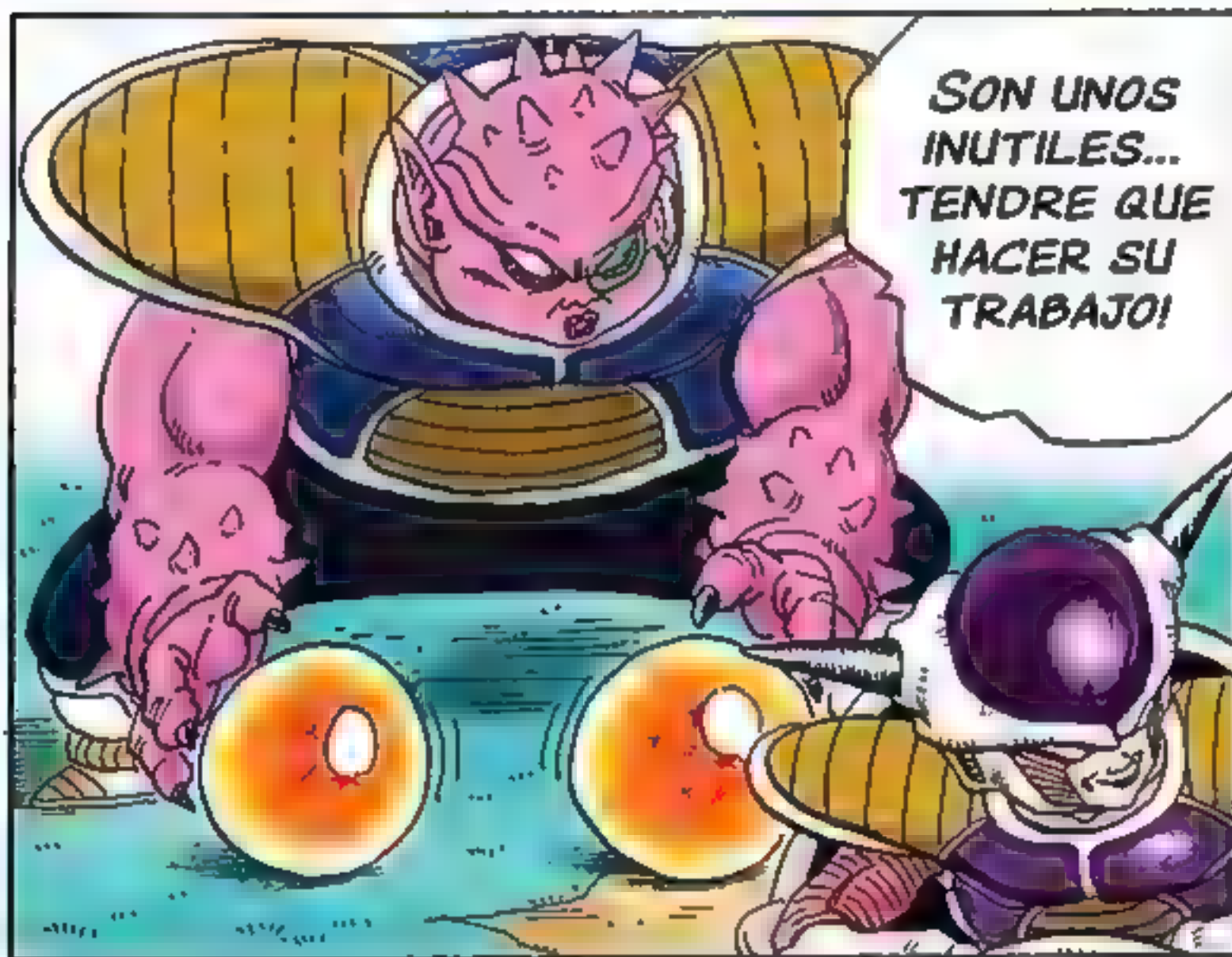
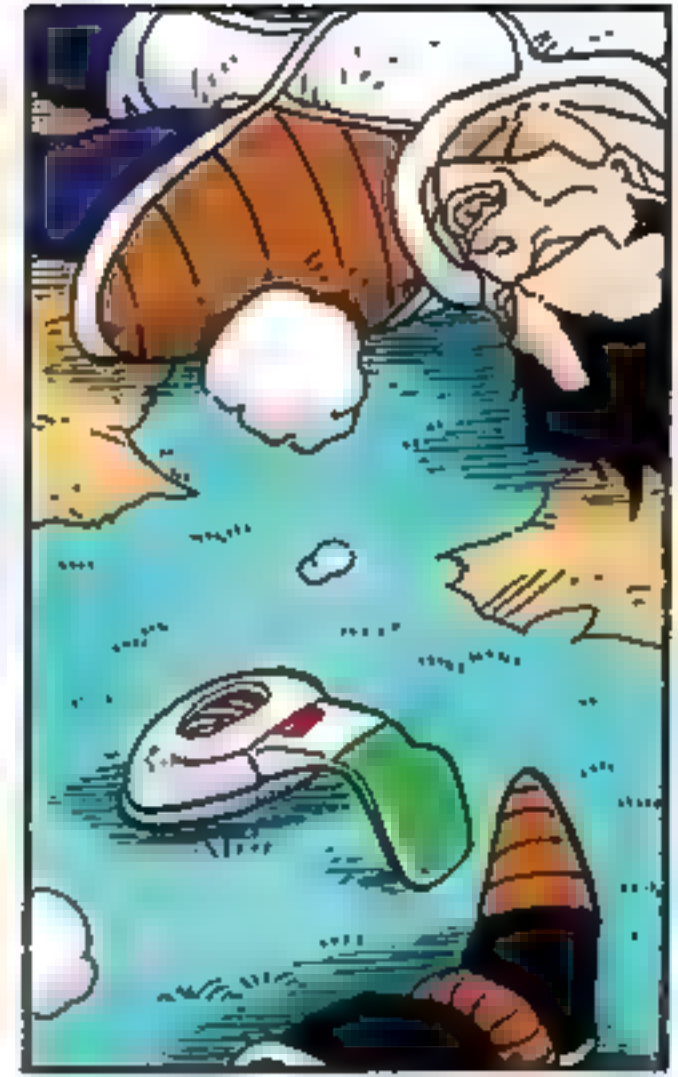
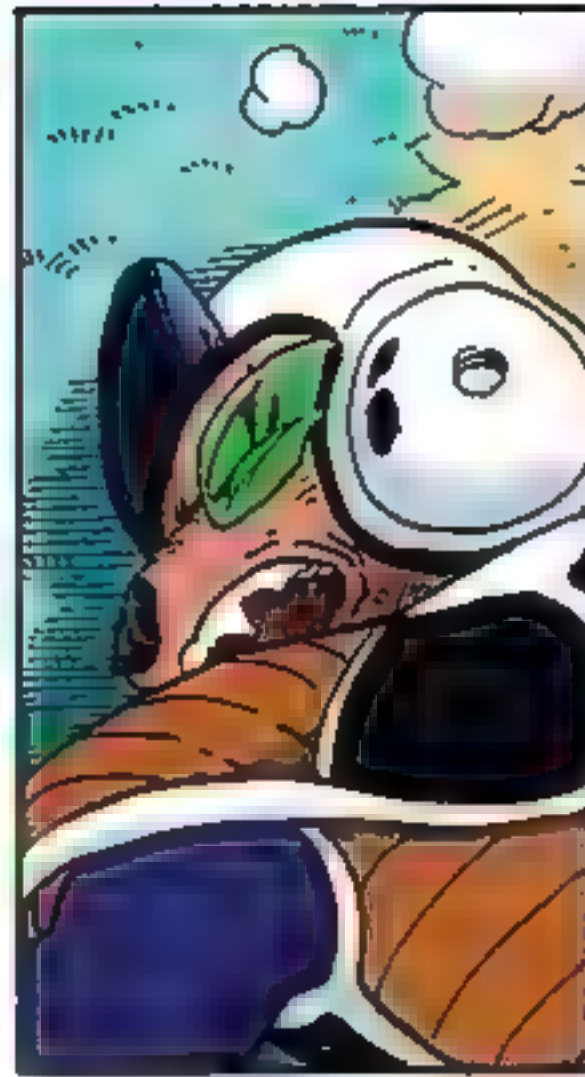


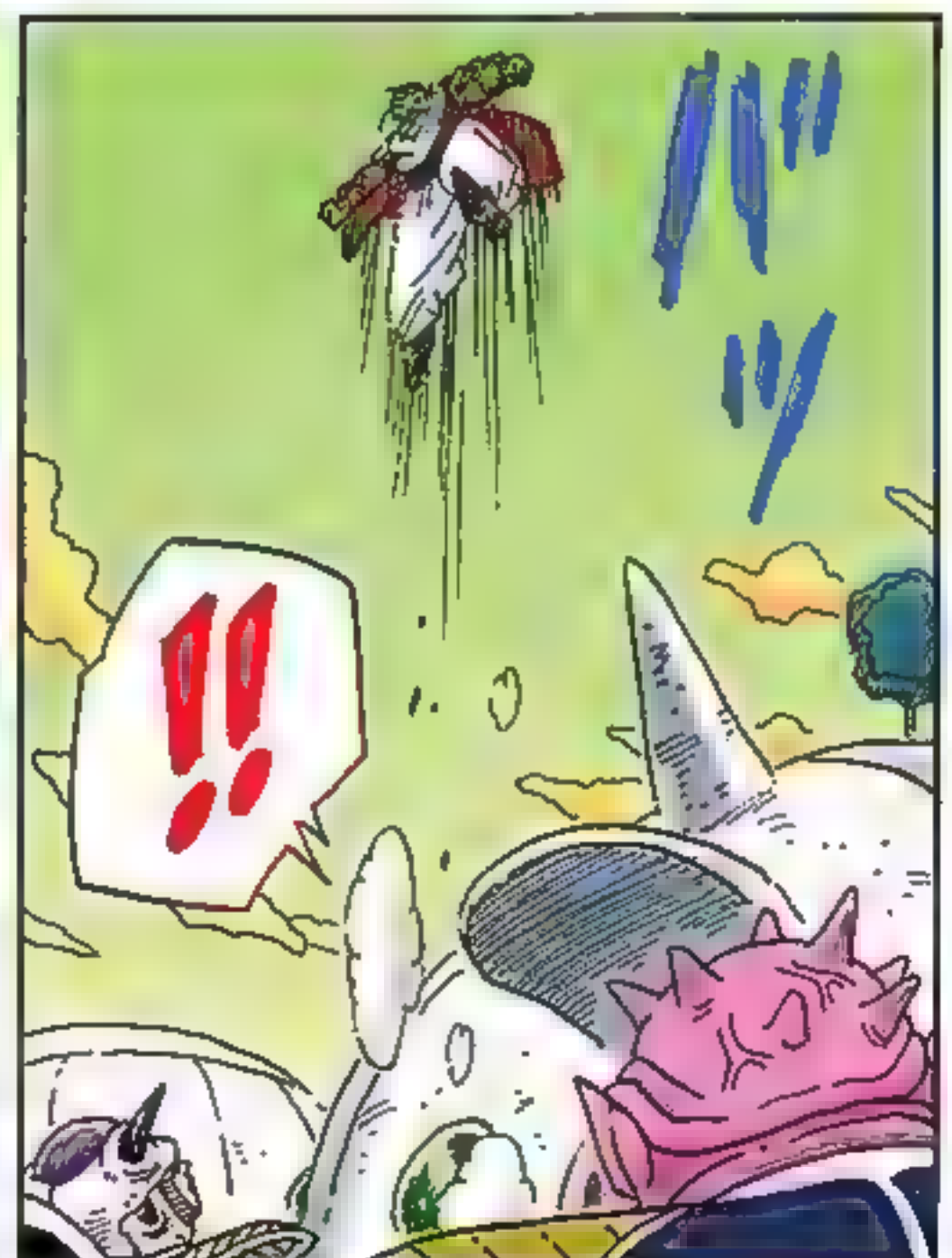
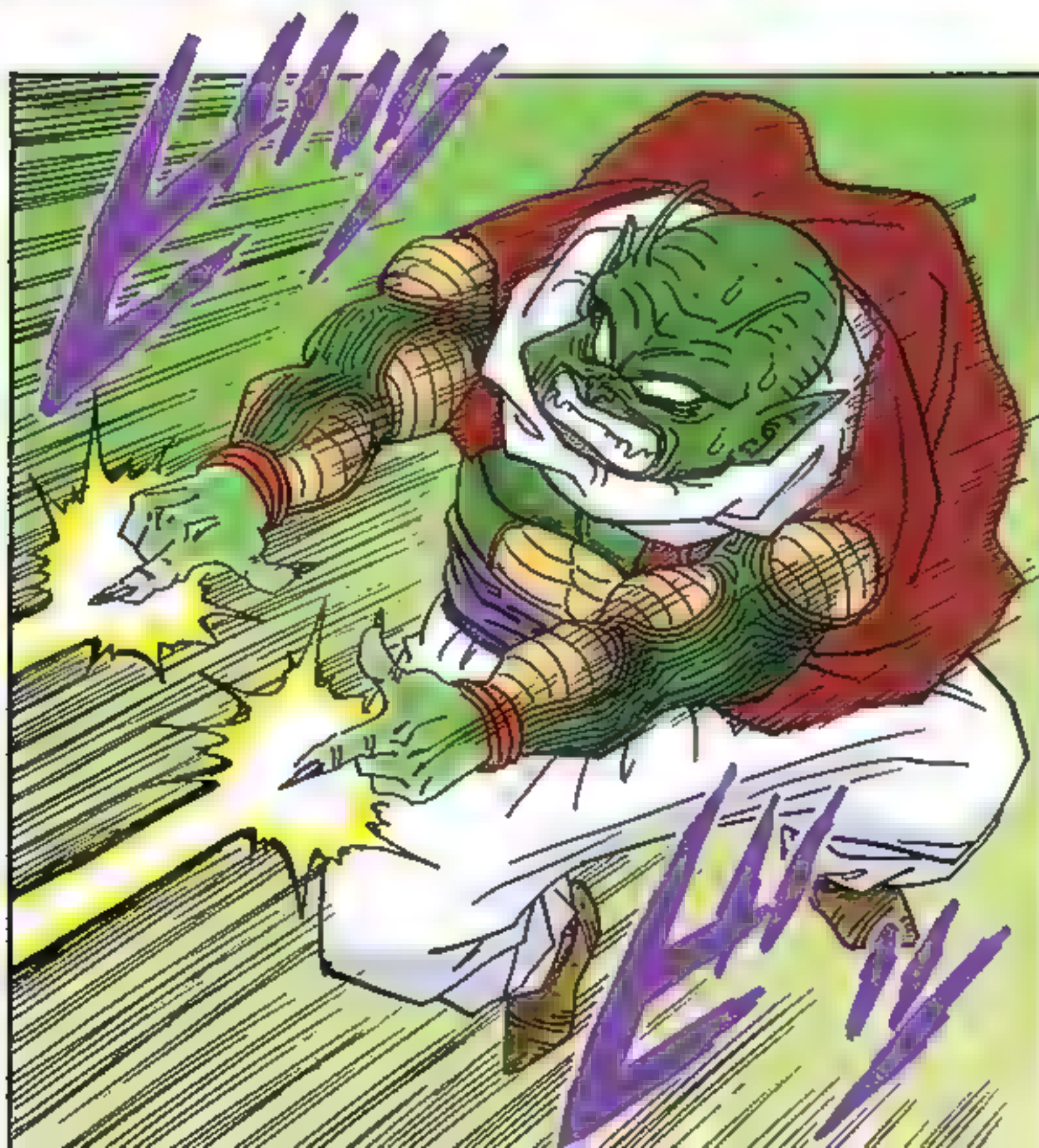
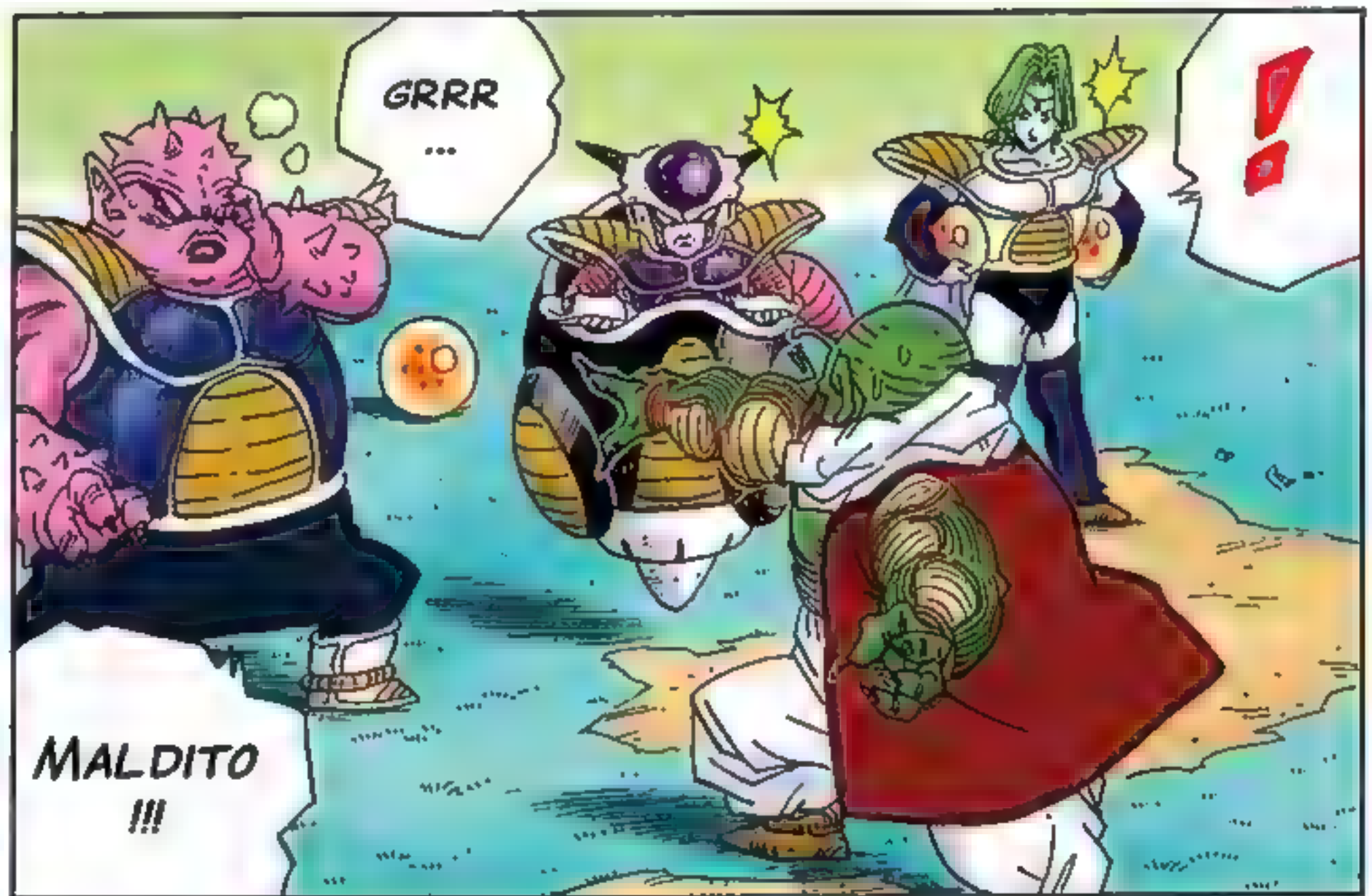
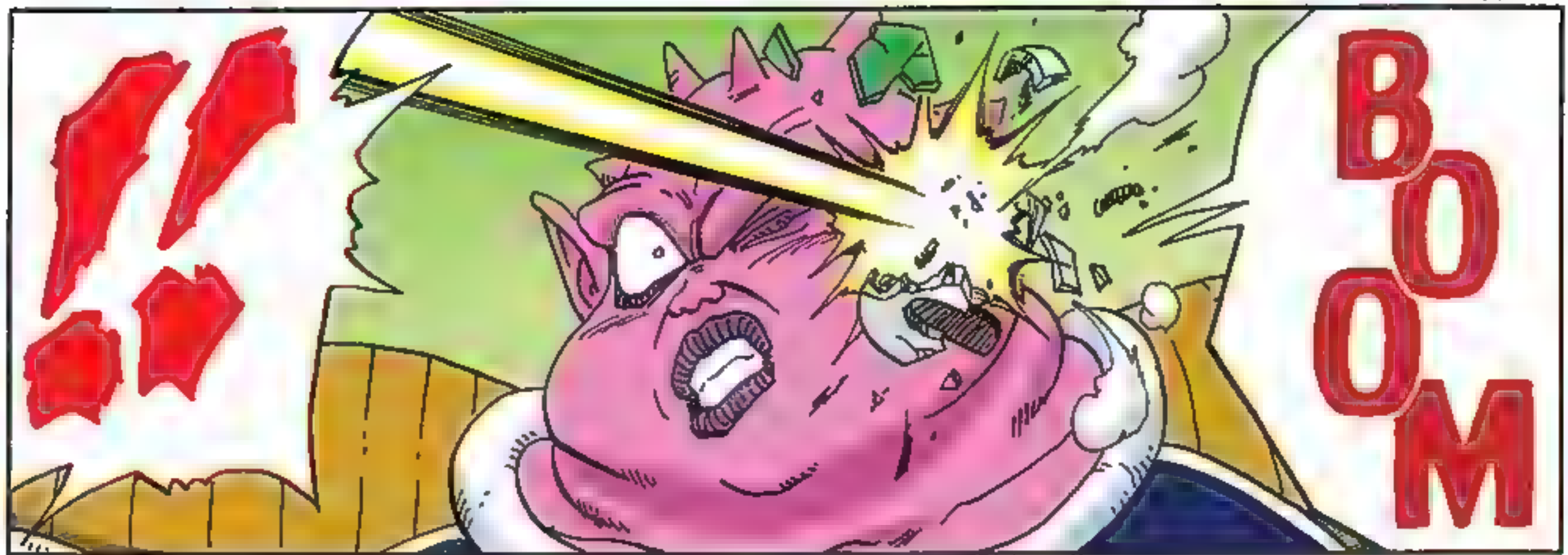


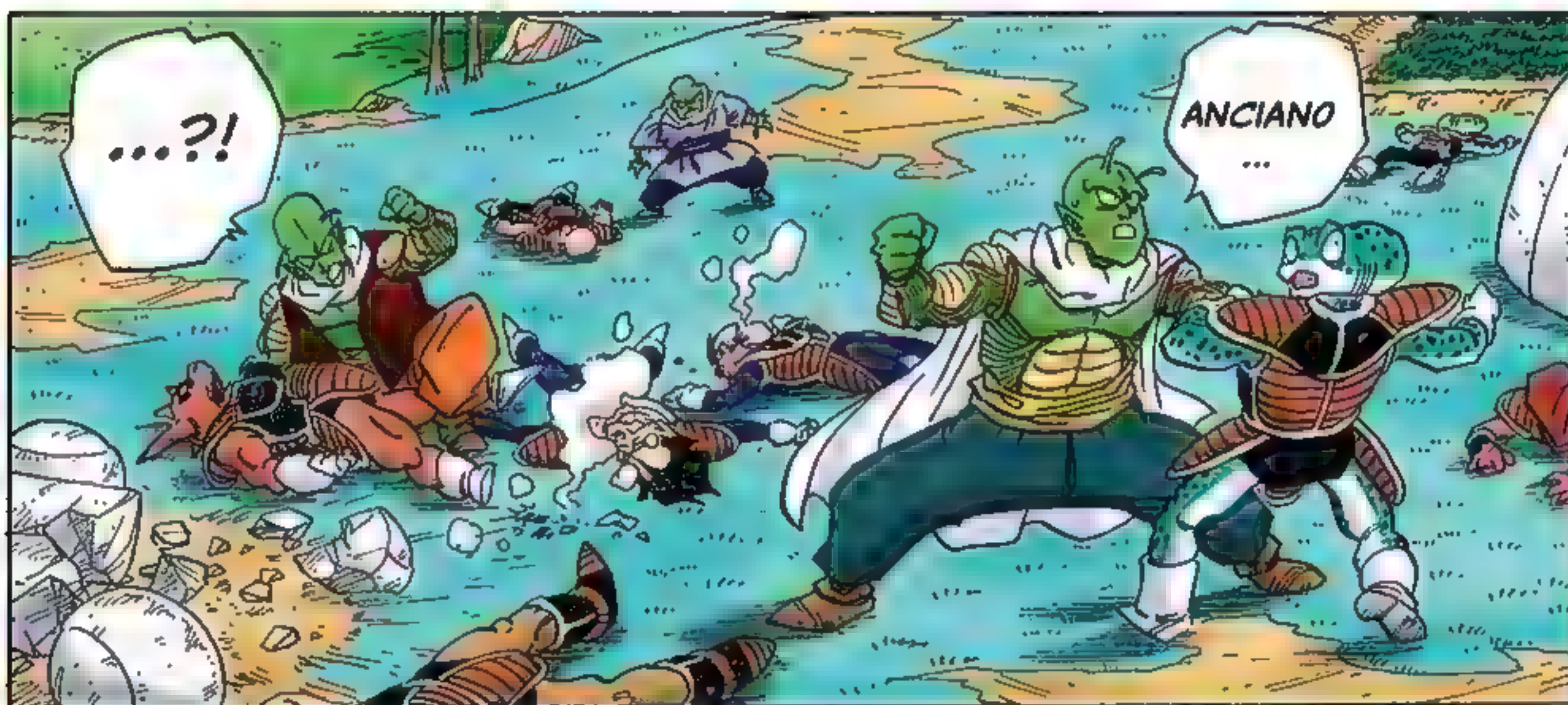
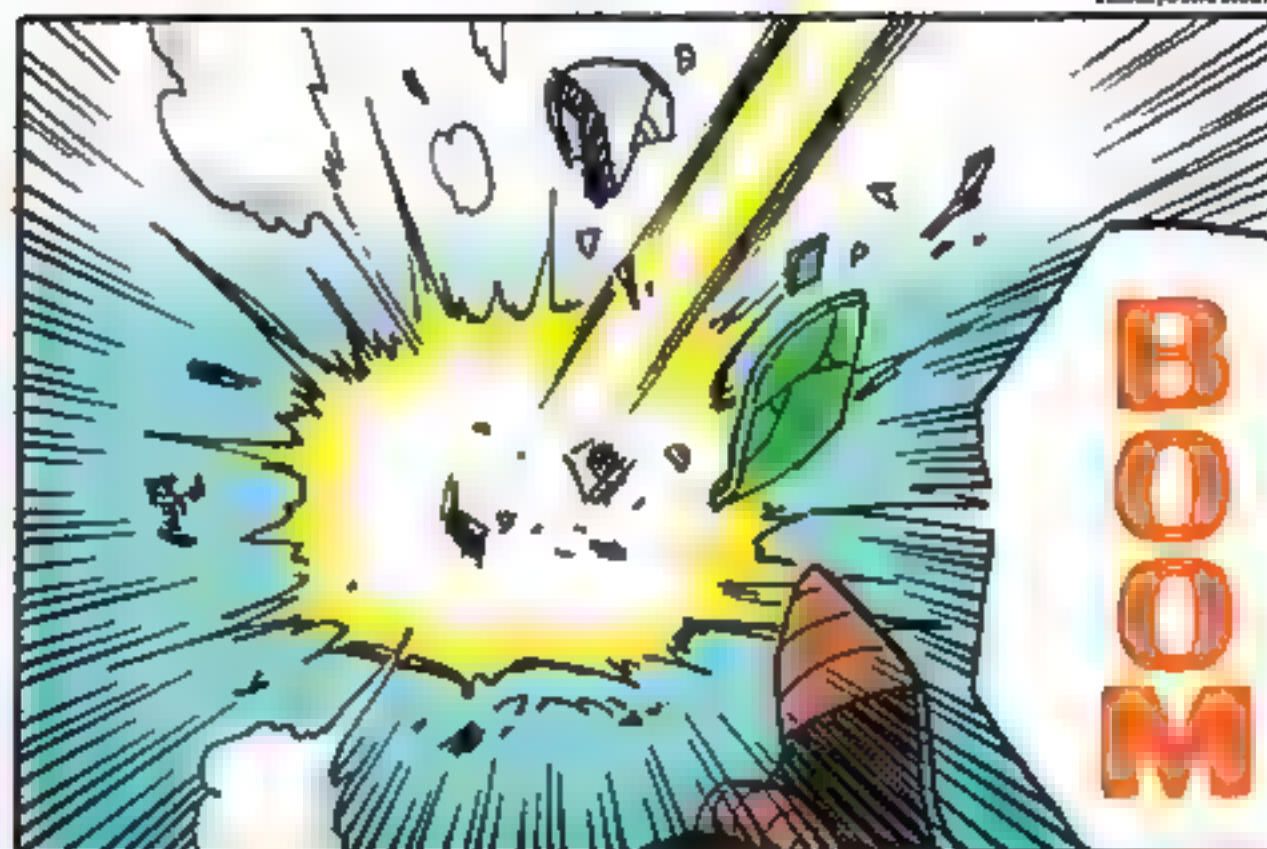










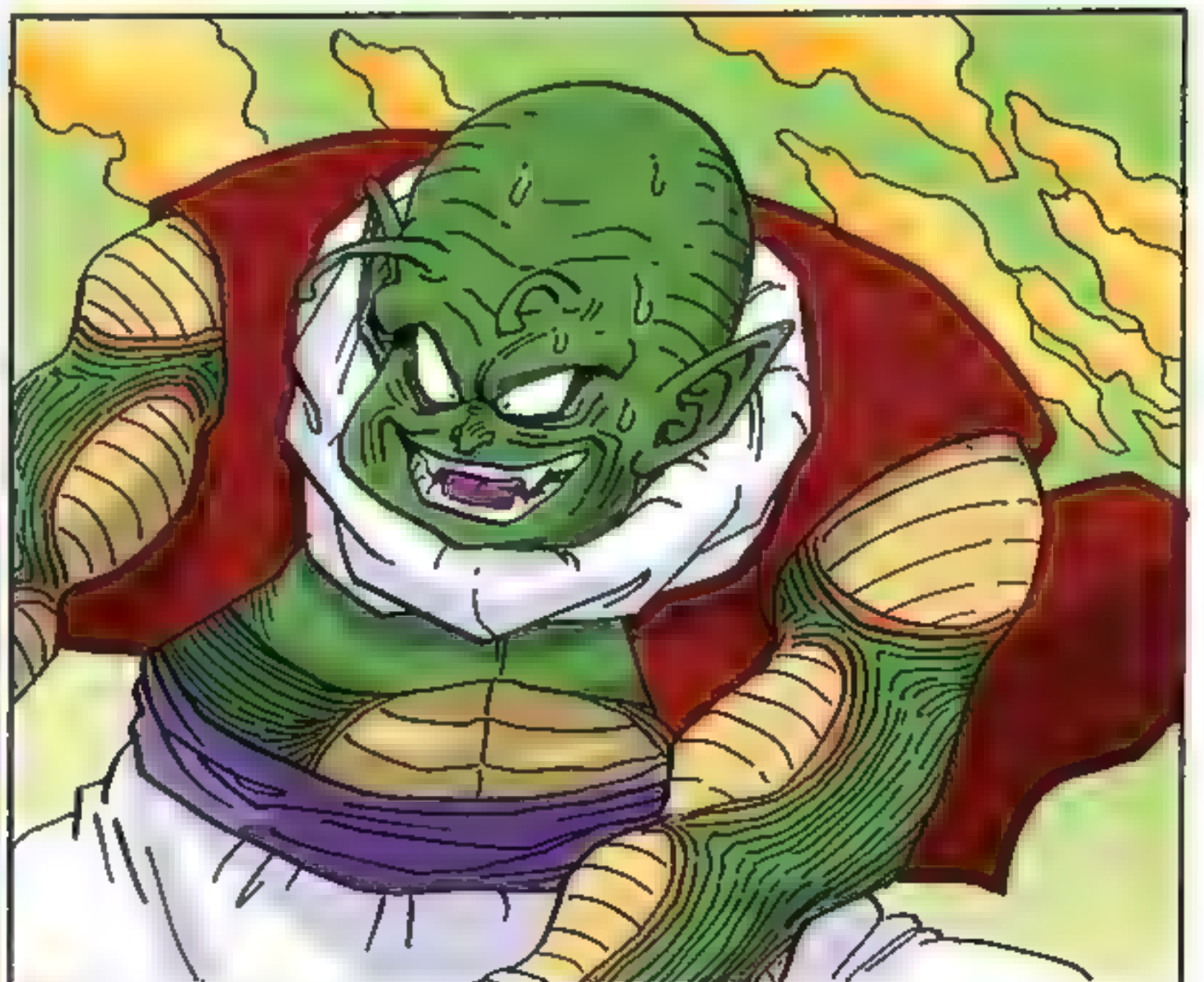


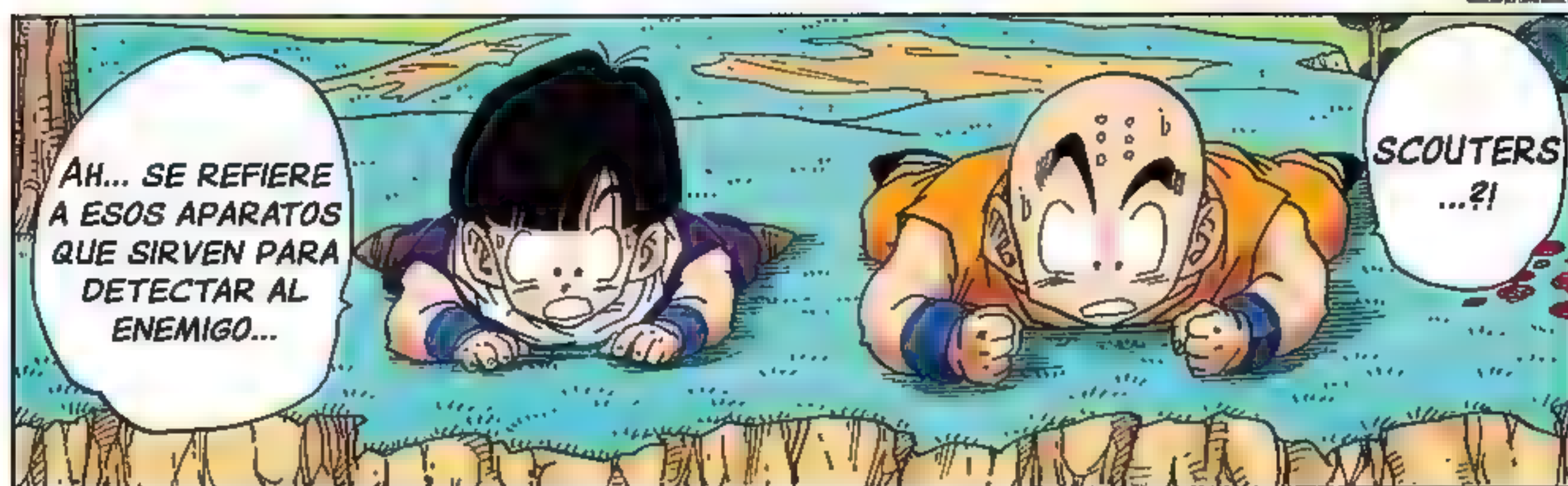


Capitulo 9: La Resistencia de los Namekuseijin



Capitulo 9: La Resistencia de los Namekuseijin





AH... SE REFIERE
A ESOS APARATOS
QUE SIRVEN PARA
DETECTAR AL
ENEMIGO...

SCOUTERS
...?!

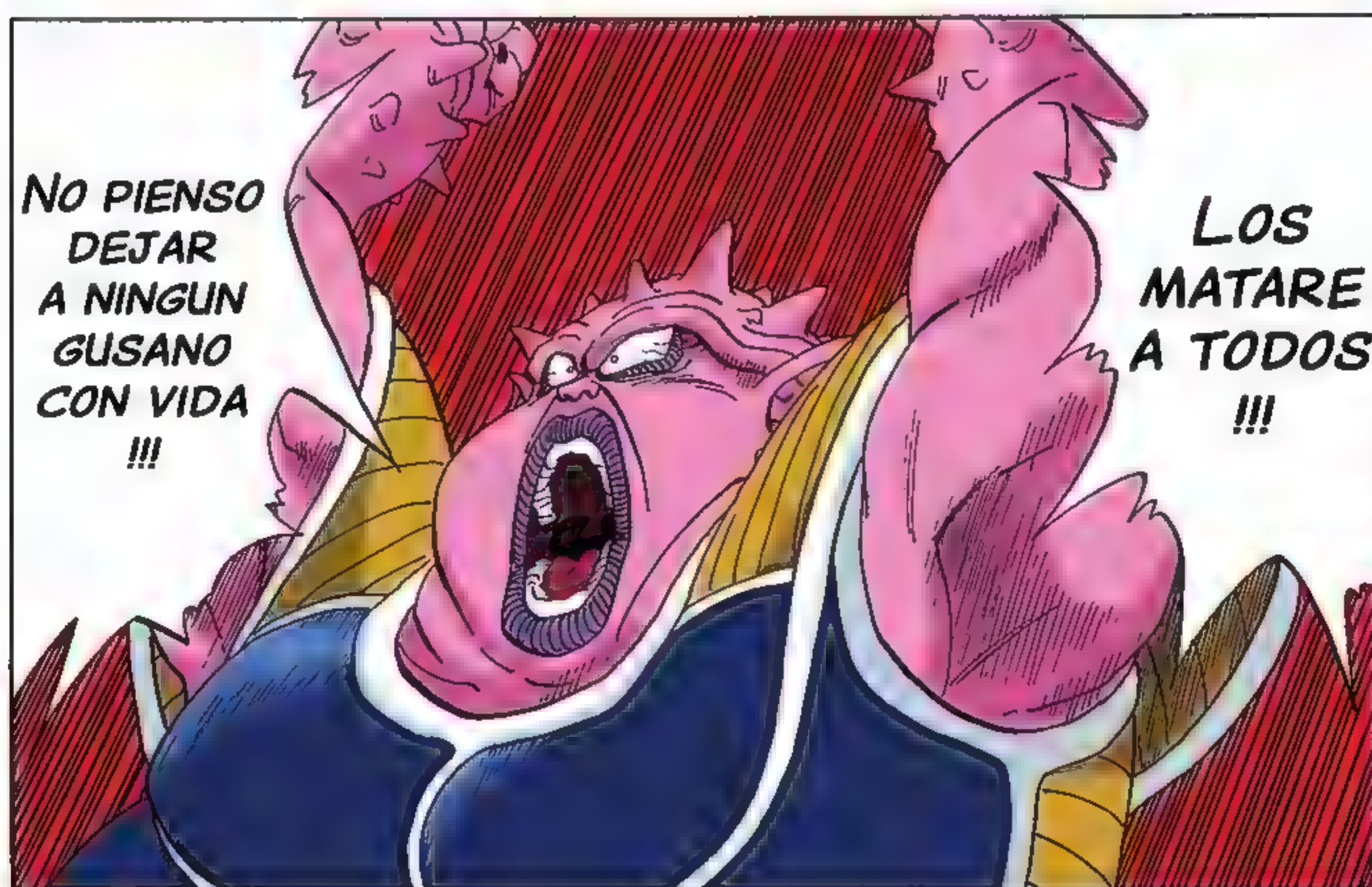


M-MISERA-
BLE!!

ELLOS USAS ESAS
COSAS PARA DETECTAR
A LOS NAMEKUSEIJIN,
Y DESPUES LES
QUITAN LAS ESFERAS
DEL DRAGON...

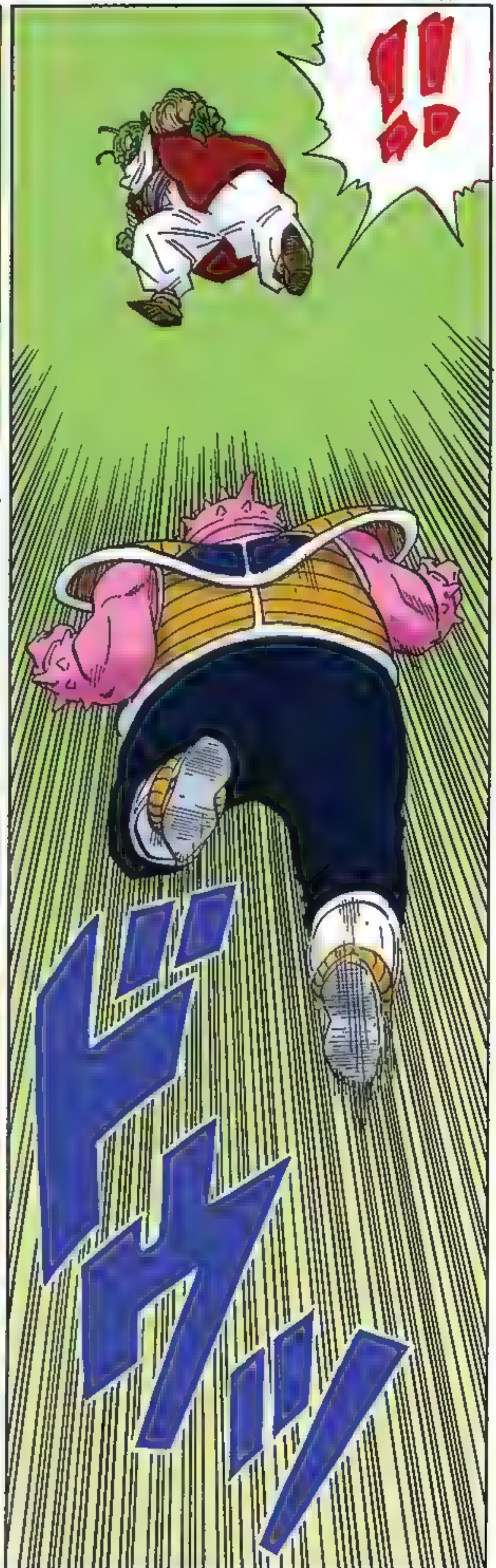
ESE ANCIANO PUDO
DARSE CUENTA DE
ESO Y LES DESTRUYO
SUS SCOUTERS!!

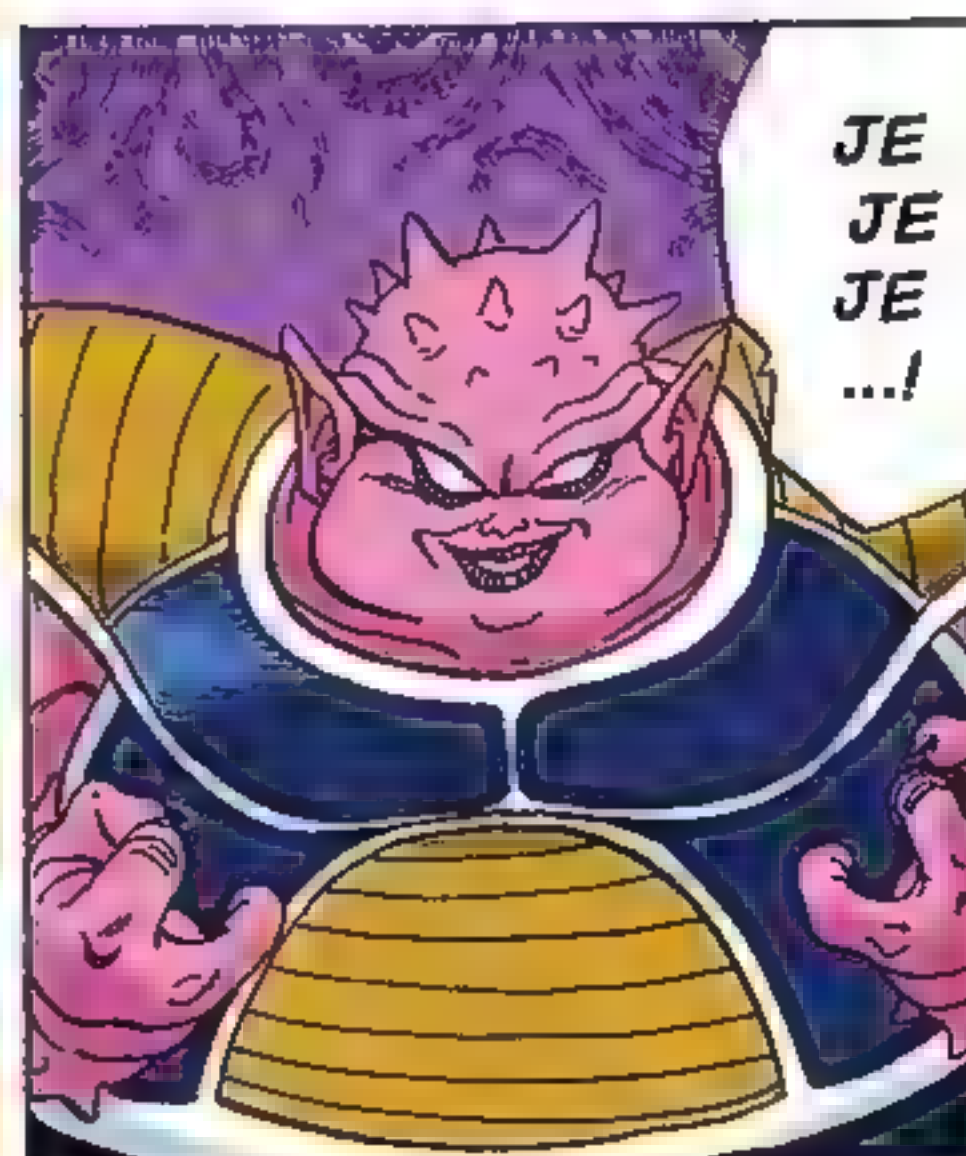
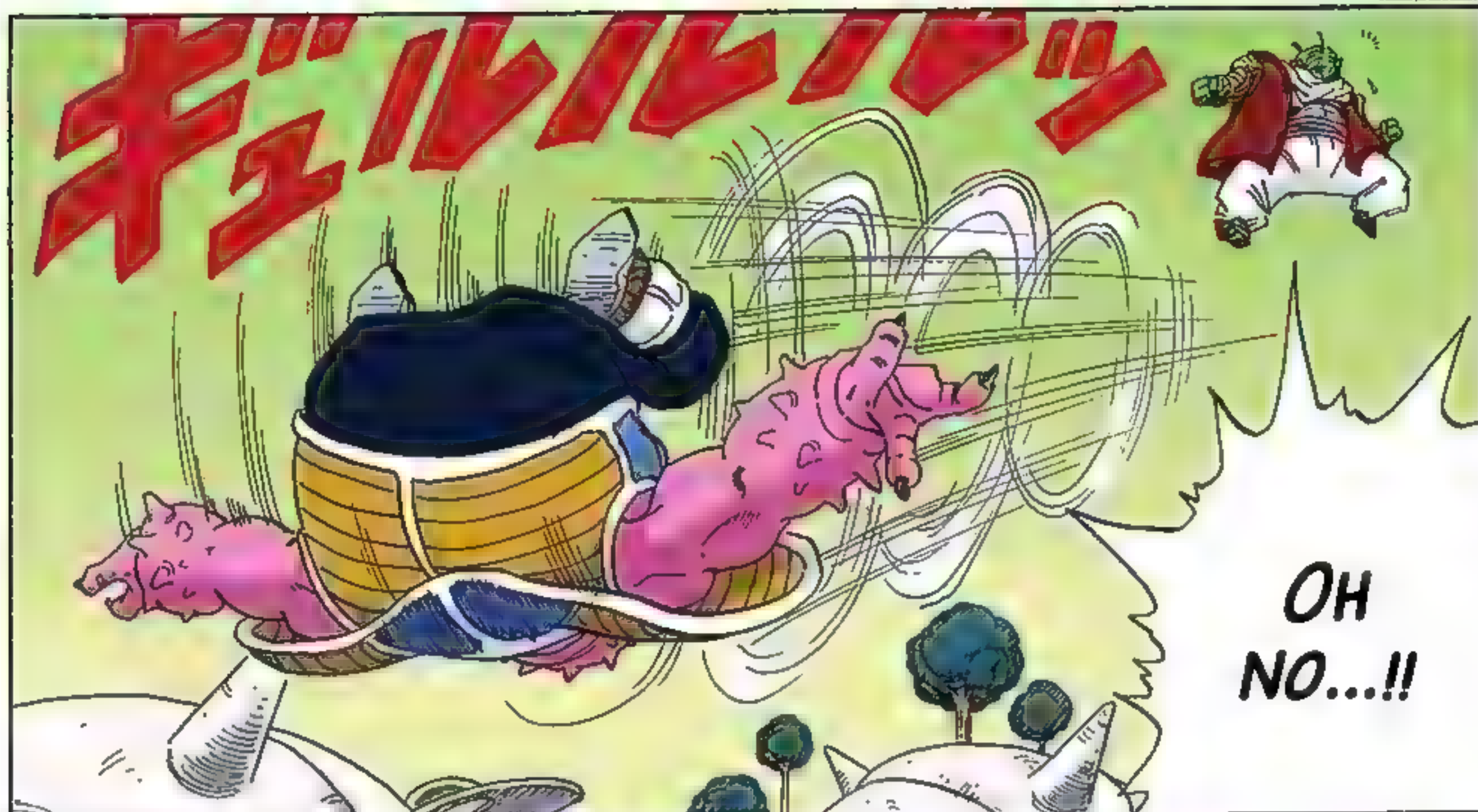
AHORA ENTIENDO!!
ELLOS NO SABEN
LA POSICION DE
LAS ESFERAS
DEL DRAGON!!

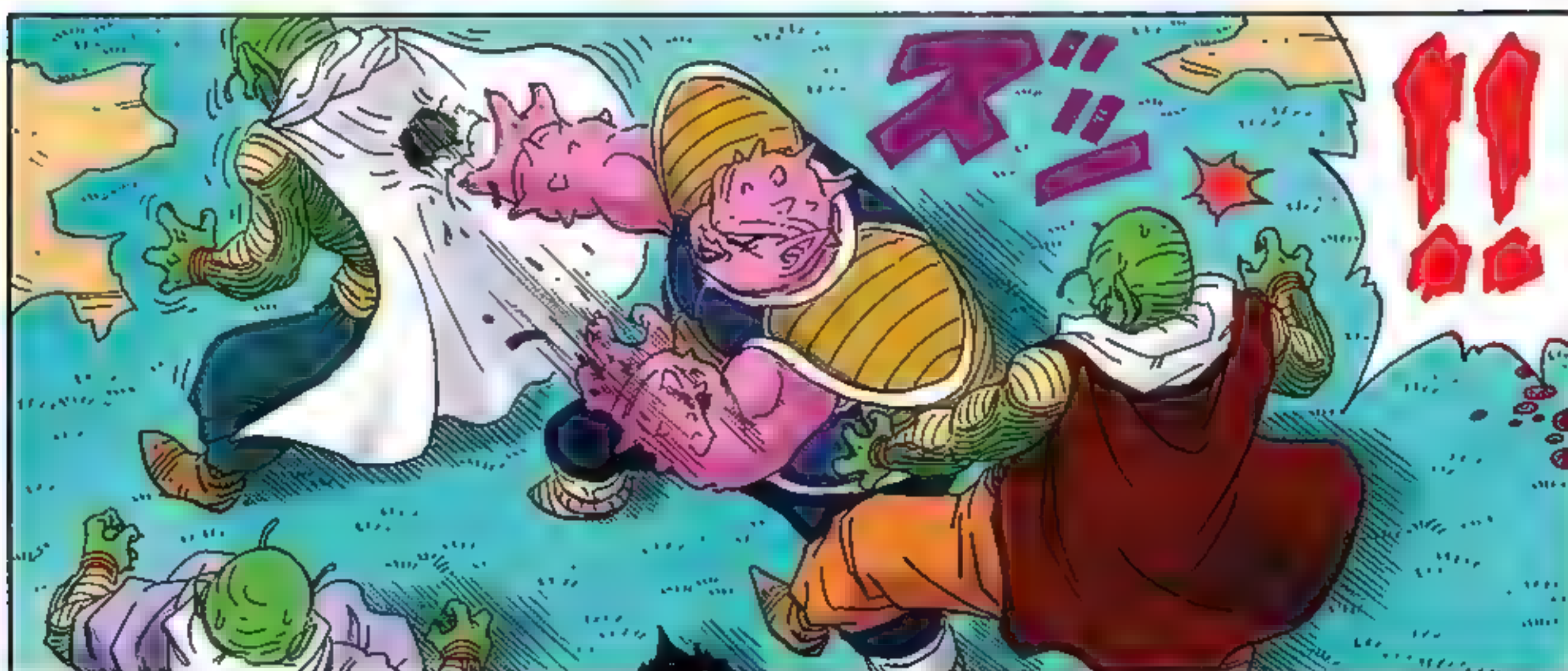
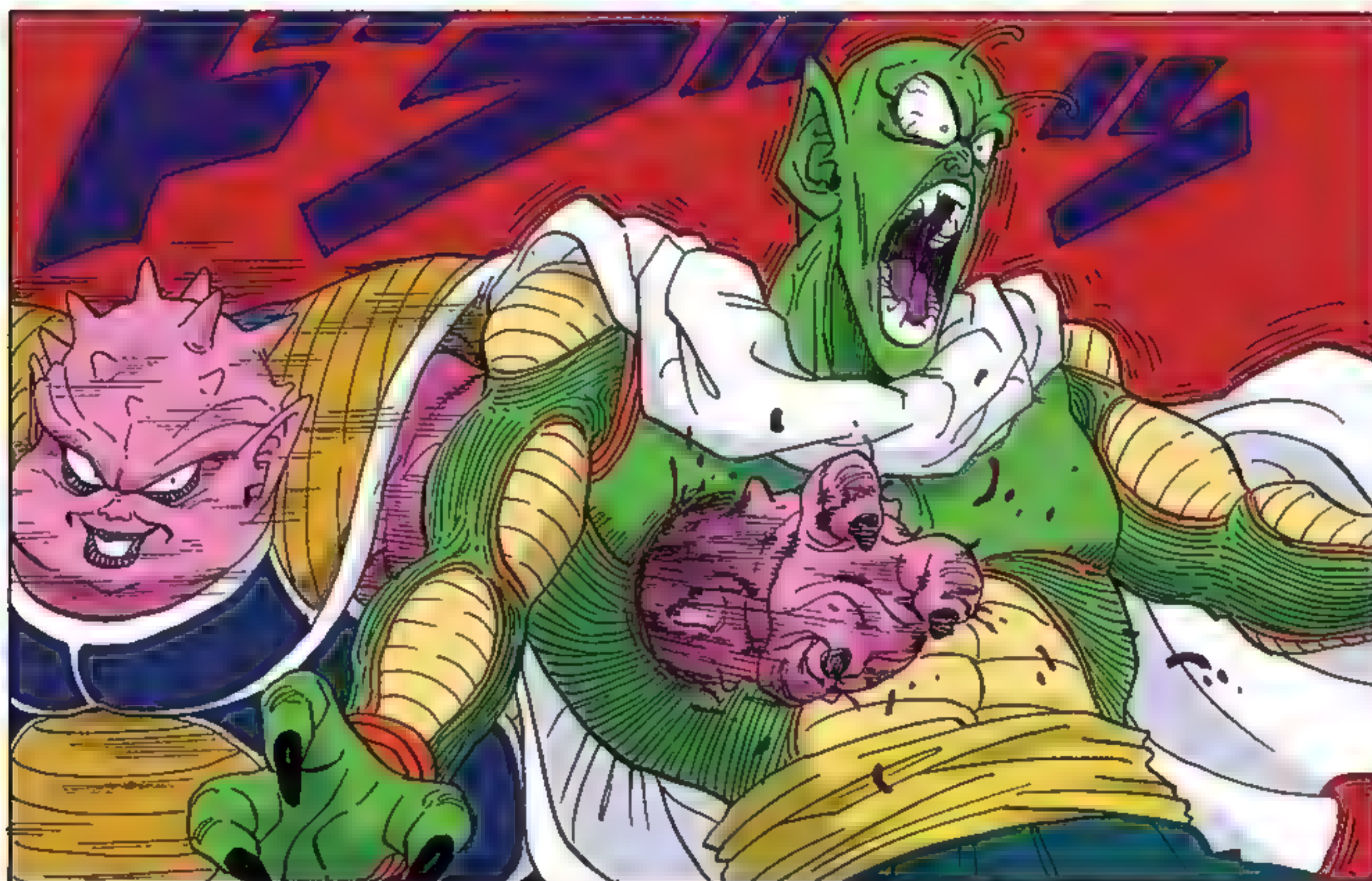
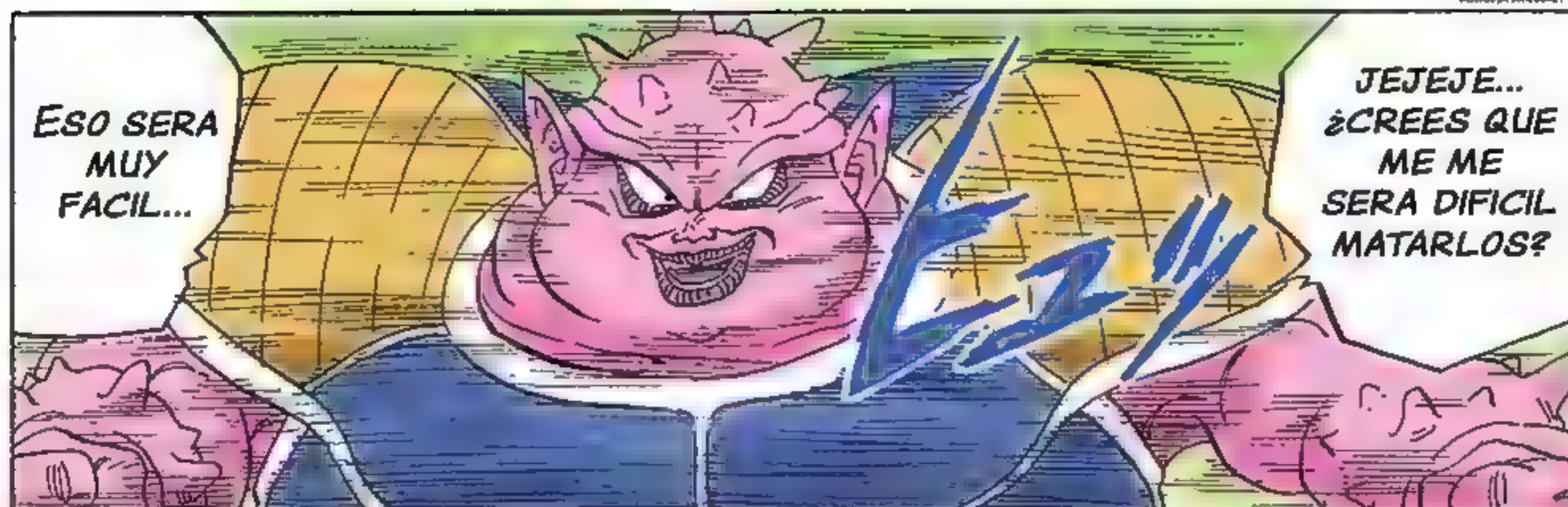


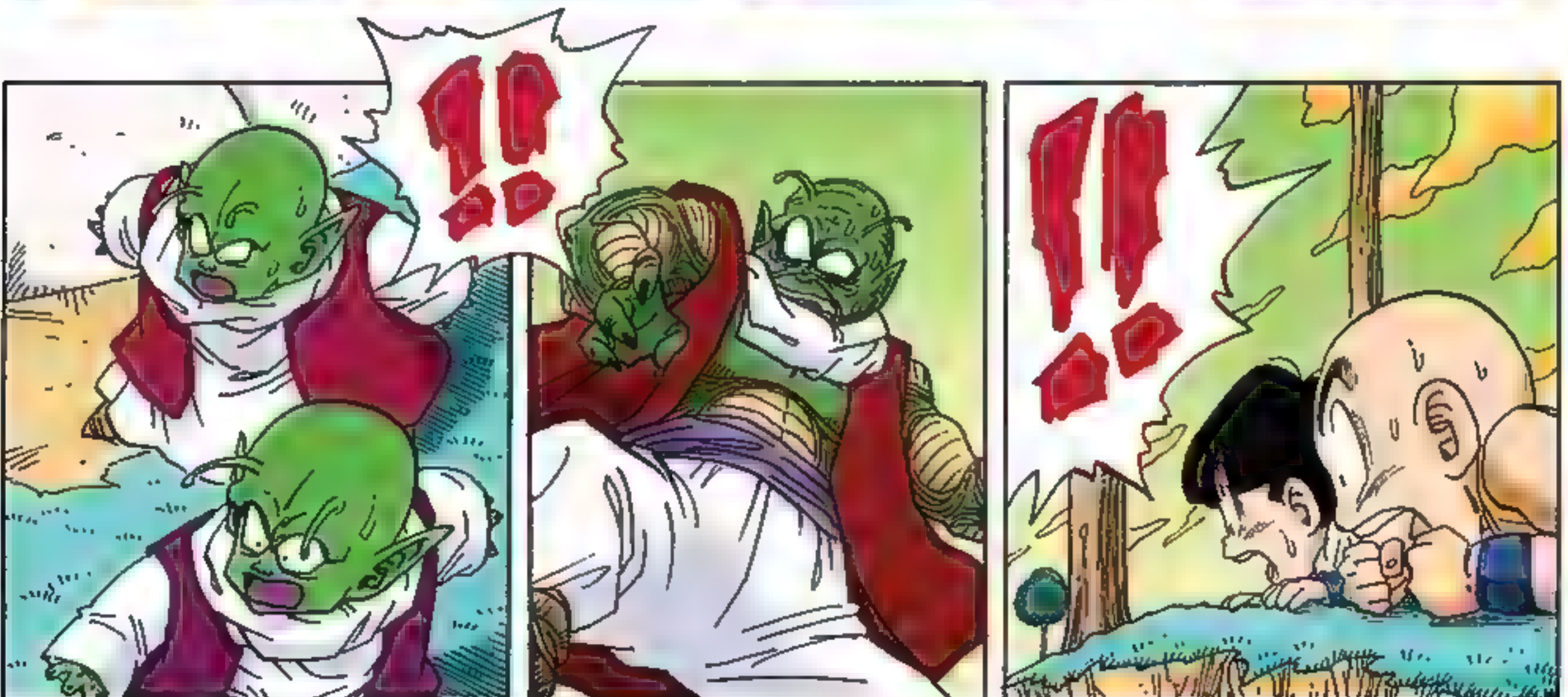
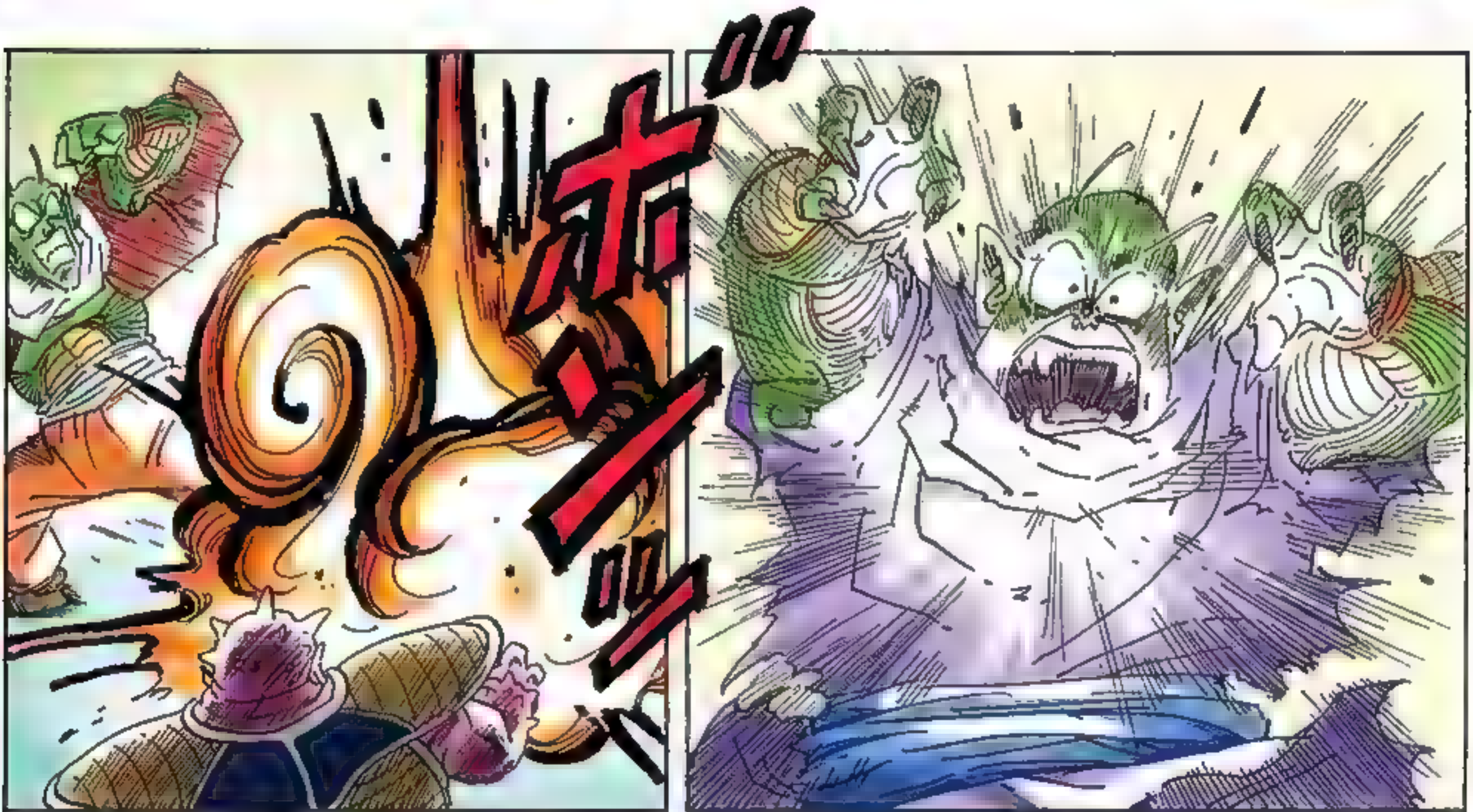
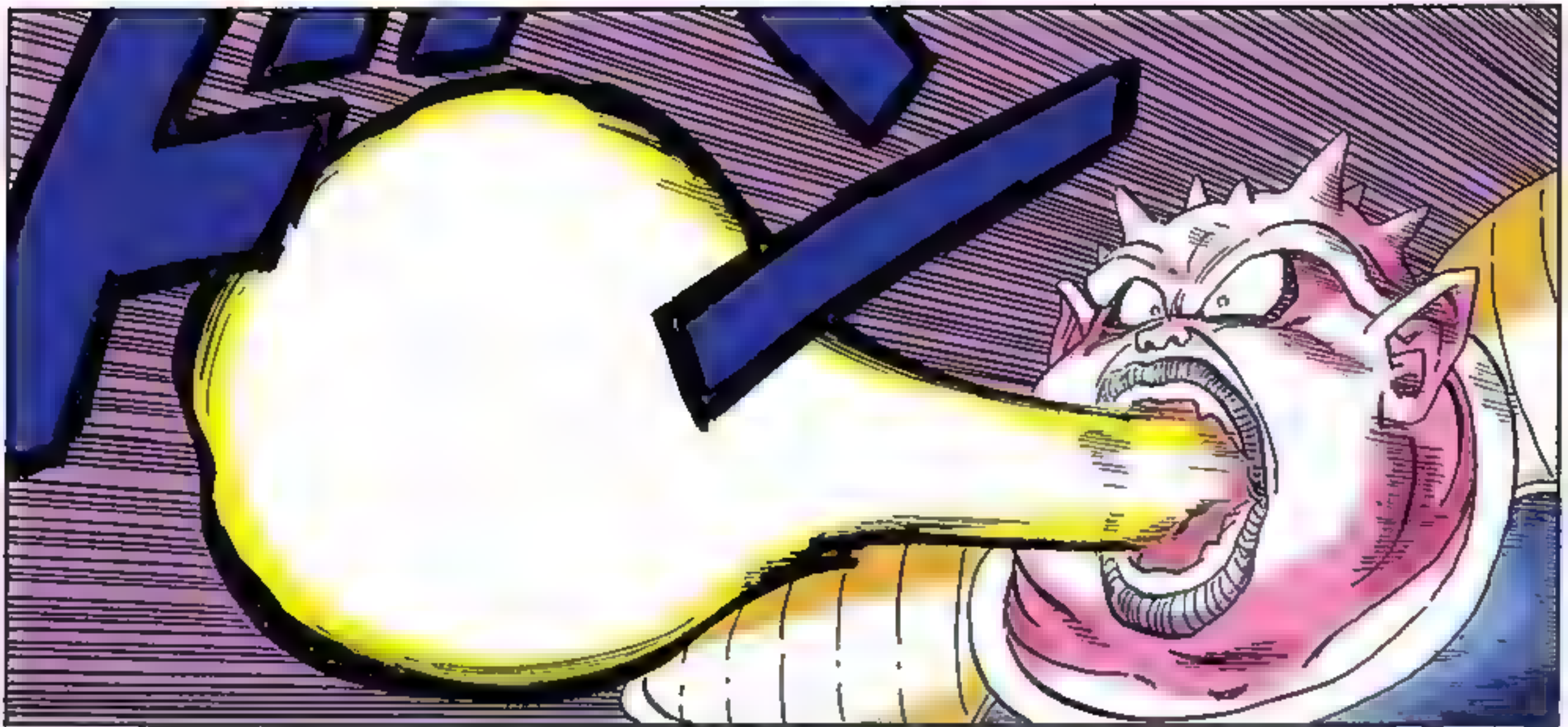
NO PIENSO
DEJAR
A NINGUN
GUSANO
CON VIDA
!!!

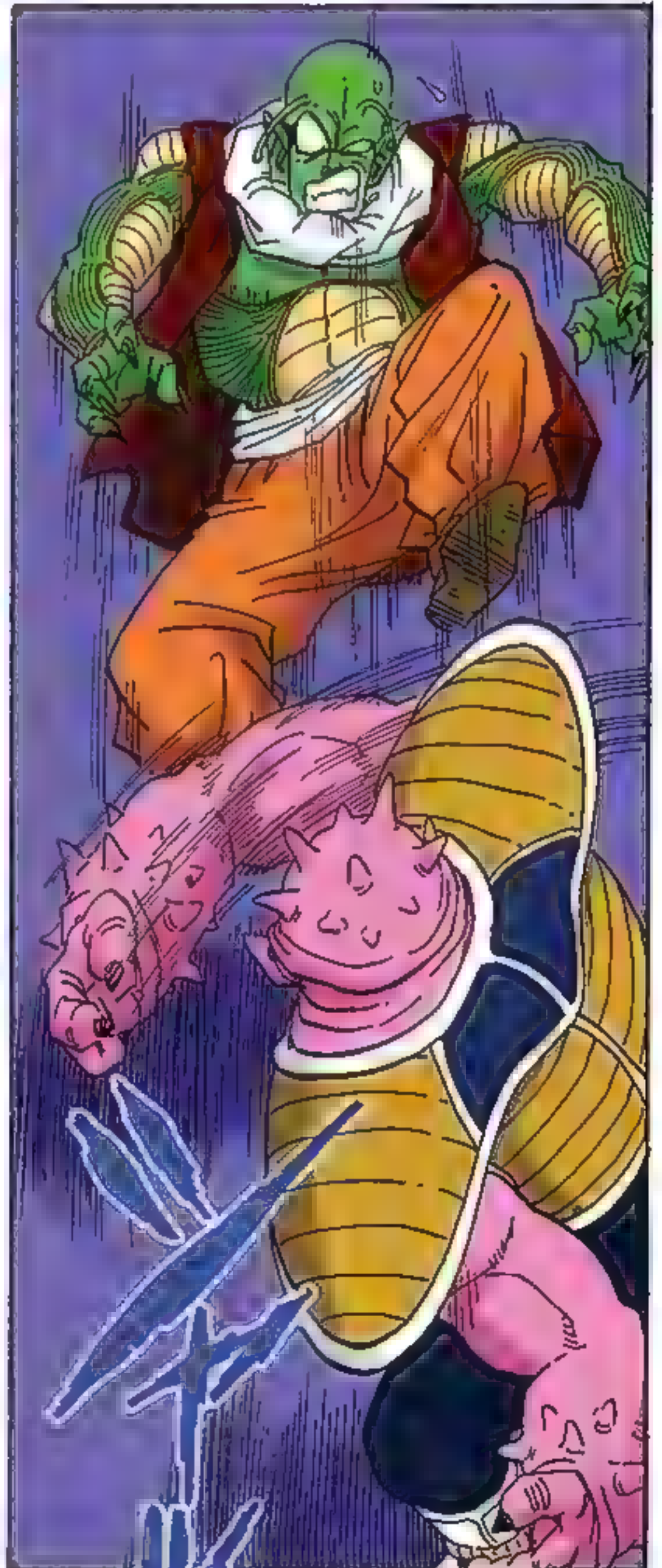
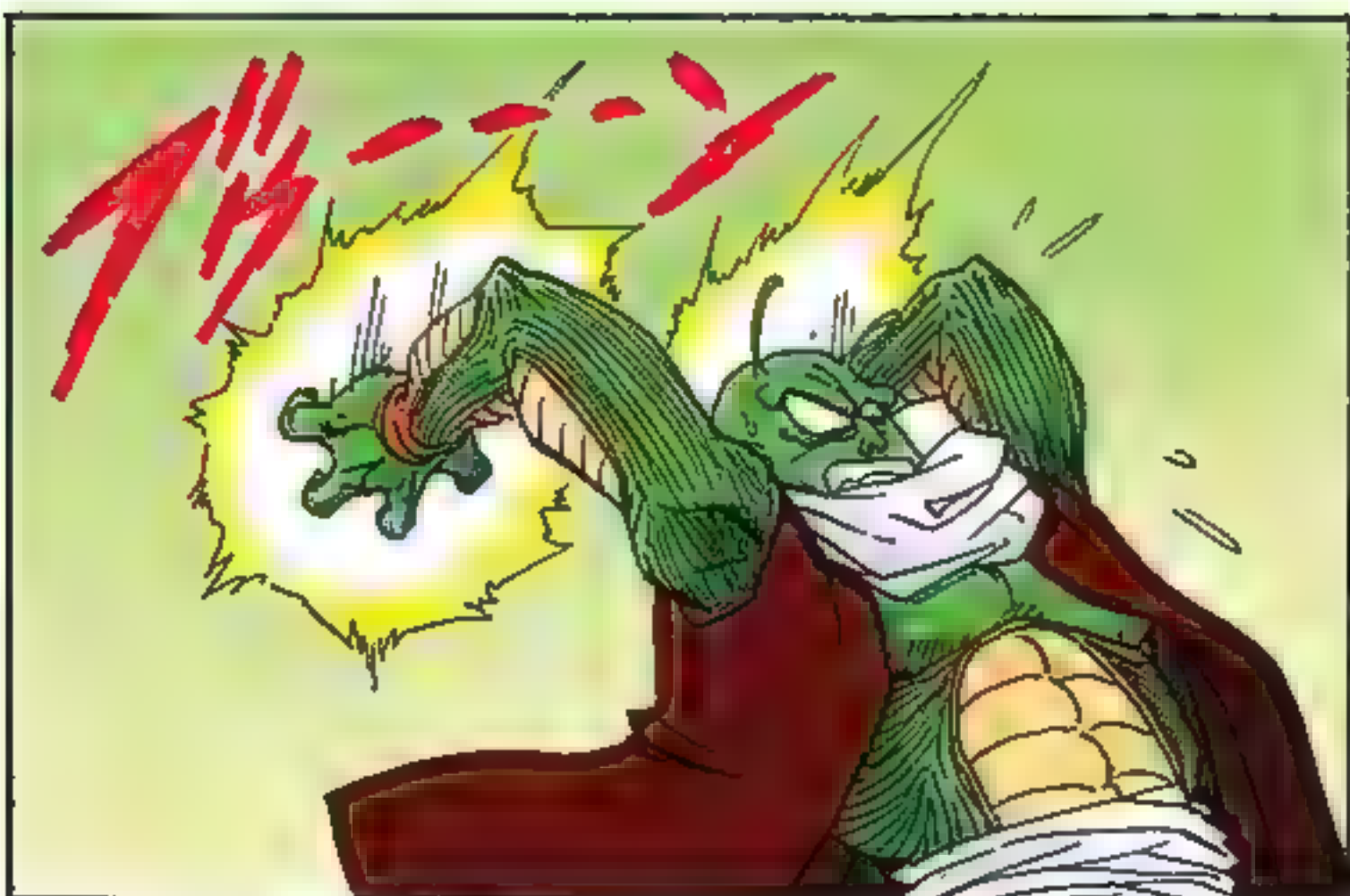
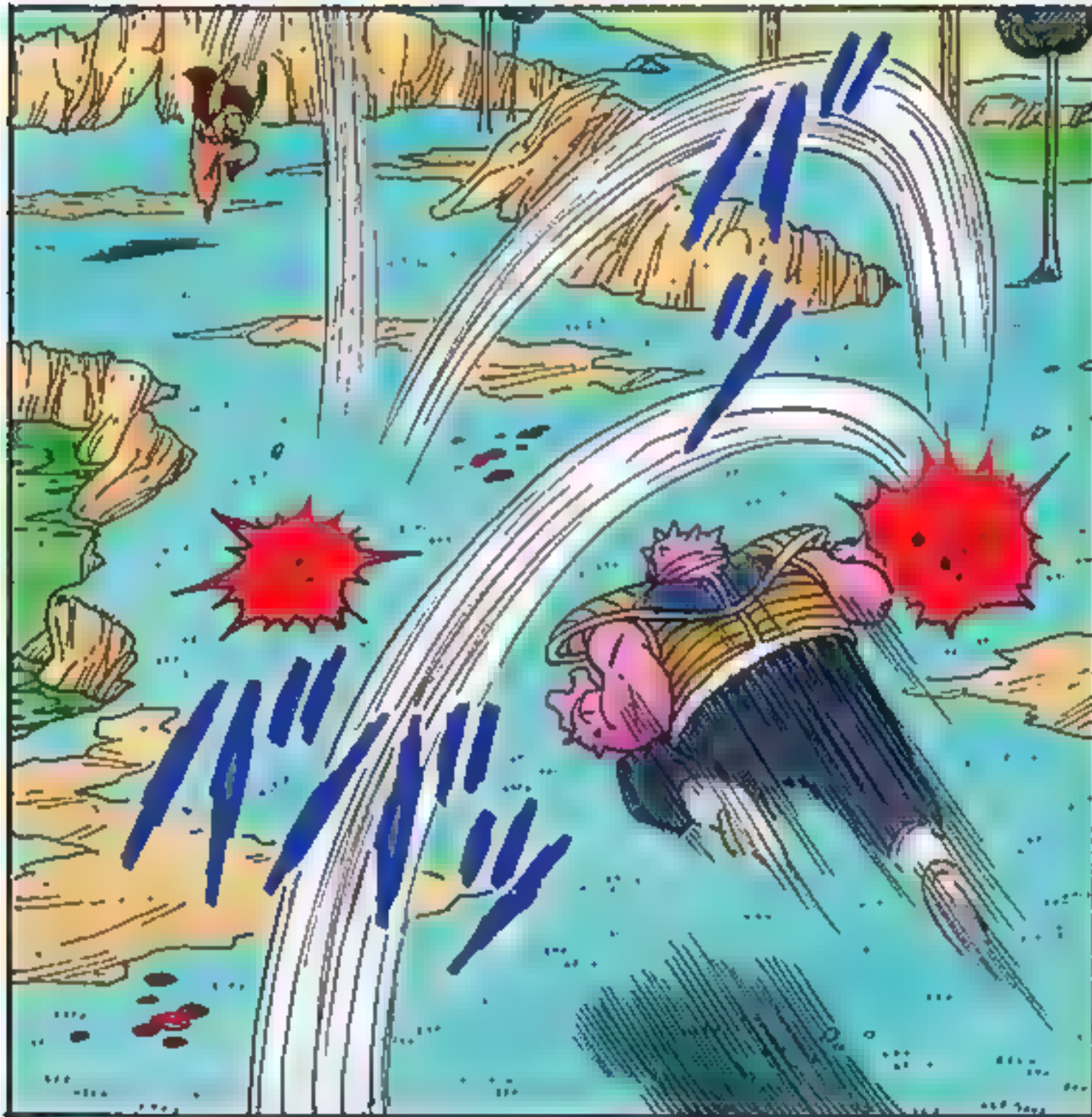
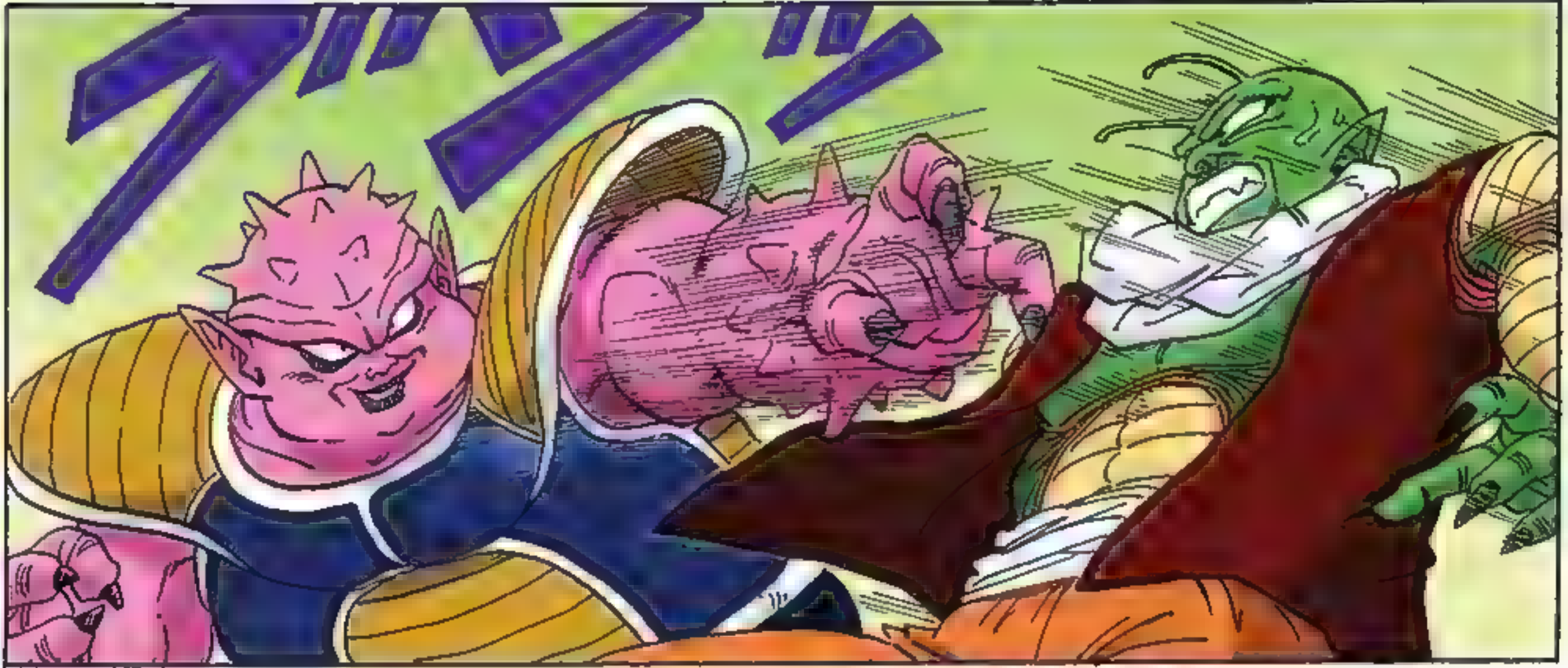
LOS
MATARE
A TODOS
!!!

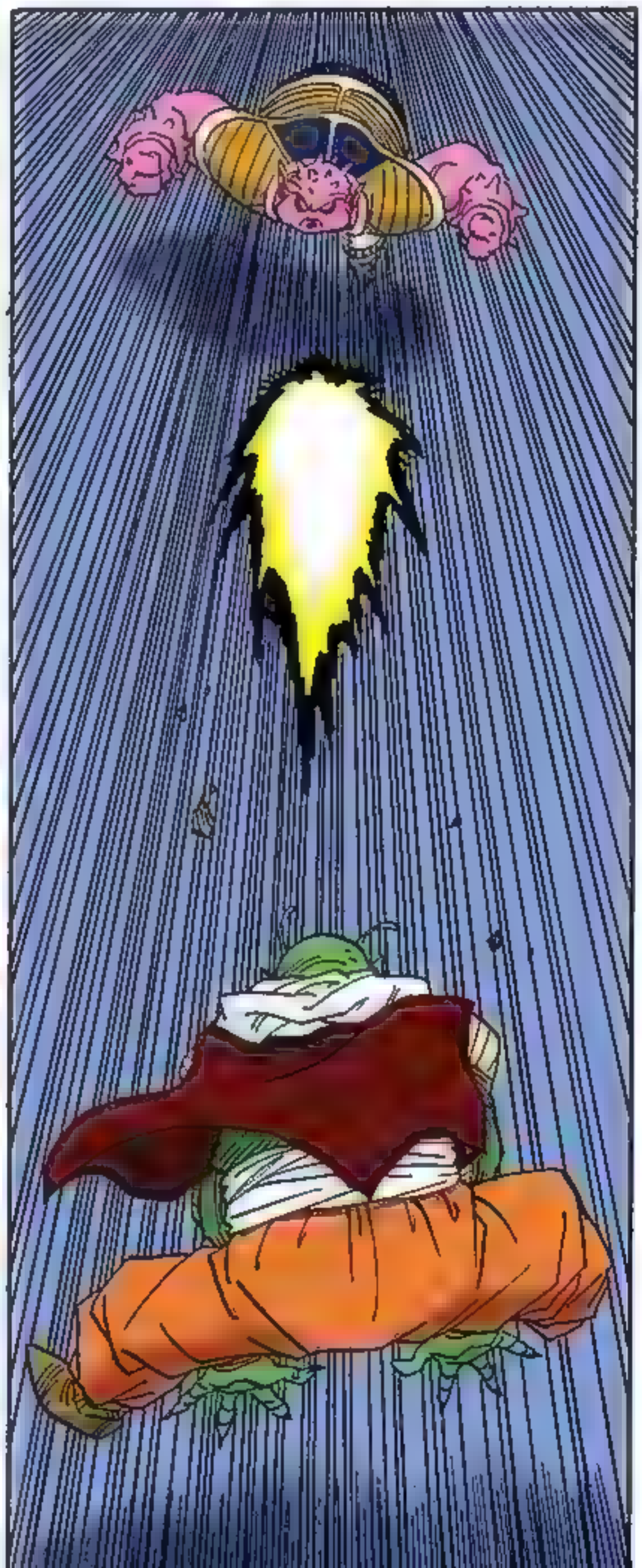


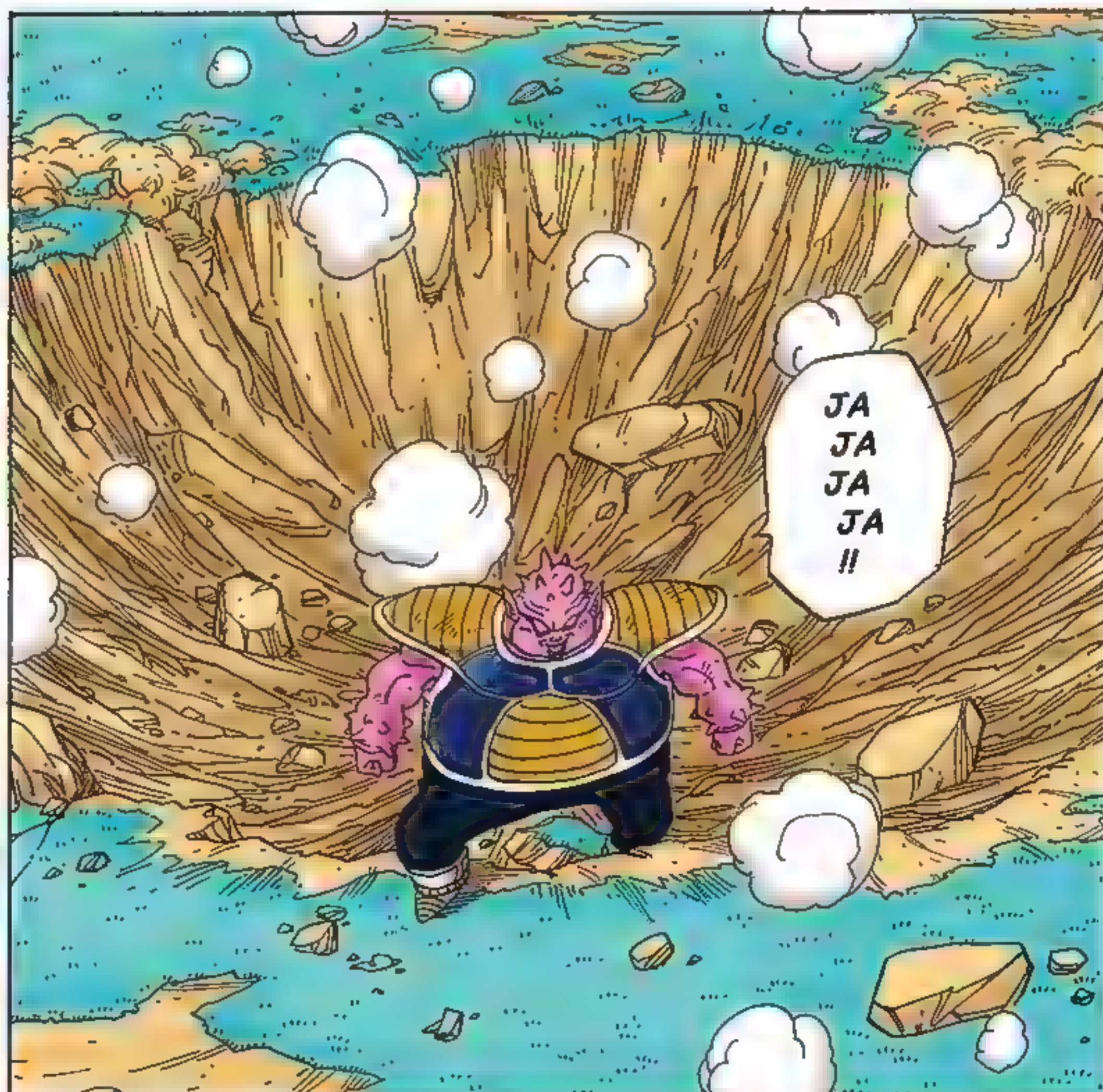
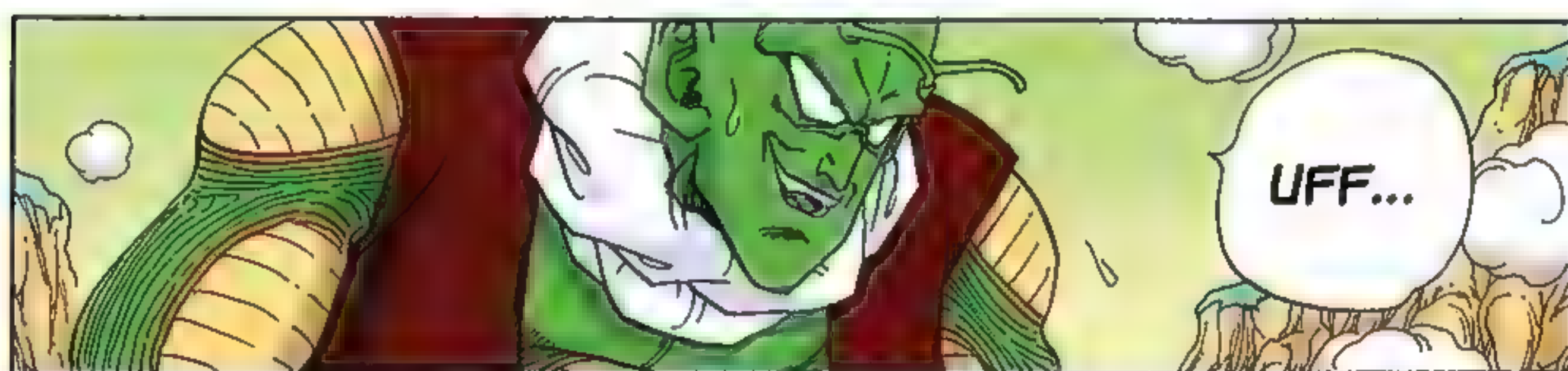
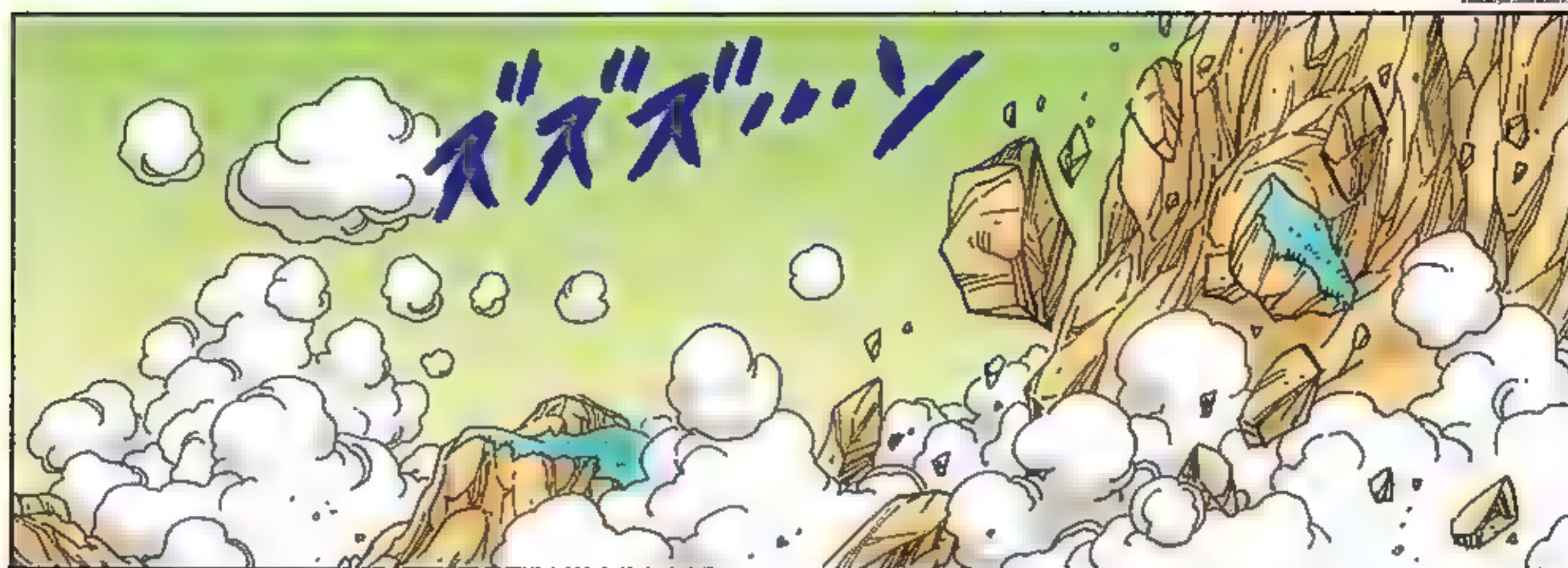


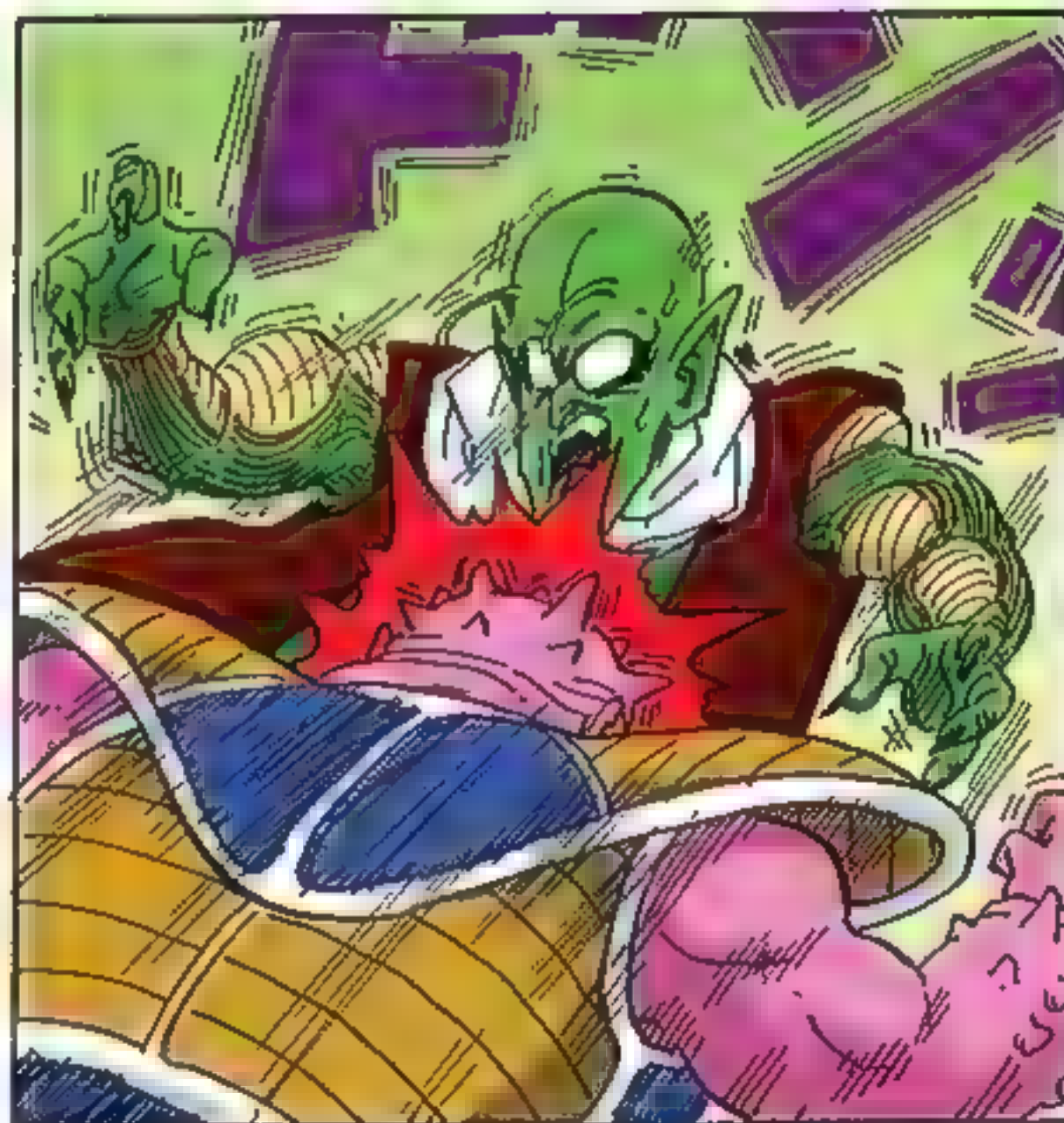
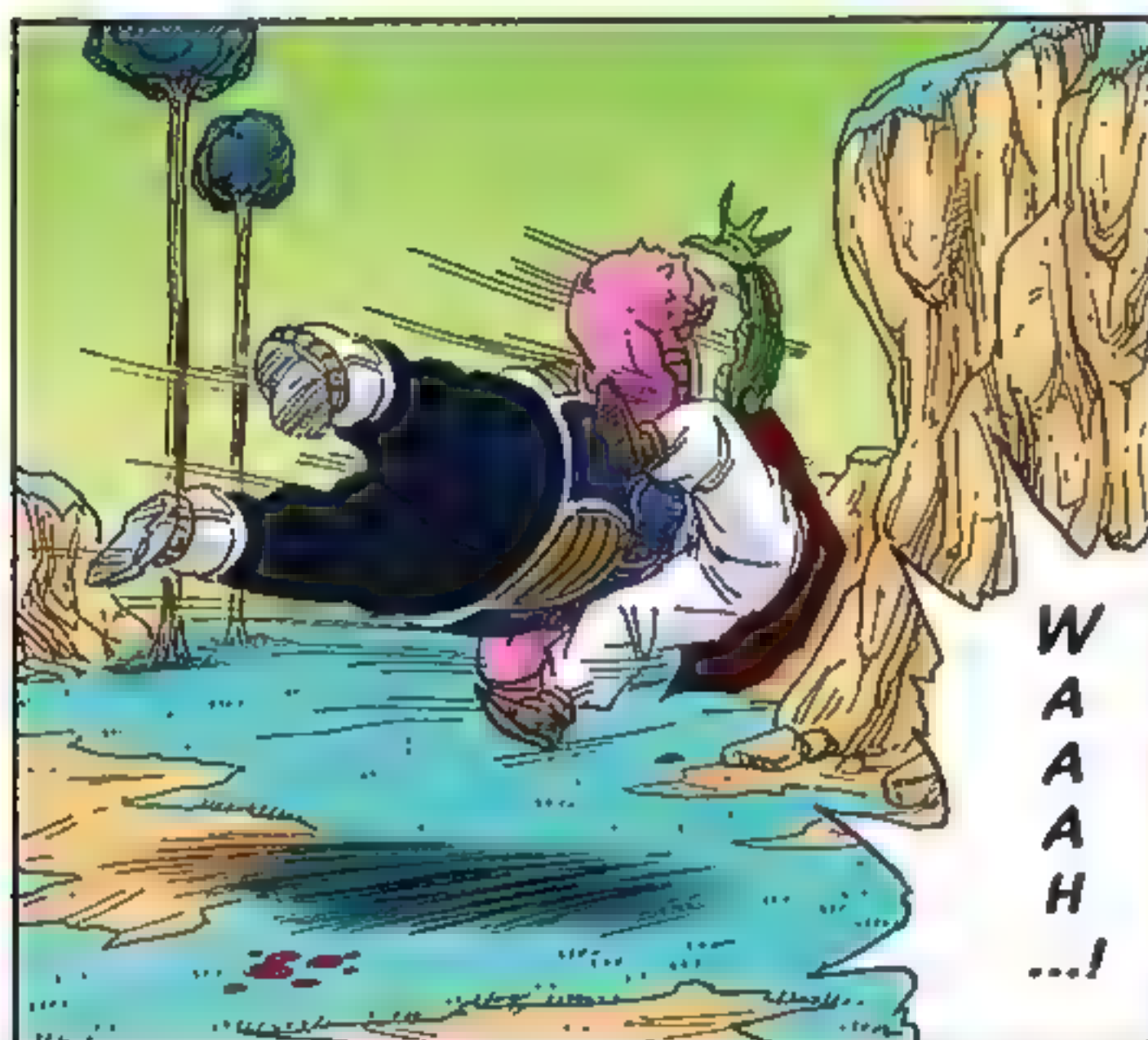
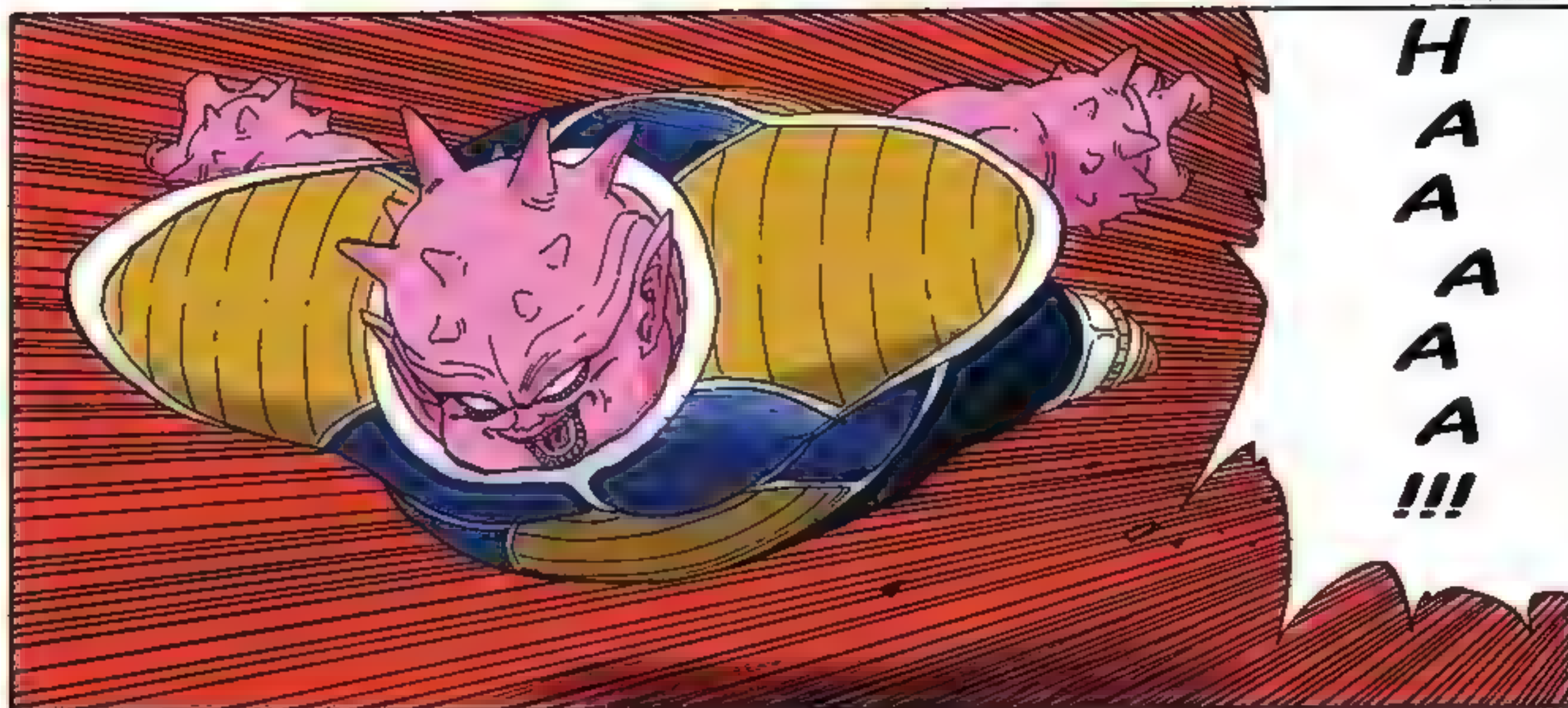


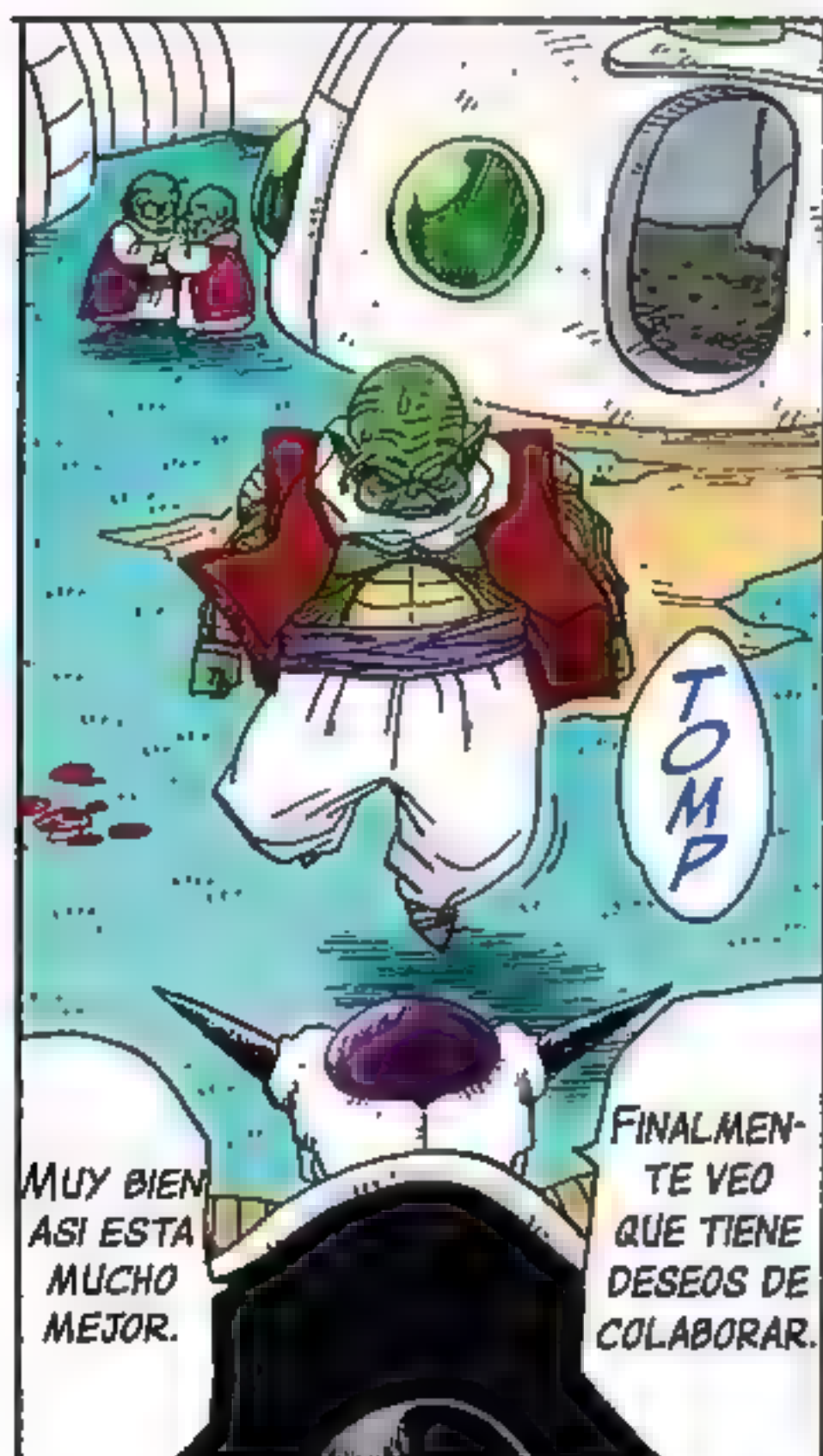
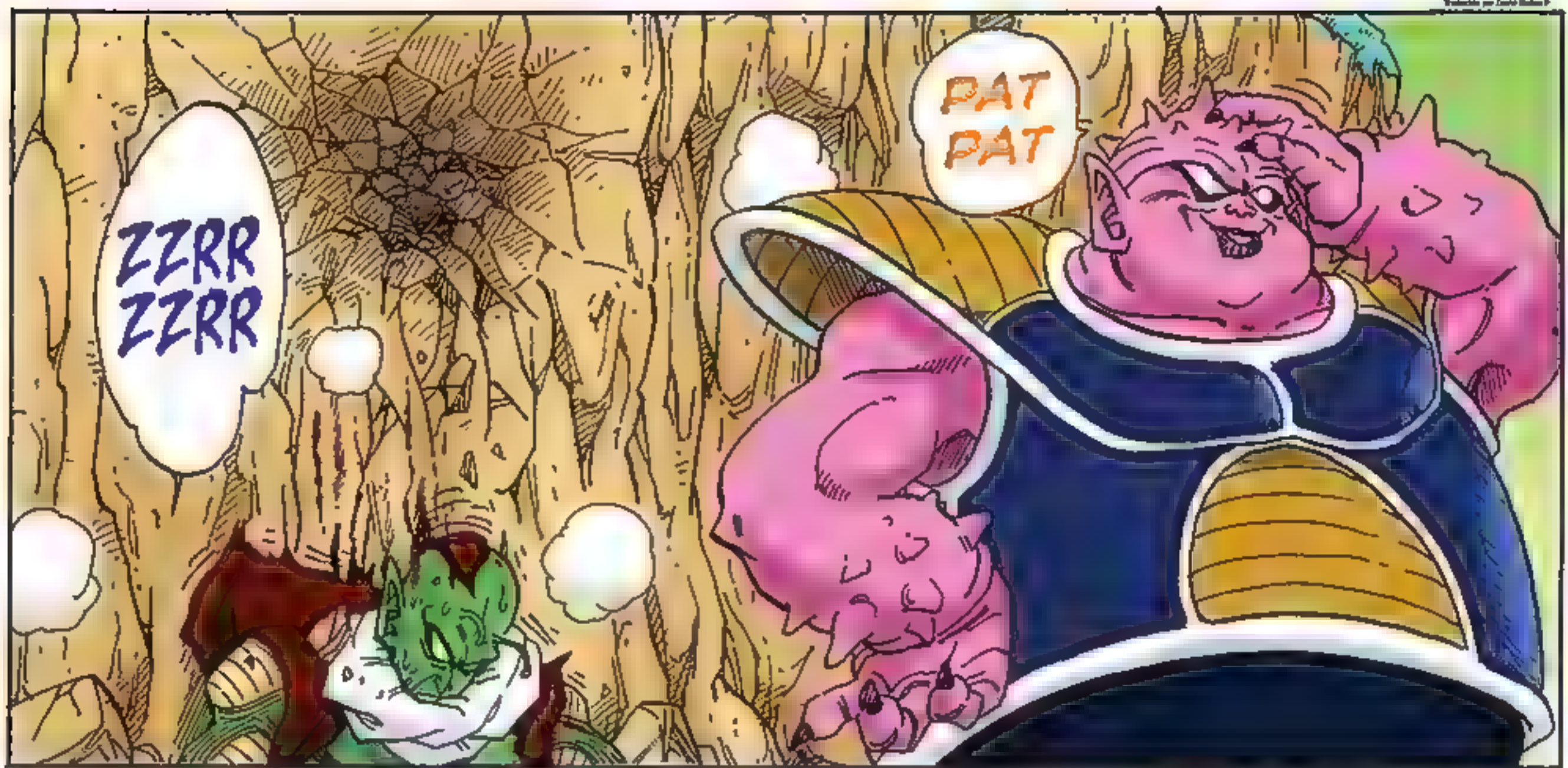


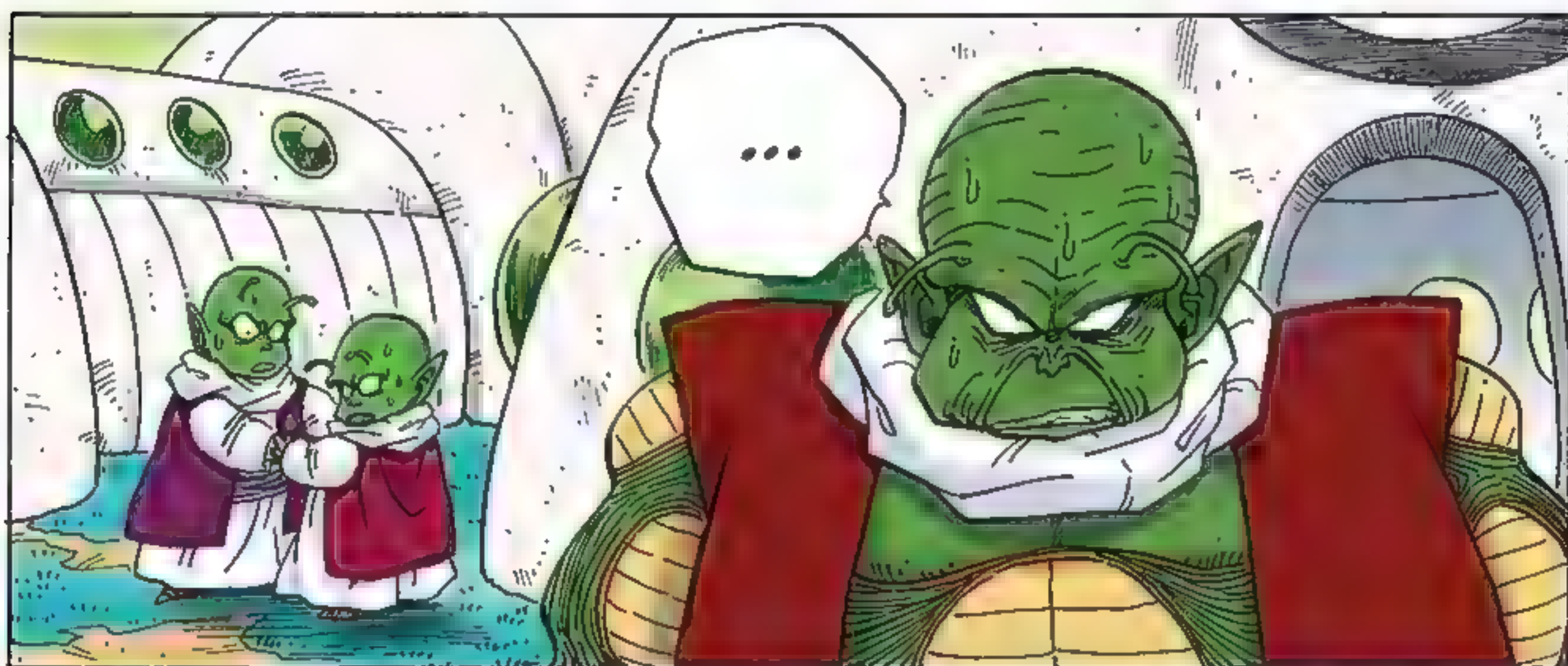


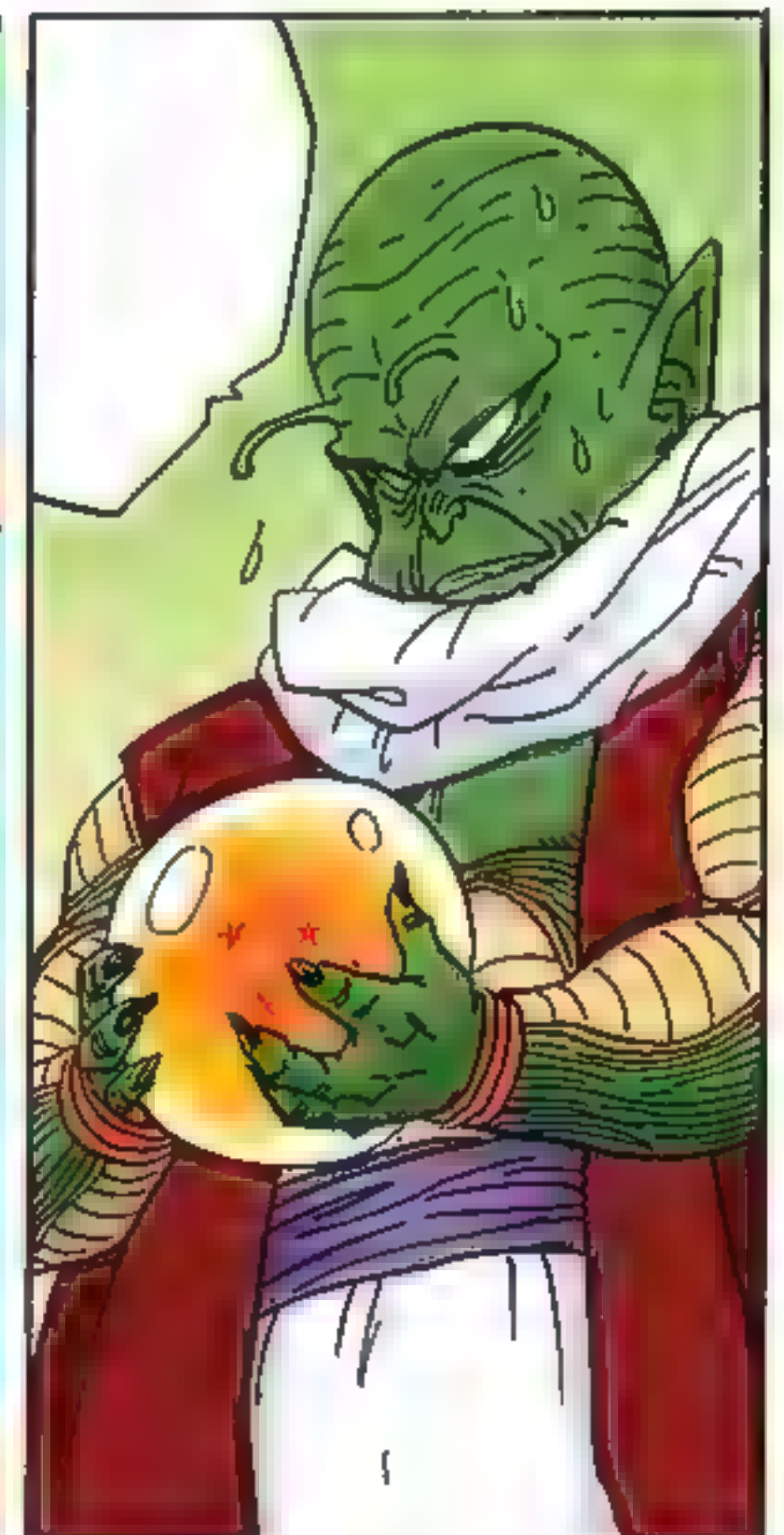
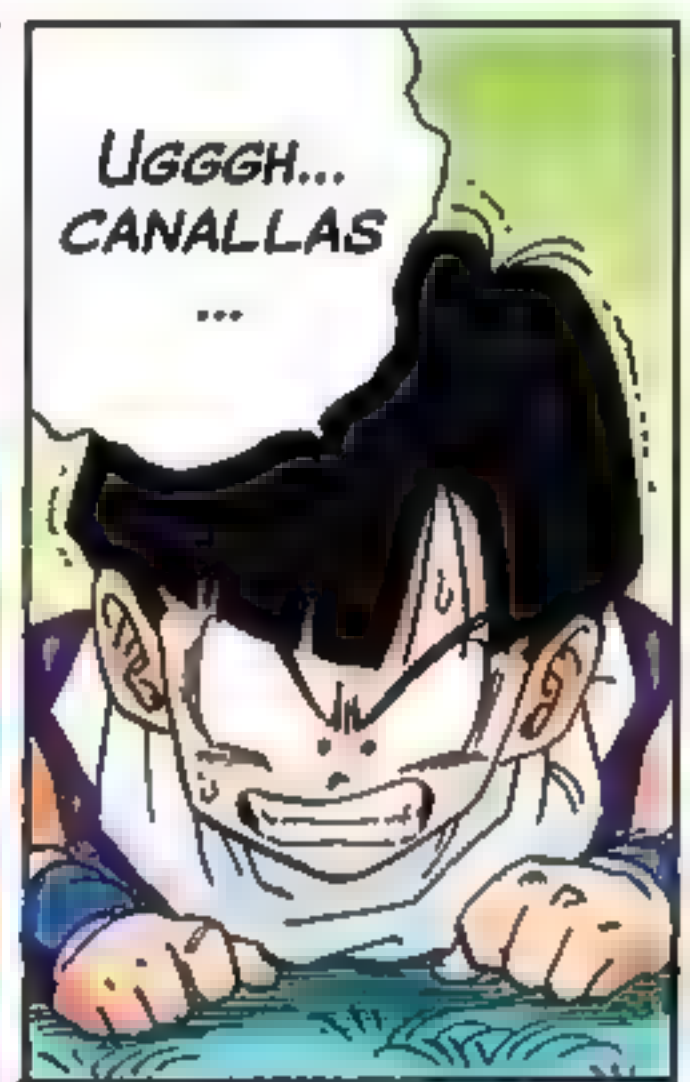
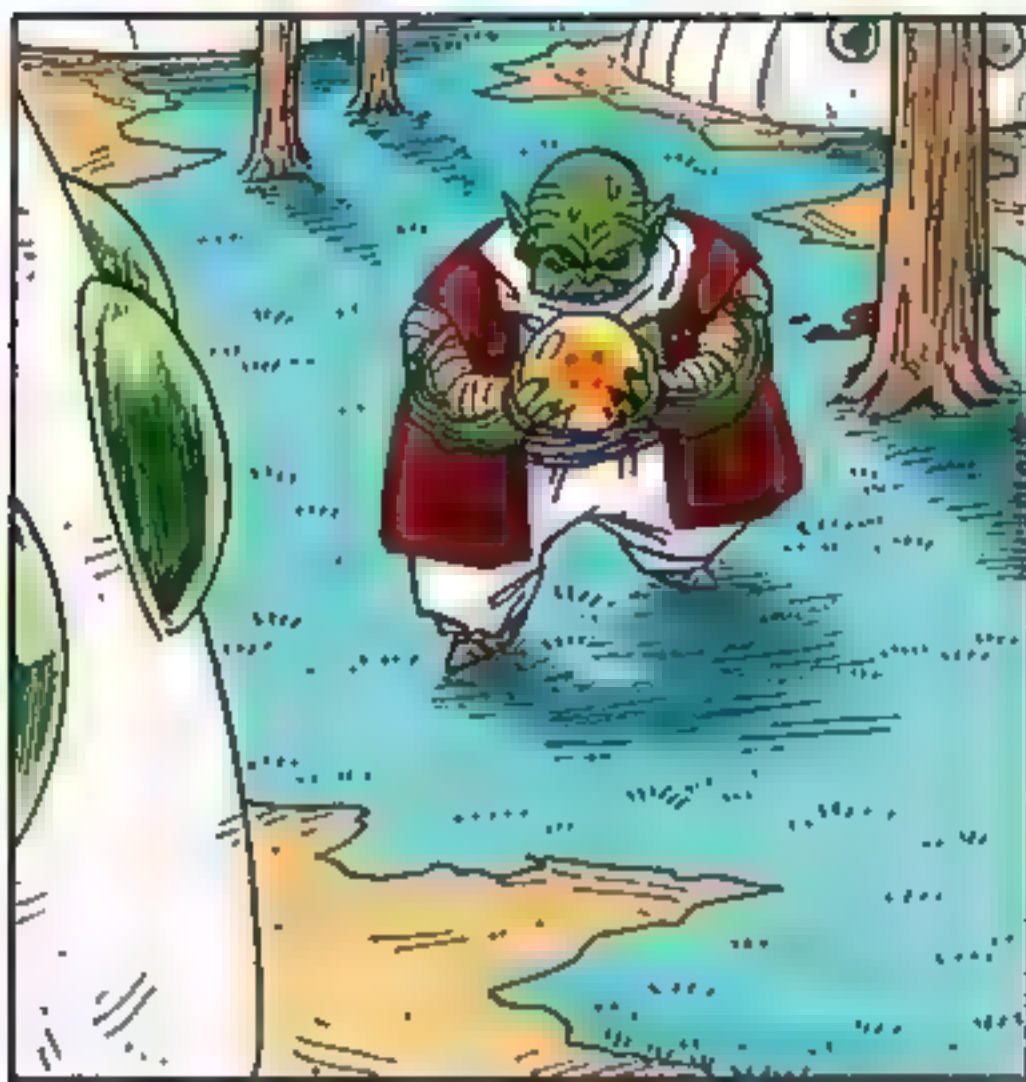


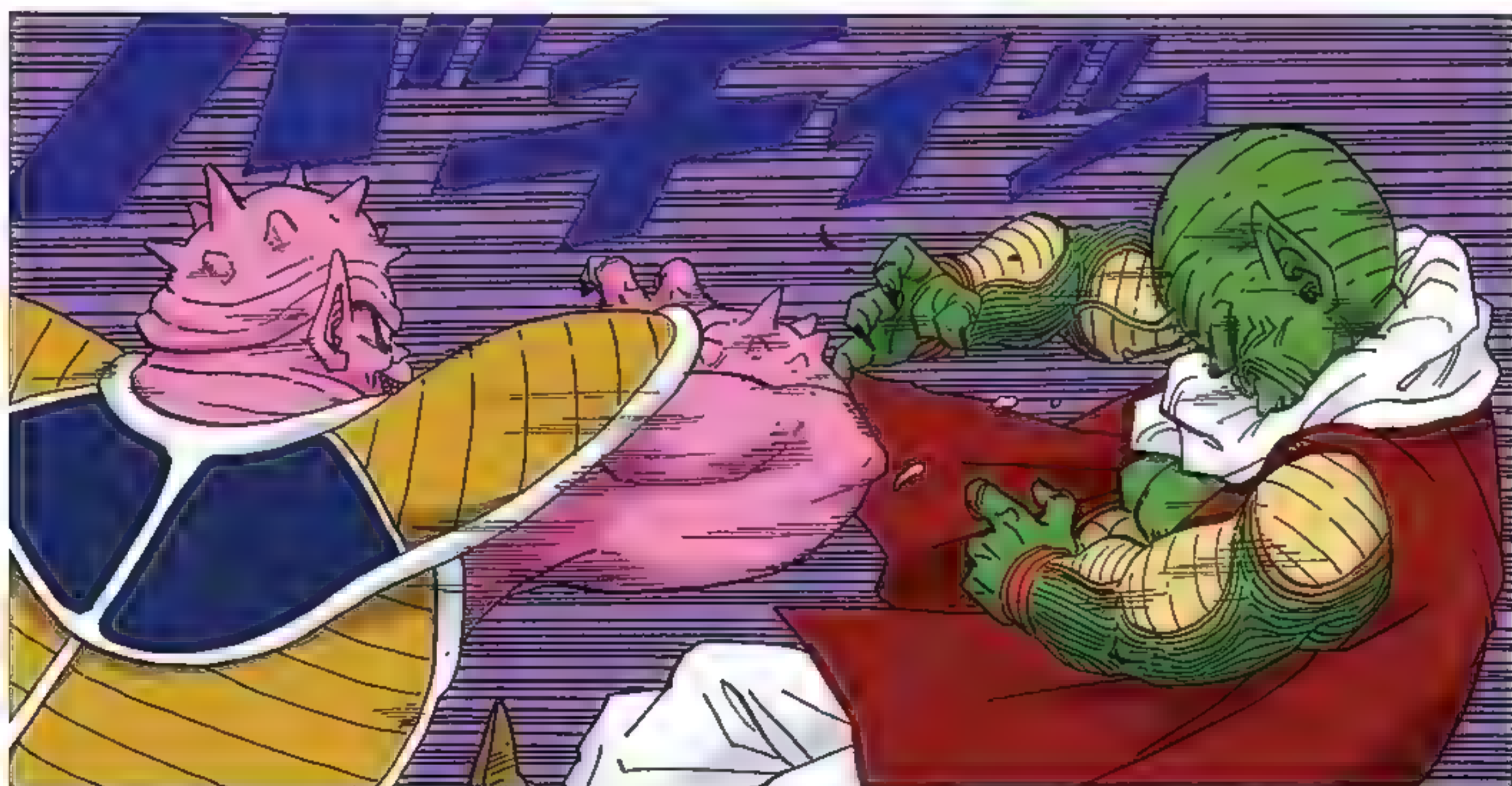












DRAGON BALL

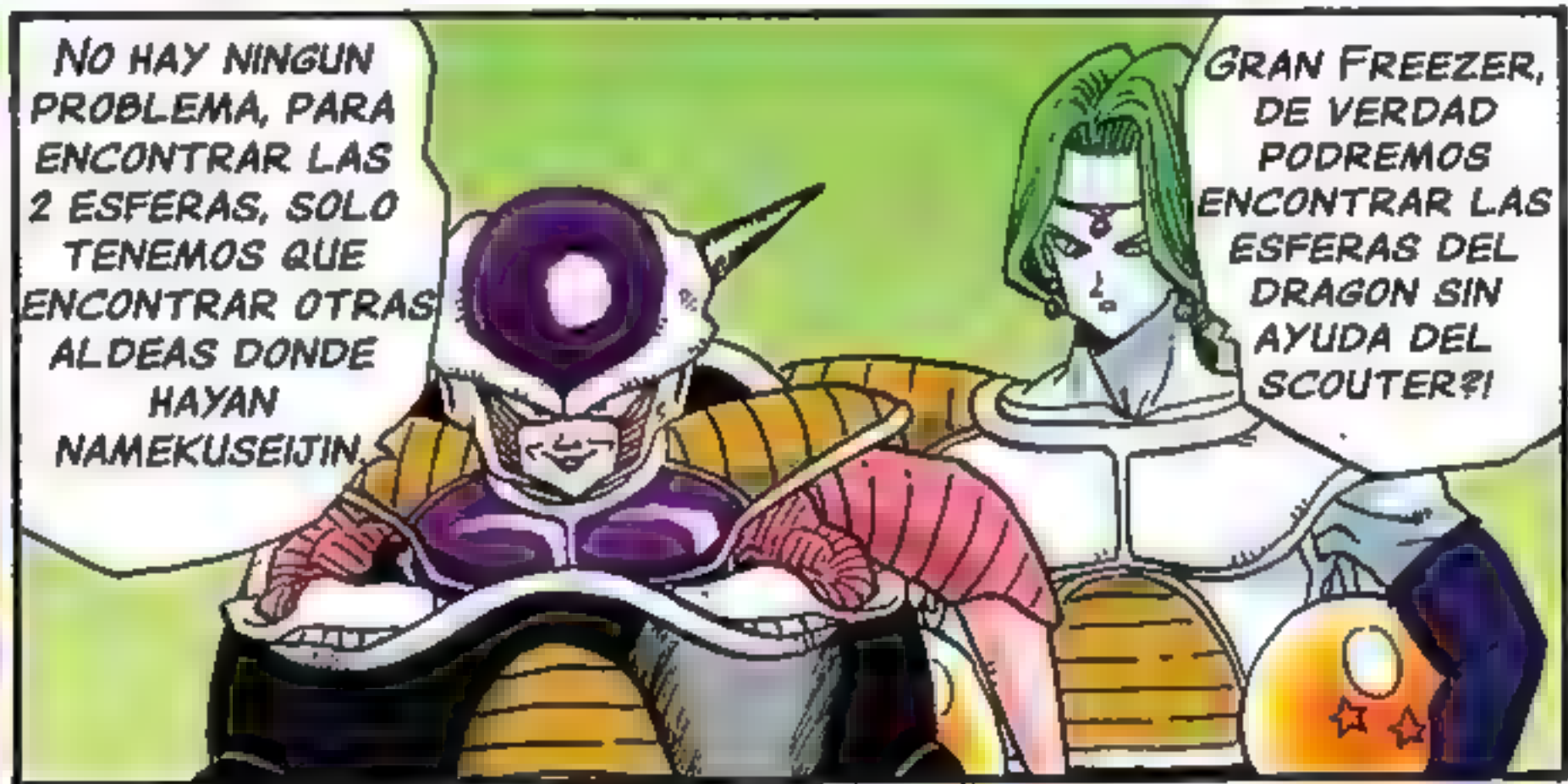
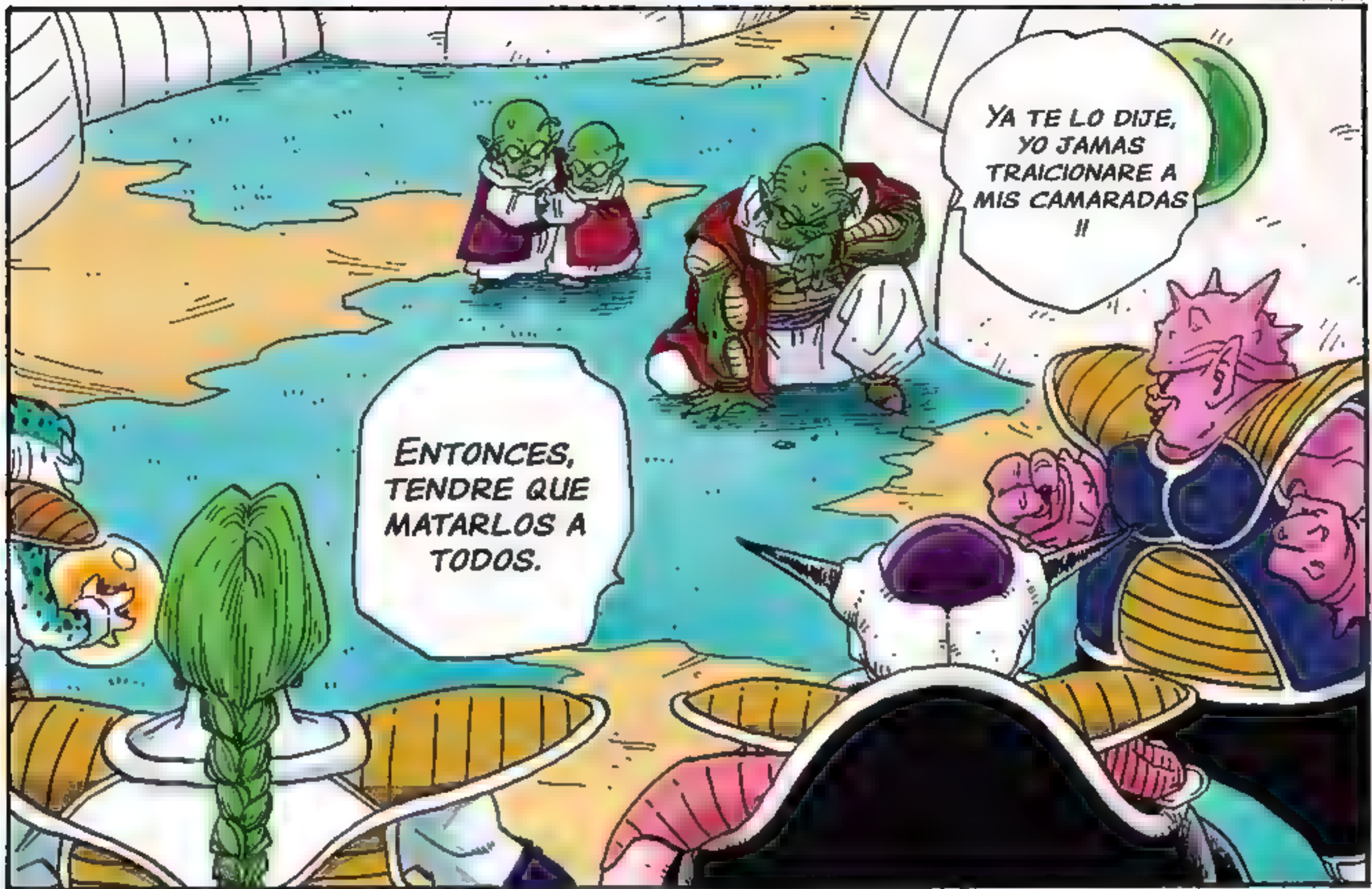
ドラゴンボール

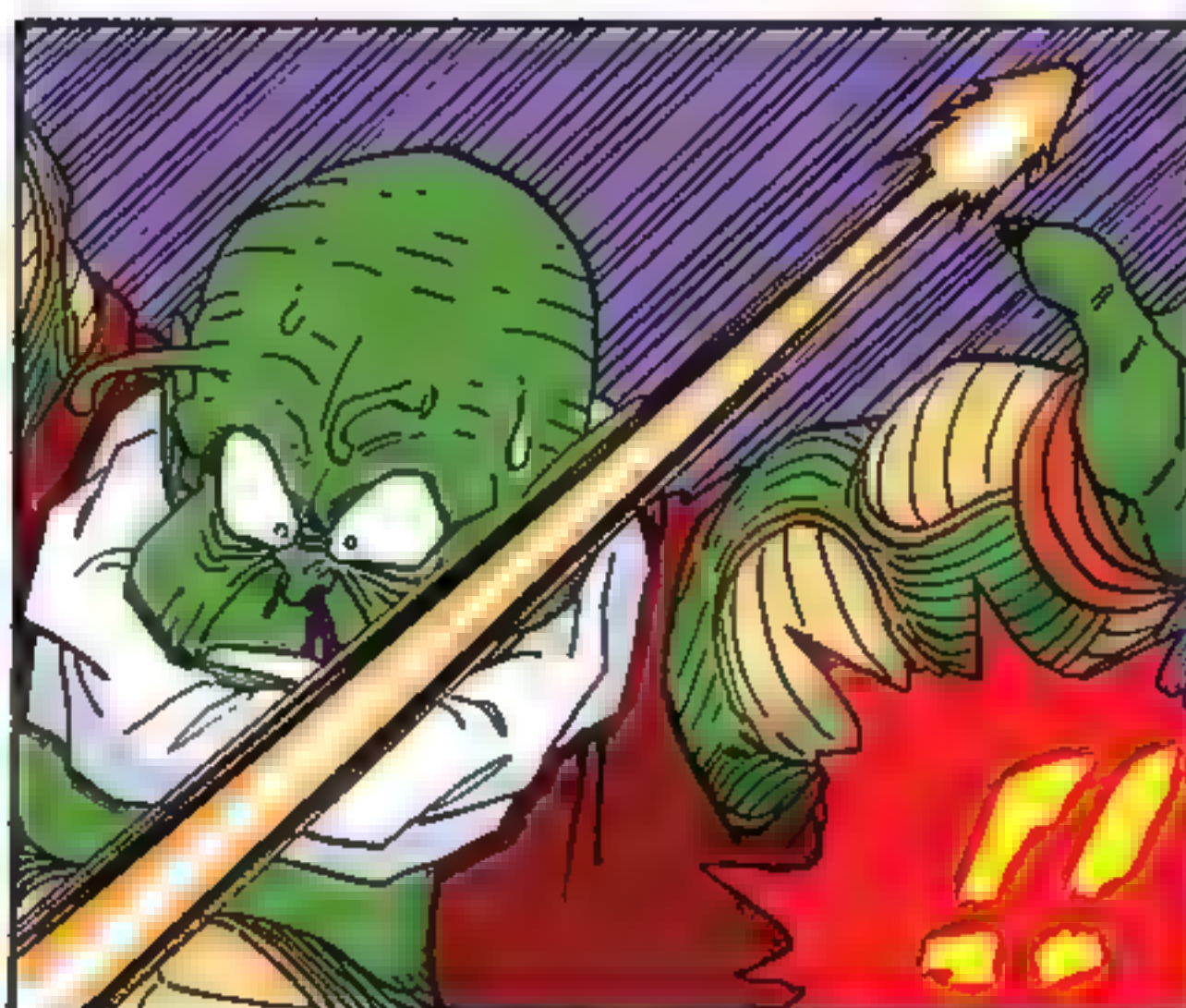
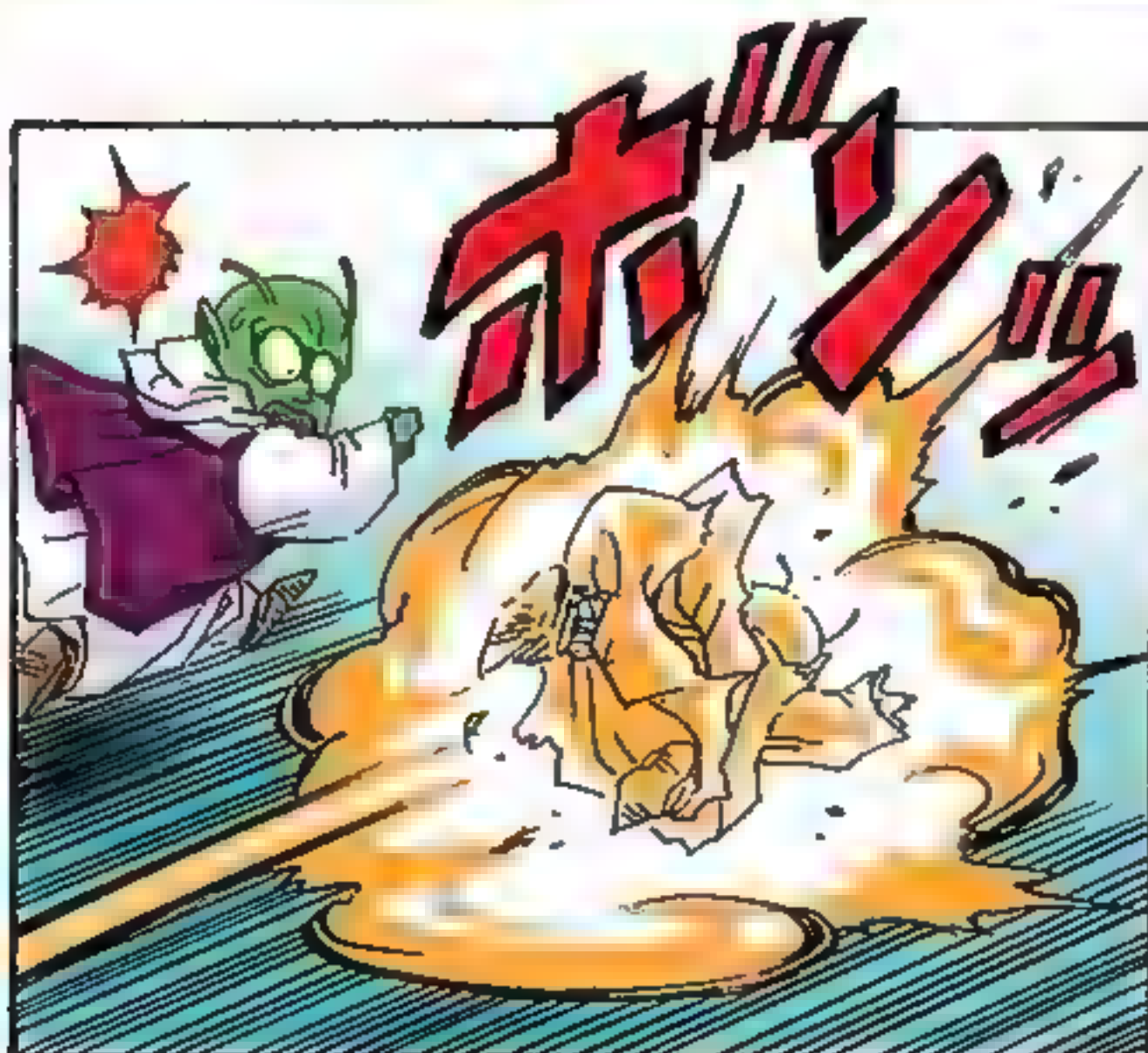
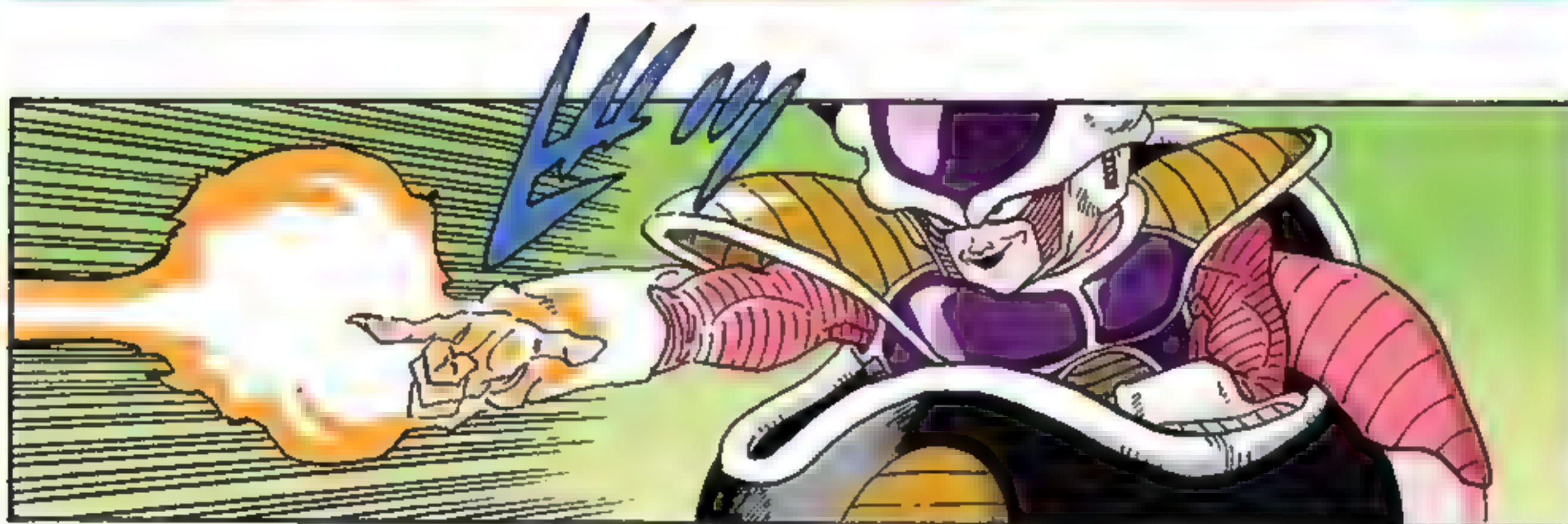
Capitulo 10: Gohan Estalla

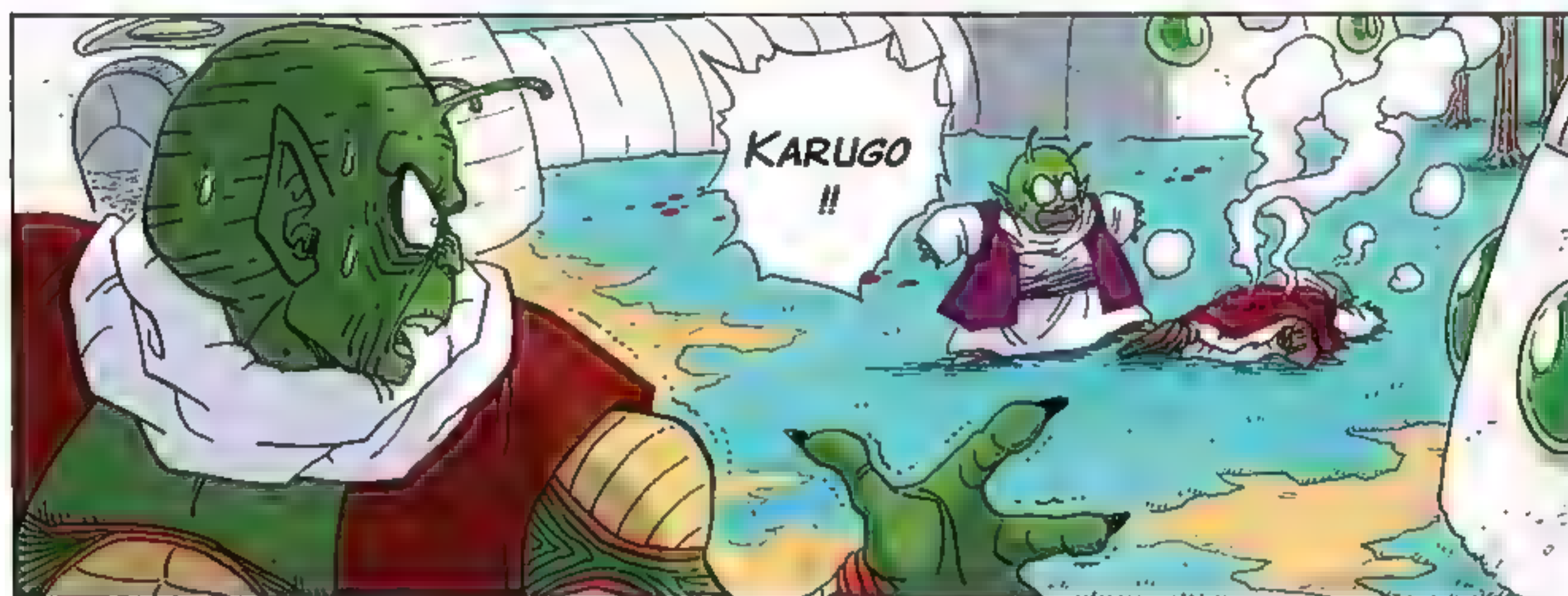
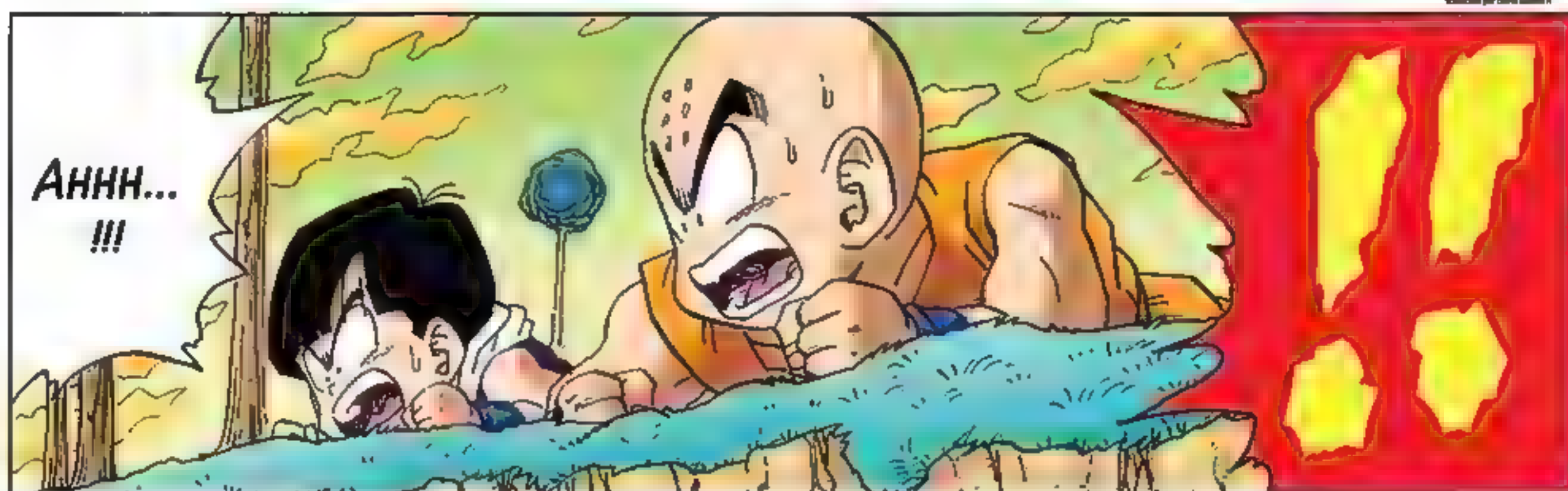


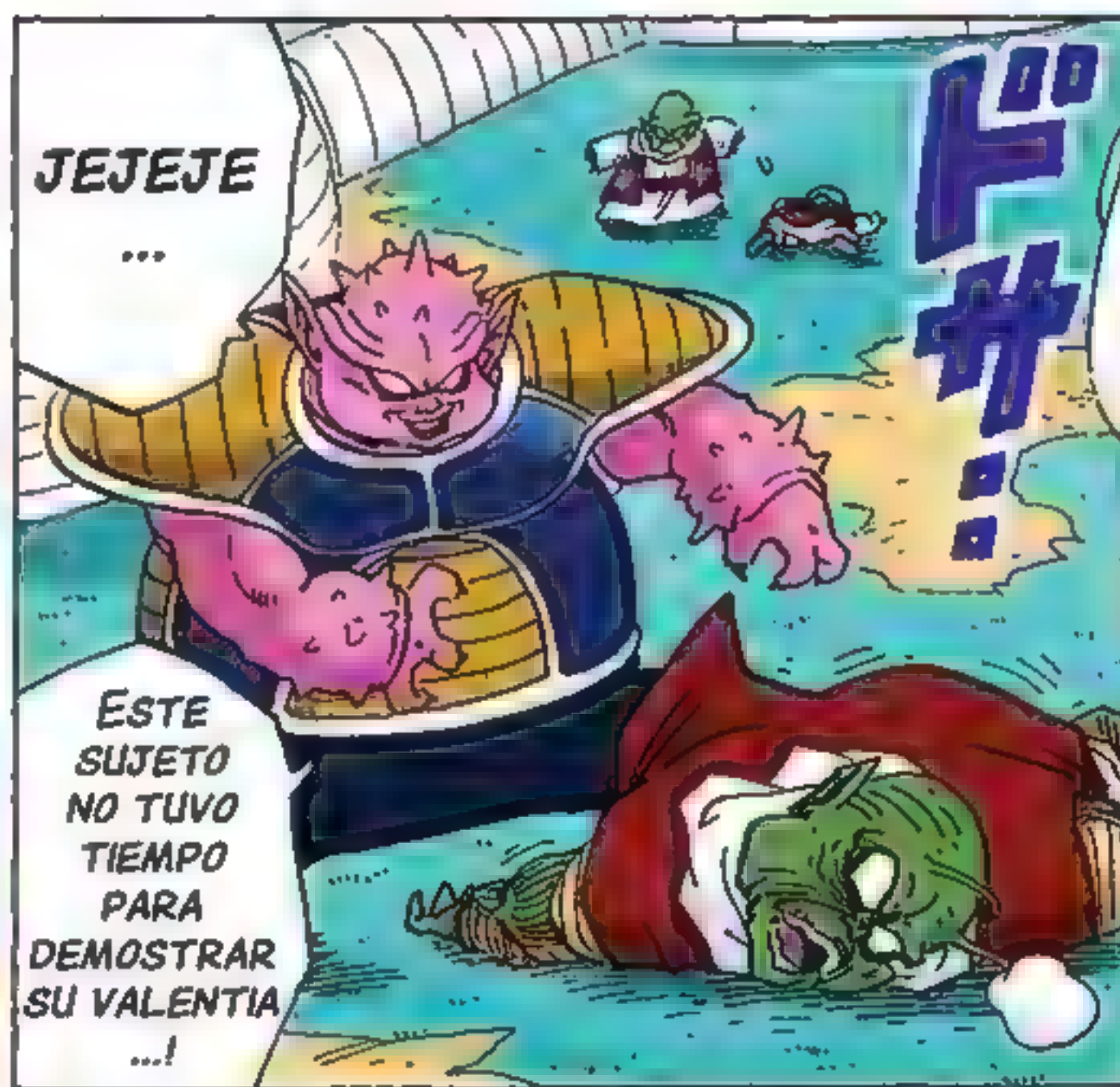
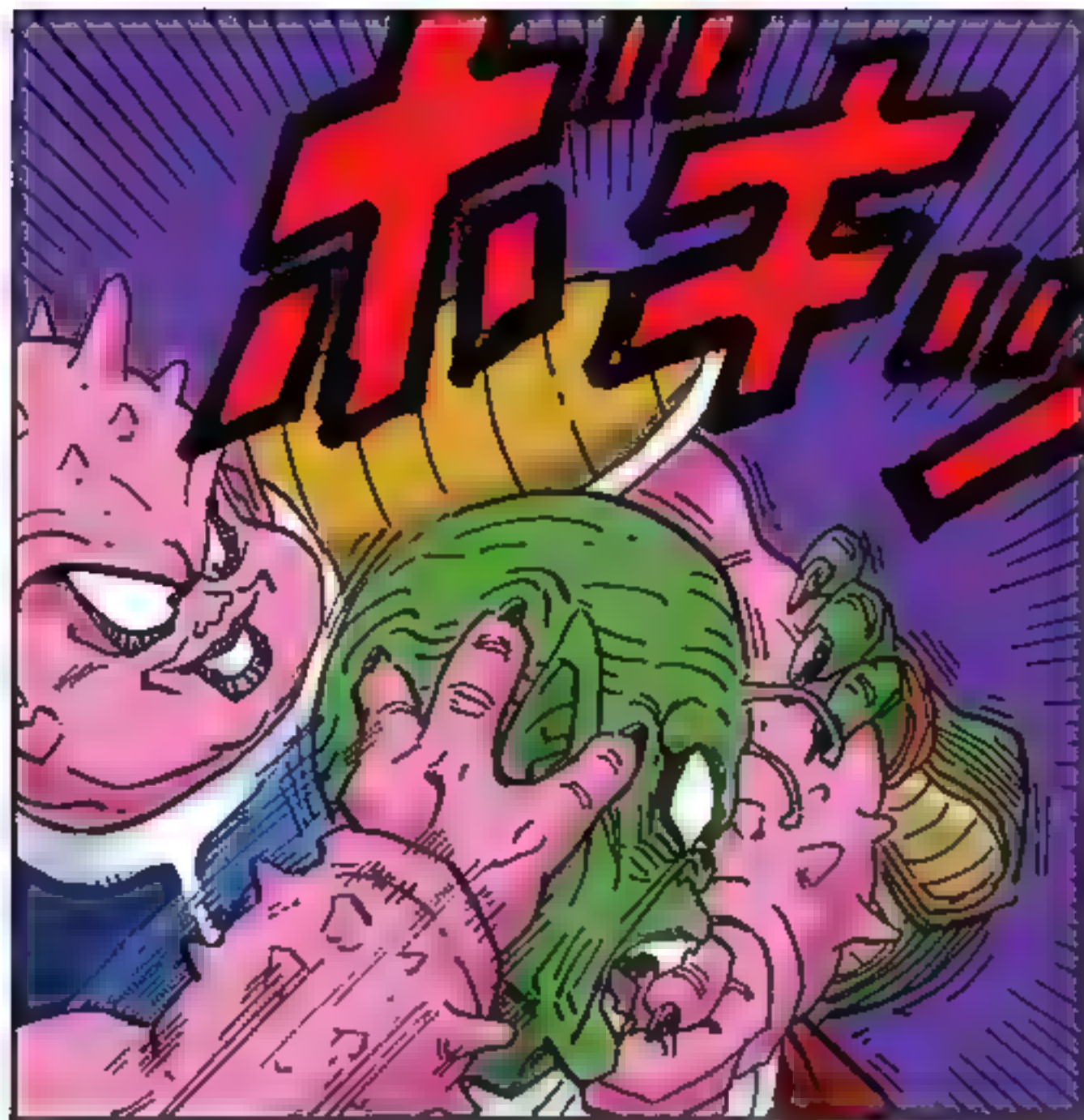
Capítulo 10: Gohan Estalla

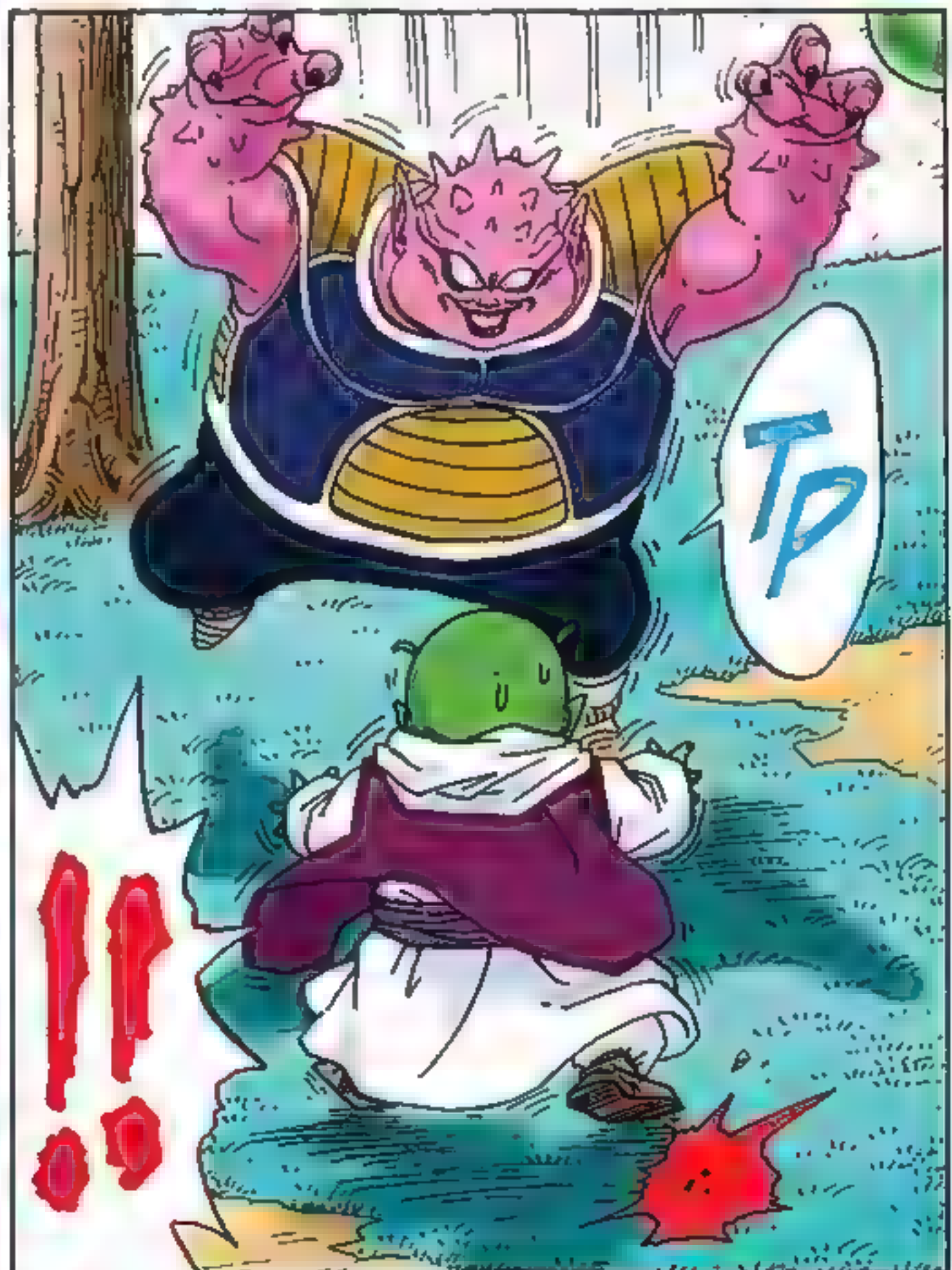
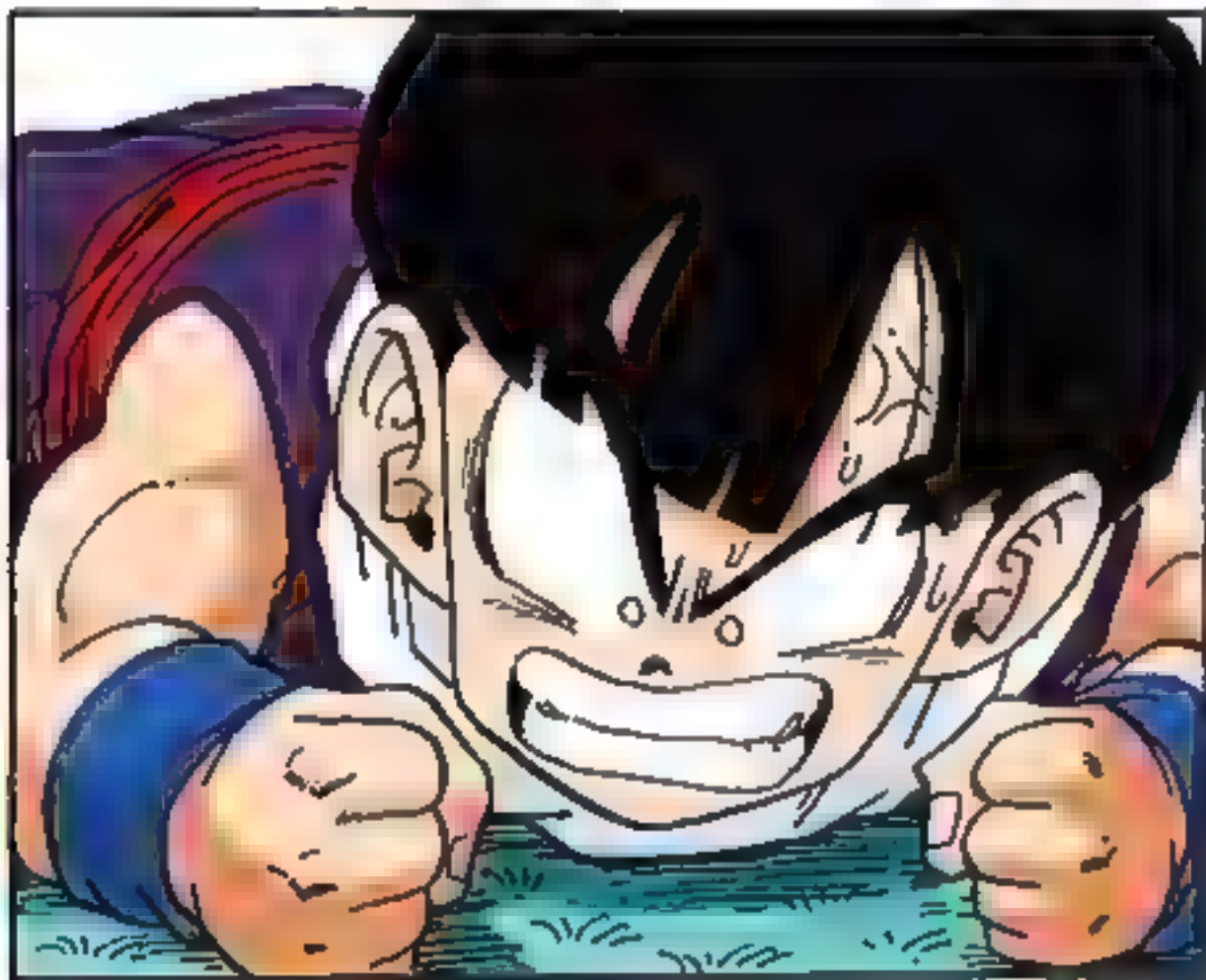


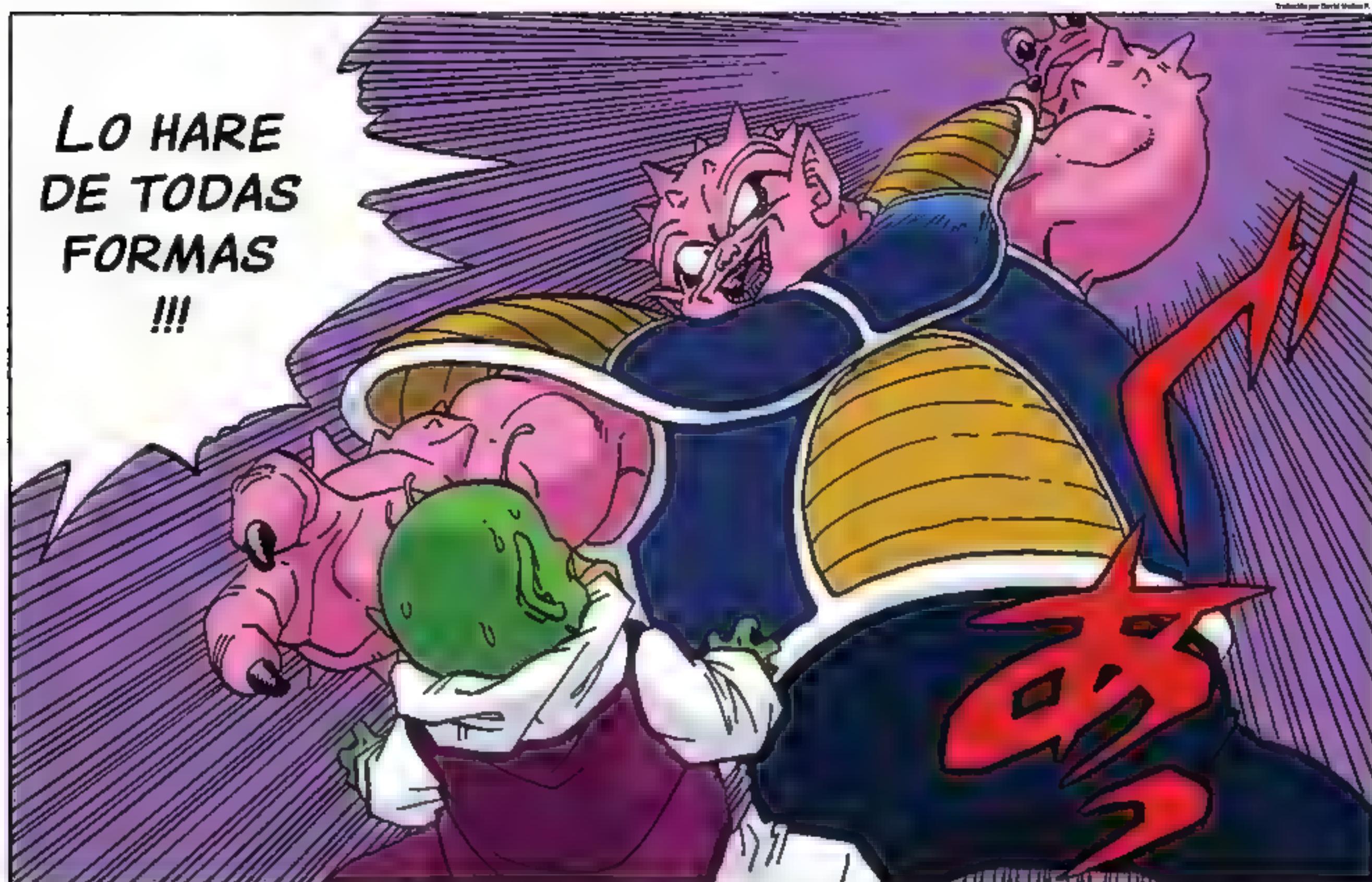


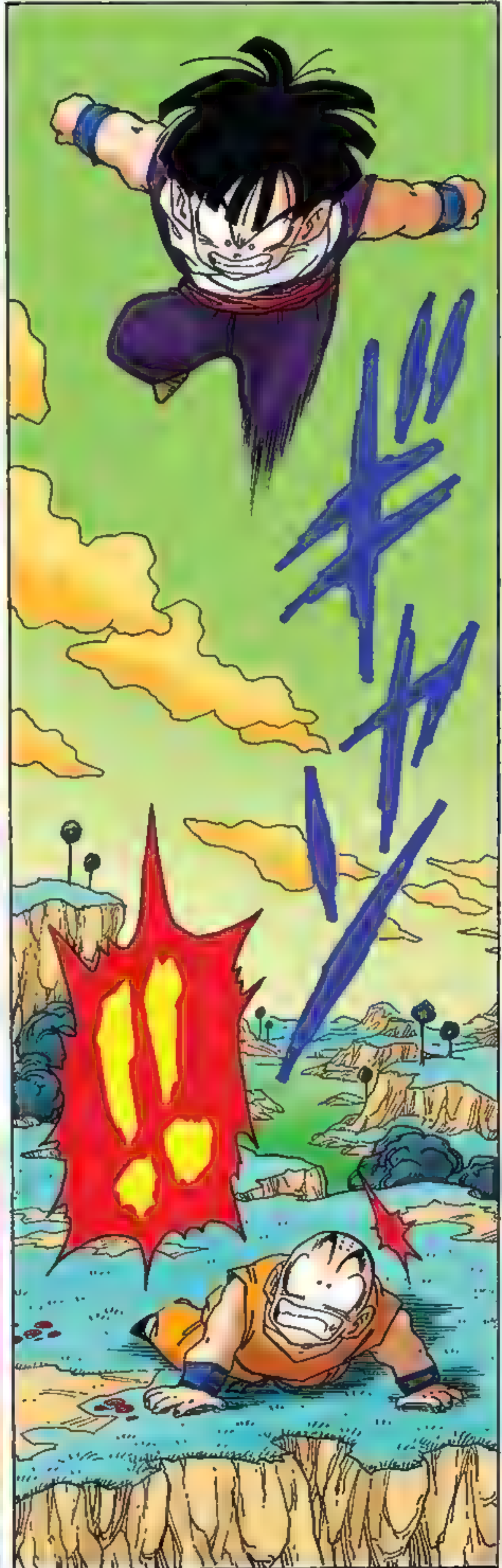
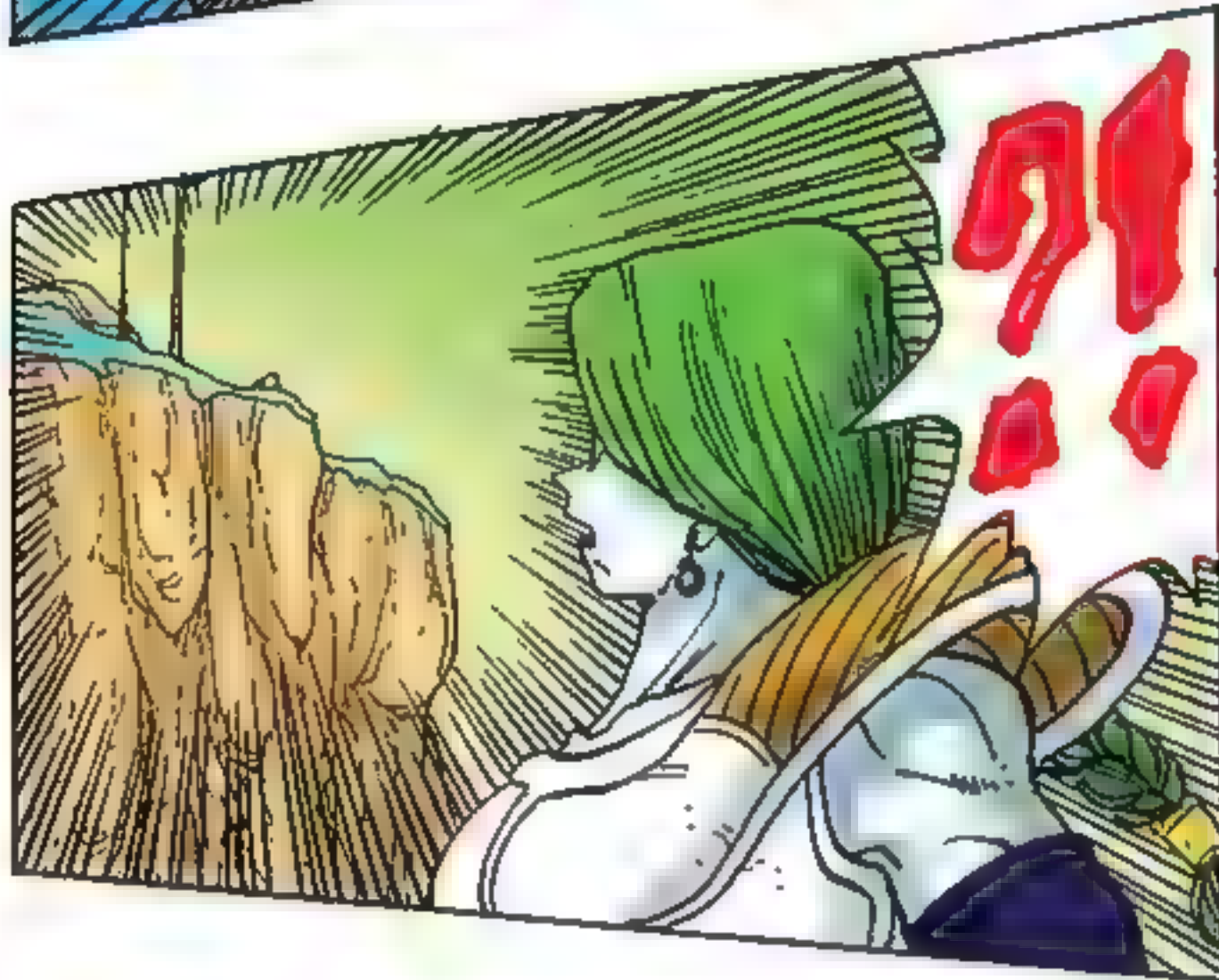
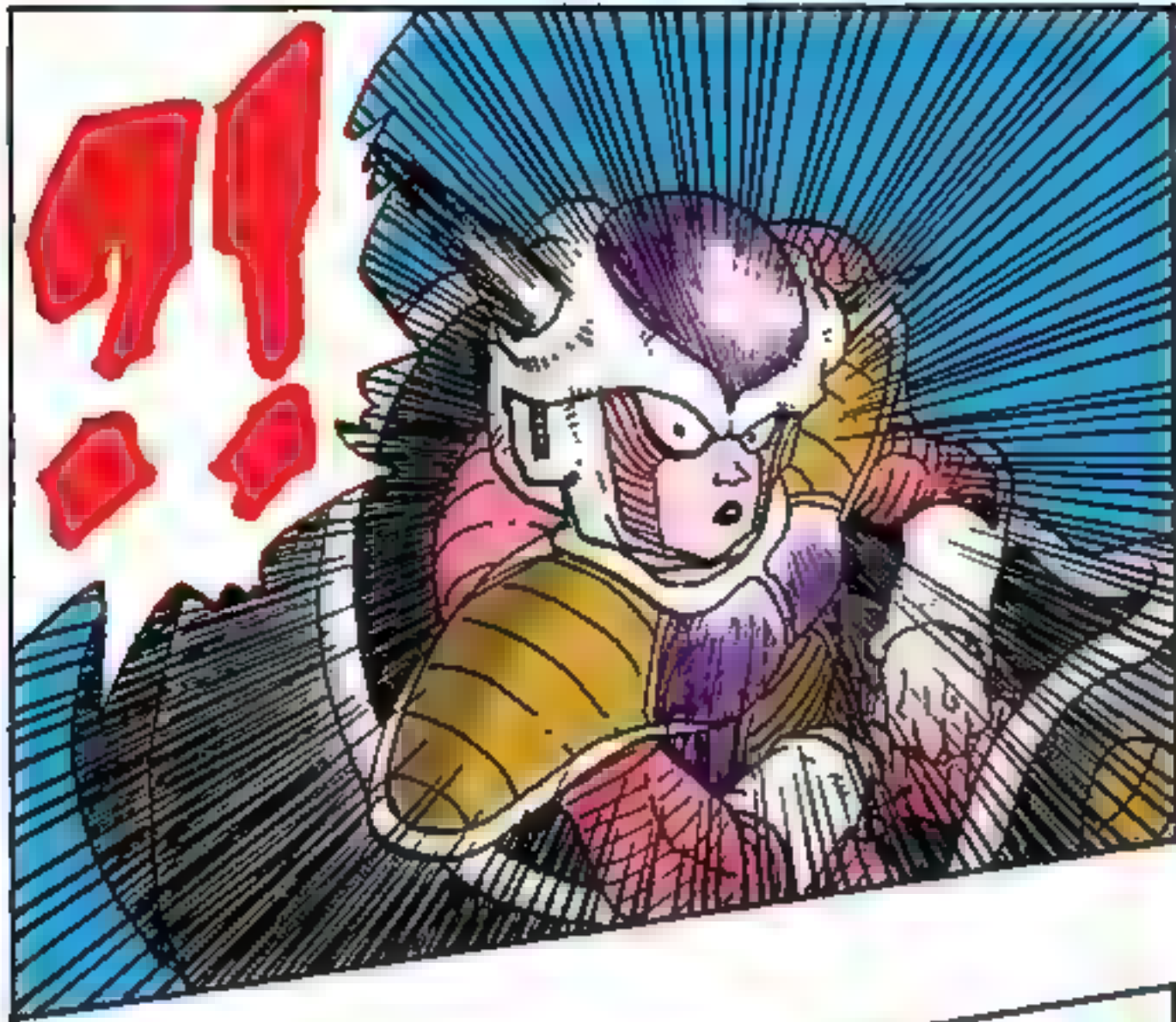


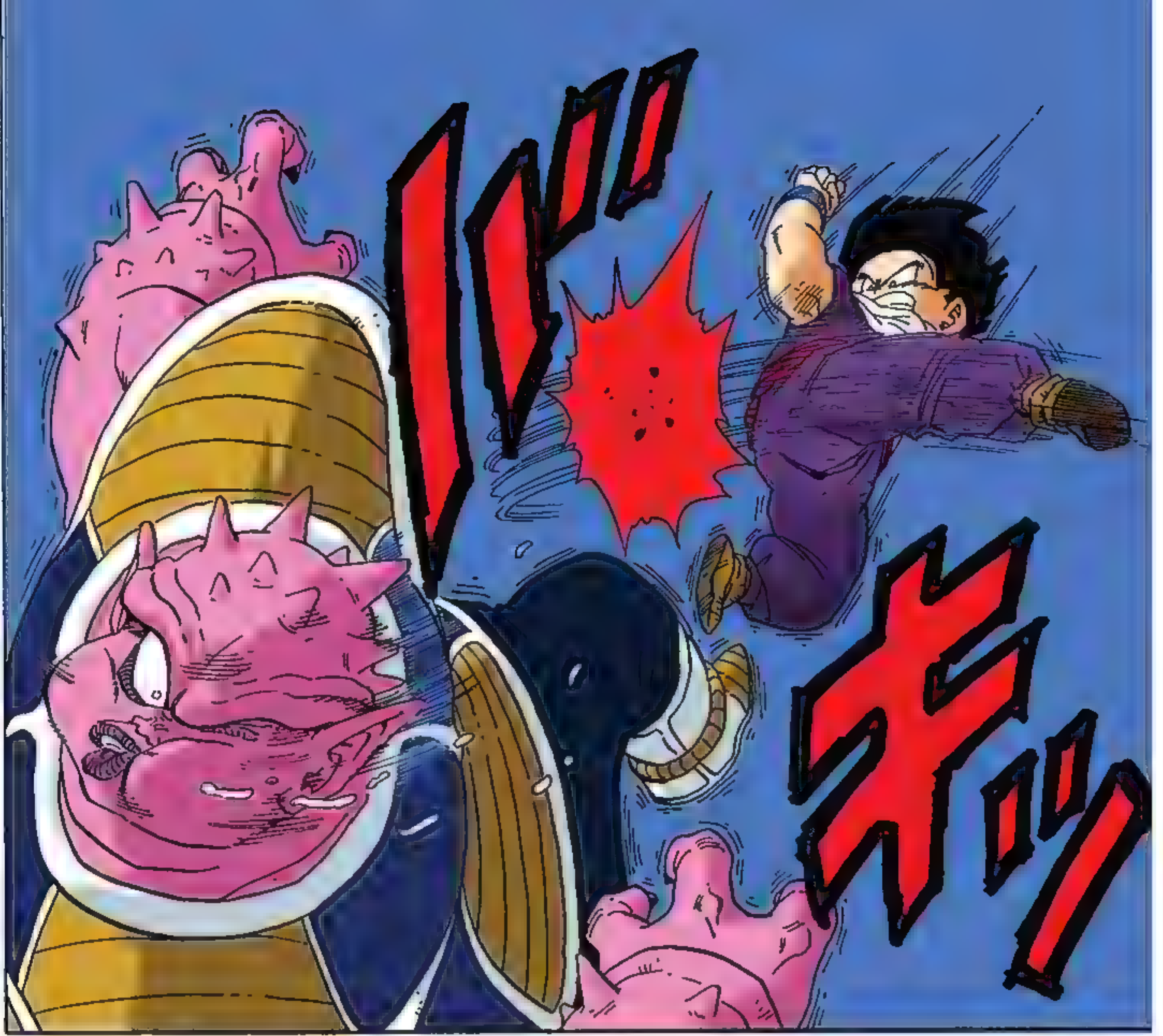


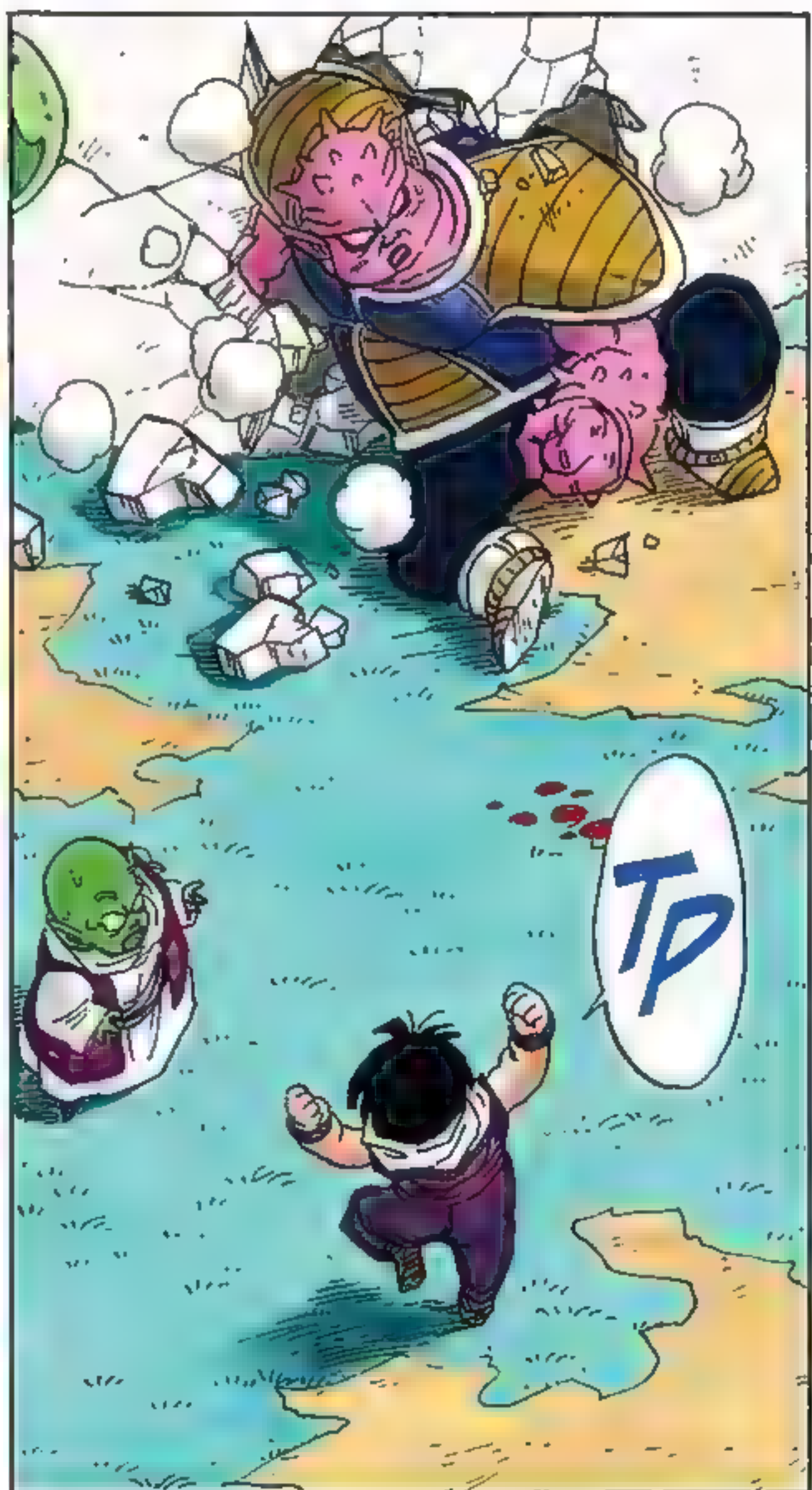
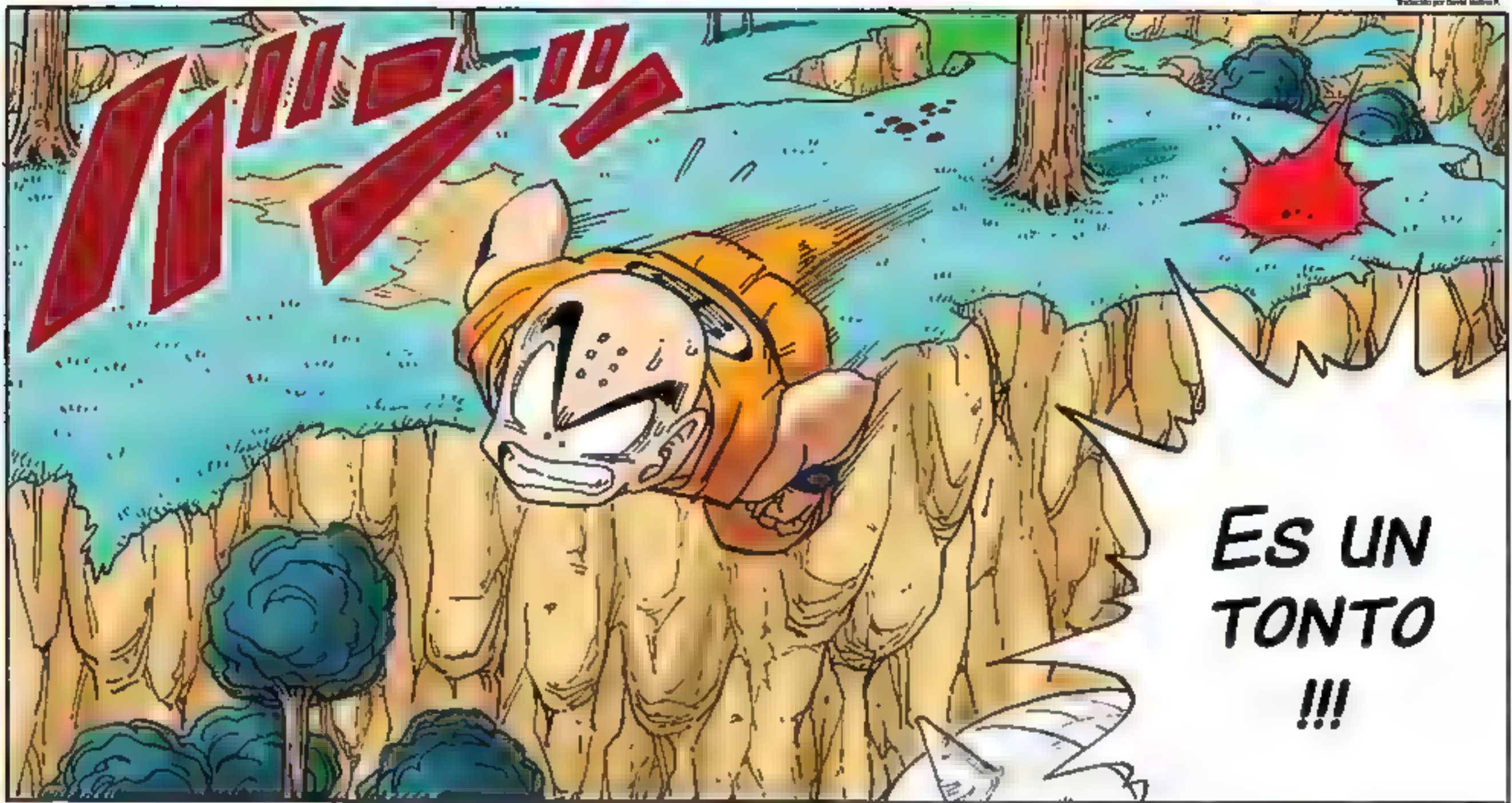


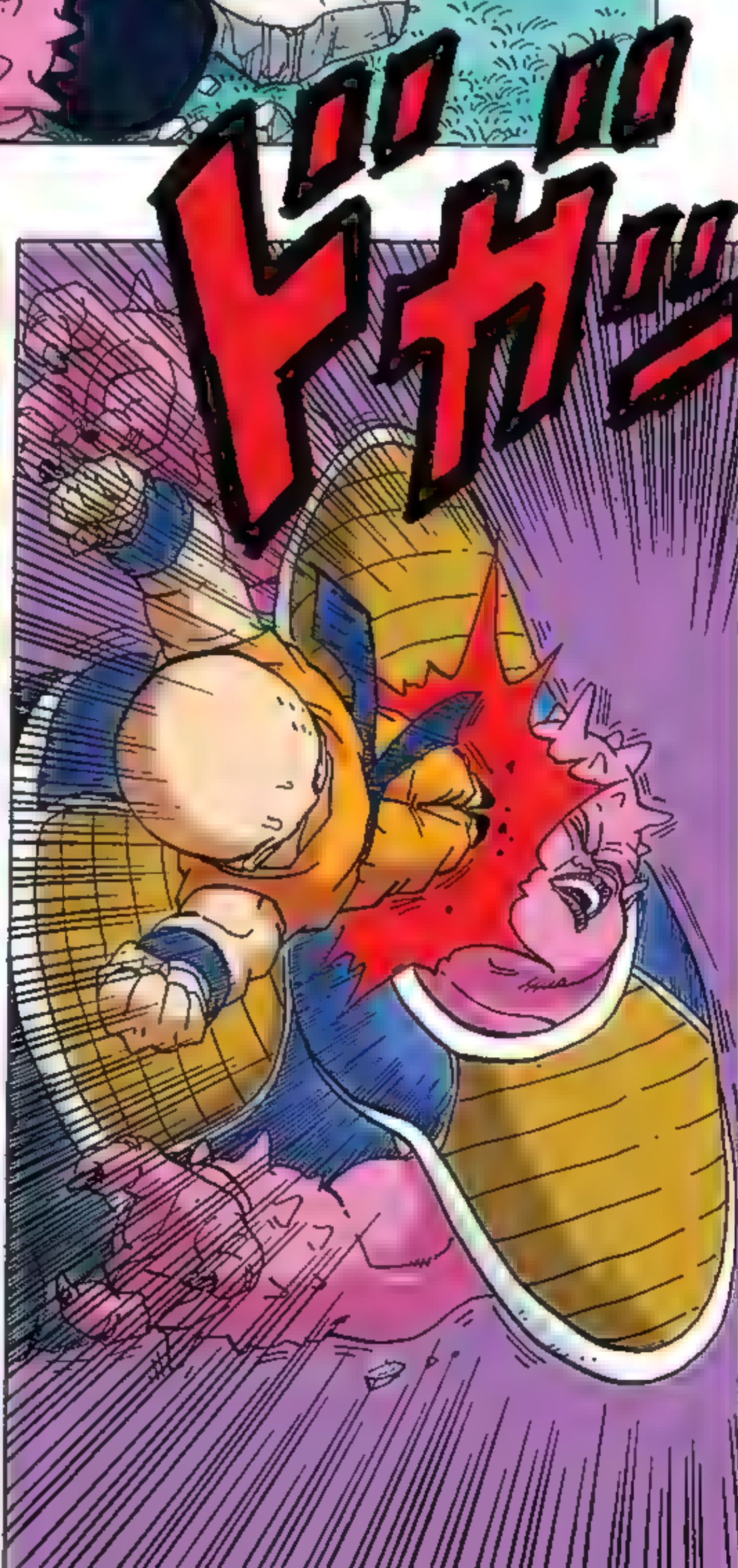
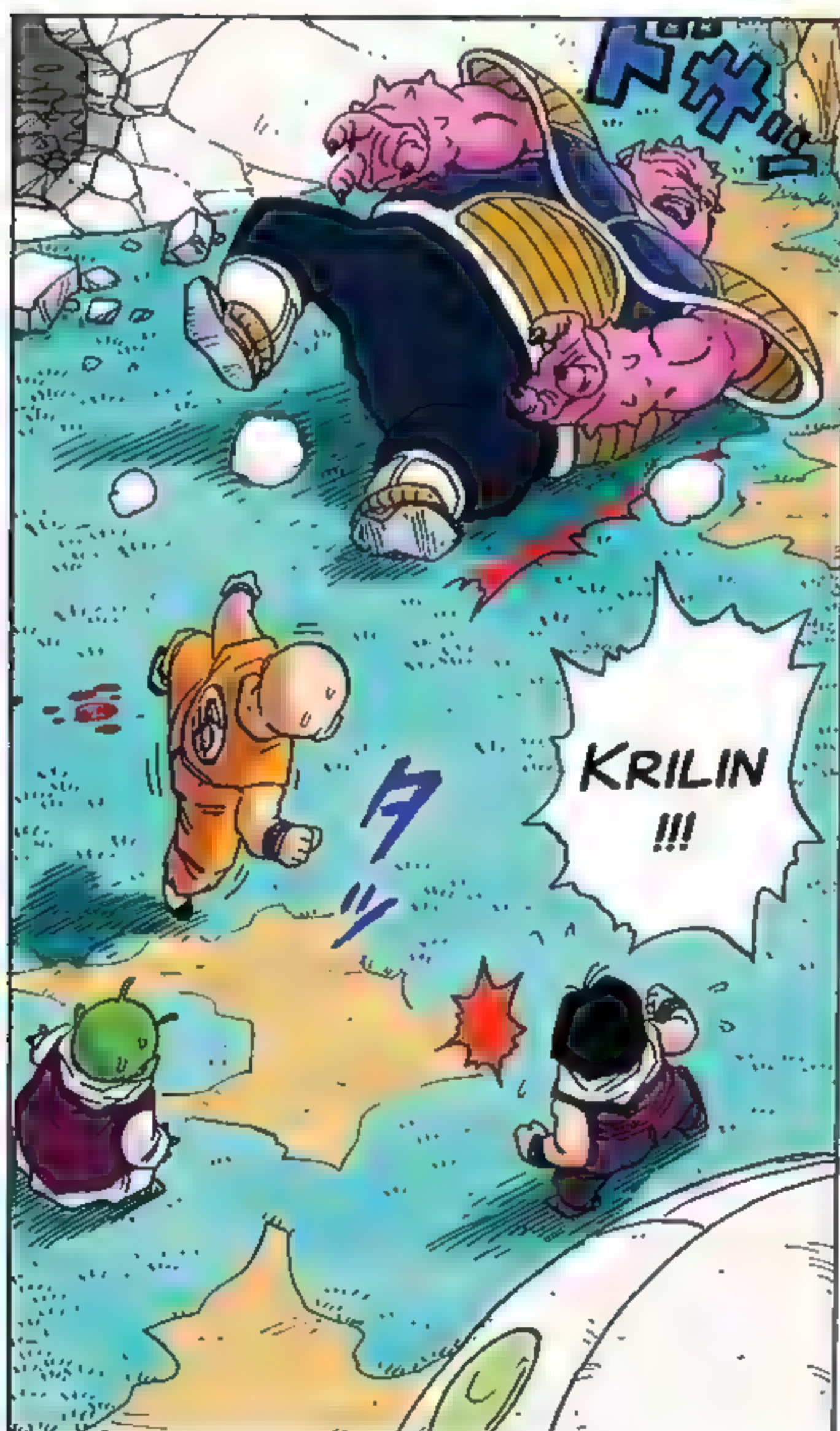
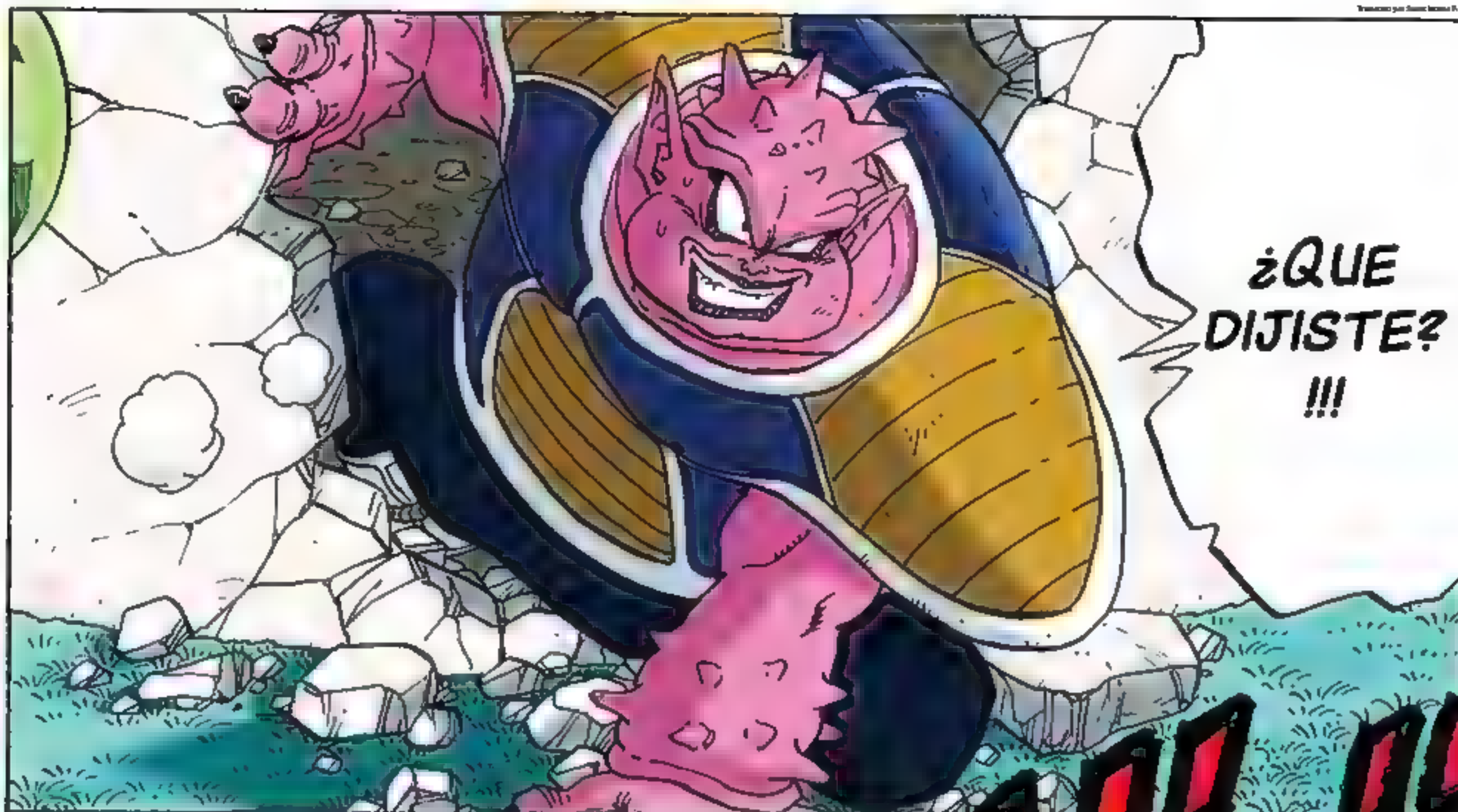


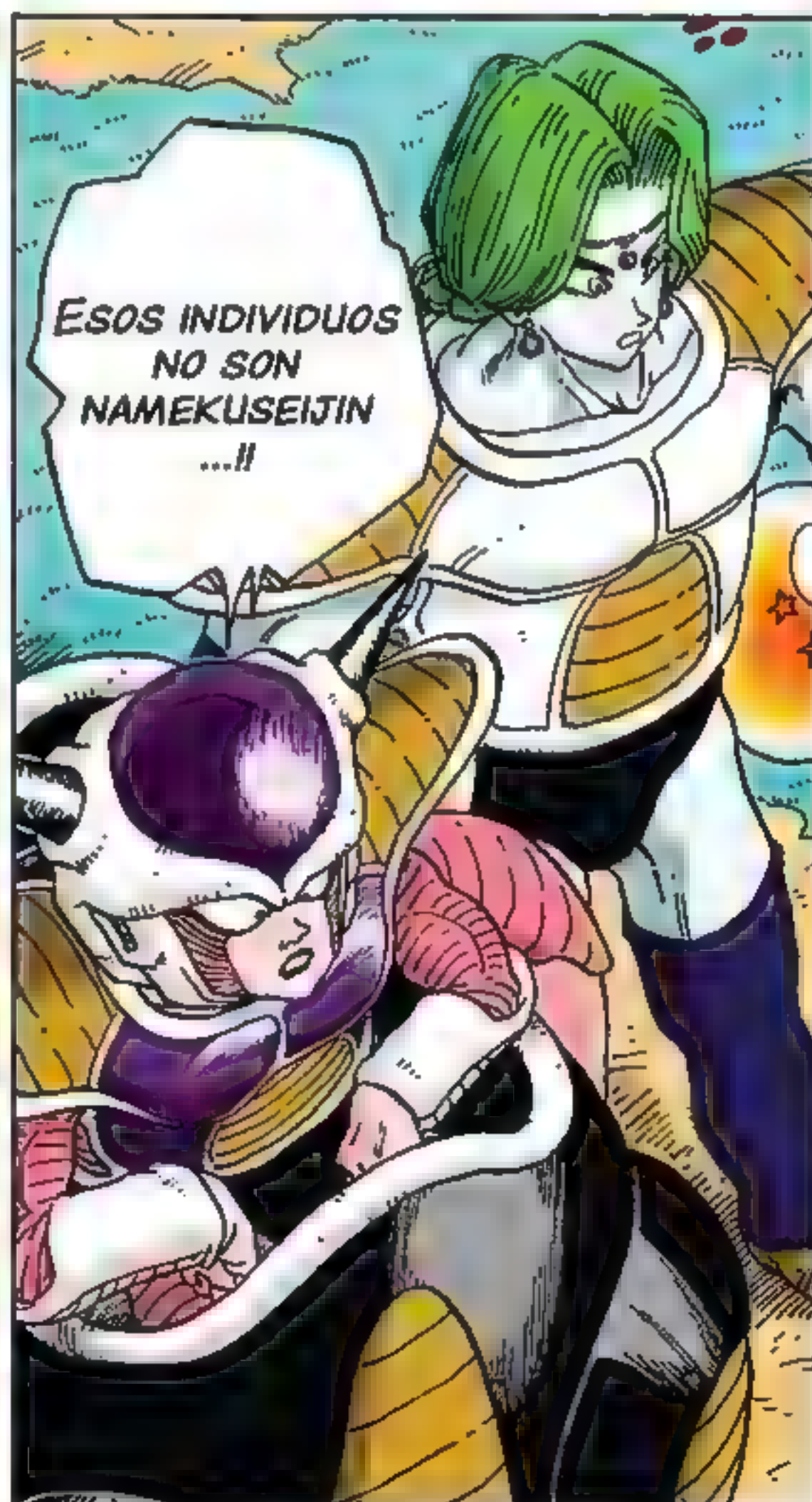
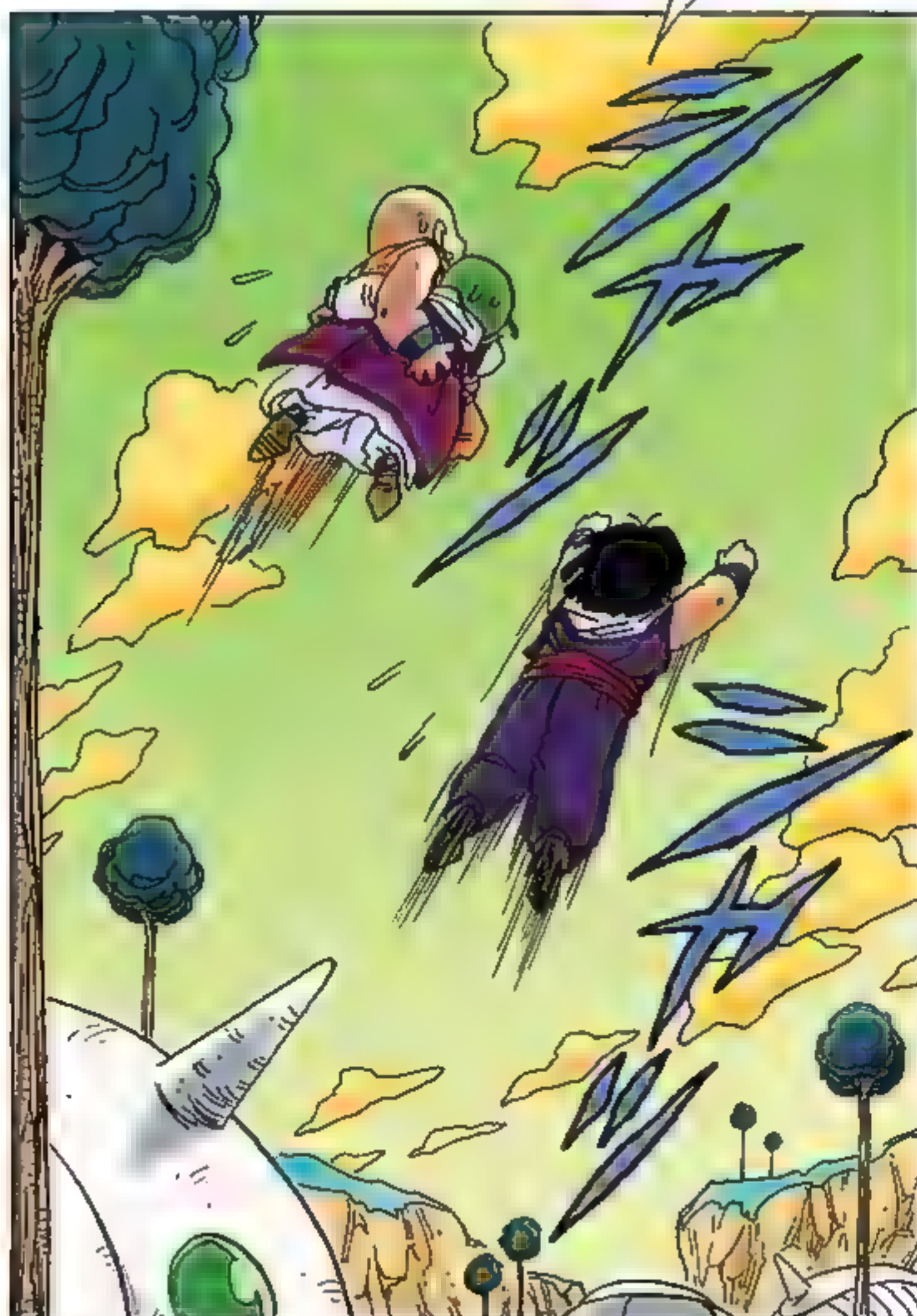


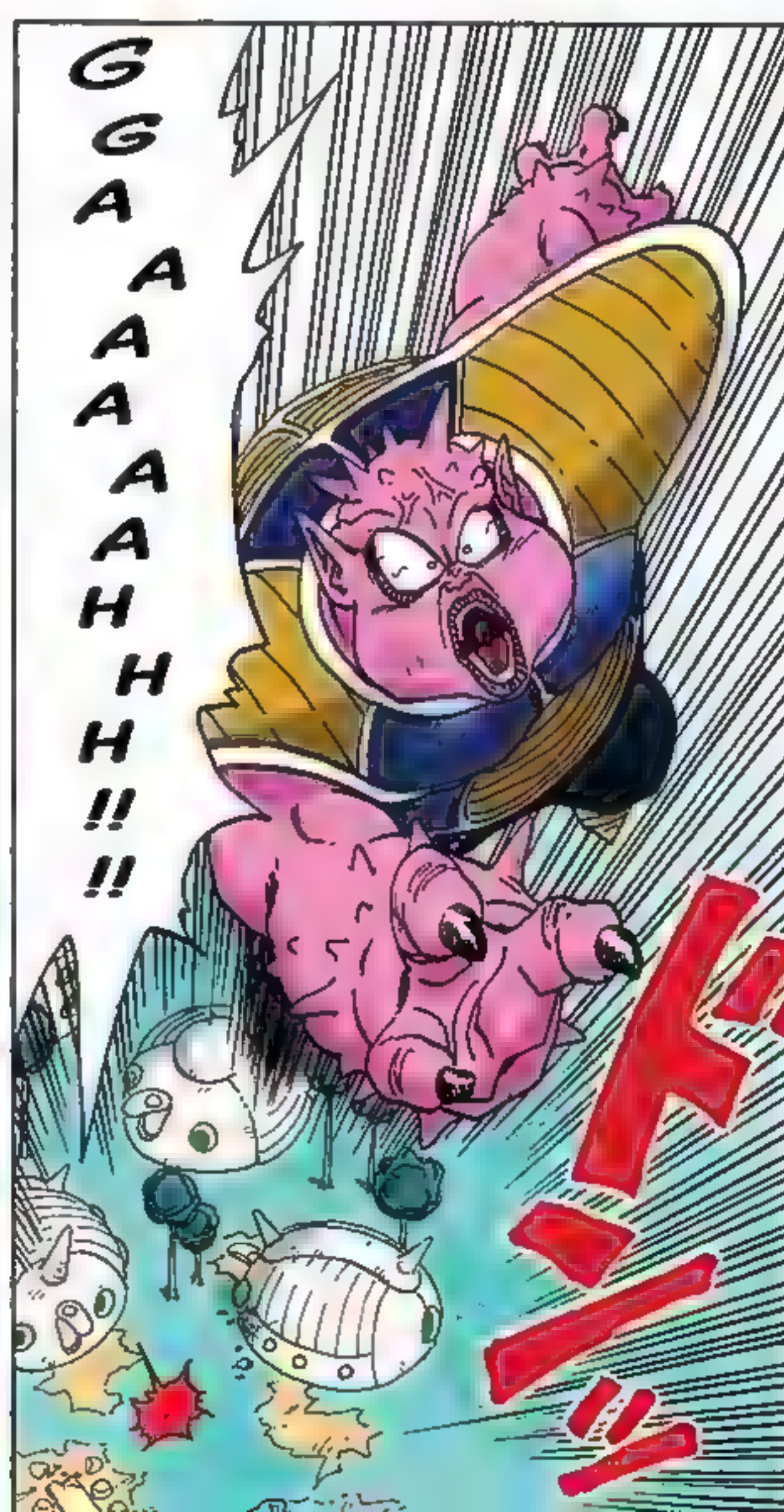
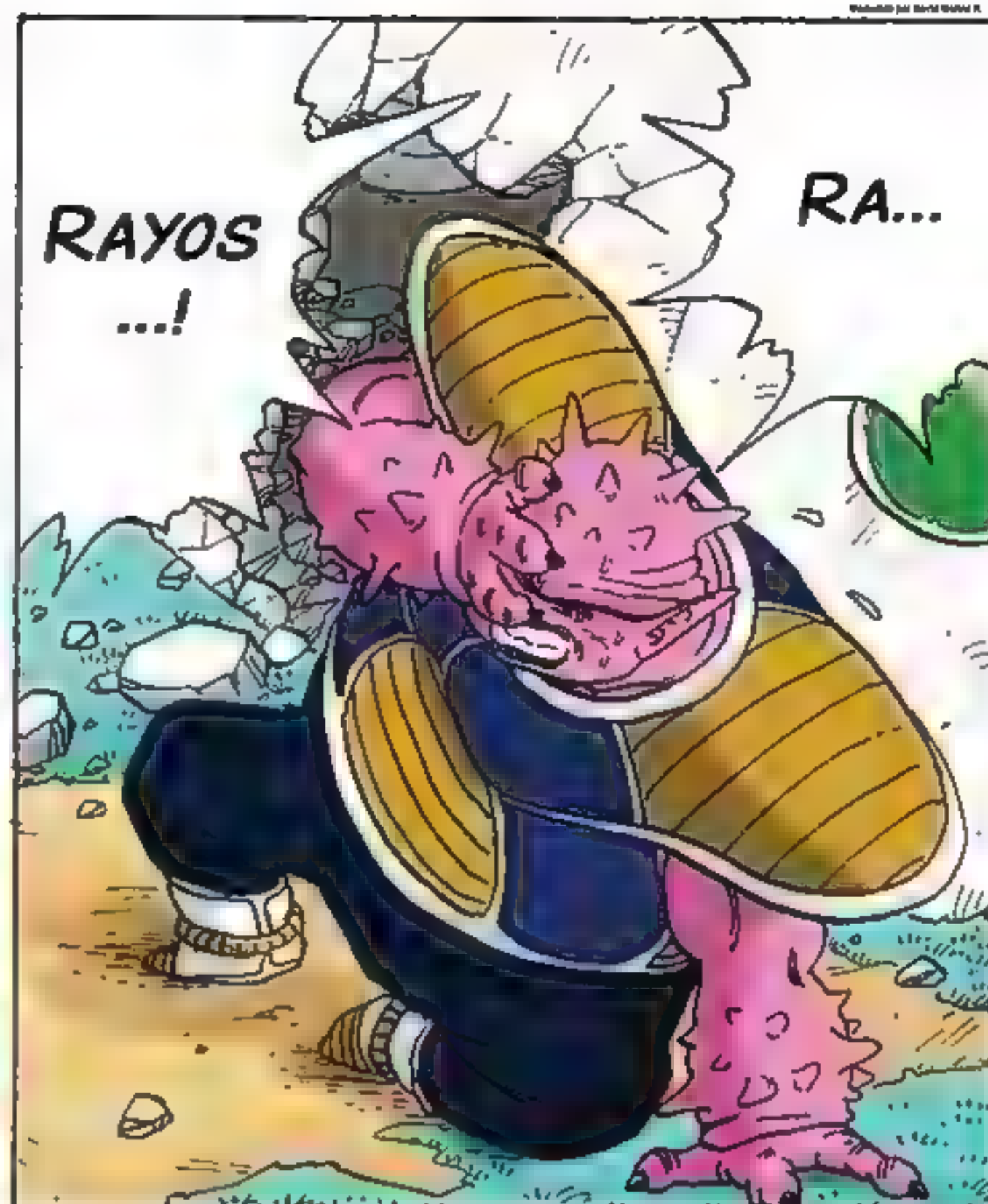


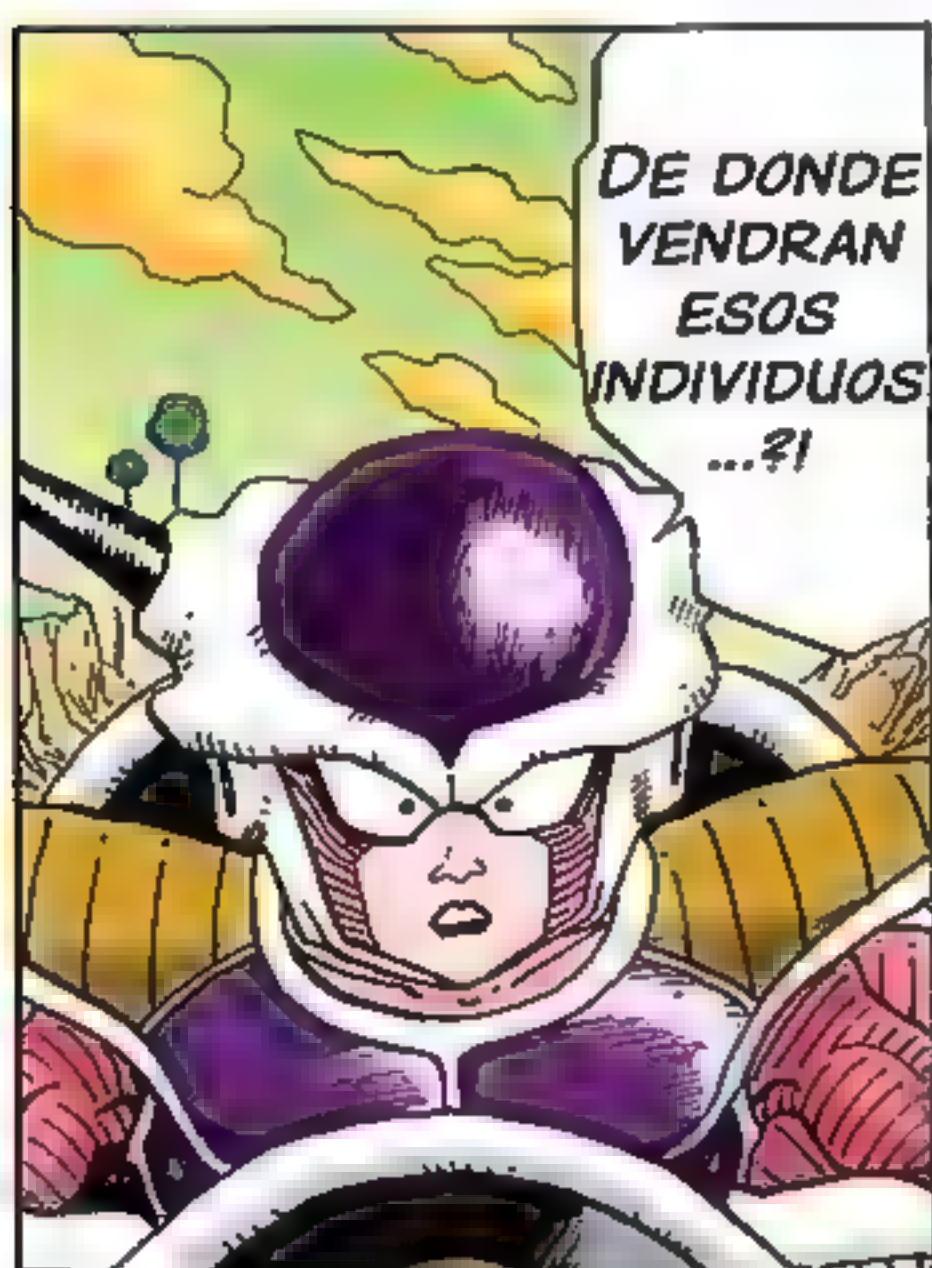












DE DONDE
VENDRAN
ESOS
INDIVIDUOS
...?!



NOS
ATRAPARAN
!!!

¡¡RAYOS!!
ESE SUJETO
ES MA
RAPIDO QUE
NOSOTROS
!!!

DRAGON BALL

ドラゴンボール

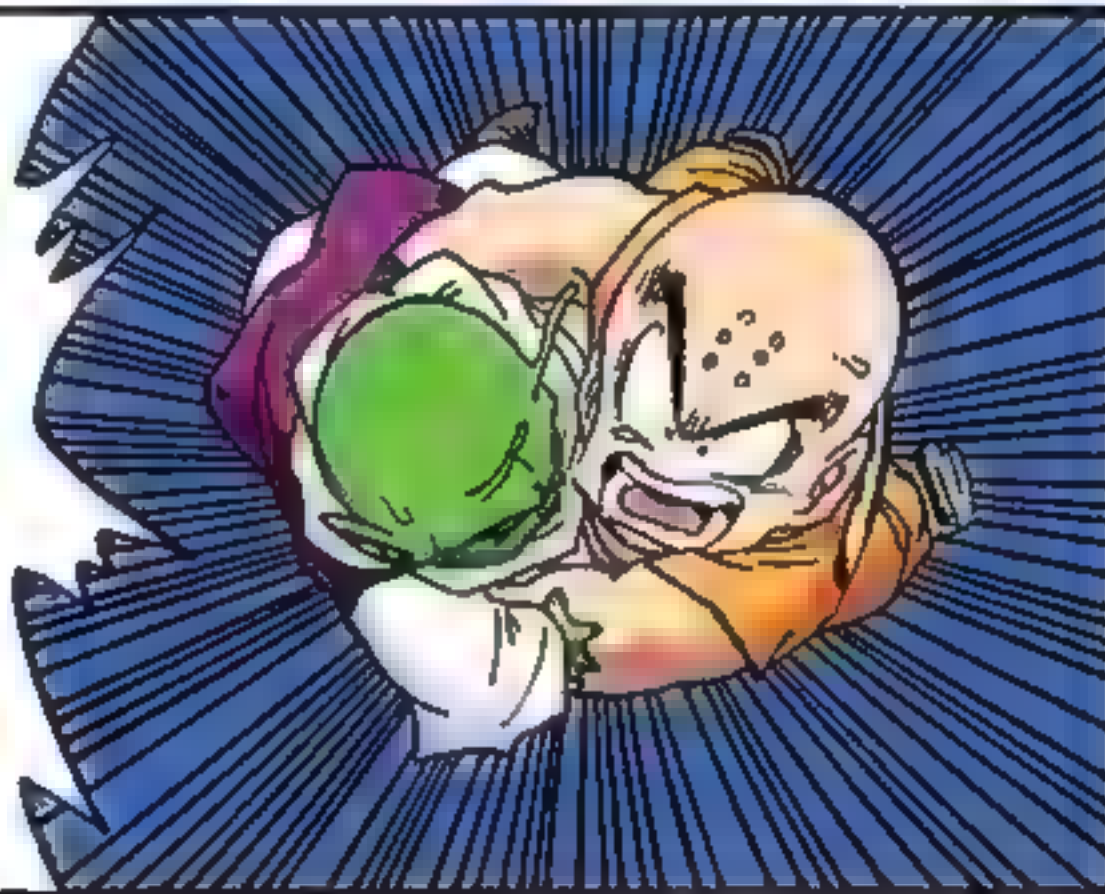
Capitulo 11: Una Persecucion Letal





Capítulo 11: Una Persecución Letal

ESO NI PENSARLO,
ESE SUJETO ES
MAS FUERTE QUE
NOSOTROS!!!
LO UNICO QUE
PODEMOS HACER
ES VOLAR MAS
RAPIDO!!!

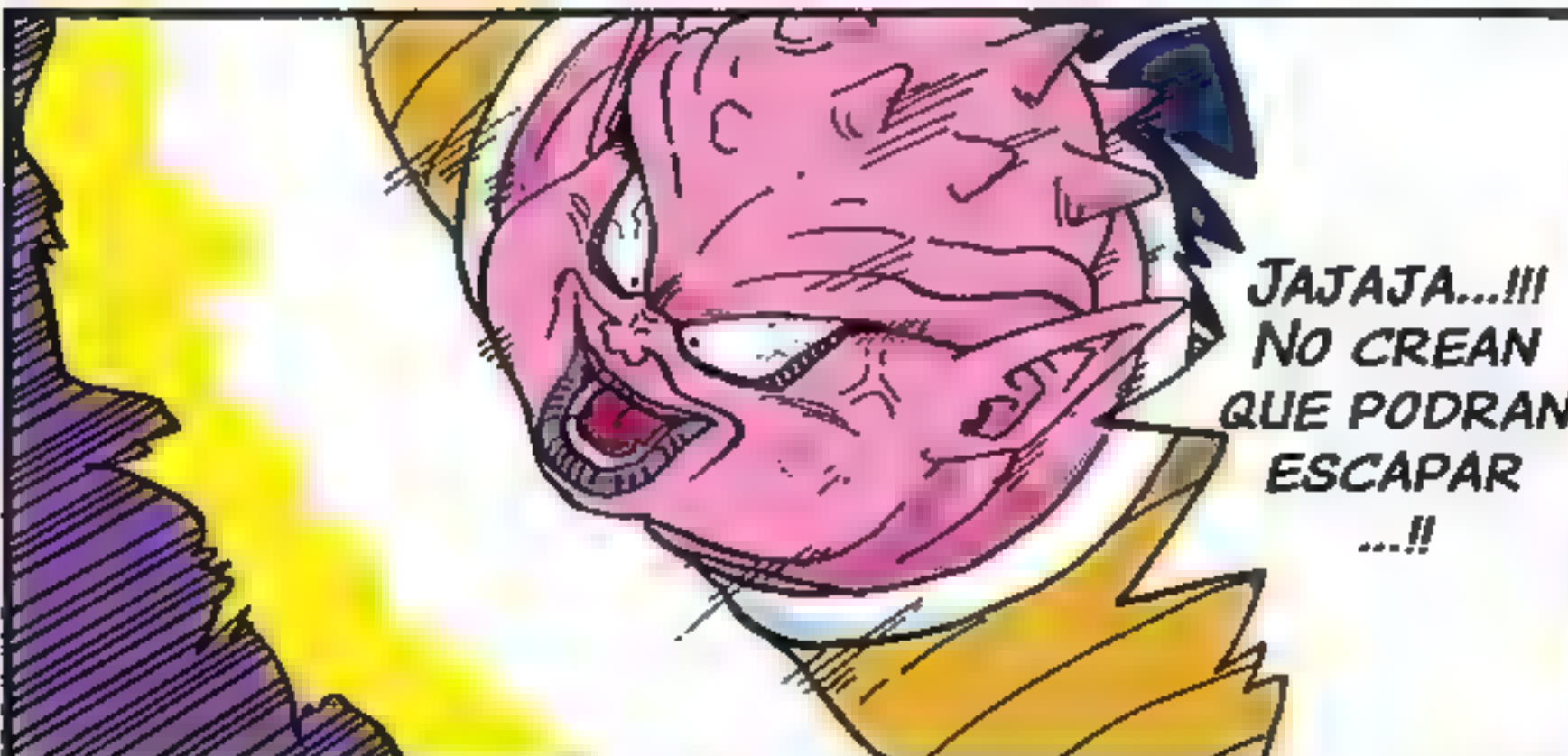


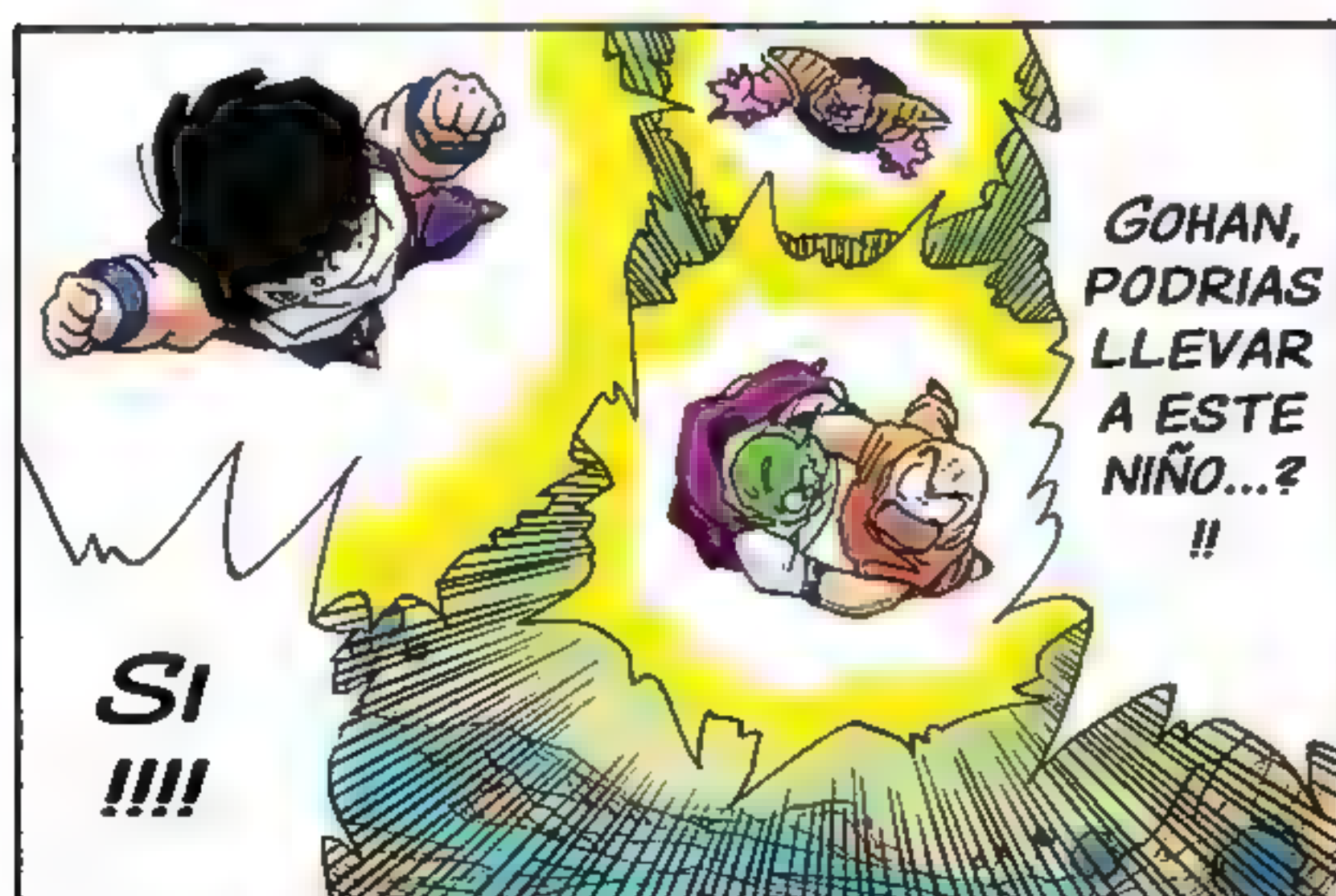
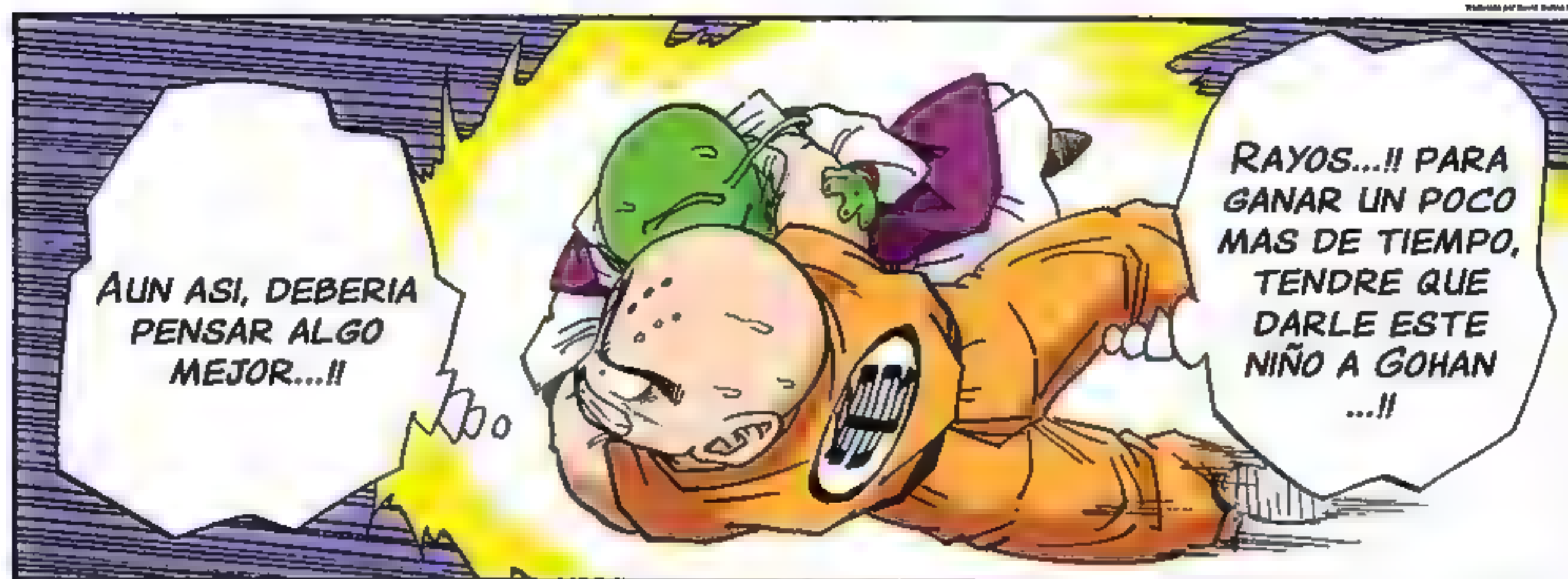
ES MEJOR
QUE
PELEEMOS
CONTRA
EL...!!

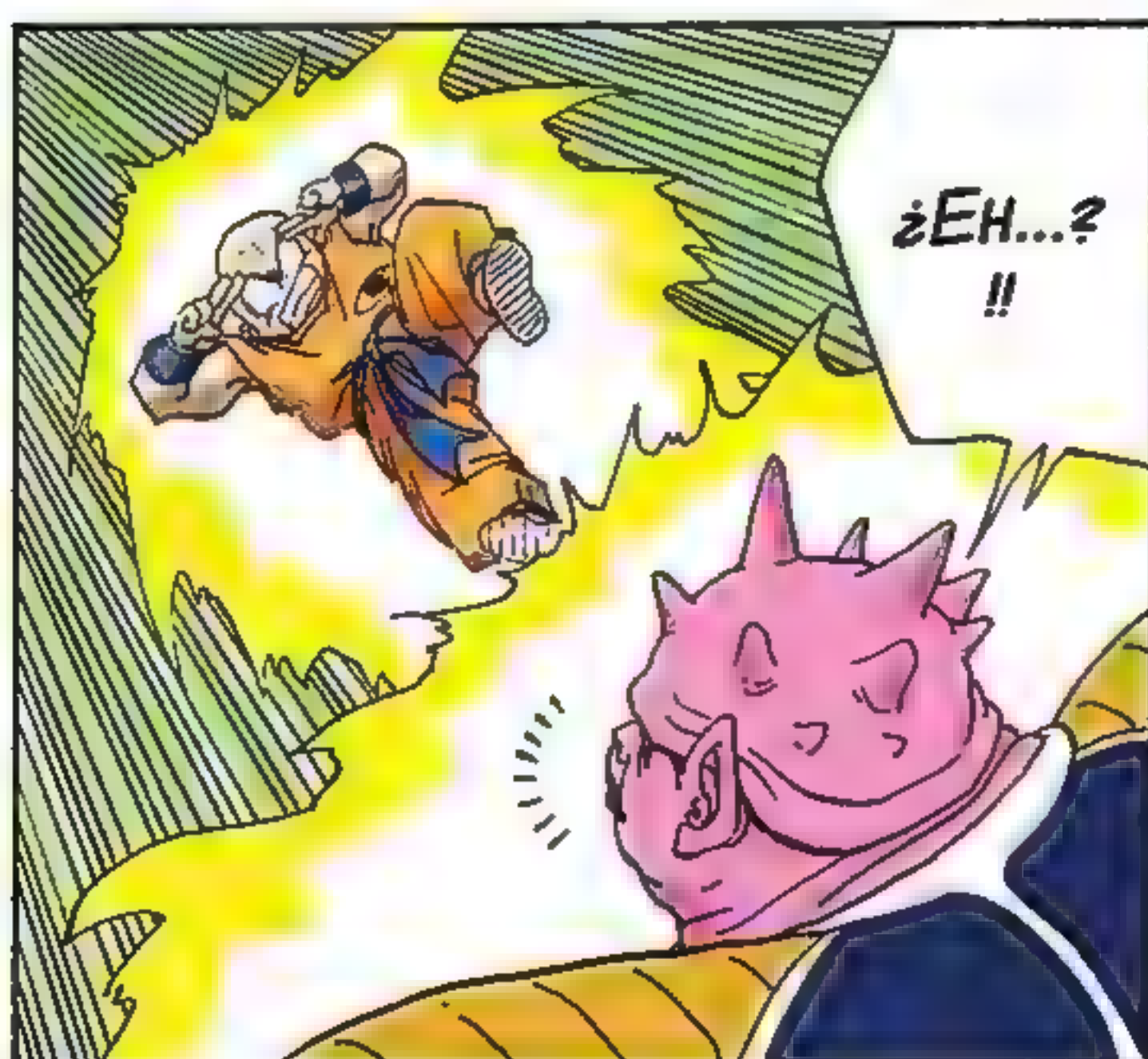
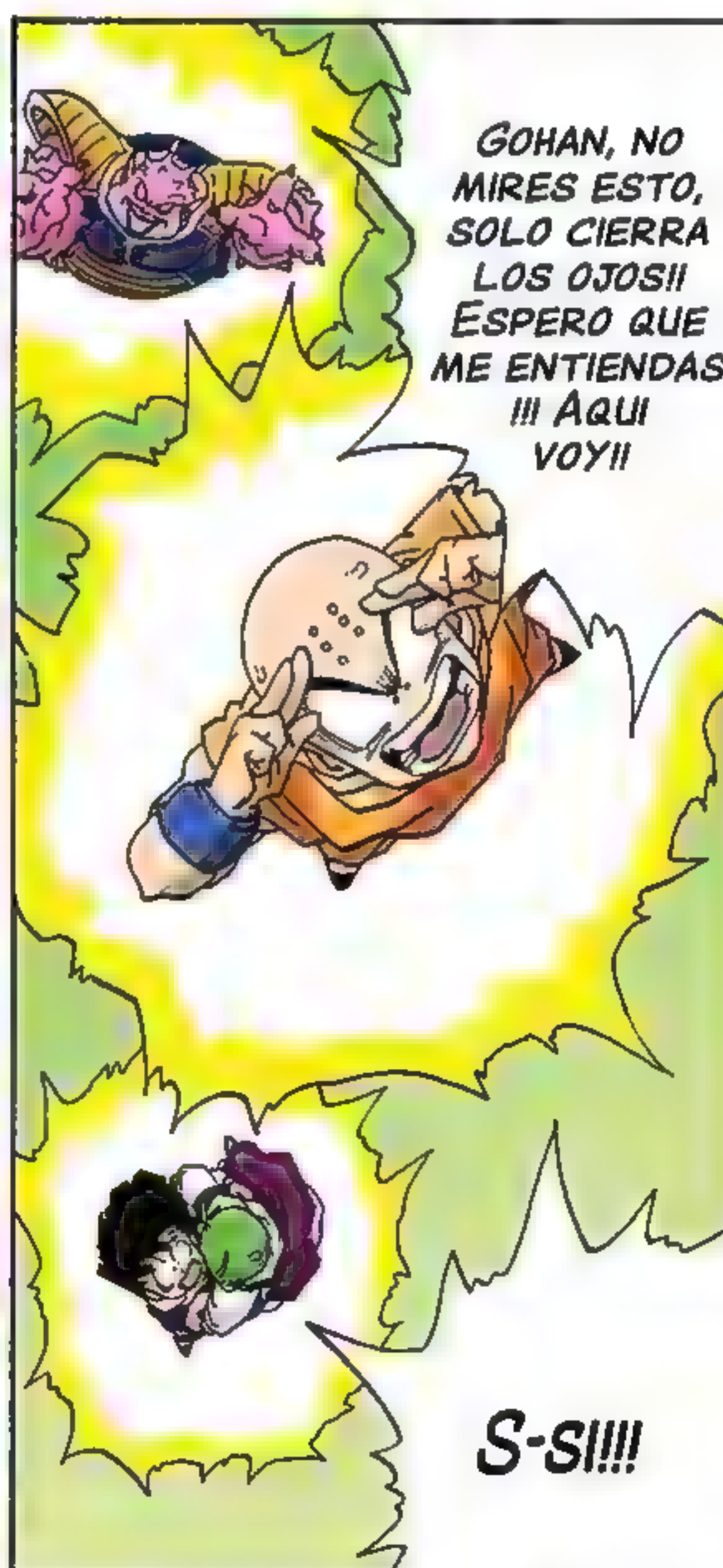
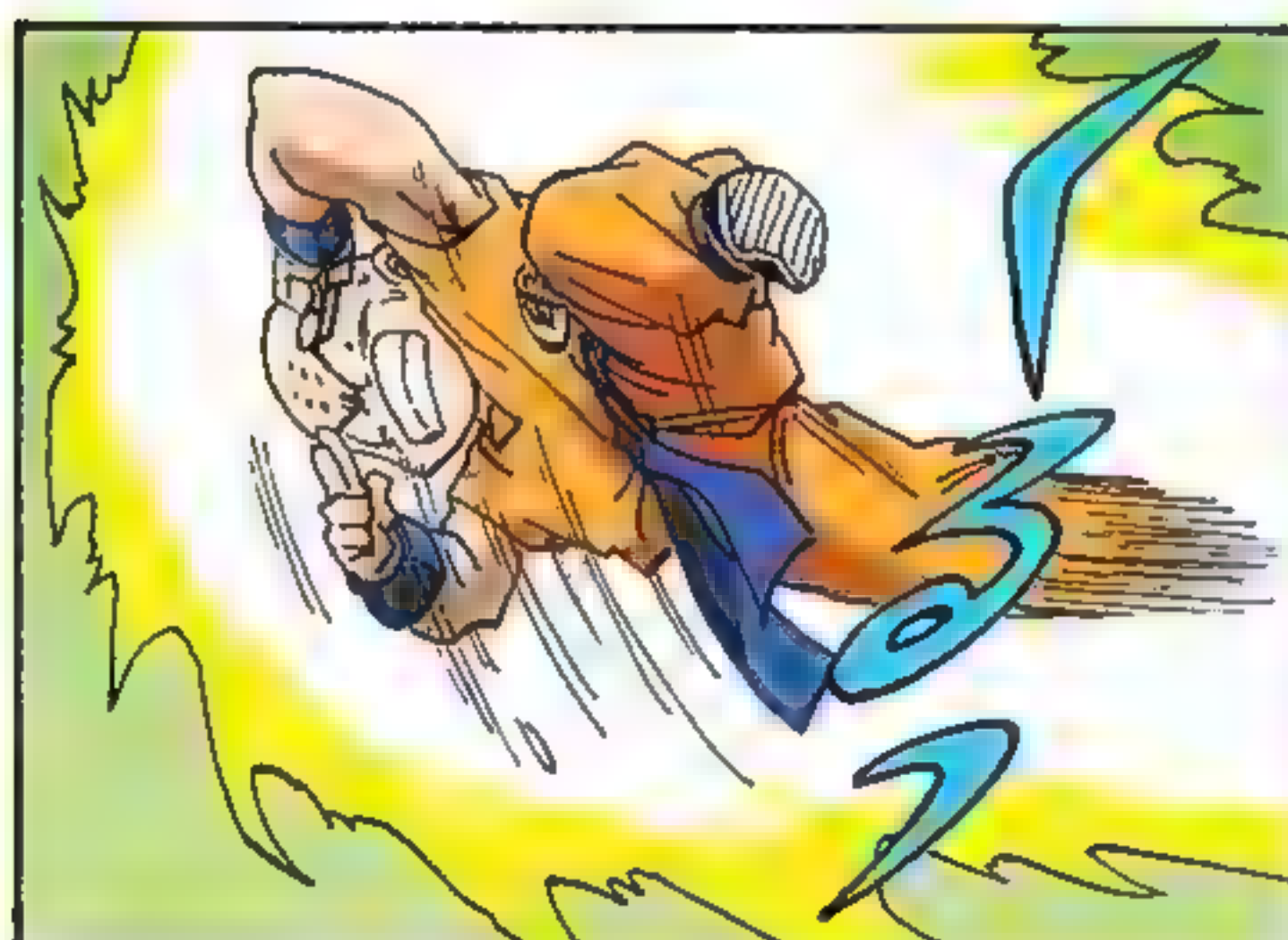
ES INUTIL
QUE
SIGAMOS
ASI...!!!

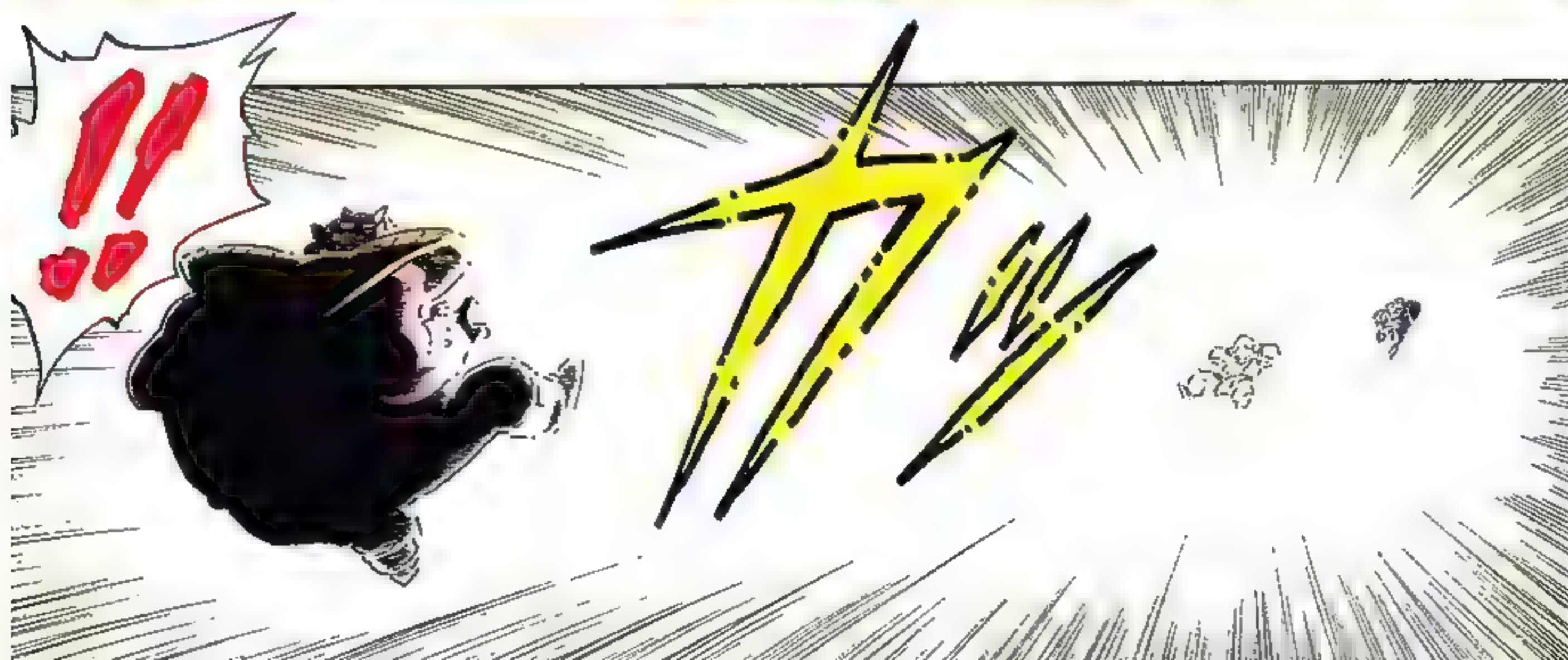
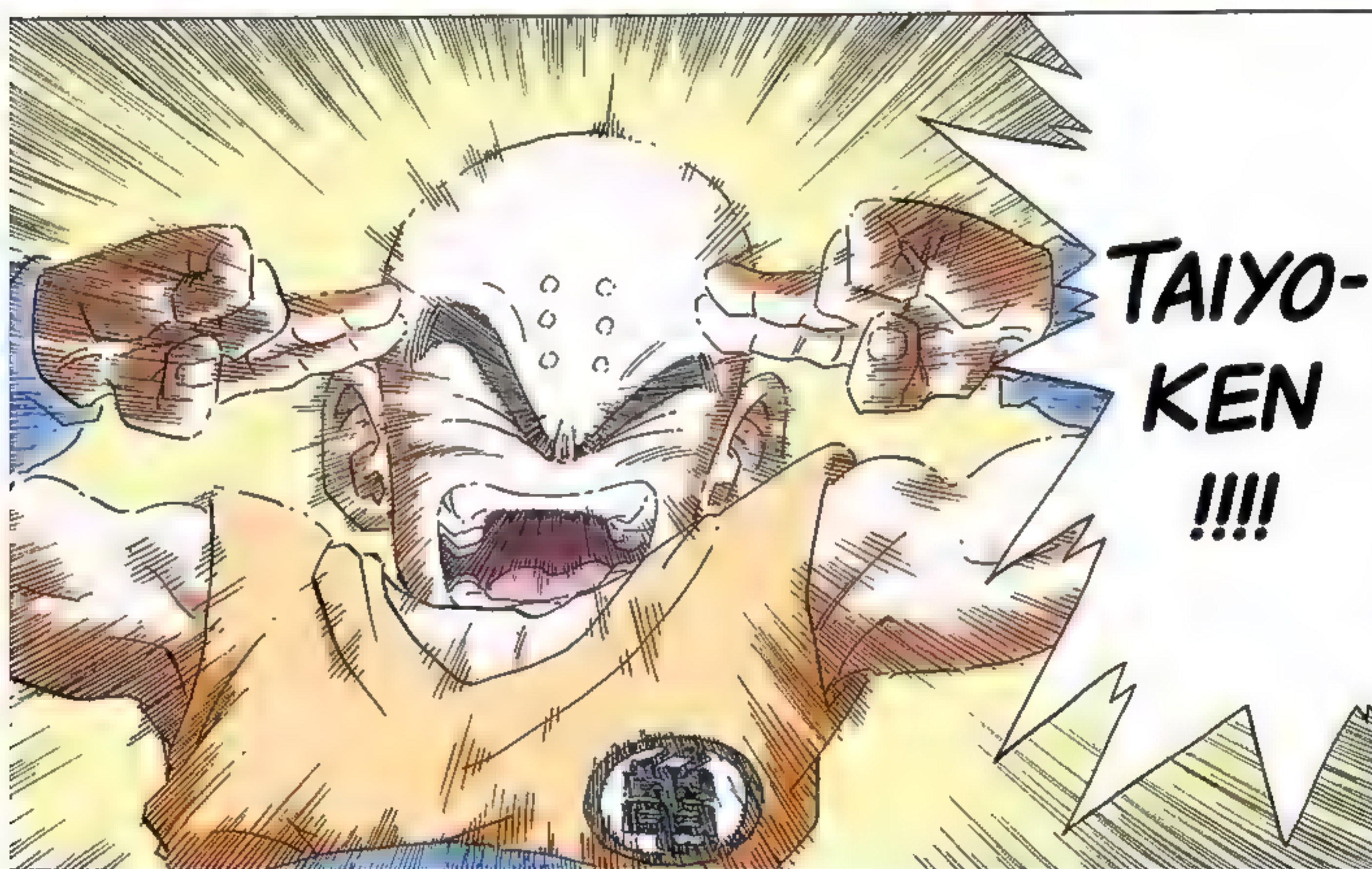
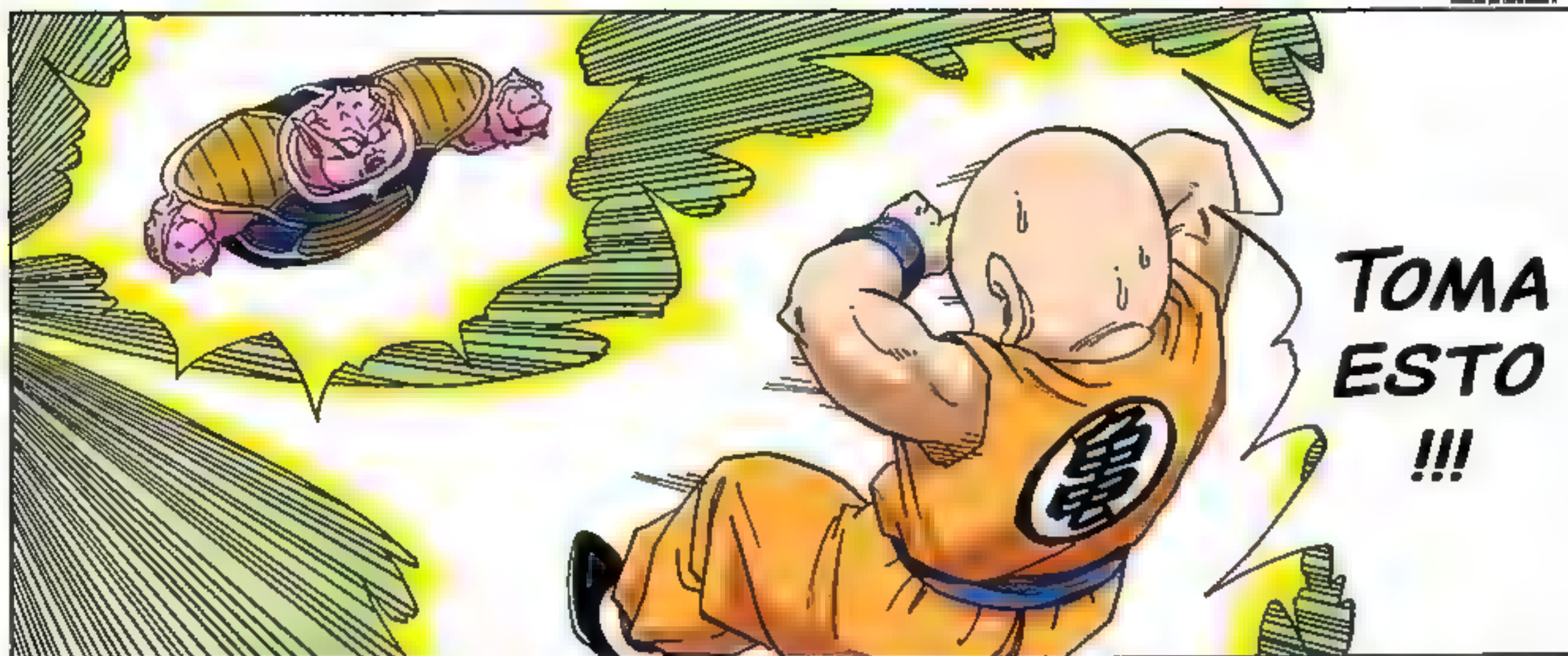


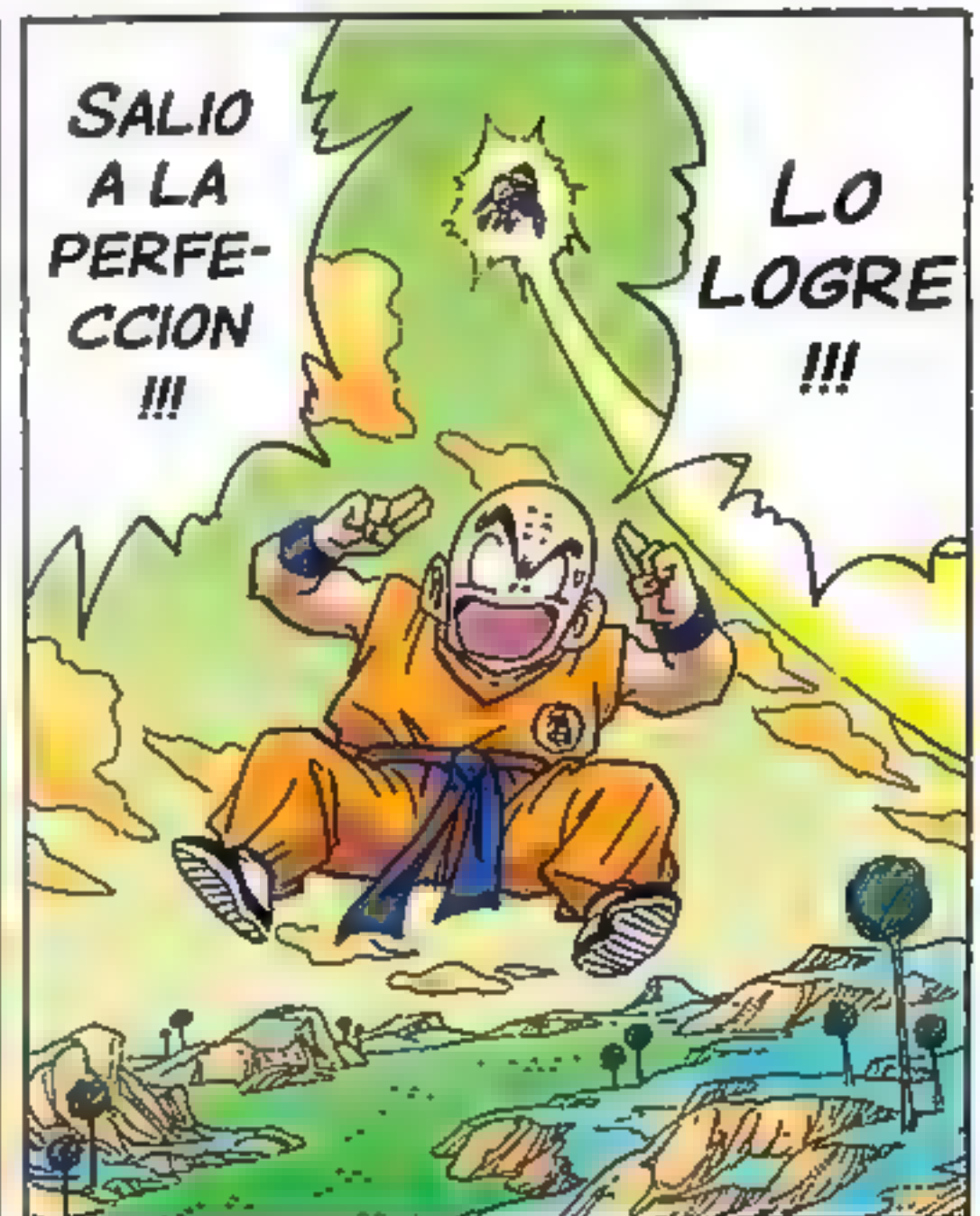
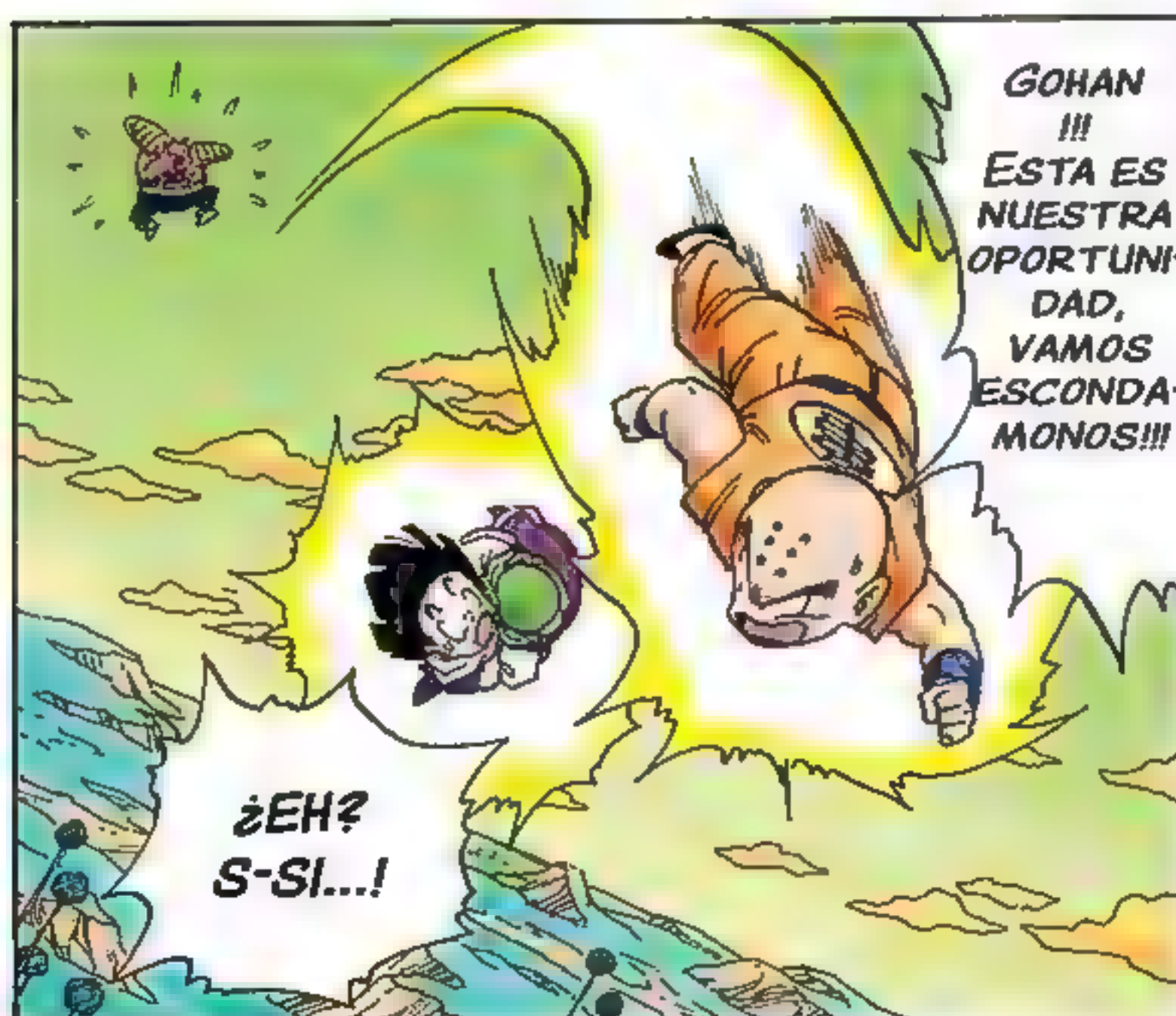
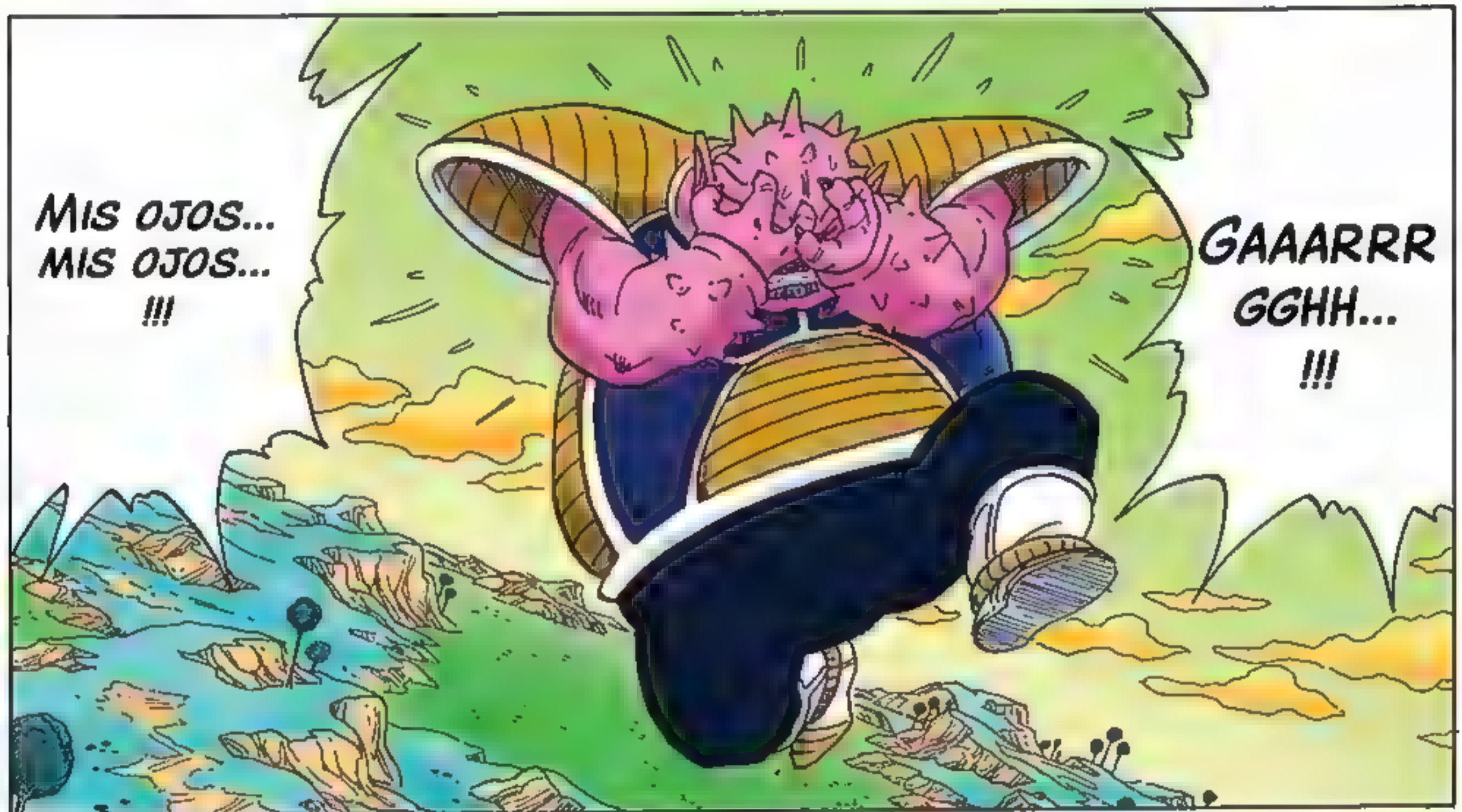
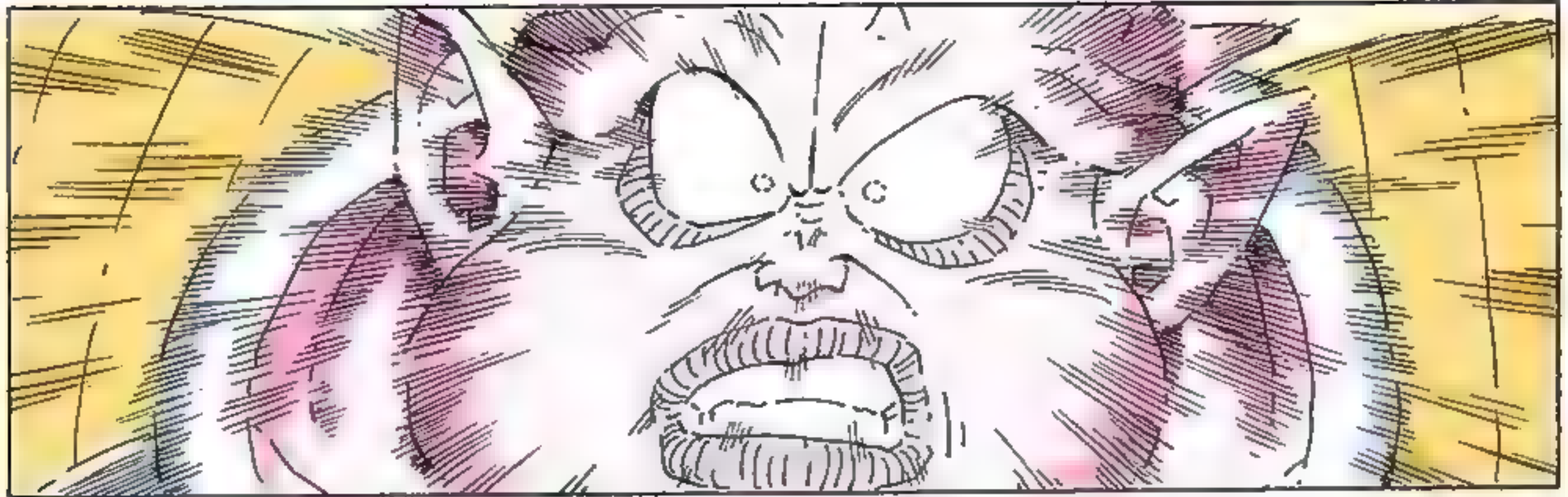
JAJAJA...!!!
NO CREAN
QUE PODRAN
ESCAPAR
...!!

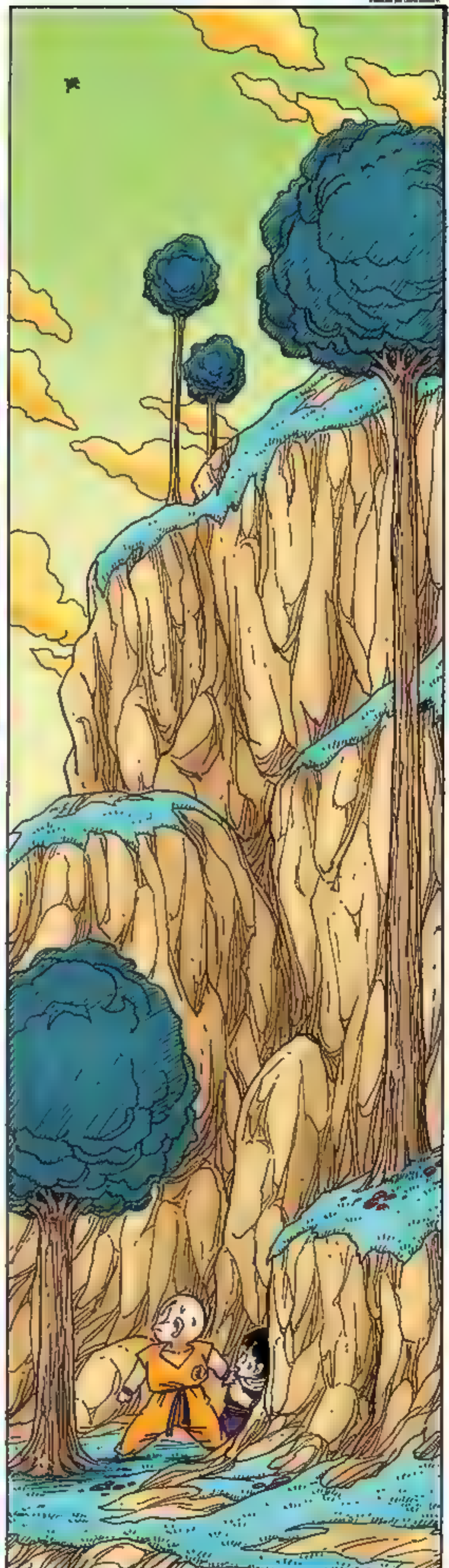
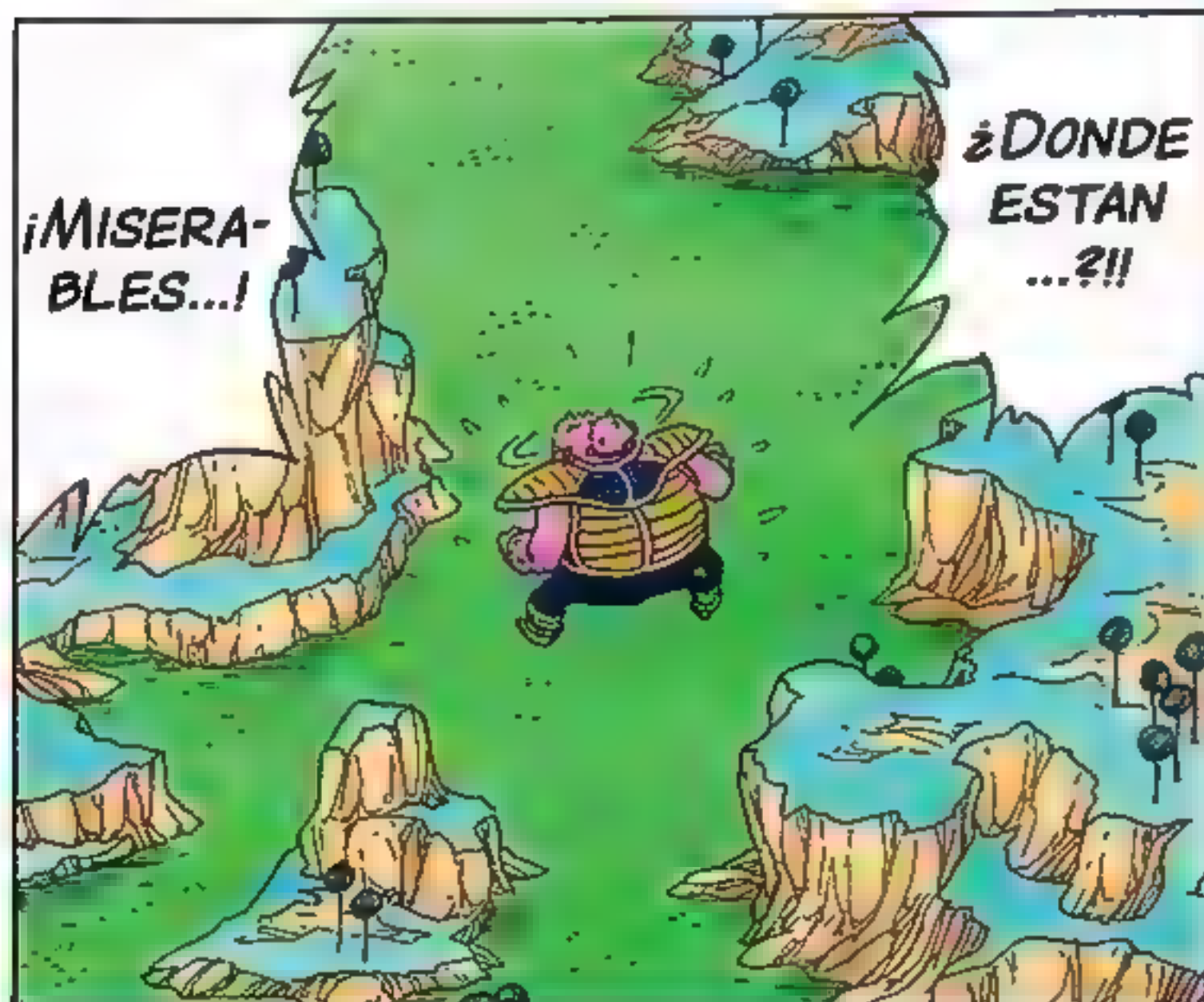


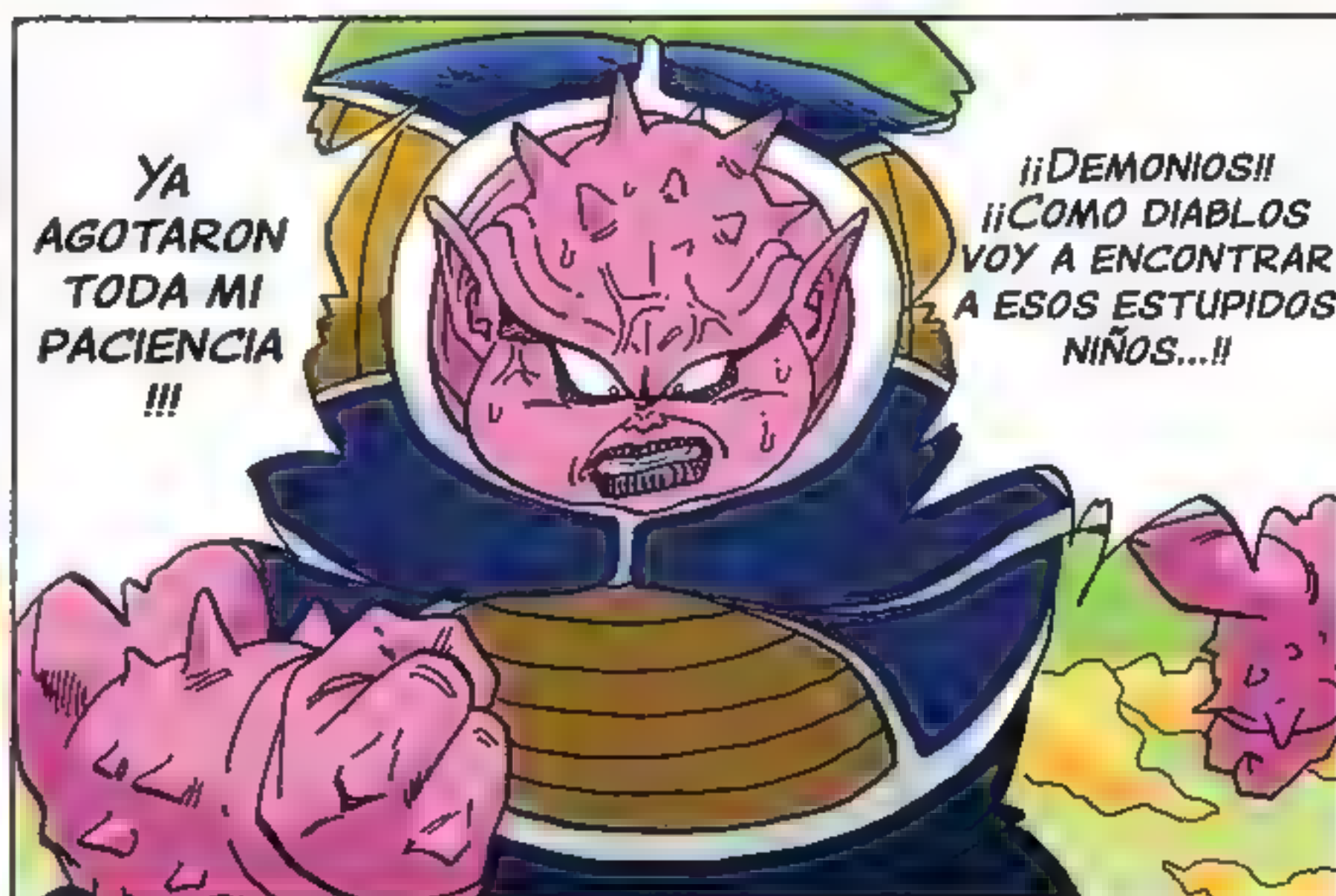
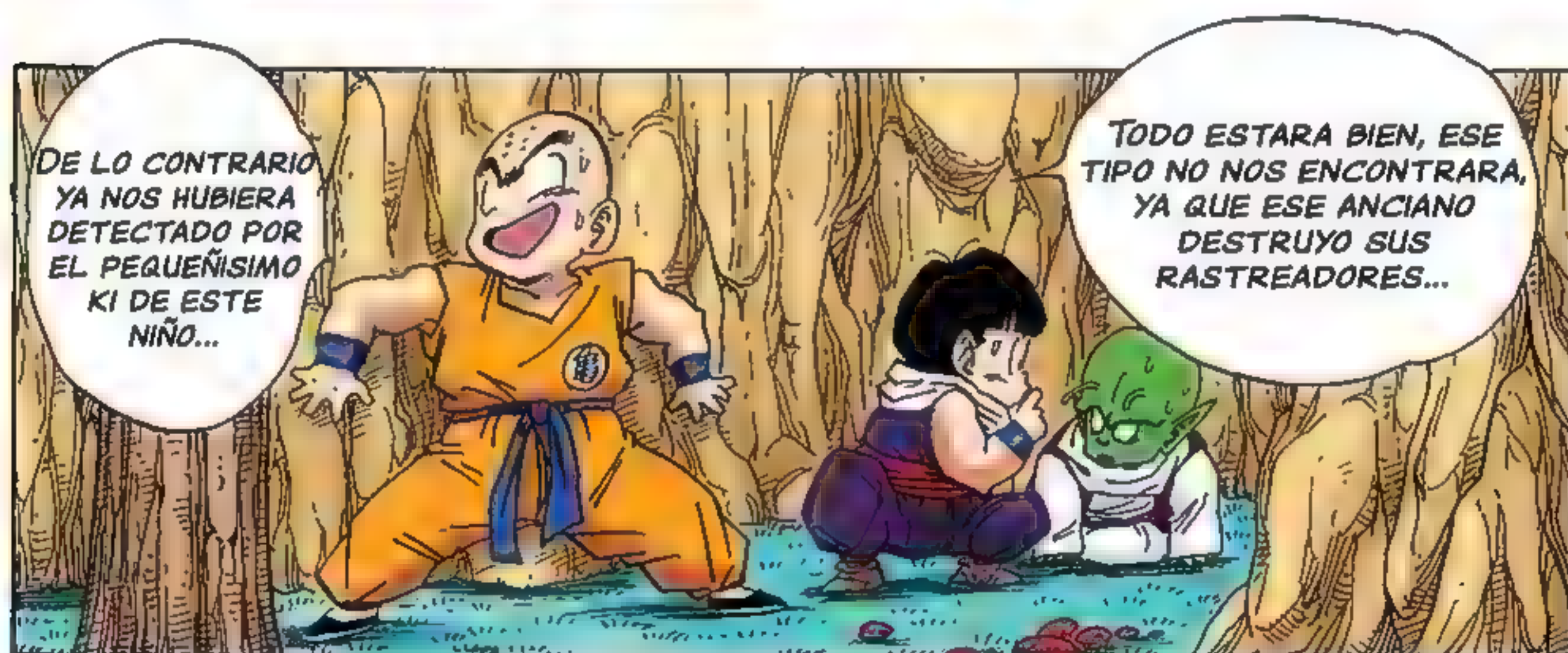
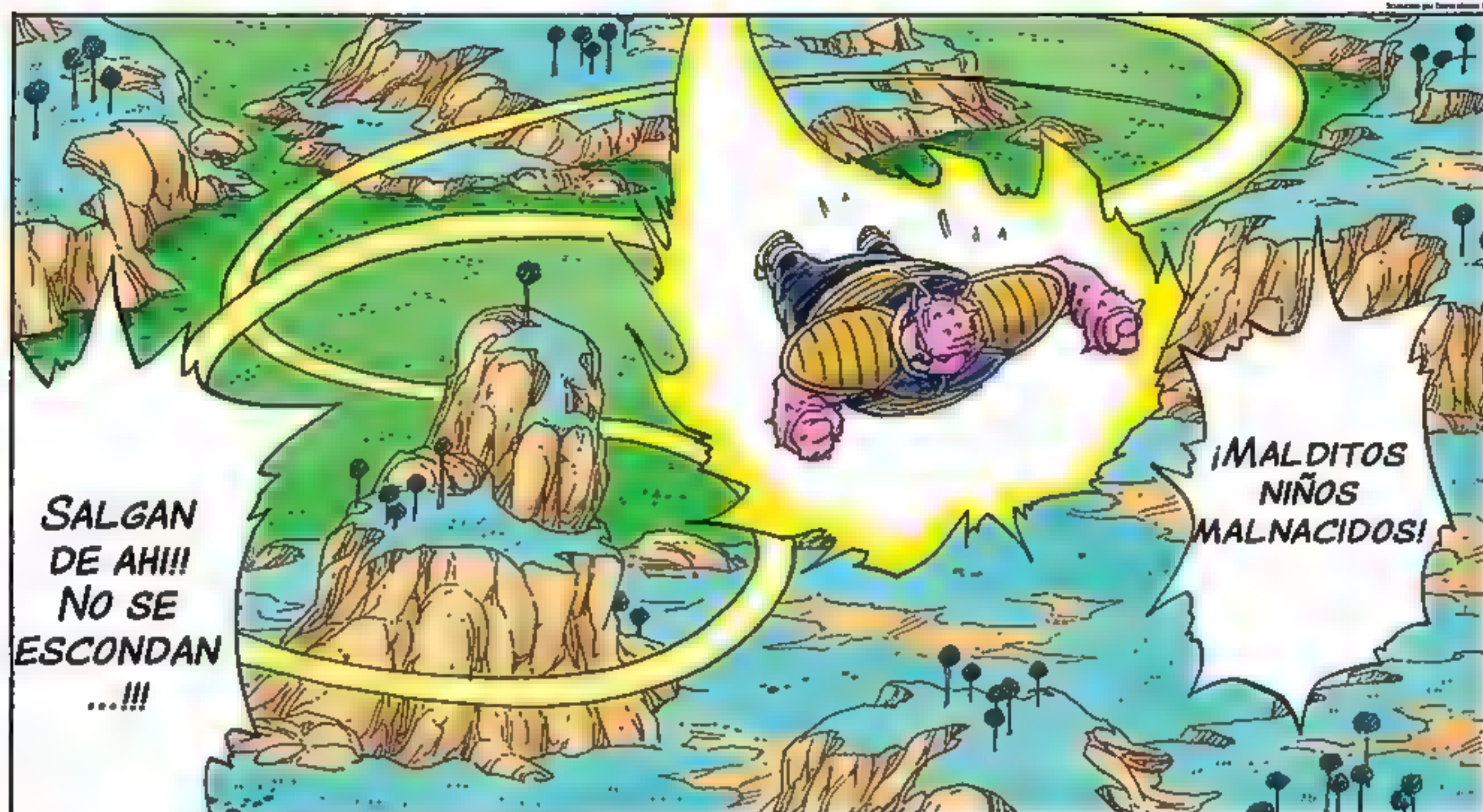


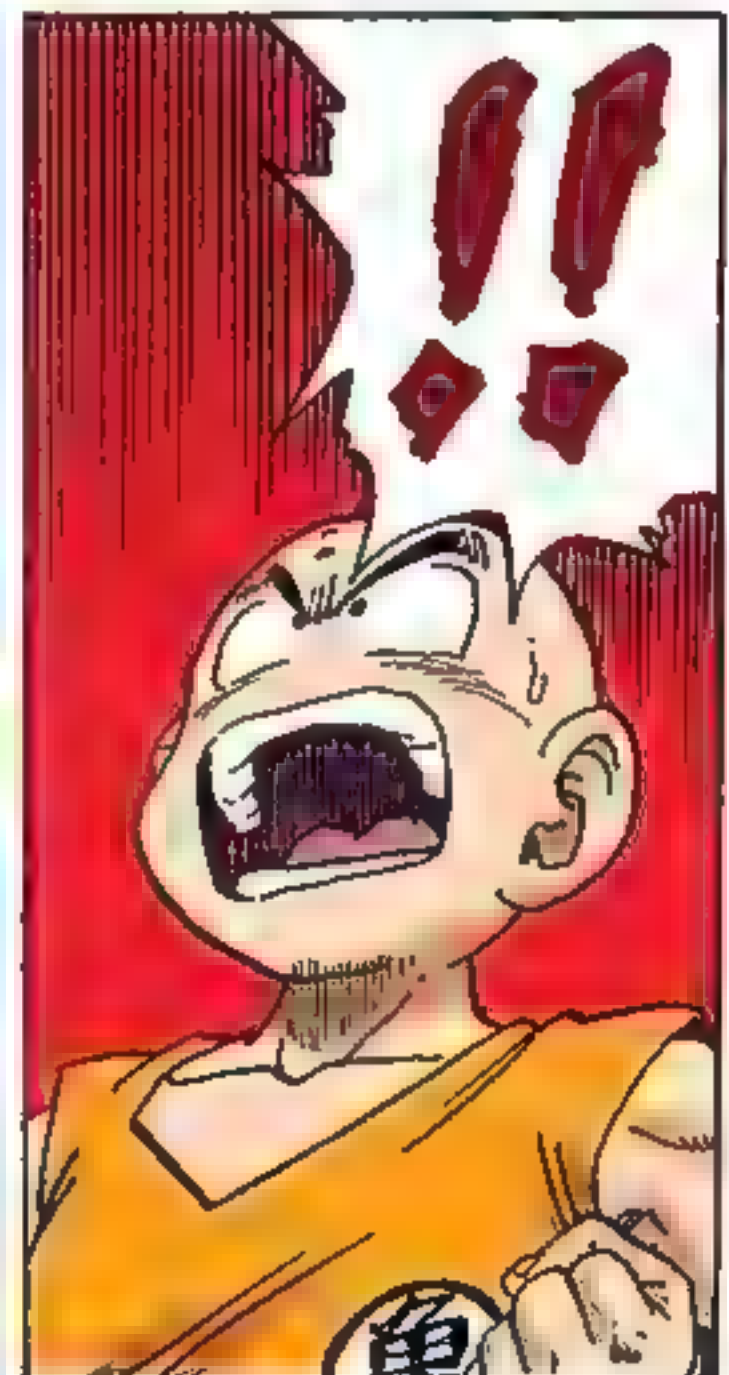
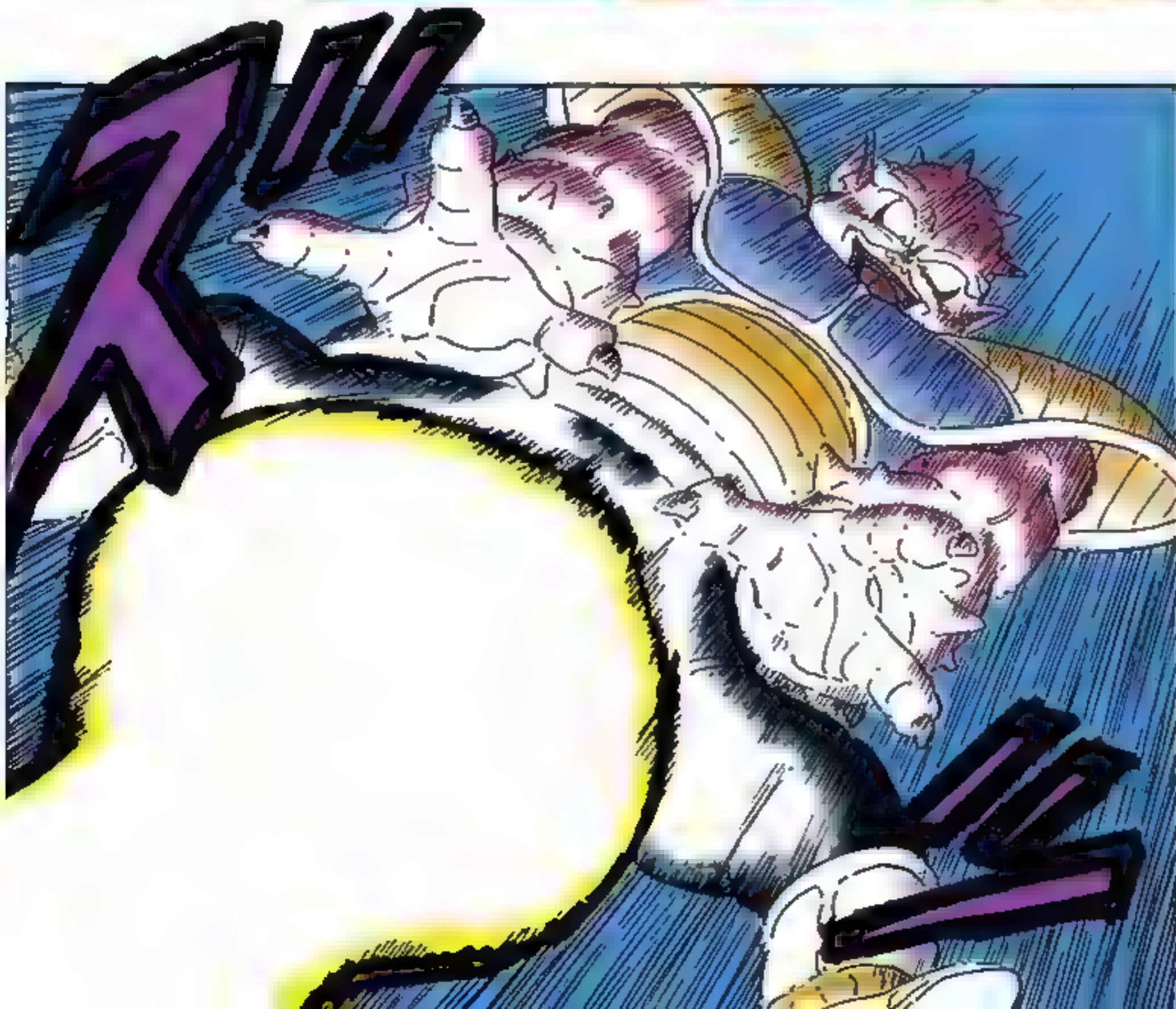
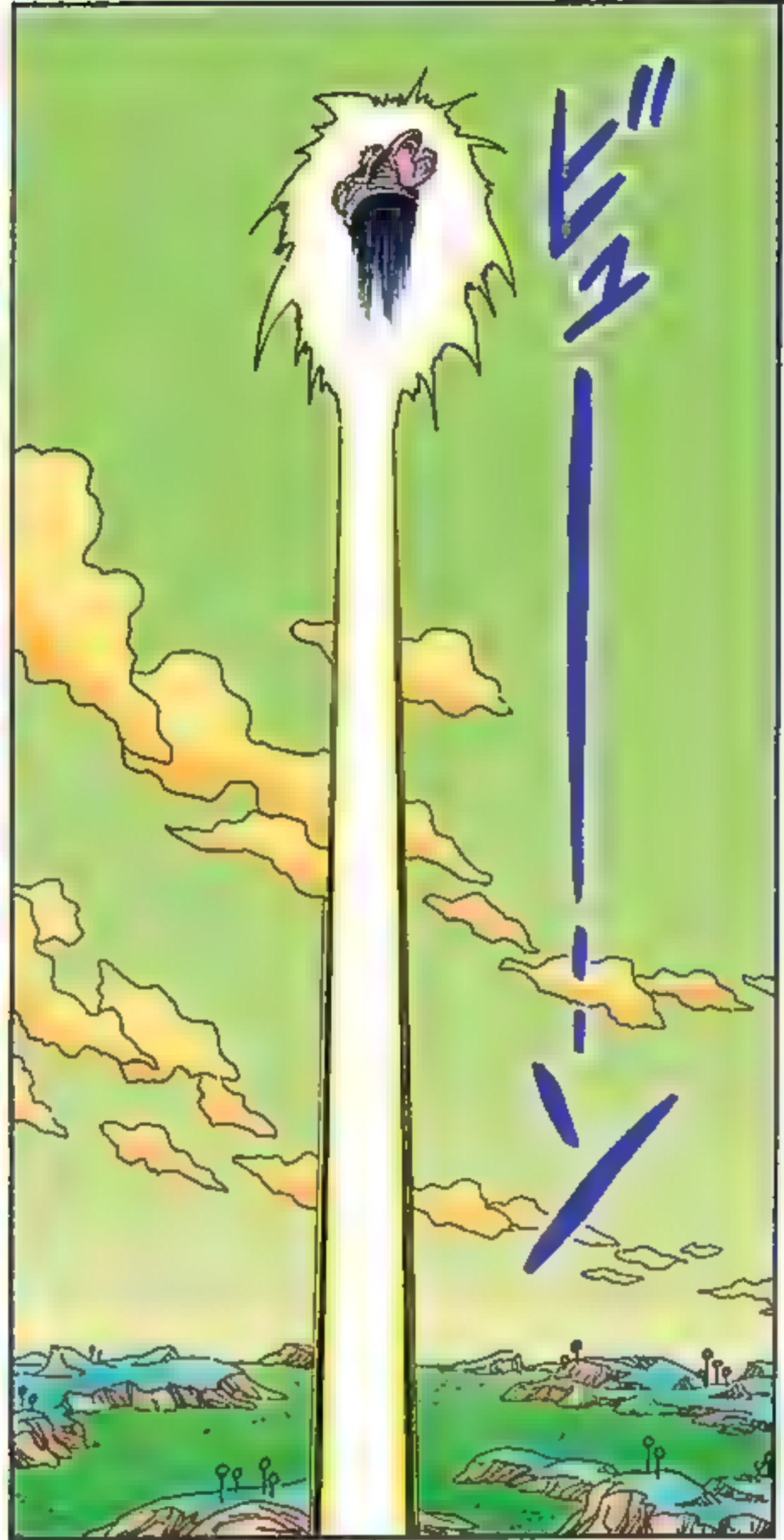
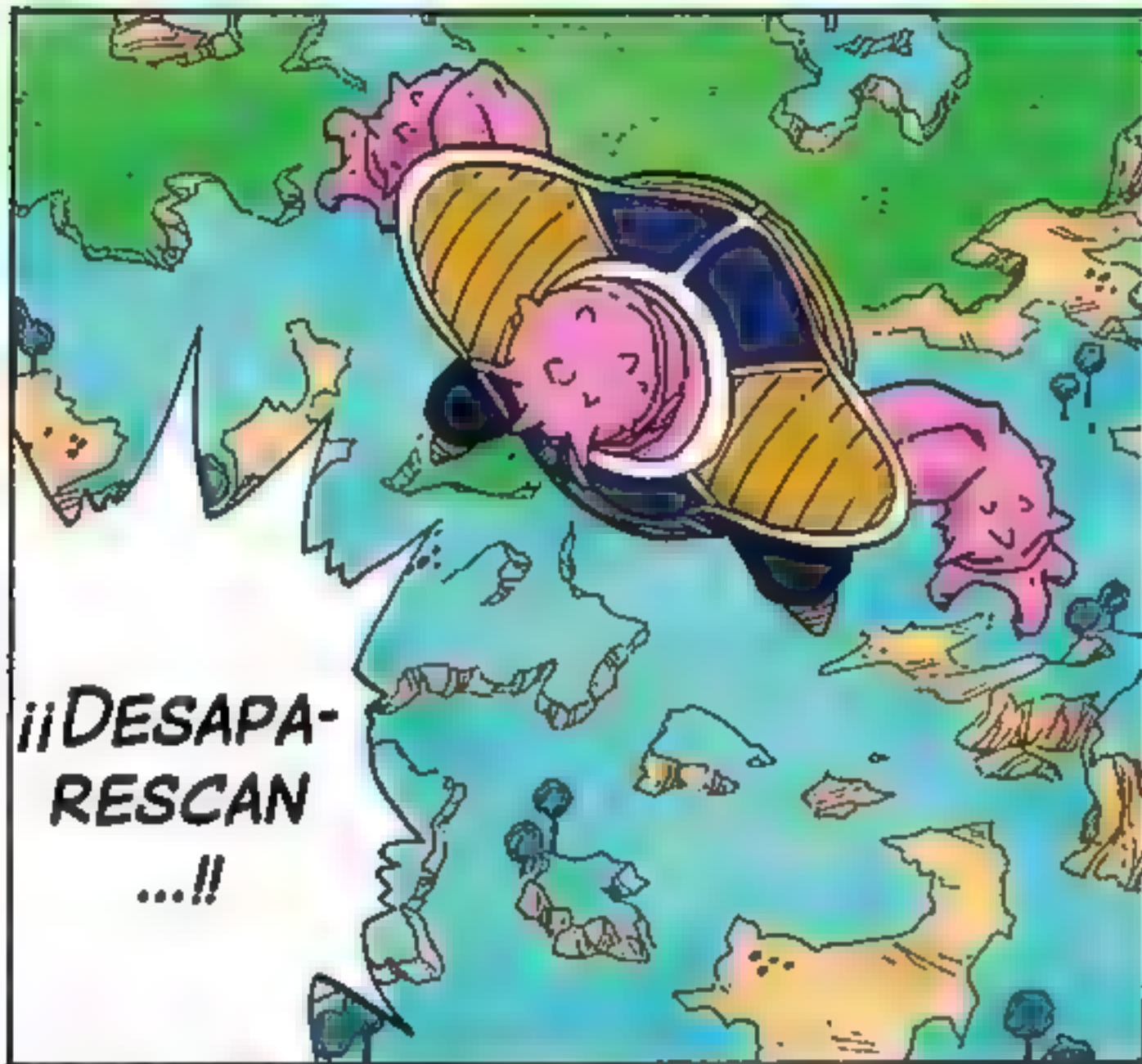


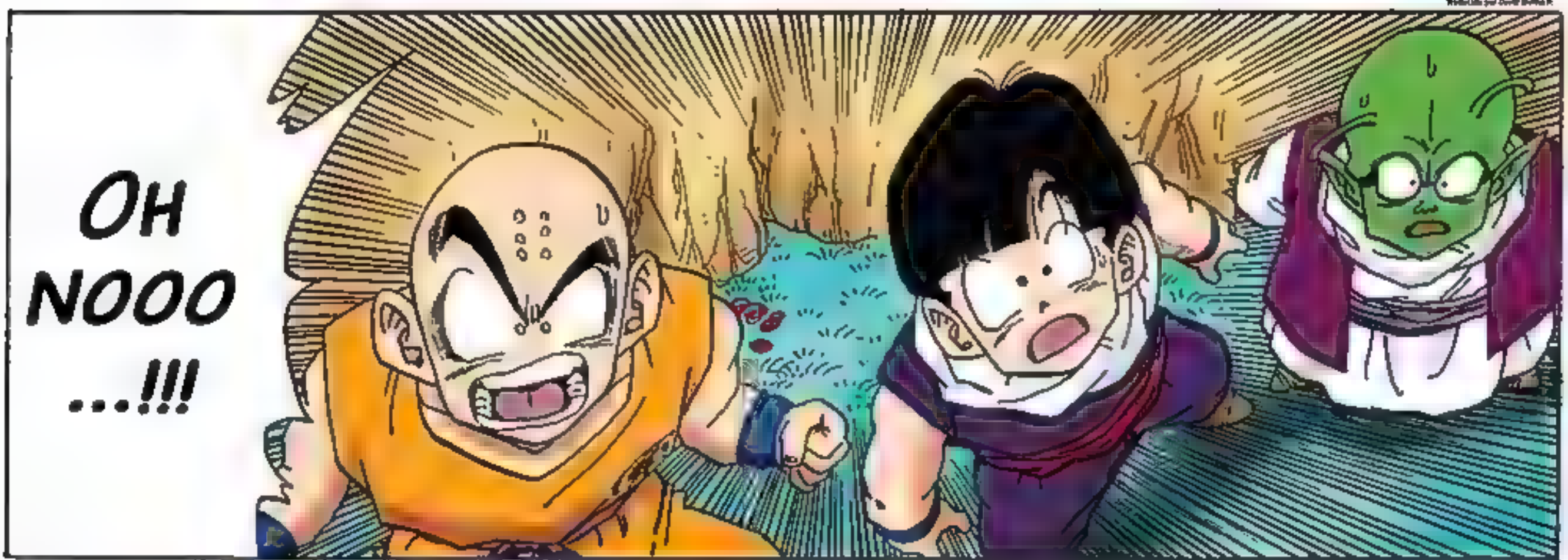


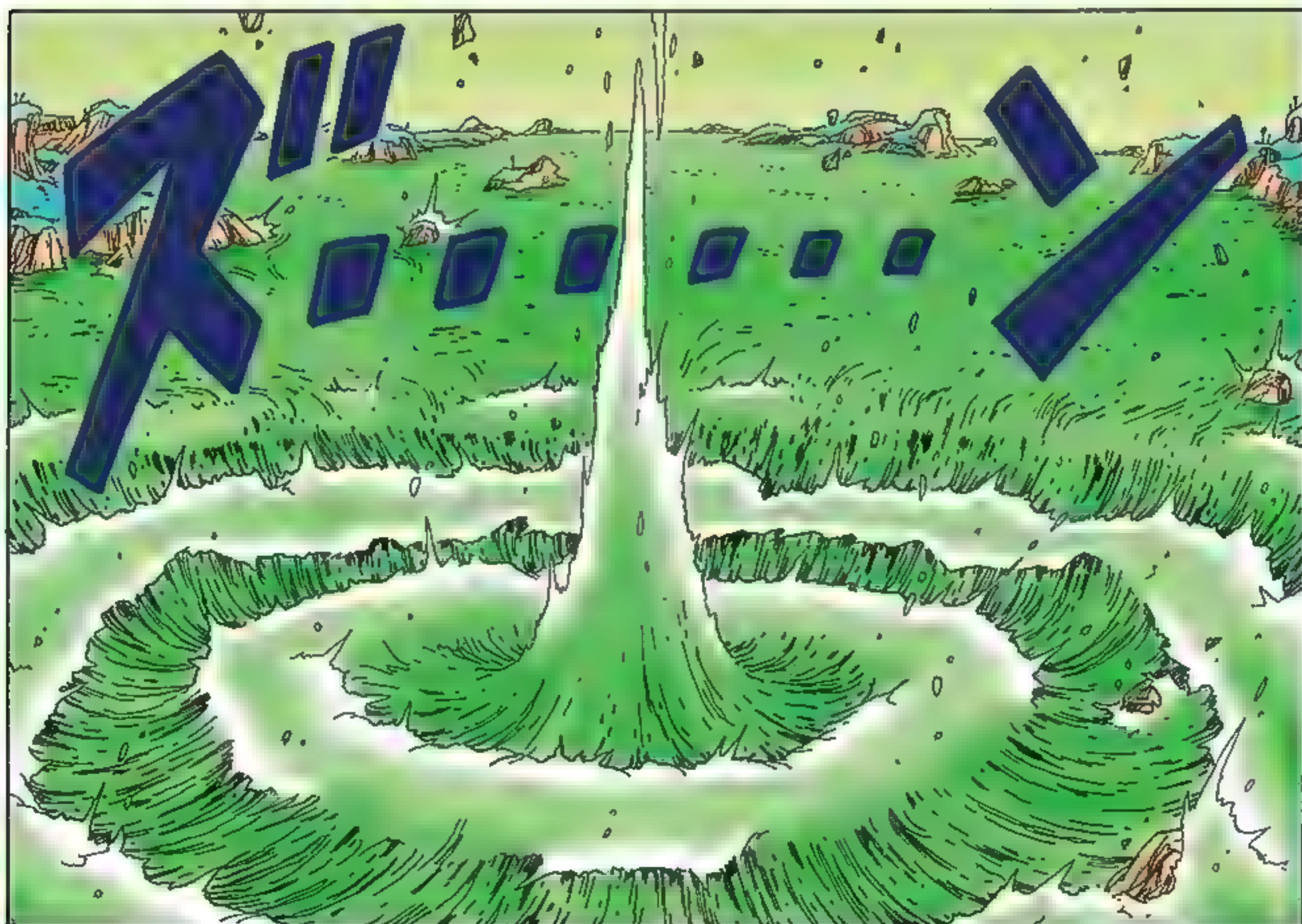
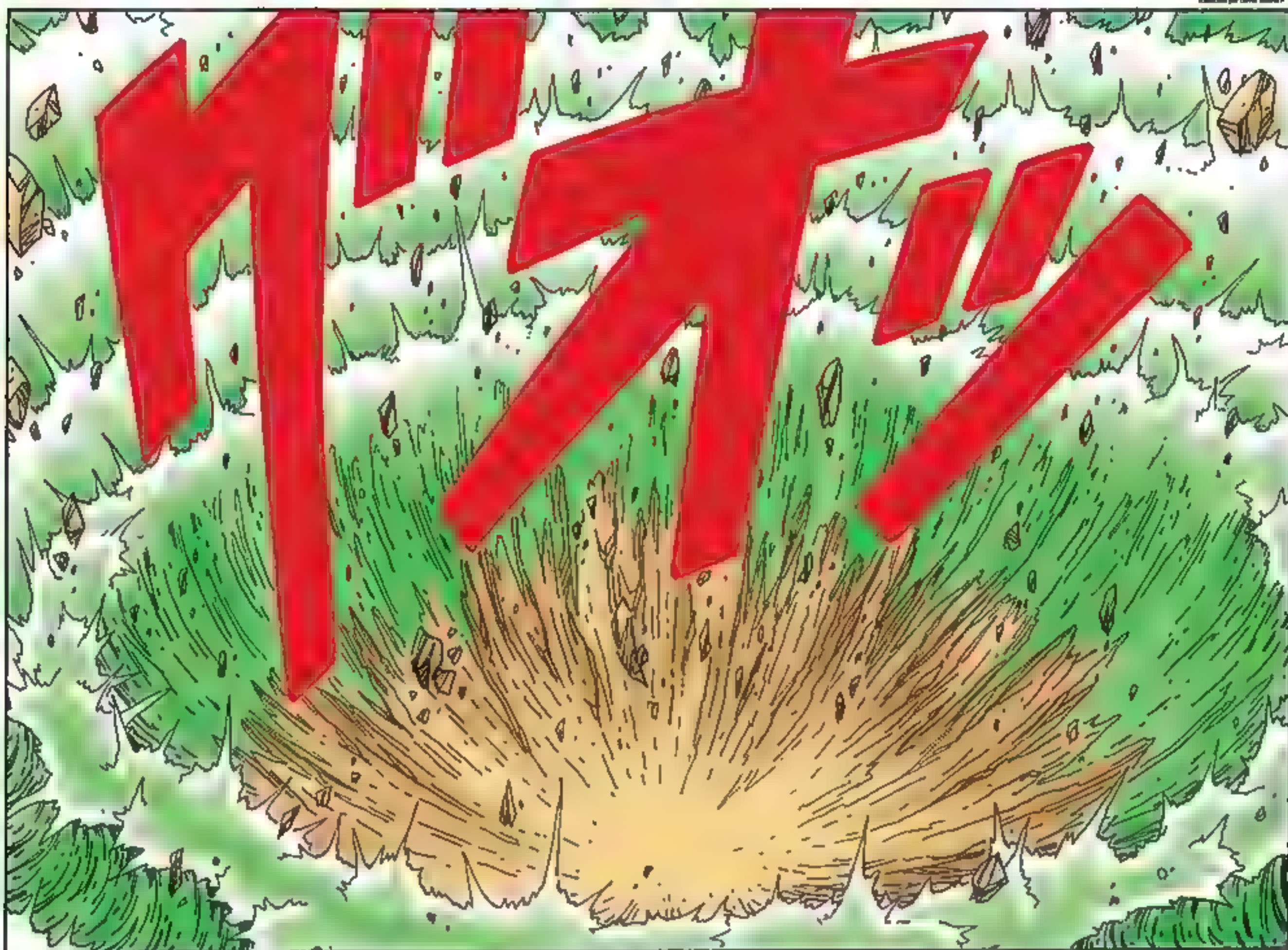


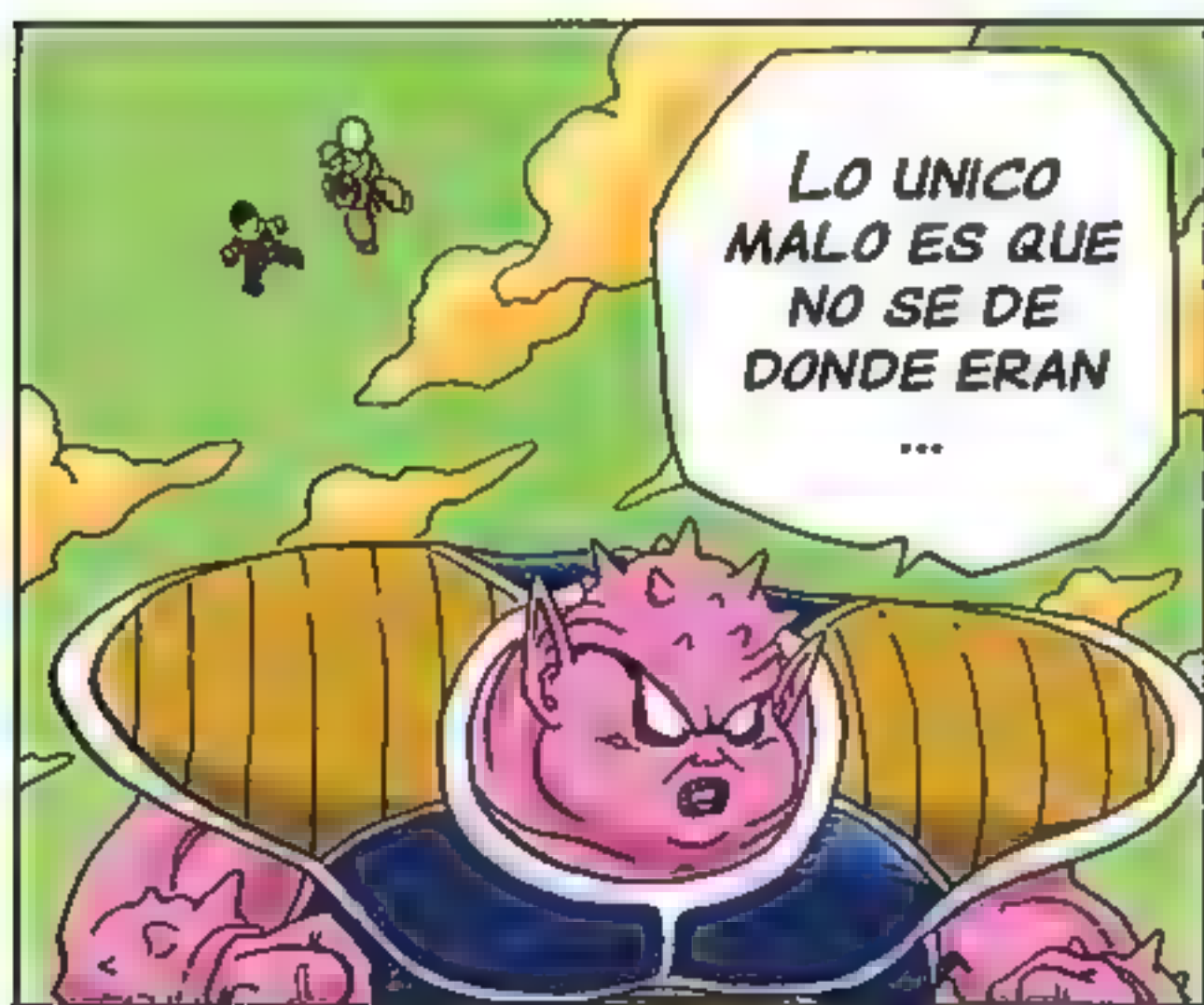


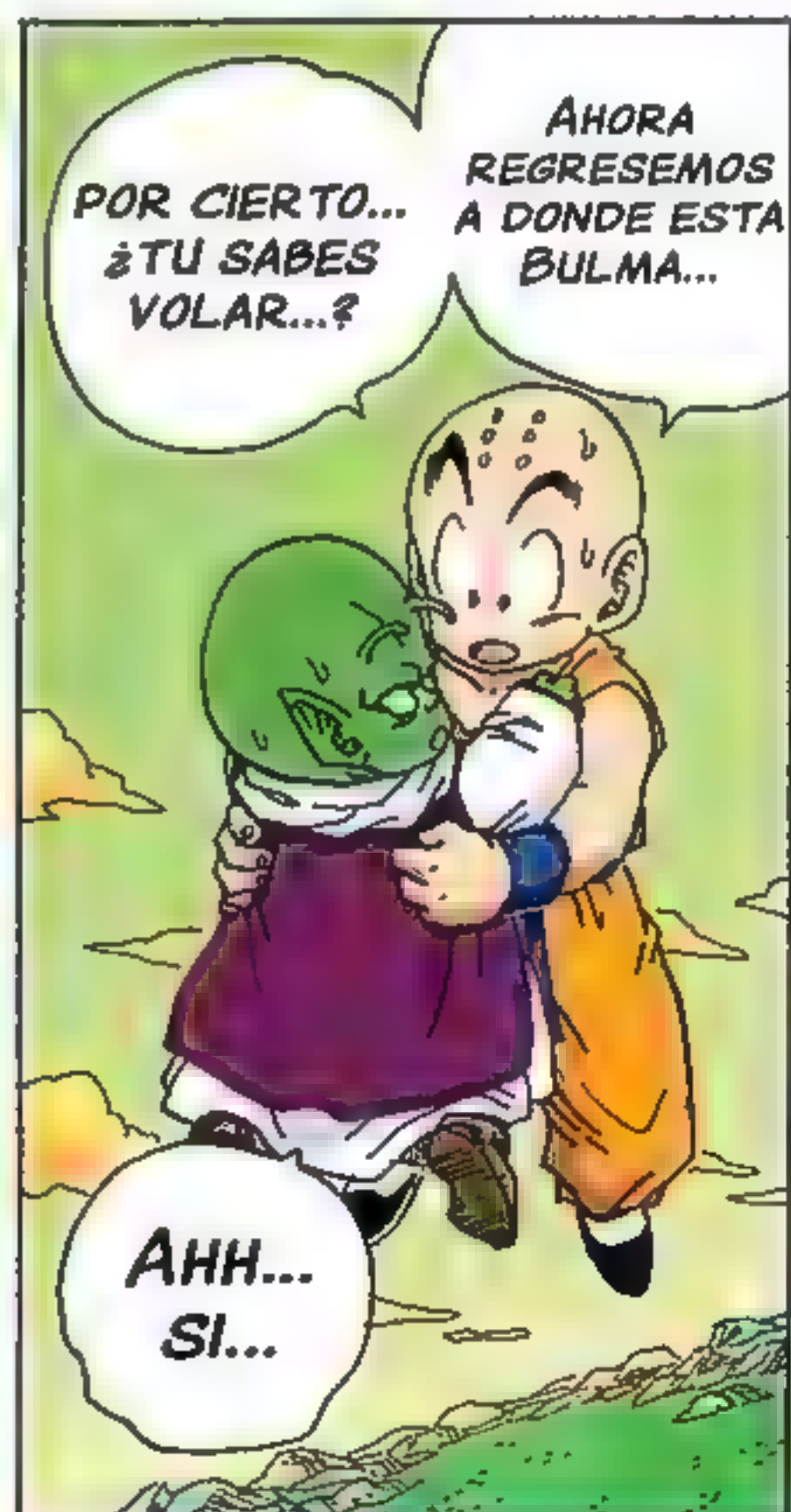
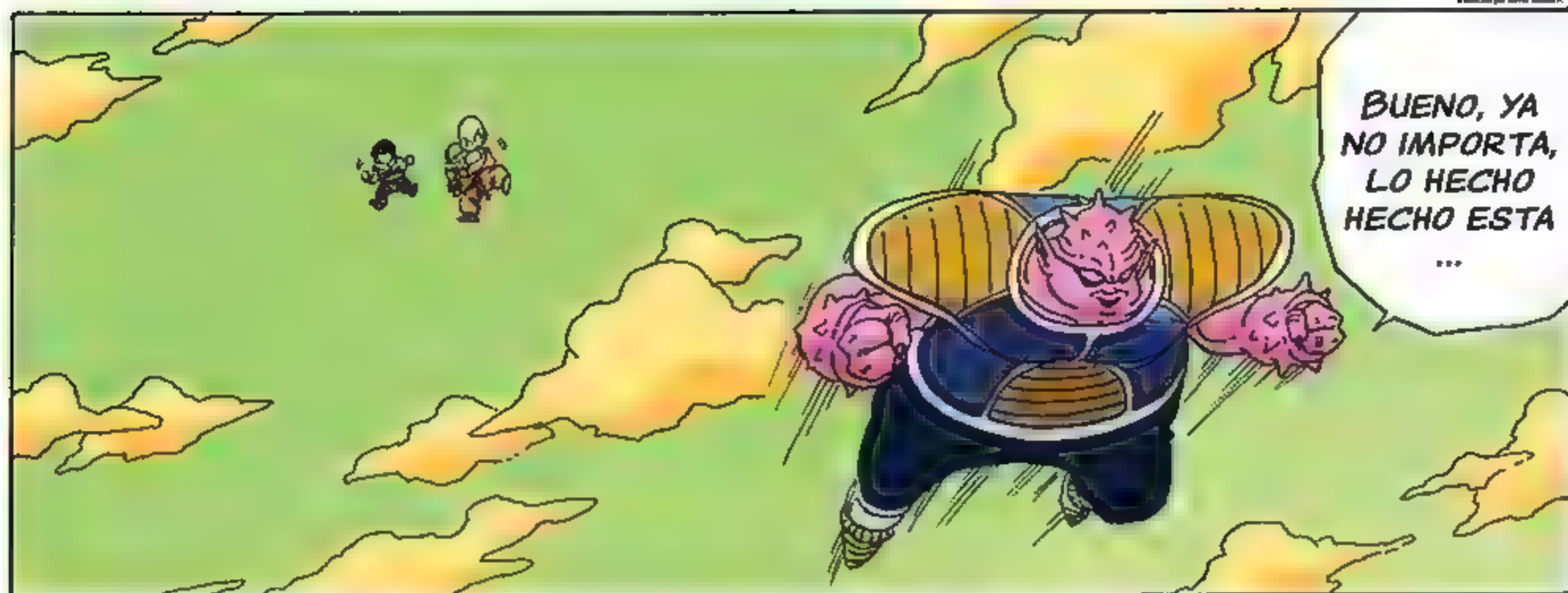


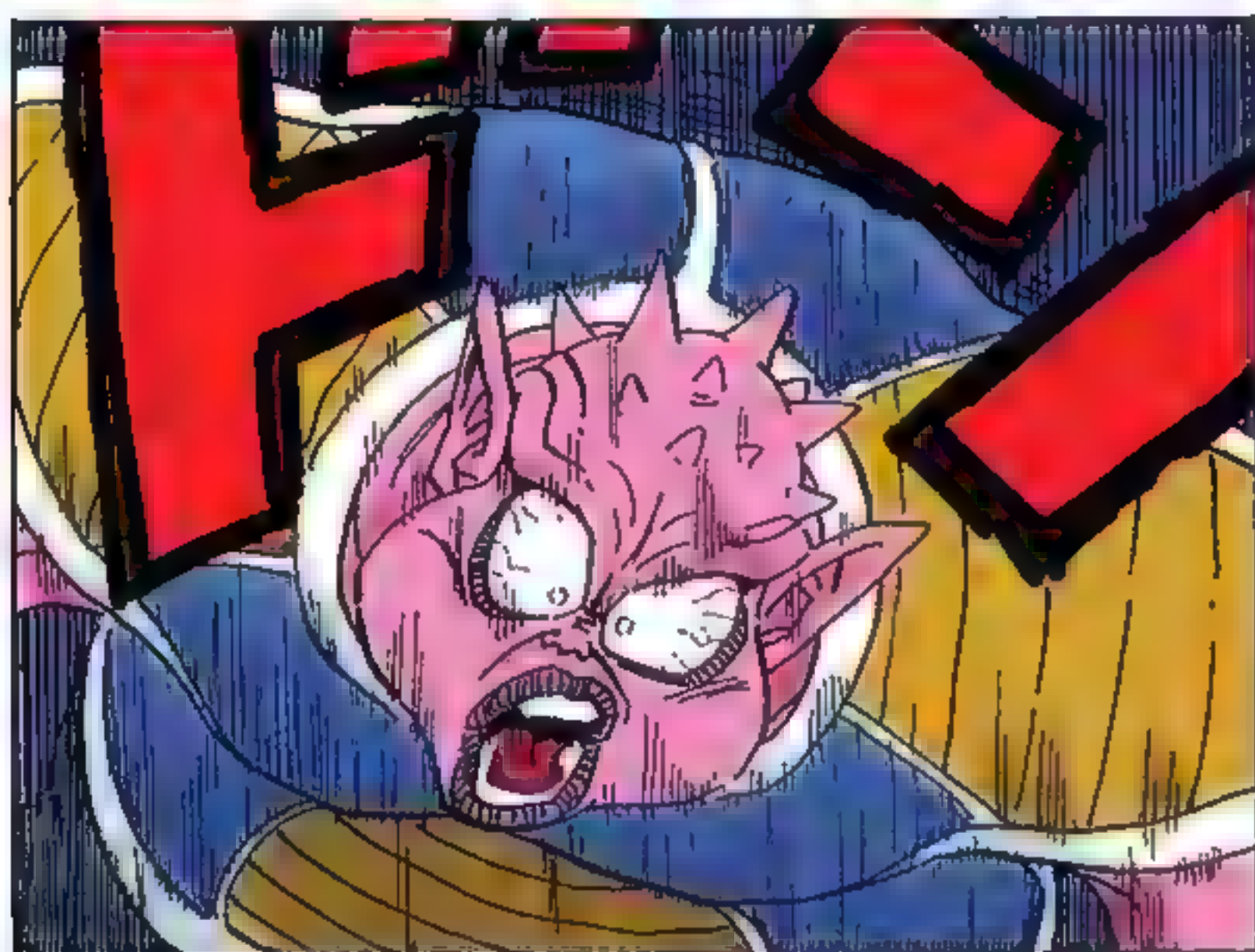
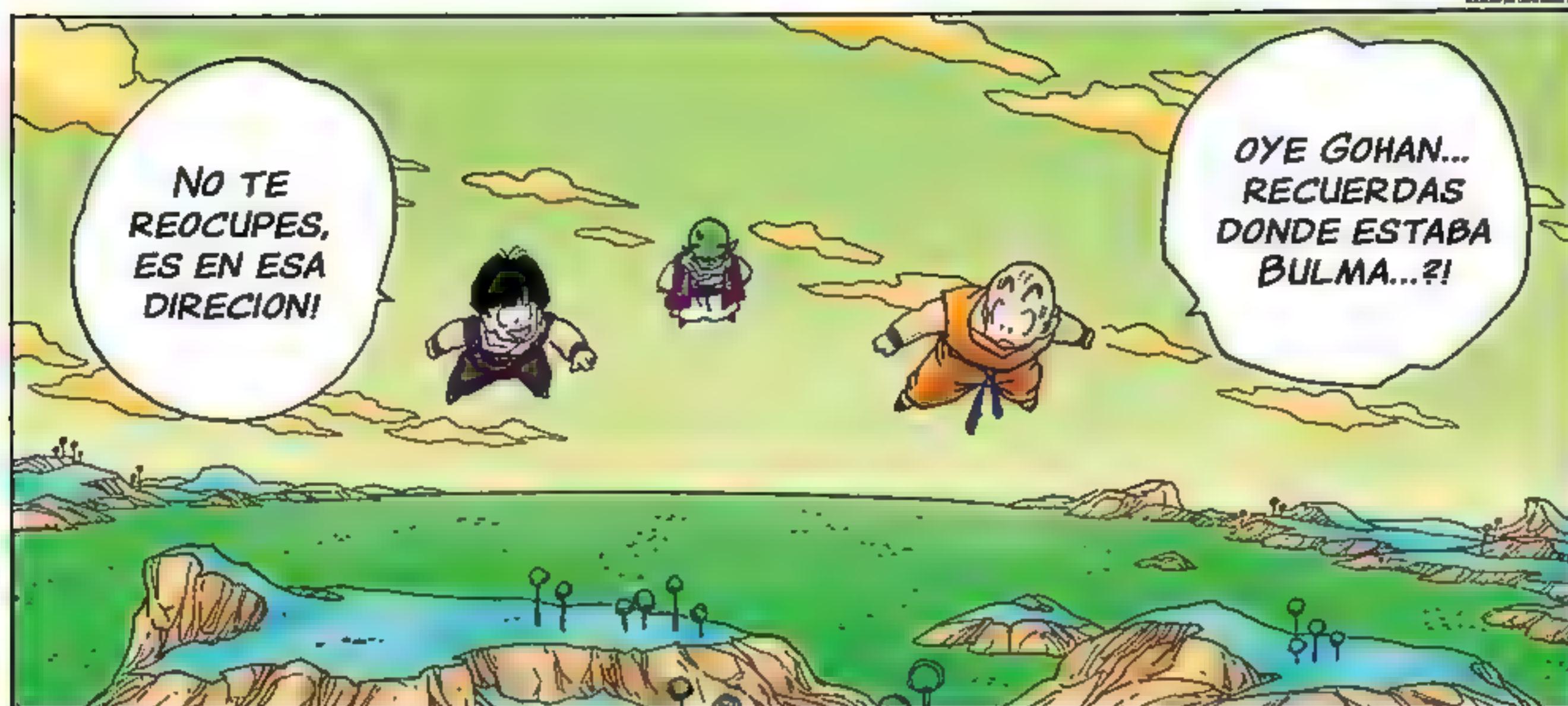


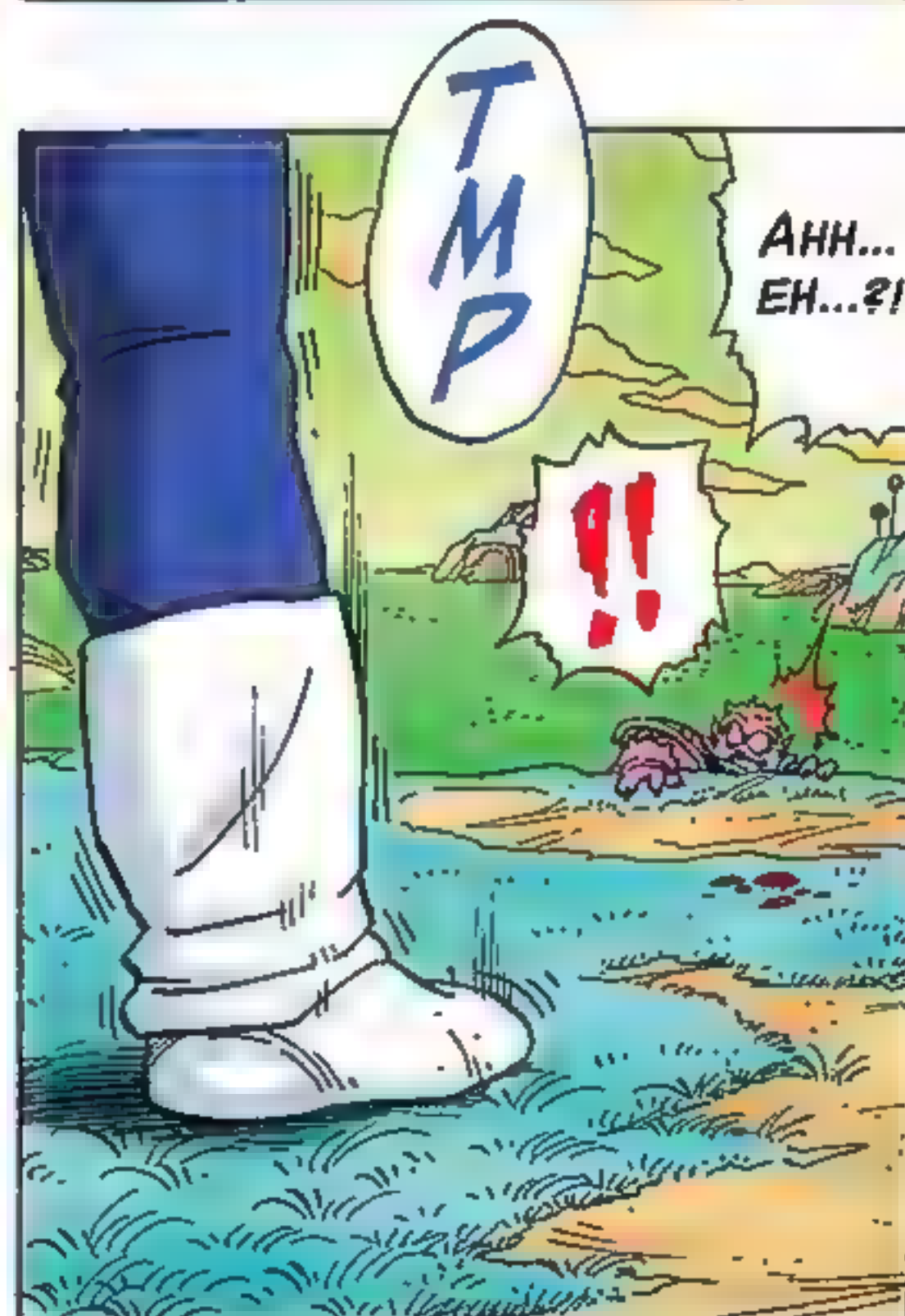
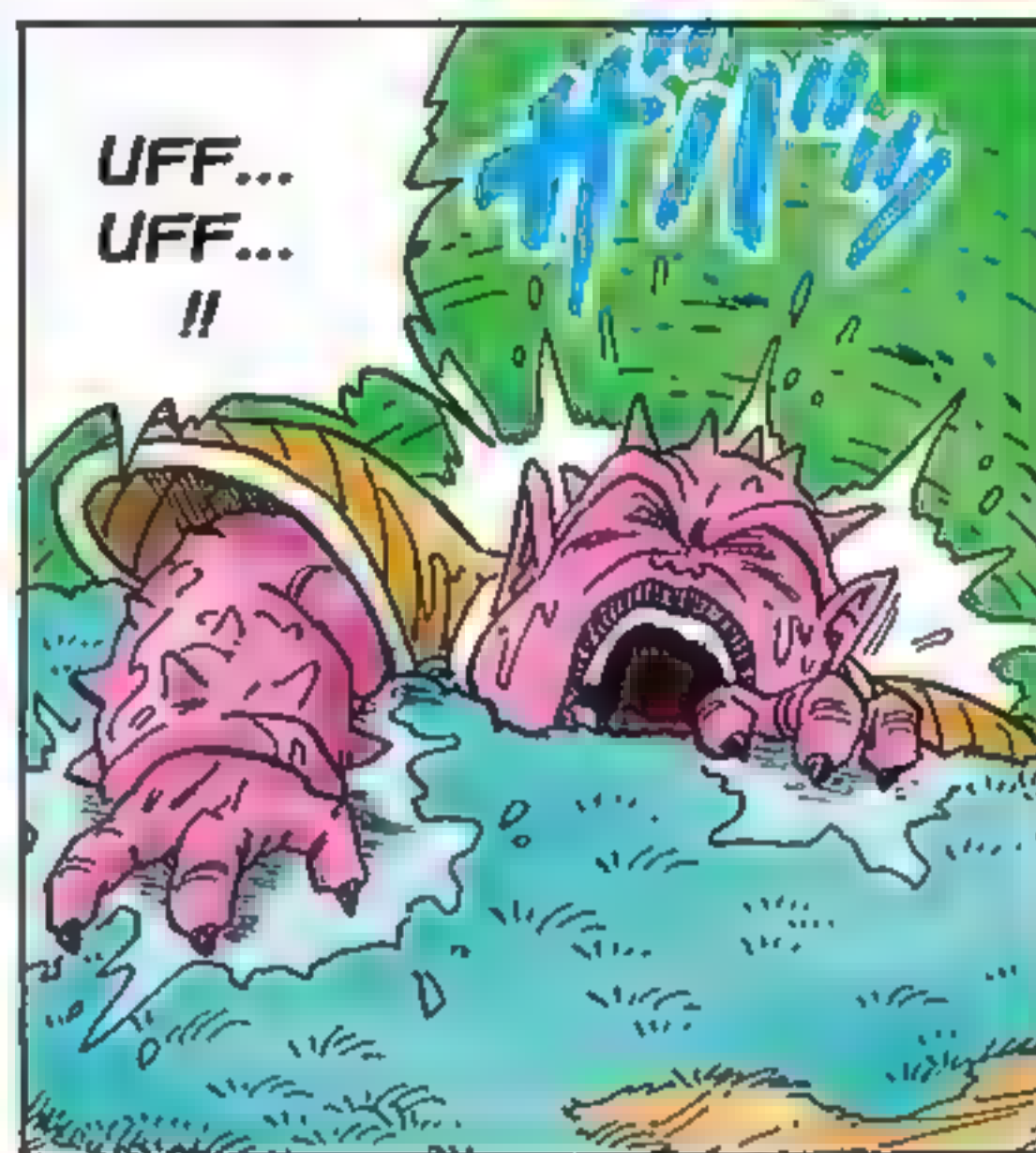
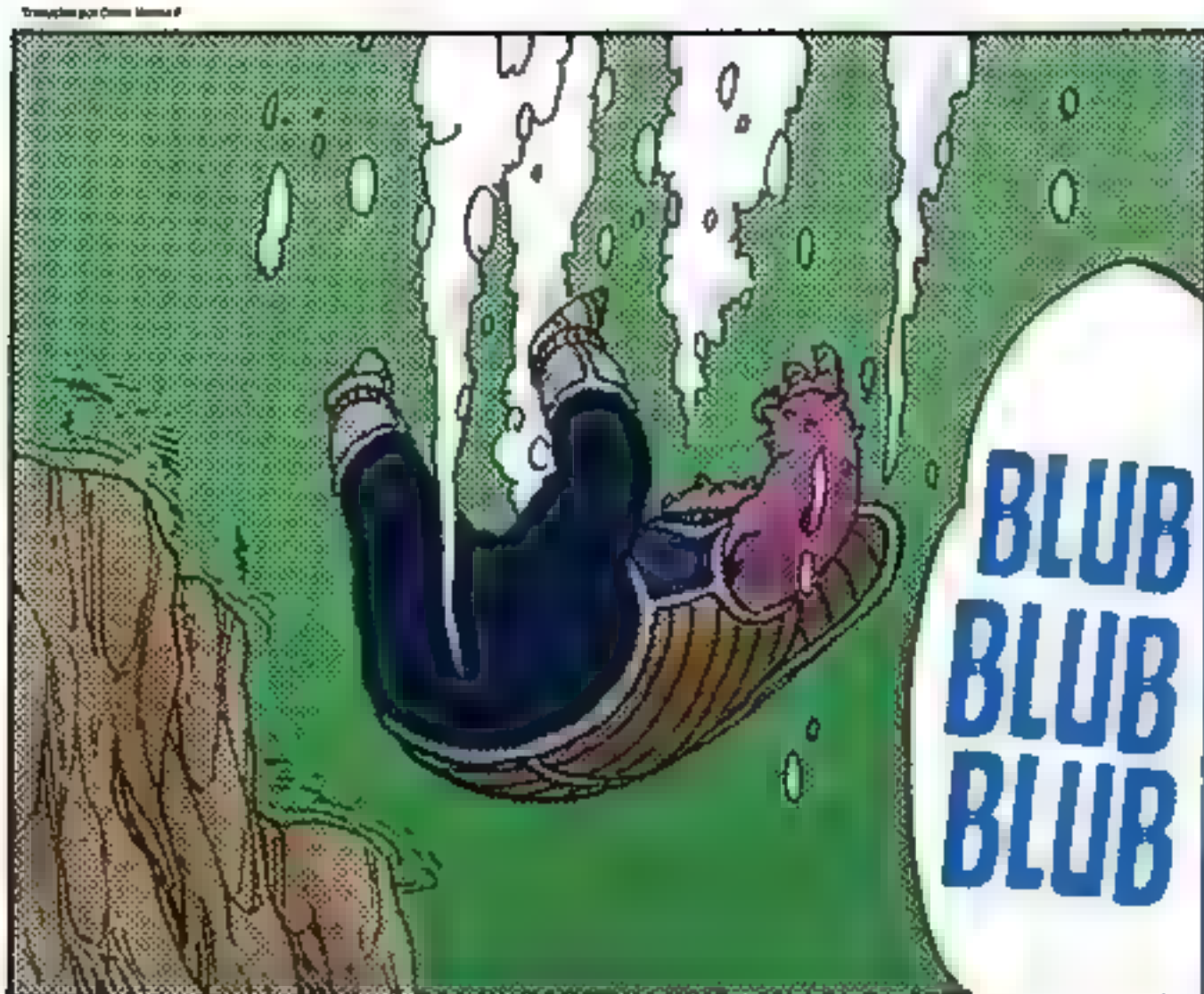






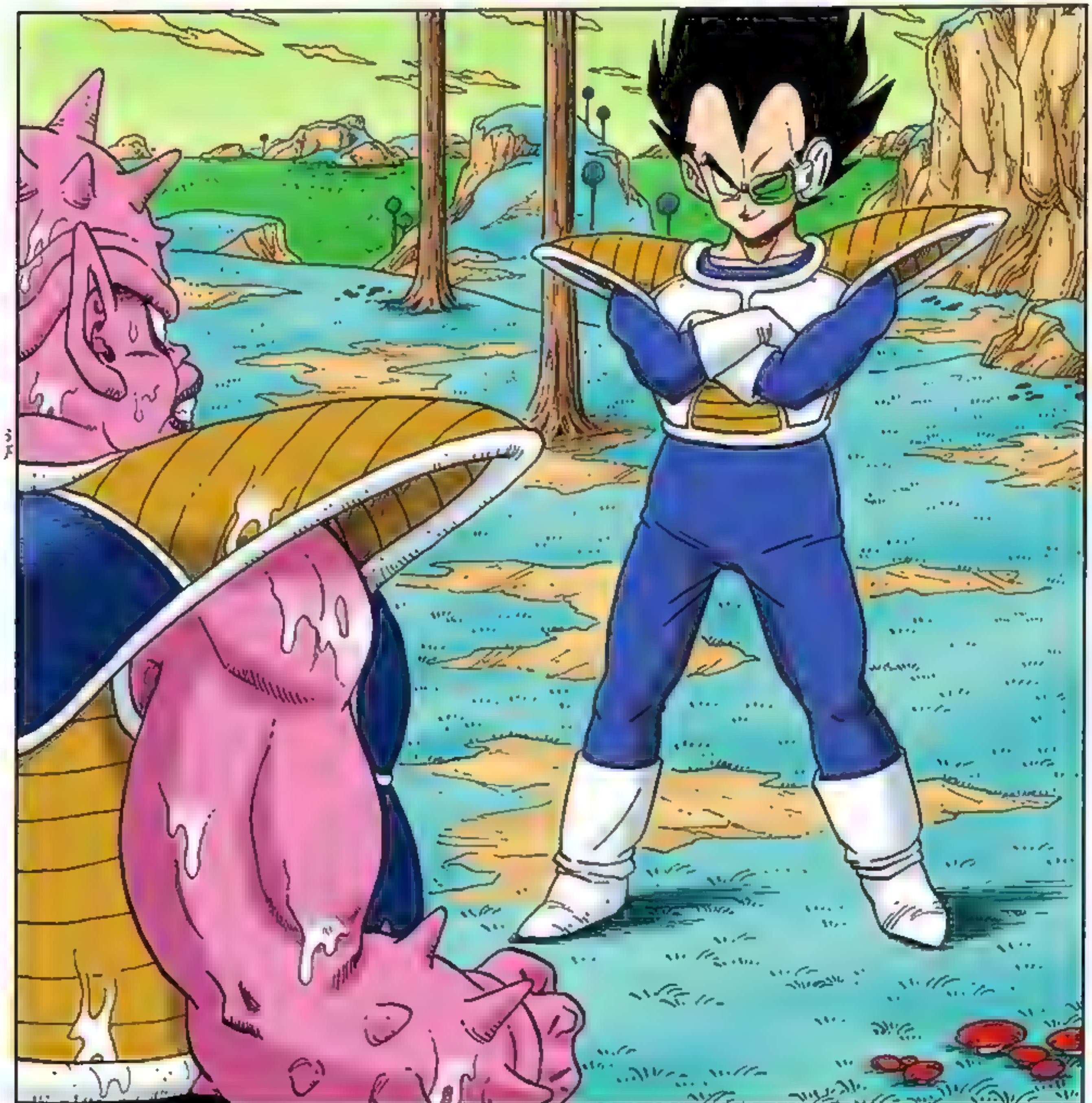




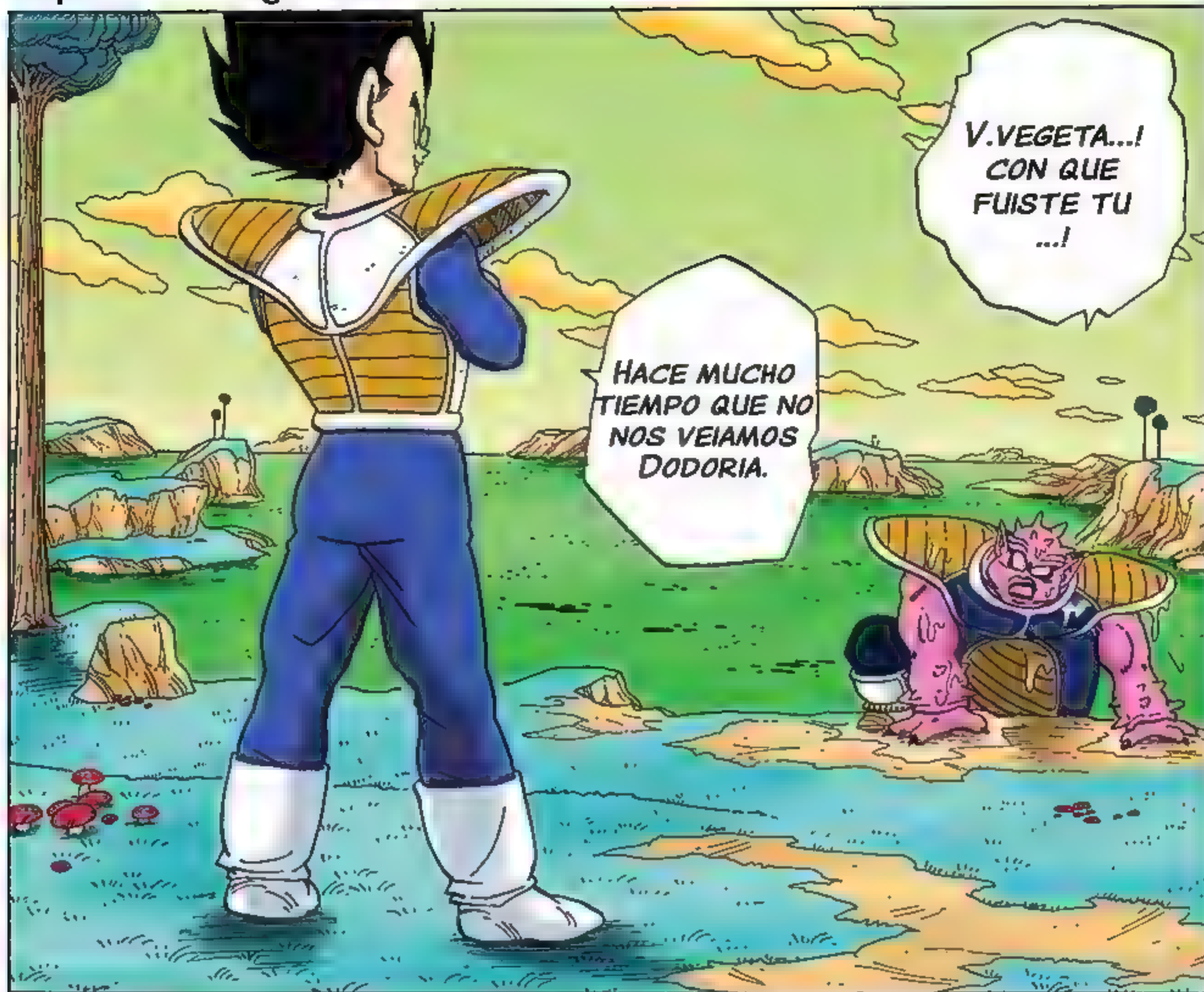


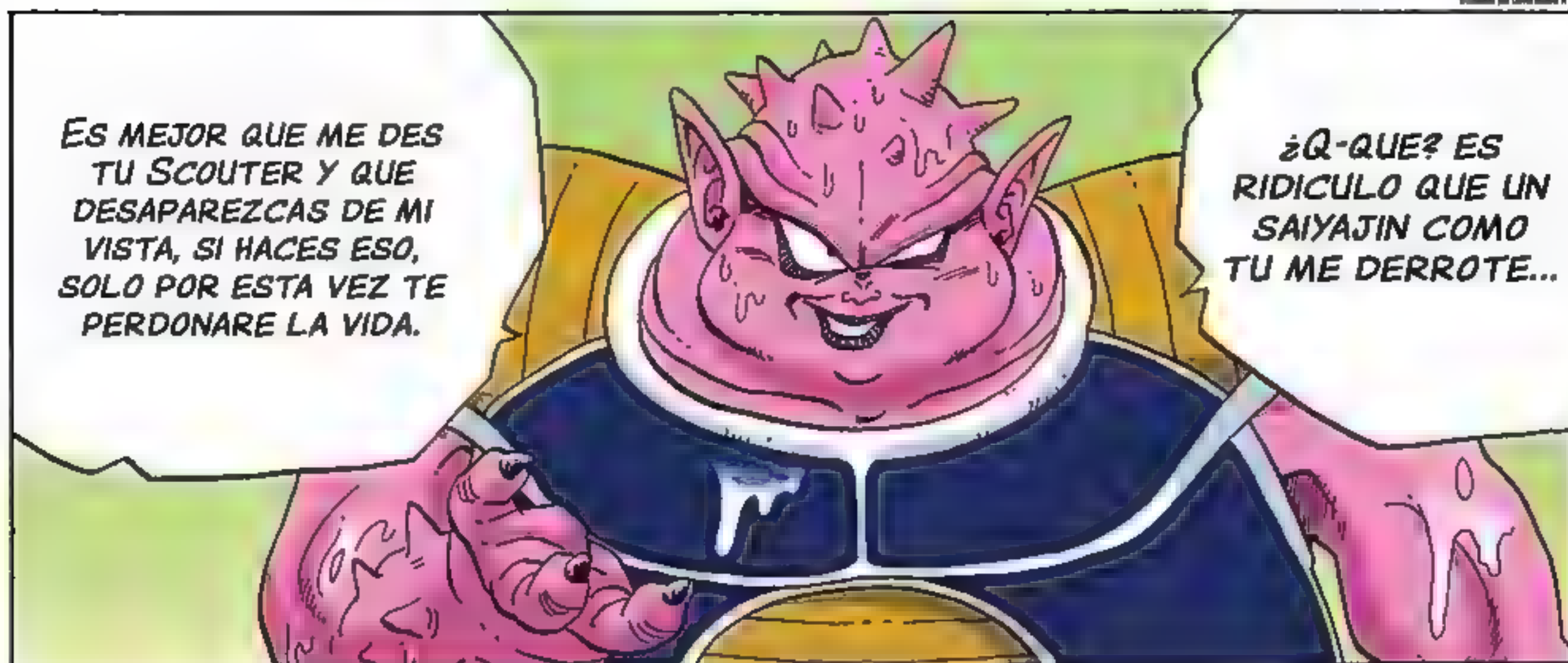
DRAGON BALL

Capitulo 12: Vegeta vs. Dodoria



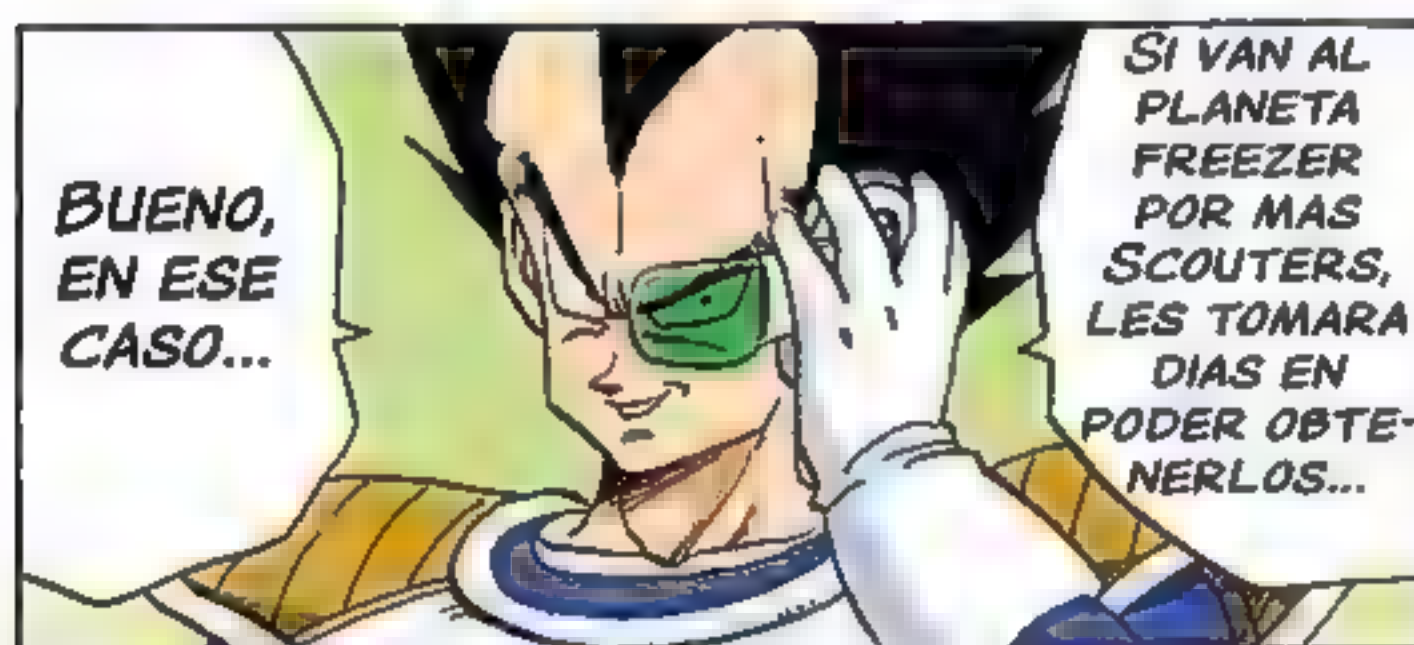
Capítulo 12: Vegeta vs. Dodoria





ES MEJOR QUE ME DES
TU SCOUTER Y QUE
DESAPAREZCAS DE MI
VISTA, SI HACES ESO,
SOLO POR ESTA VEZ TE
PERDONARE LA VIDA.

¿Q-QUE? ES
RIDICULO QUE UN
SAIYAJIN COMO
TU ME DERROTE...



BUENO,
EN ESE
CASO...

SI VAN AL
PLANETA
FREEZER
POR MAS
SCOUTERS,
LES TOMARA
DIAS EN
PODER OBTEN-
ERLOS...

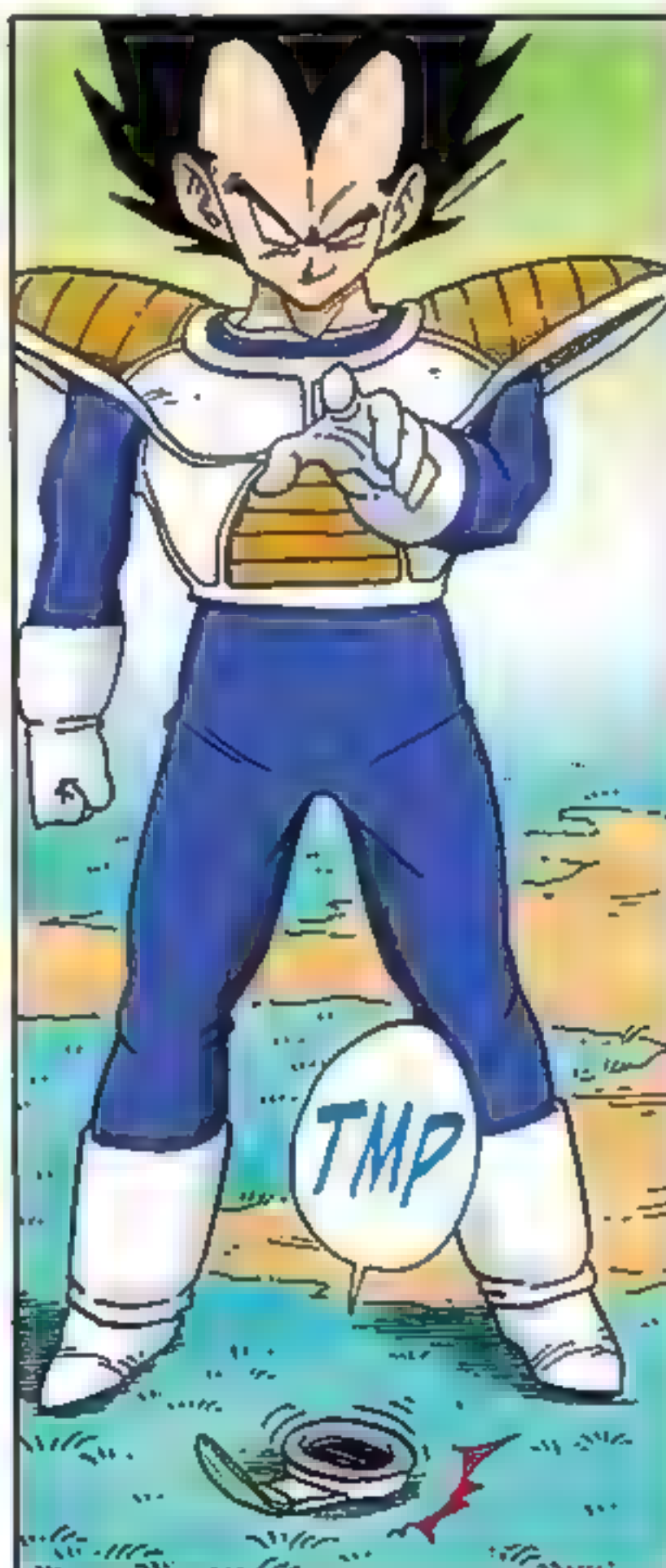


SEGUN PARECE,
HAN PERDIDO
SUS SCOUTERS,
BIEN, ESO ME
AGRADA...

JEJEJE...
¡YA VEOI YA
SE ME HACIA
RARO NO
ESCUCHAR
SUS CONVER-
SACIONES.

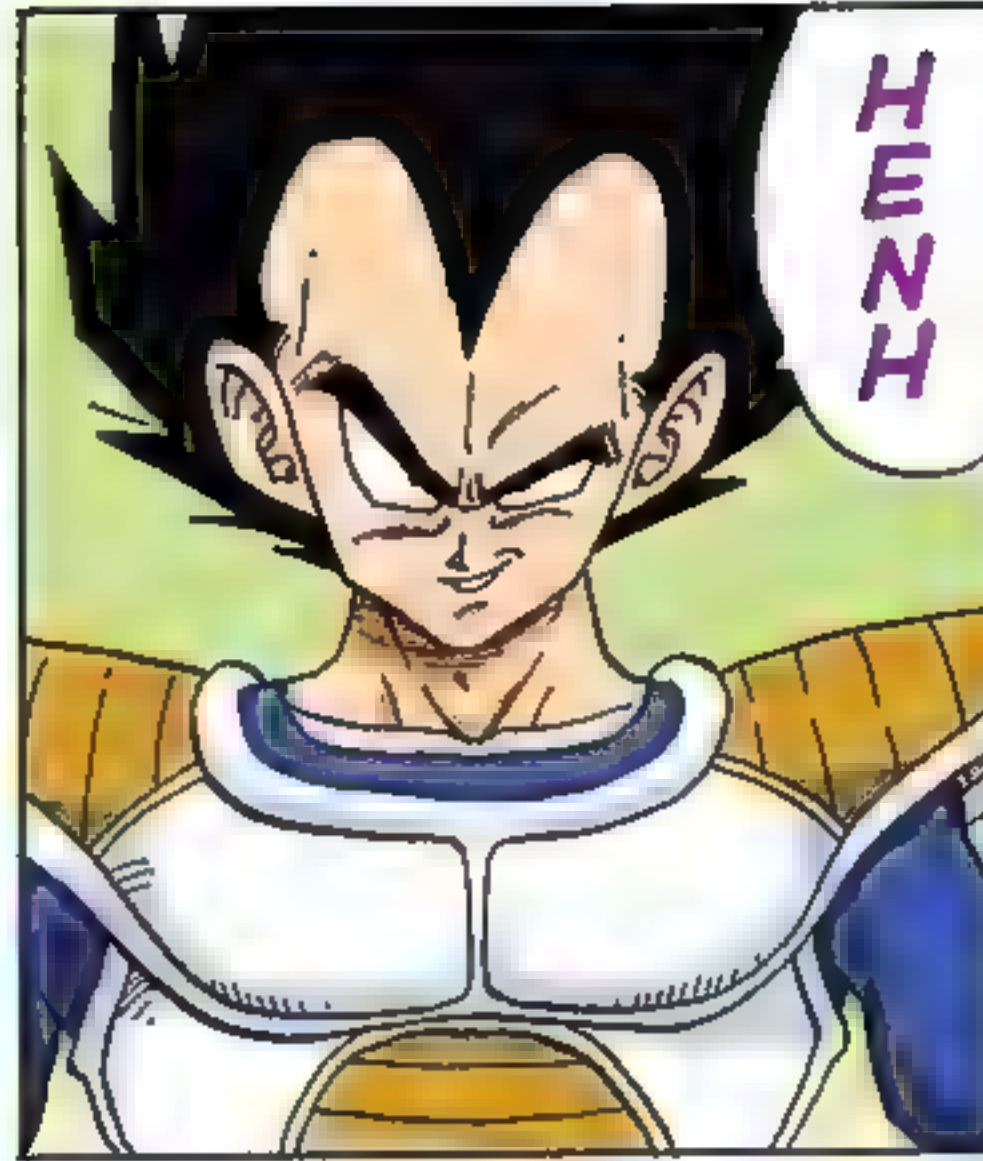
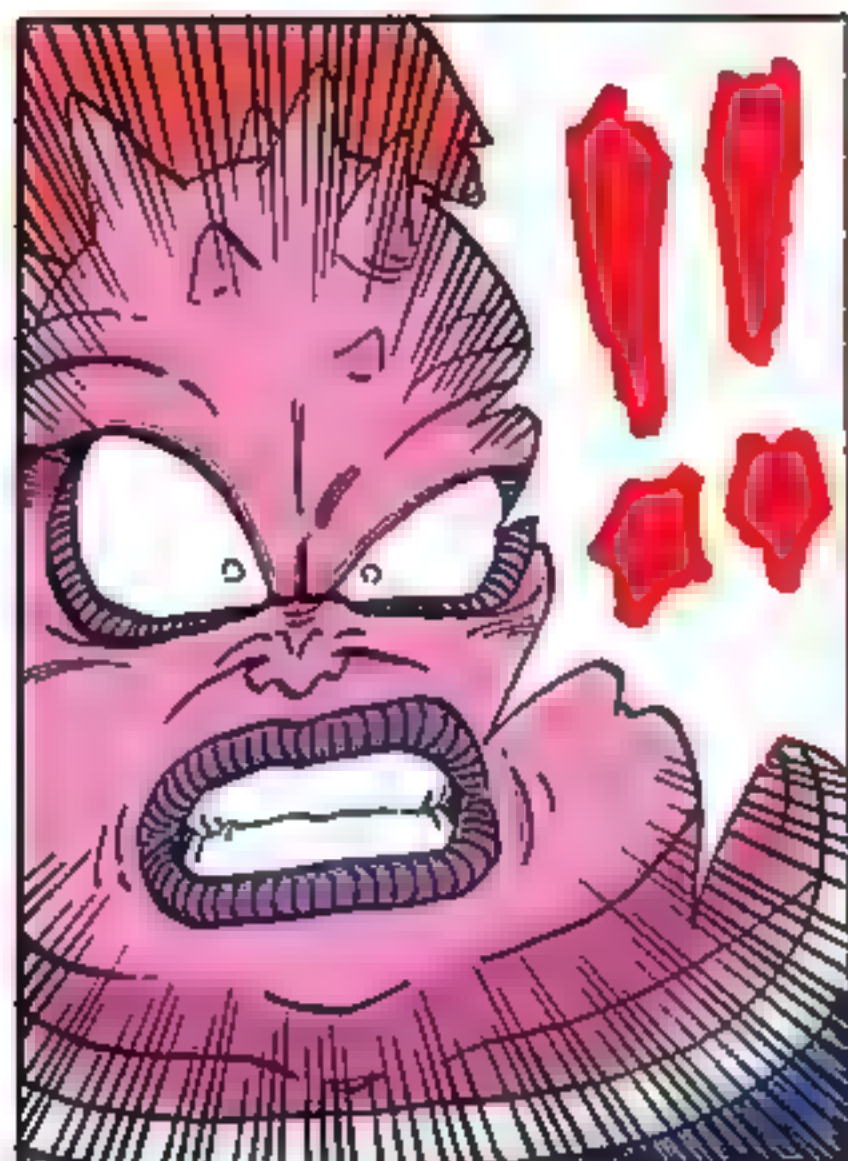


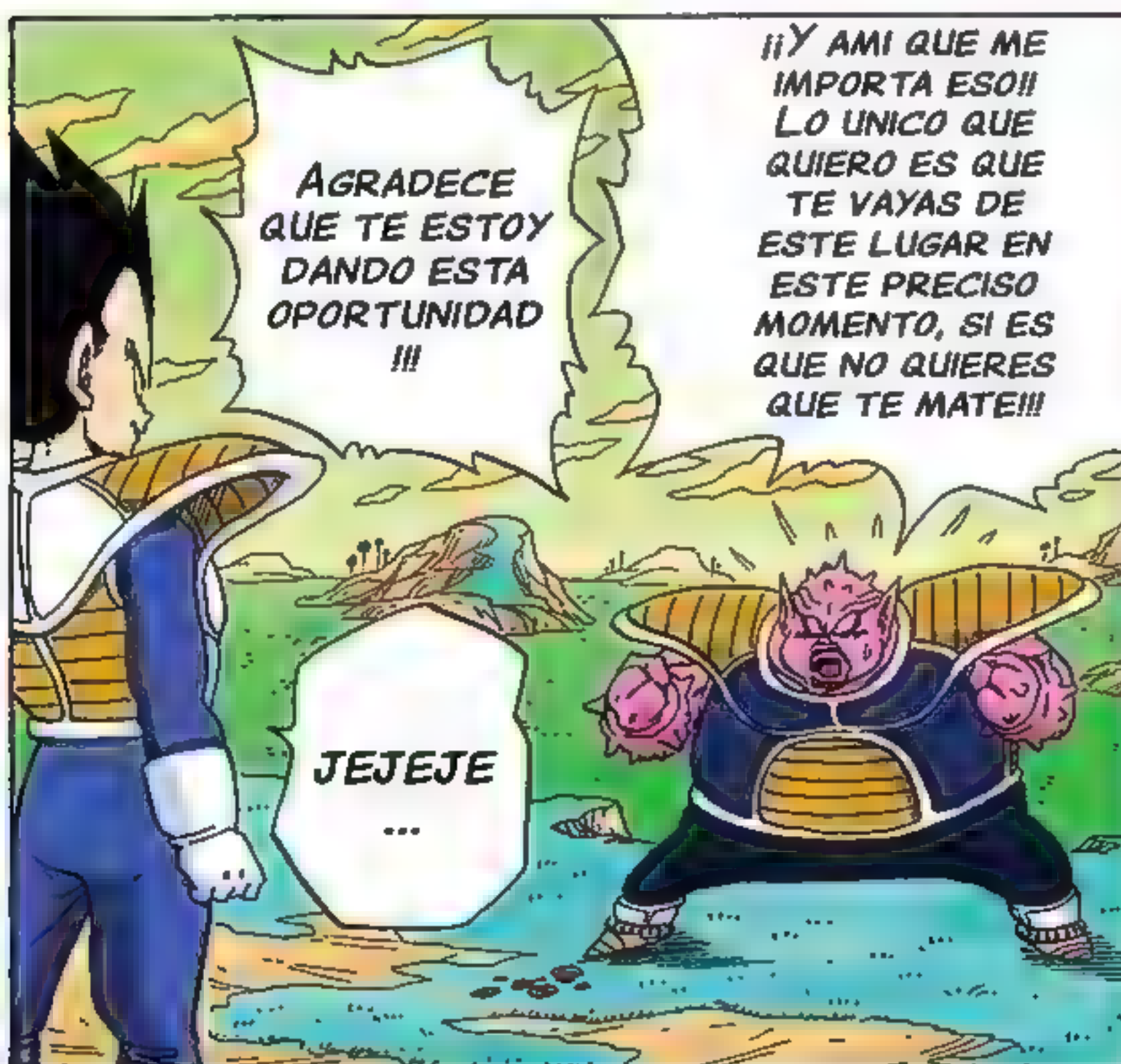
AHORA ME LO VAS
A DAR...?... JEJEJE
BUENO, ES NORMAL
QUE ME TENGAS
MIEDO...! TUVISTE
SUERTE ESTA
VEZ, TE VOY A
PERDONAR LA
VIDA AUNQUE NO
TE LO MEREZCAS.



ESO ES
PERFECTO,
AHORA PODRE
ACERCARME A
USTEDES SIN
QUE SE DEN
CUENTA...

¿QUE
DICES...?







¡AH YA SE LO QUE TE PASA... COMO ESCUCHASTE MI PELEA CONTRA KIVI Y VISTE EN TU SCOUTER MI NUEVO NIVEL DE PELEA... POR ESO AHORA ME TIENES MIEDO ¿NO ES ASÍ...?

¿QUE TE PASA...?
¿ACASO ME TIENES MIEDO?



HAAAAAAH

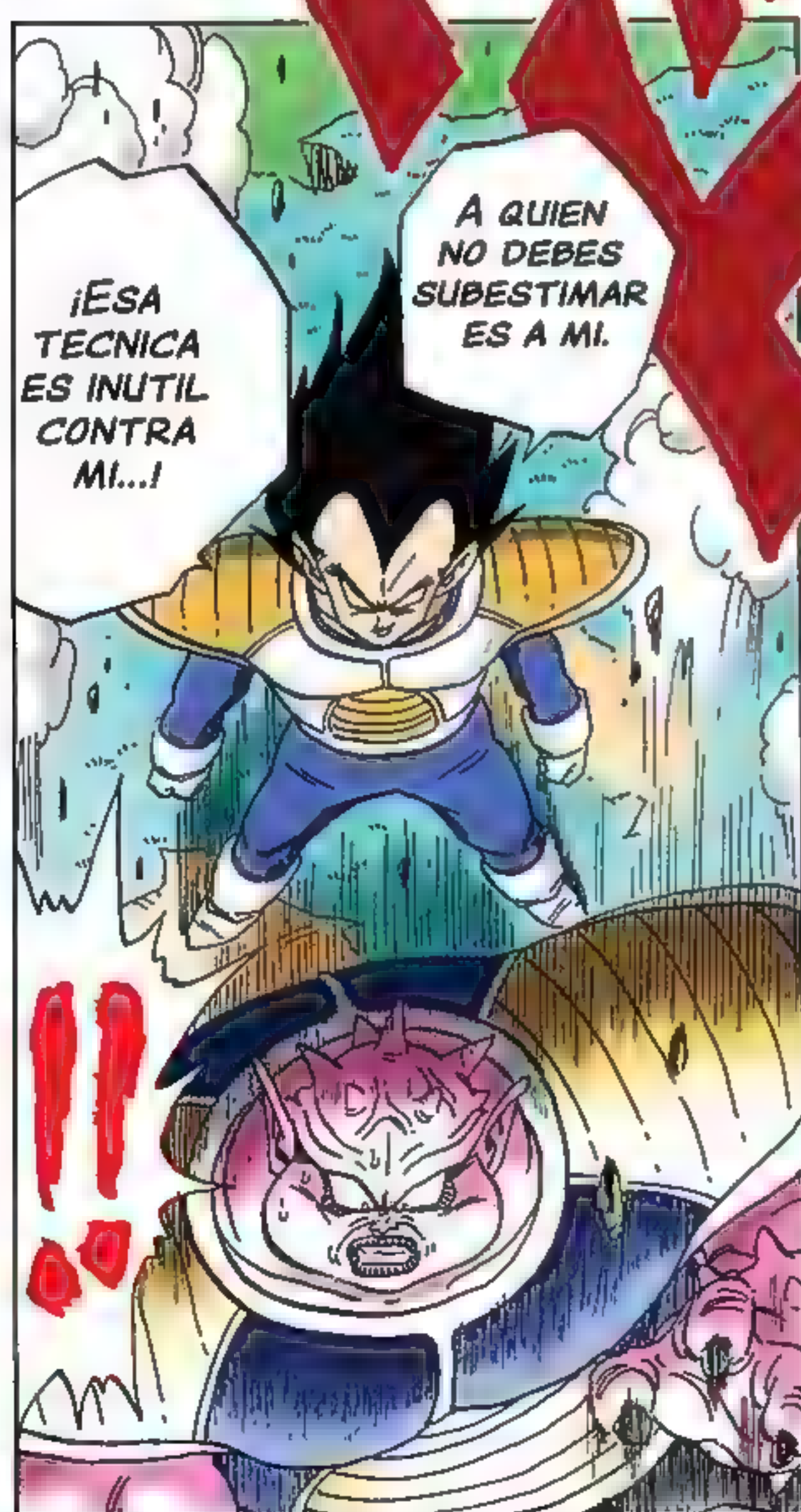
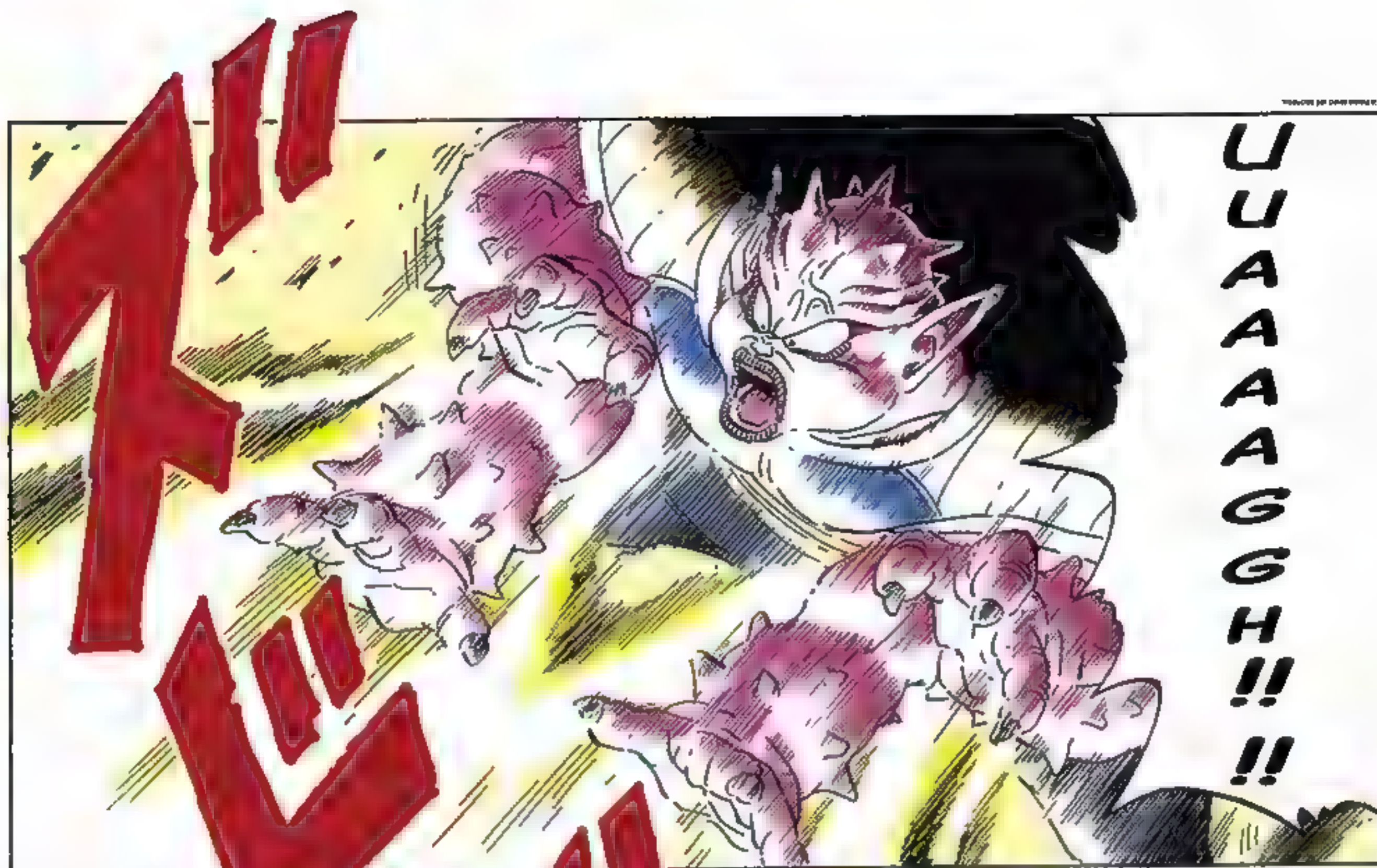
....!!!!

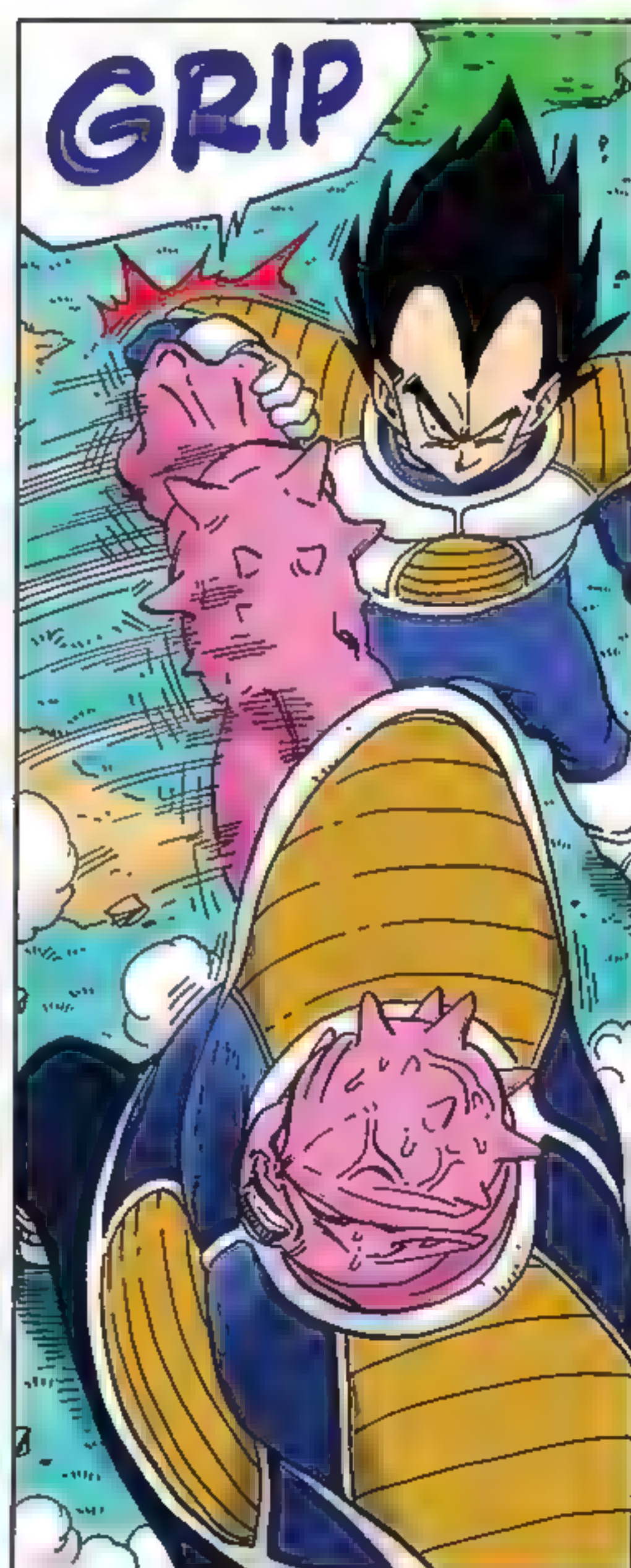
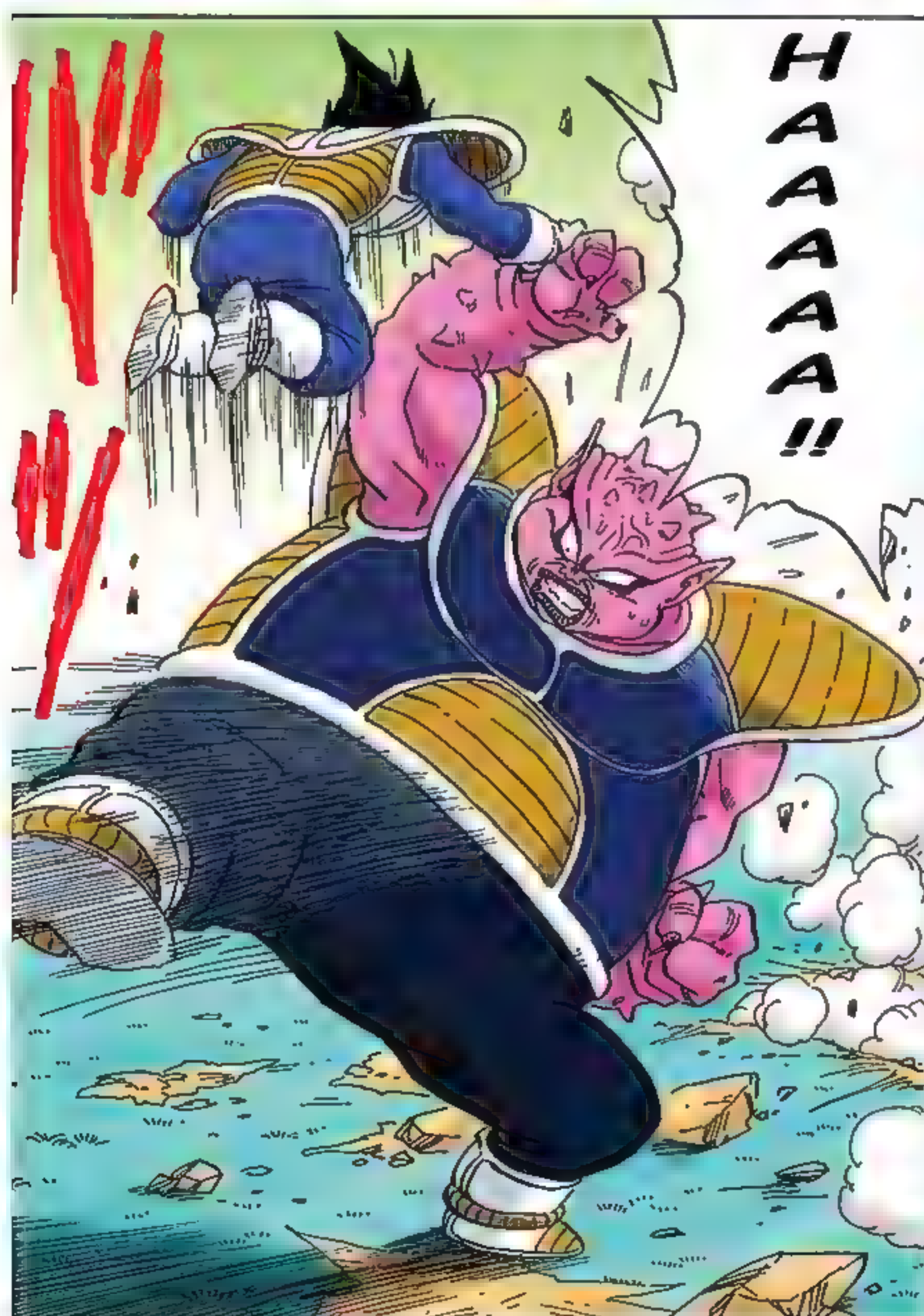
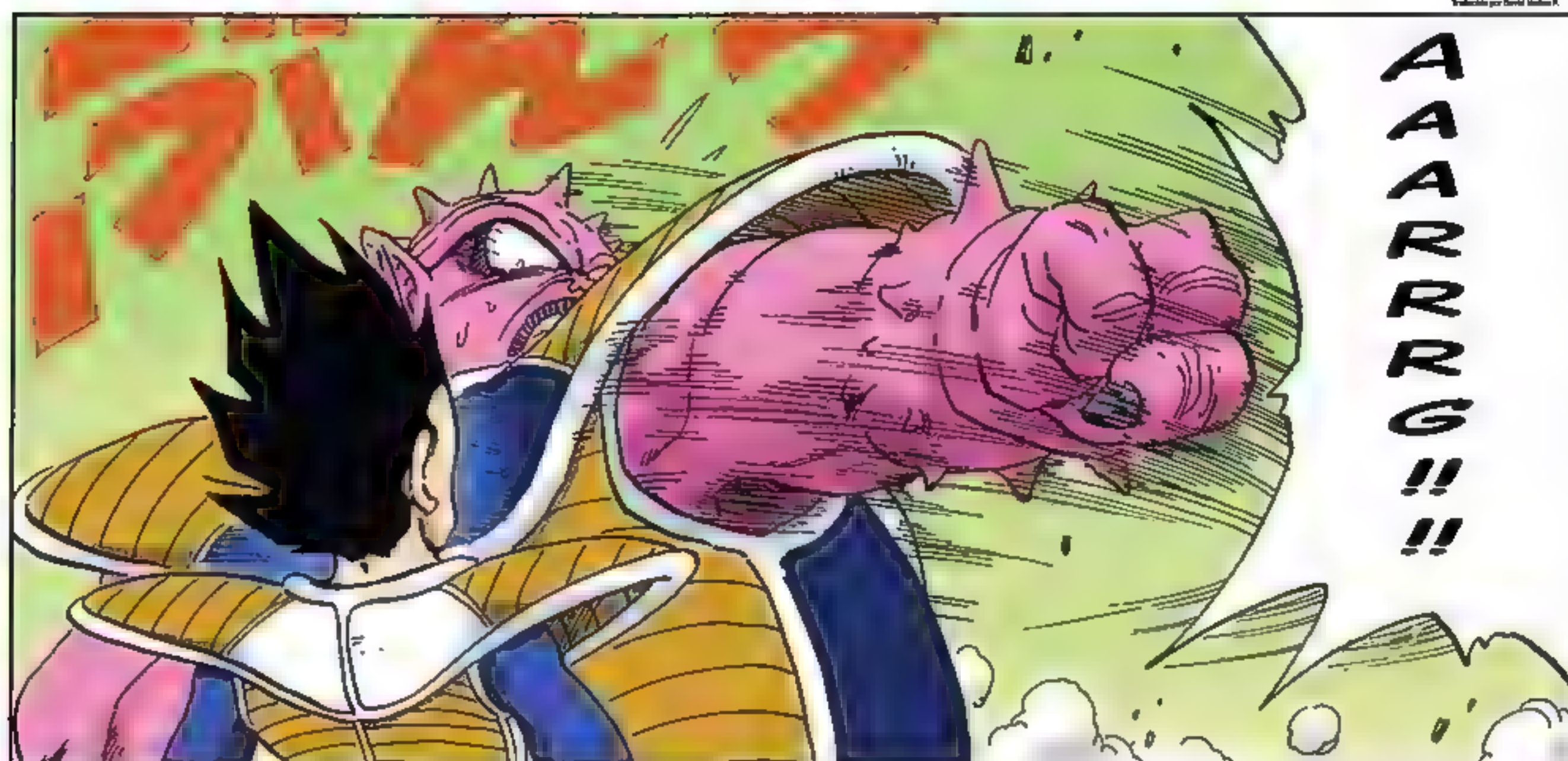


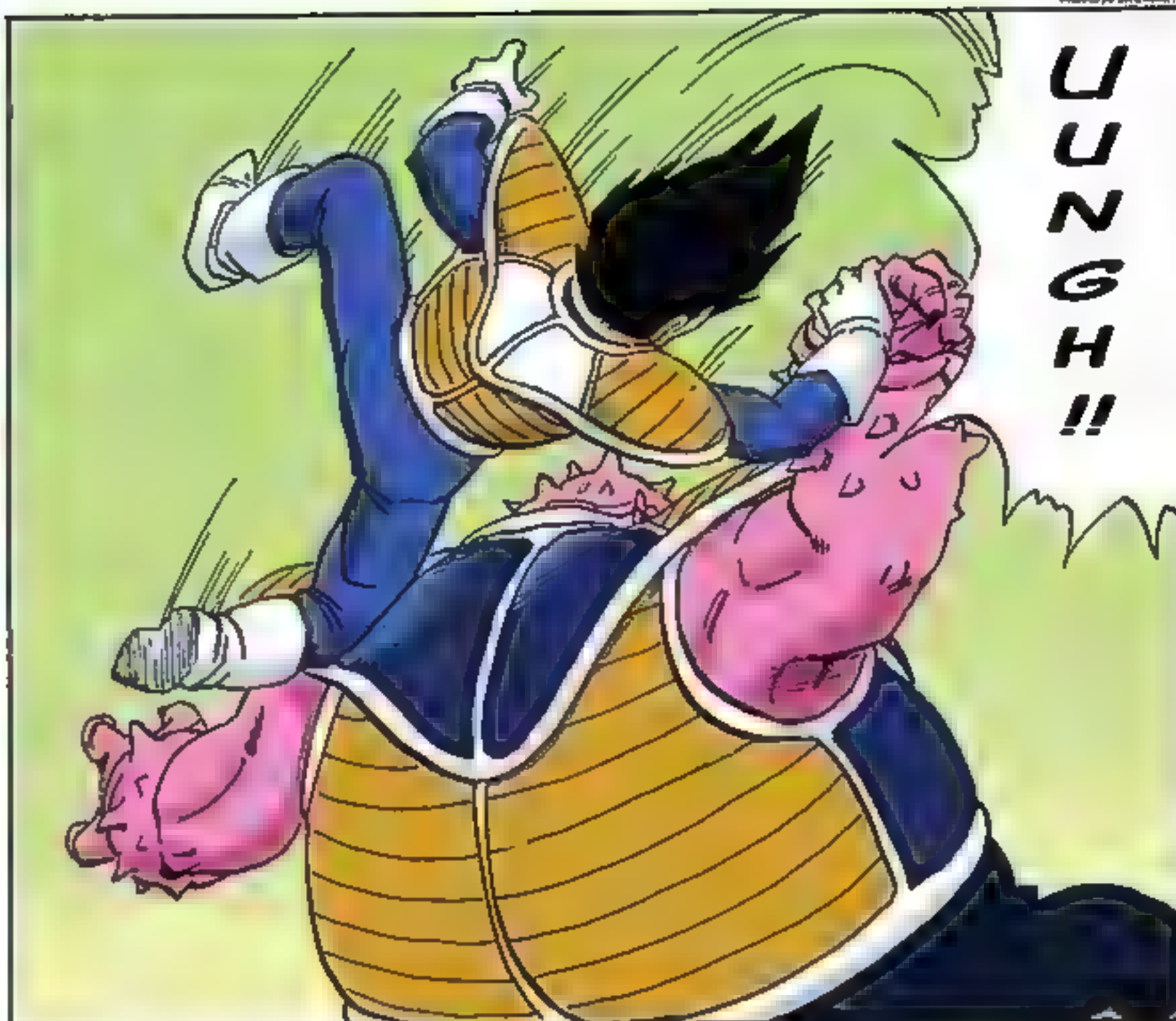
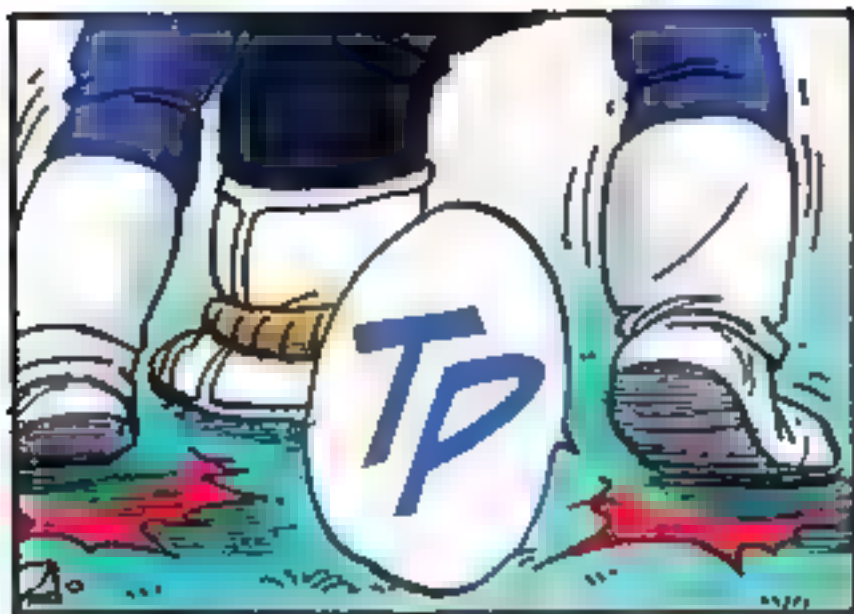
ESA CIFRA ERA UN ERROR!! MI SCOUTER ESTABA DESCOMPUESTO!!!!

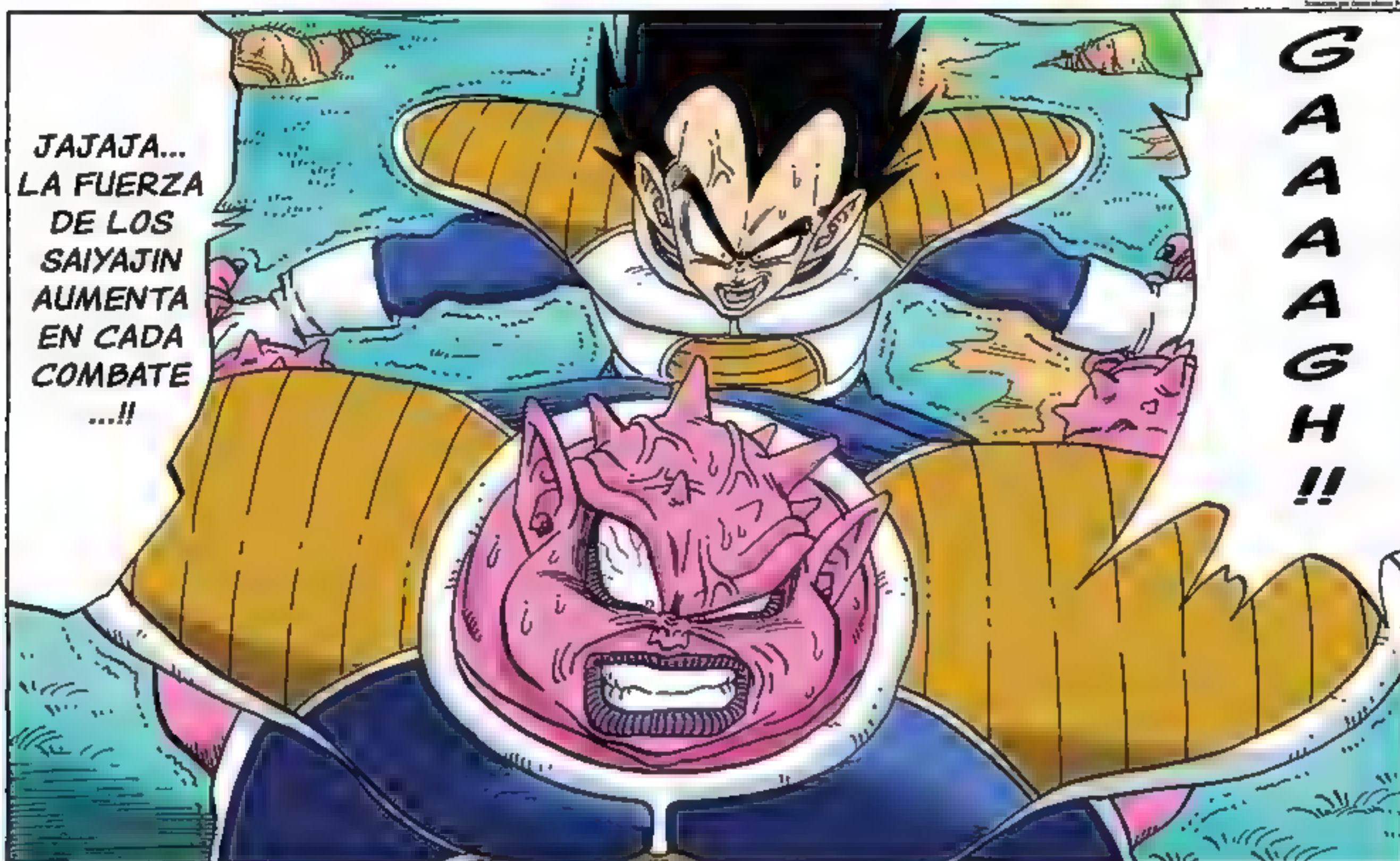
NO ME SUBESTIMES !!!





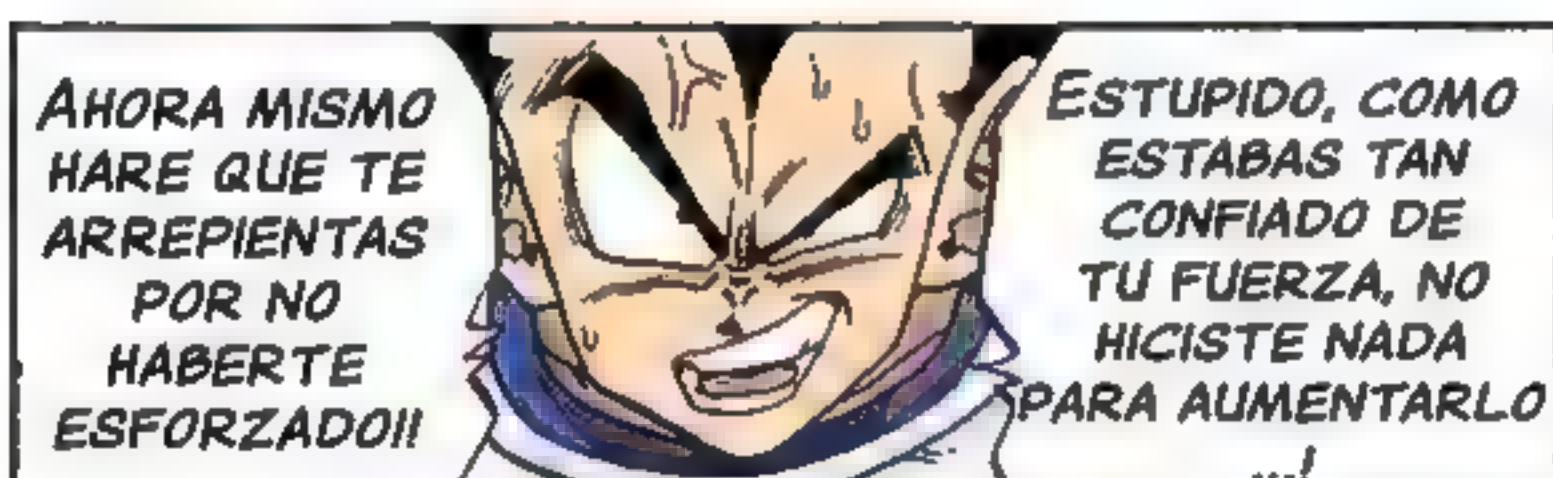






JAJAJA...
LA FUERZA
DE LOS
SAIYAJIN
AUMENTA
EN CADA
COMBATE
...!!

**G
A
A
A
G
H
!!**



AHORA MISMO
HARE QUE TE
ARREPIENTAS
POR NO
HABERTE
ESFORZADO!!

ESTUPIDO, COMO
ESTABAS TAN
CONFIADO DE
TU FUERZA, NO
HICISTE NADA
PARA AUMENTARLO
...!



POR ESA RAZON
CUANDO ESTUVE
A PUNTO DE
MORIR EN LA
TIERRA, MI
PODER DE
PELEA HA
AUMENTADO
BASTANTE...
JAJAJA...

CUANTO MAS
FUERTE SEA
UN ENEMIGO
INOS VOLVEMOS
MAS FUERTES
...!

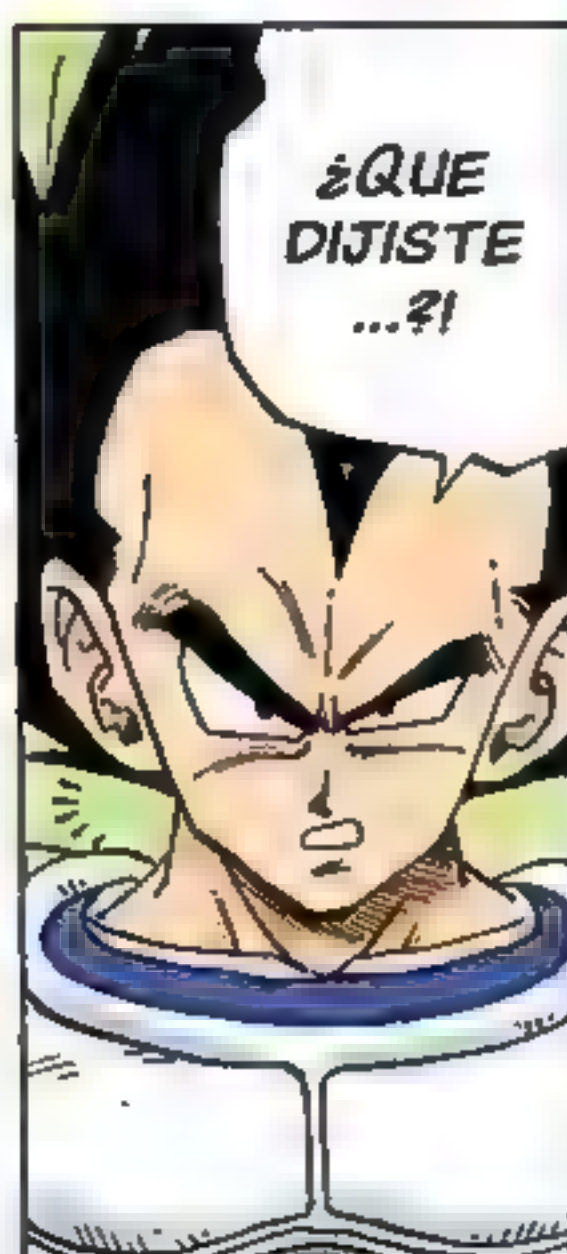
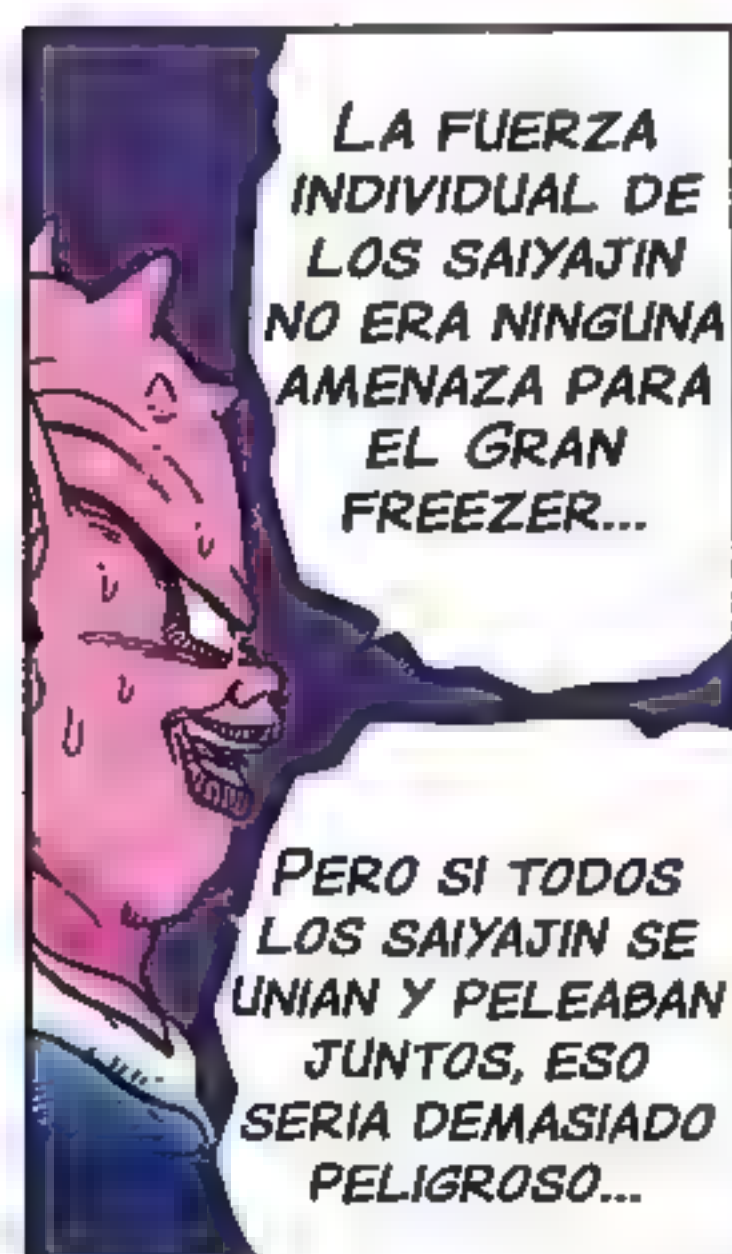
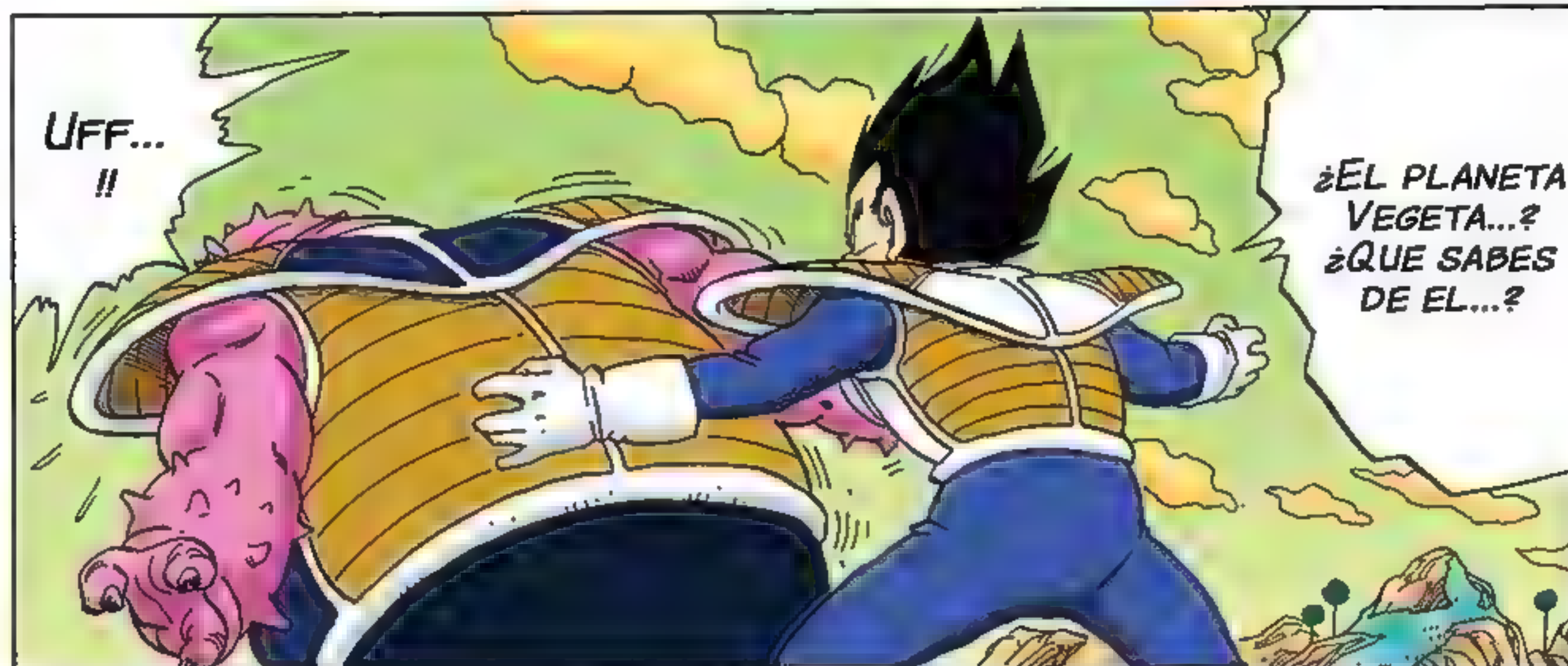


!!ES ALGO
RELACIONADO
CON EL
PLANETA
VEGETA...!!

!!E-ESPERA
VEGETA!!
SI ME SUELTAS,
TE CONTARE UN
GRAN SECRETO...

¿QUE...?!

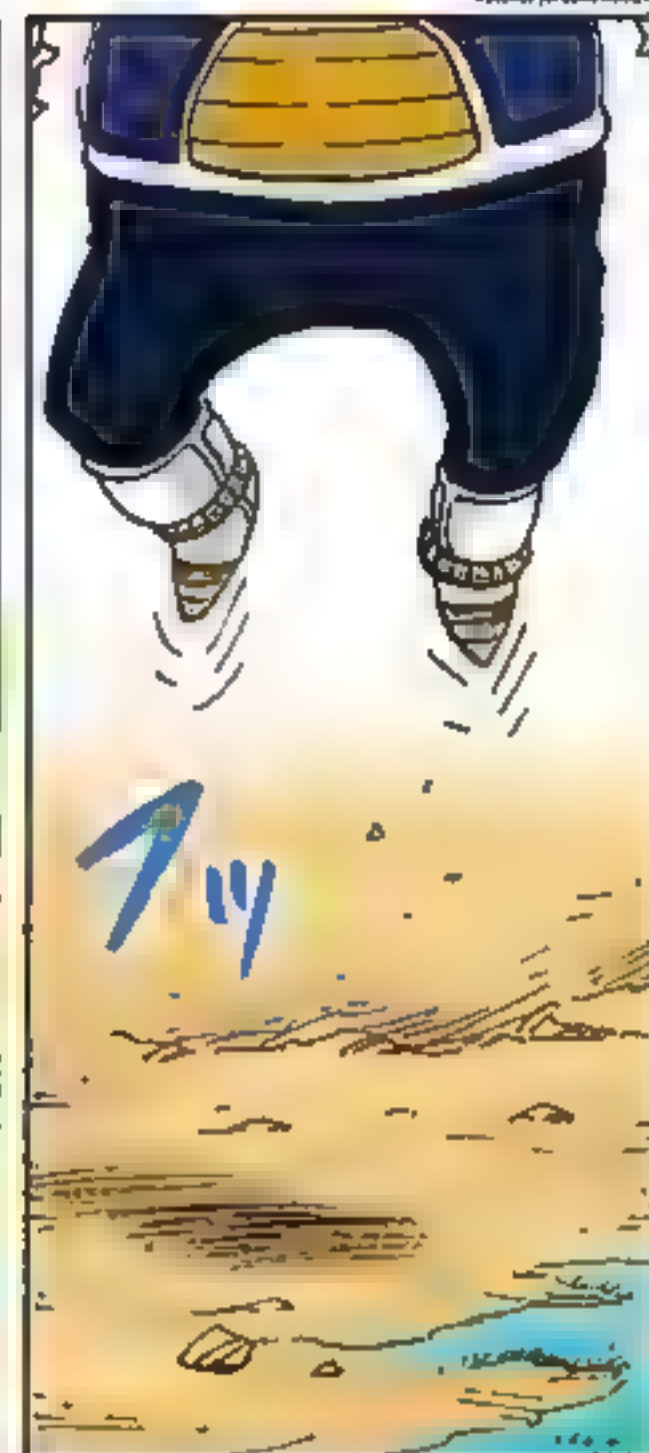
ASI SOMOS
LA FAMILIA
GUERRERA
DE LOS
SAIYAJIN
...!!!





...EL GRAN FREEZER
AL VER QUE SU RAZA
EMPEZABA A VOLVERSE
MAS PODEROSA, PENSO
QUE EN CUALQUIER
MOMENTO USTEDES
SE REVELARIAN, ES
POR ESO QUE TENIA
QUE EVITARLO...

Y COMO POCO A POCO
EMPEZARON A NACER
NUEVOS SAIYAJIN CON
UN NIVEL MUY ALTO
DE NIVEL DE PELEA,
COMO TU...



!!PERO TU VEGETA!!
DEBERIAS DE DARLE LAS
GRACIAS AL GRAN FREEZER!!
COMO TU ERAS EL PRINCIPE,
ERAS DE GRAN UTILIDAD
PARA EL, Y POR ESO
DESTRUYO TU PLANETA
CUANDO NO ESTABAS!!

POR ESA RAZON
EL MISMO DESTRUYO
EL PLANETA VEGETA
Y ASI ACABO CON
TODOS LOS SAIYAJIN
!!!



A MI NO ME
INTEREZA
MI PLANETA,
MIS AMIGOS
NI MIS PADRES
...

NO TE
CONFUNDAS
DODORIA...

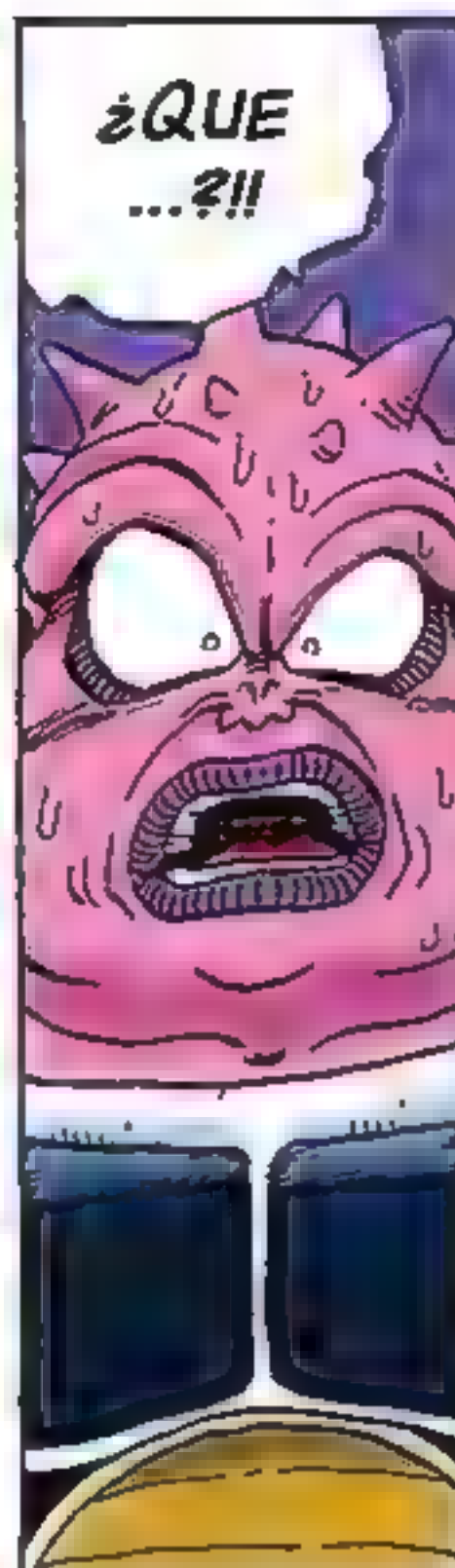
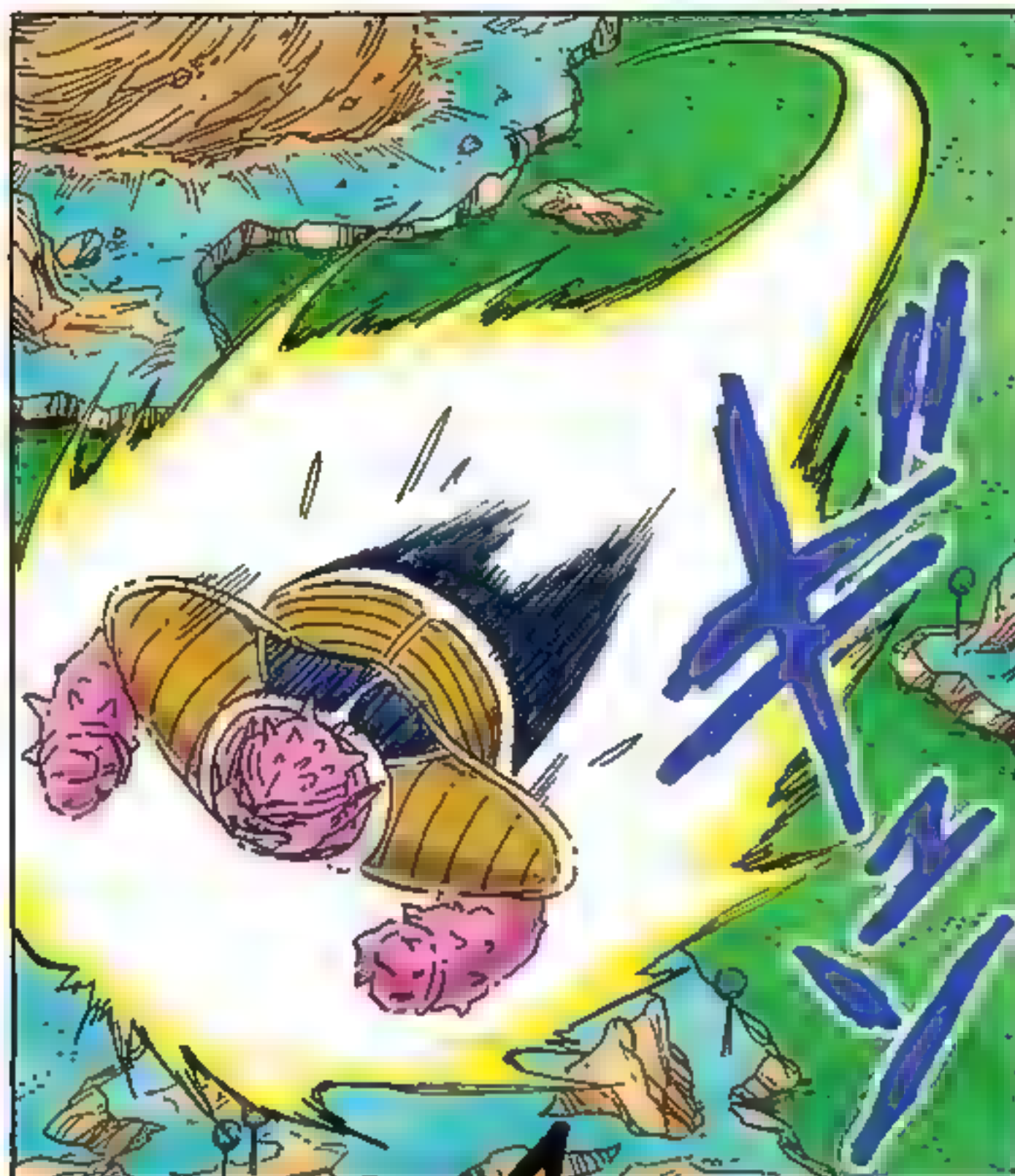
SNORT



JAJAJA!!!
VEO QUE
ESTAS EN
SHOCK POR
ESA
NOTICIA!!

BIEN, AHORA
REGRESARE
CON EL GRAN
FREEZER!!





¿QUE
...?!!



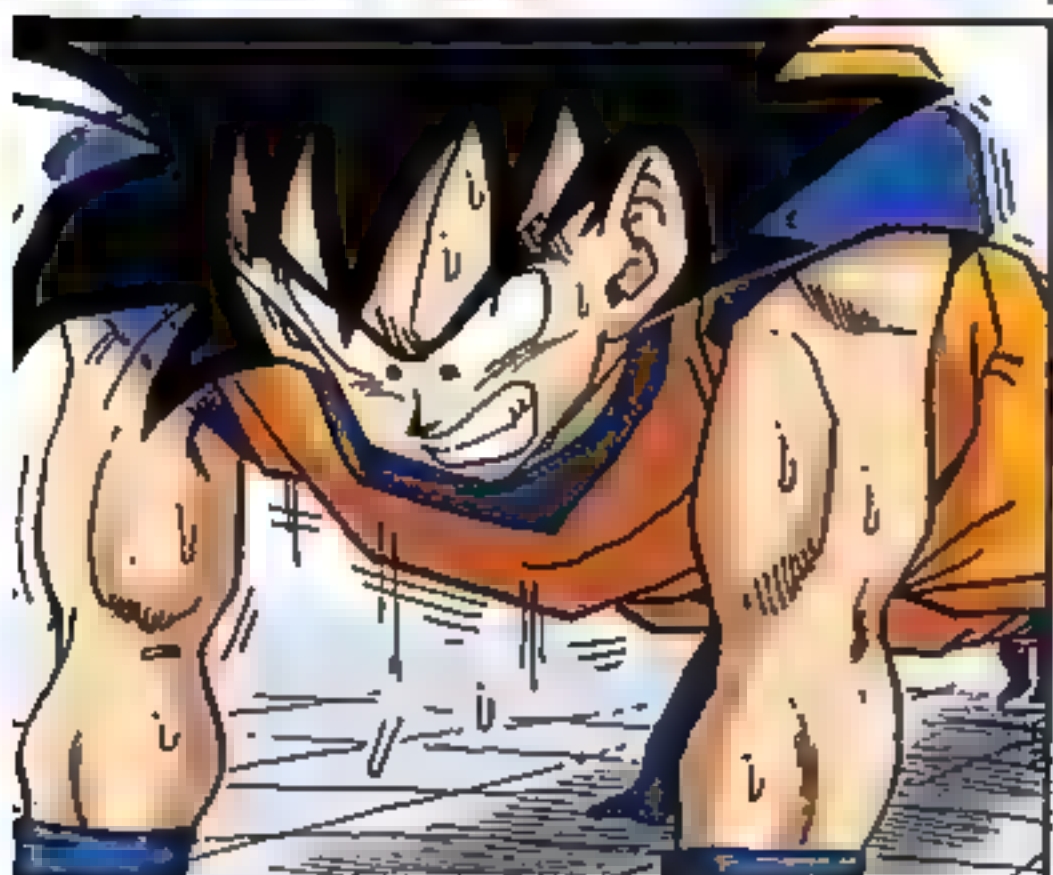
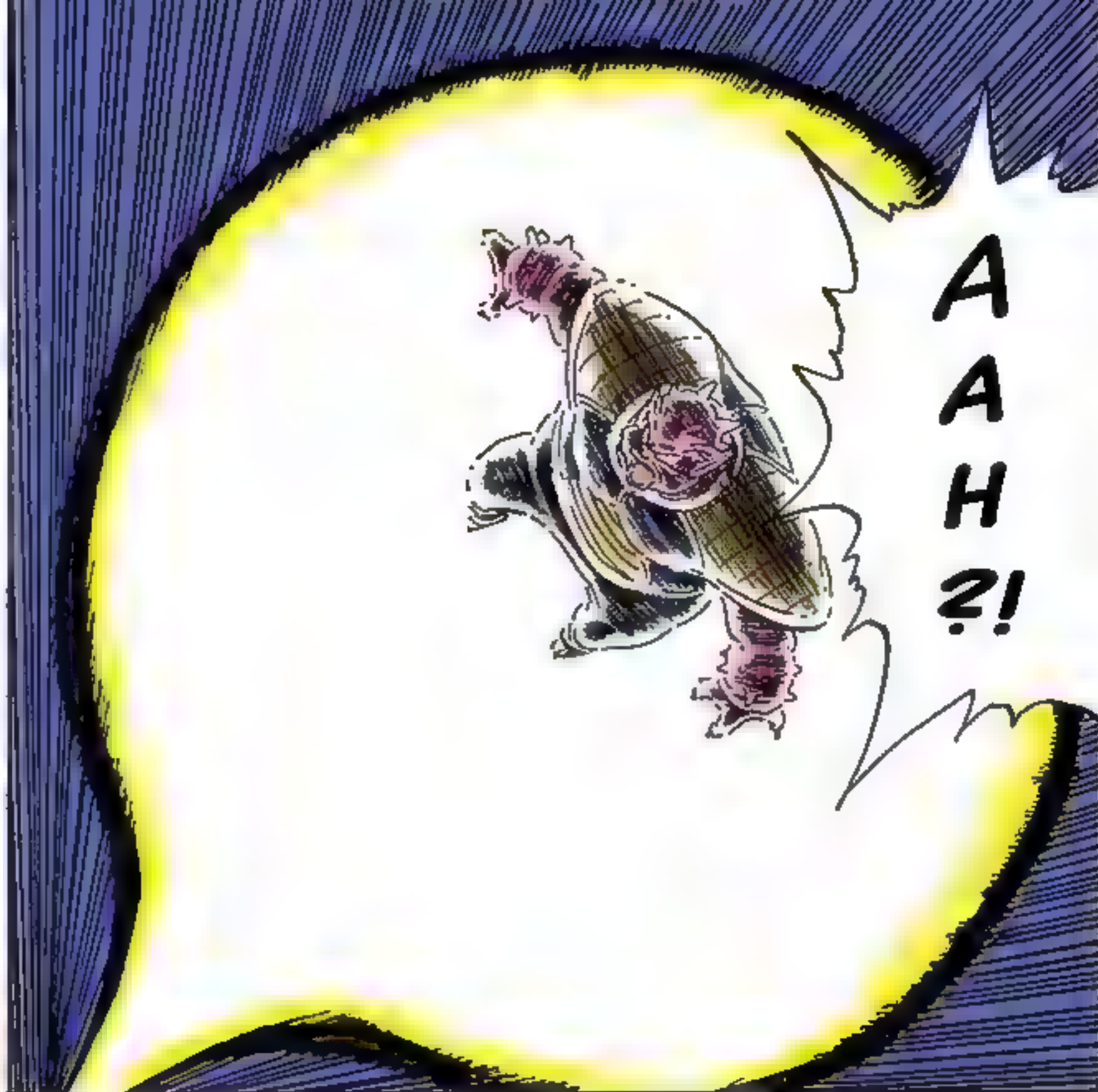
LO QUE ME MOLESTA,
ES QUE ME HAYAN
USADO DESDE QUE
ERA TAN PEQUEÑO
...!!



A
A
A
A
H
H
!!

GRAN
FREEZER
!!!

ASI QUE FREEZER
LE TIENE MIEDO
AL ILIMITADO
PODER DE LOS
SAIYAJIN...?!!!



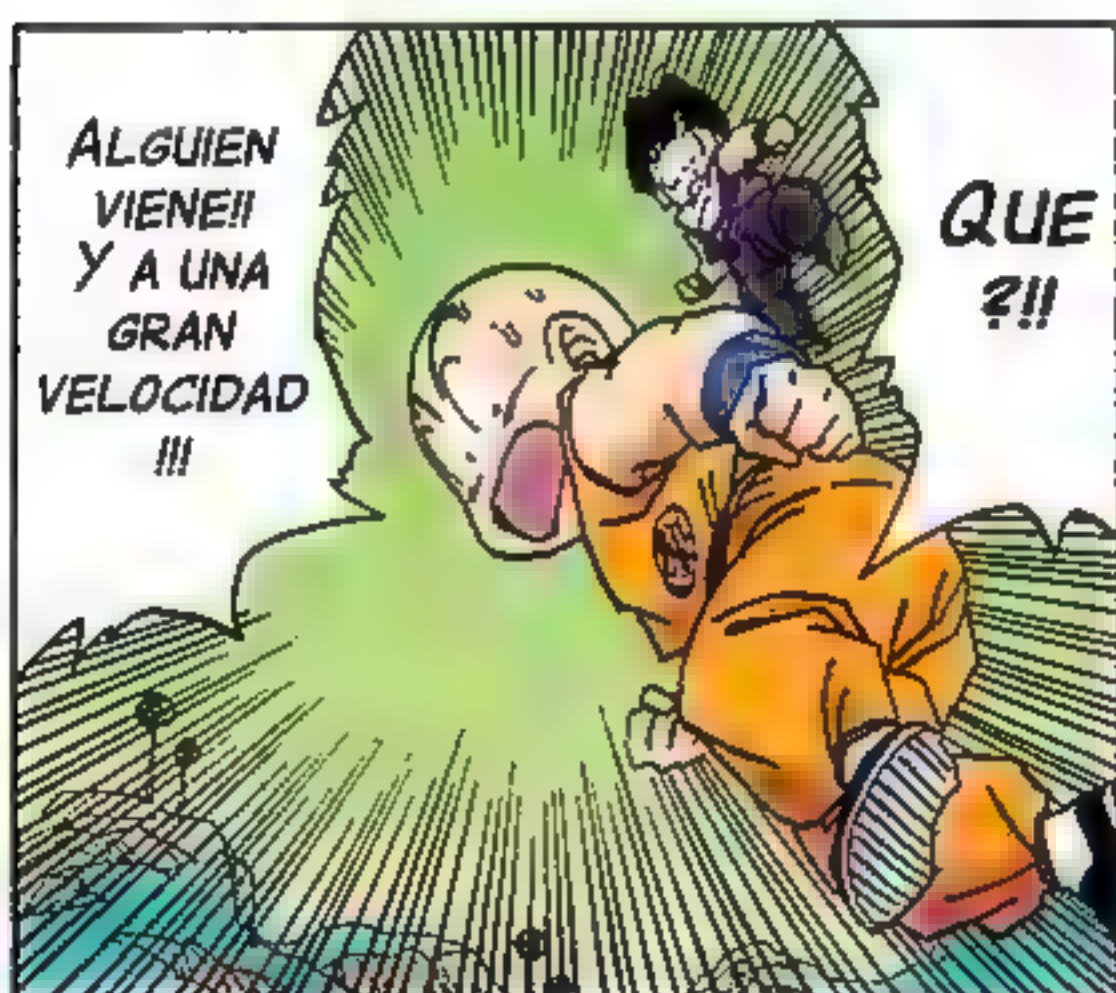
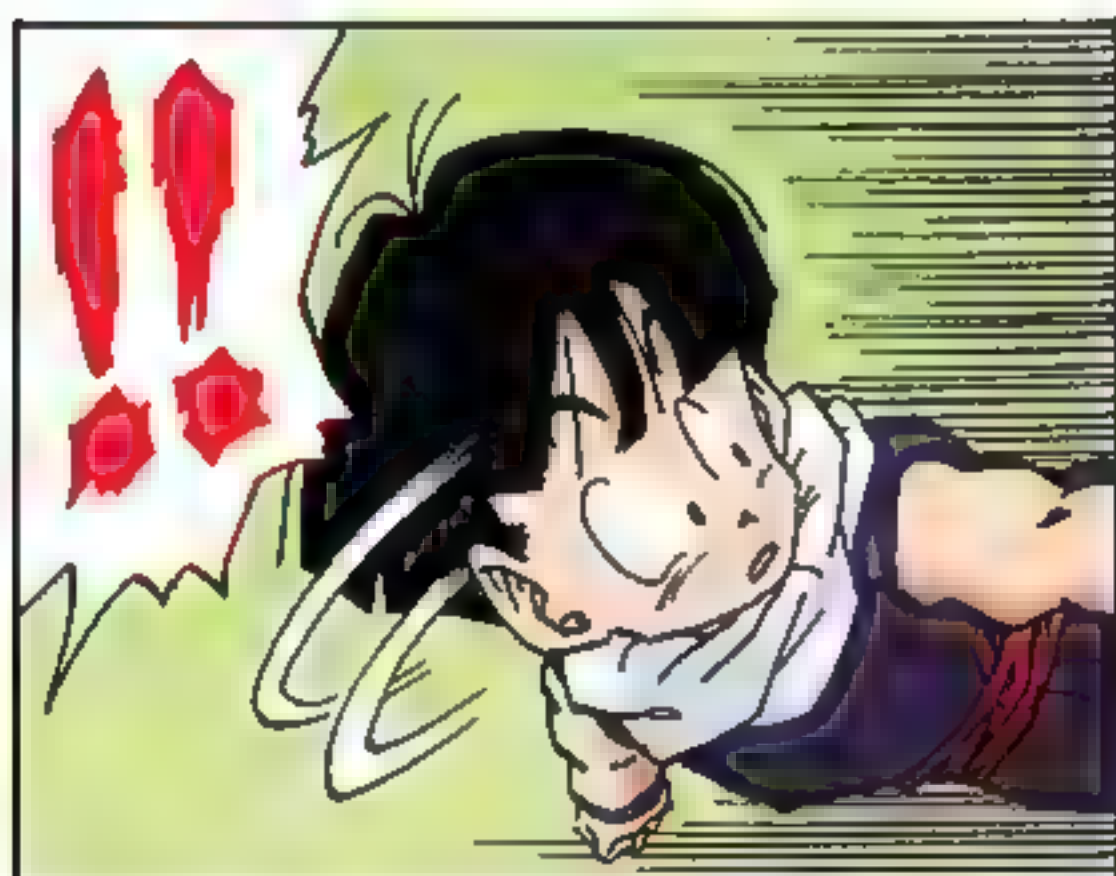
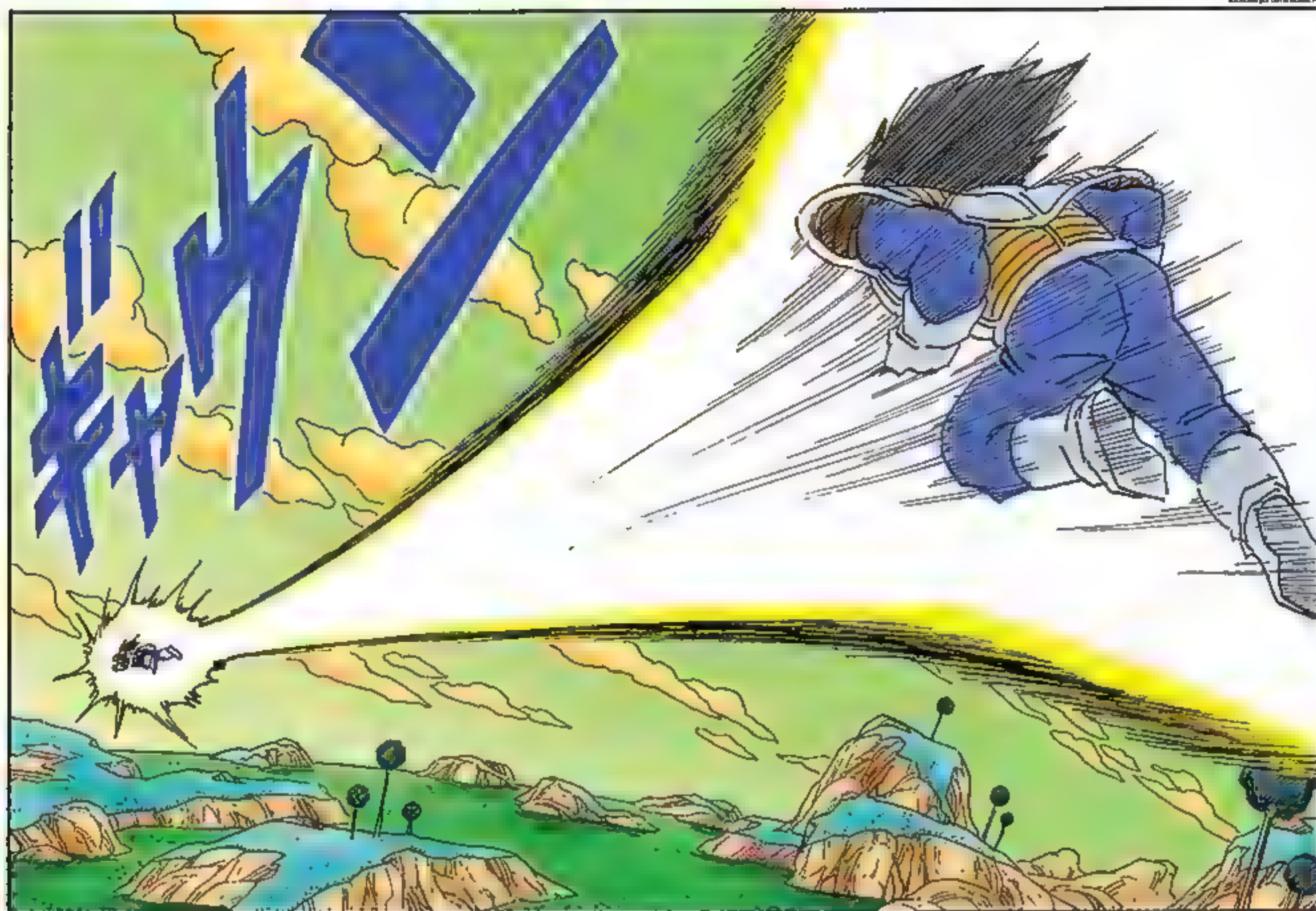
DRAGON BALL

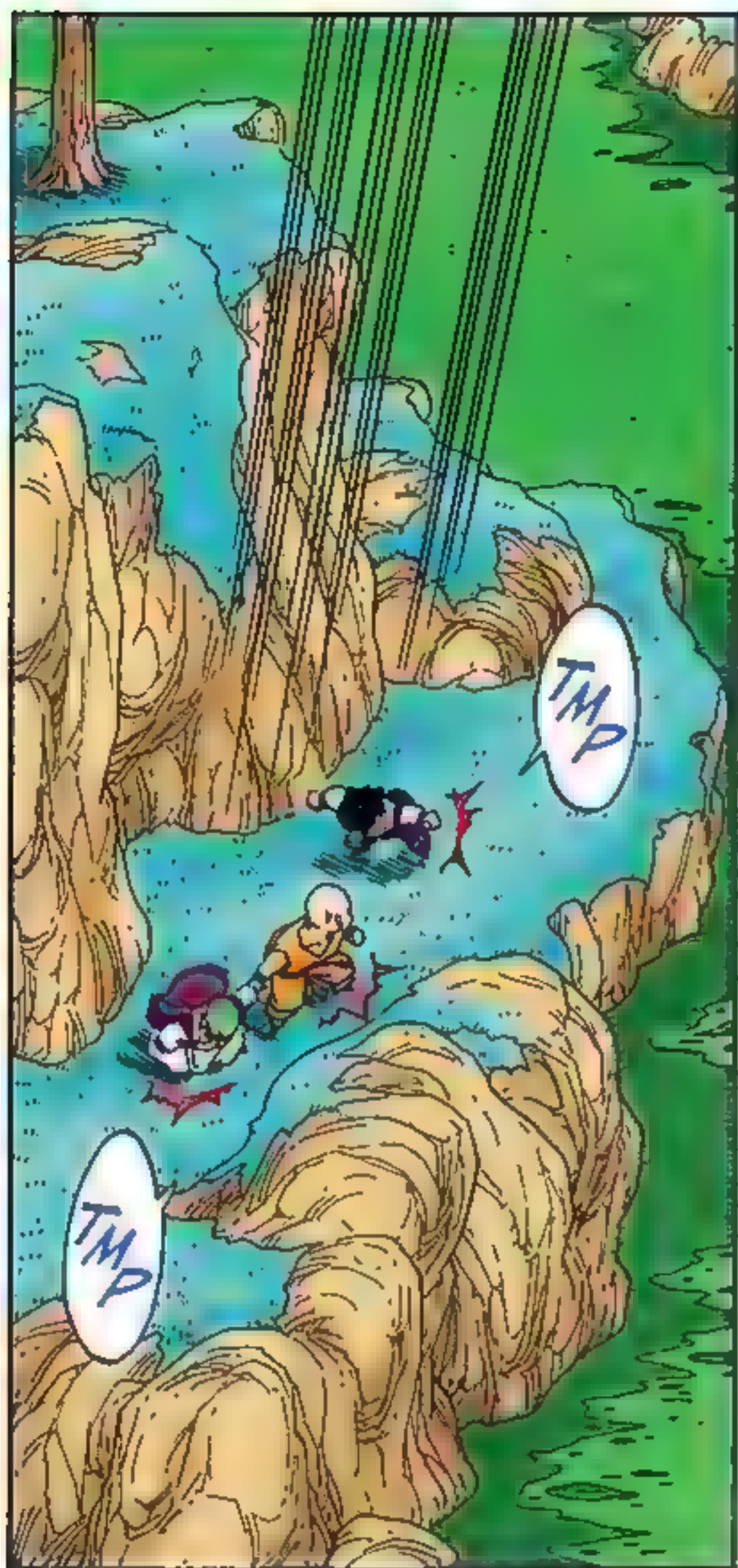
Capitulo 13: Un Completo Peligro

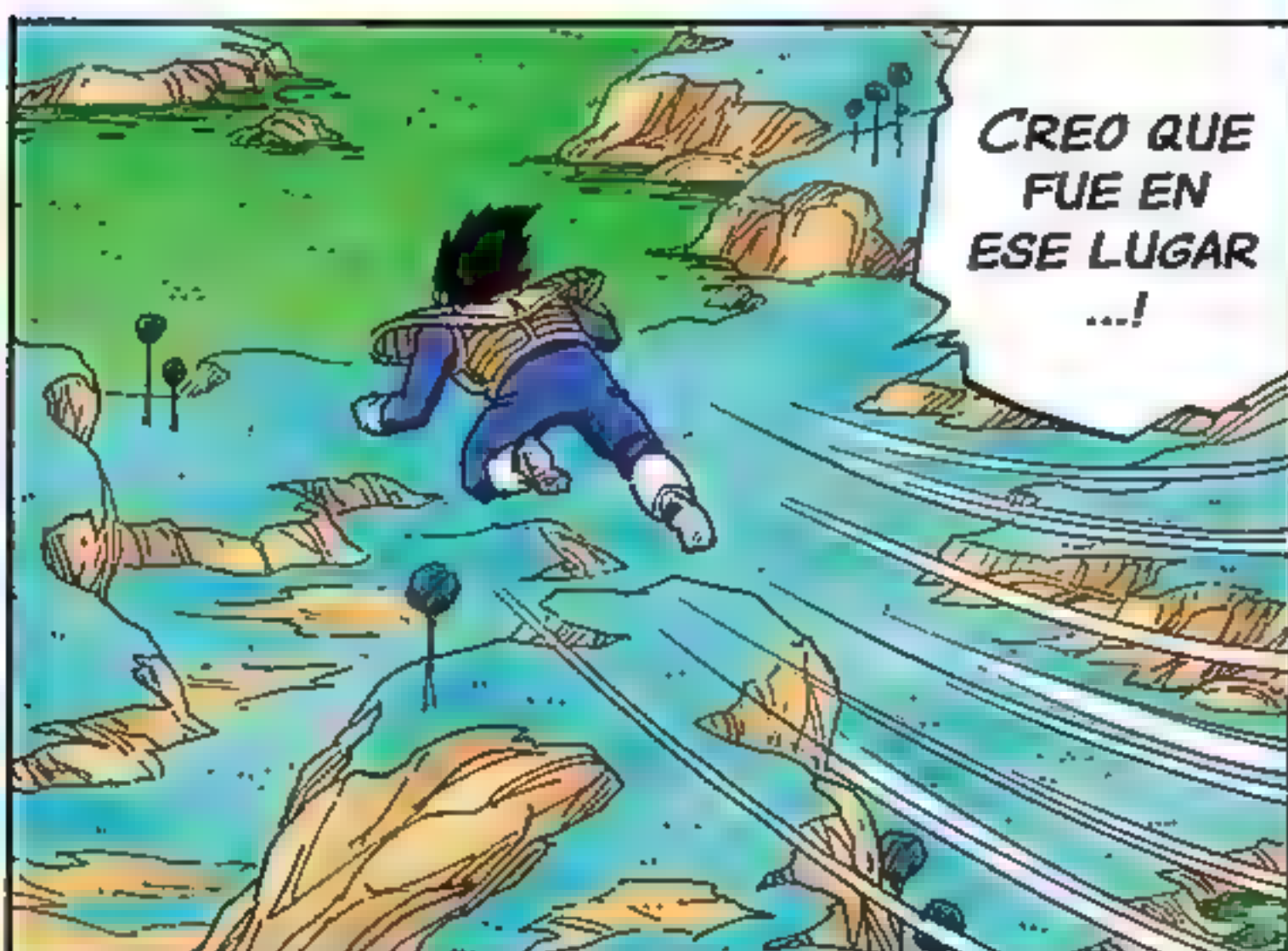
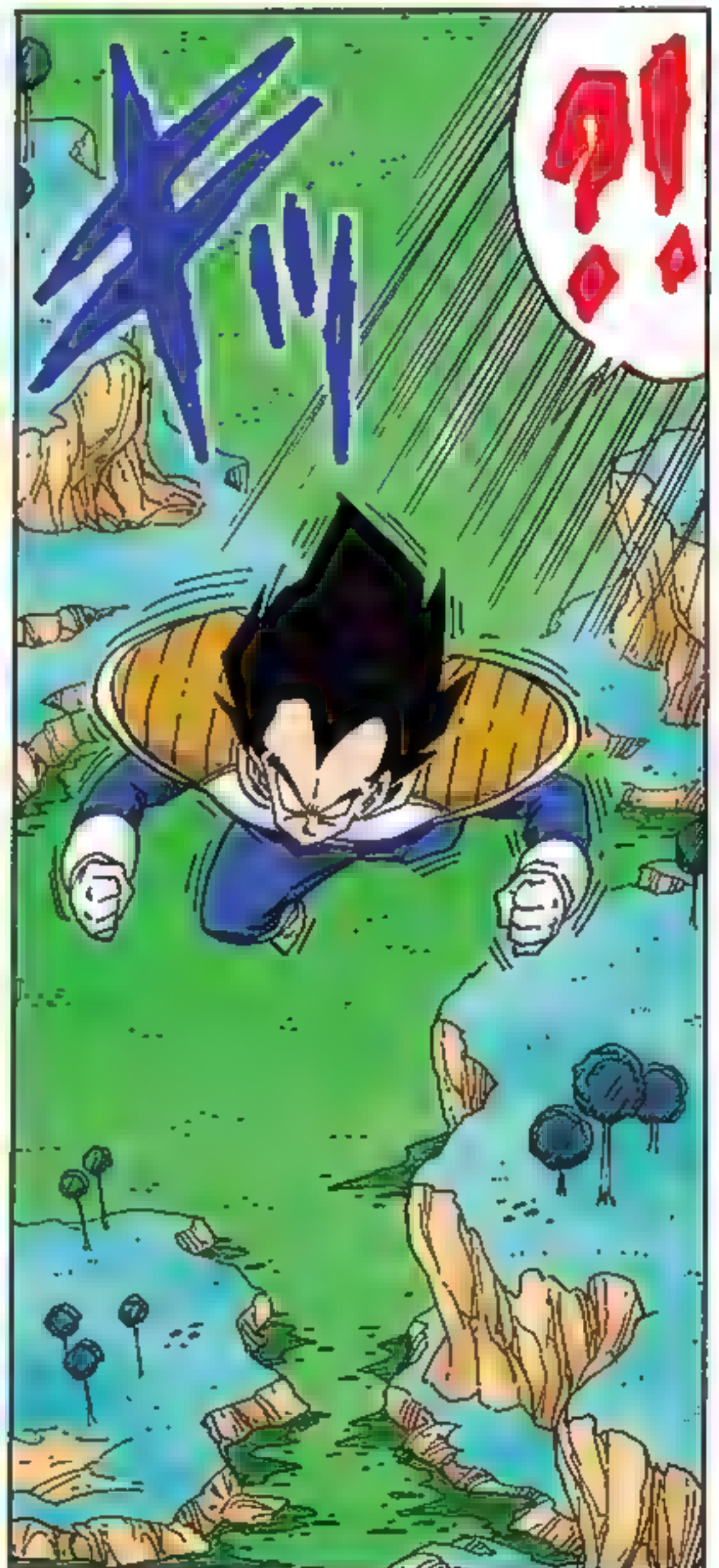


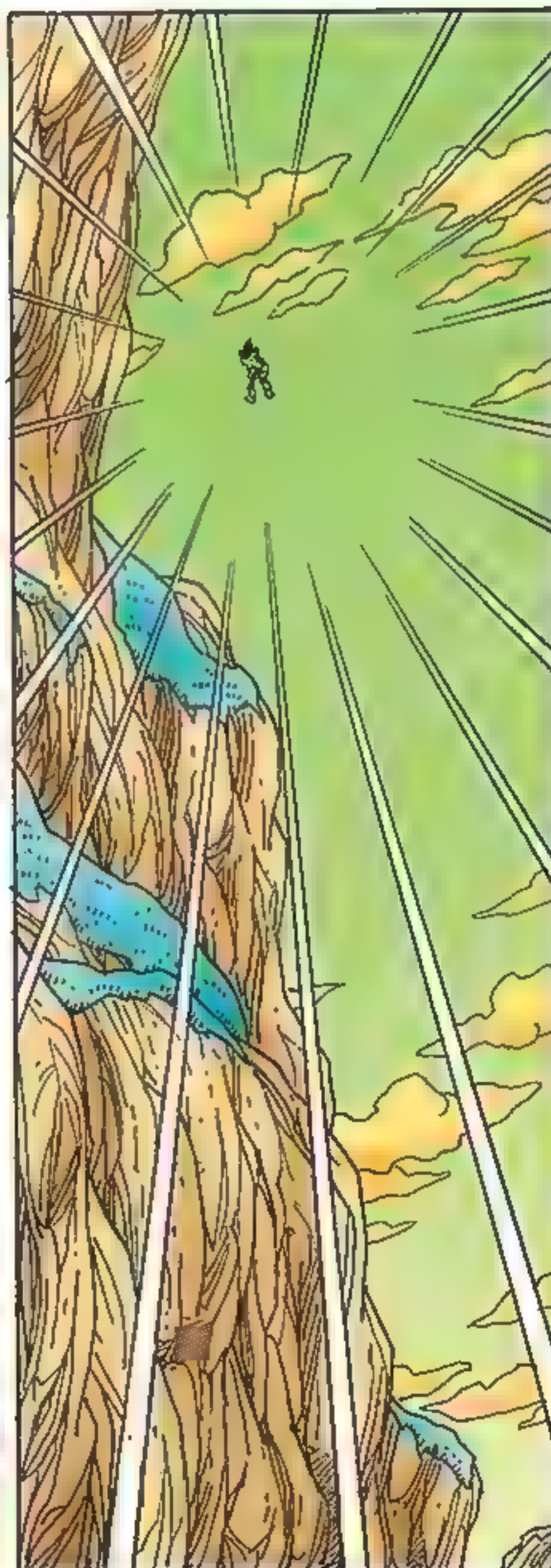
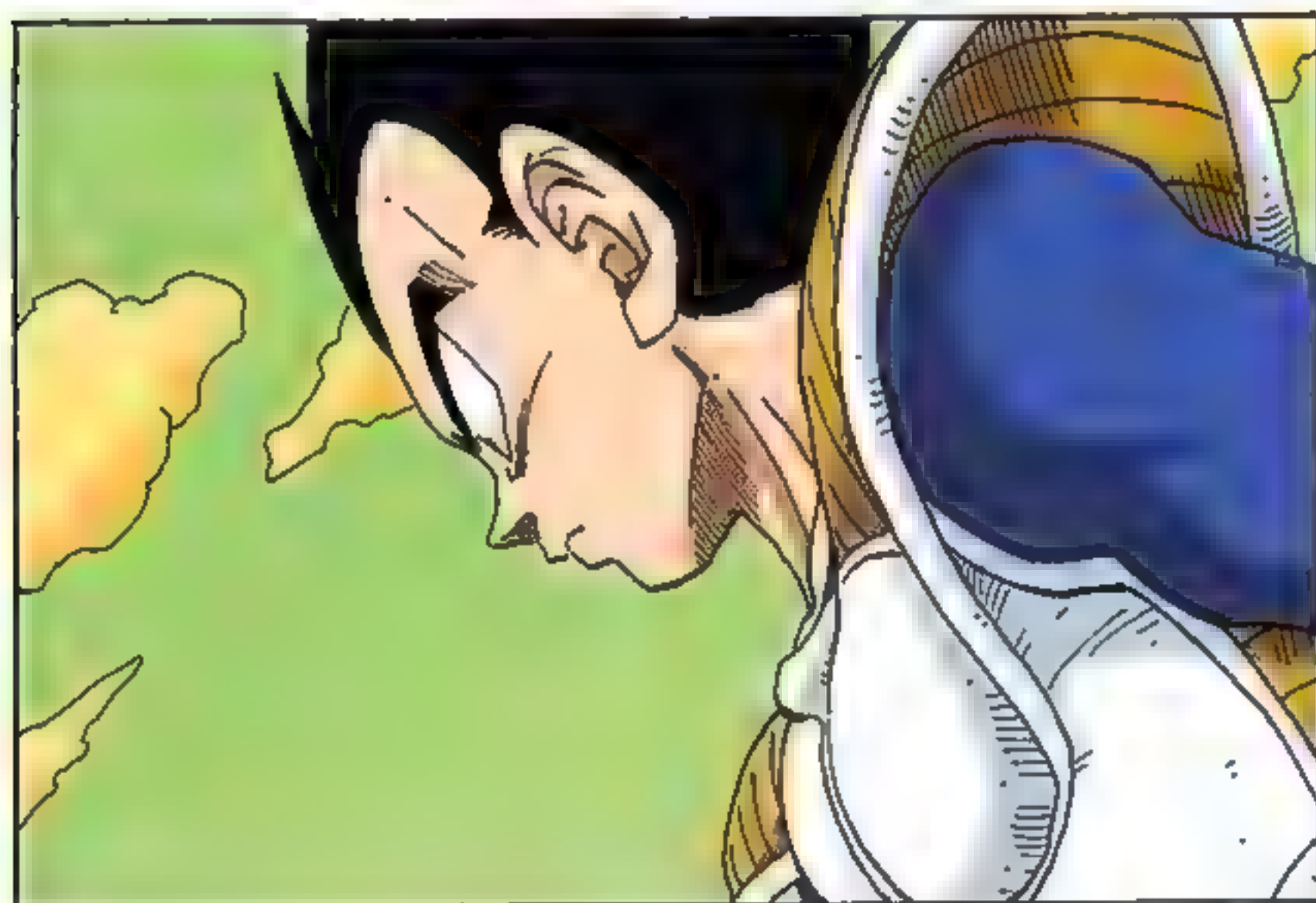
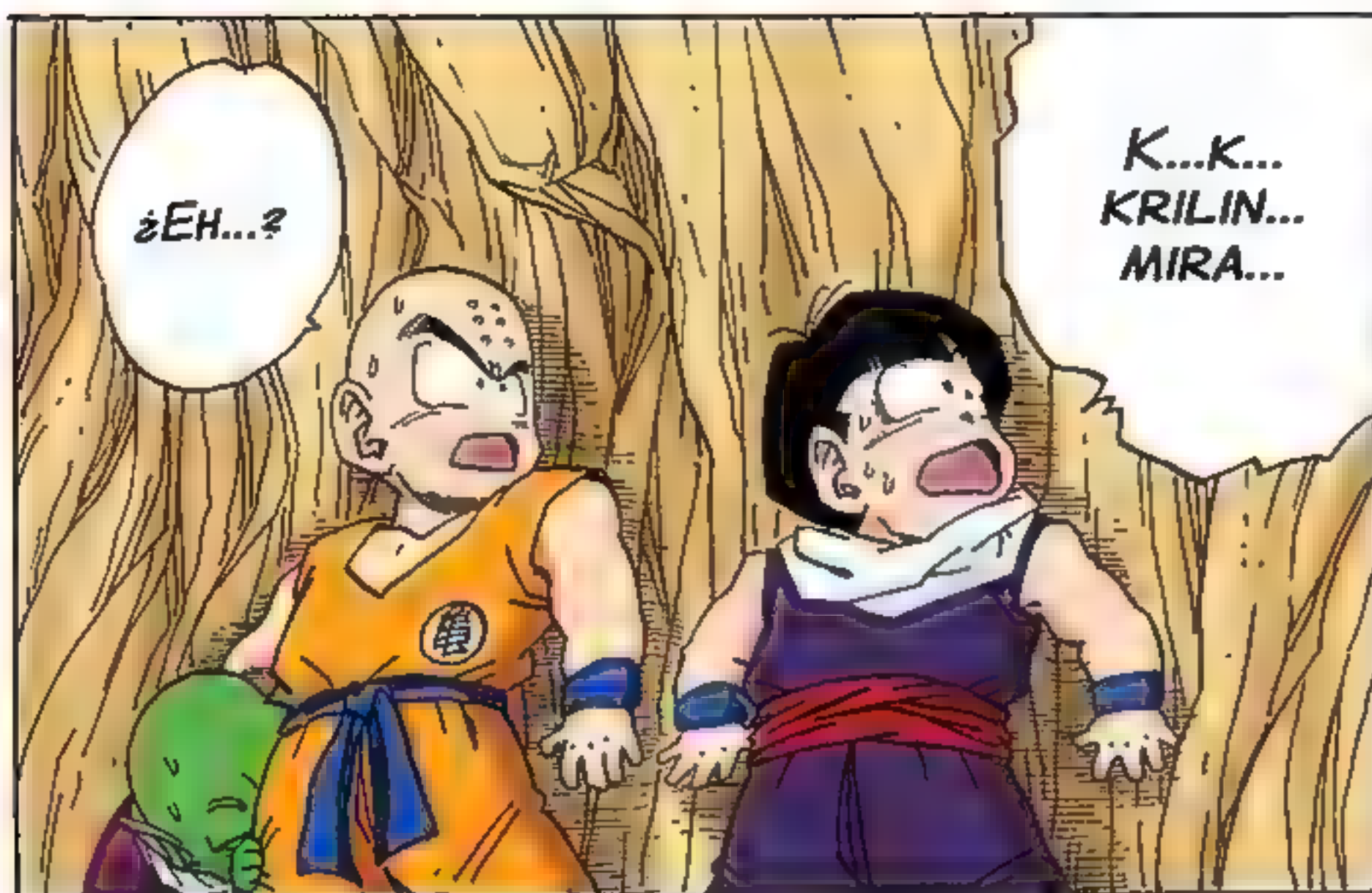
Capítulo 13: Un Completo Peligro













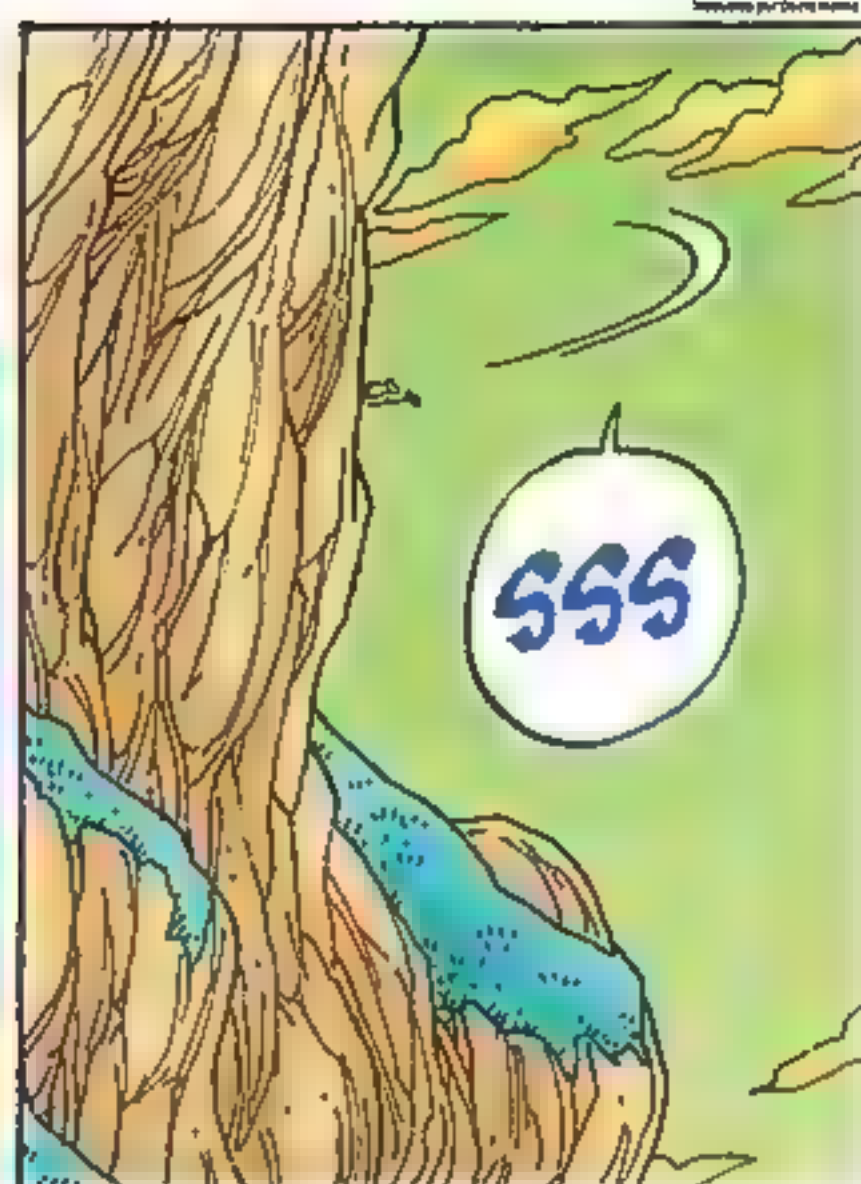
C..COMO
SUPO QUE
ESTABAMOS
EN ESTE
LUGAR...?!

VEGETA NO
LLEVA PUESTO
UN SCOUTER...!!



KNN...

AUN NOS
ESTA
BUSCANDO
...



SSS



LO MAS PROBABLE
ES QUE COMO AUN
NO DOMINO A LA
PERFECCION LA
HABILIDAD DE
DETECTAR EL
KI...

GRRR...
SERA UNA
EQUIVOCACION
...?!

...FUE UNA MALA
IDEA HABER
DESTRUIDO
EL SCOUTER...



AUNQUE
NOSOTROS
DESAPARESCAMOS
NUESTRO KI,
EL PODRA
DETECTAR
EL KI DE
ESTE
NIÑO
...!

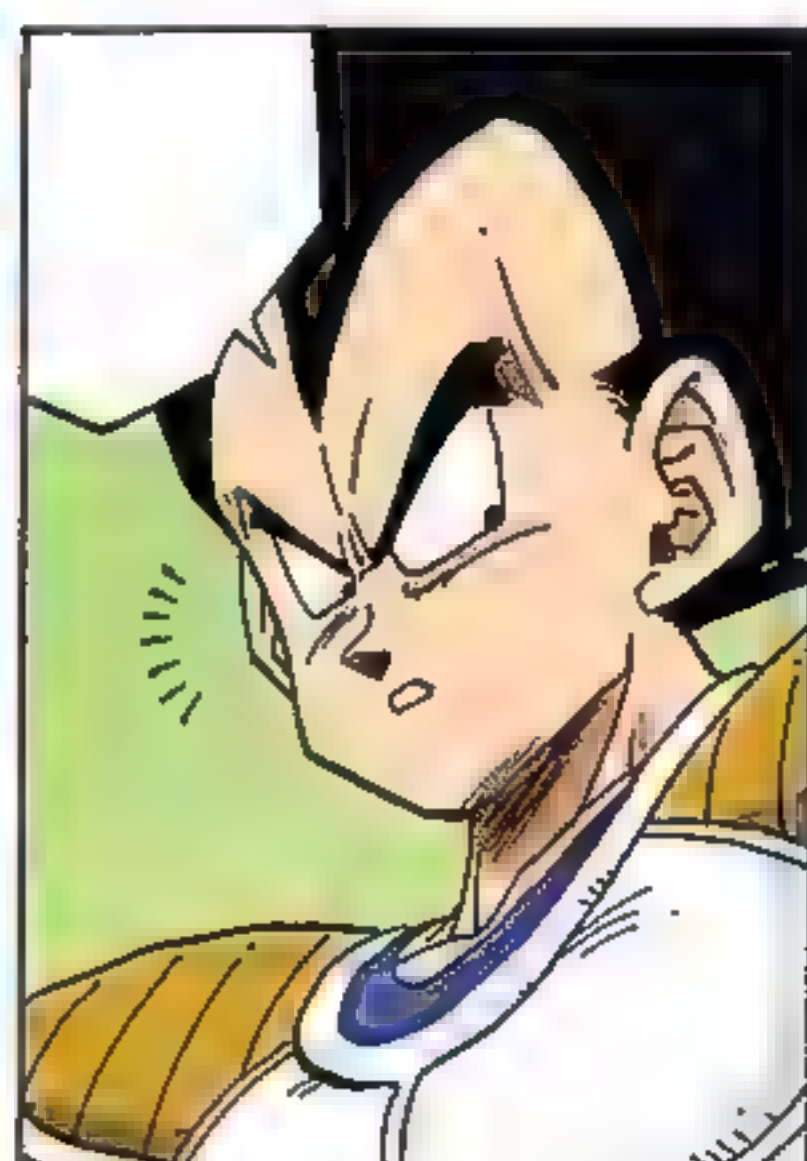
SI ES ASI
ESTAMOS
PERDIDOS
...!!

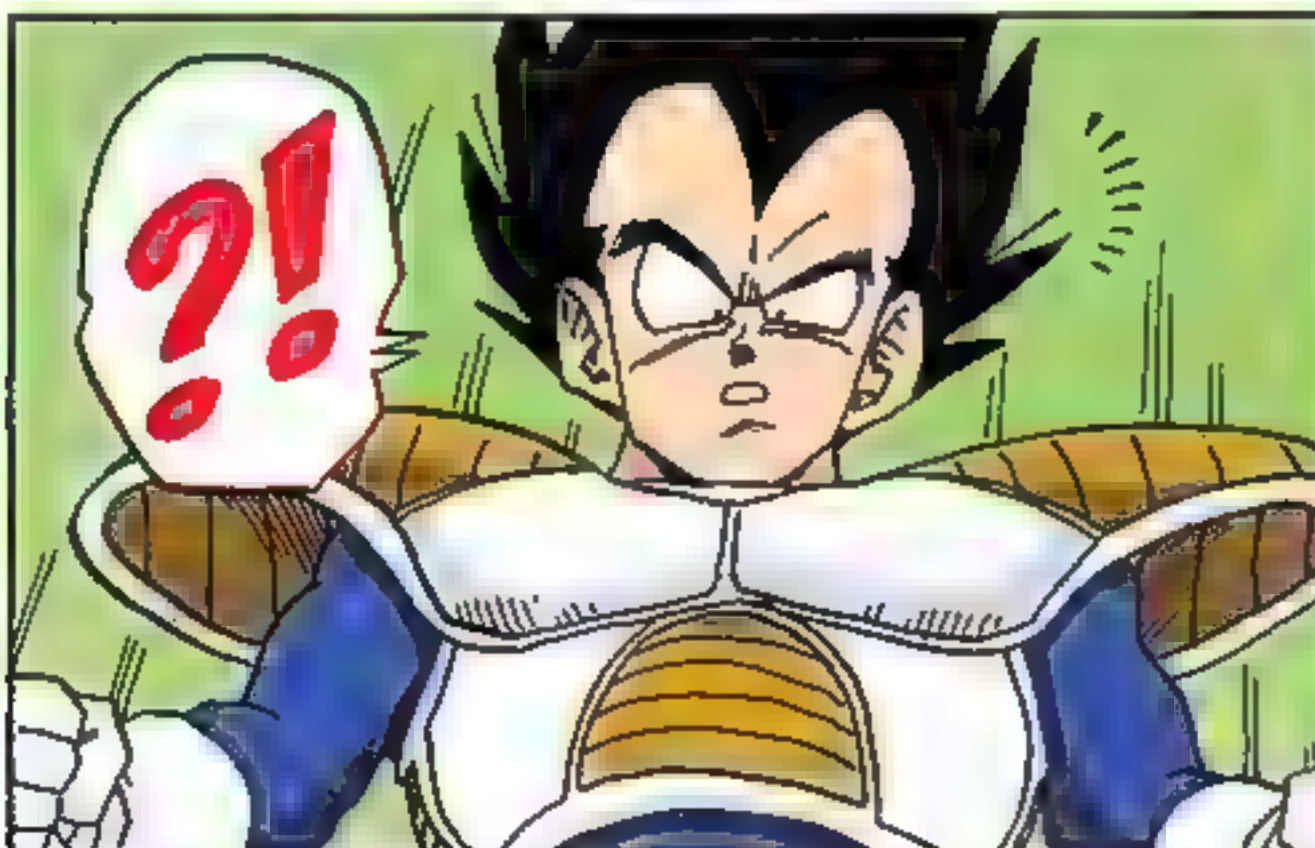
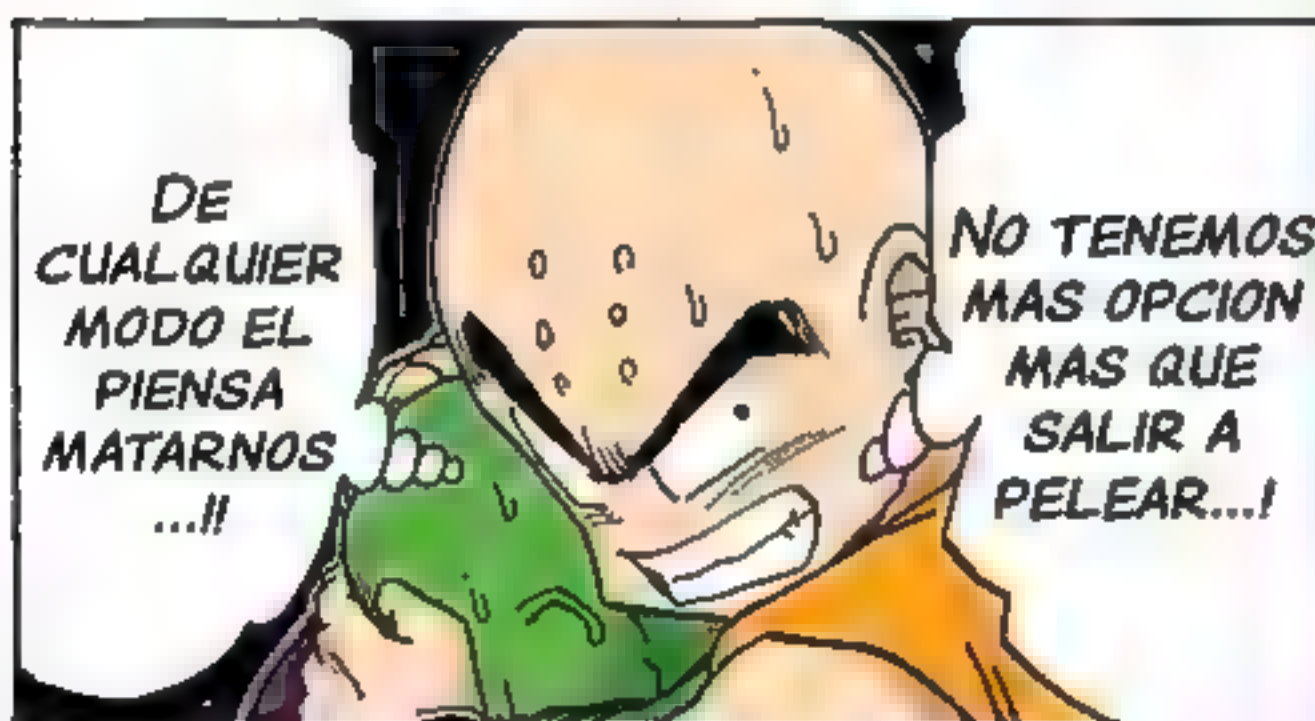
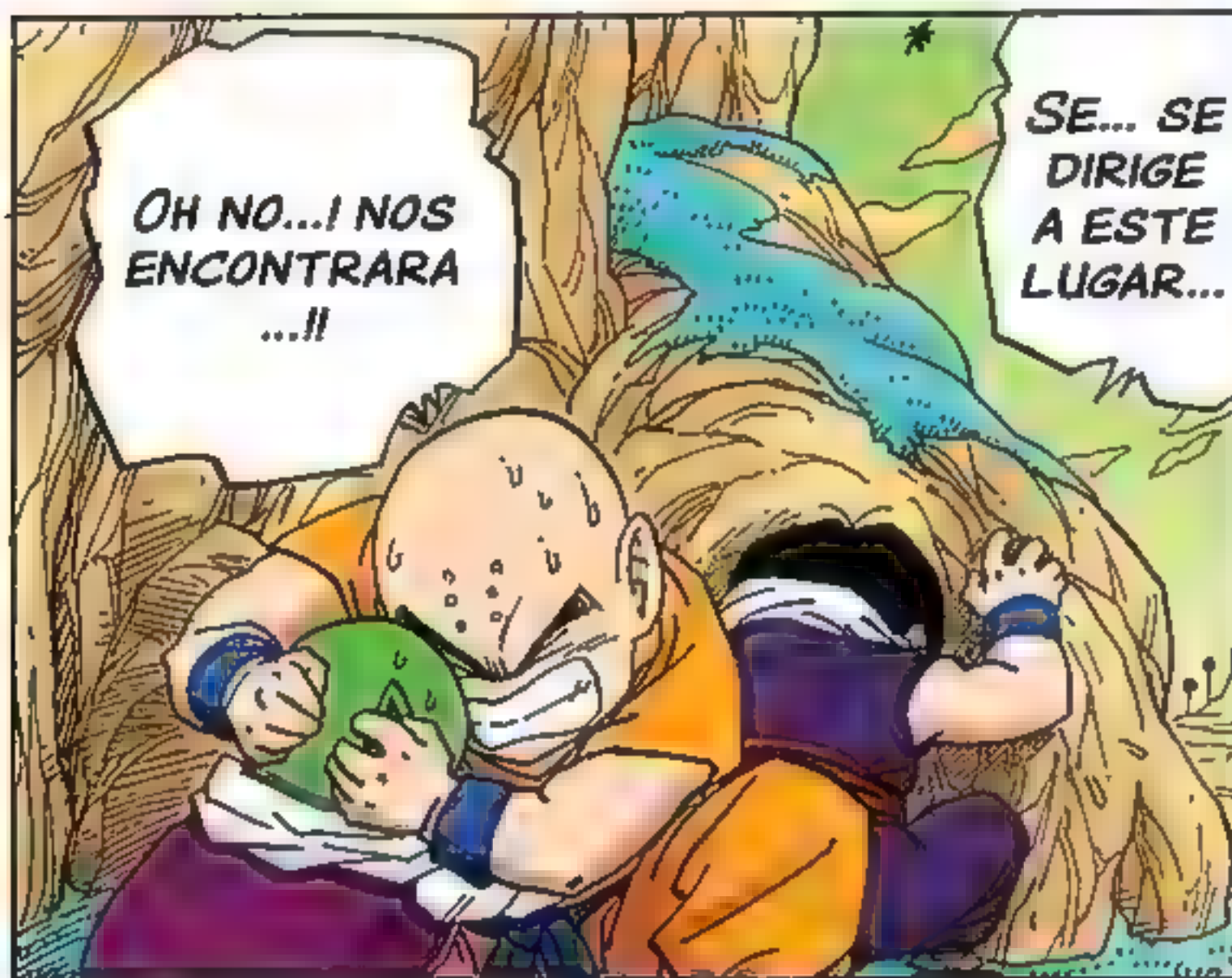
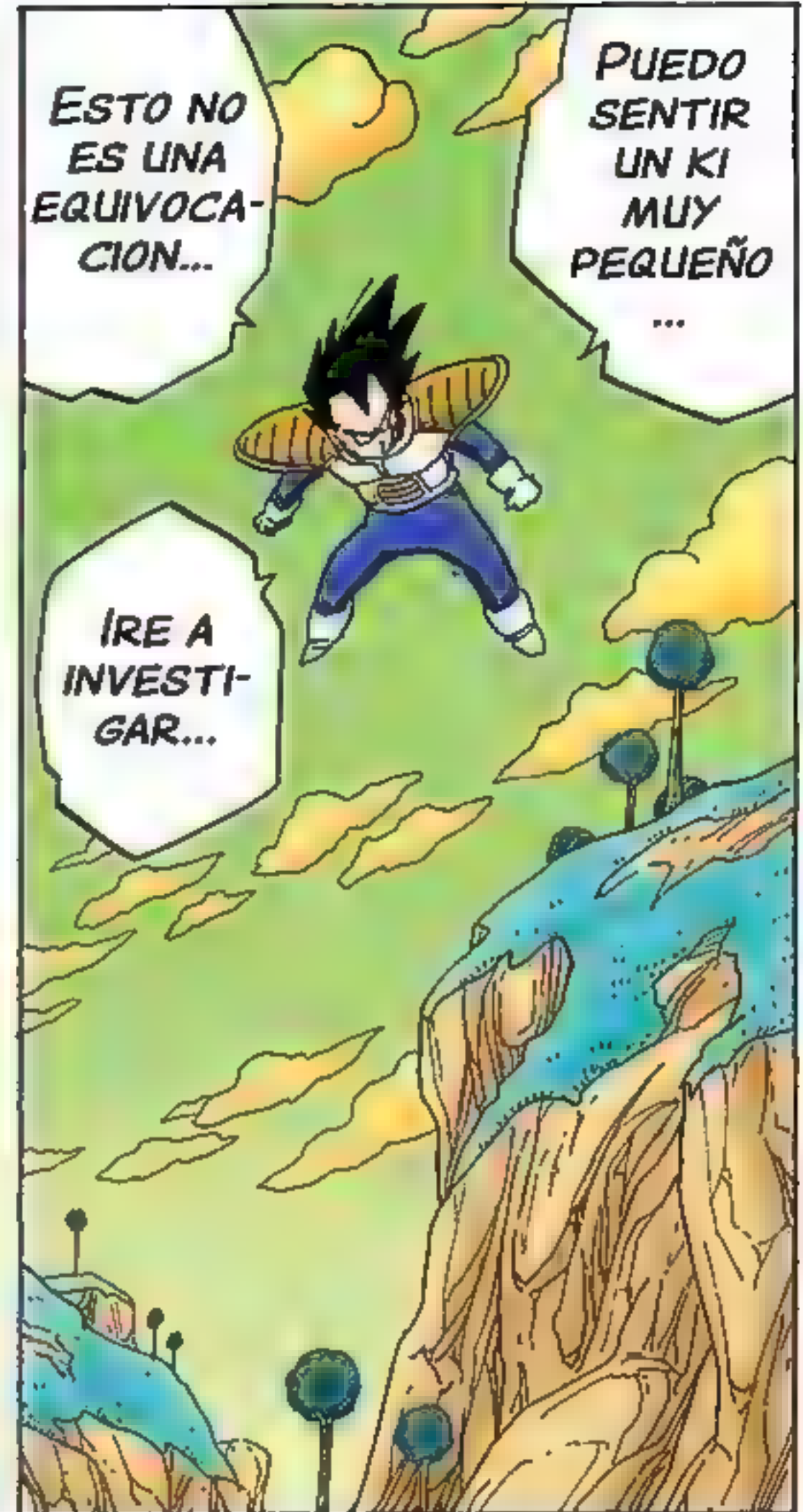
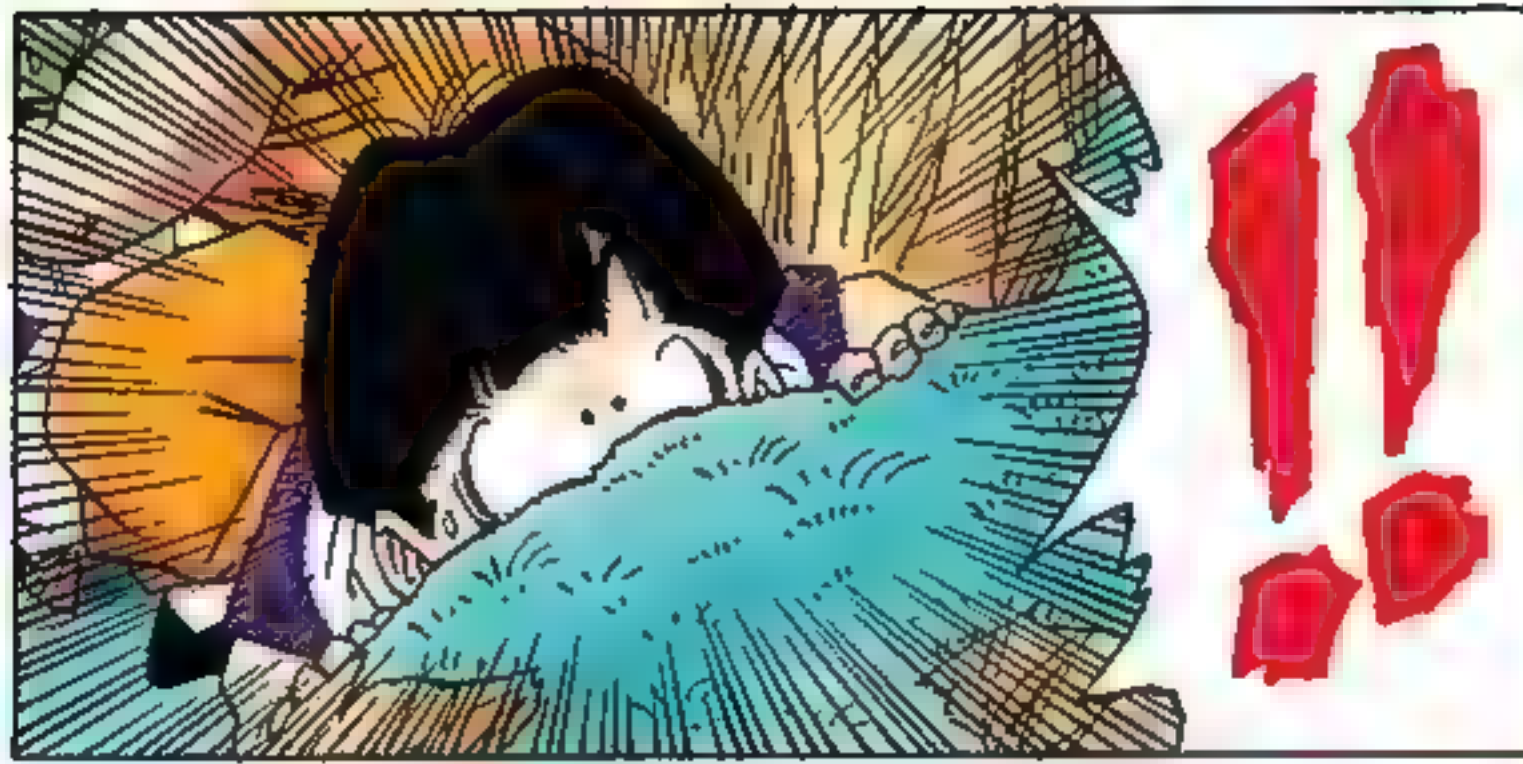
AHH...

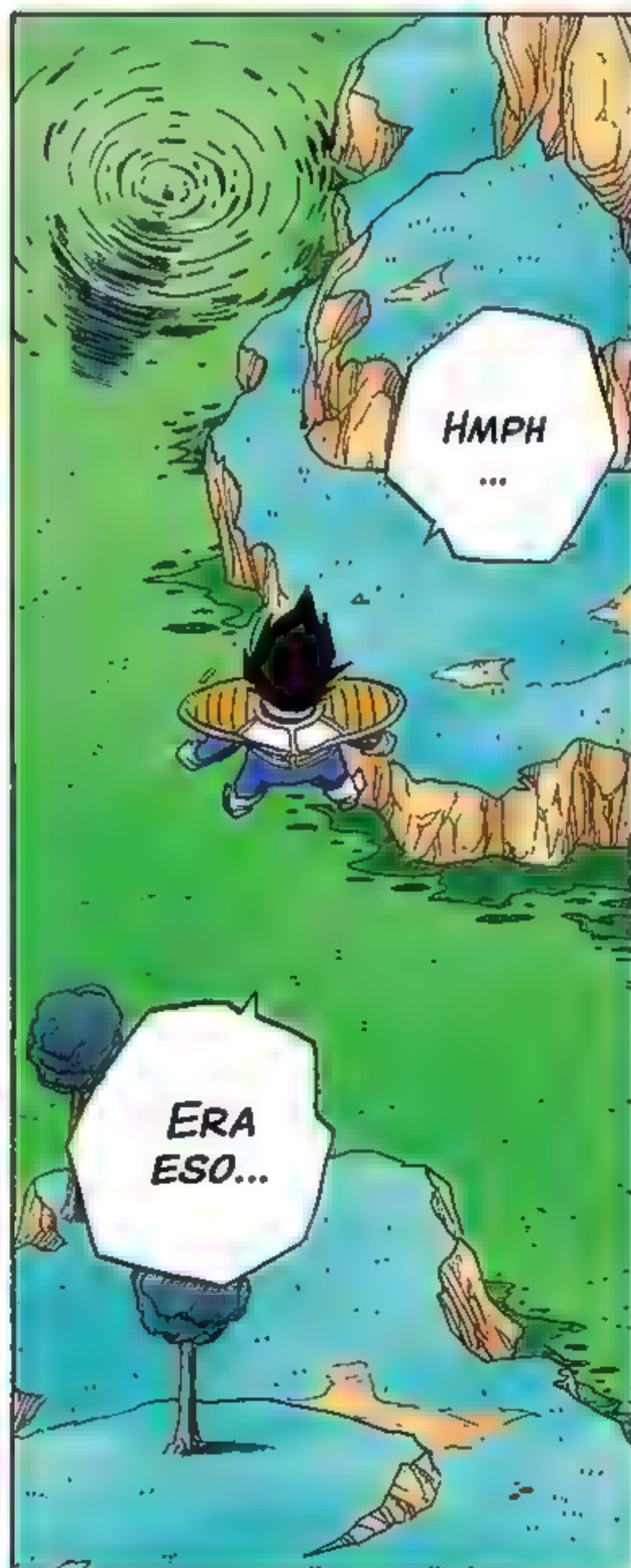
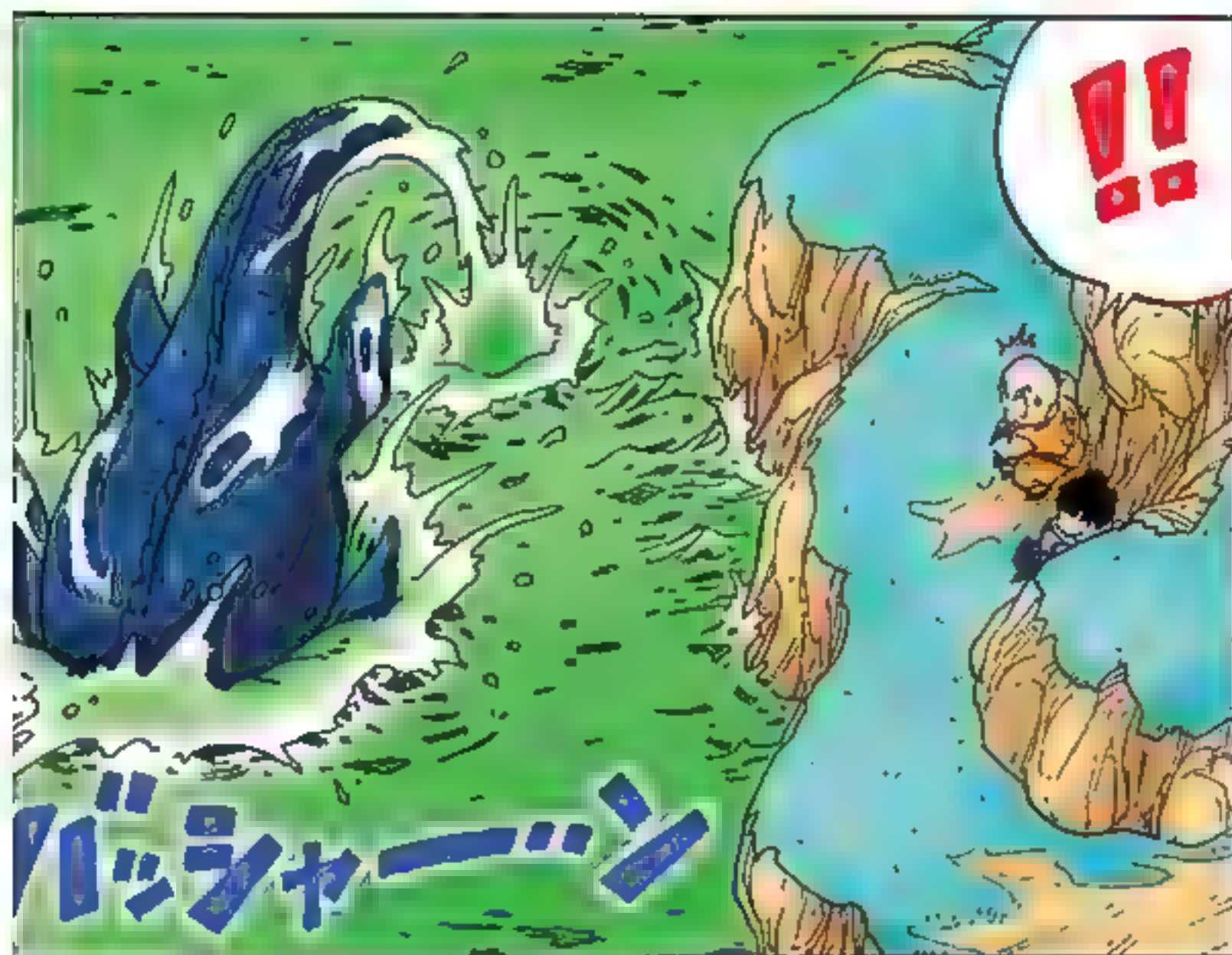


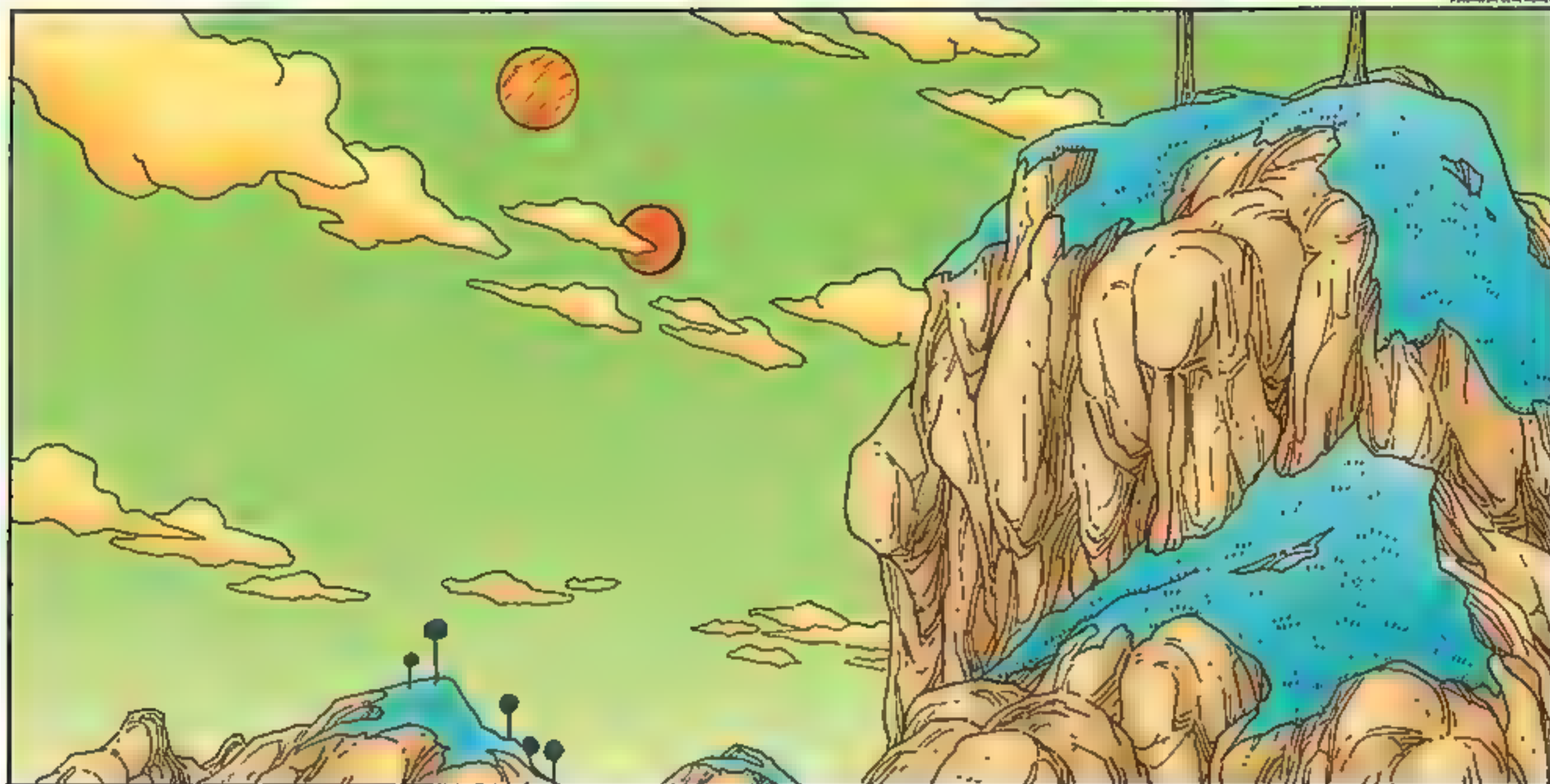
OH NO... PARECE
QUE VEGETA
TIENE LA HABILIDAD
DE DETECTAR
LOS KI...

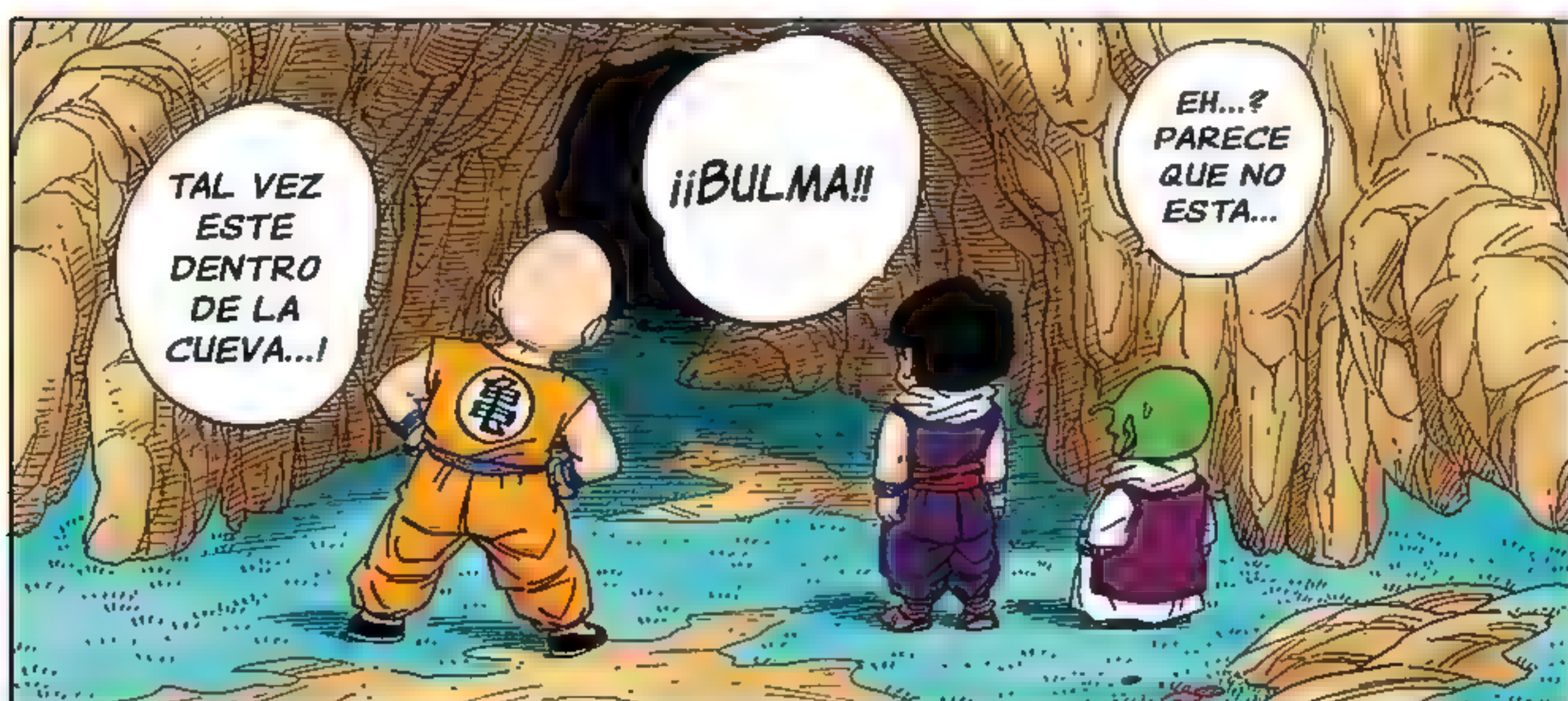
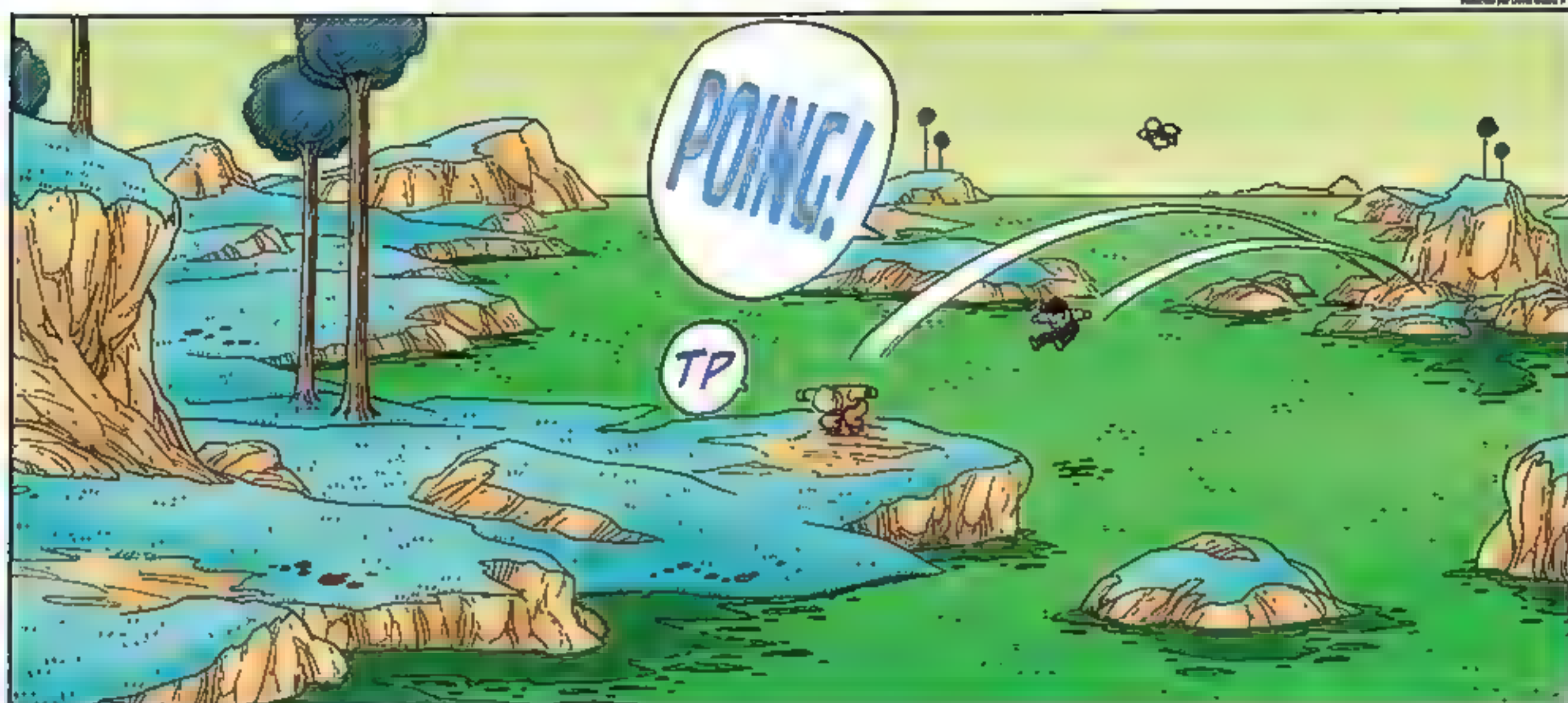
ESA ES
LA UNICA
EXPLICACION...!!

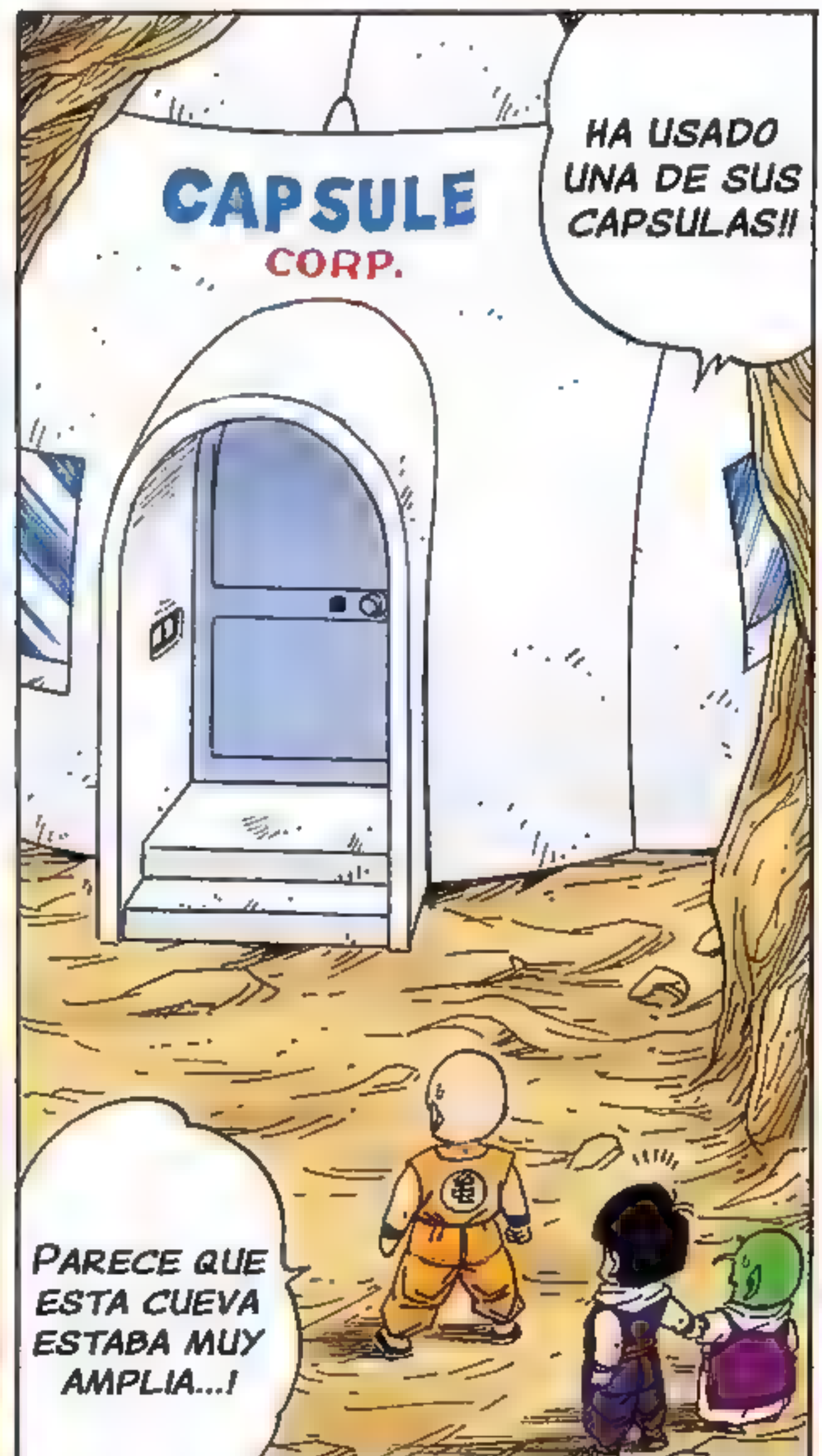
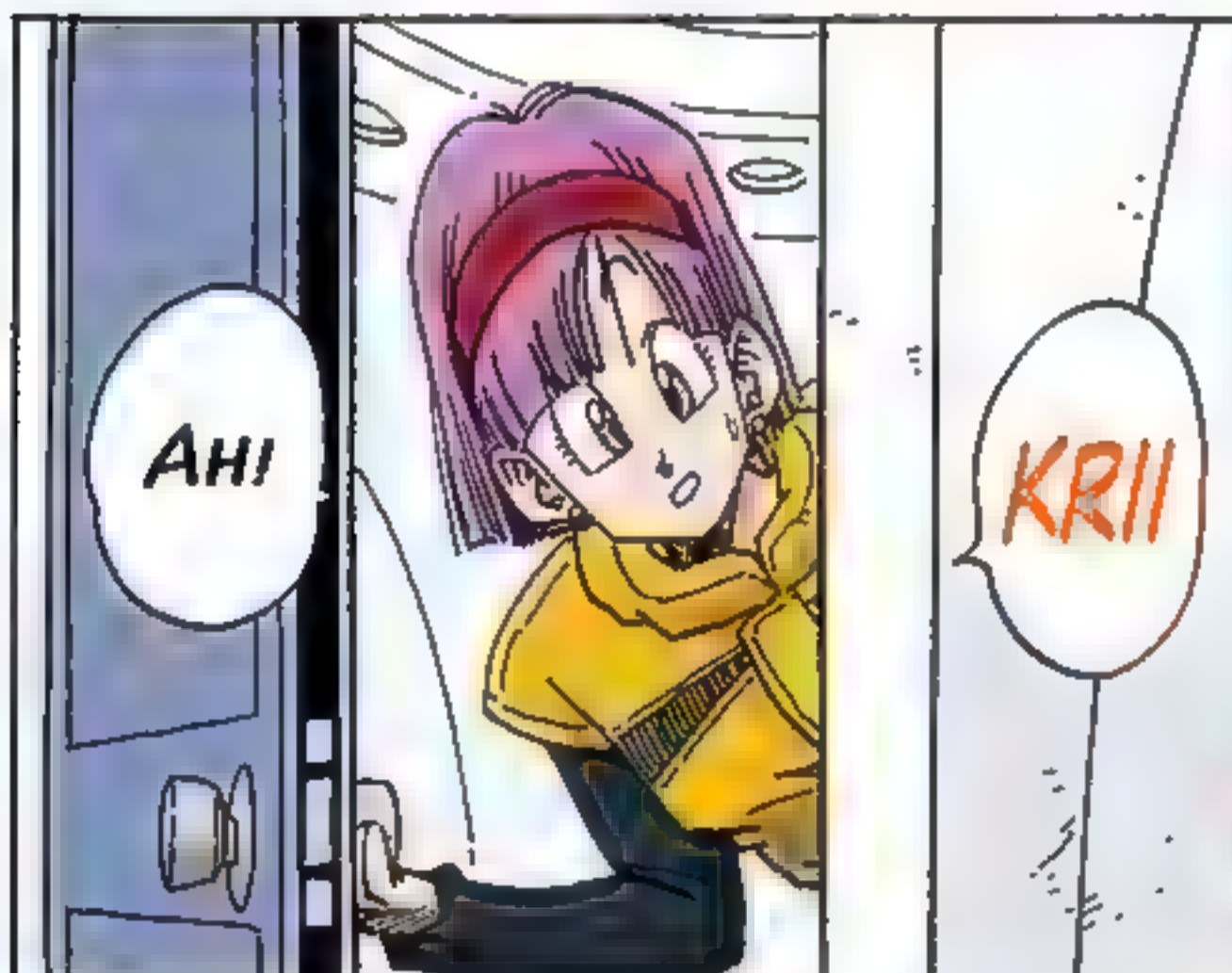
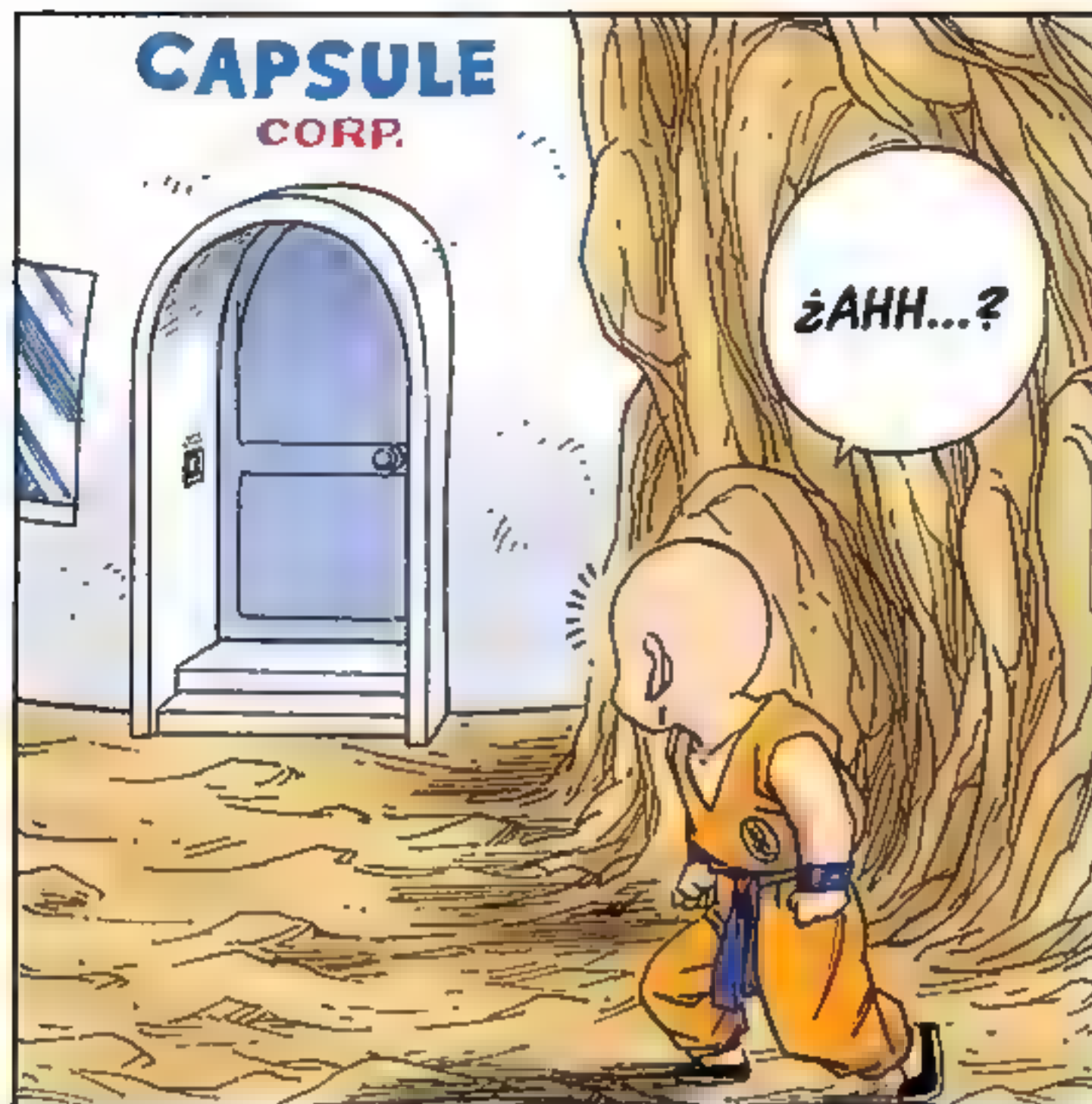


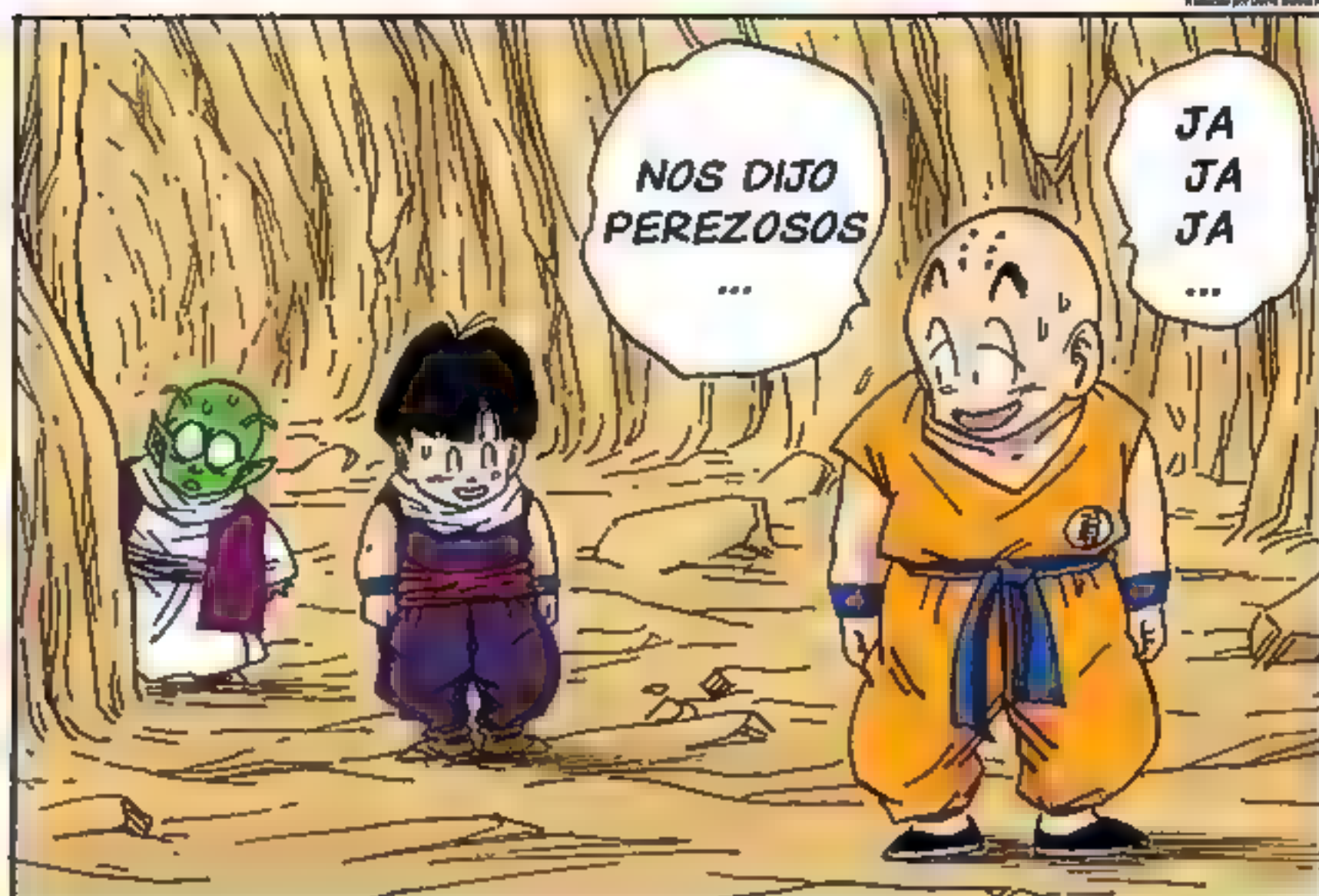
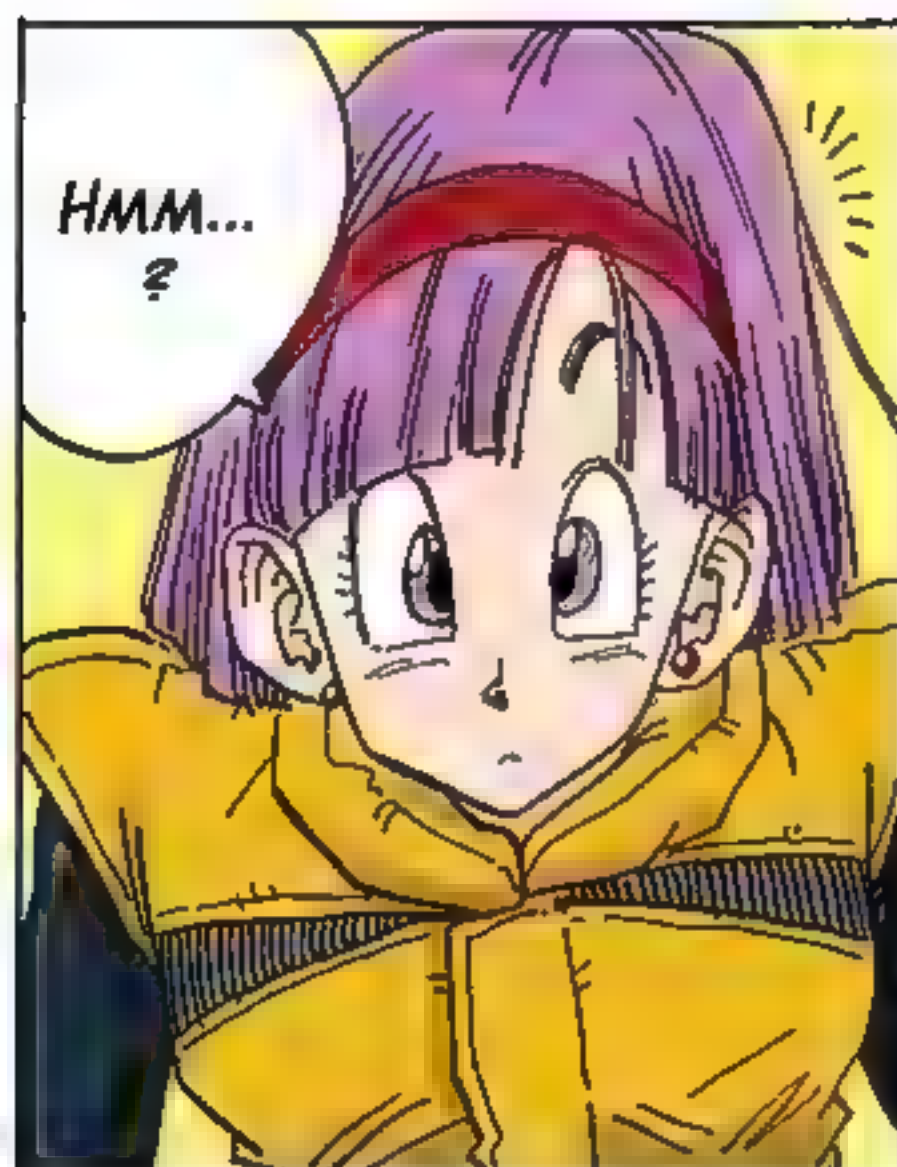


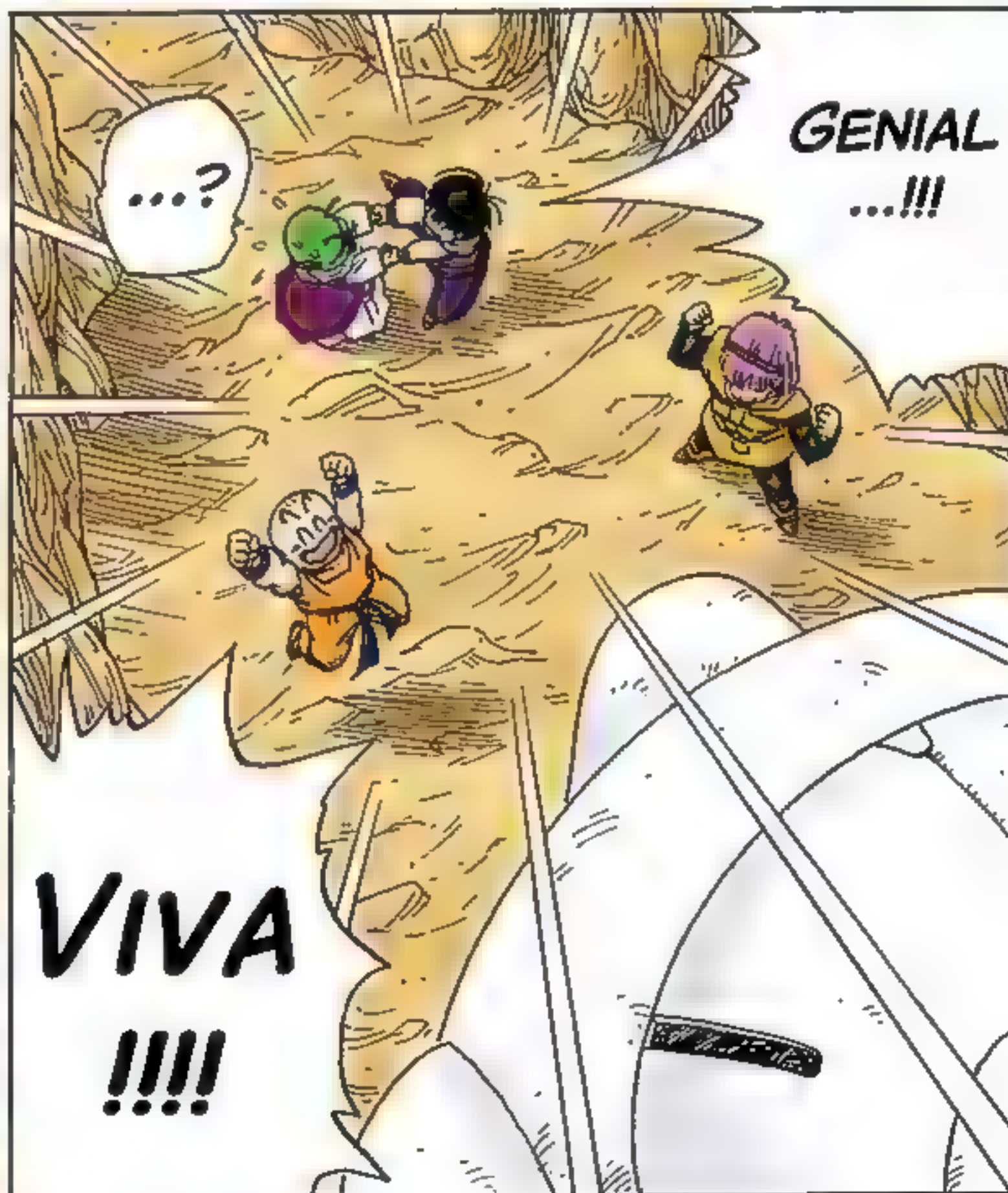


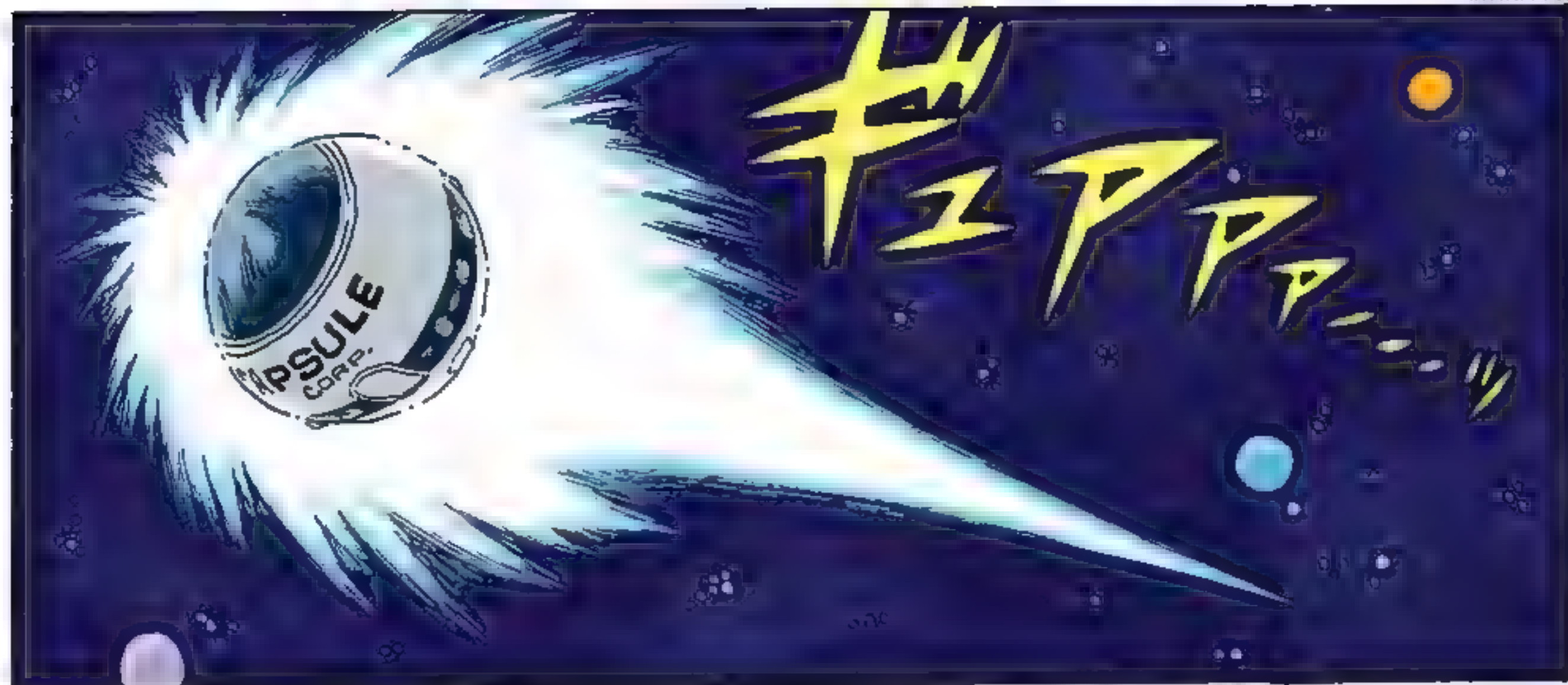










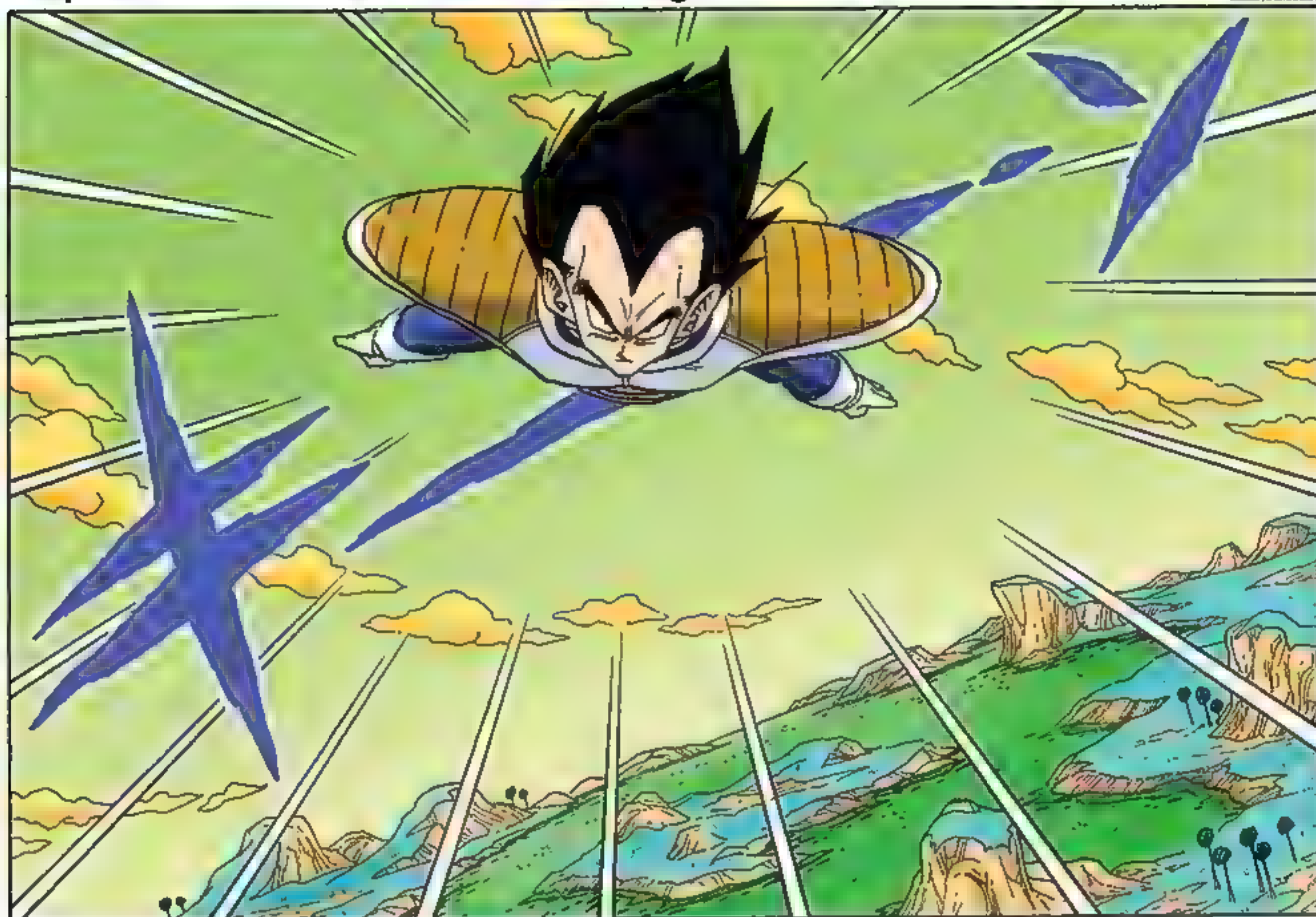


DRAGON BALL

Capitulo 14: La Sexta Esfera del Dragon

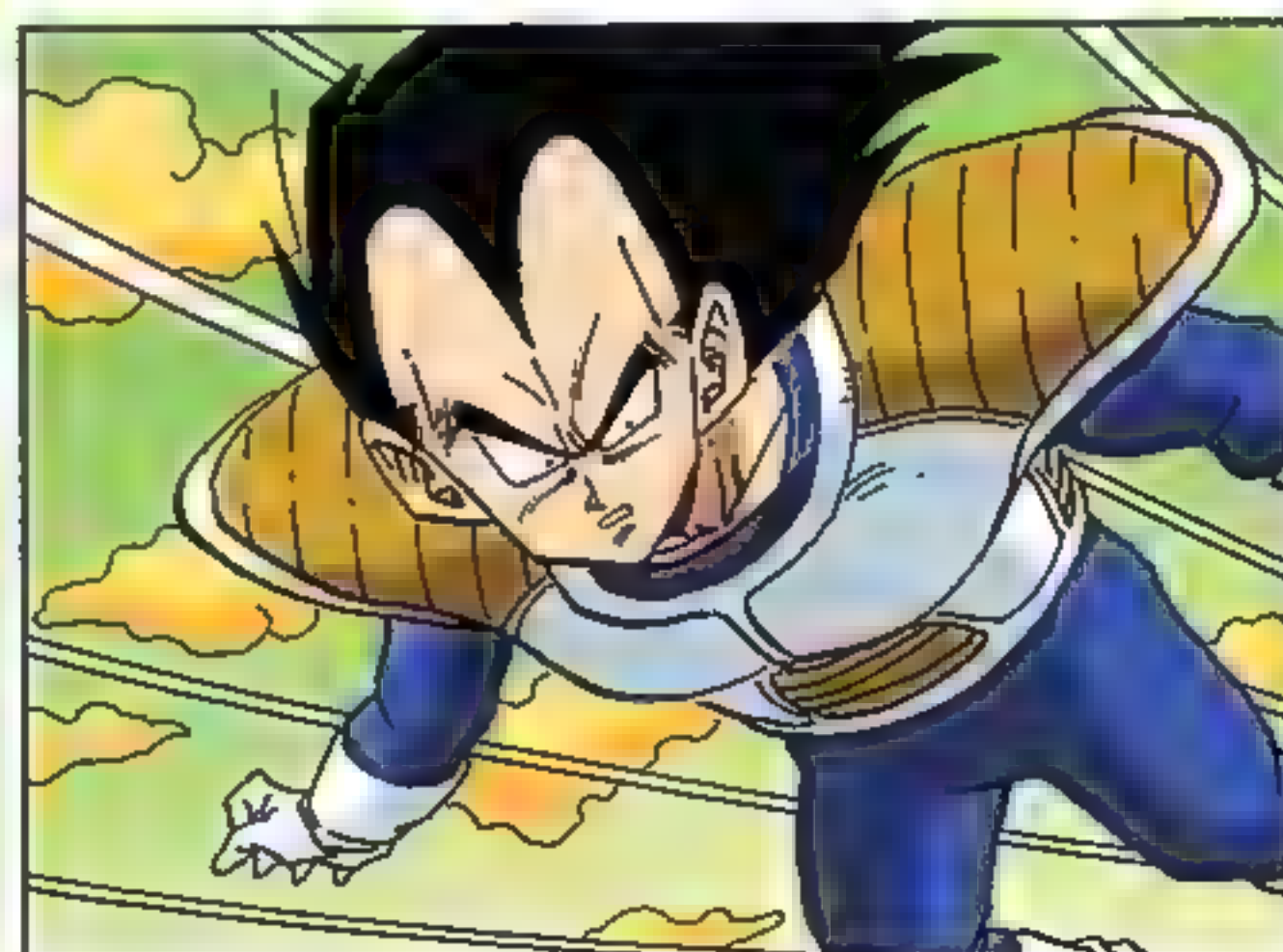
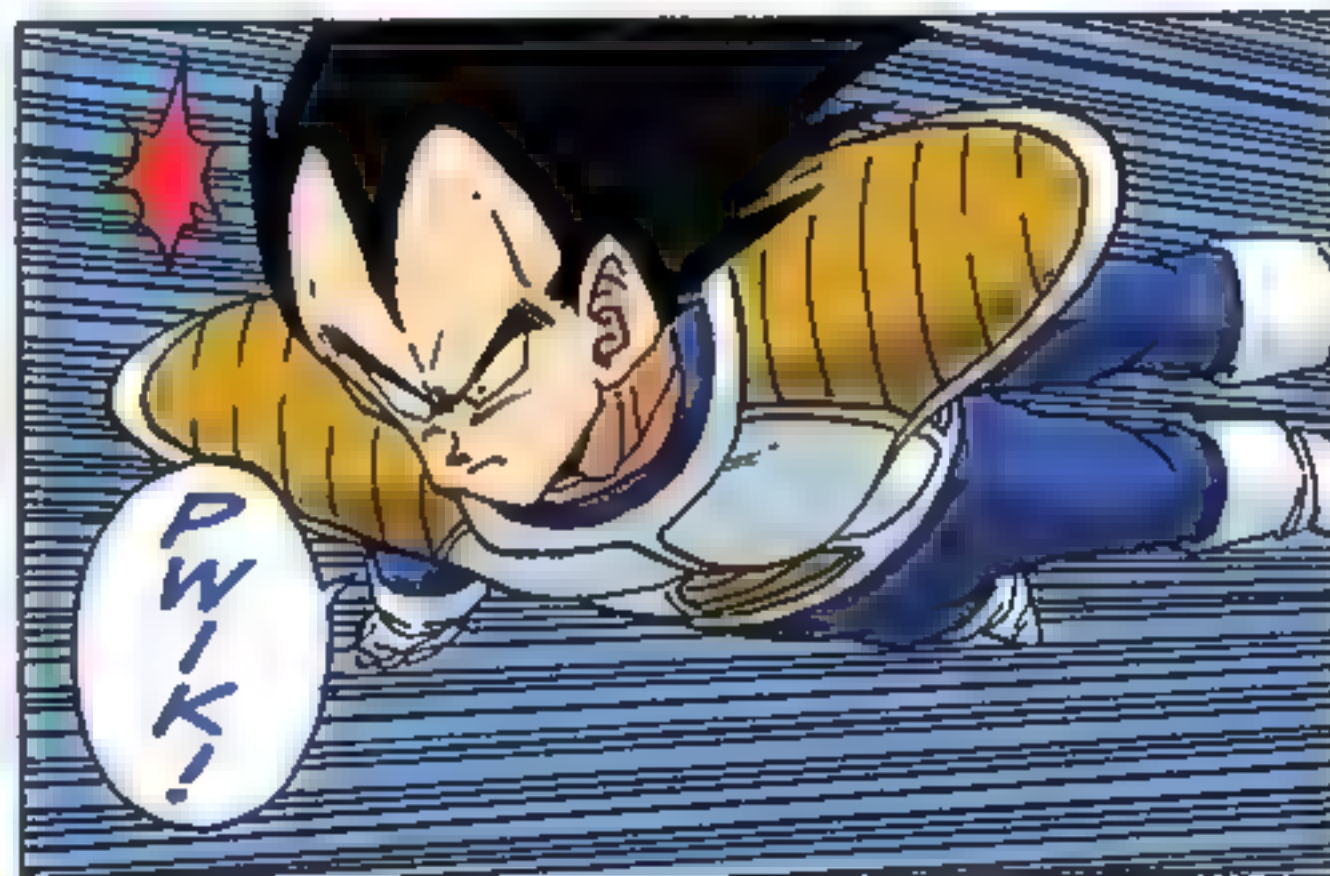


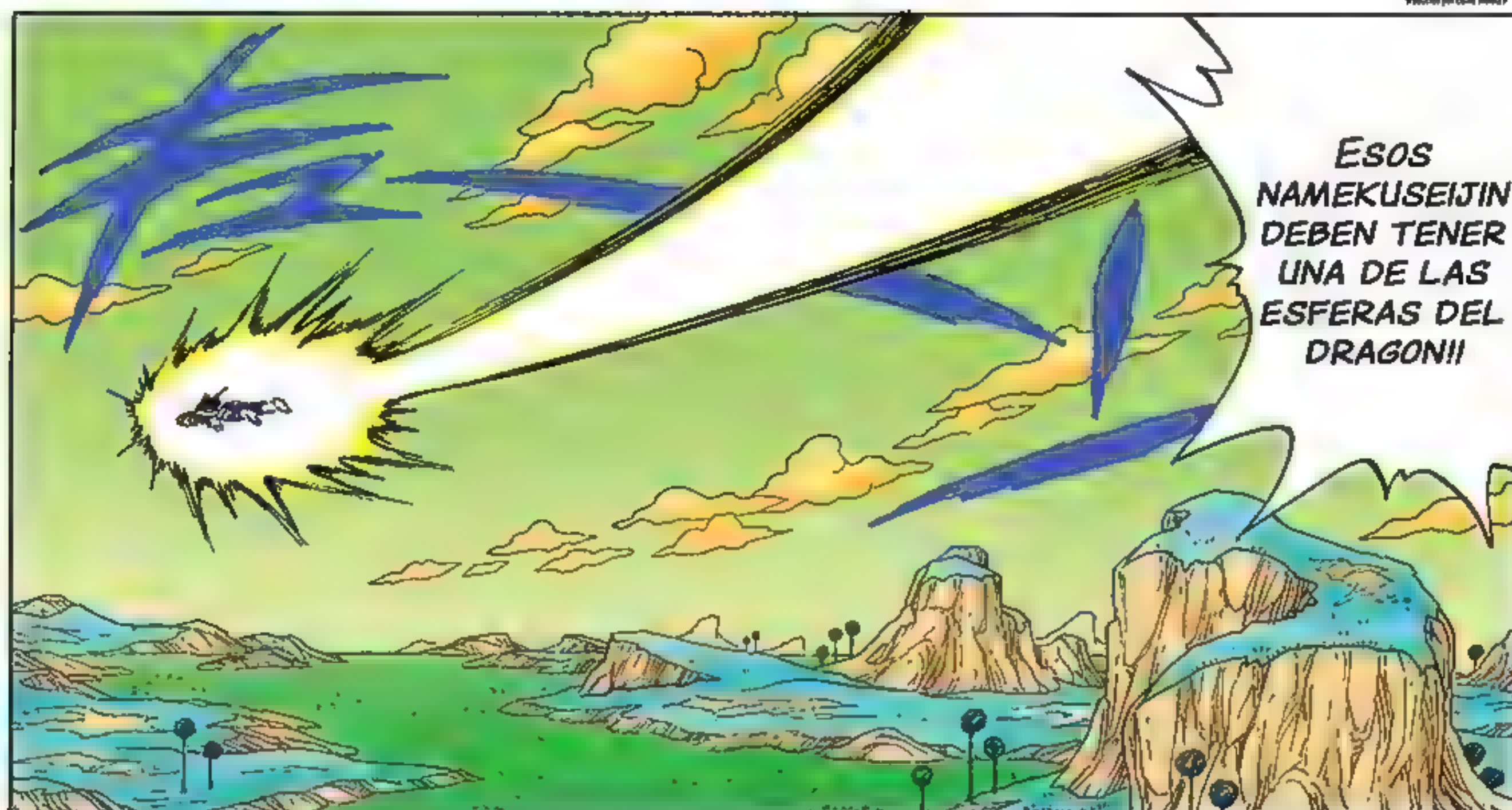
Capítulo 14: La Sexta Esfera del Dragon



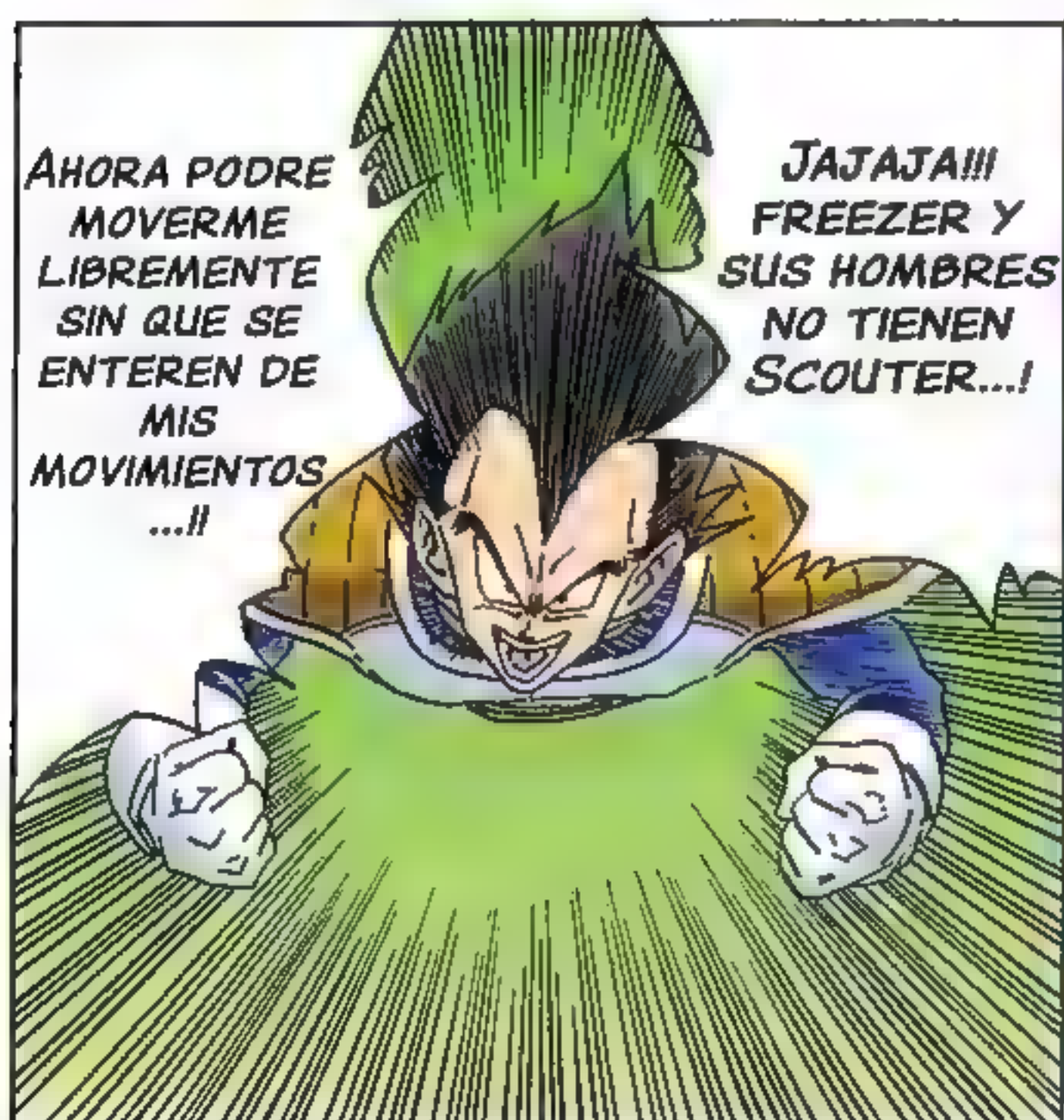
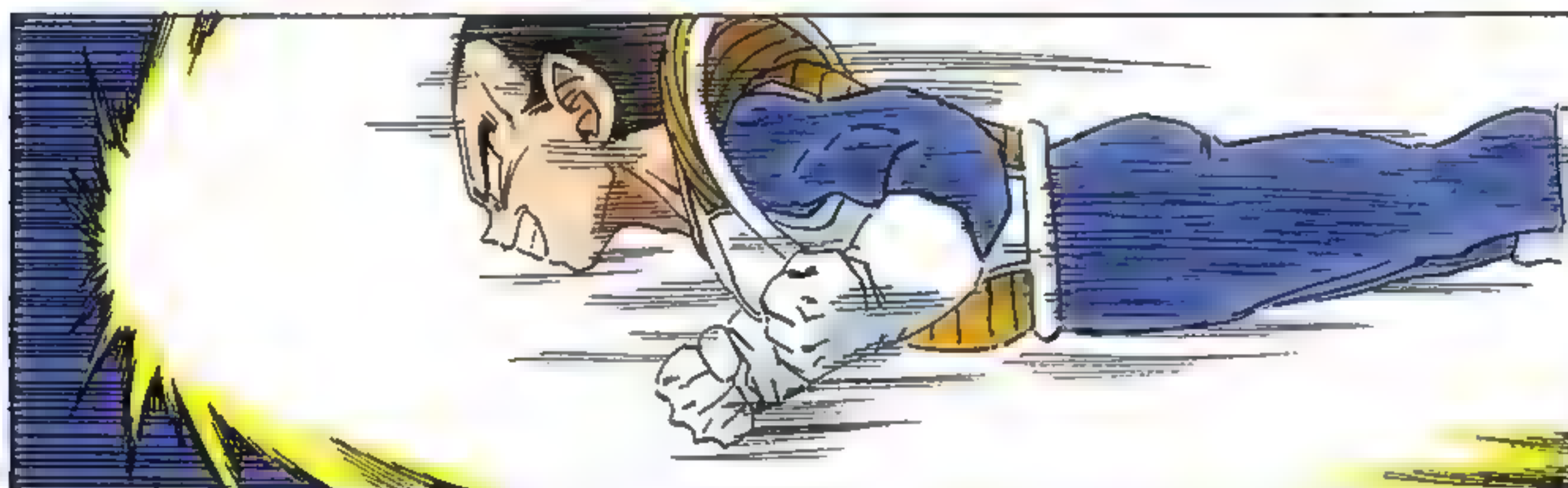
JAJAJA!!!
PUEDO SENTIR
VARIOS KI,
SON ALREDEDOR
DE 20...!

SE TRATA
DE UNA
ALDEA DE
NAMEKUSEIJIN
ESTOY SEGURO
!!!



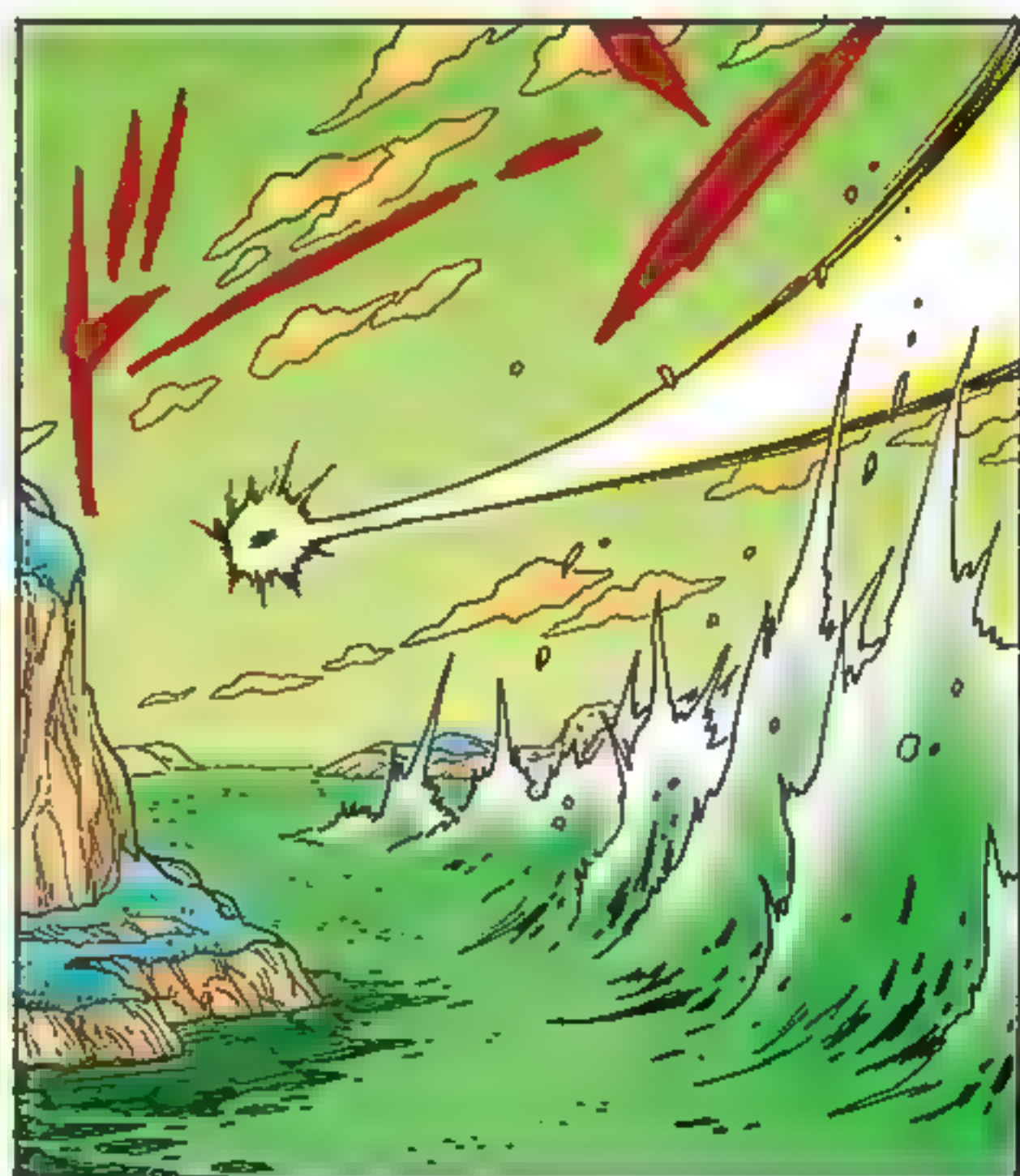


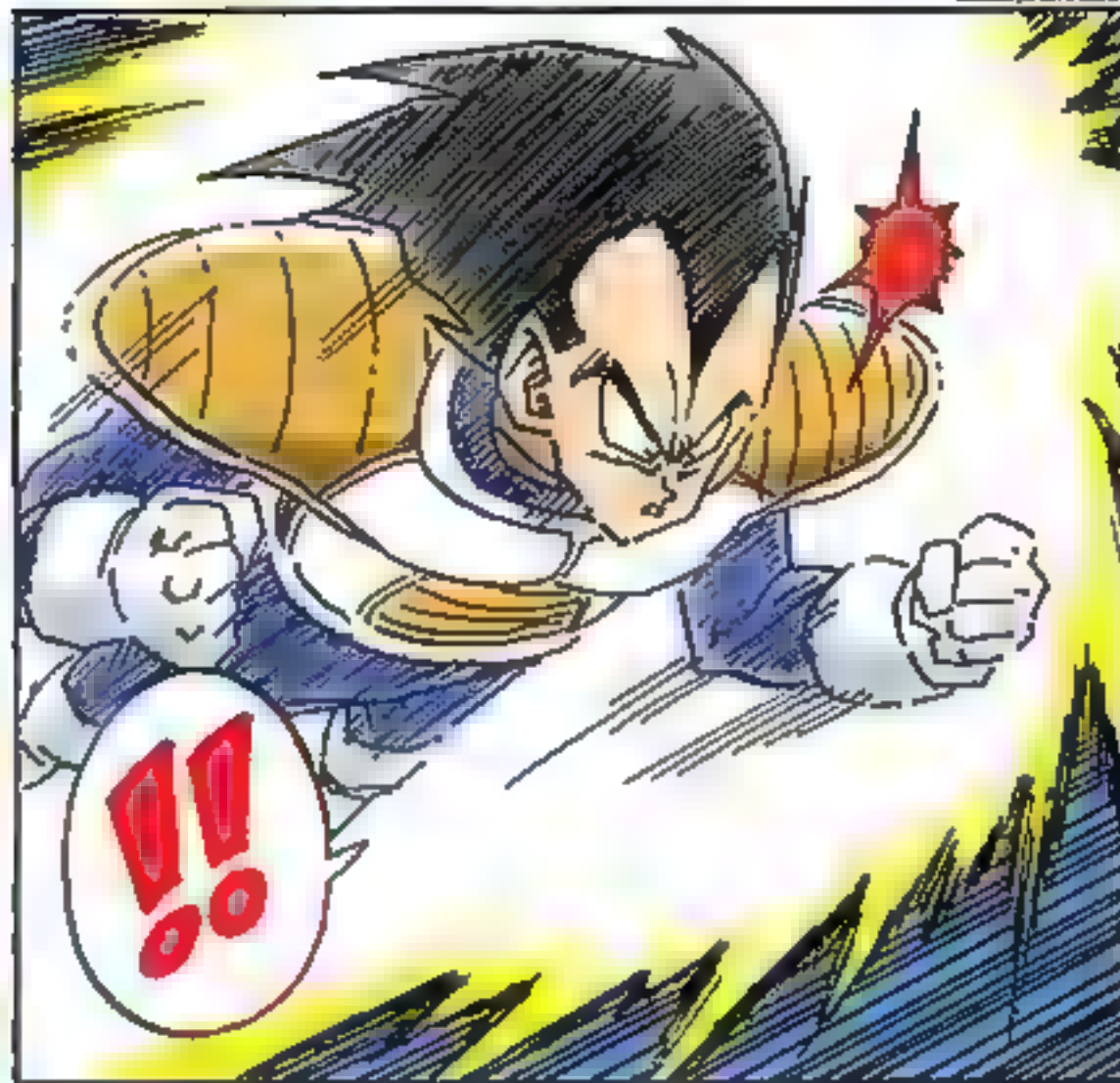
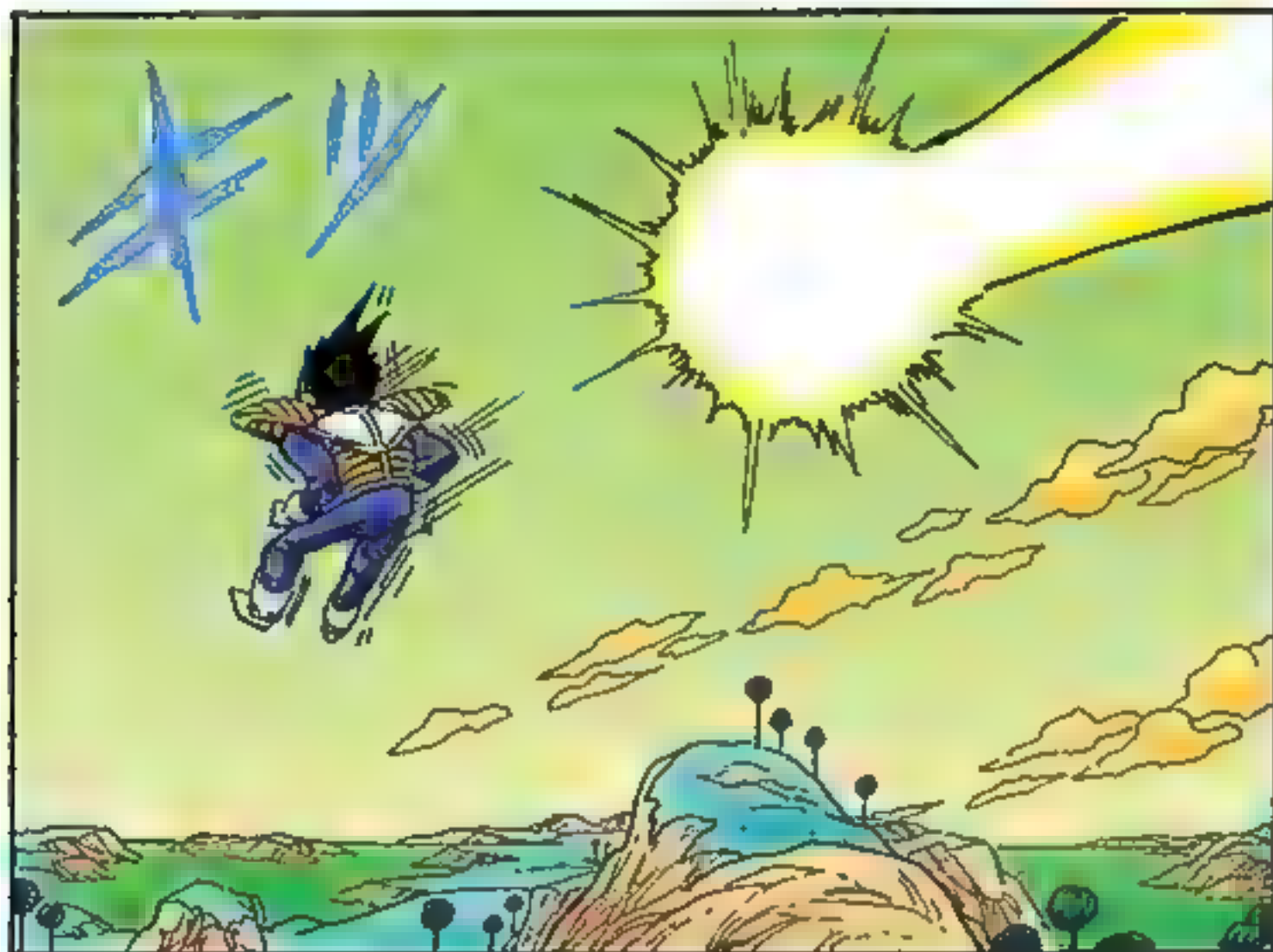
ESOS
NAMEKUSEIJIN
DEBEN TENER
UNA DE LAS
ESFERAS DEL
DRAGON!!

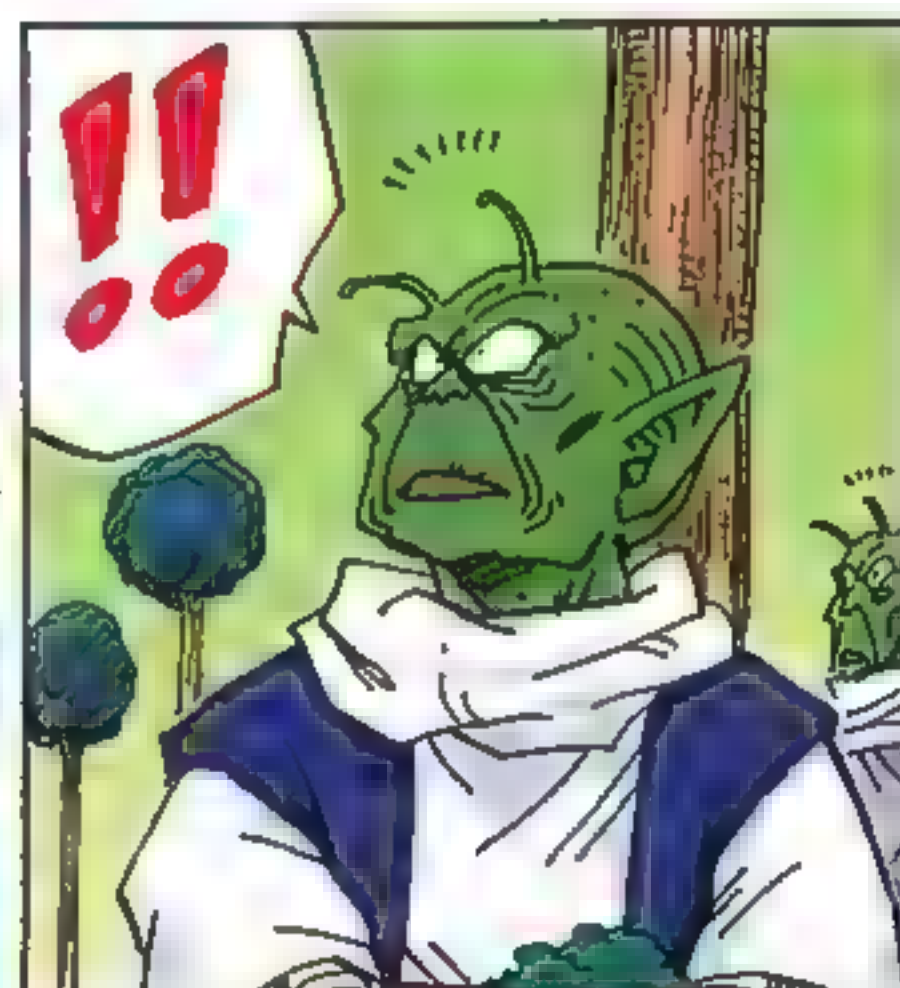
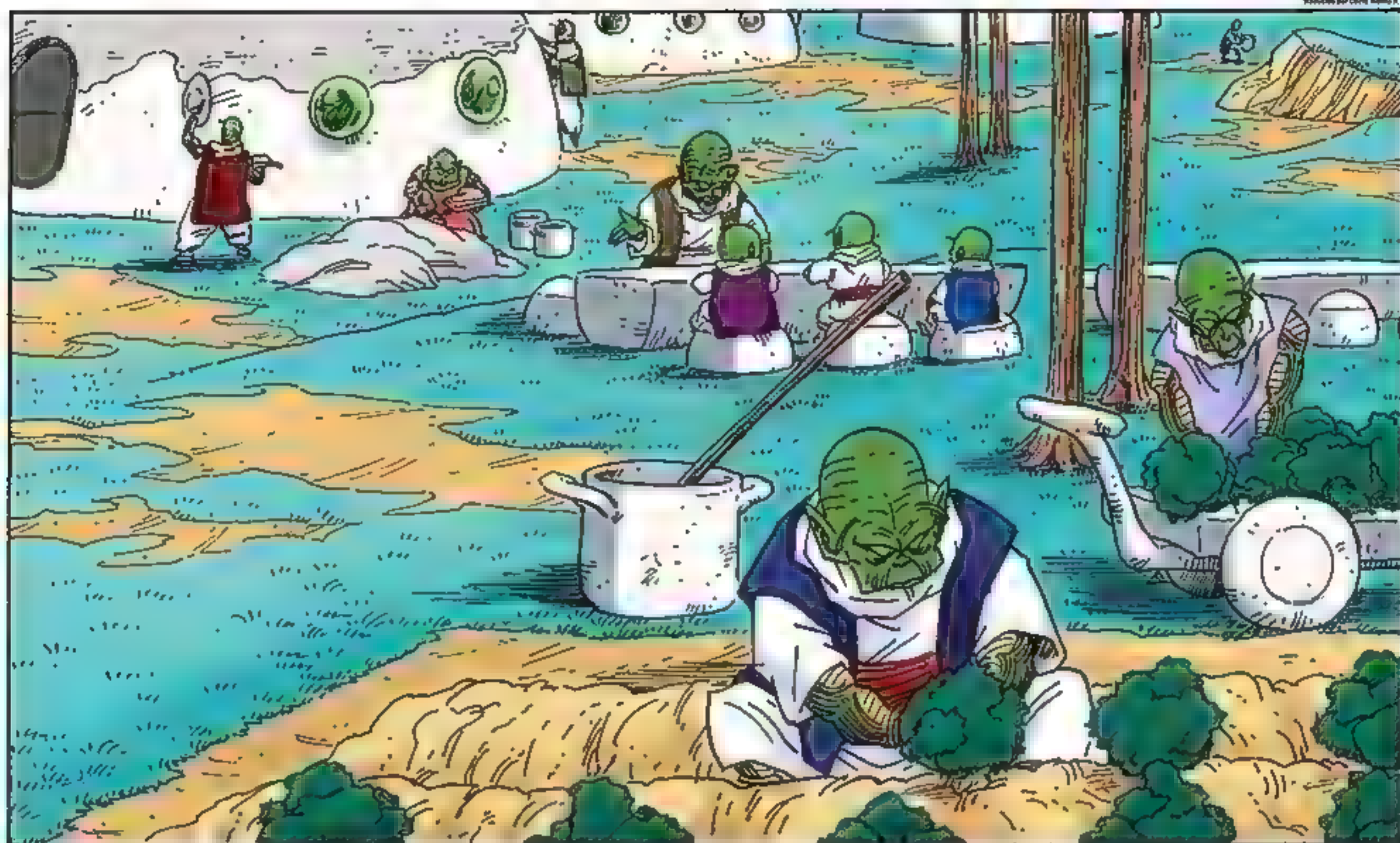


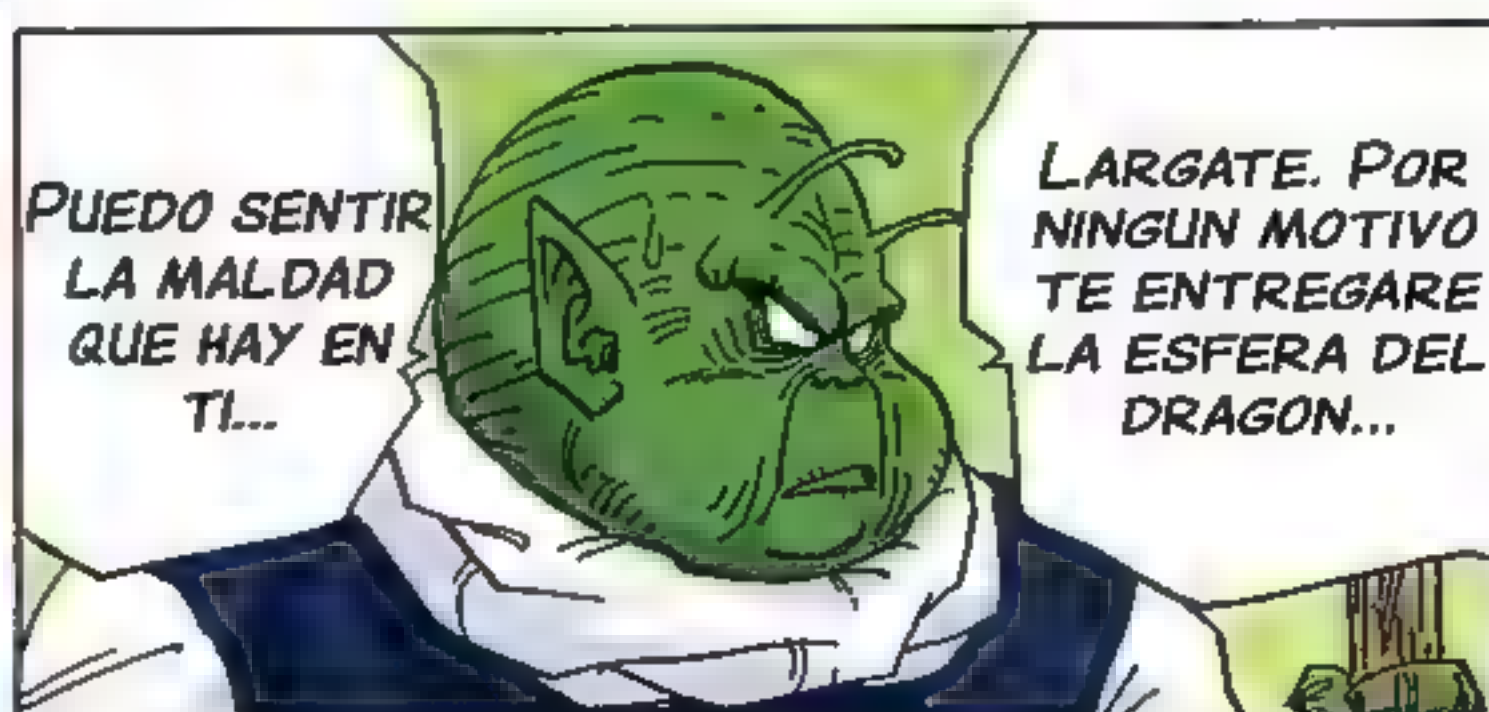
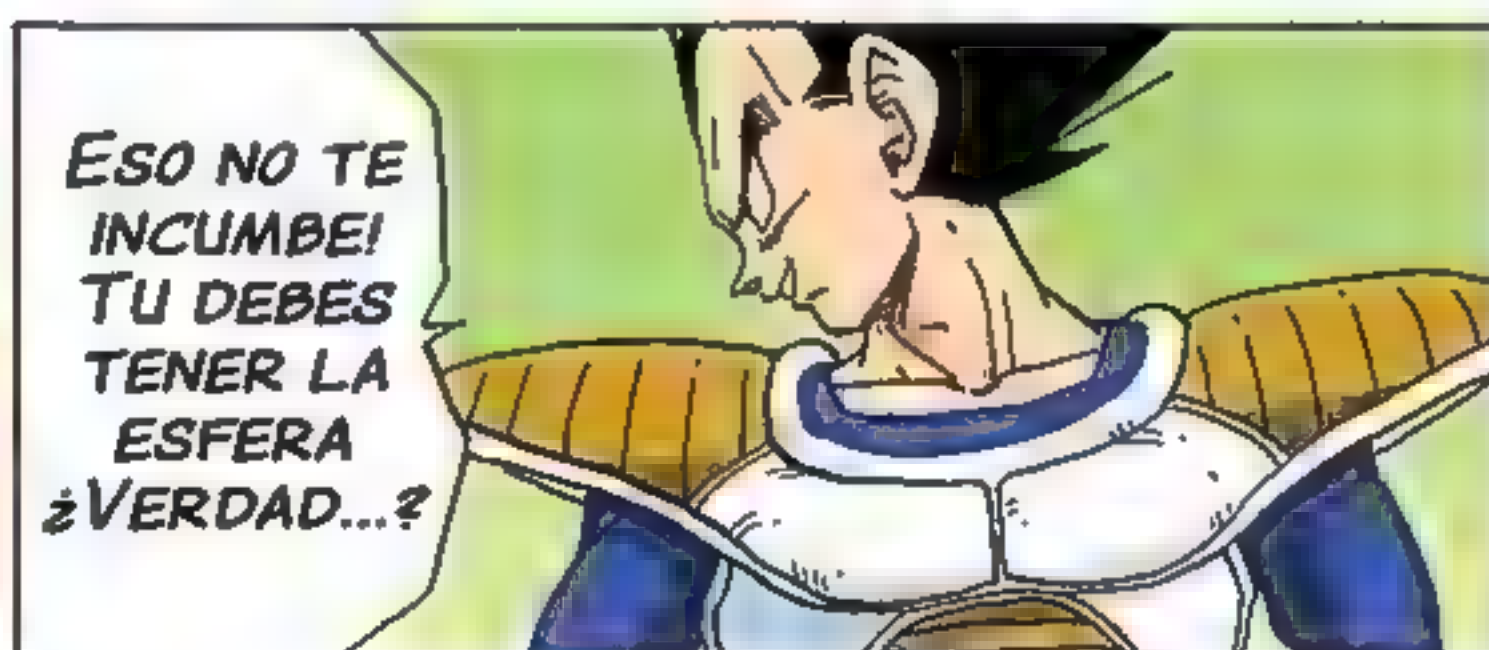
AHORA PODRE
MOVERME
LIBREMENTE
SIN QUE SE
ENTEREN DE
MIS
MOVIMIENTOS
...!!

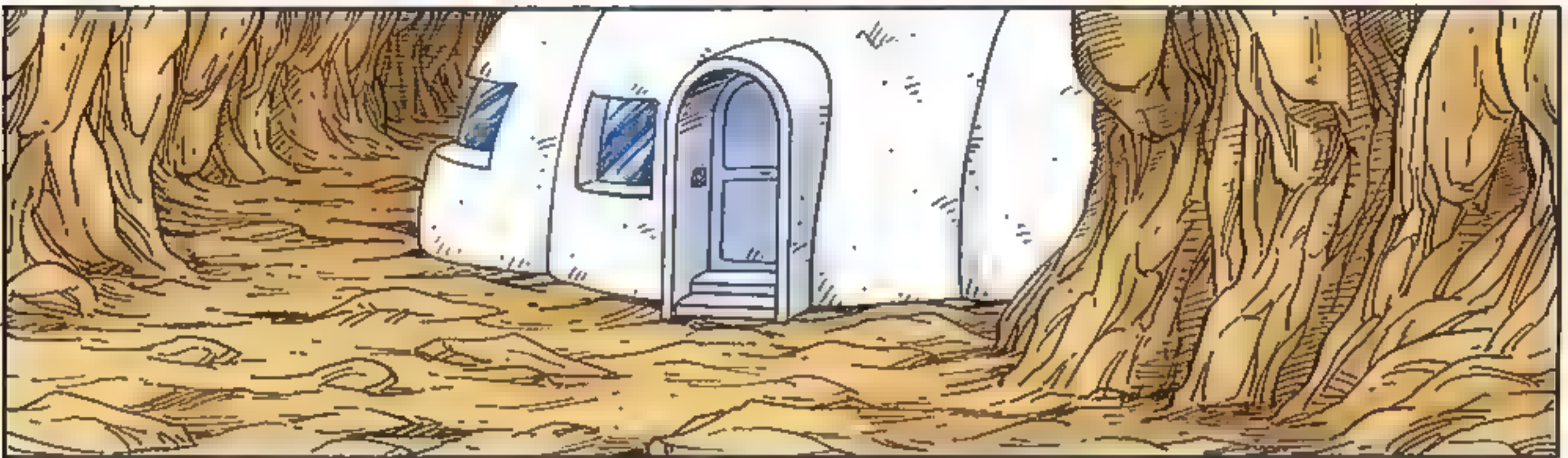
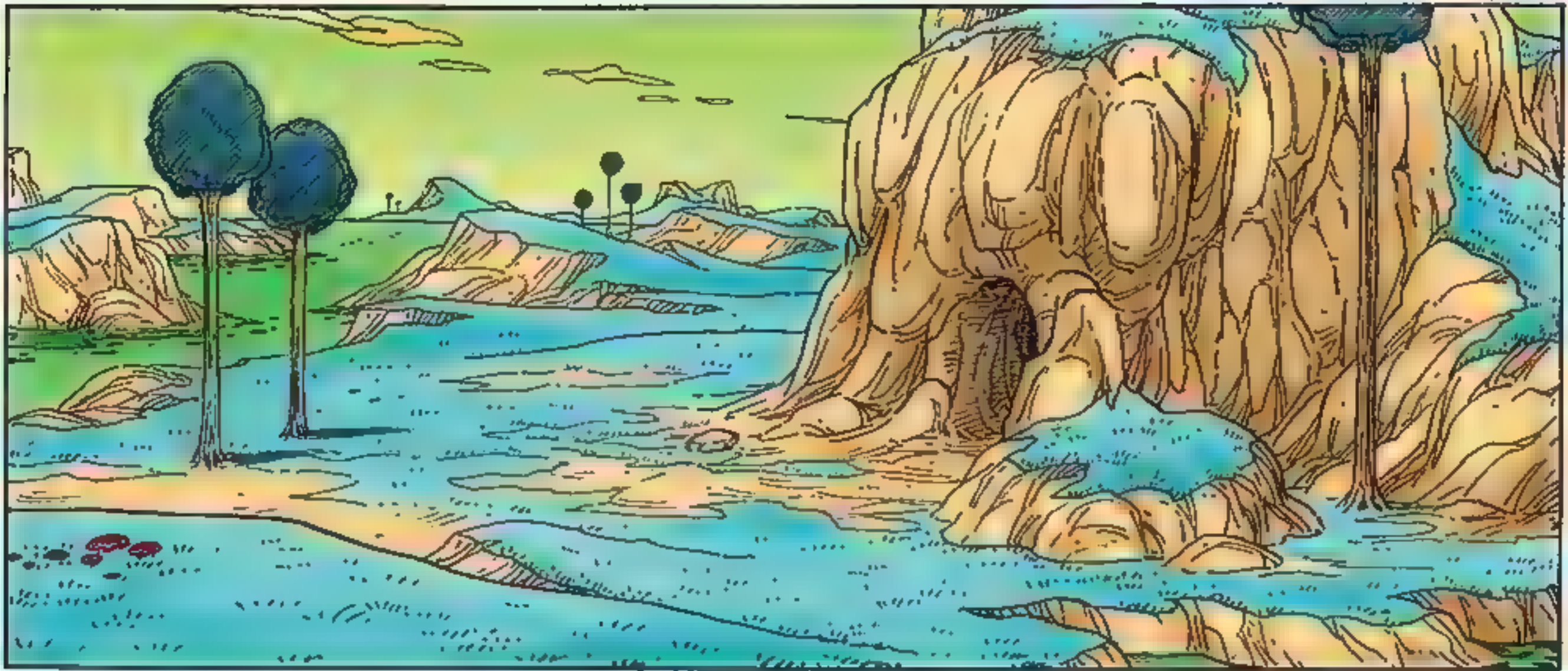
JAJAJA!!!
FREEZER Y
SUS HOMBRES
NO TIENEN
SCOUTER...!

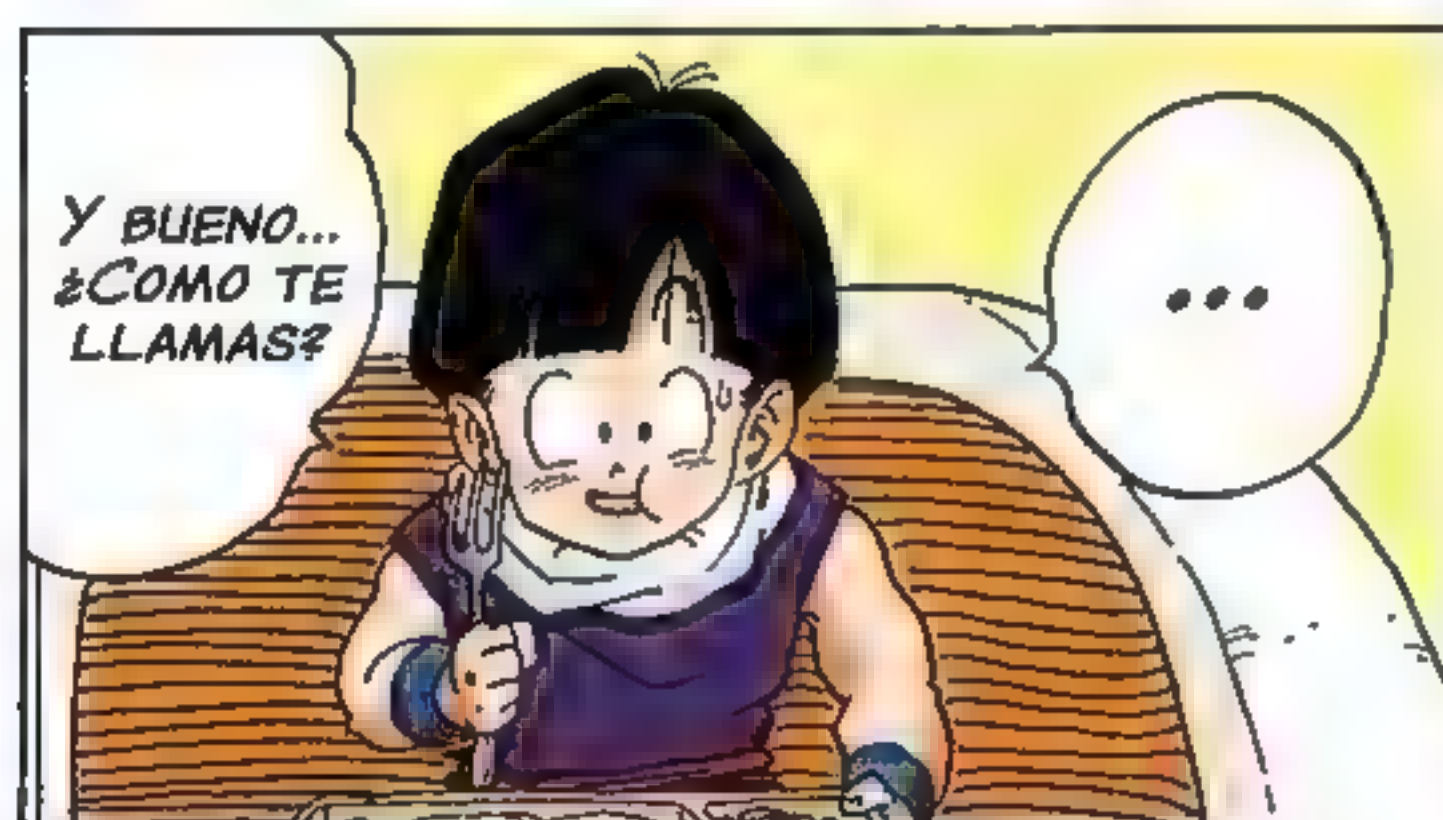


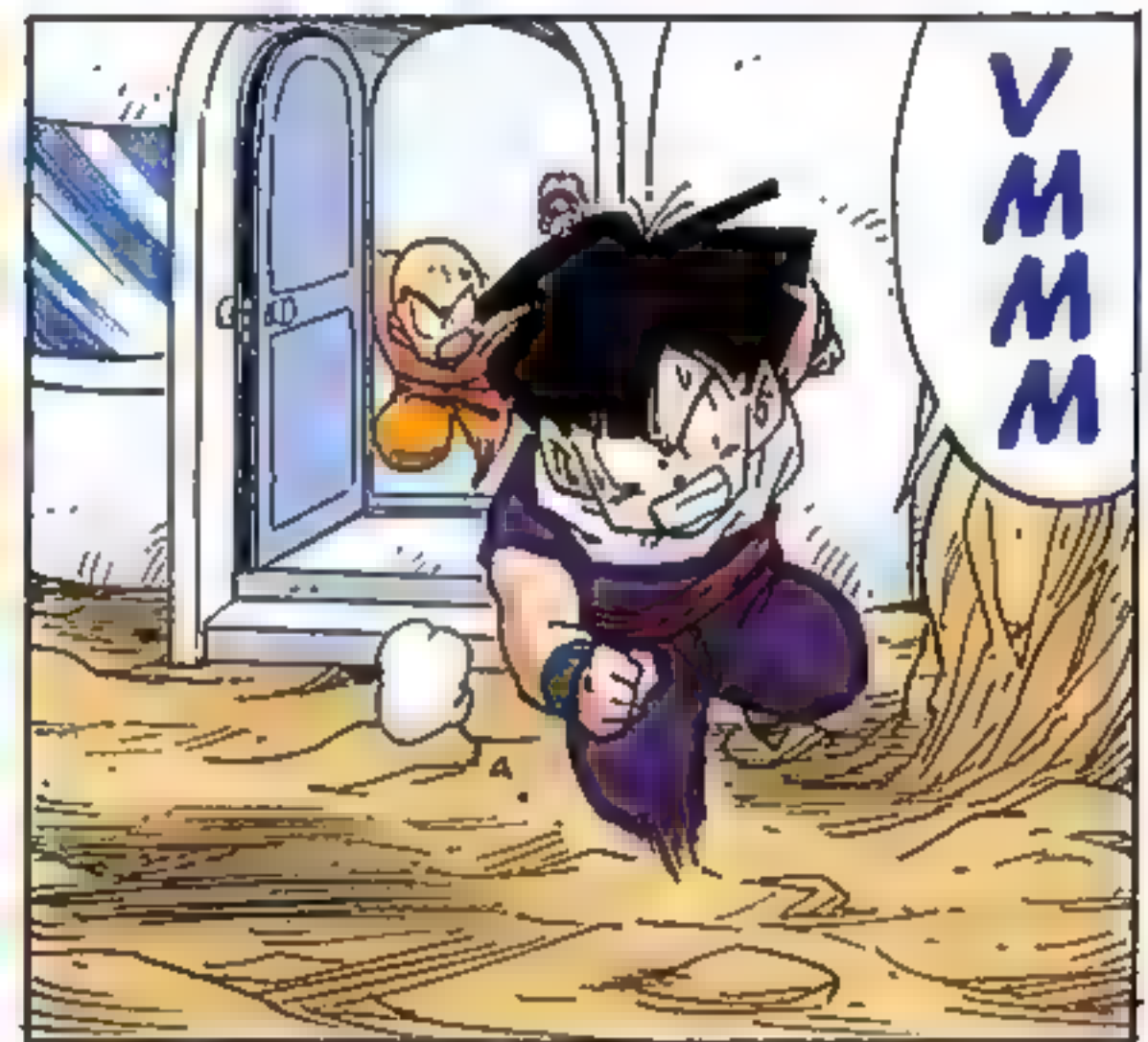
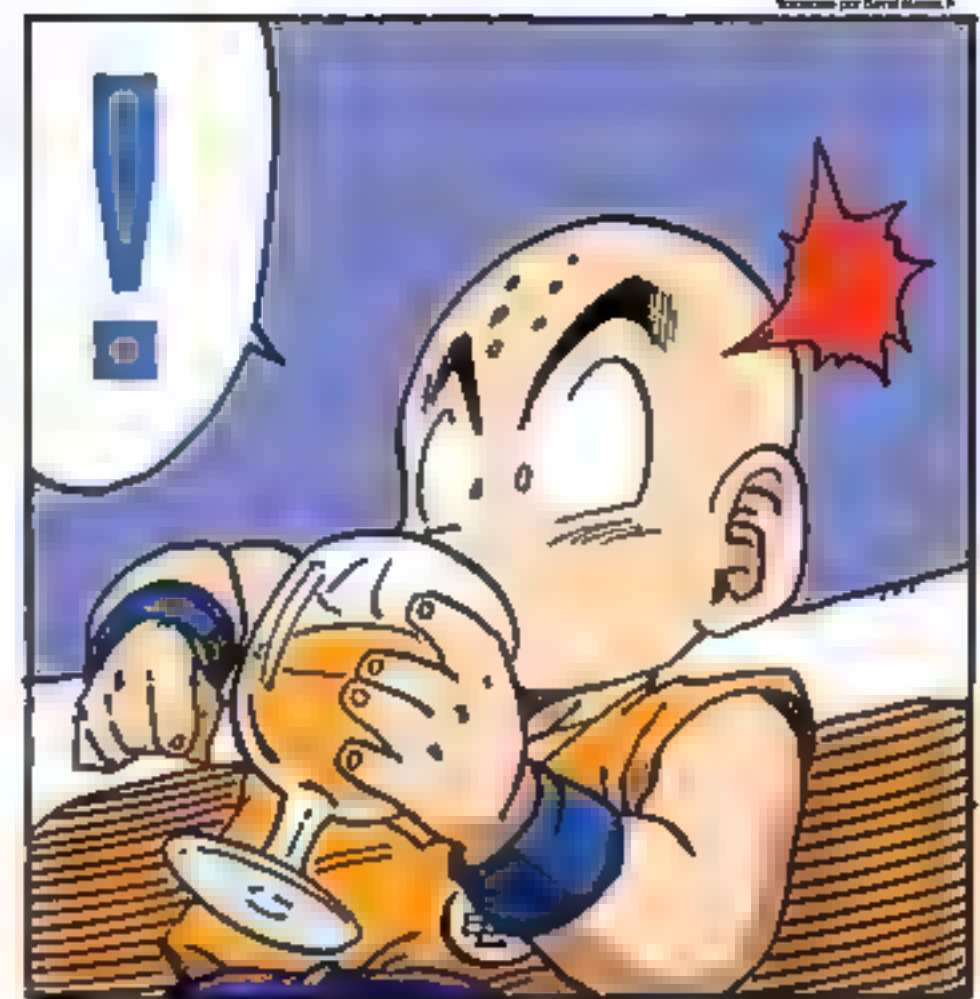
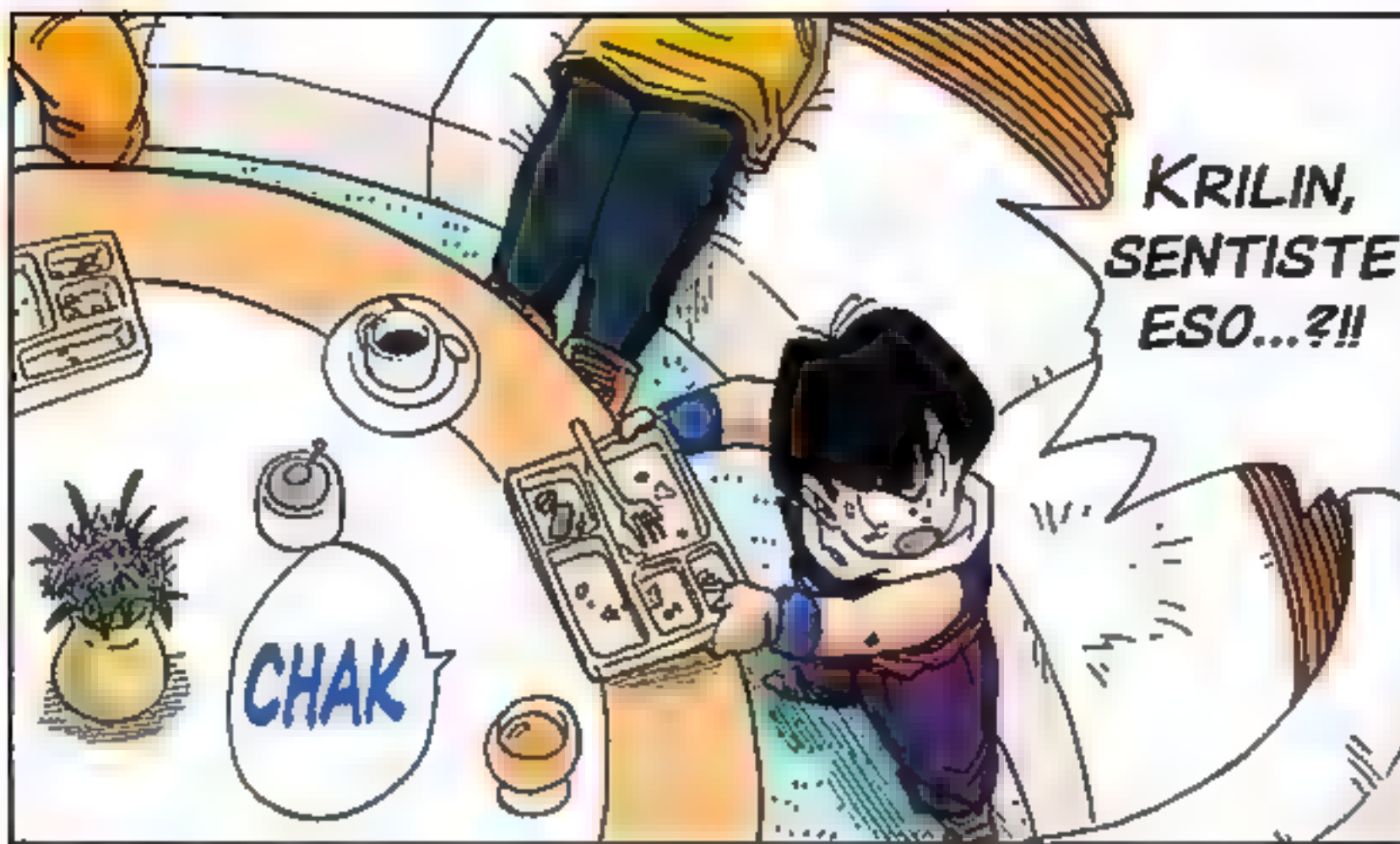


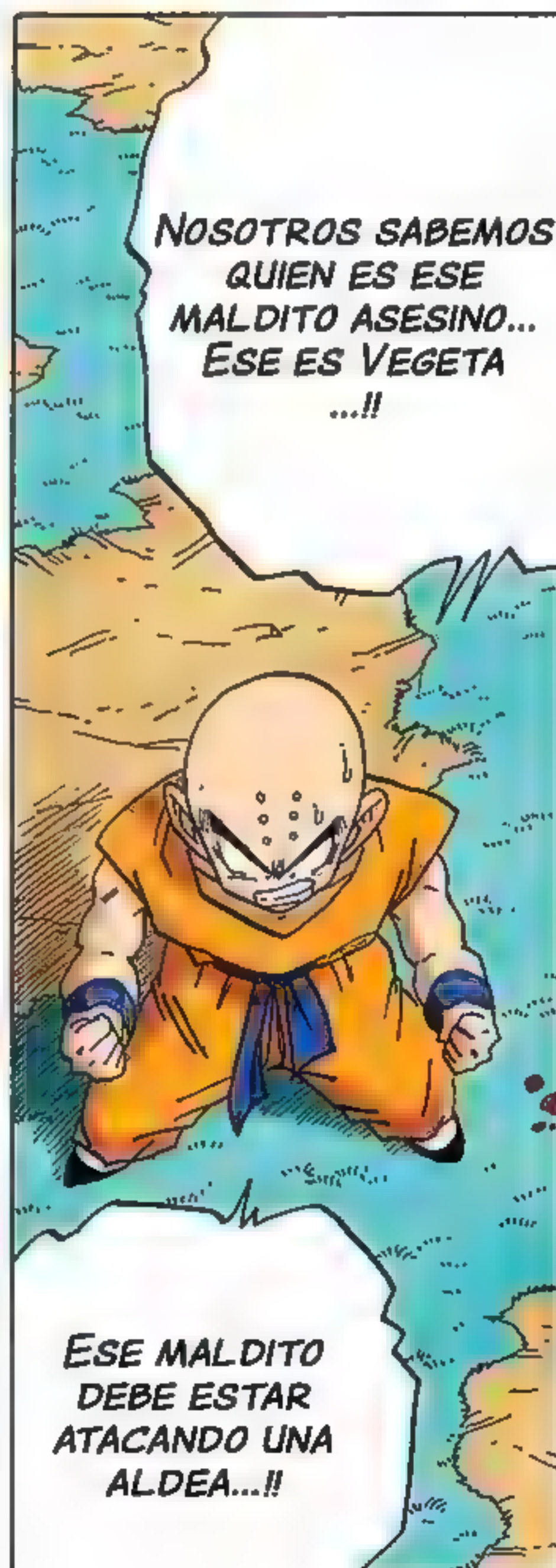
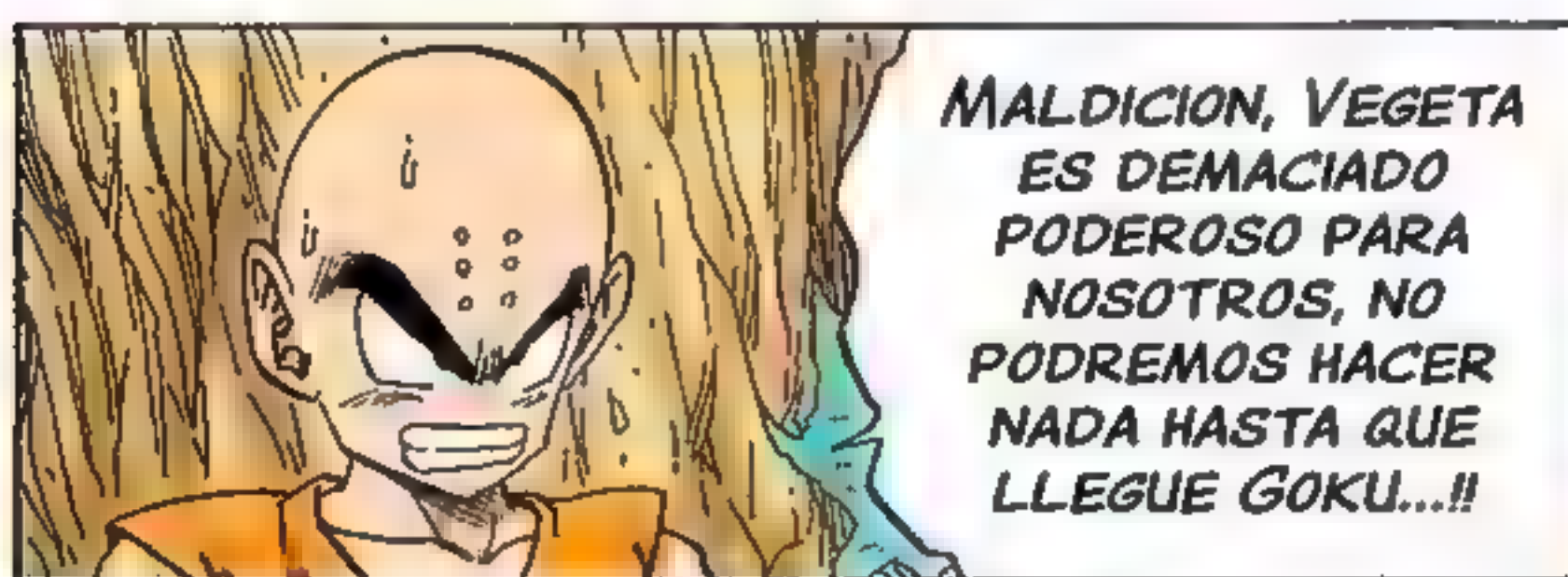
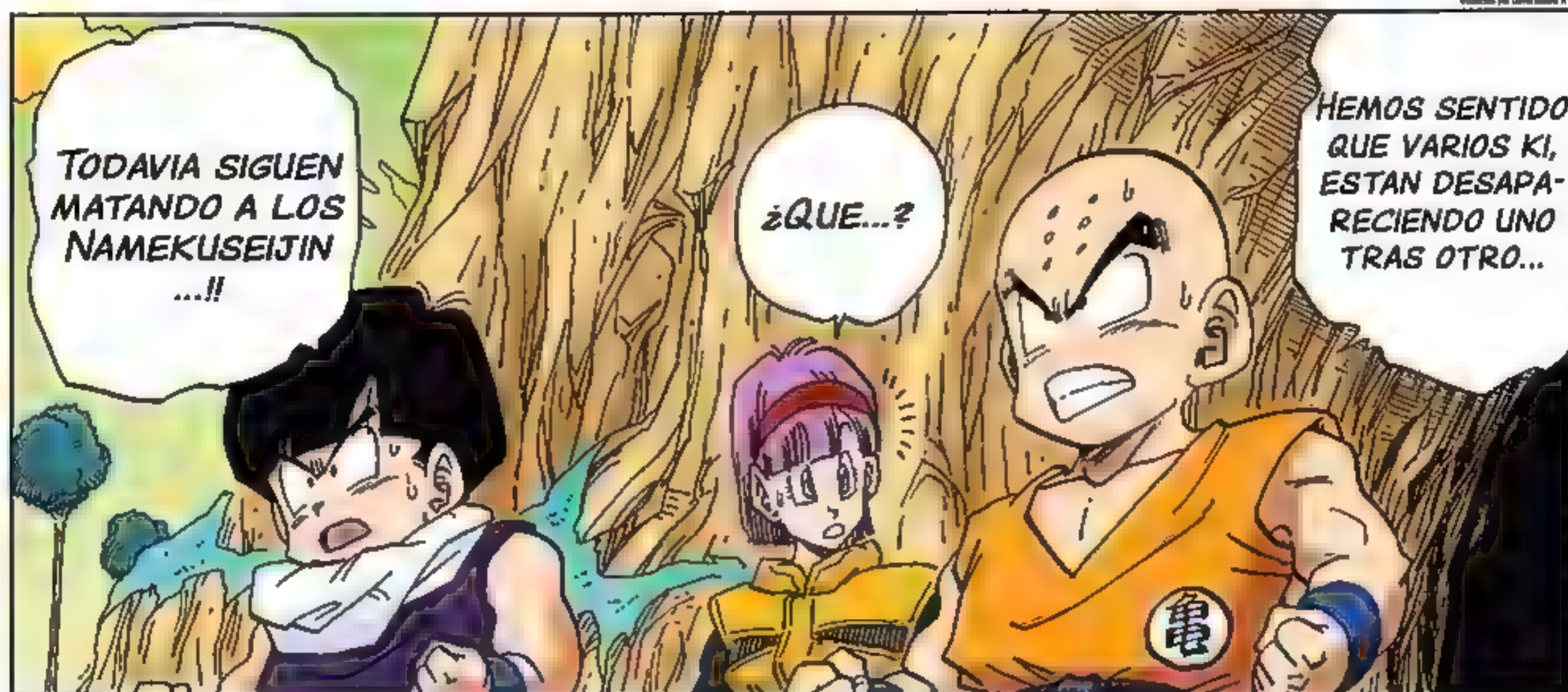


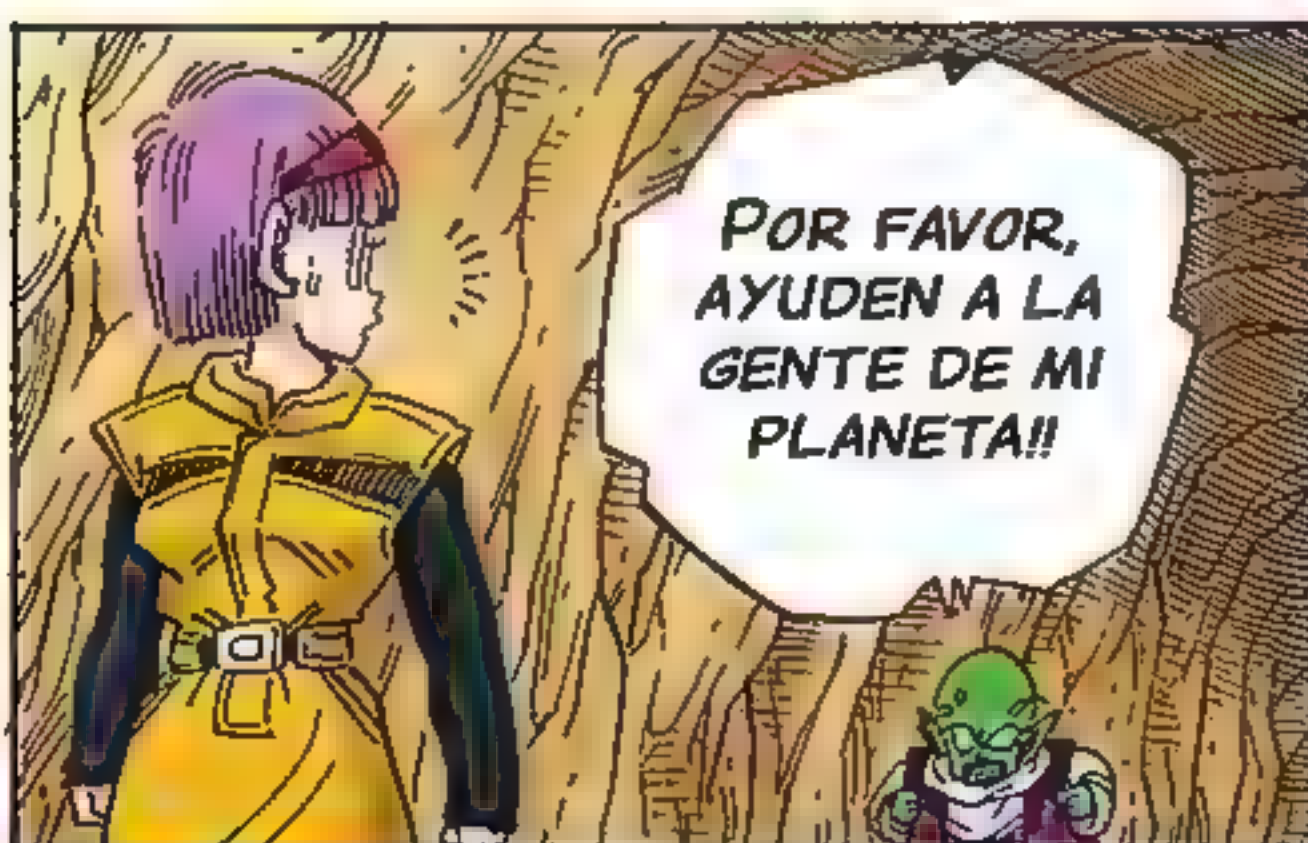
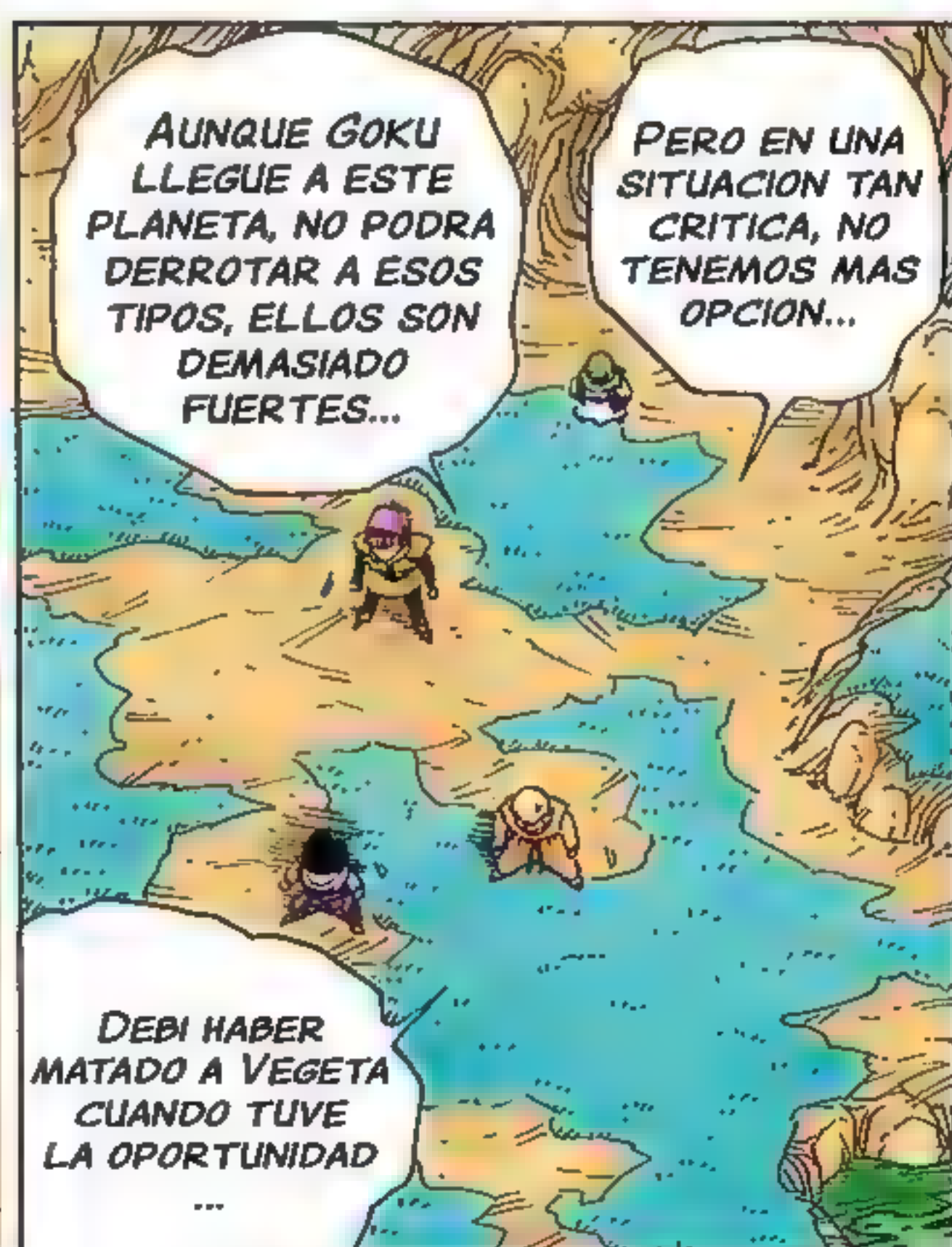


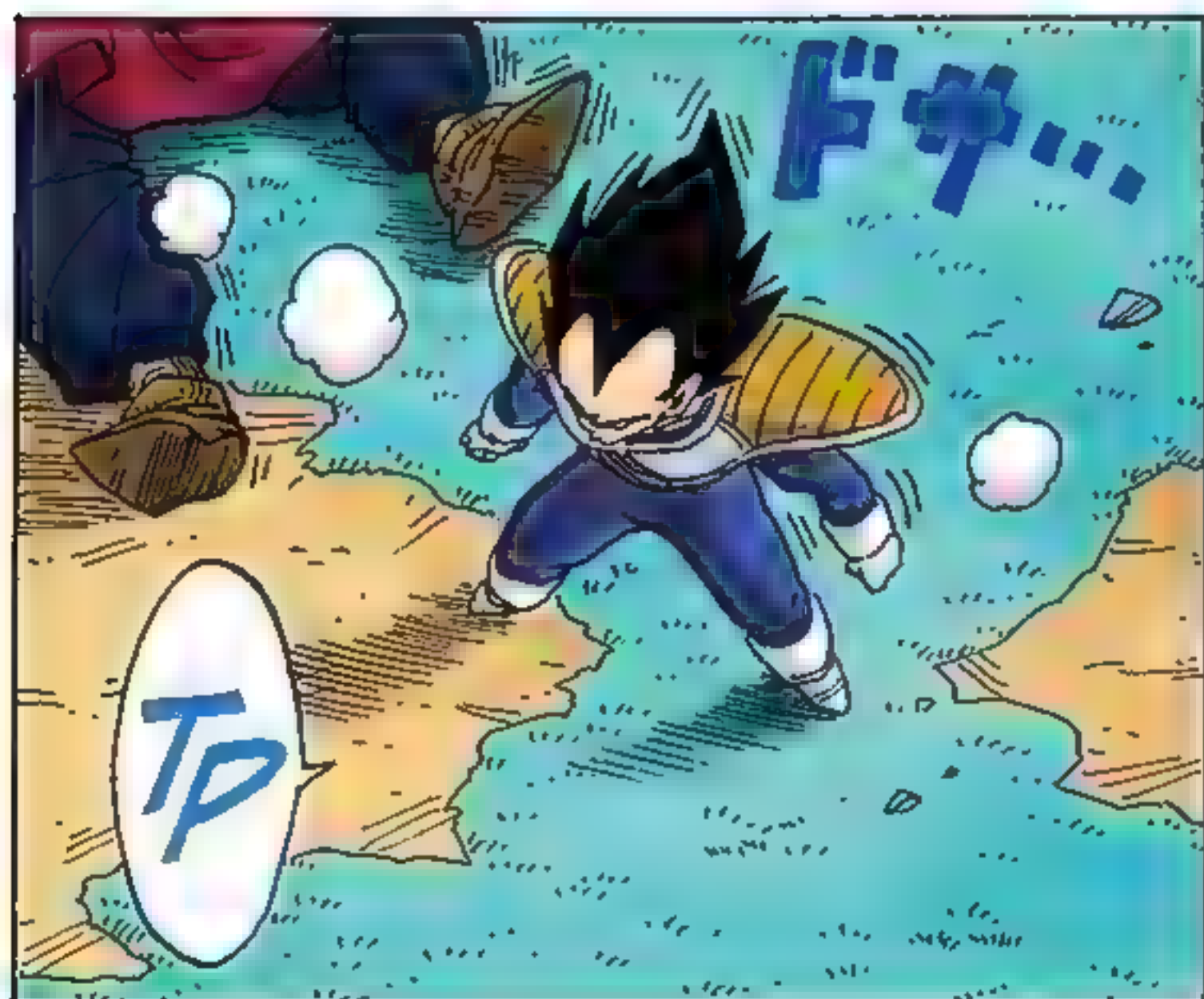
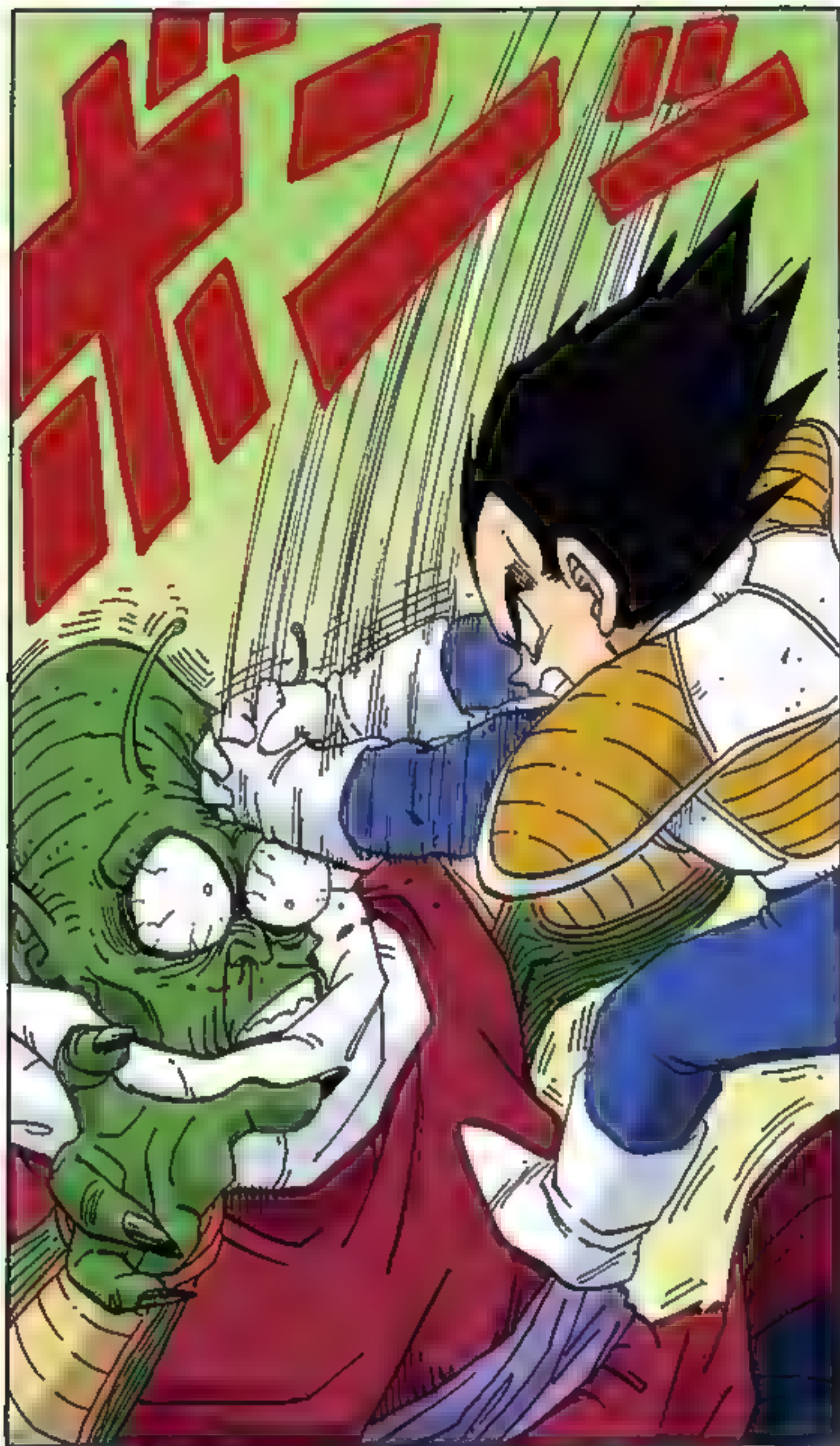


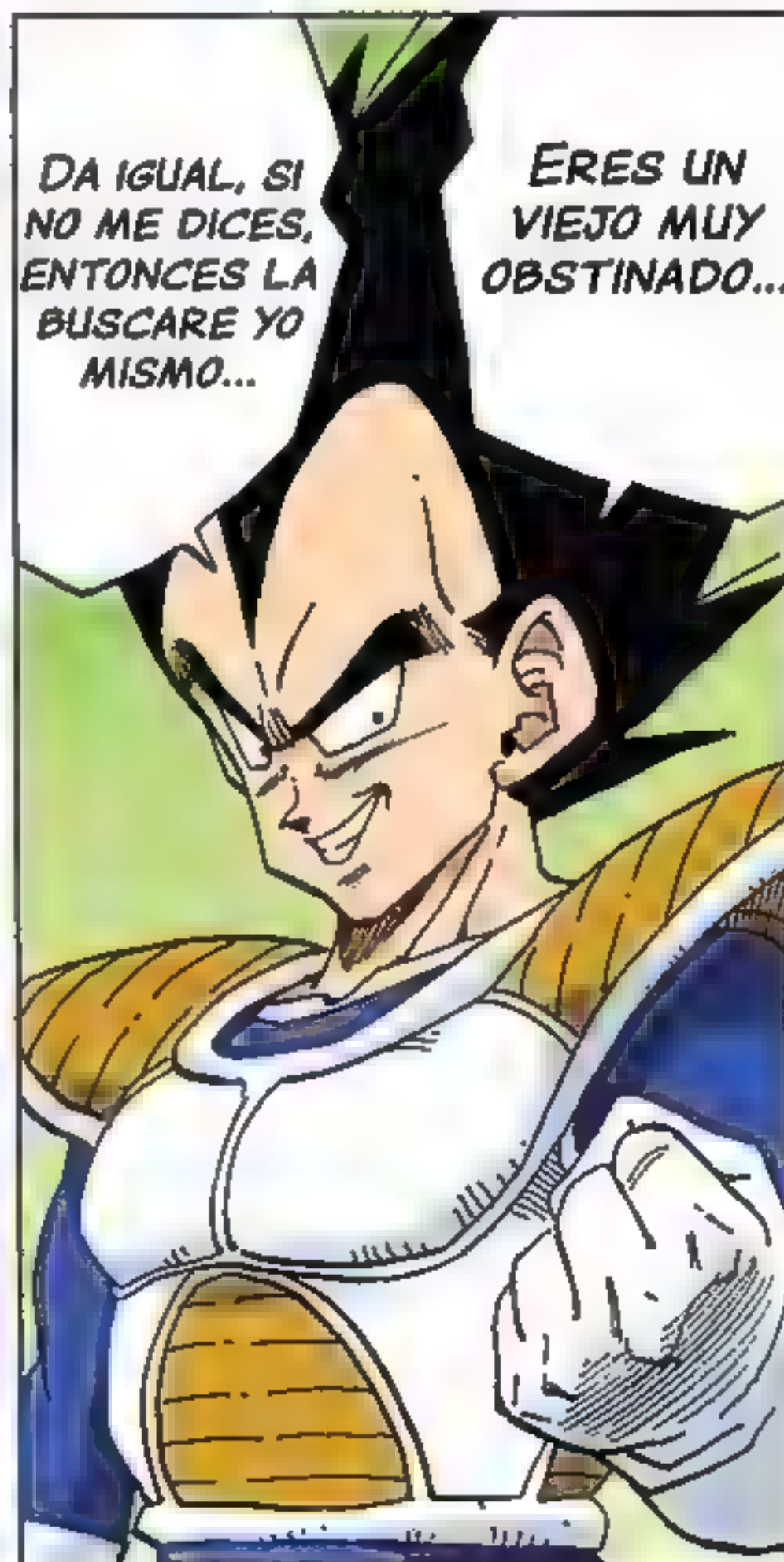
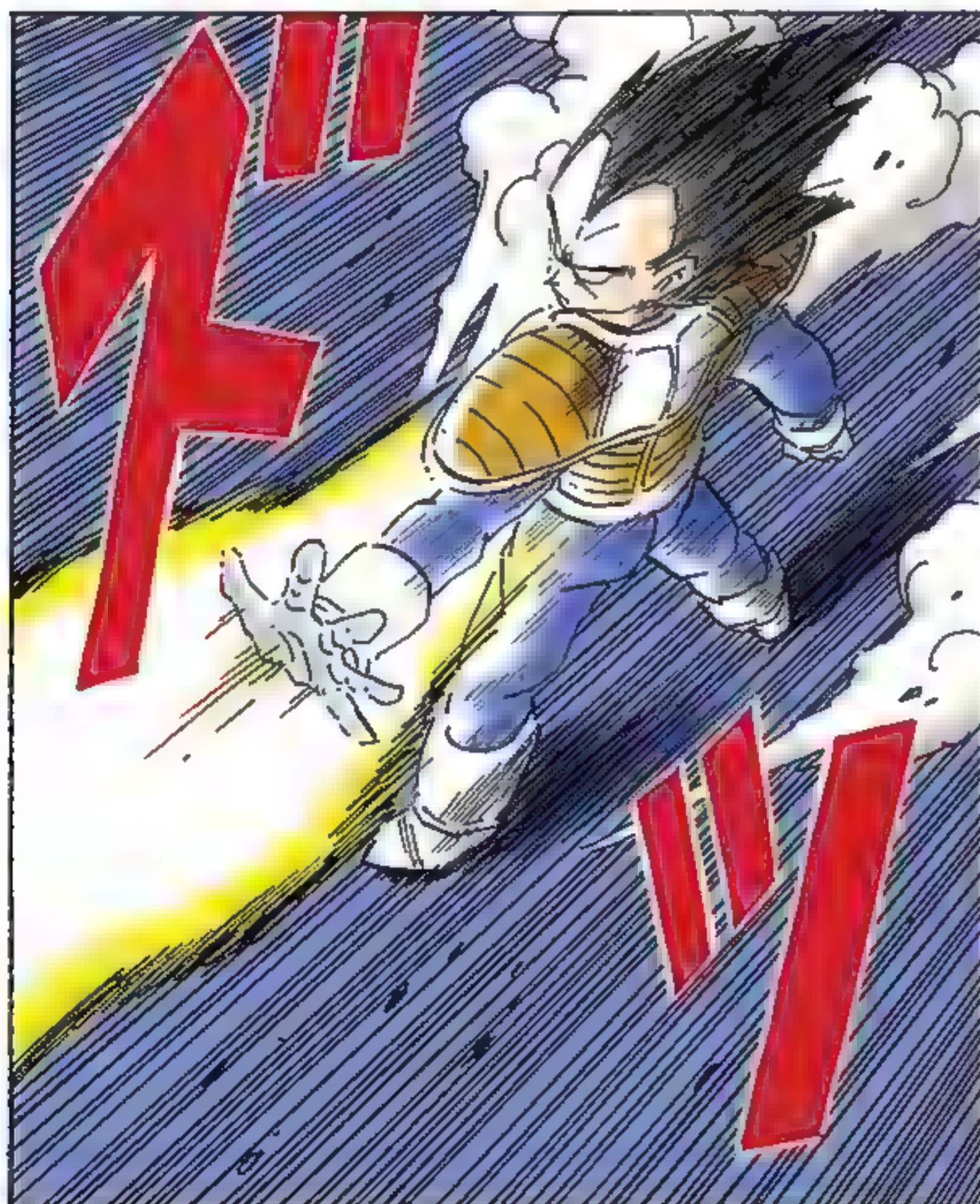


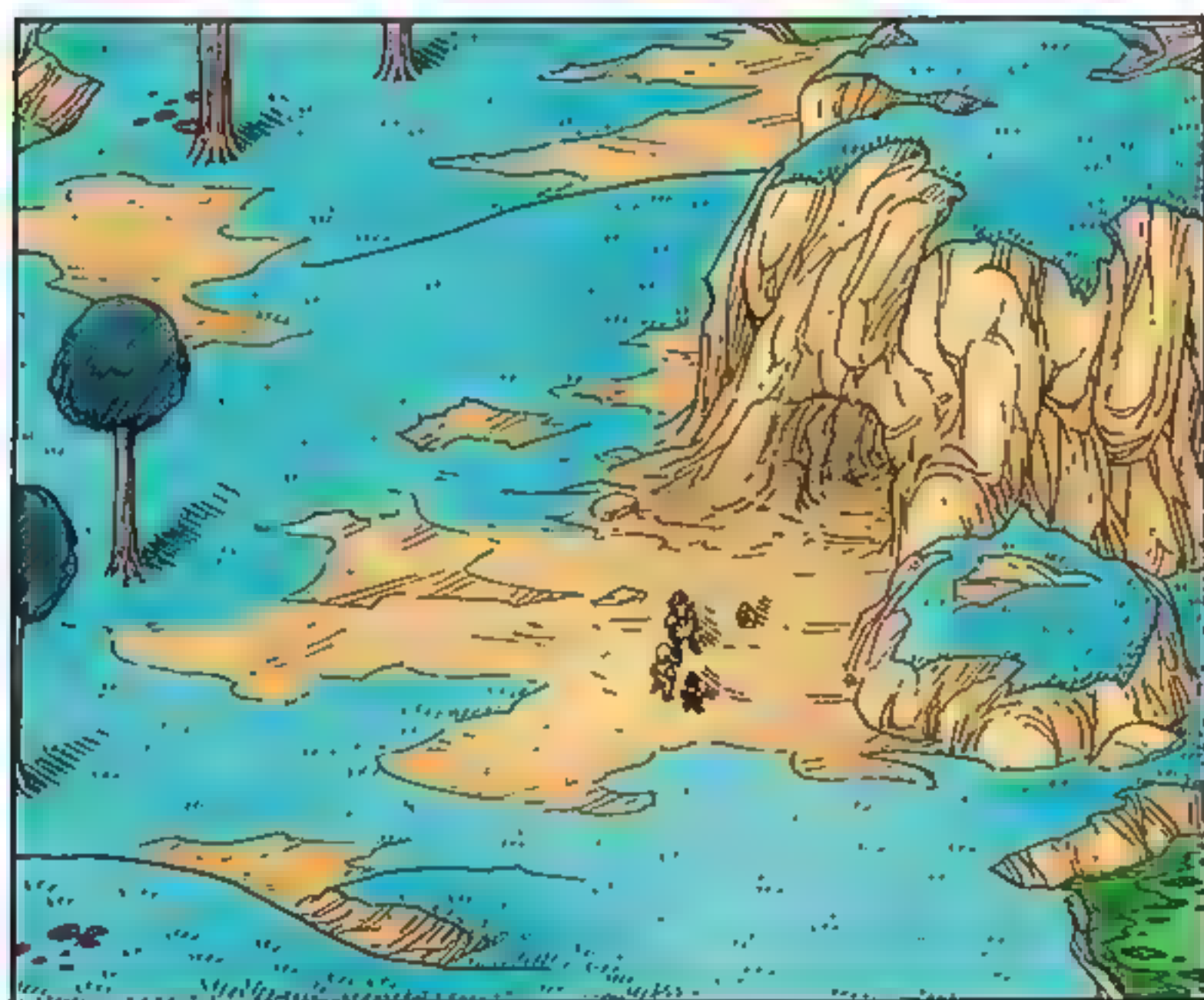
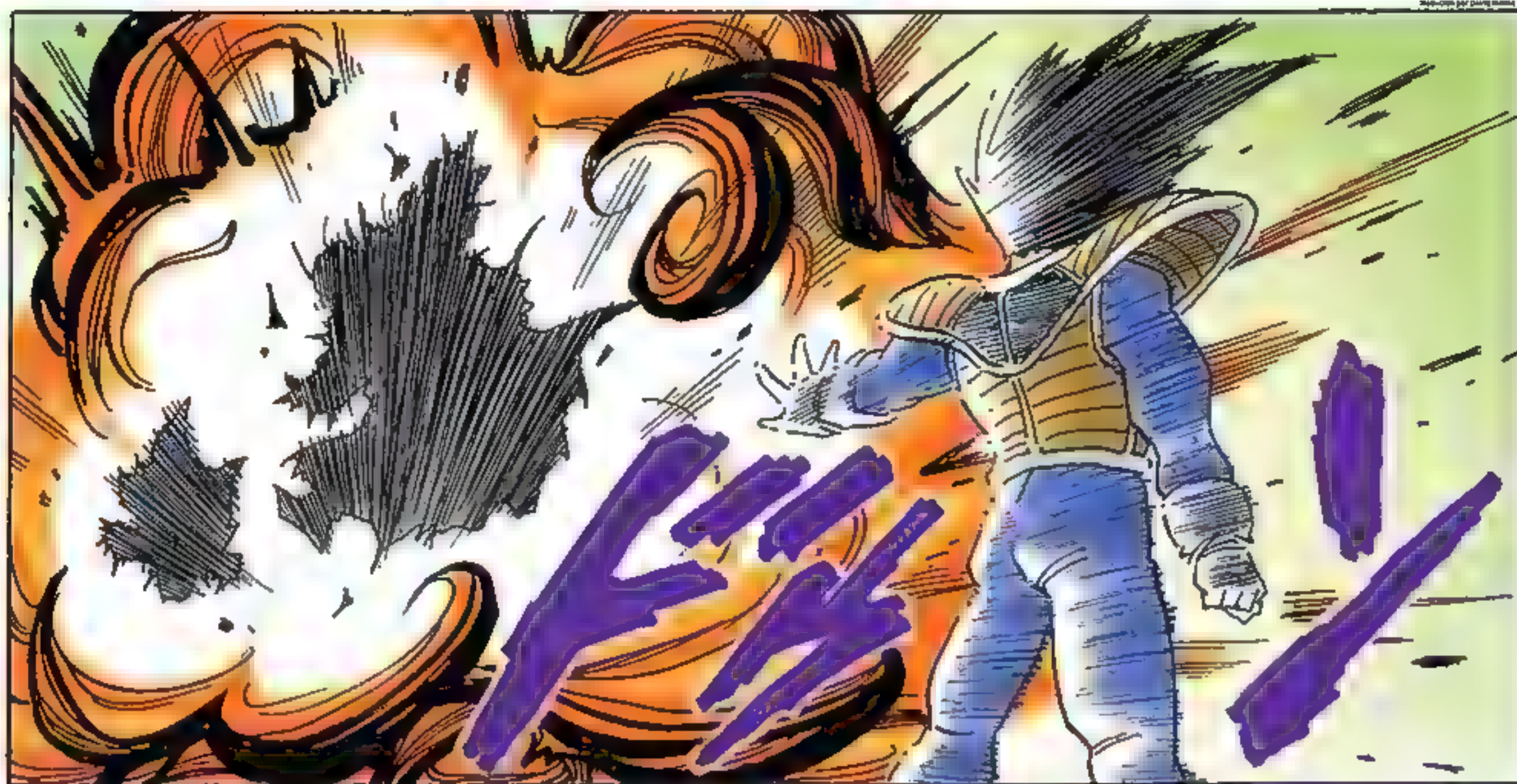








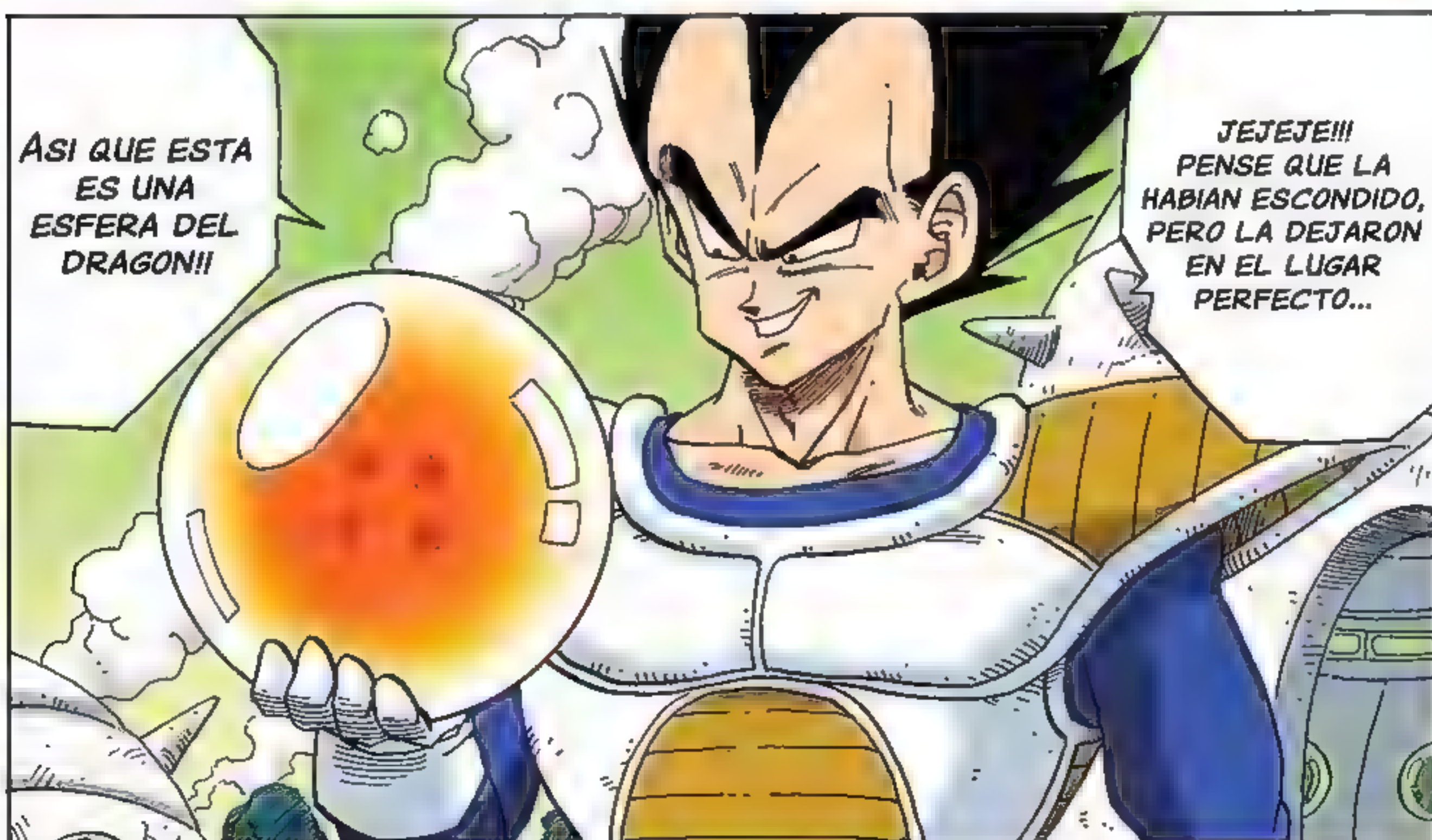
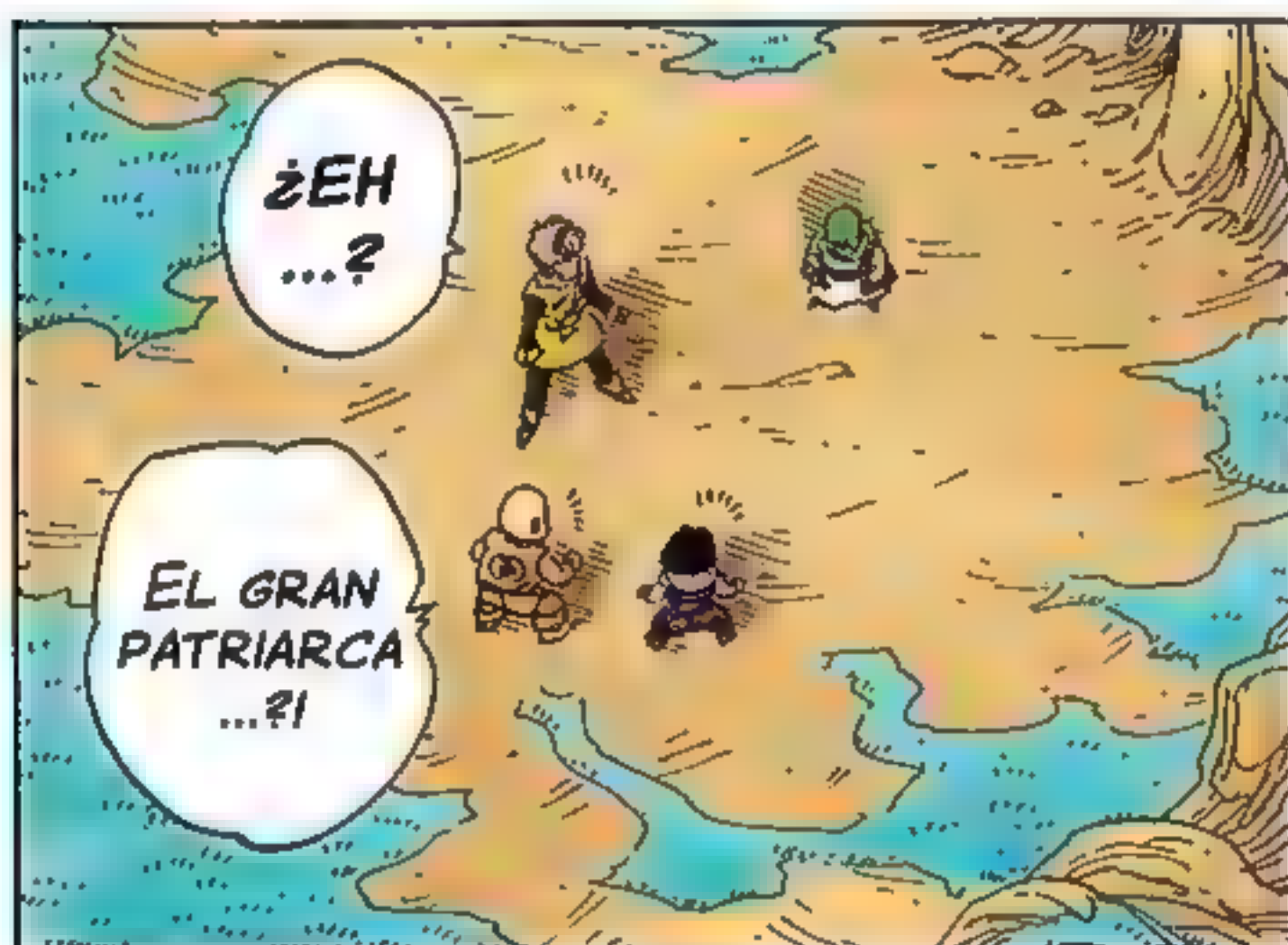




Y SOLO POR ESTA
OCACION, NECESITAMOS
DE SUS ESFERAS
PARA PODER REVIVIR
A NUESTROS AMIGOS
...!

ASI ES, KAMI-SAMA
ERA UN HABITANTE
DE NAMEKUSEI
QUE ESCAPO
HACIA EL
PLANETA TIERRA
...

ME
PREGUNTO
DONDE
ESTARA...?

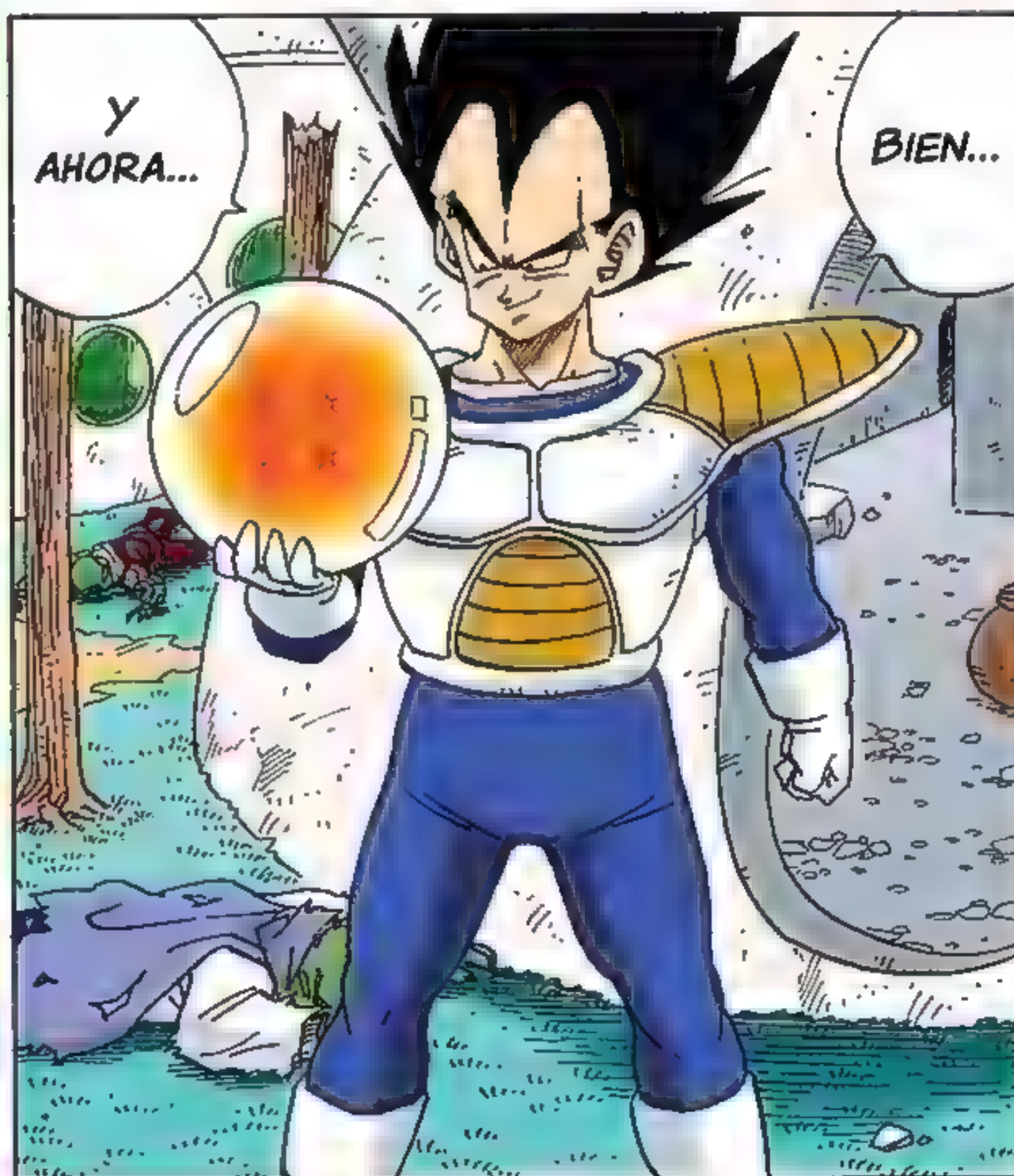
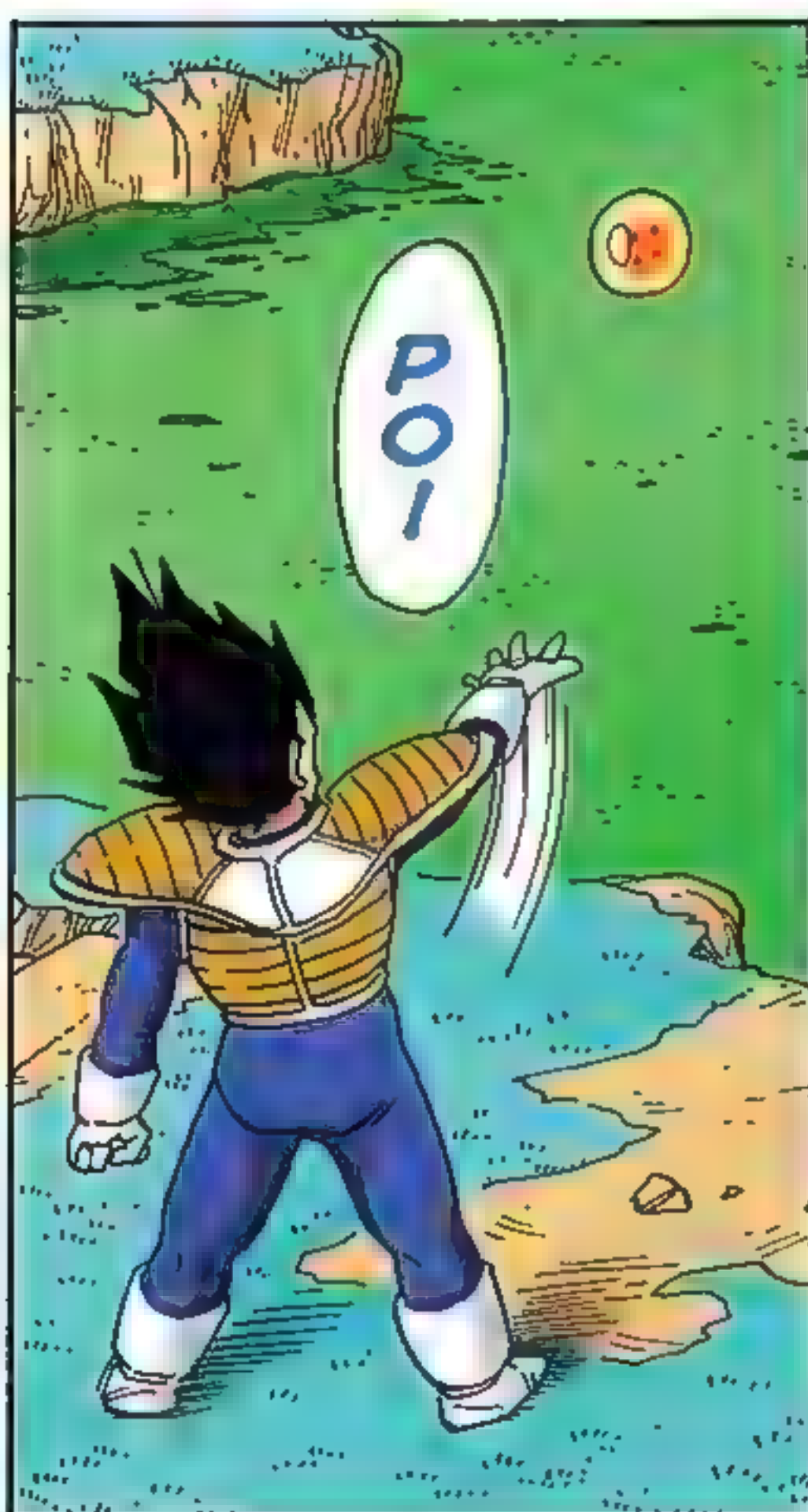
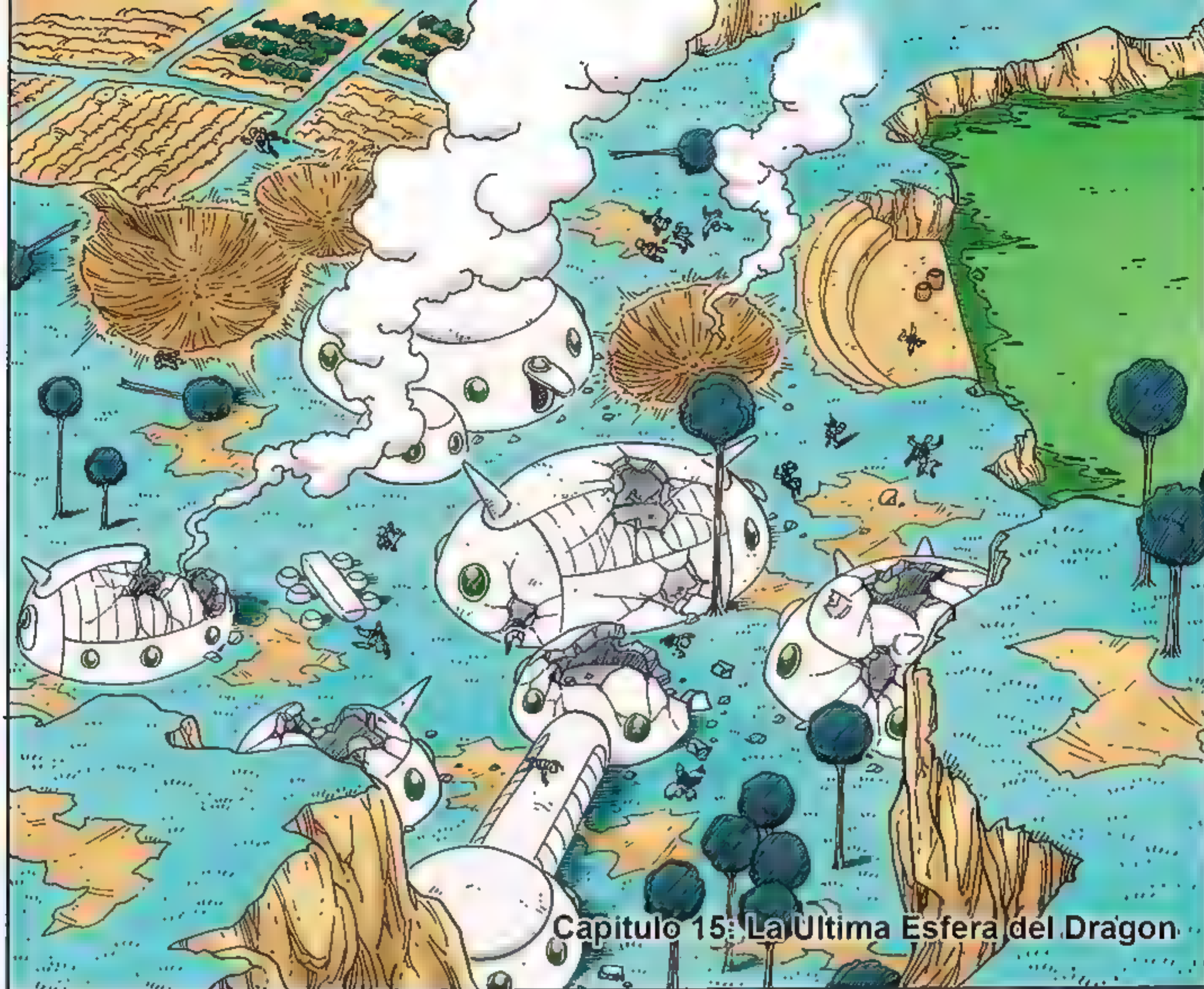


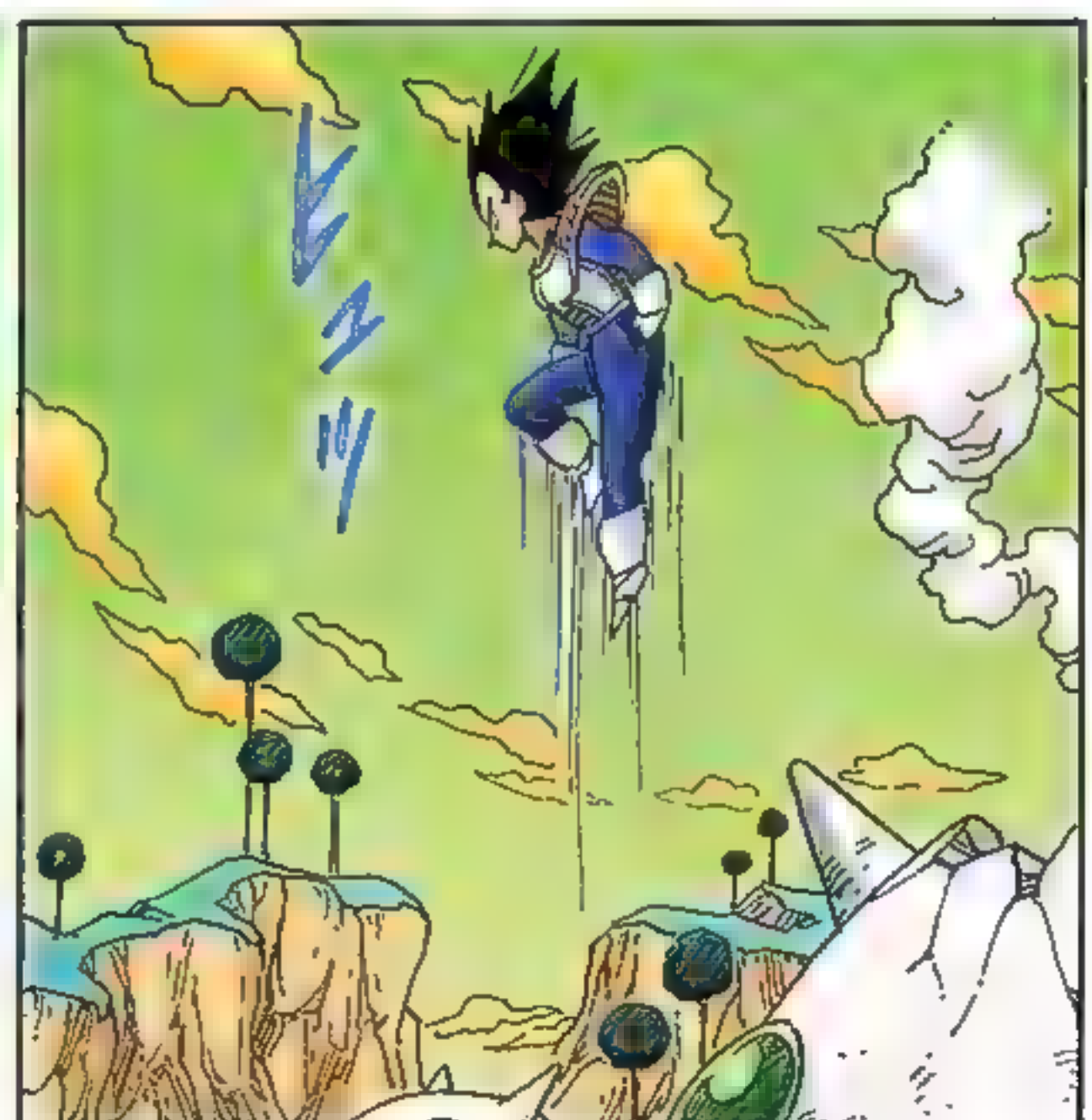
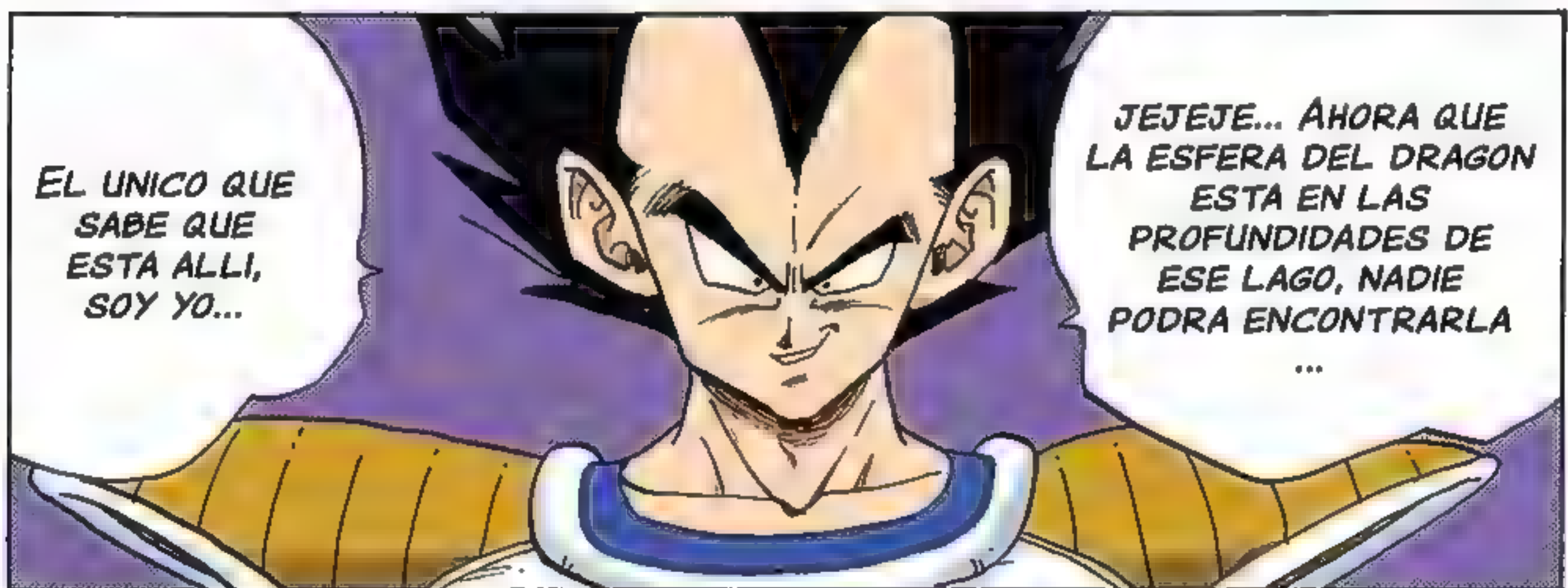
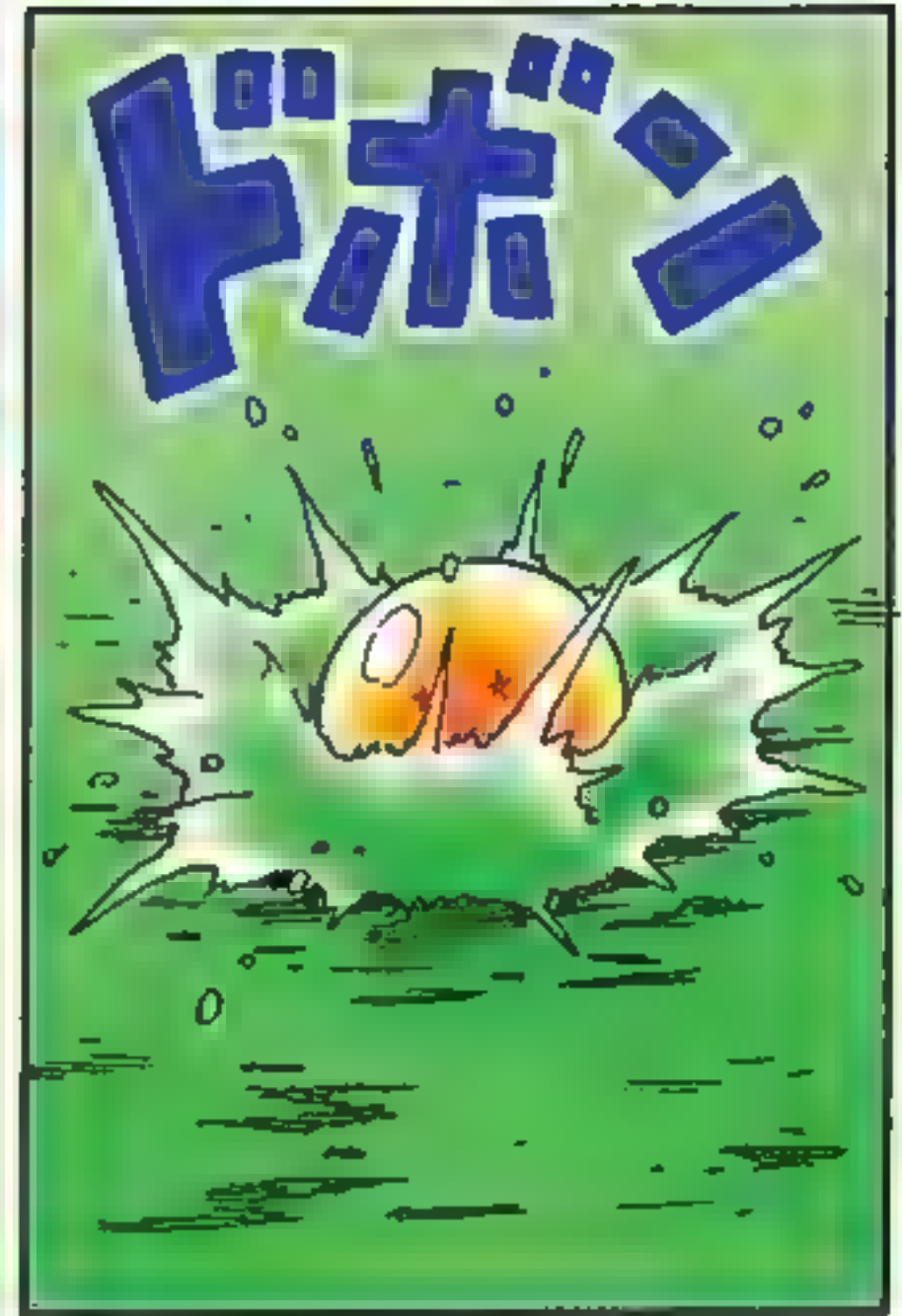
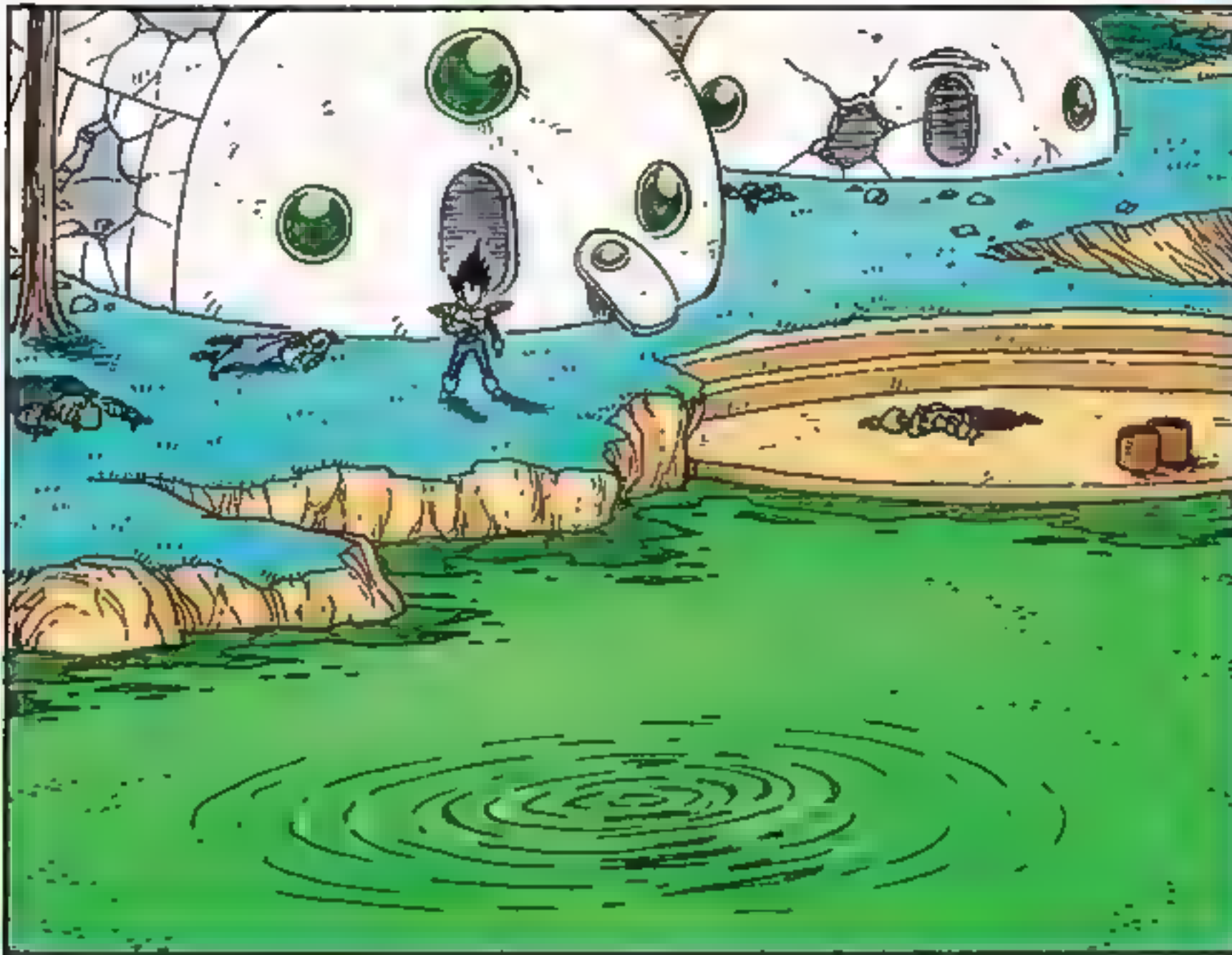
ドラゴンボール

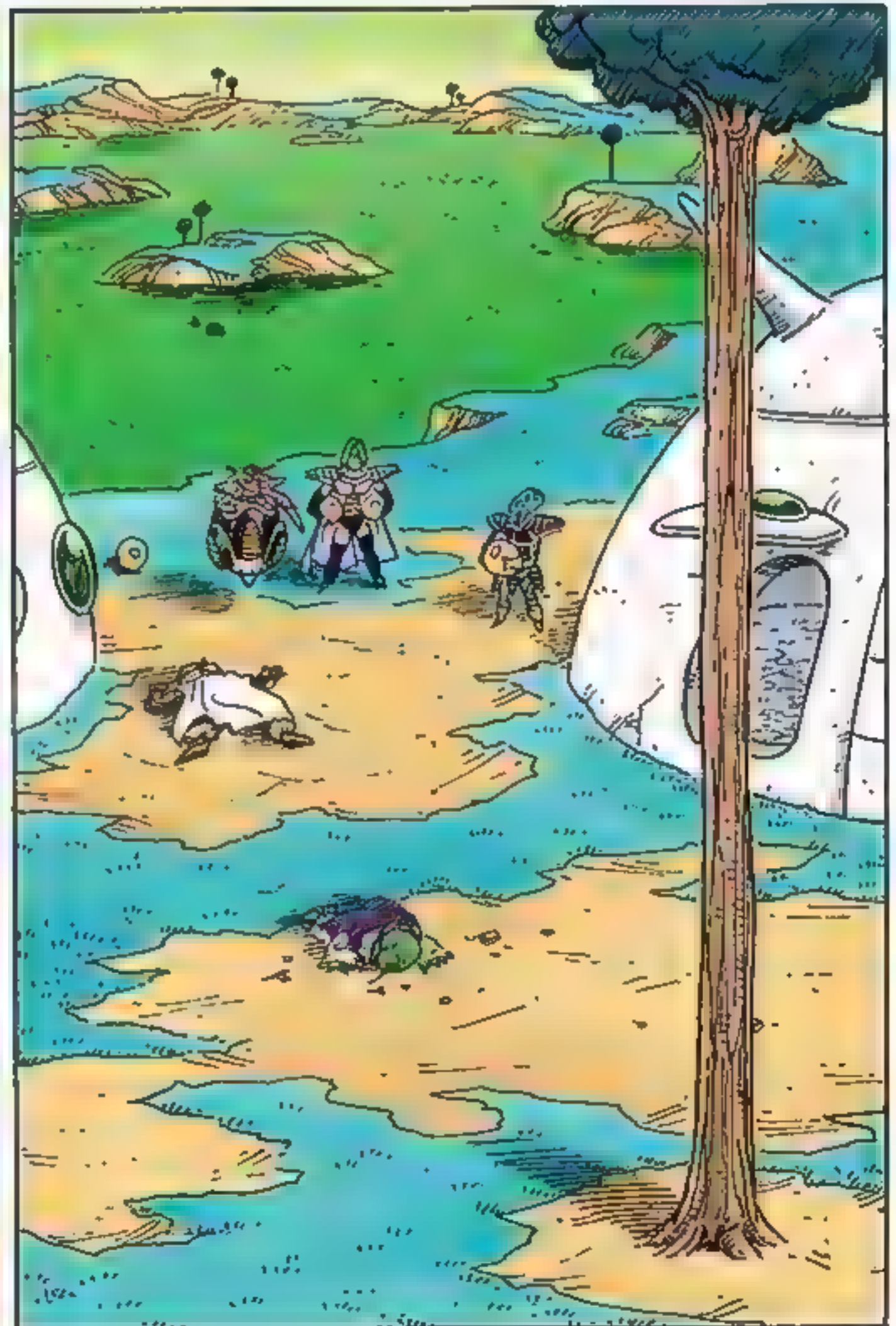
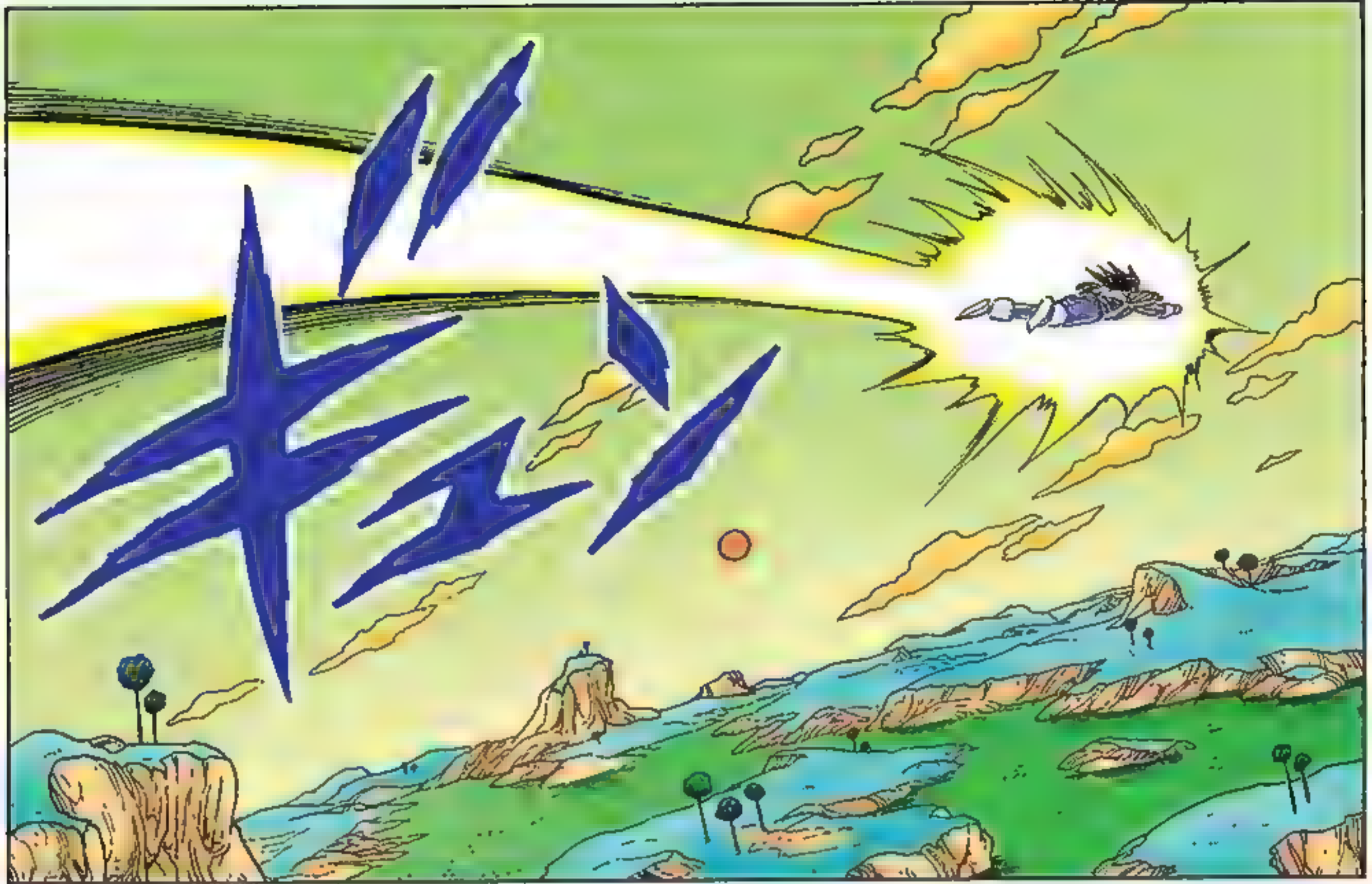
DRAGON BALL

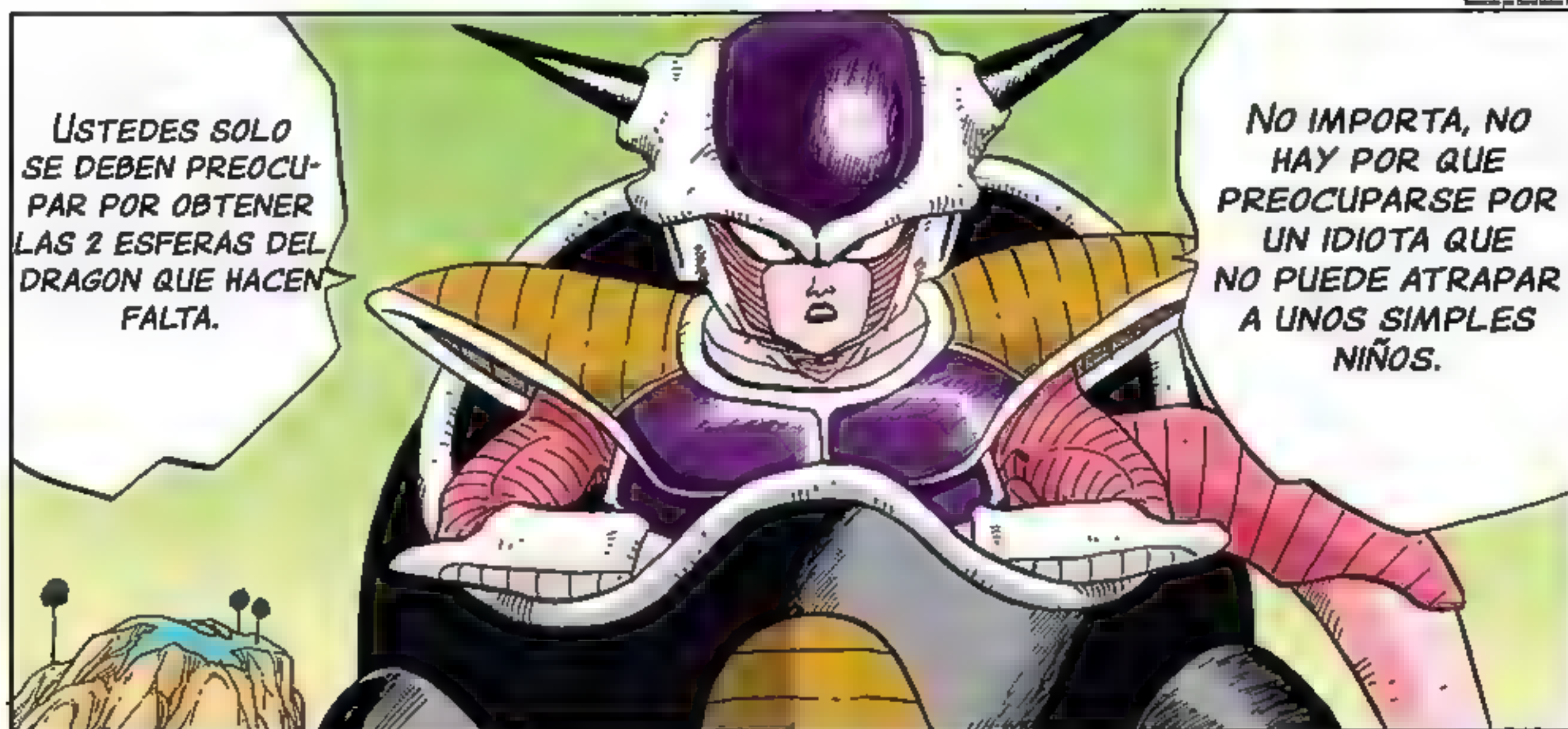
Capitulo 15: La Ultima Esfera del Dragon











USTEDES SOLO
SE DEBEN PREOCU-
PAR POR OBTENER
LAS 2 ESFERAS DEL
DRAGON QUE HACEN
FALTA.

NO IMPORTA, NO
HAY POR QUE
PREOCUPARSE POR
UN IDIOTA QUE
NO PUEDE ATRAPAR
A UNOS SIMPLES
NIÑOS.



ゴト...

SI SEÑOR.

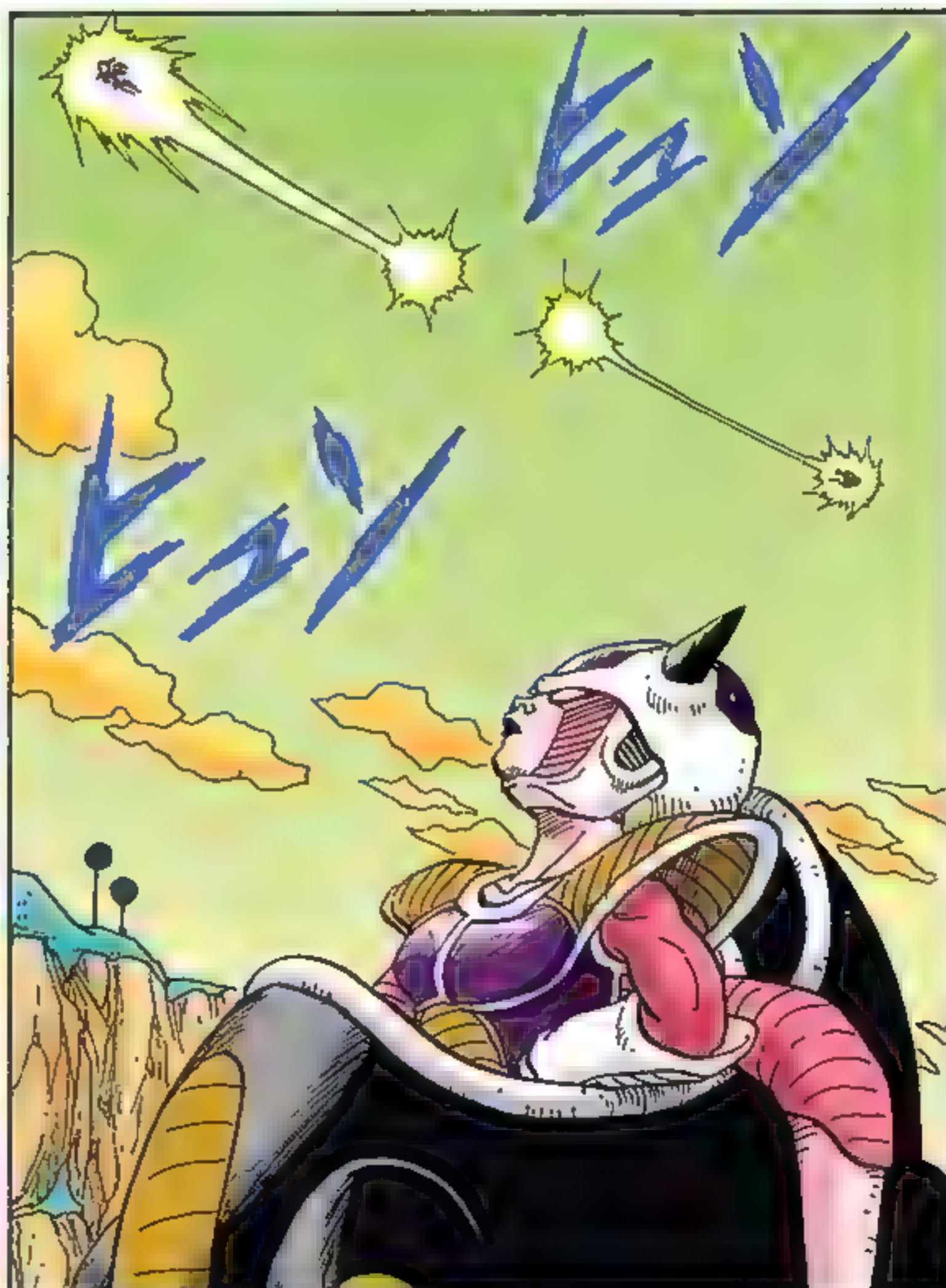
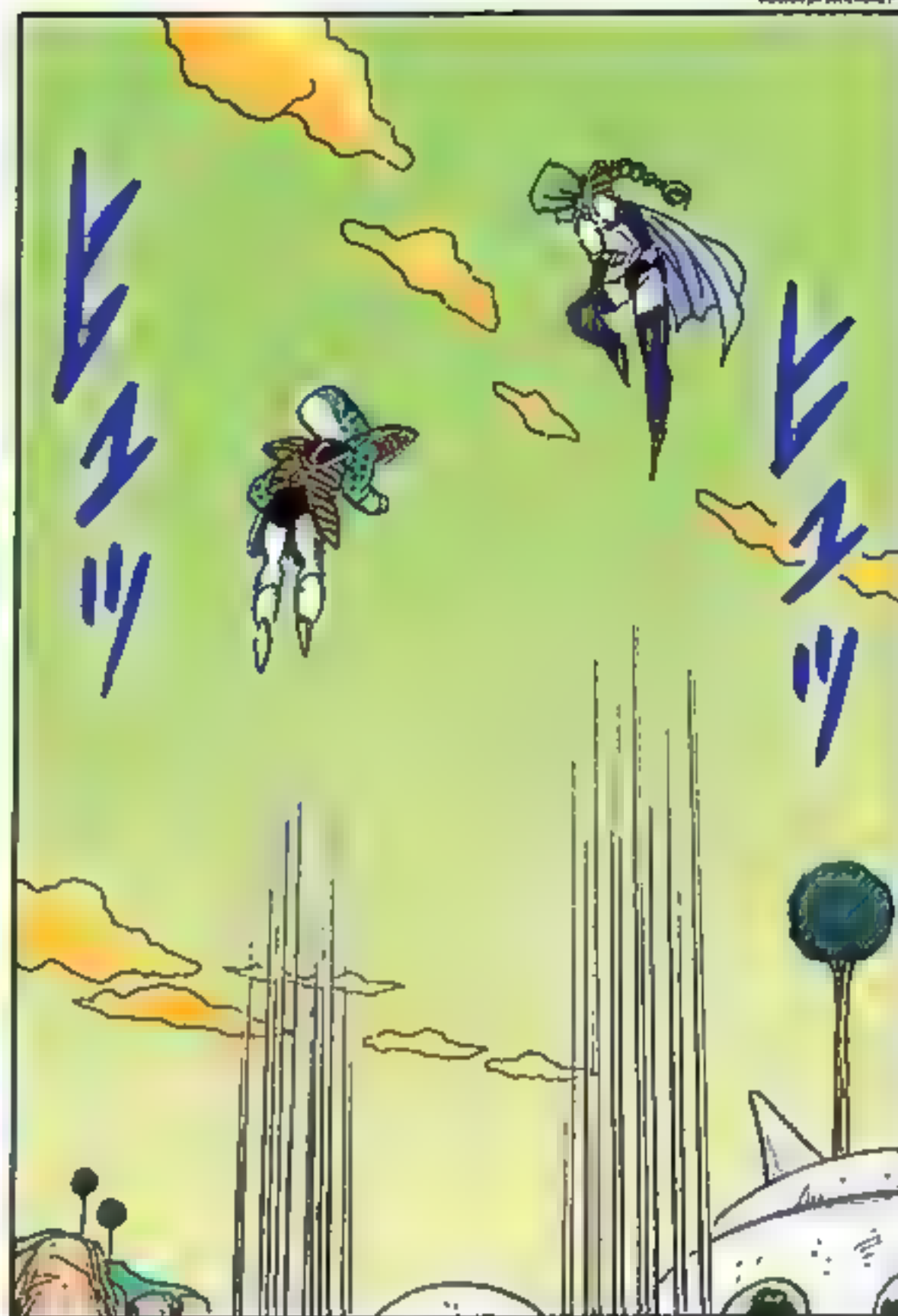
SUERTE A
LOS DOS.
RECUERDEN
QUE SOLO ME
HACEN FALTA
DOS ESFERAS
PARA CONSEGUIR
MI DESEO.

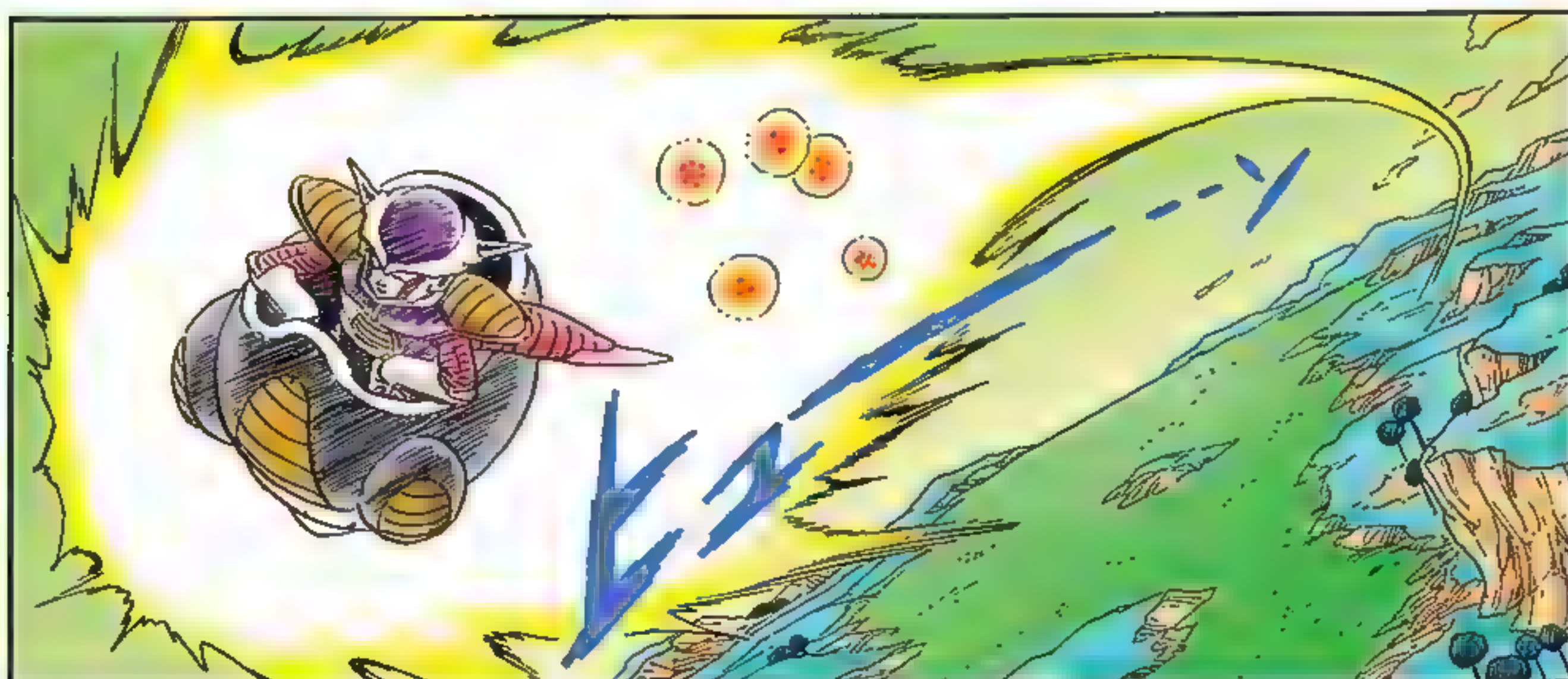
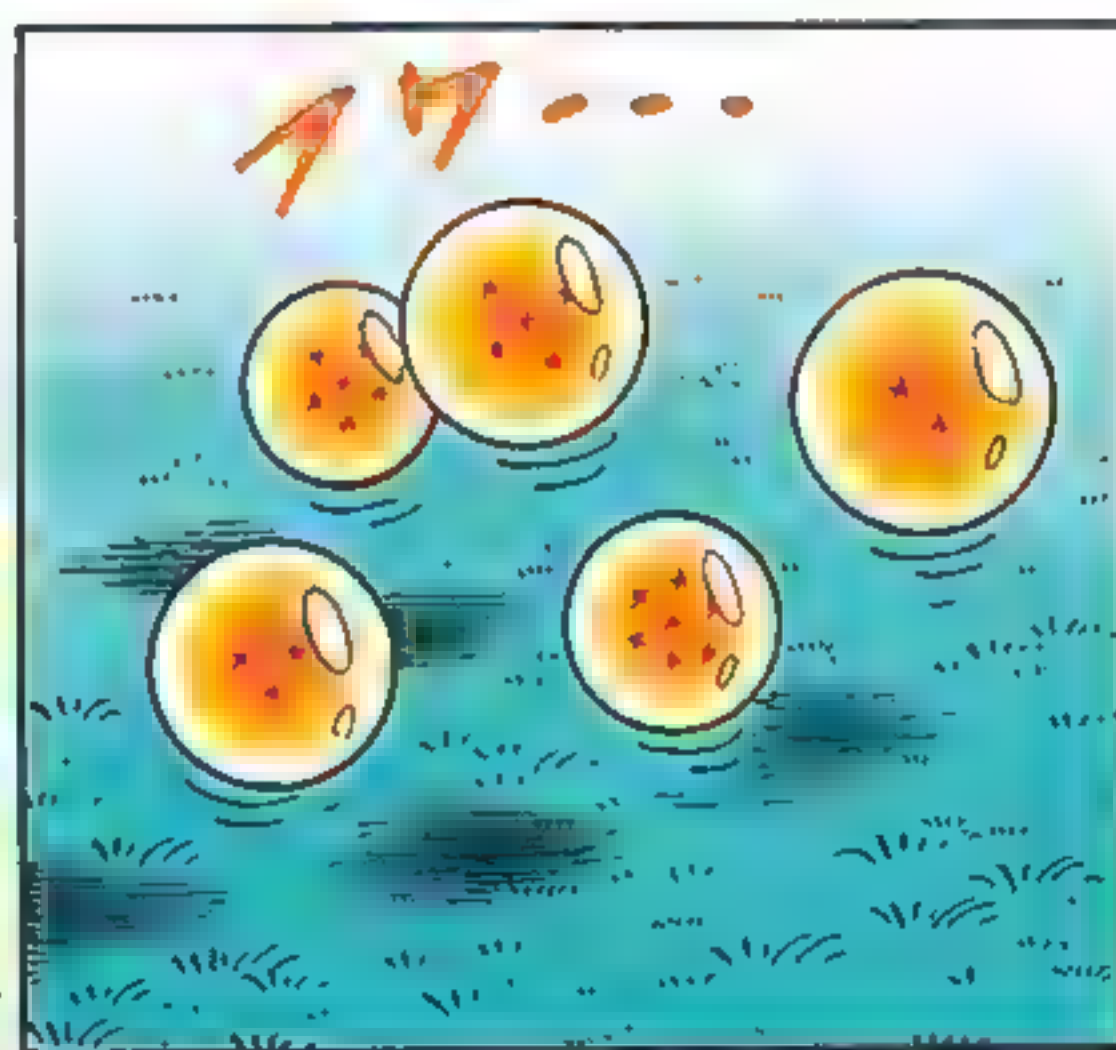
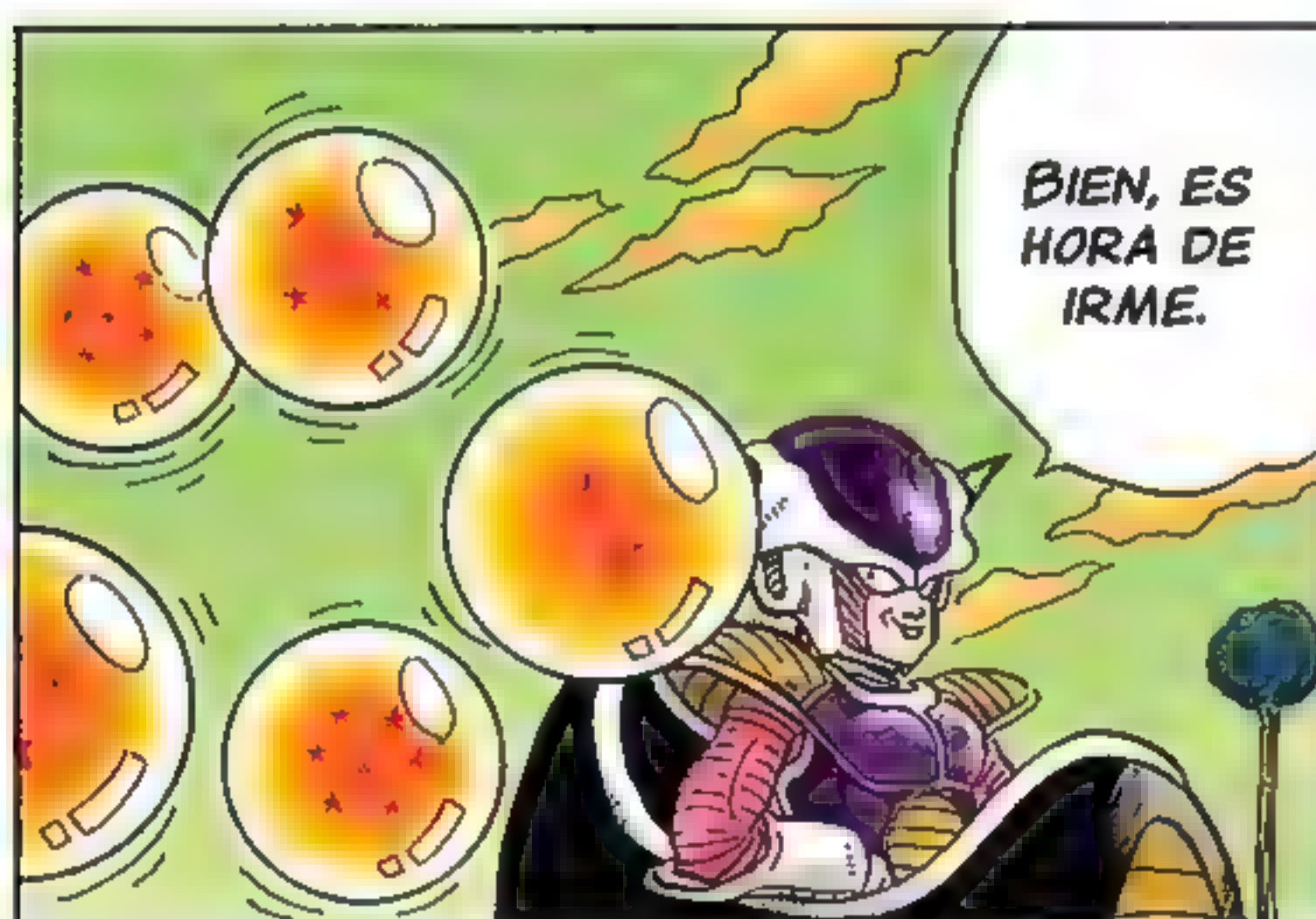


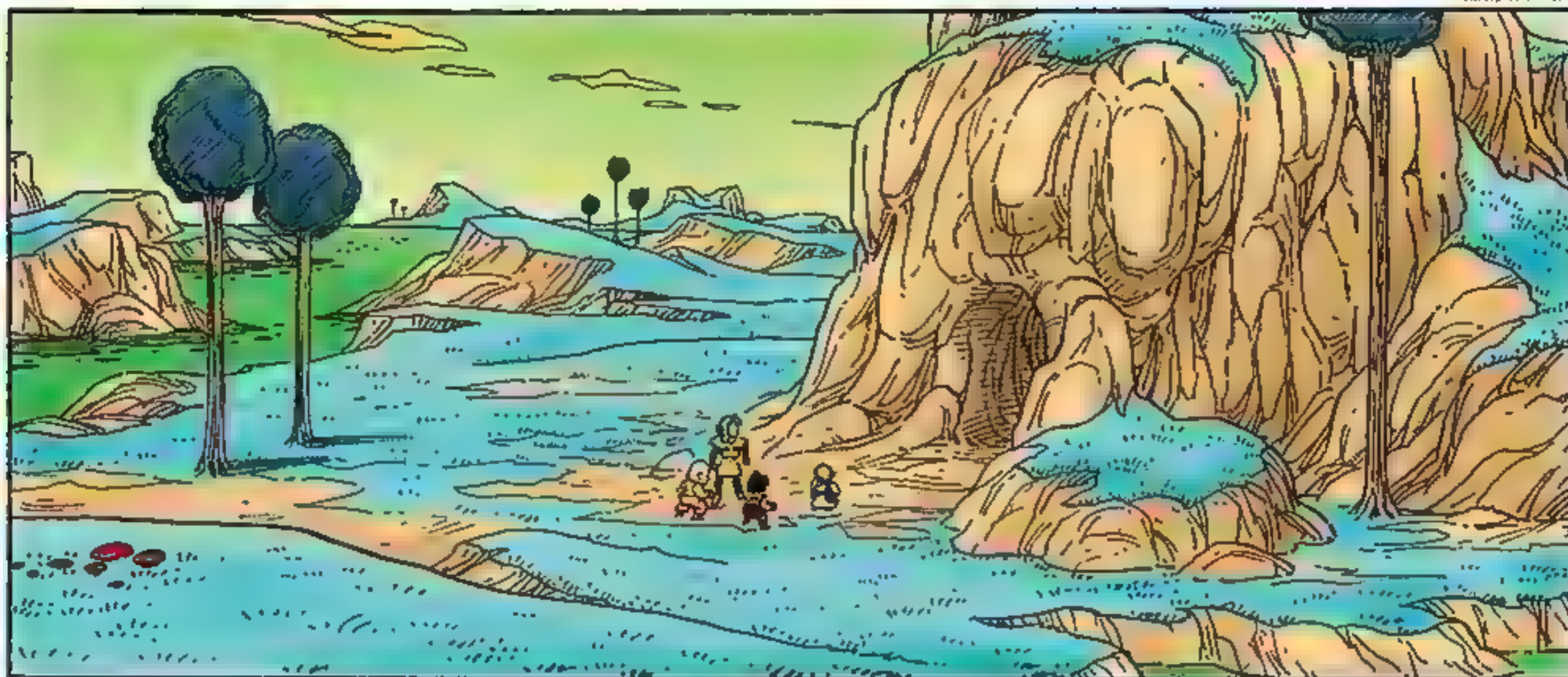
SI NOSOTROS DOS
LAS BUSCAMOS,
NO SERA TRABAJO
ENCONTRARLAS.

¡COMO USTED DIGA!
SI BUSCAMOS EN
LAS ALDEAS QUE
HACEN FALTA, ES
SEGURO QUE LAS
ENCONTRAREMOS
...

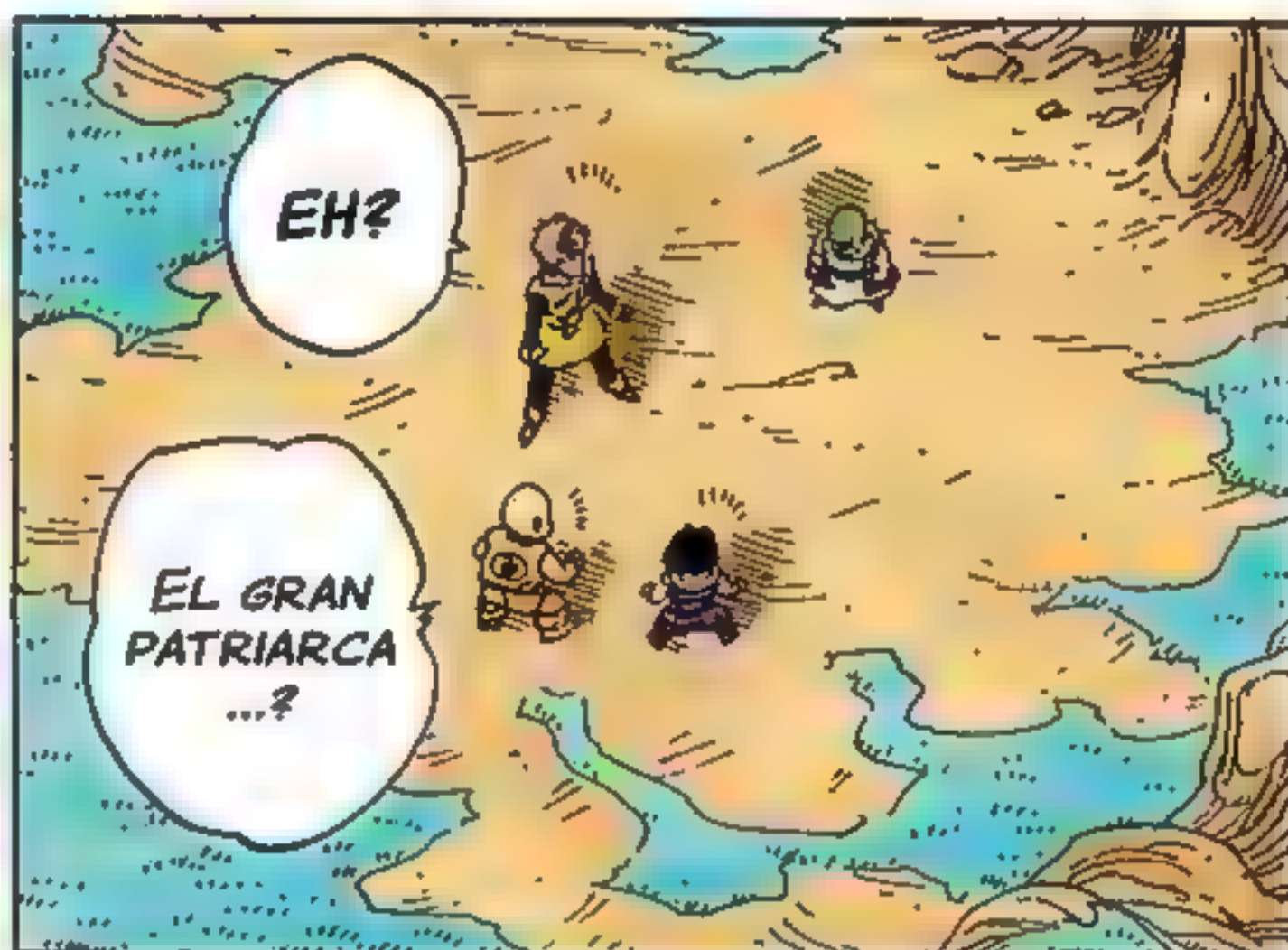
ENTONCES YO
LOS ESTARE
ESPERANDO EN
MI NAVE CON
ESTAS 5 ESFERAS
DEL DRAGON.







¿QUIEN
ES EL
GRAN
PATRIARCA
...?



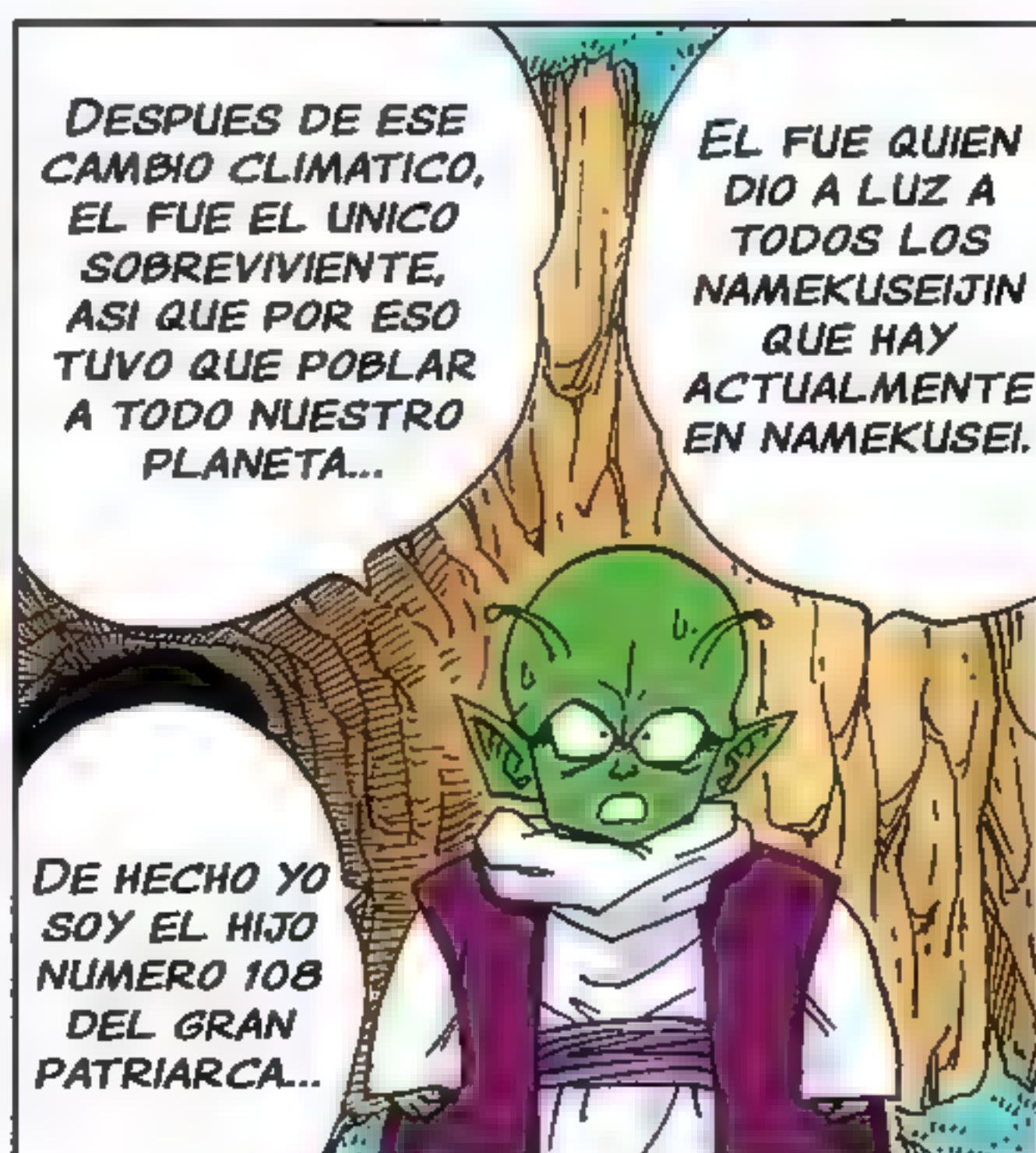
EH?

EL GRAN
PATRIARCA
...?



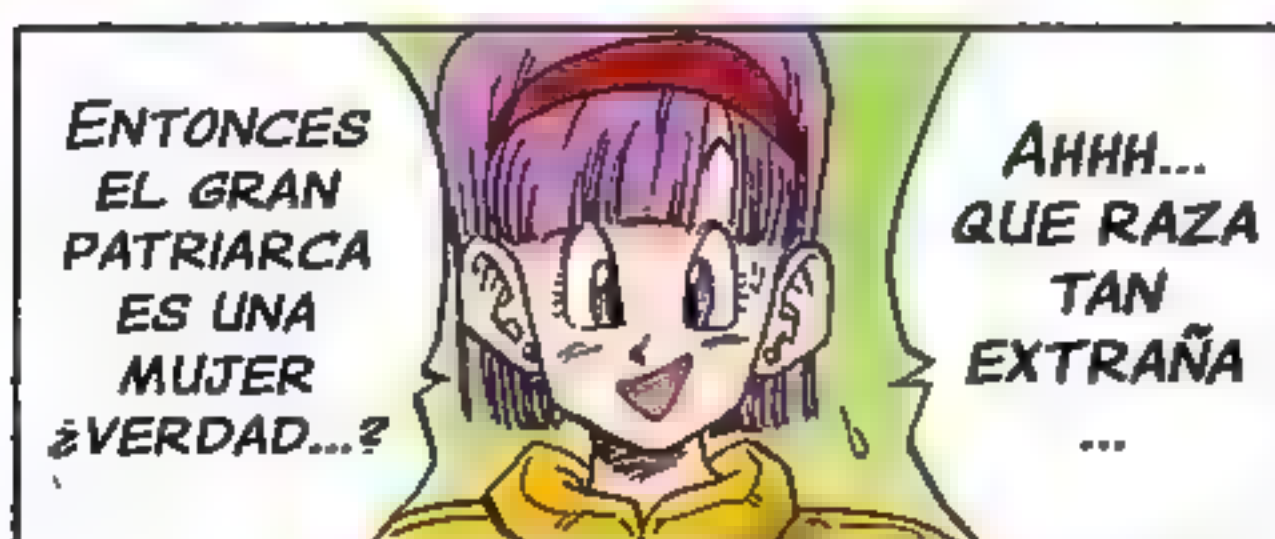
MUY FACIL, DE
LA BOCA SALE
UN HUEVO Y ASI
NACEMOS...

...DIJISTE QUE EL
DIO A LUZ A
TODOS LOS
NAMEKUSEIJIN?
¿ENTONCES COMO
NACEN USTEDES?



DESPUES DE ESE
CAMBIO CLIMATICO,
EL FUE EL UNICO
SOBREVIVIENTE,
ASI QUE POR ESO
TUVO QUE POBLAR
A TODO NUESTRO
PLANETA...

EL FUE QUIEN
DIO A LUZ A
TODOS LOS
NAMEKUSEIJIN
QUE HAY
ACTUALMENTE
EN NAMEKUSEI.



ENTONCES
EL GRAN
PATRIARCA
ES UNA
MUJER
¿VERDAD...?

AHHH...
QUE RAZA
TAN
EXTRAÑA
...

DE HECHO YO
SOY EL HIJO
NUMERO 108
DEL GRAN
PATRIARCA...





ASI
ES...!!



¿ENTONCES
LA ULTIMA
LA TIENE
EL GRAN
PATRIARCA?
!!

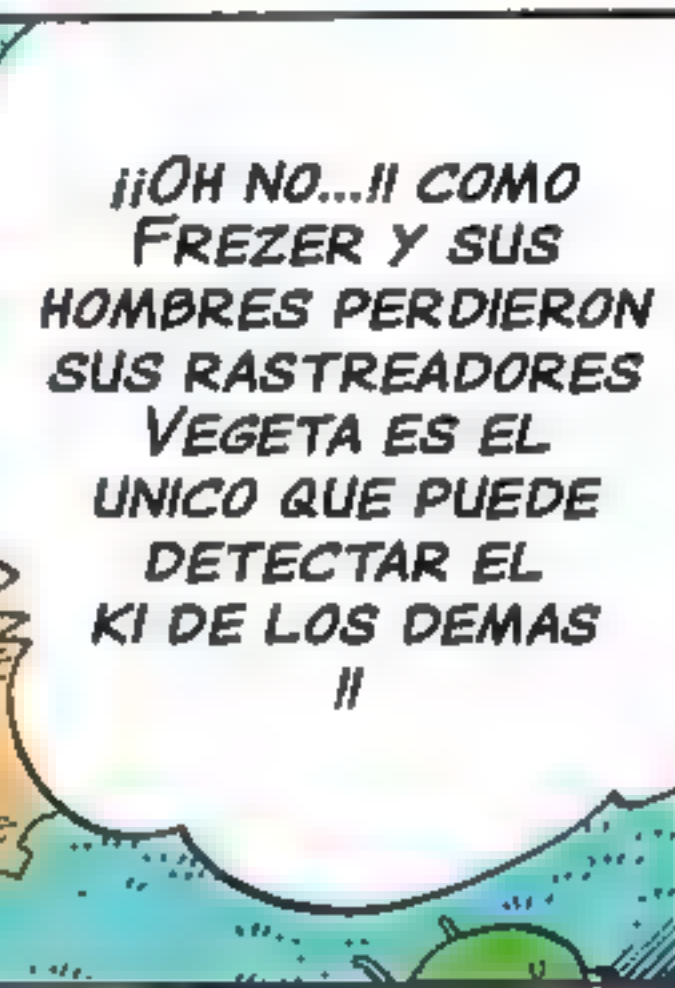
SI EN LA ALDEA
QUE ATACO VEGETA,
EL ENCONTRO UNA
DE LAS ESFERAS
DEL DRAGON... ESO
SIGNIFICA QUE SOLO
FALTARIA UNA...



TENEMOS QUE
AVISARLE DE
INMEDIATO
AL GRAN
PATRIARCA!!!



EL PODRA DETECTAR
LA PRESENCIA DEL
GRAN PATRIARCA Y
OBTENDRA LA
ULTIMA ESFERA
DEL DRAGON...!!



¡¡OH NO...!! COMO
FREZER Y SUS
HOMBRES PERDIERON
SUS RASTREADORES
VEGETA ES EL
UNICO QUE PUEDE
DETECTAR EL
KI DE LOS DEMAS
!!



E-ESTA BIEN!
TEN MUCHO
CUIDADO...!

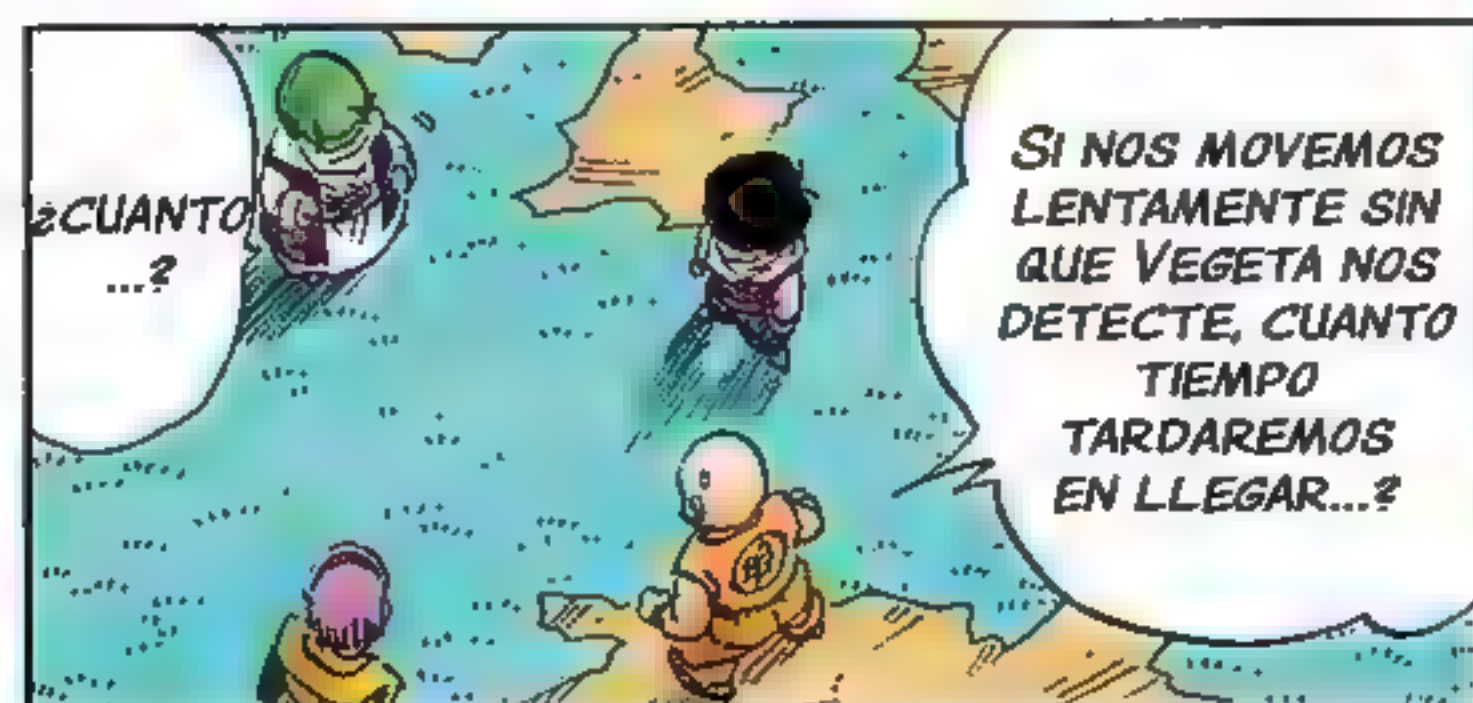
¡¡YO IRE CON EL!!
TU Y BULMA
QUEDENSE EN
ESTE LUGAR, NO
VALE LA PENA
QUE VAYAMOS
TODOS.



SERIA UNA
CATASTROFE
SI FREEZER O
VEGETA LLEGAN
A OBTENER
LAS ESFERAS...

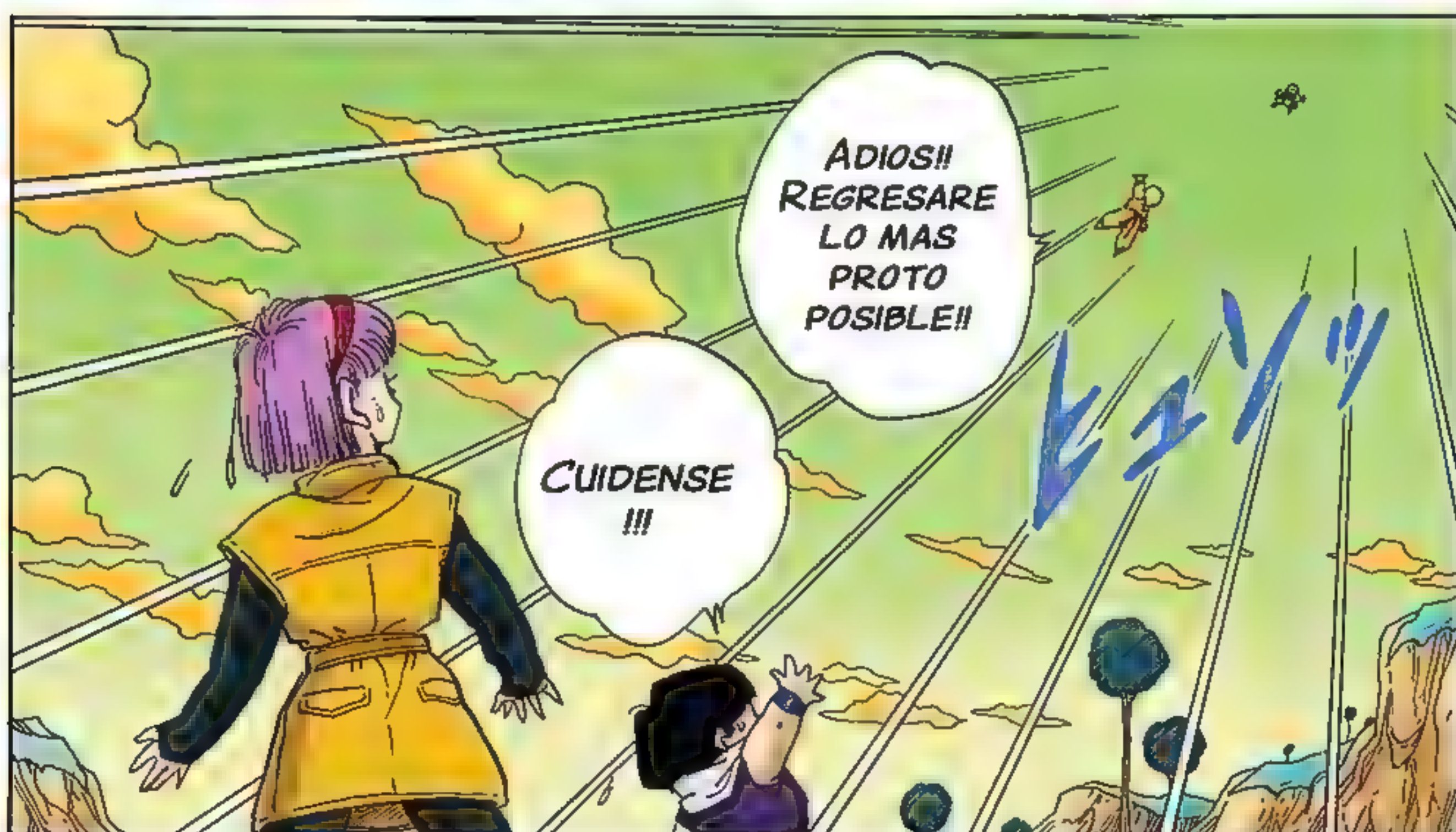
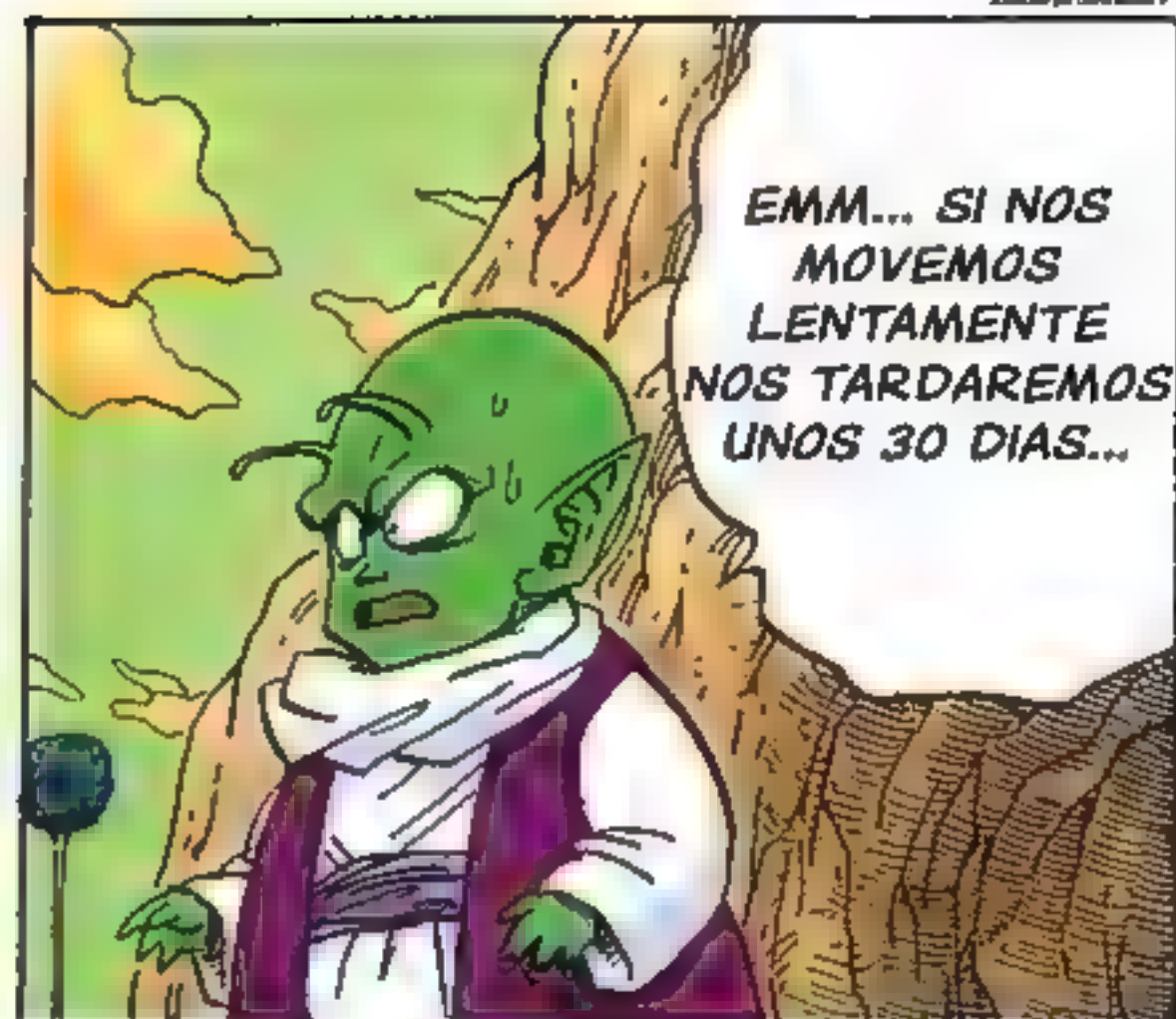
¡¡DE ACUERDO!!
VAMOS CON
EL RAPIDO!!

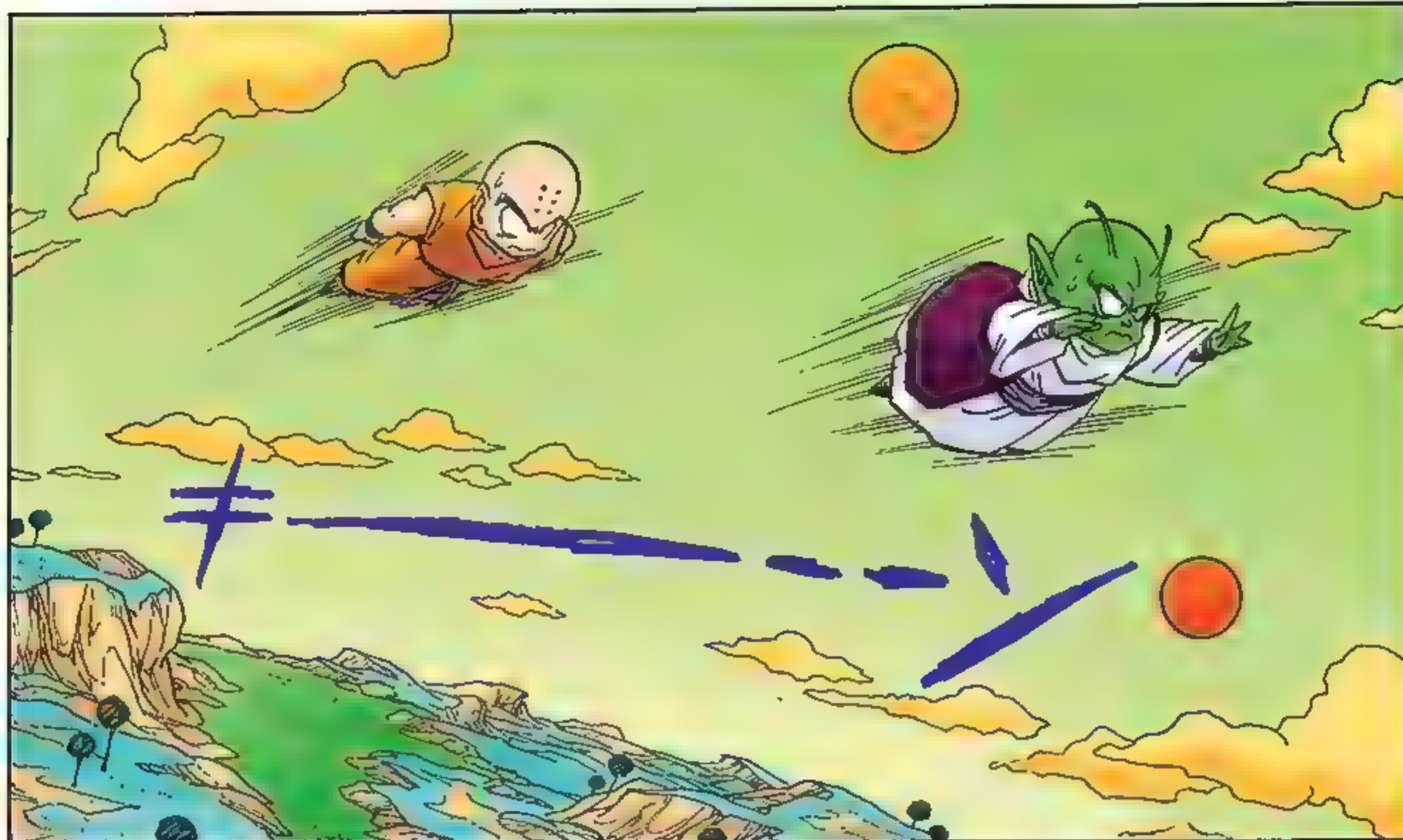
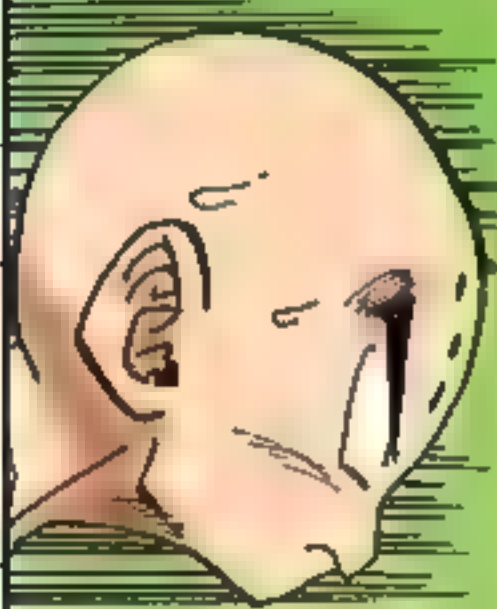
VAMOS
POR FAVOR!!



¿CUANTO
...?

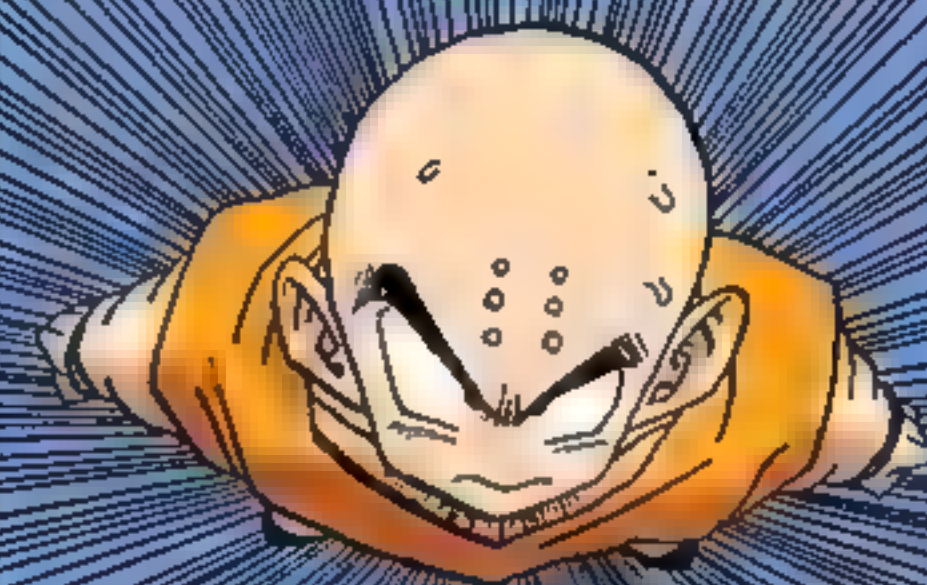
SI NOS MOVEMOS
LENTAMENTE SIN
QUE VEGETA NOS
DETECTE, CUANTO
TIEMPO
TARDAREMOS
EN LLEGAR...?



AHORA LO UNICO QUE
 PODEMOS HACER ES
 CONSEGUIR ESA
 ESFERA DEL DRAGON
 QUE TIENE EL GRAN
 PATRIARCA, LUEGO NOS
 ESCONDEREMOS POR
 5 DIAS PARA ESPERAR LA
 LLEGADA DE GOKU, Y
 DESPUES ESPERAR A QUE
 OCURRA UN MILAGRO...

VEGETA SE HA VUELTO
 MAS FUERTE, TAMBIEN
 PUEDO SENTIR EL KI
 DE FREEZER EL CUAL
 ES MUCHO GRANDE
 QUE EL DE EL
 ...

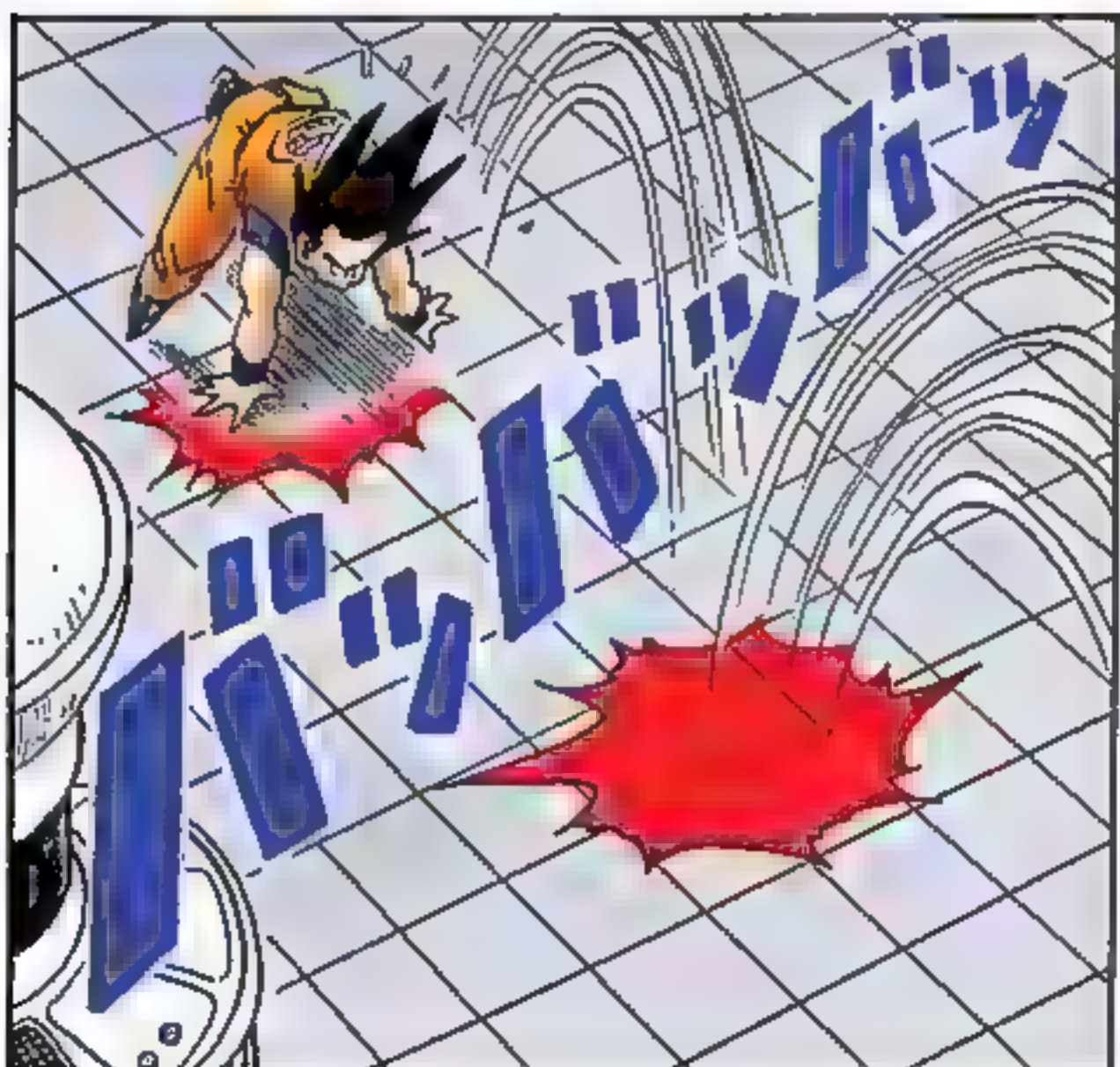
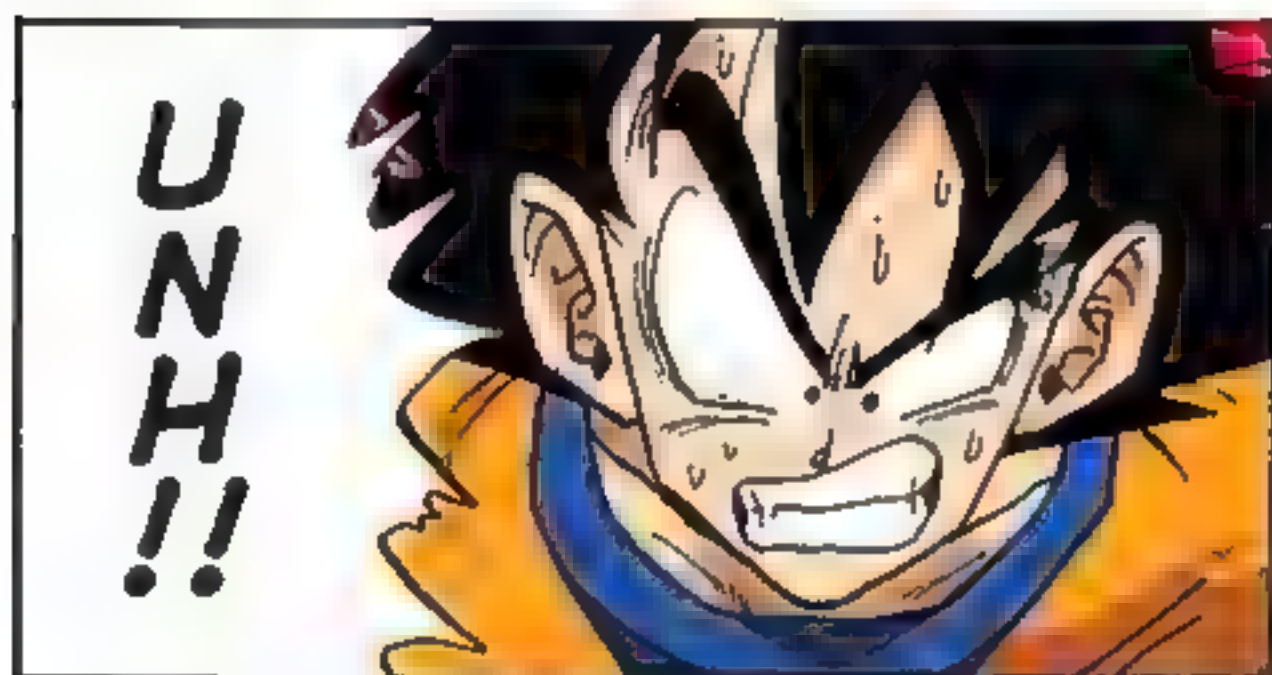
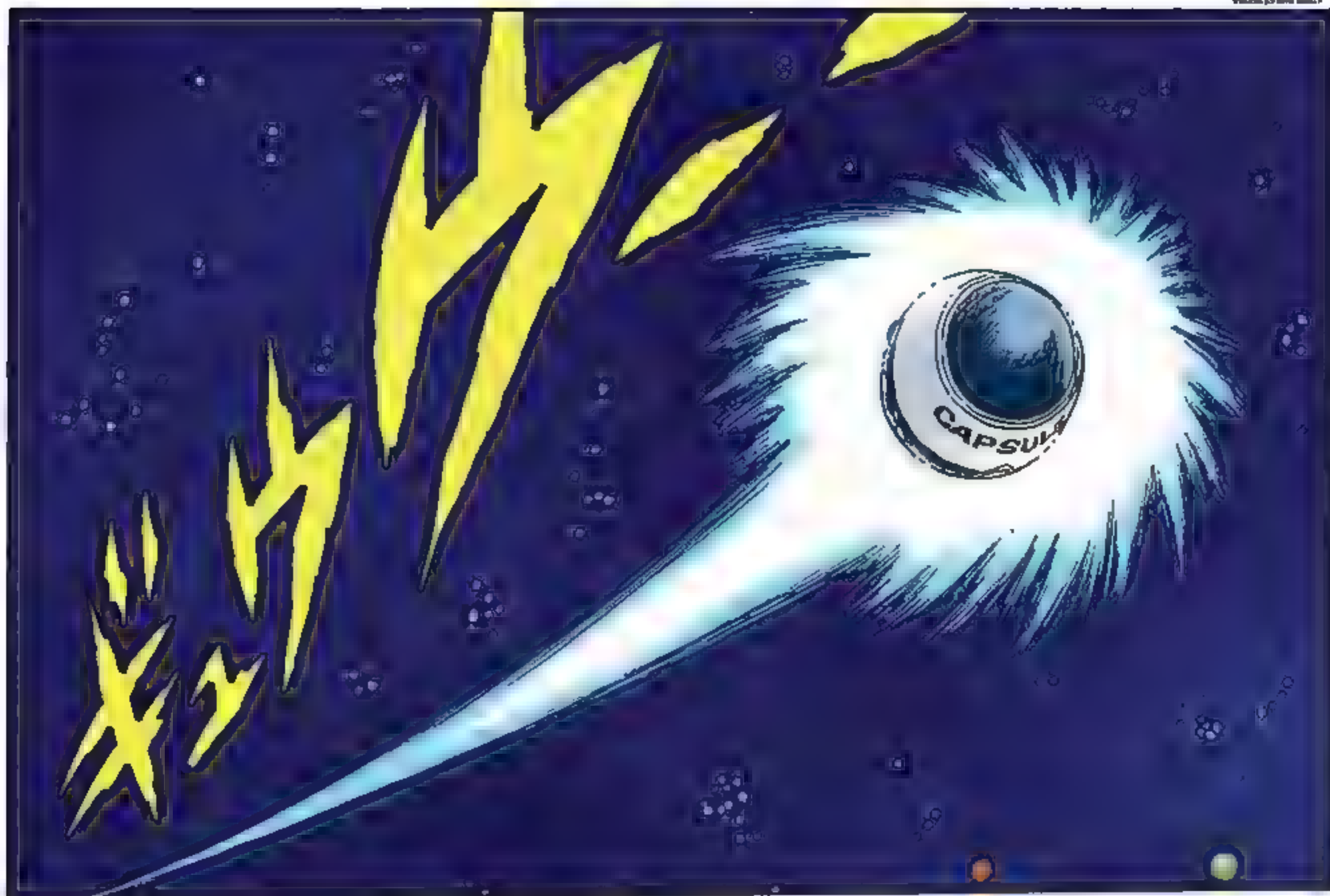


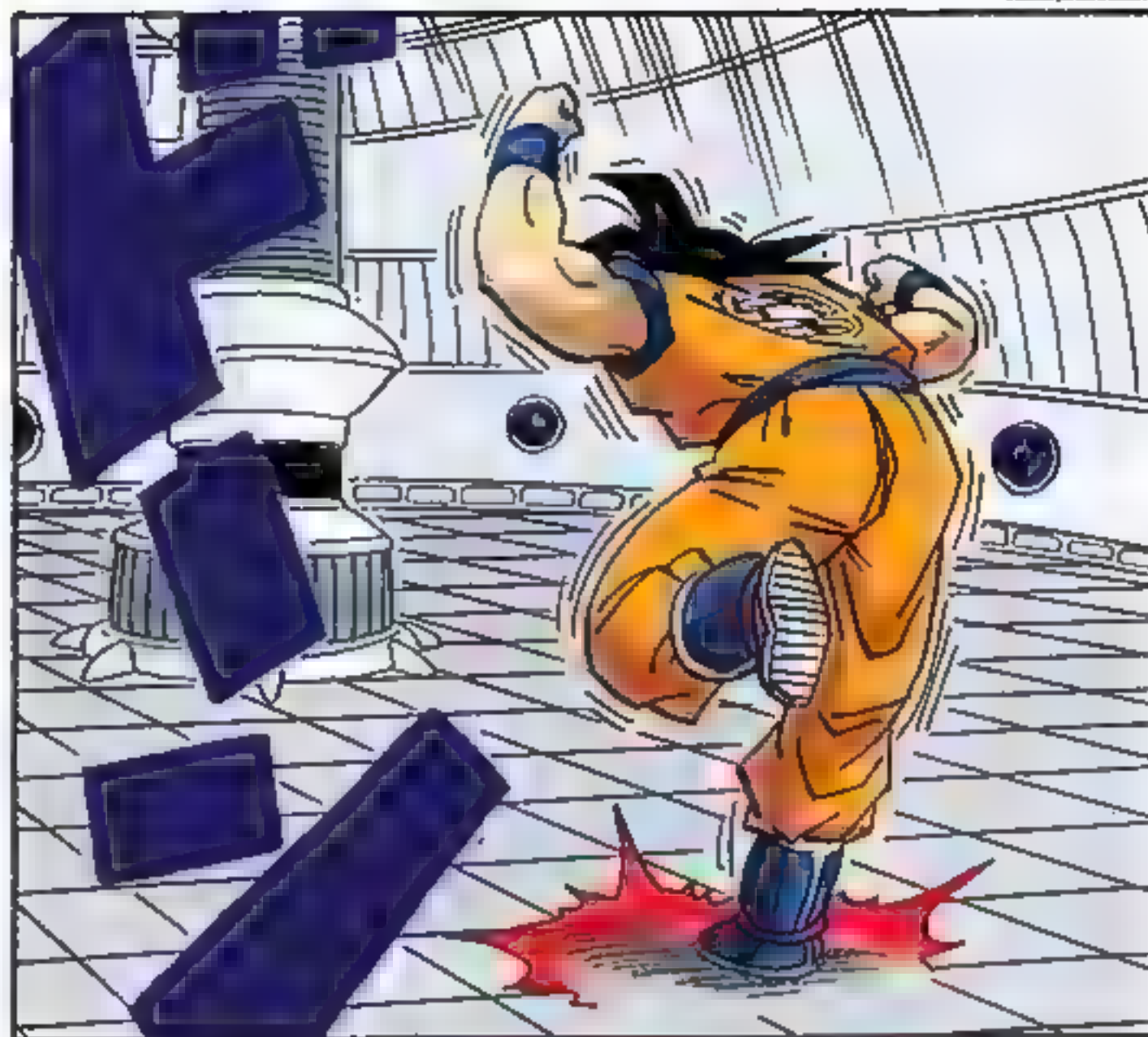
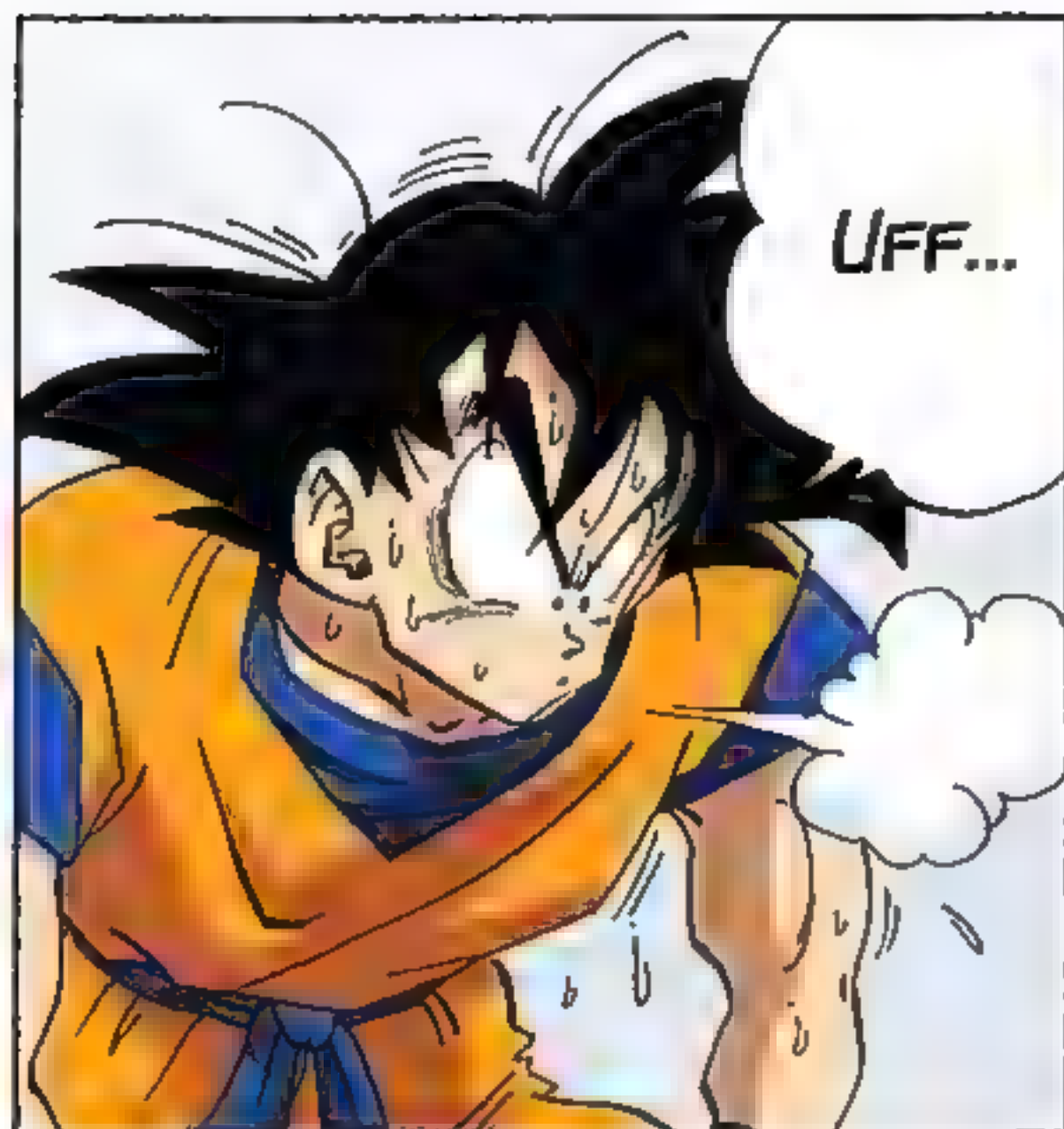
IGNORO POR COMPLETO QUE
 TIPO DE ENTRENAMIENTO
 ESTARA HACIENDO GOKU,
 PERO ESTA VEZ LA
 SITUACION ES MUCHO MAS
 COMPLICADA...

SI LLEGARA A
 PASAR ALGO,
 NO SERIA JUSTO...
 AUN NO CUMPLO
 EL SUEÑO DE
 MI VIDA...

JEJEJE... NO
 TENGO MAS
 OPCION QUE
 CREER EN ESE
 MILAGRO...







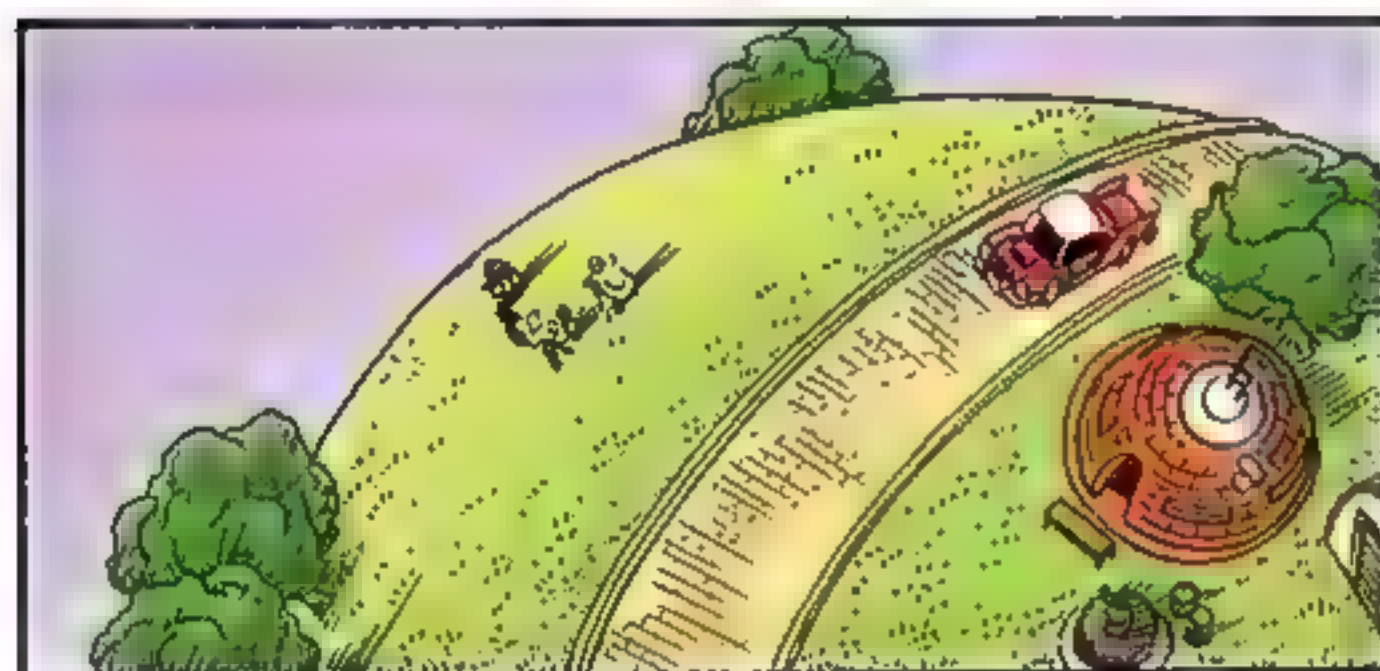
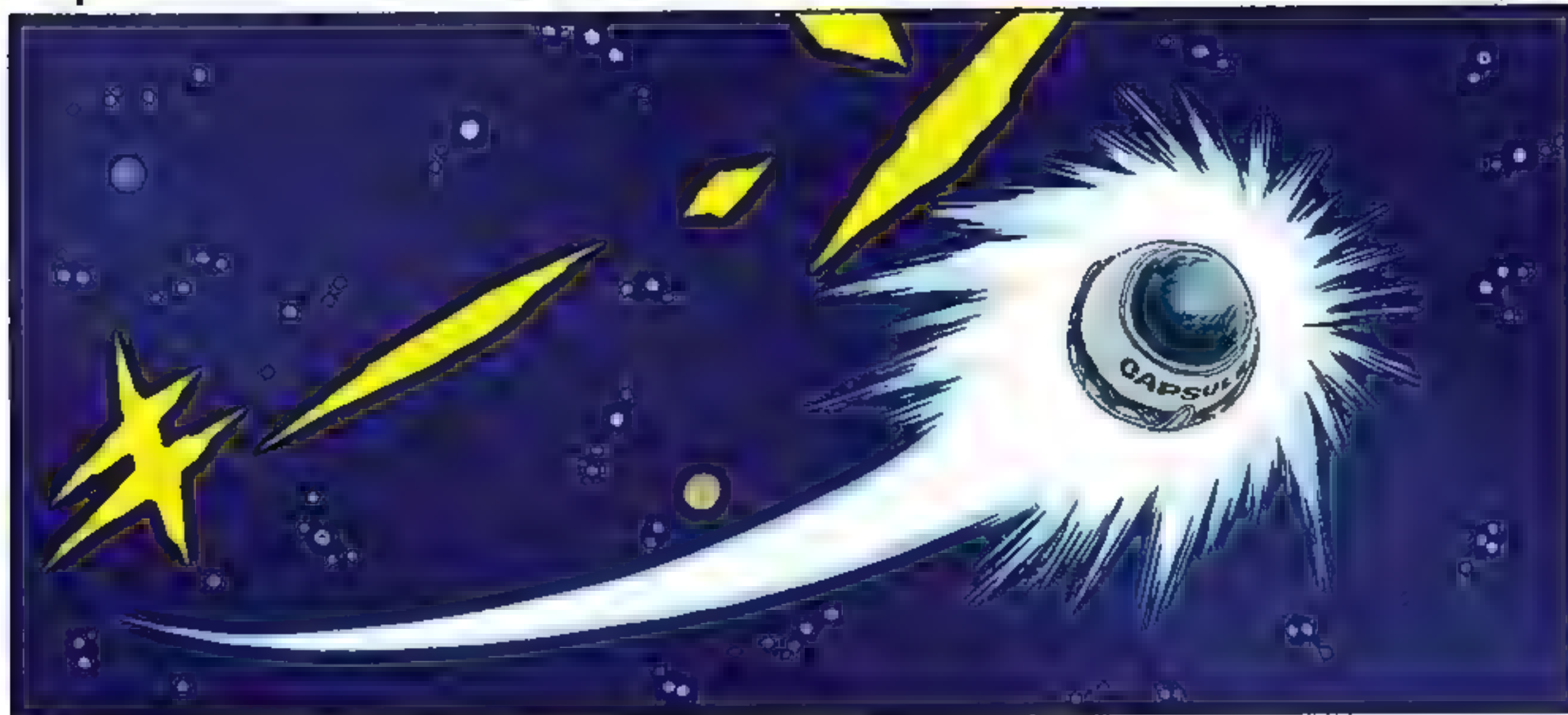


DRAGON BALL

Capitulo 16: El Susto de Kaio-sama

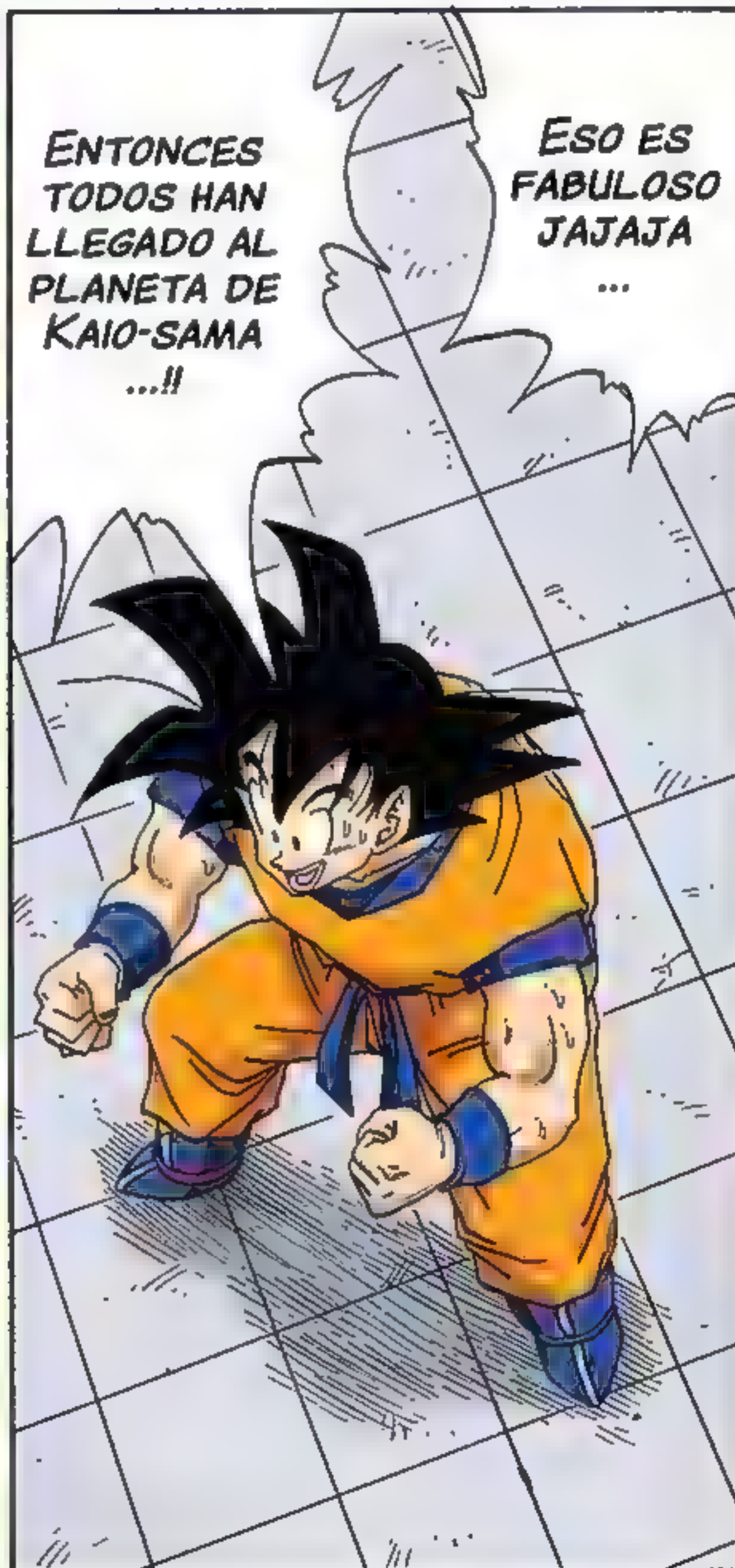


Capítulo 16: El Susto de Kaio-sama



ENTONCES
TODOS HAN
LLEGADO AL
PLANETA DE
KAIO-SAMA
...!!

ESO ES
FABULOSO
JAJAJA
...





DIJERON QUE ERAN 4 PERSONAS ¿VERDAD?

...
ENTONCES SON TU, TENSINHAN Y TAMBIEN DEBE ESTAR PIKORO ¿VERDAD?



NOS MENSIONO TAMBIEN QUE PIENSAN BUSCAR LAS ESFERAS DEL DRAGON DEL PLANETA NATAL DE PIKORO...

...PARA PODER REVIVIRNOS



GRACIAS A KAMI-SAMA, QUIEN TAMBIEN ESTA EN EL MAS ALLA, PUDIMOS ENTERARNOS DE ESTE LUGAR...

HOLAI! GOKU ME ESCUCHAS ...?!!



NO... LA OTRA PERSONA ES CHAOZ

ENTONCES ... ¿LA OTRA PERSONA ES KAMI-SAMA?!

¿CHAOZ?



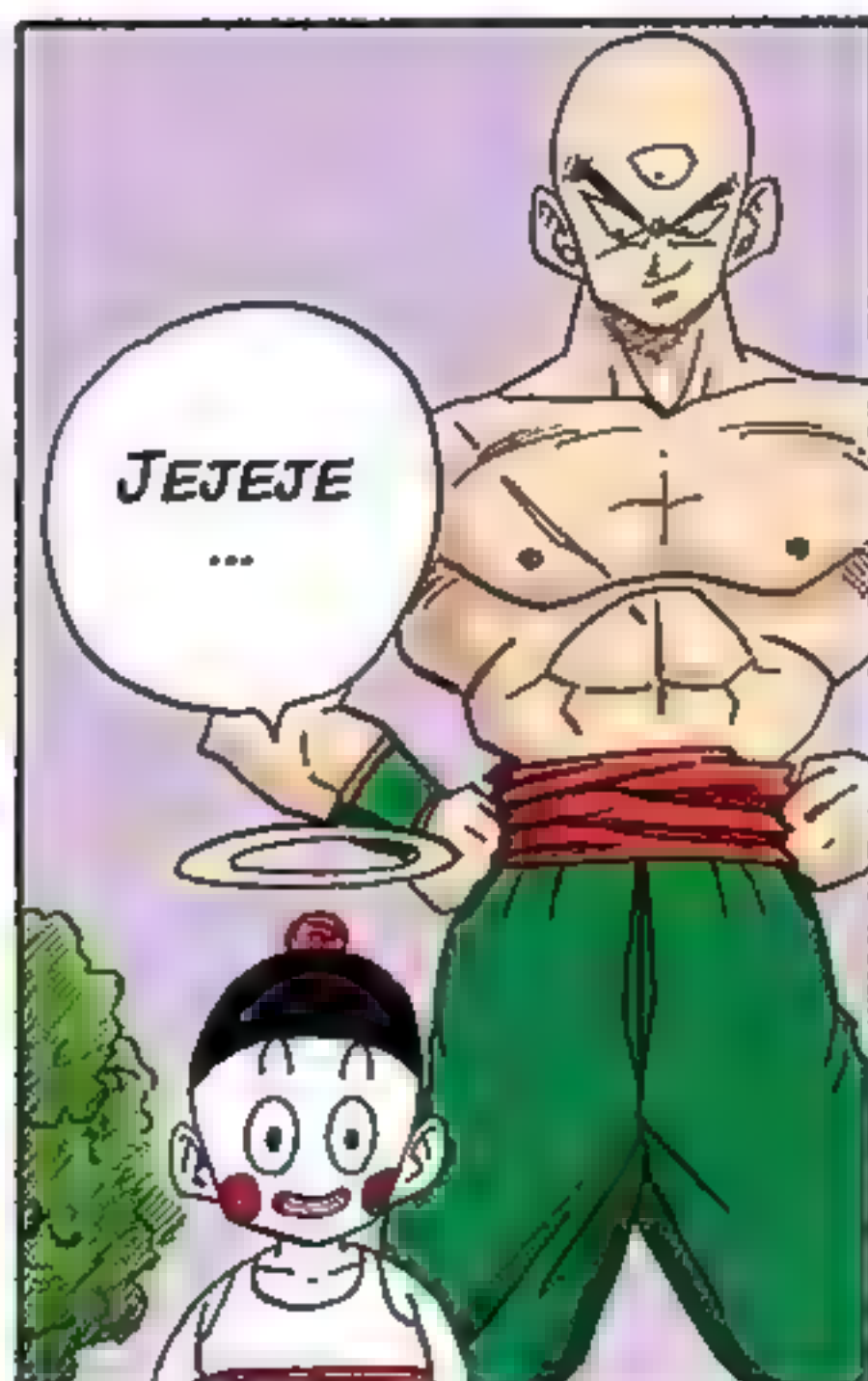
YO SOLO ESTOY AQUI PORQUE NO PERMITIRE QUE SEAS EL UNICO QUE SE VUELVA FUERTE...

HMPH.



EL CUERPO PESA TANTO QUE CASI ES IMPOSIBLE CORRER

POR CIERTO LA FUERZA DE GRAVEDAD DE ESTE PLANETA ES MUY PESADA



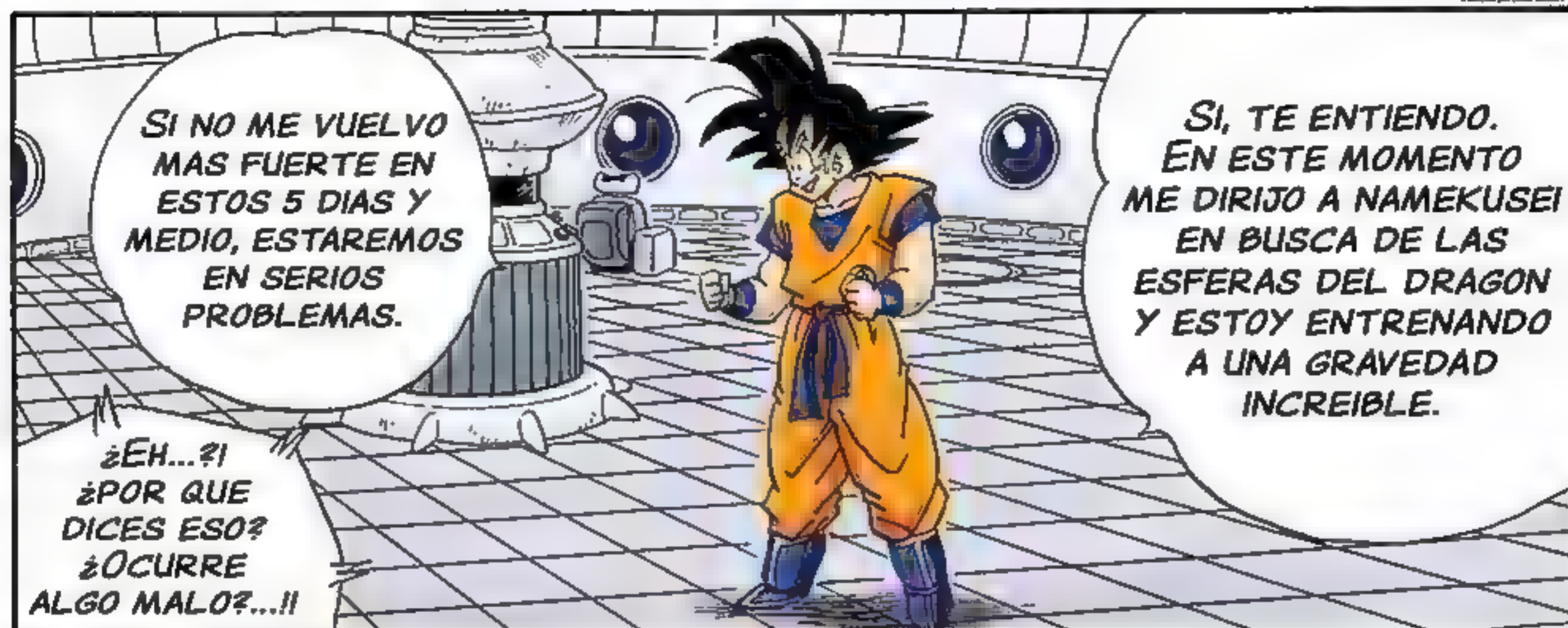
JEJEJE

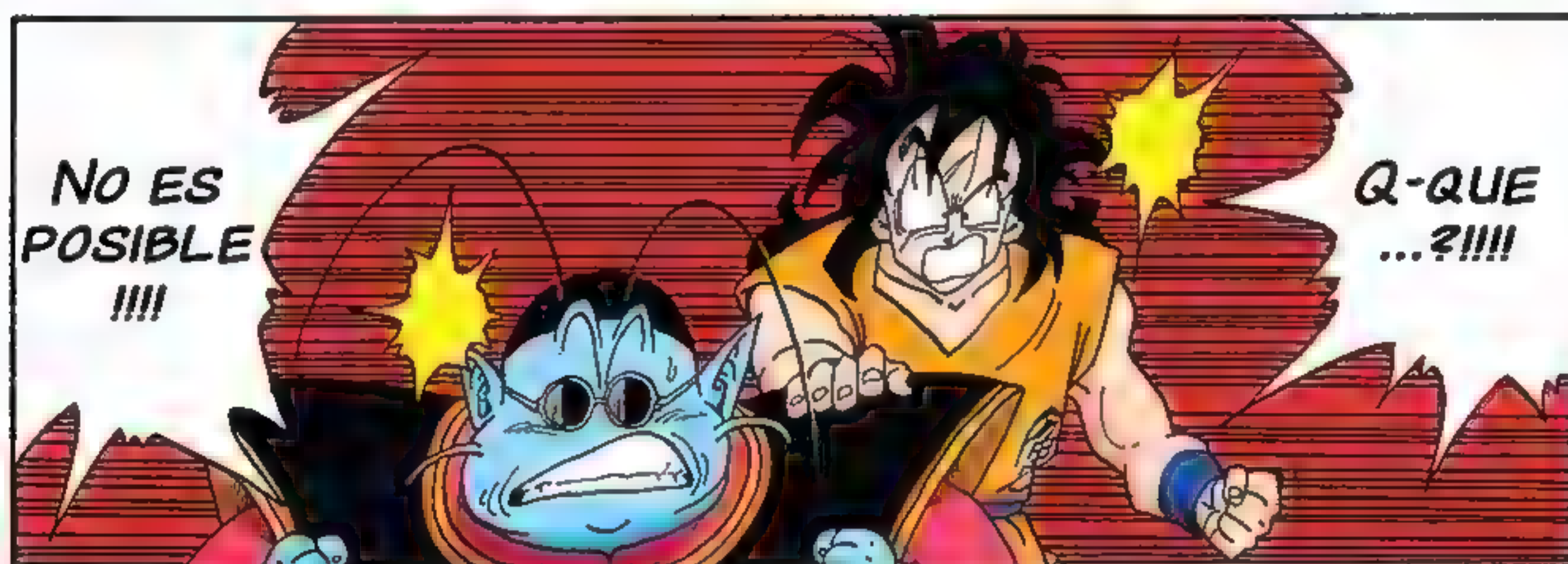


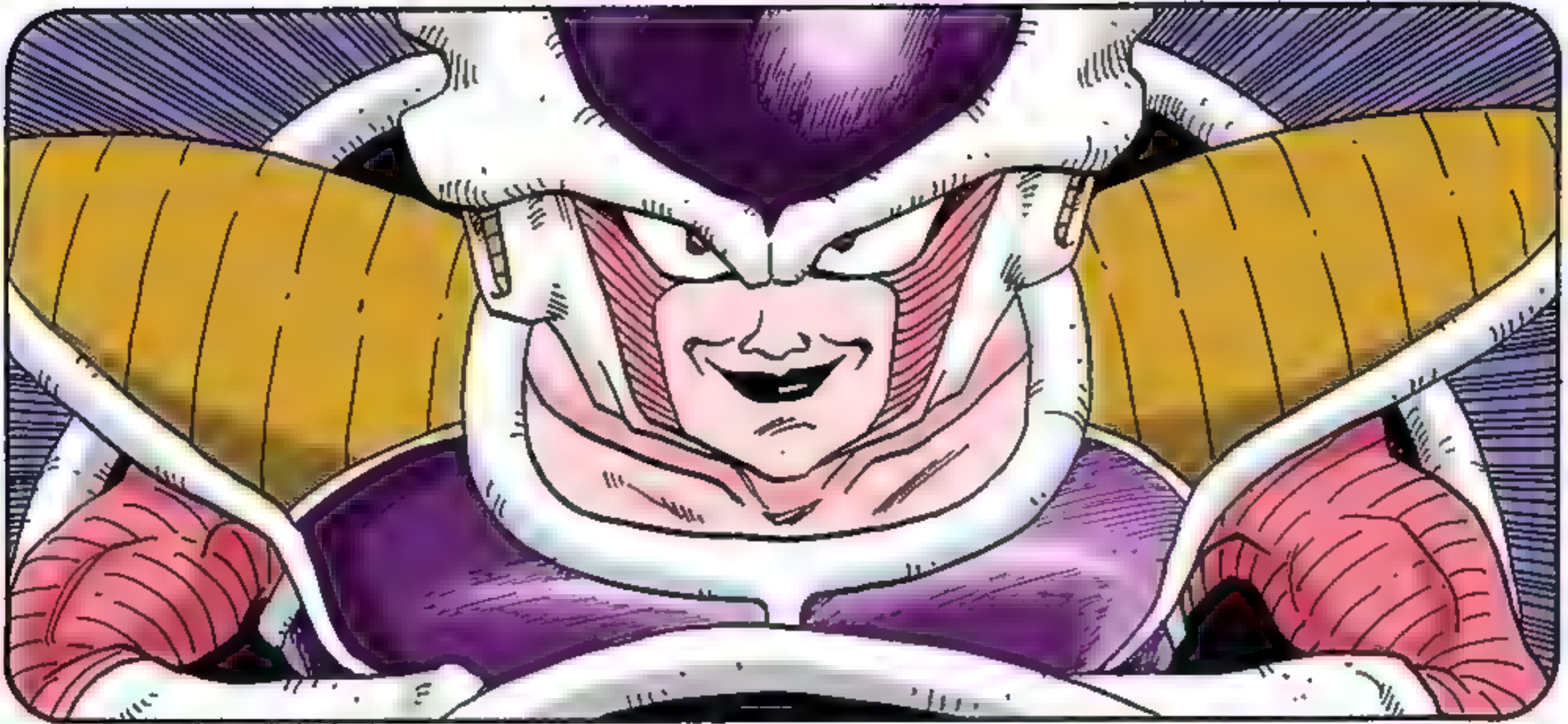
KAMI-SAMA FUE QUIEN RESTAURO SU CUERPO PARA QUE PUDIERA ENTRENAR.

PERO SI EL CUERPO DE CHAOZ FUE ECHO MIL PEDAZOS ¿EL ESTA BIEN?!!

QUE BUENO ESCUCHAR ESO... JAJAJA...







ESTE ADVERSARIO
ESTA MUY LEJOS
DE TUS LIMITES

...
POR NADA VAYAS
A PELEAR CONTRA
EL...

G... GOKU, EN ESTA
OCACION TU OPOENTE
ES UN SER PERVERSO
... NO.... QUIERO DECIR
QUE ES UN SER
REALMENTE
DEABOLICO...



ES
FREEZER
...!!!



NI SI QUIERA
LO VEAS!!!
CUANDO LLEGUES
A NAMEKUSEI
RECÓGE A TUS
AMIGOS Y
REGRESA!!

ESCUCHAME
GOKU!! COMO
KAIO-SAMA
TE ORDENO
QUE NO
PELEES
CON EL...!!!



¿PORQUE
LO DICE
...?!!

EH
...?

¿QUE PASA
KAIO-SAMA?!!!
¿LO CONOCE
...?!!!

SI NO TIENES EL PODER
NECESARIO PARA PODER
ACABAR CON EL, LO UNICO
QUE CONSEGUIRAS ES QUE
SE ENFADE, Y SI ESO
OCURRE SERA UN VERDADERO
DESASTRE!! POR ESO TE
PIDO QUE NO PELEES
CON EL...!!!

ESO NO SOLO LO
DIGO POR TI!!
ESTO LO DIGO POR
EL BIEN DE TODOS LOS
TERRICOLAS, DE LOS
NAMEKUSEIJIN Y
DE TODOS LOS
SERES DEL
UNIVERSO...!!

POR NINGUN
MOTIVO VAYAS
A ACERCARTE
A EL, ES UNA
ORDEN
...!!!!

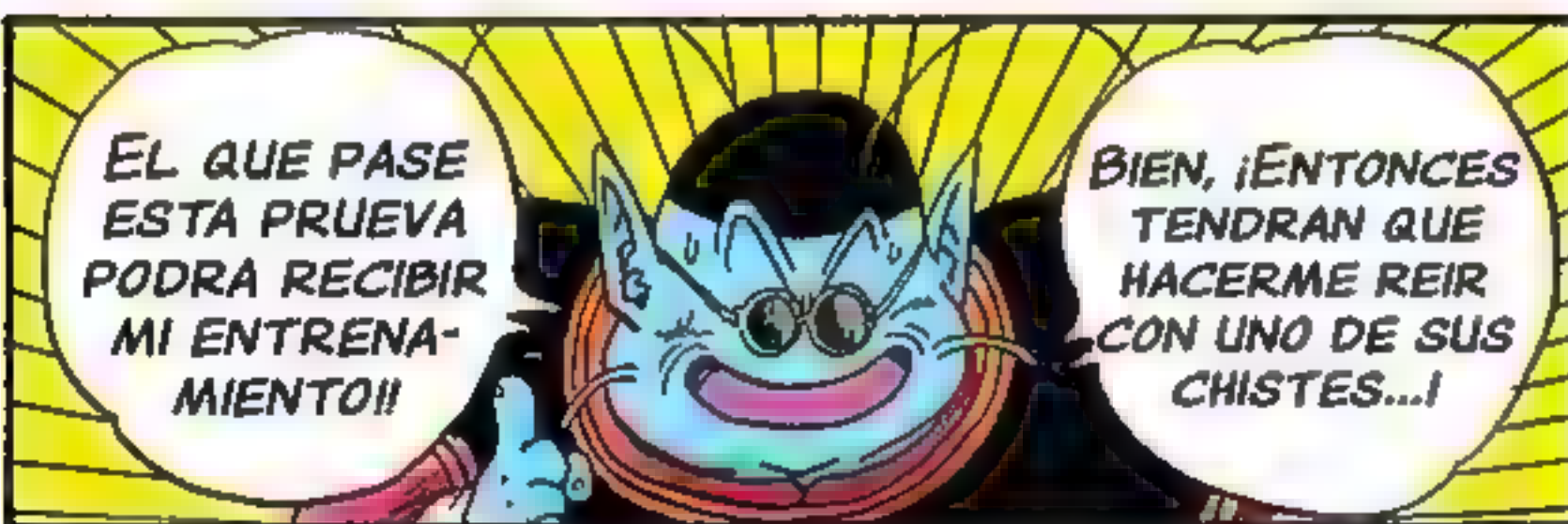
TAN
FUERTE
ES ESE
SUJETO
...?!!!

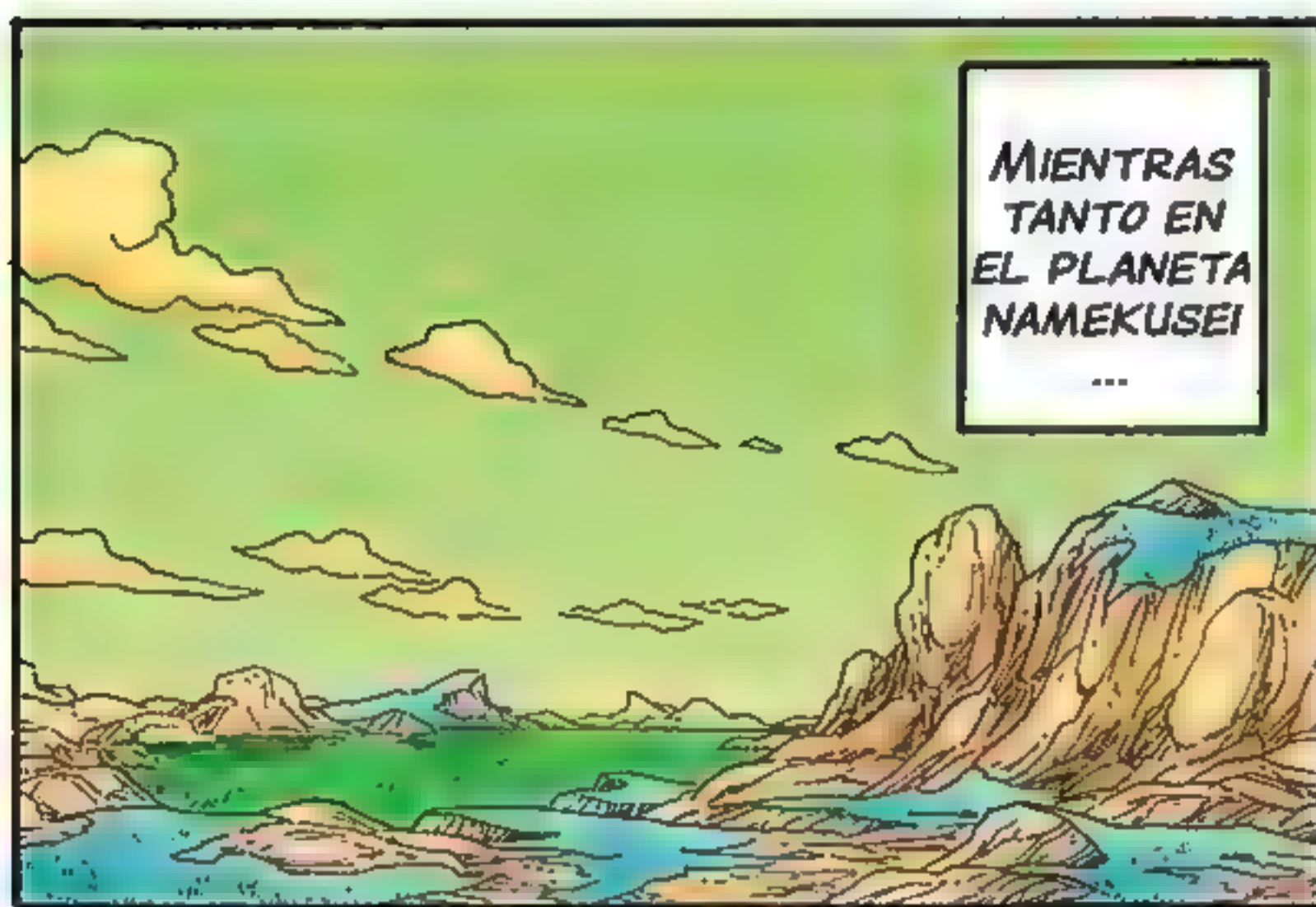
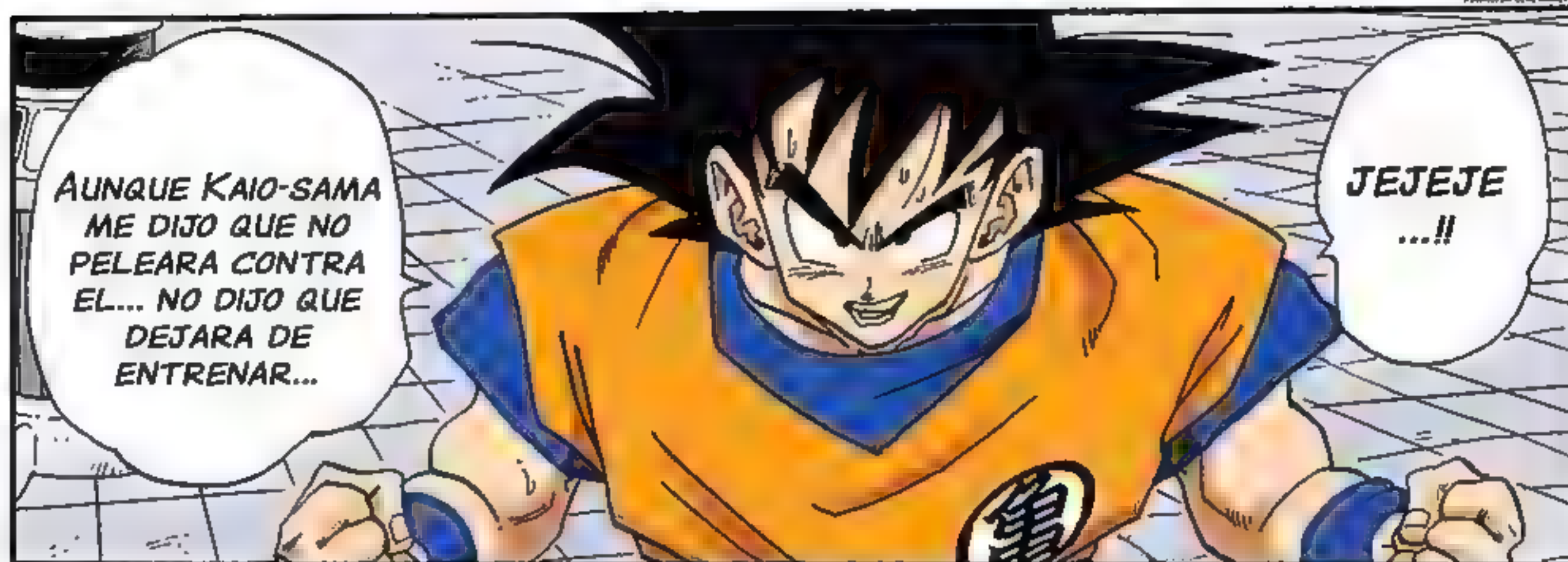


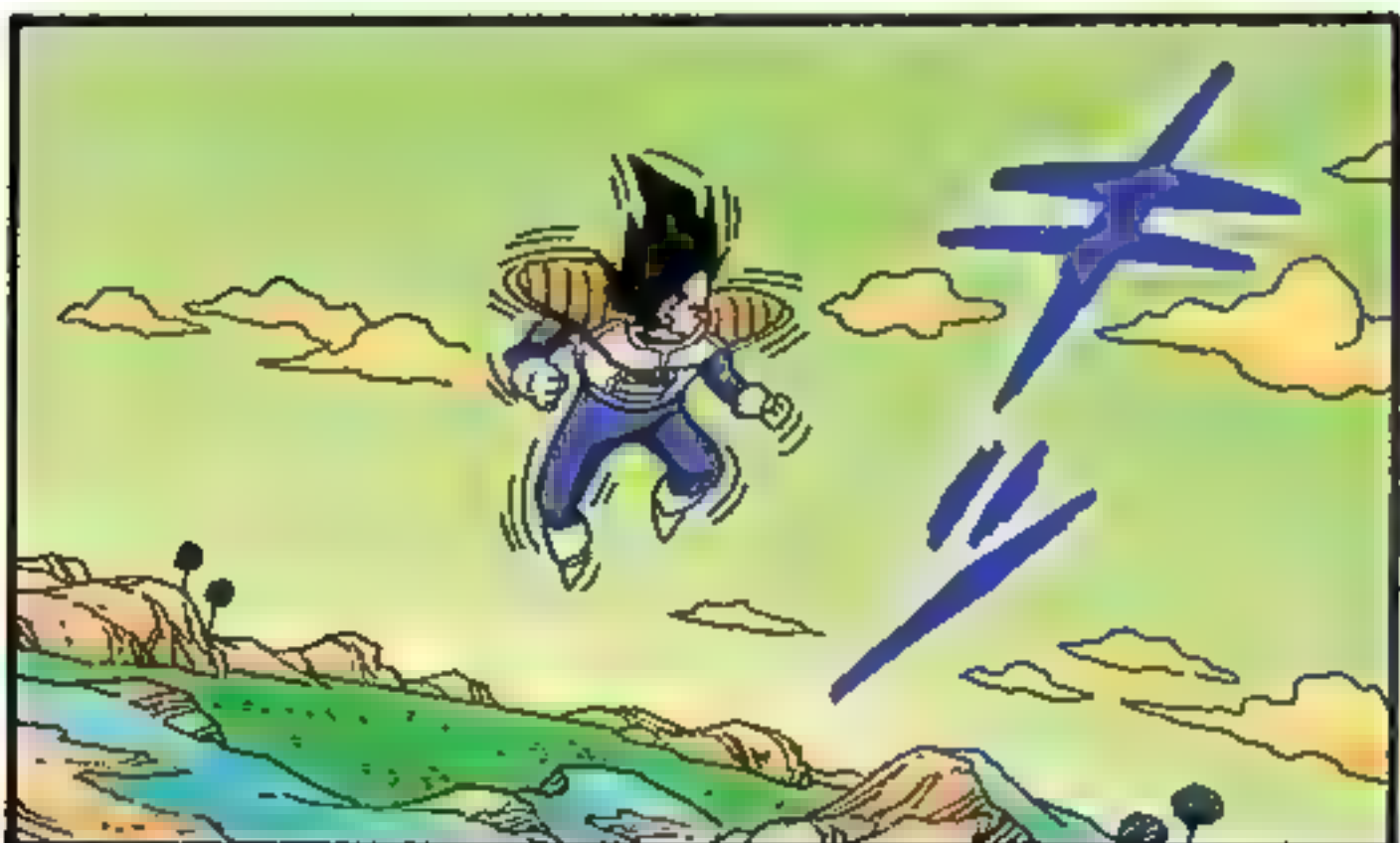
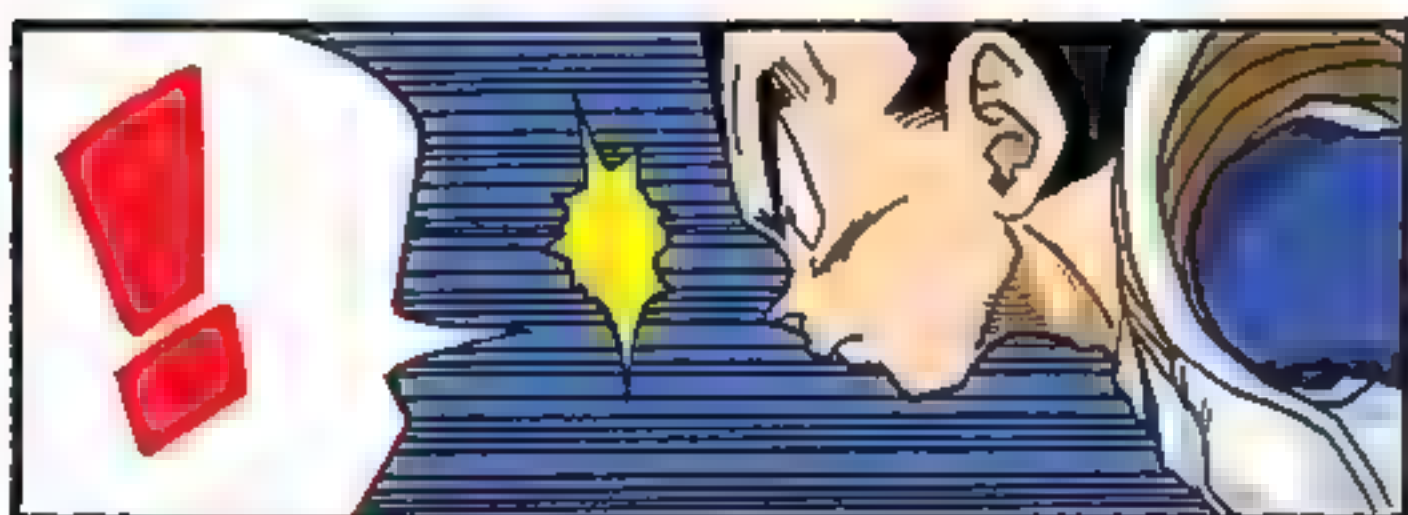
MIENTRAS TANTO
NOSOTROS
ESTAREMOS
ENTRENANDO MUY
DURO PARA CUANDO
NOS REVIVAS DARLE
SU MERECIDO A
ESE MALNACIDO
...

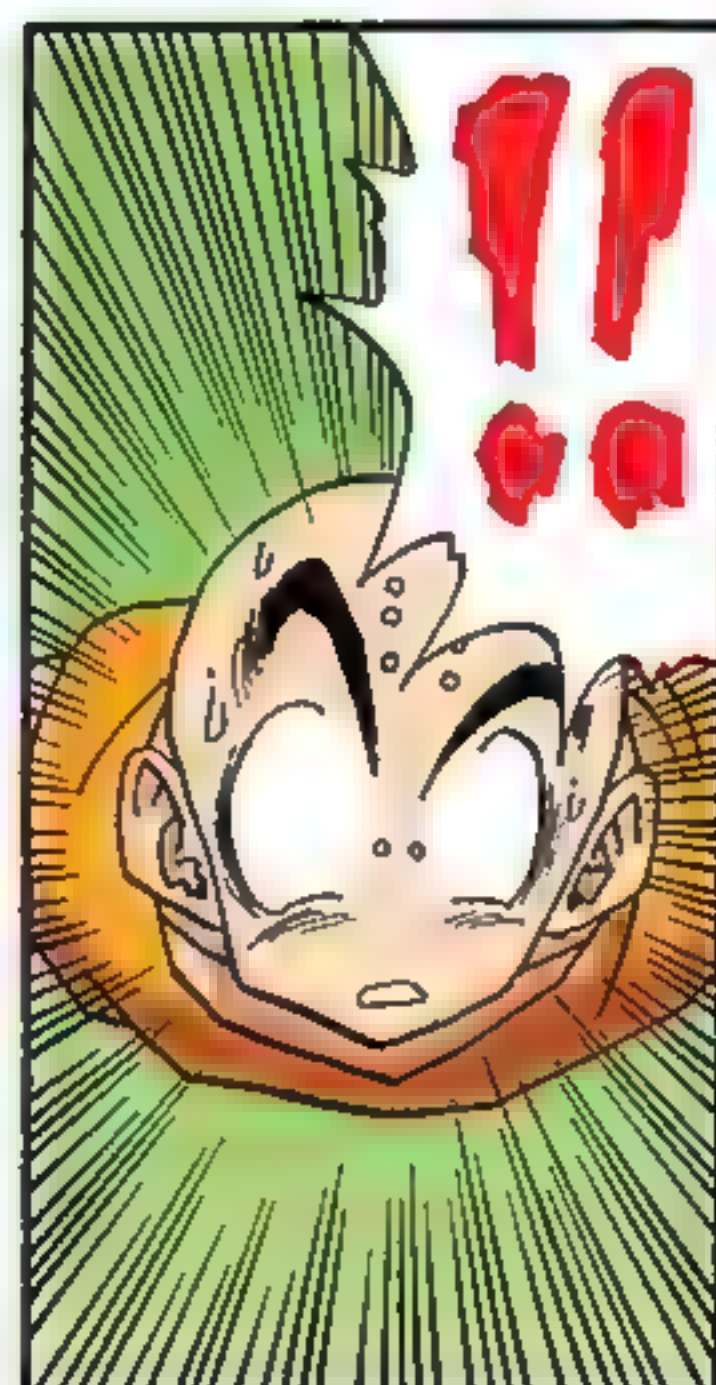
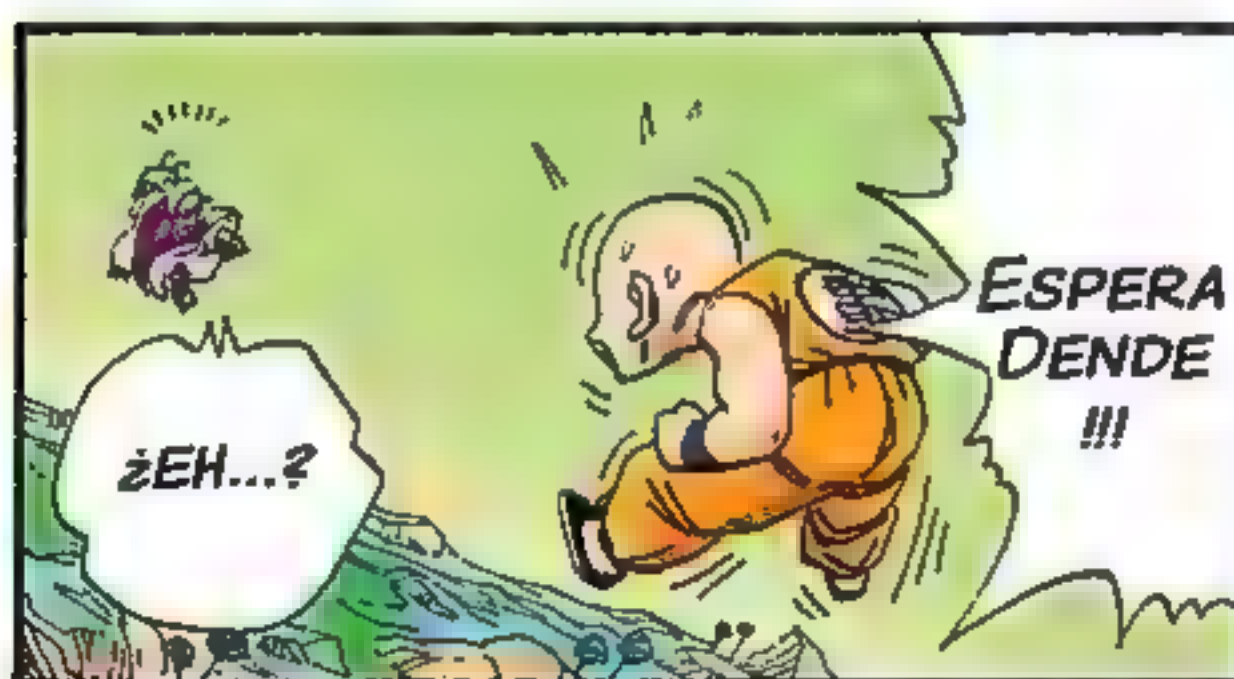
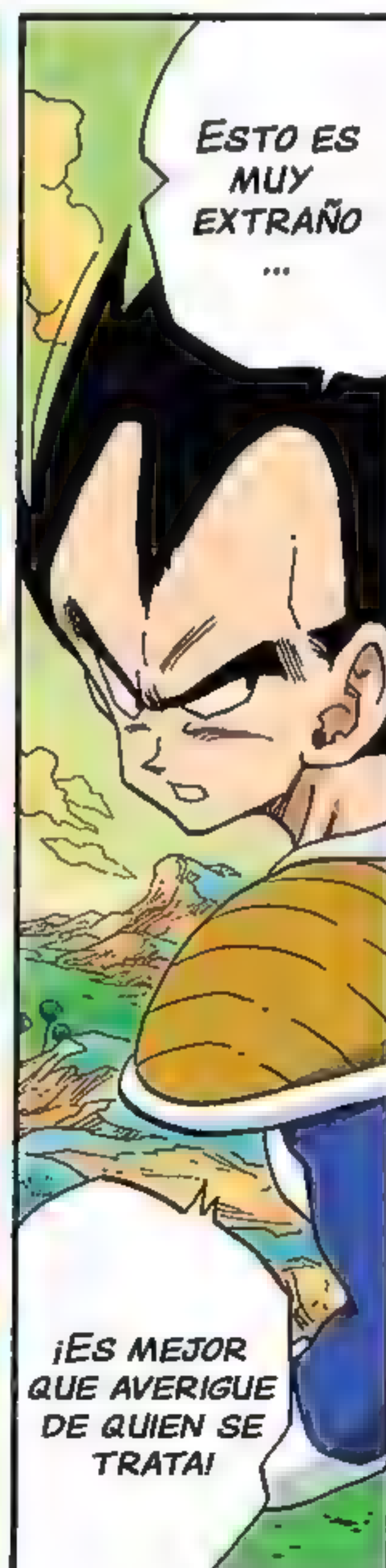
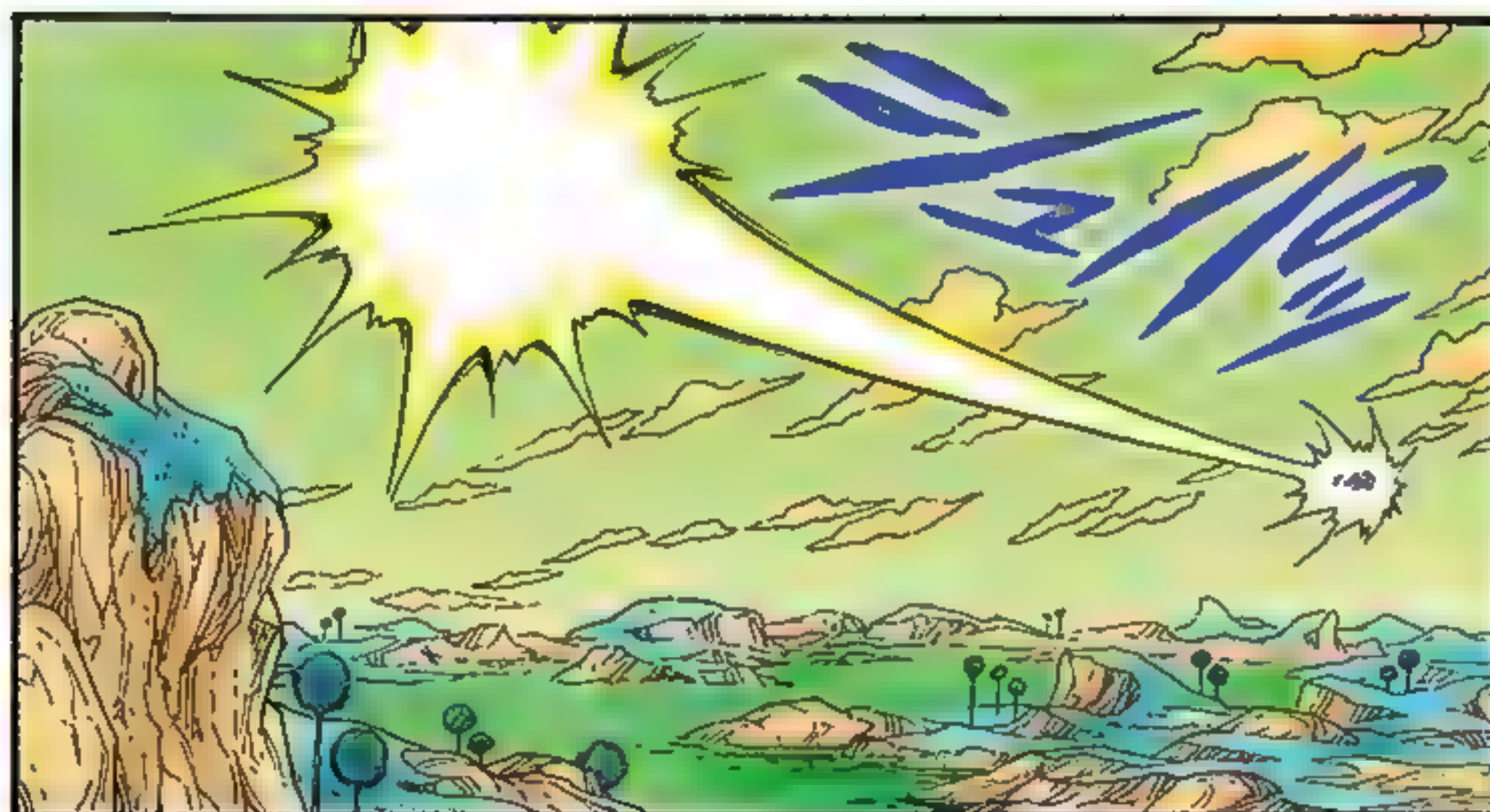
GOKU, HAZ TODO
LO POSIBLE POR
CONSEGUIR ESAS
ESFERAS DEL
DRAGON Y ASI
PUEDAS
REVIVIRNOS...

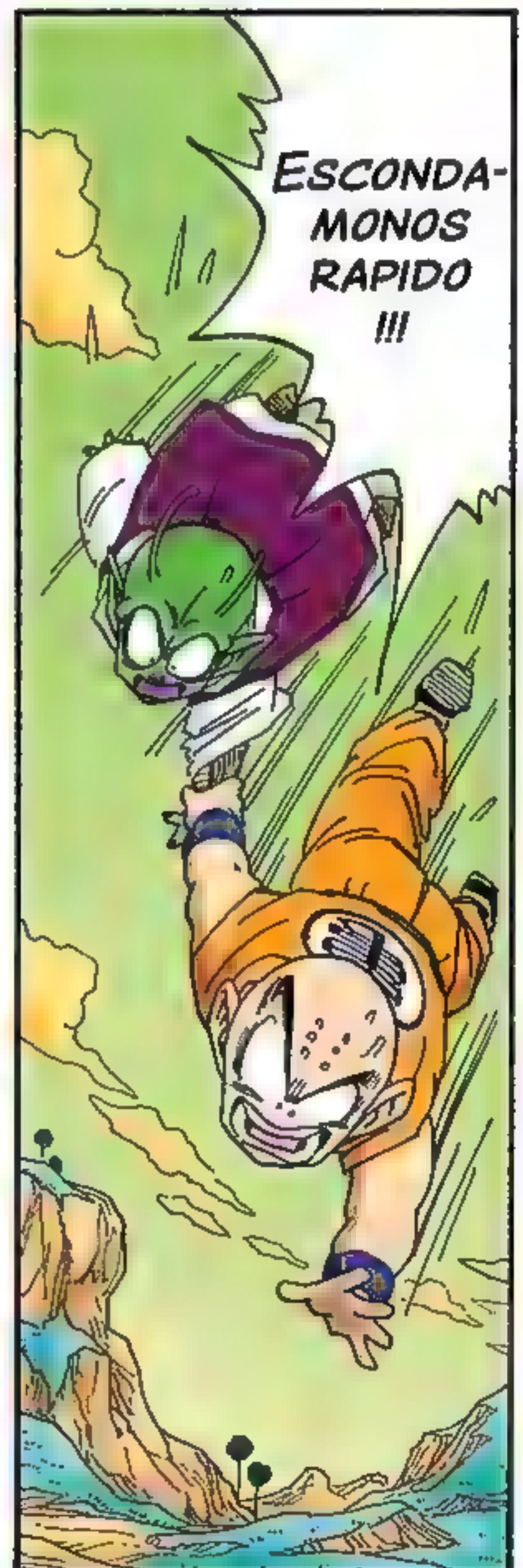
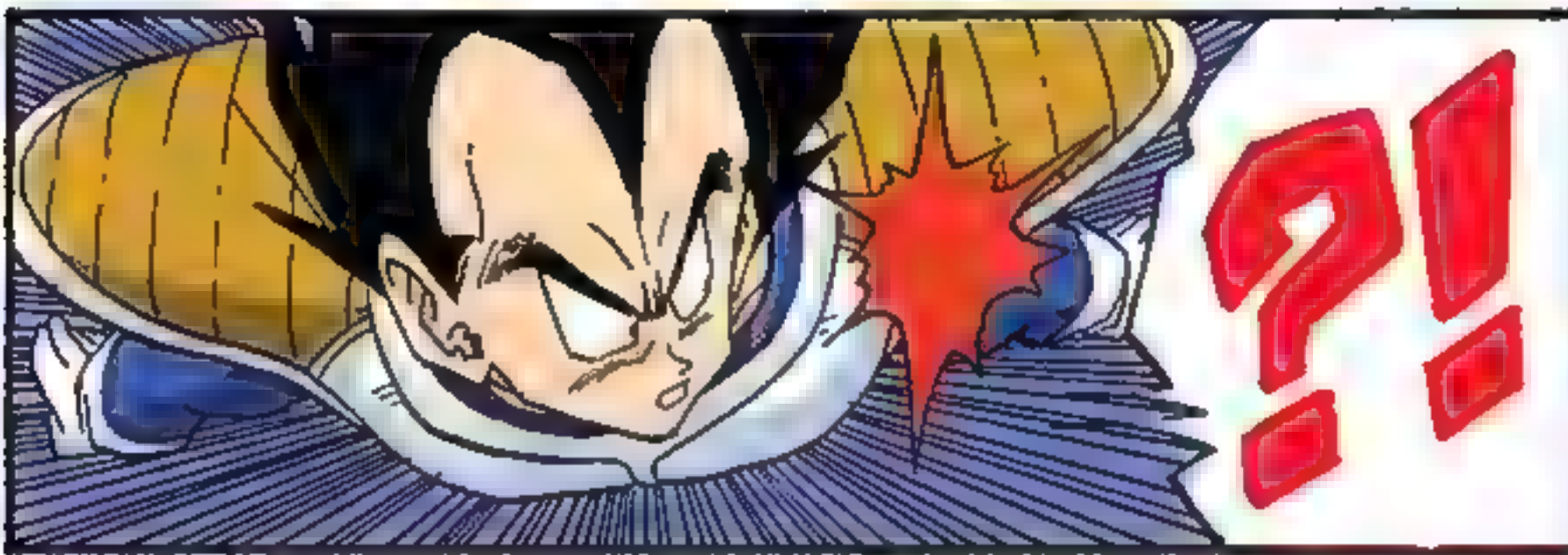
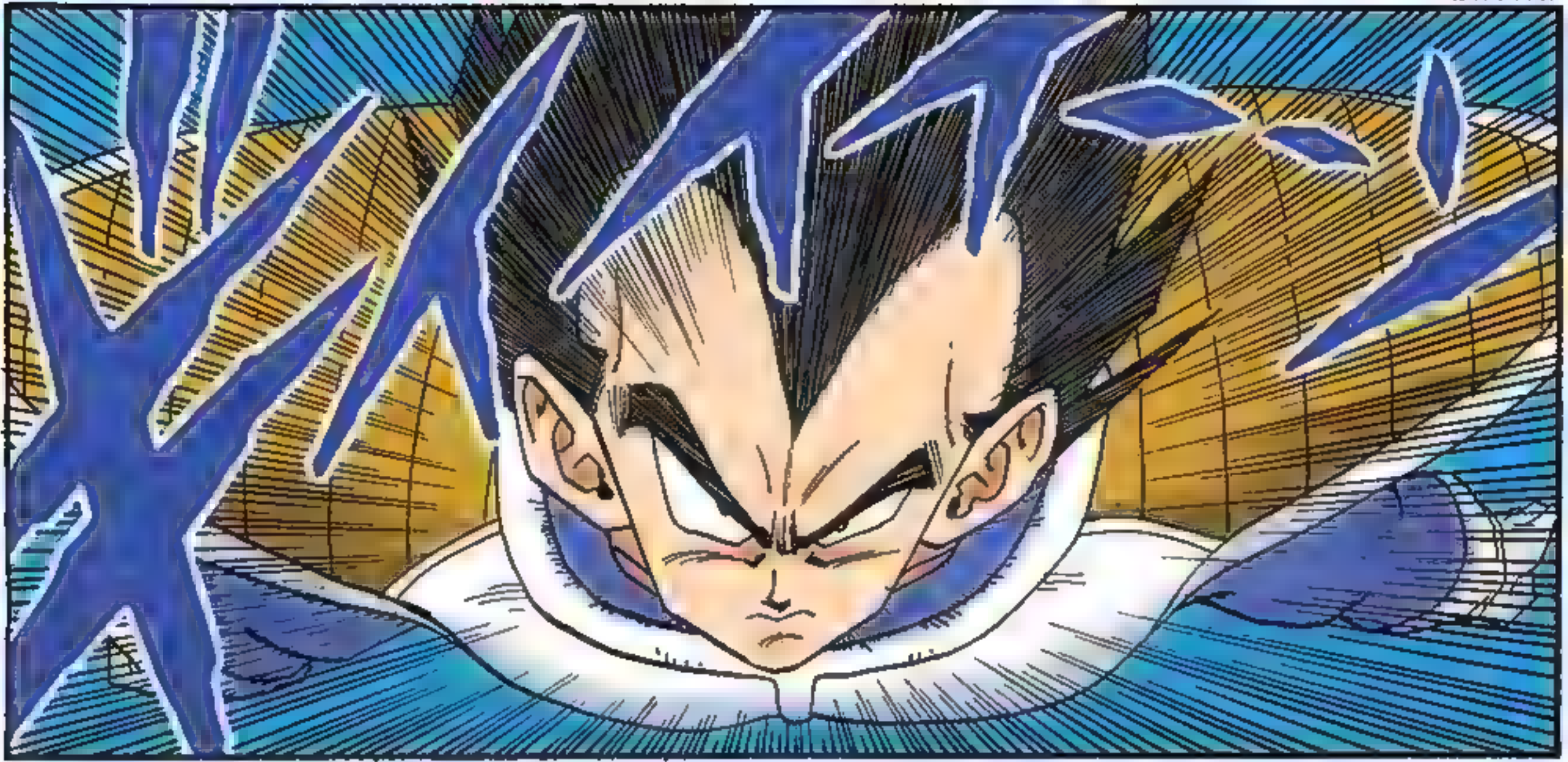
COMO ME
GUSTARIA
PELEAR
CON EL...











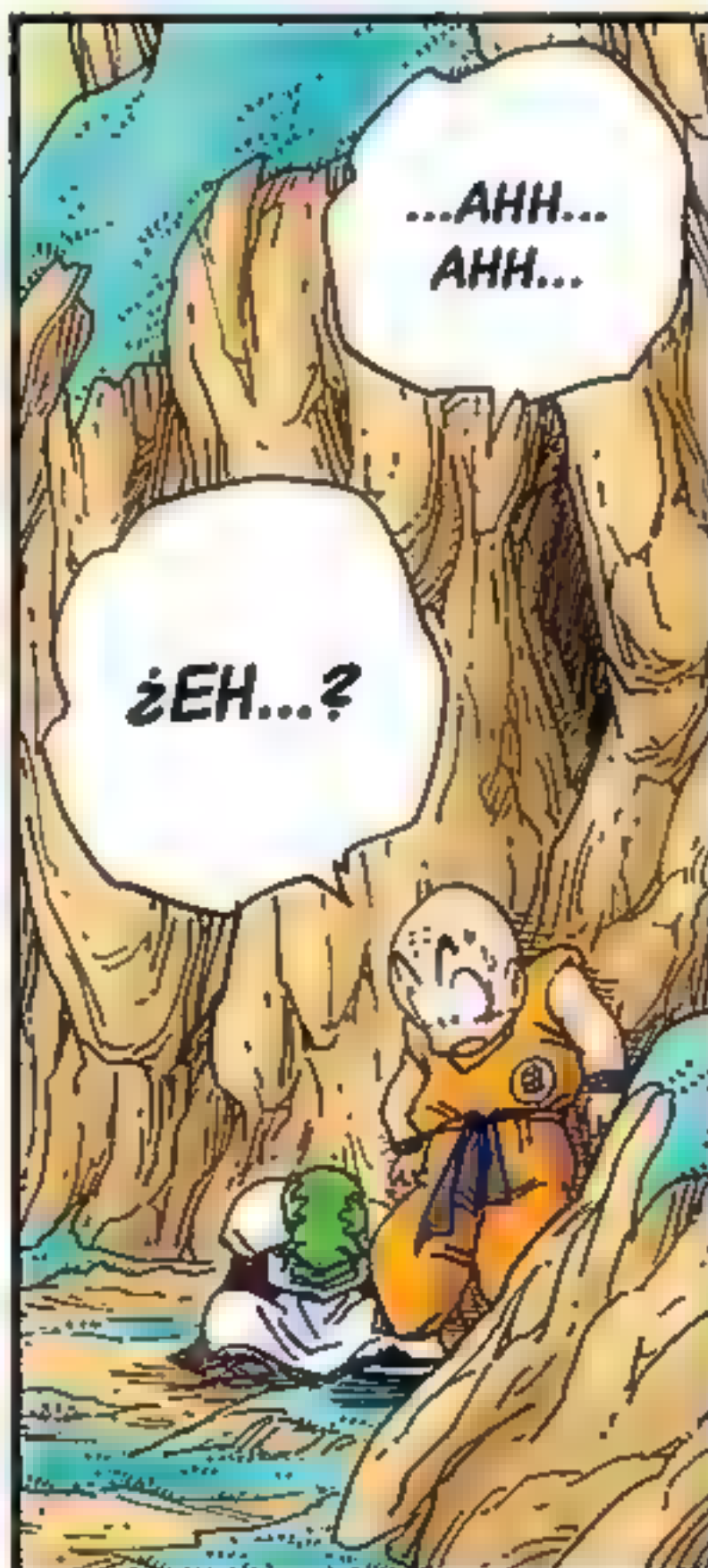
ESCONDA-
MONOS
RAPIDO
!!!



AHORA SE
DIRIGE A
OTRA
DIRECCION
...

¿QUE
PASA
...?

?



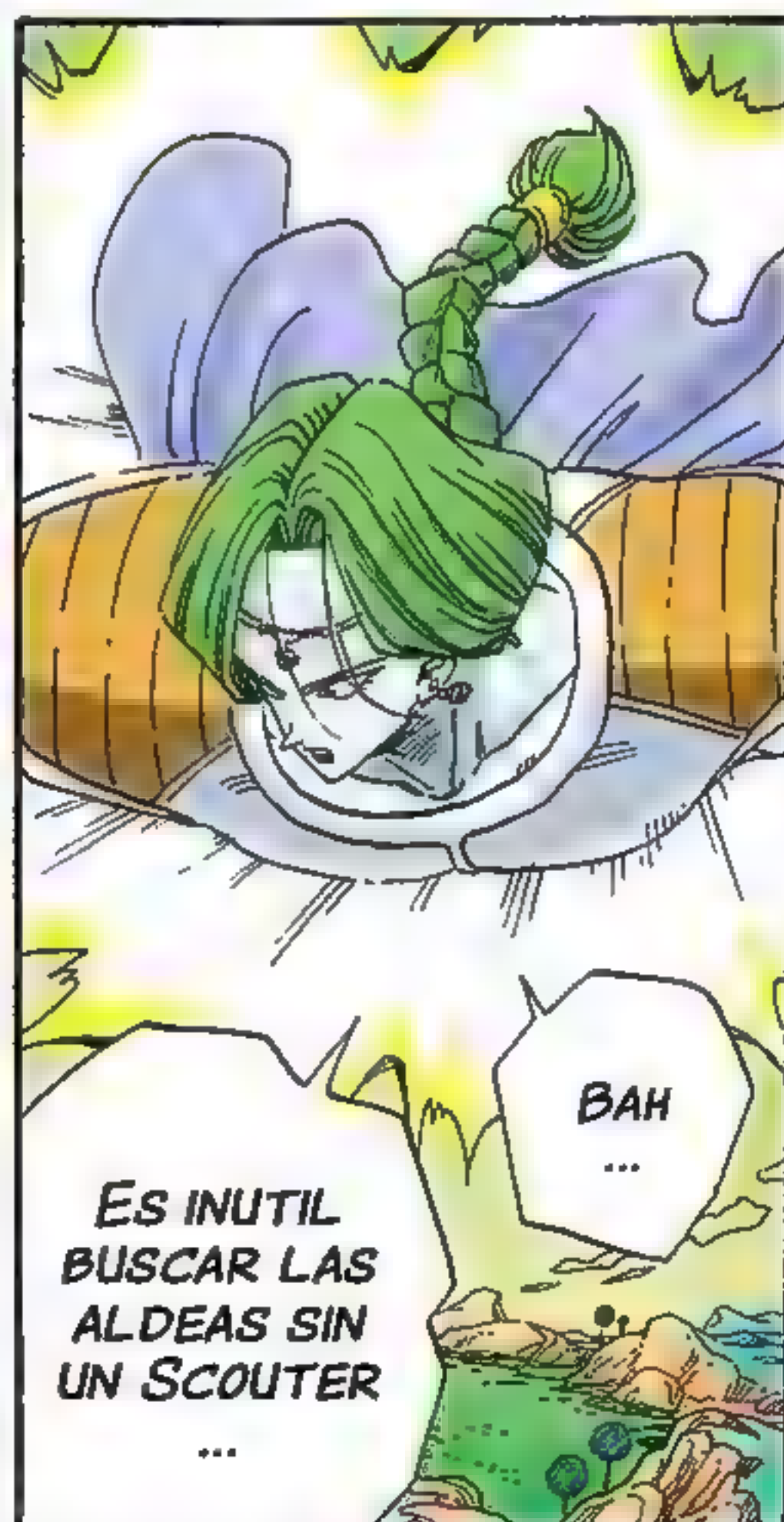
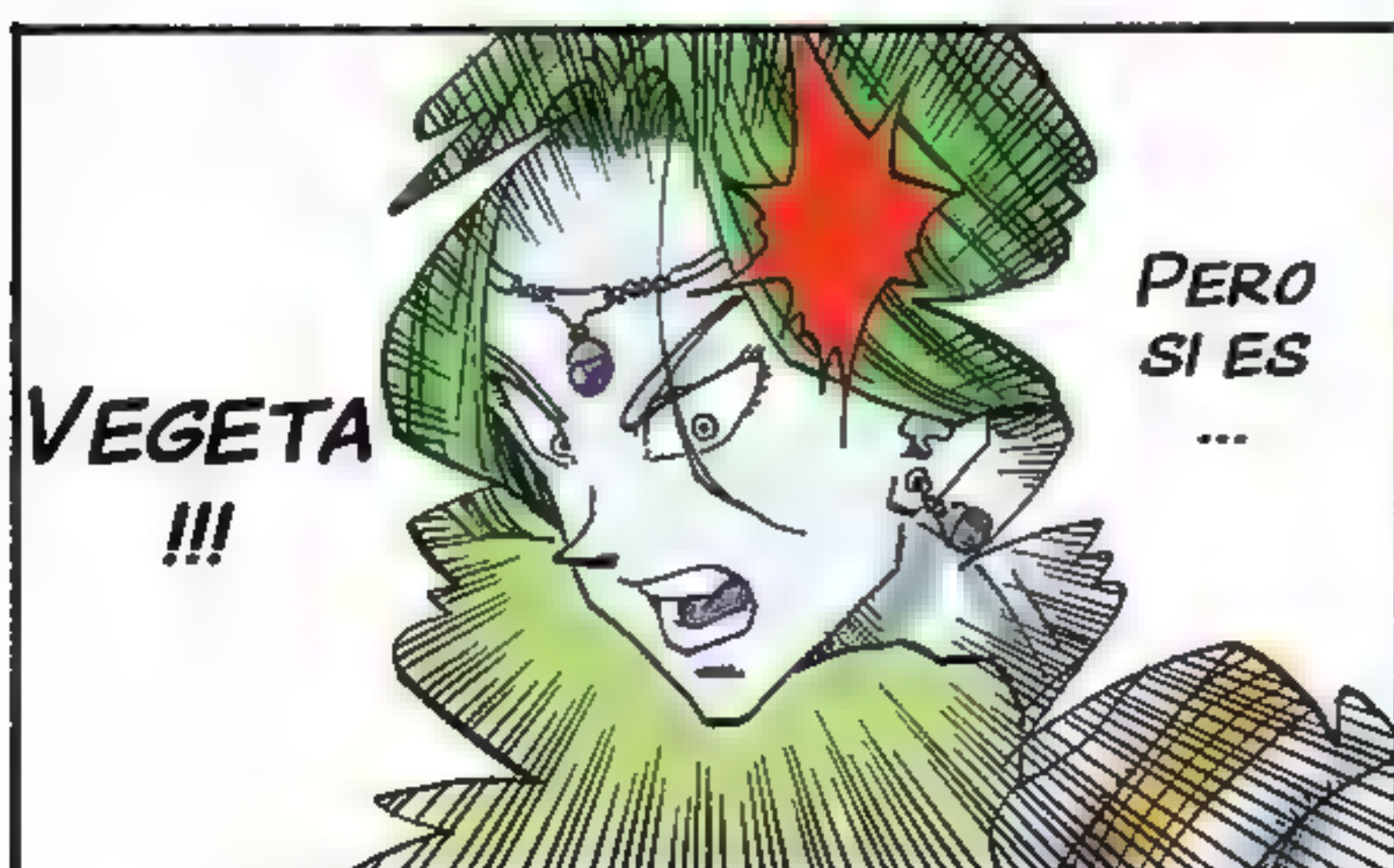
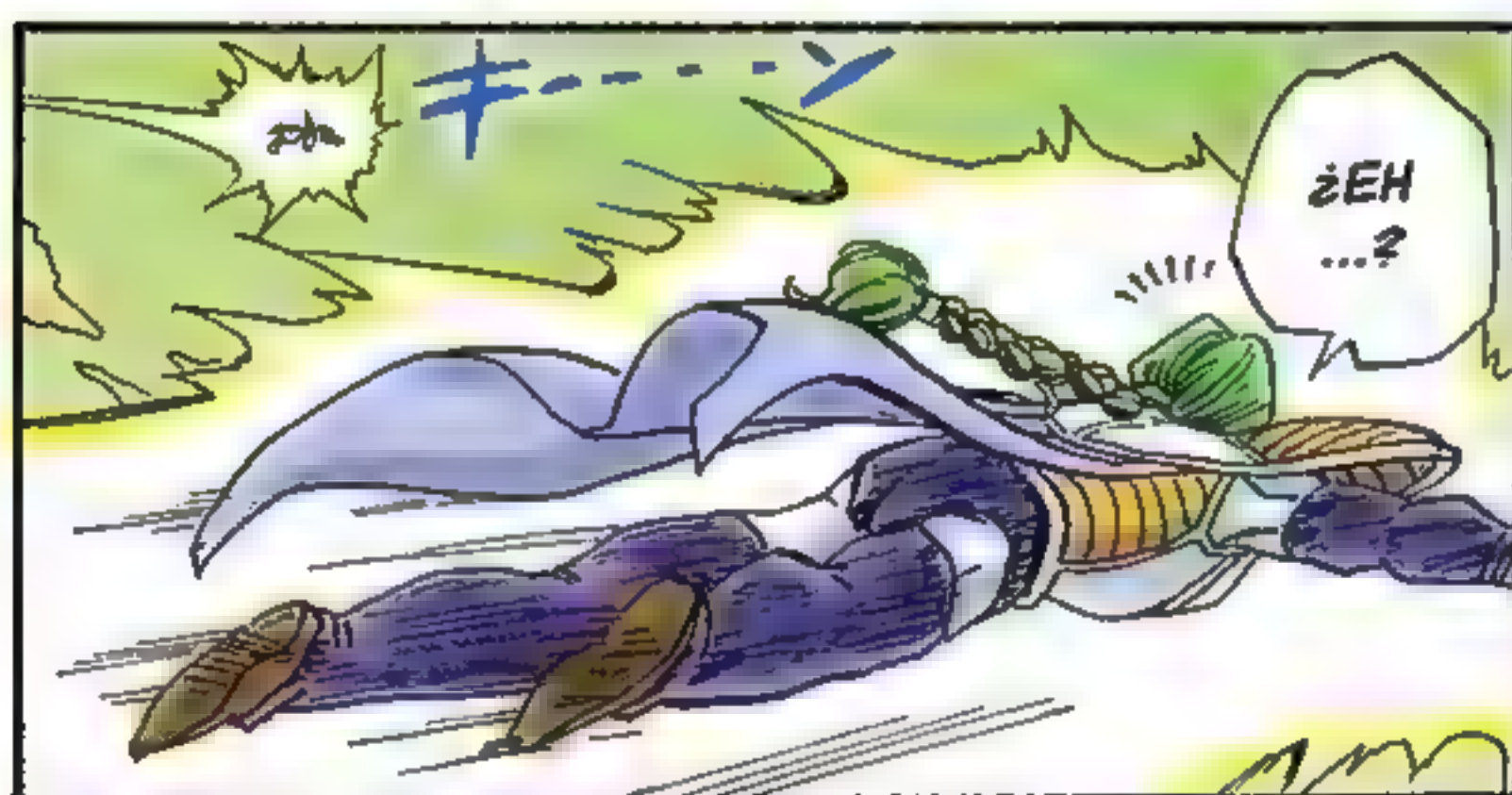
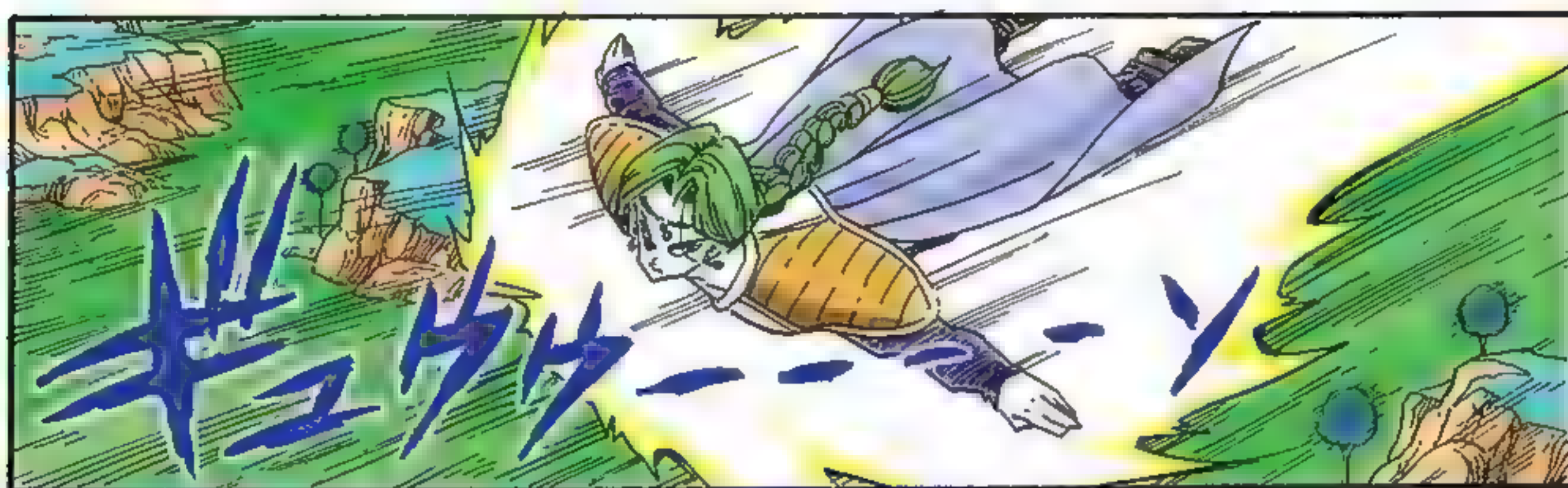
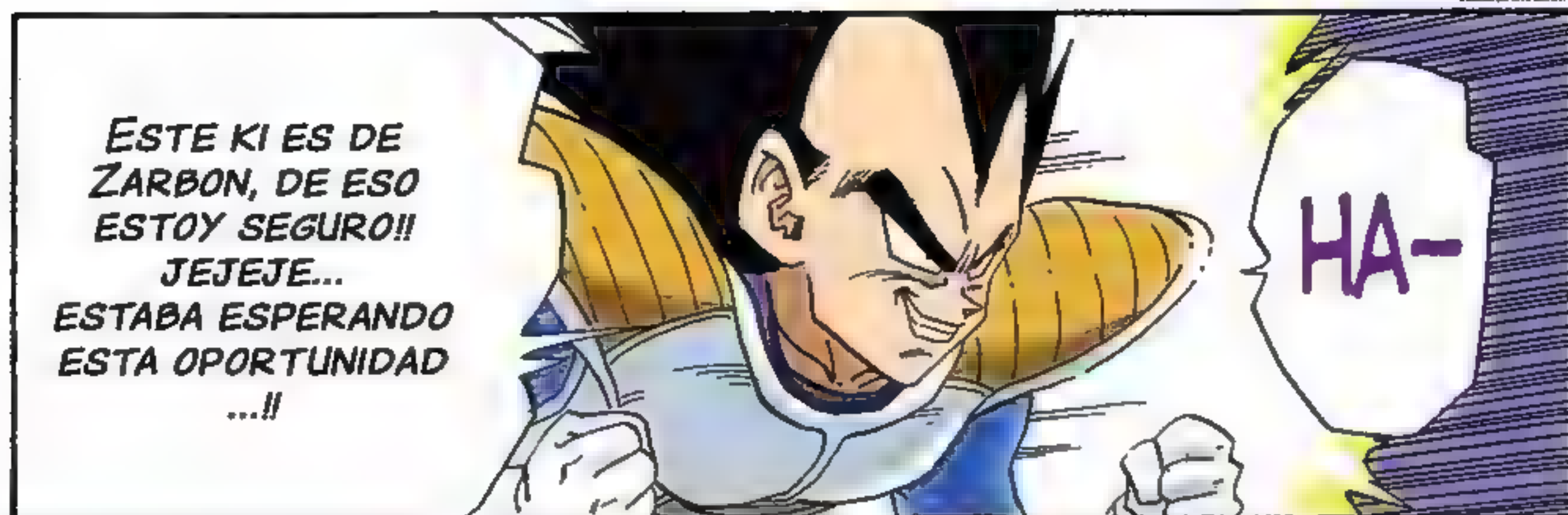
...AHH...
AHH...

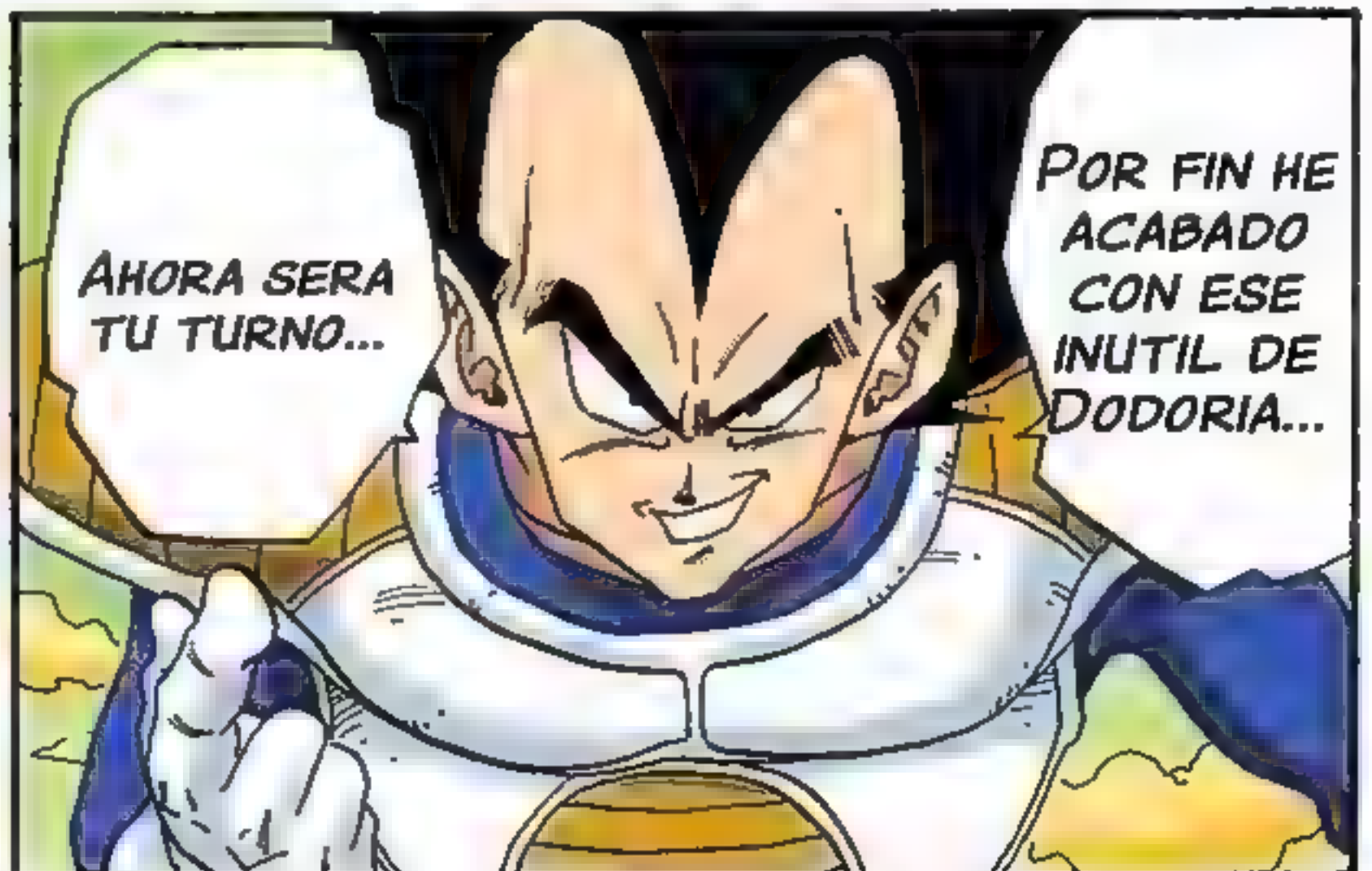
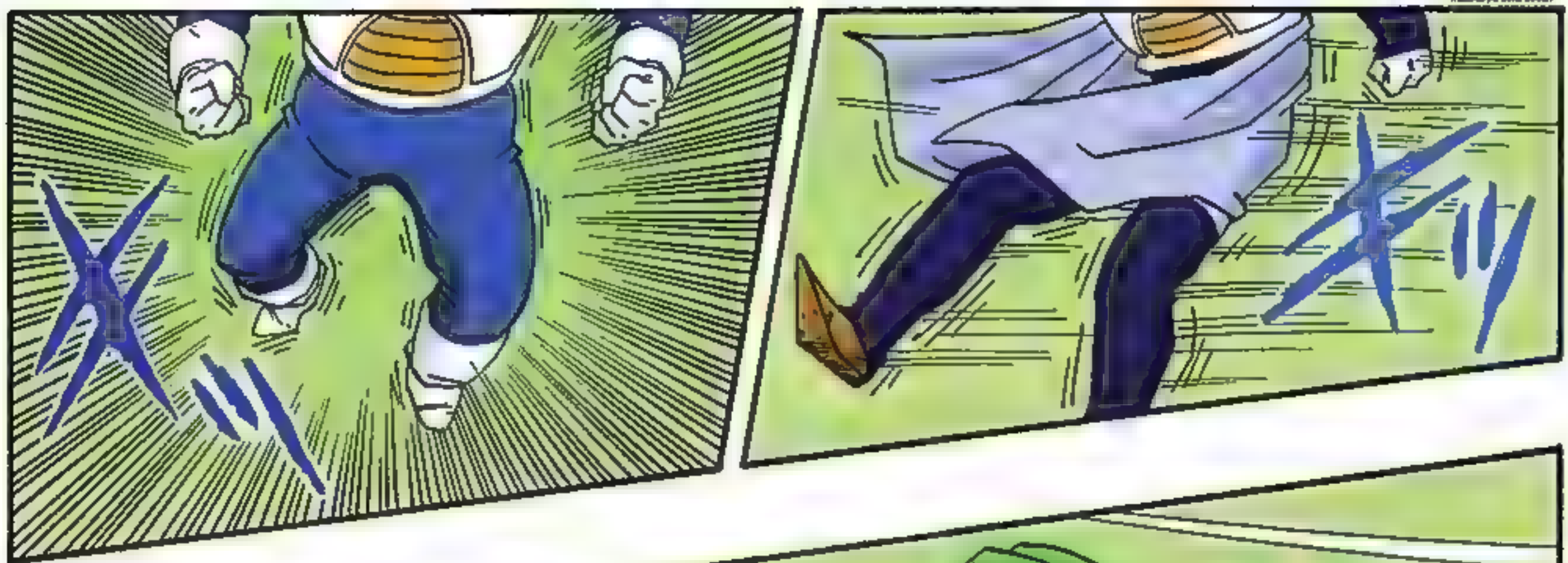
¿EH...?



SIENTO OTRO
KI MUY GRANDE,
DE SEGURO
VA HACIA ESA
DIRECCION
!!

!!



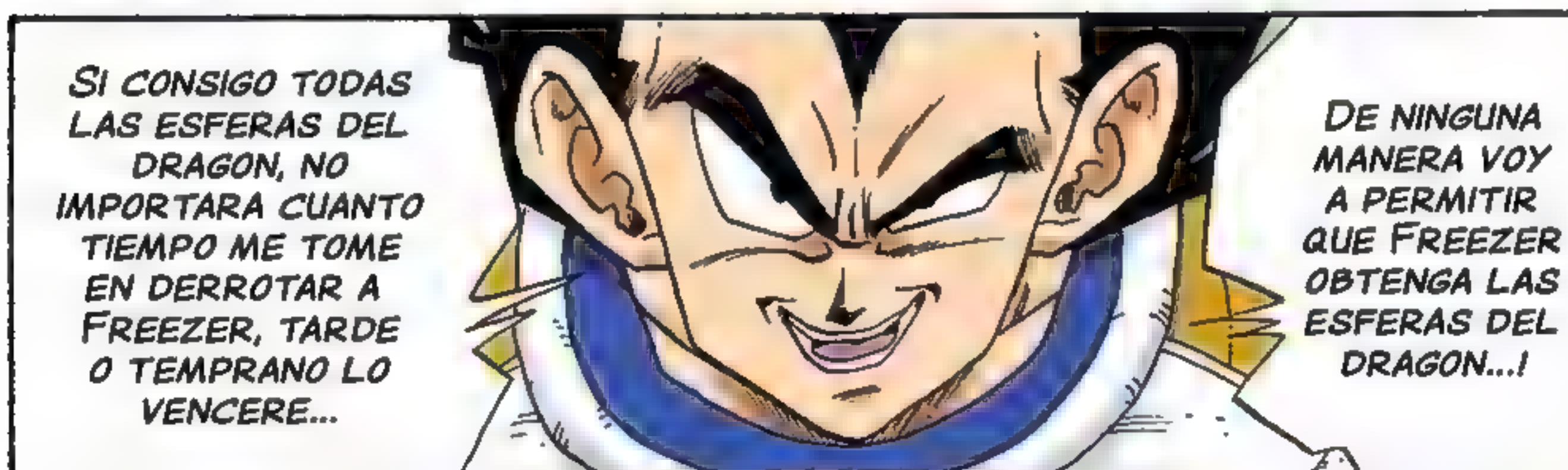


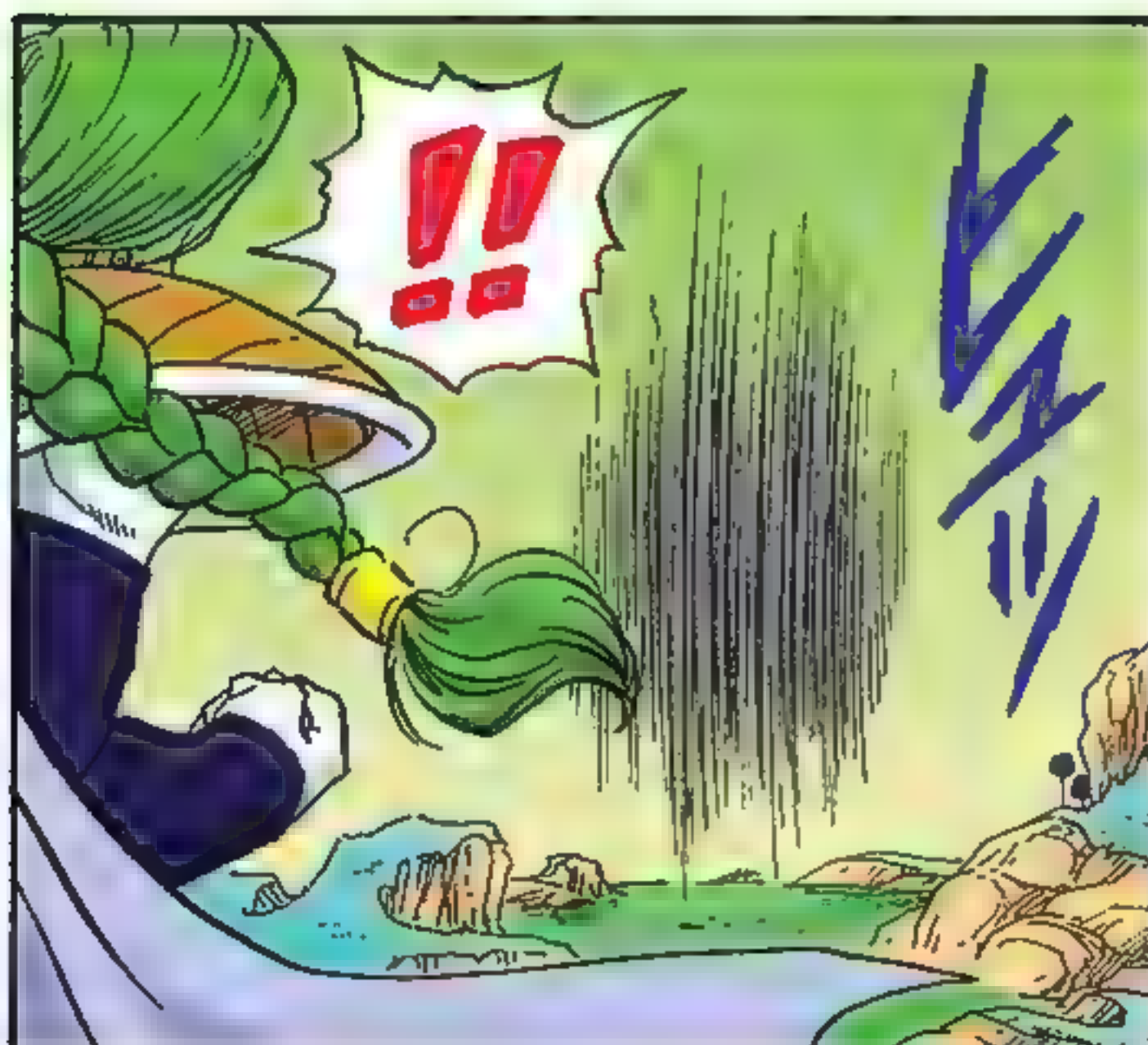
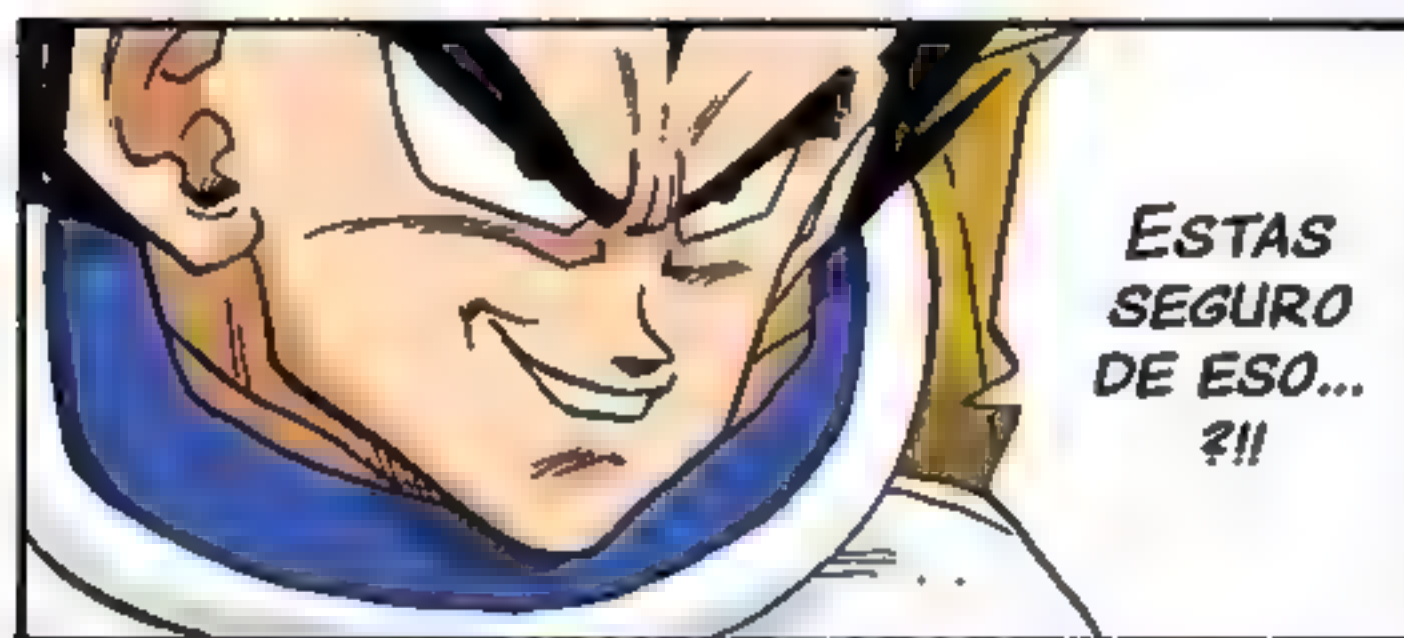
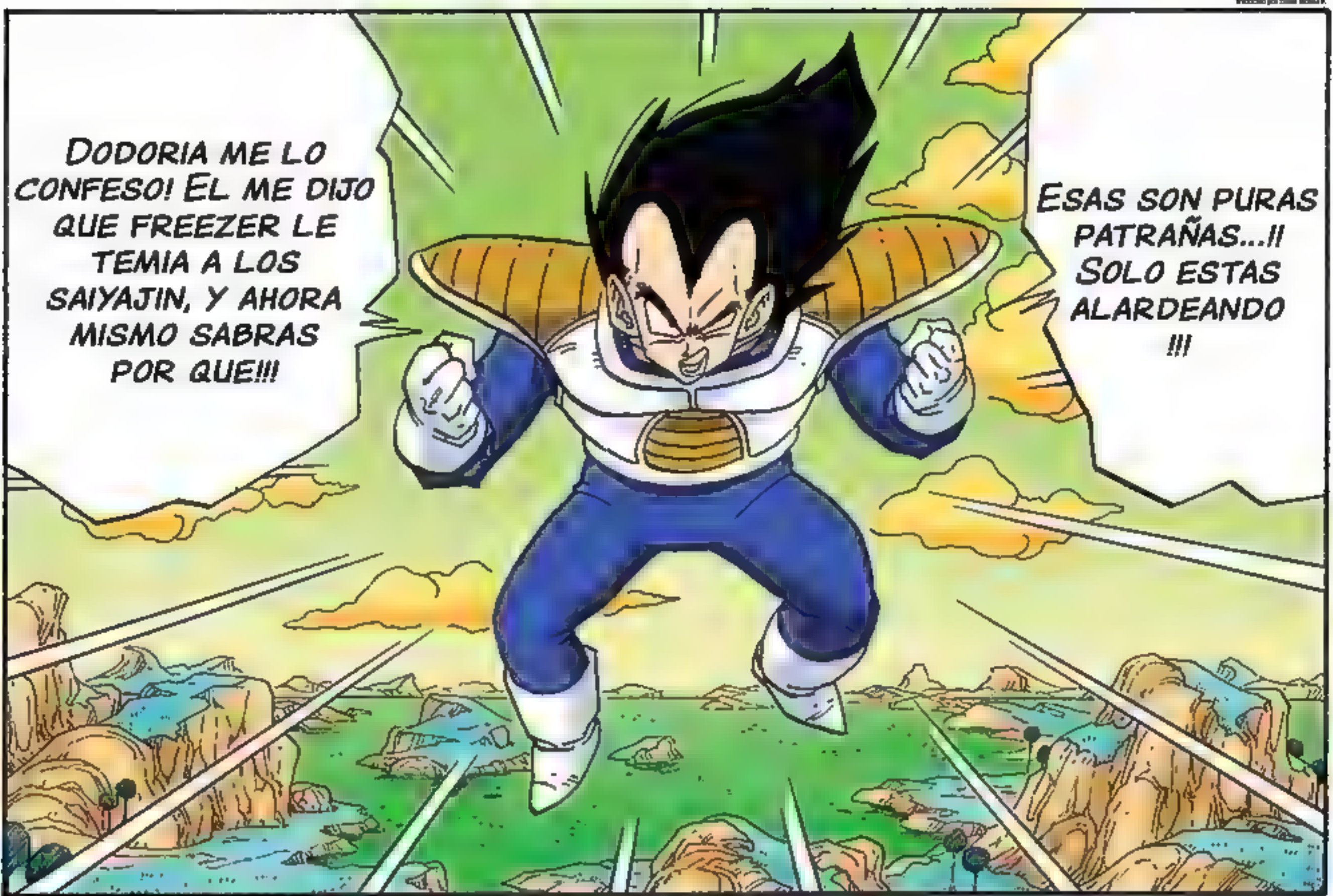


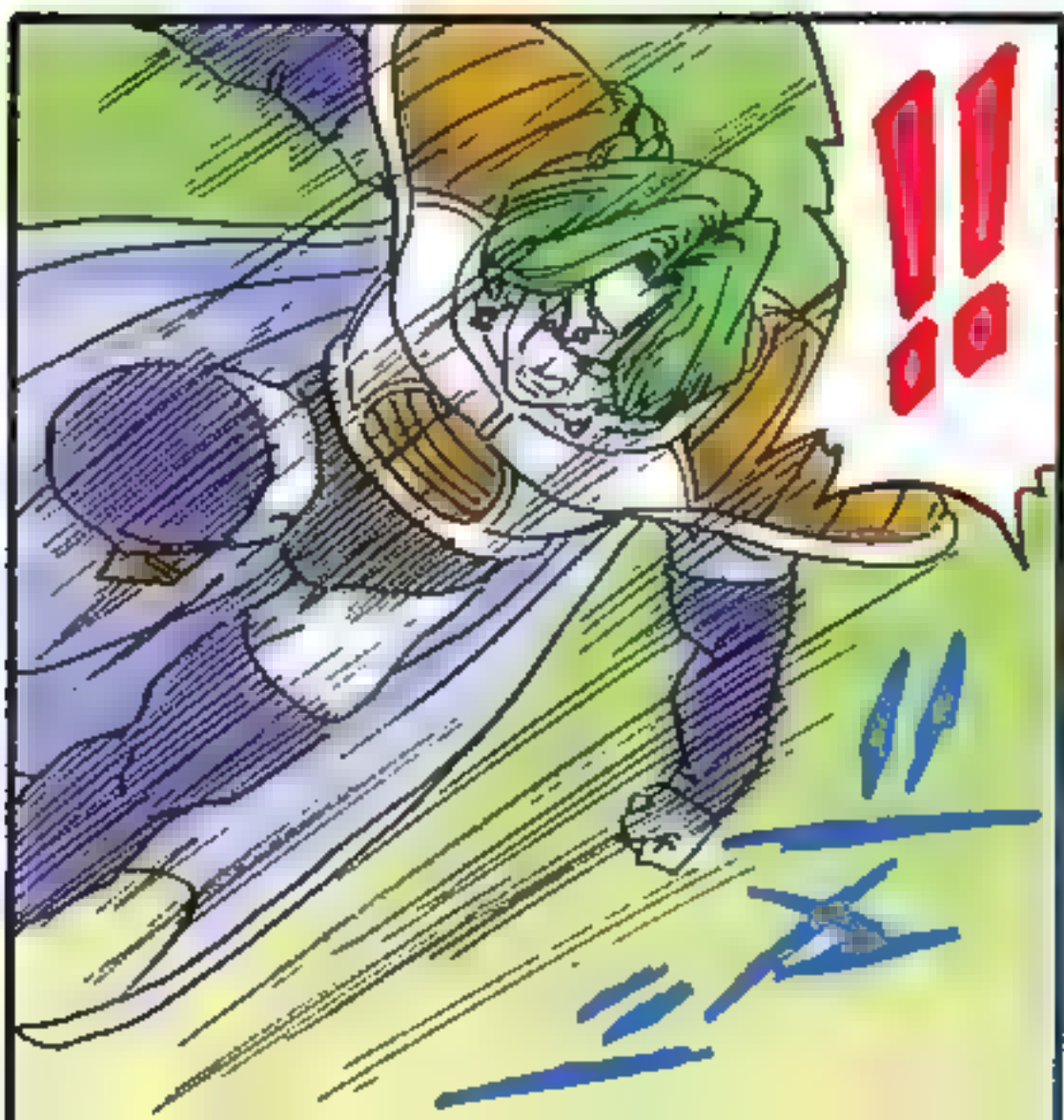
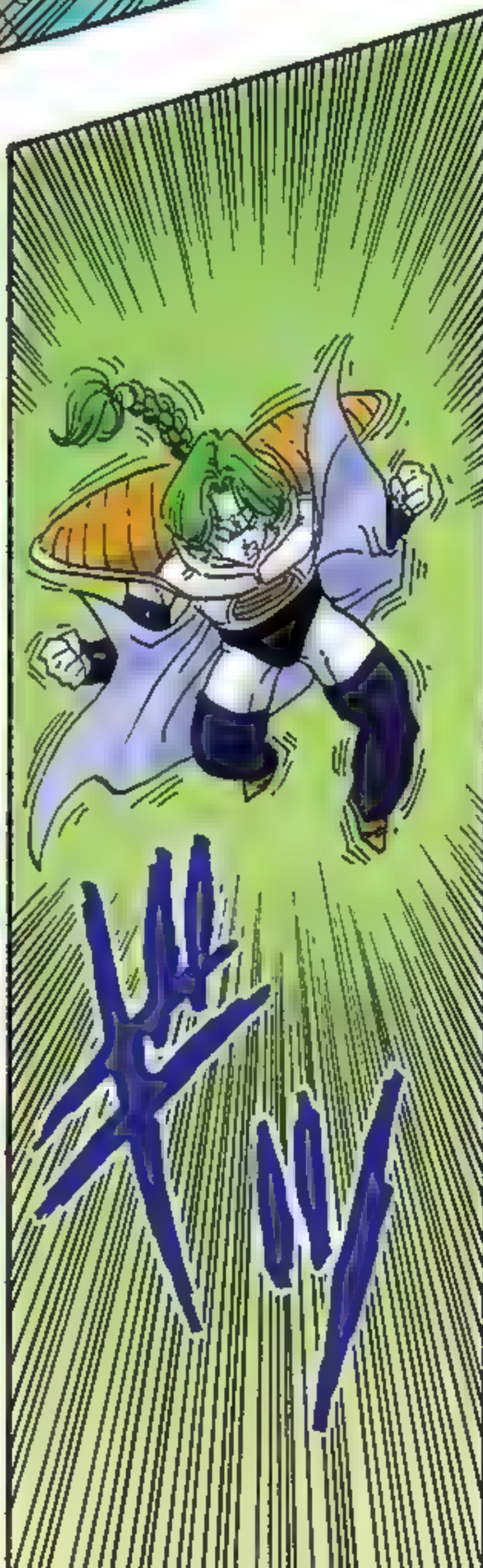
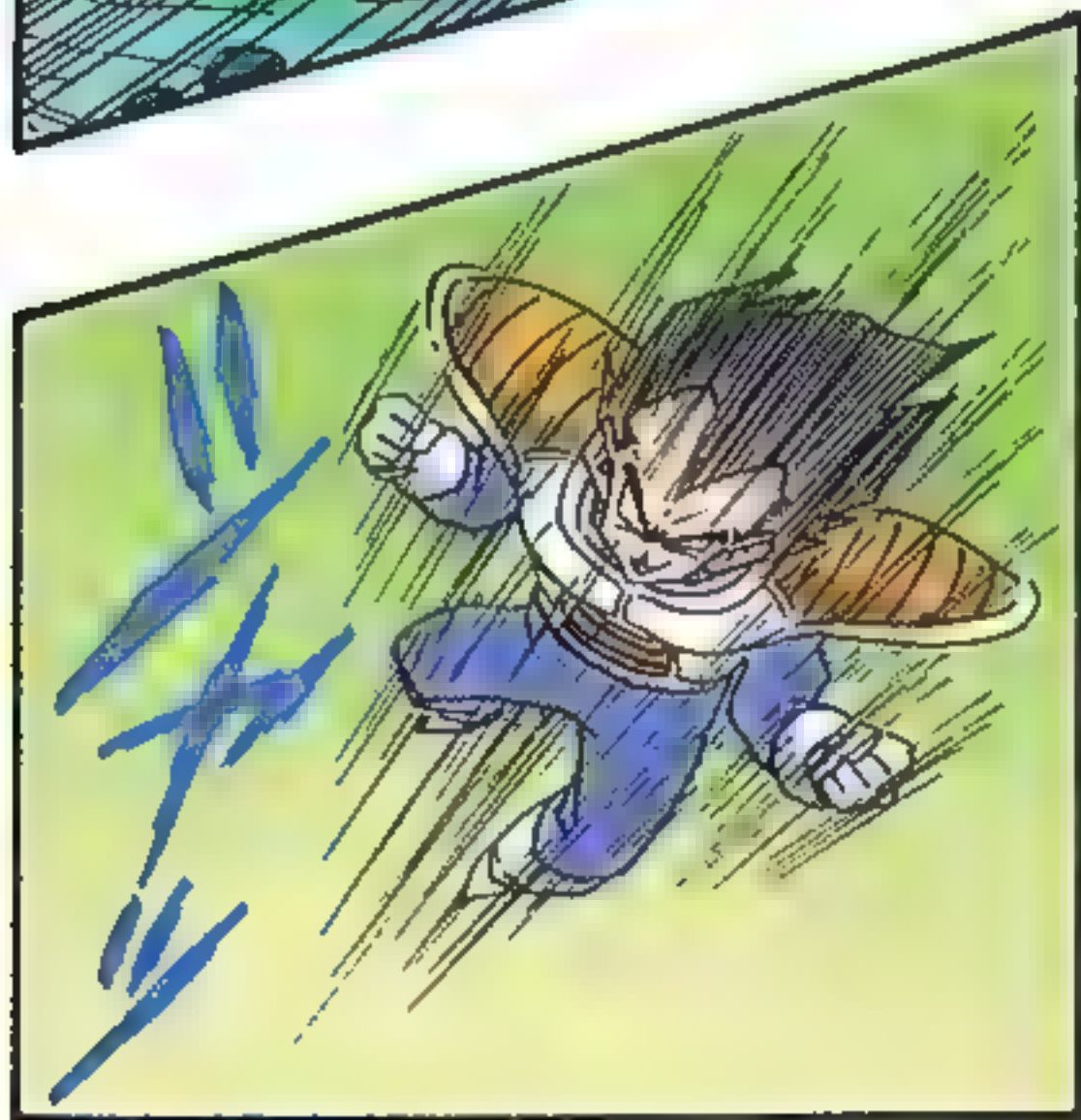
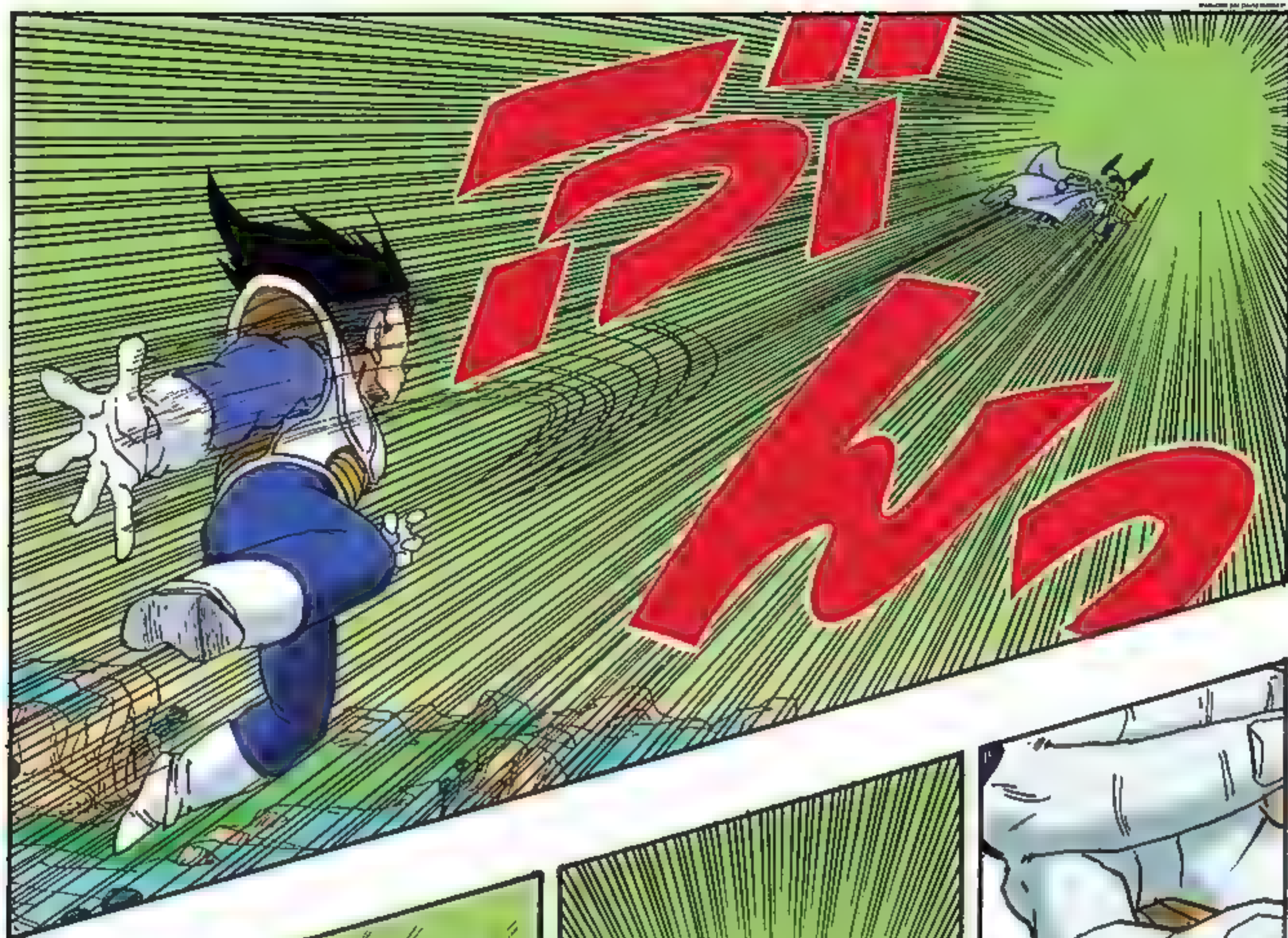
Capitulo 17:
Vegeta vs. Zarbon

**DRAGON
BALL**

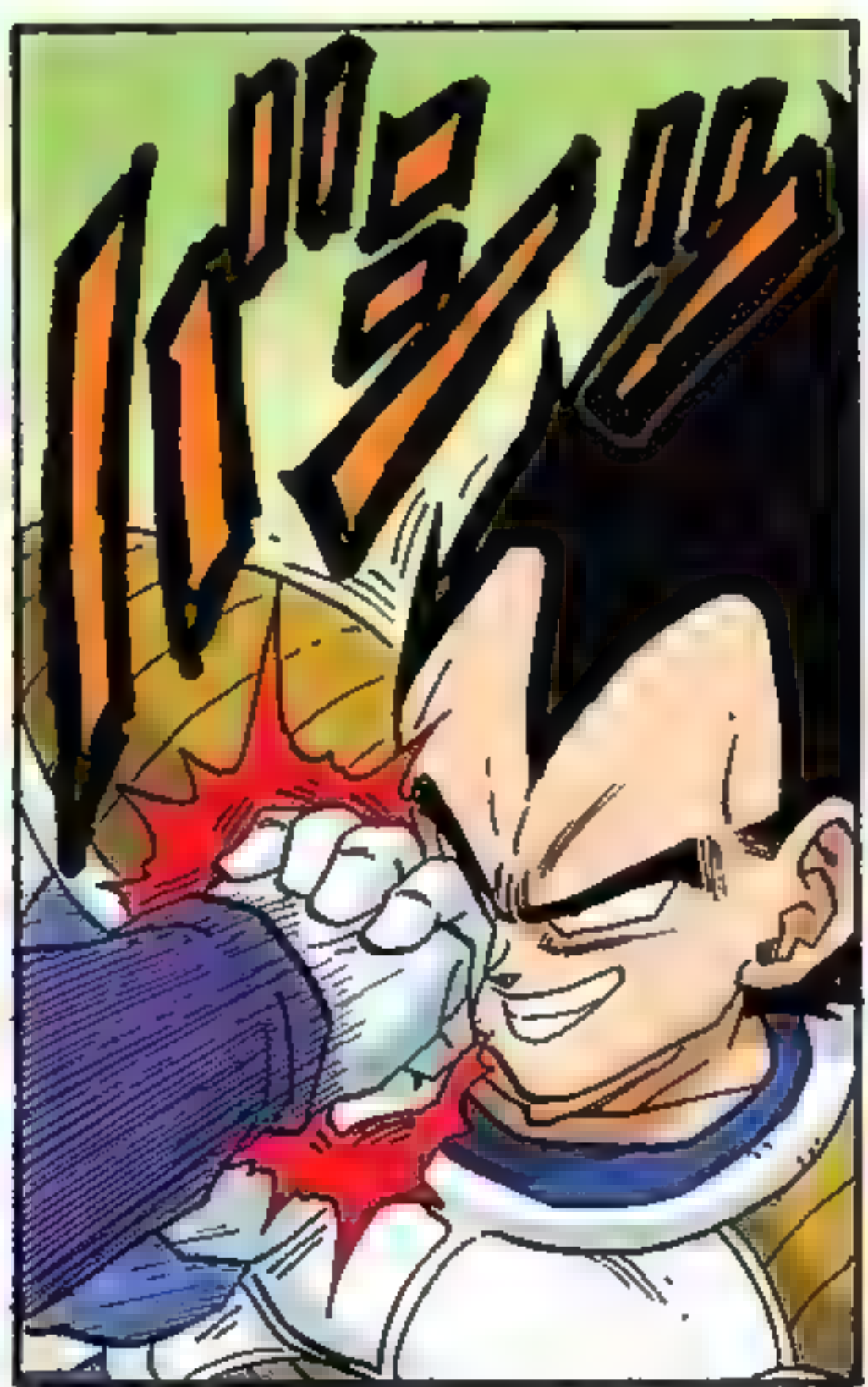
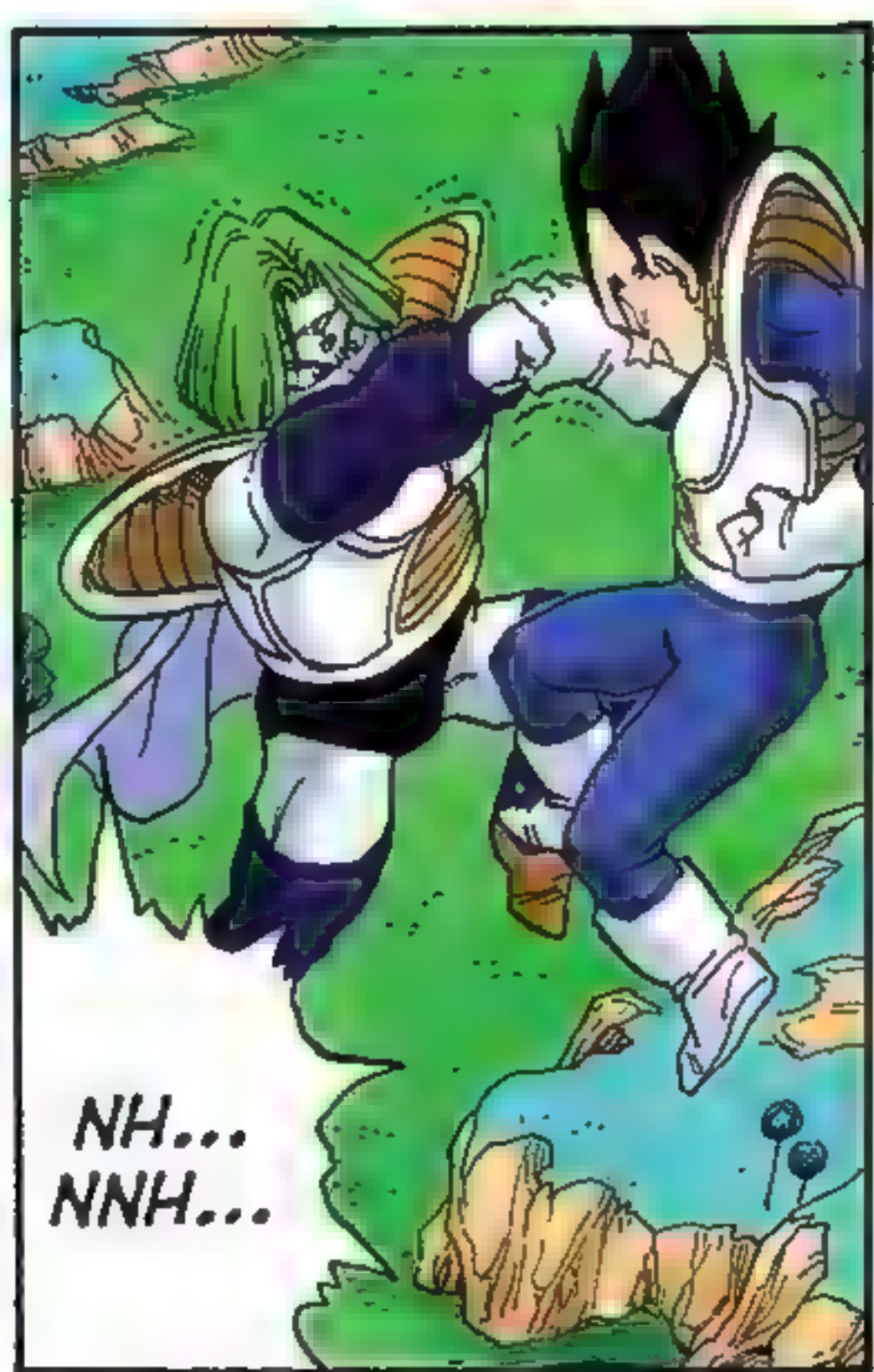
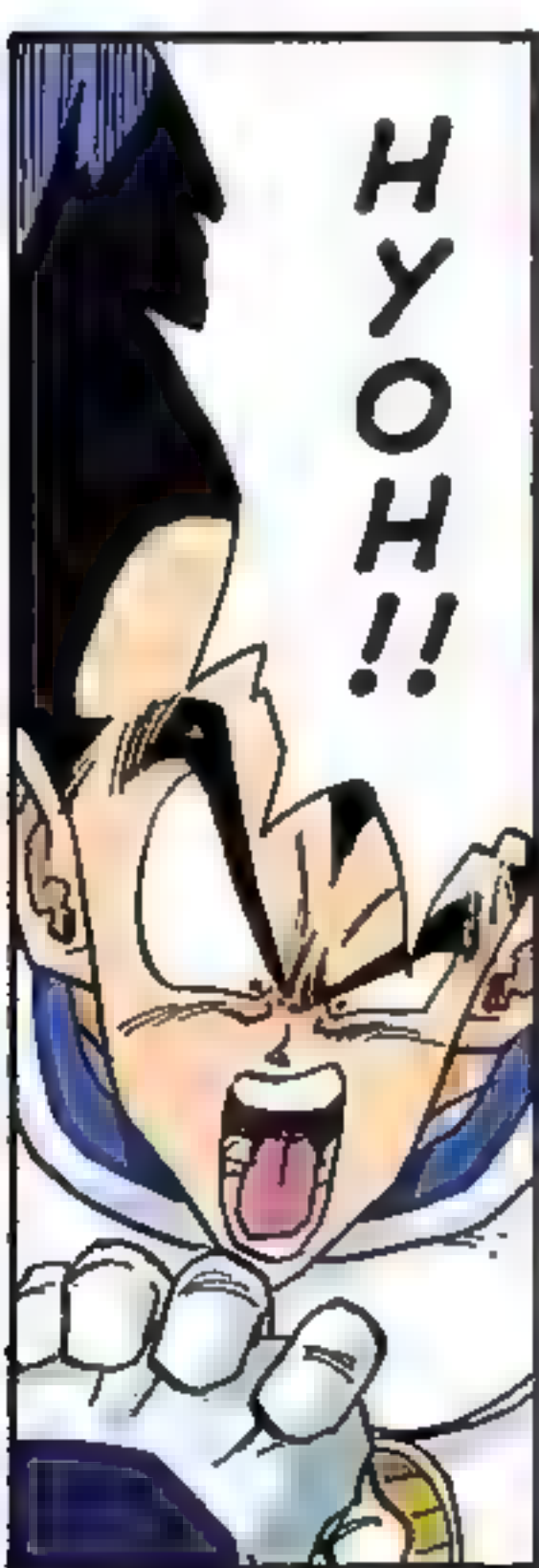
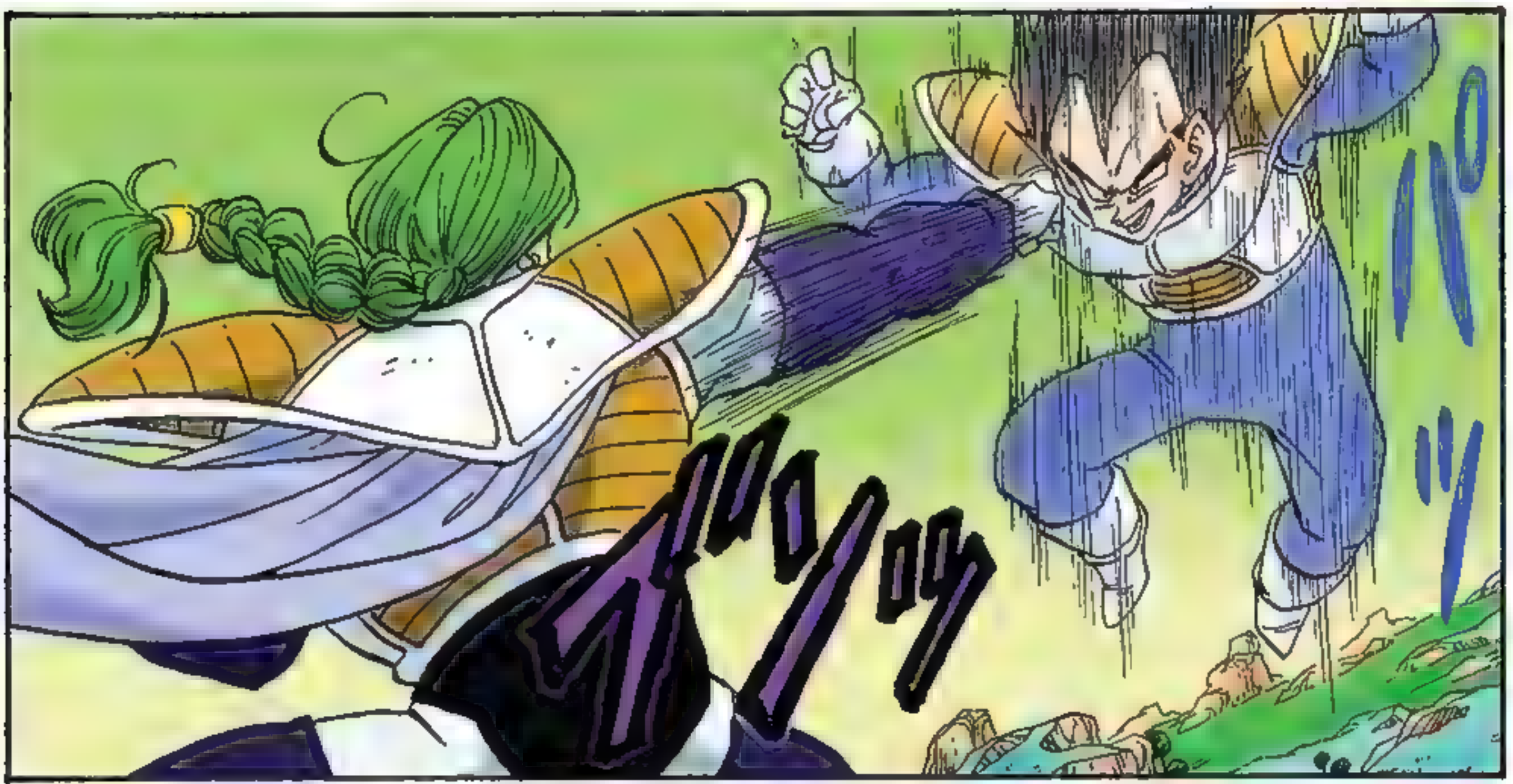
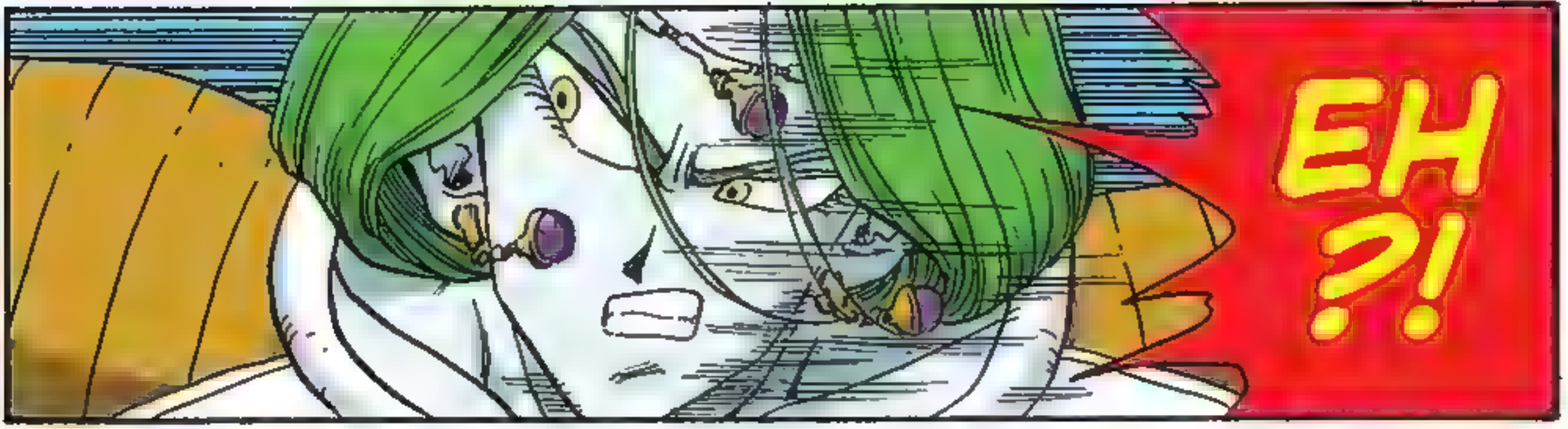


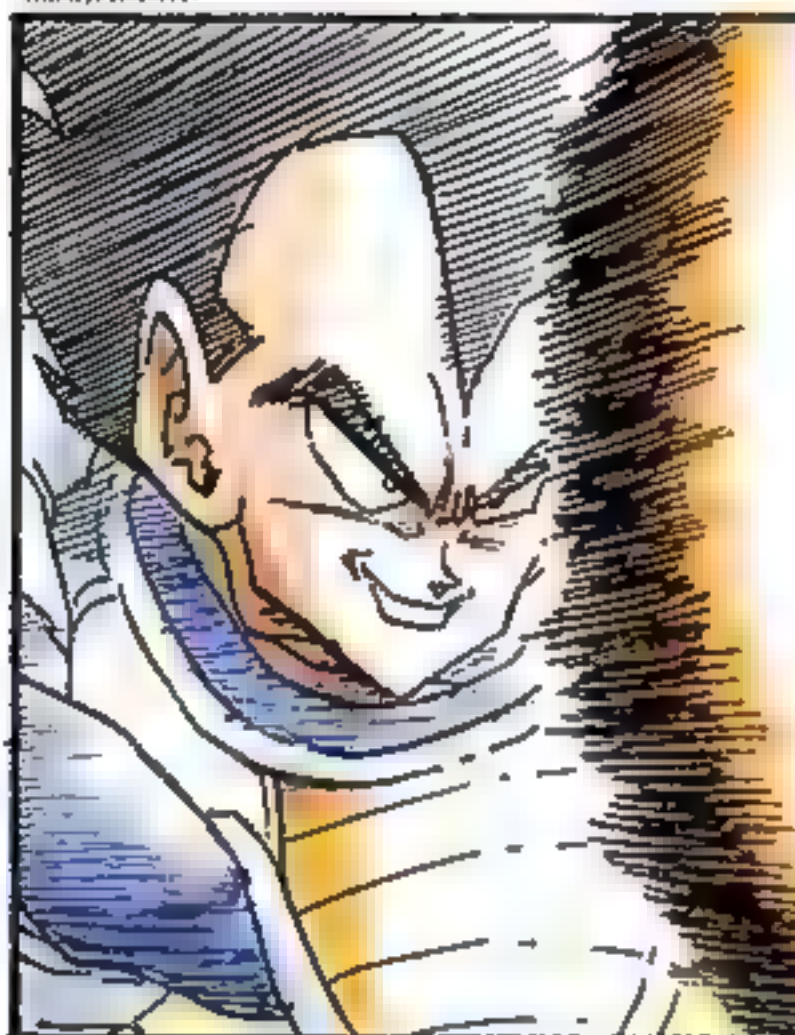




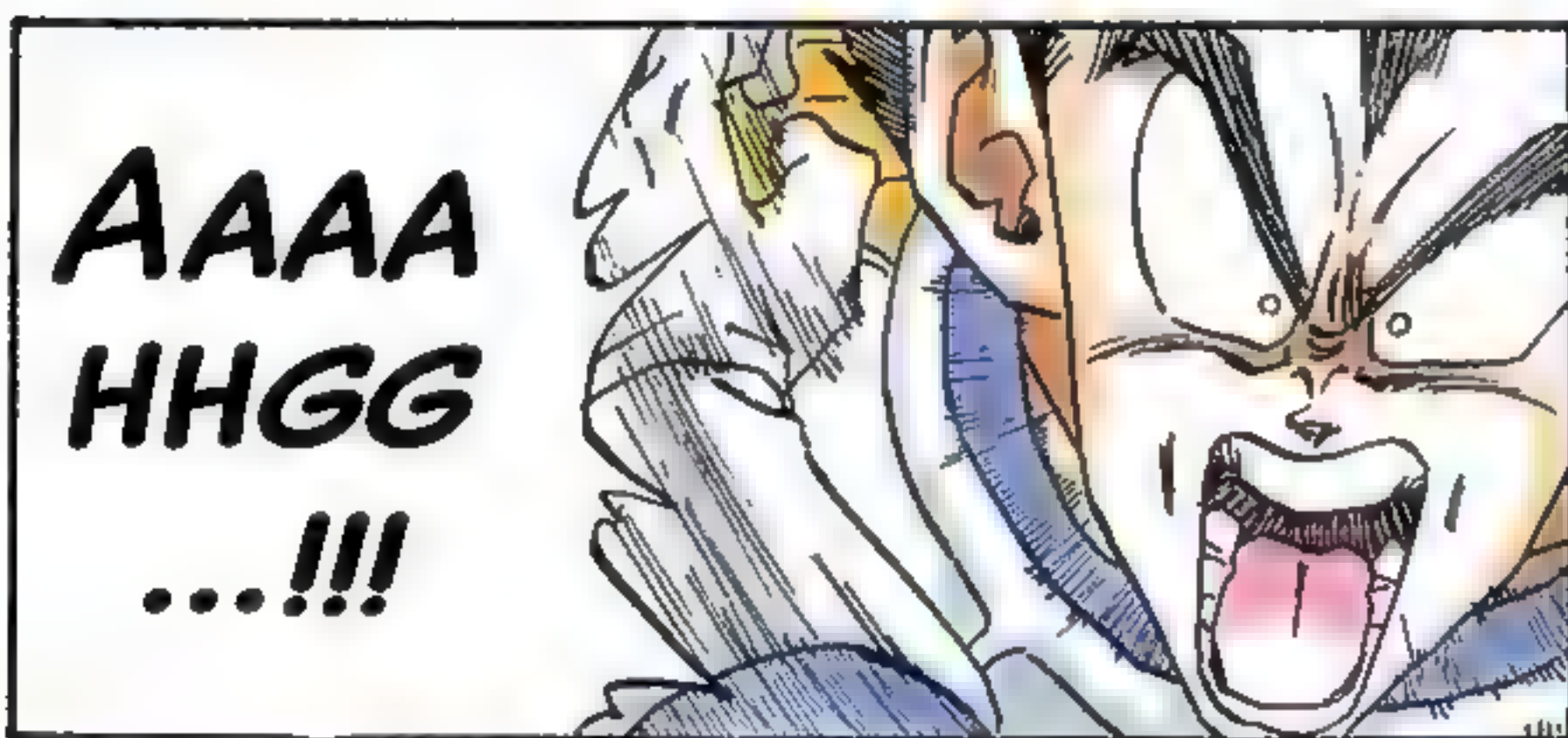




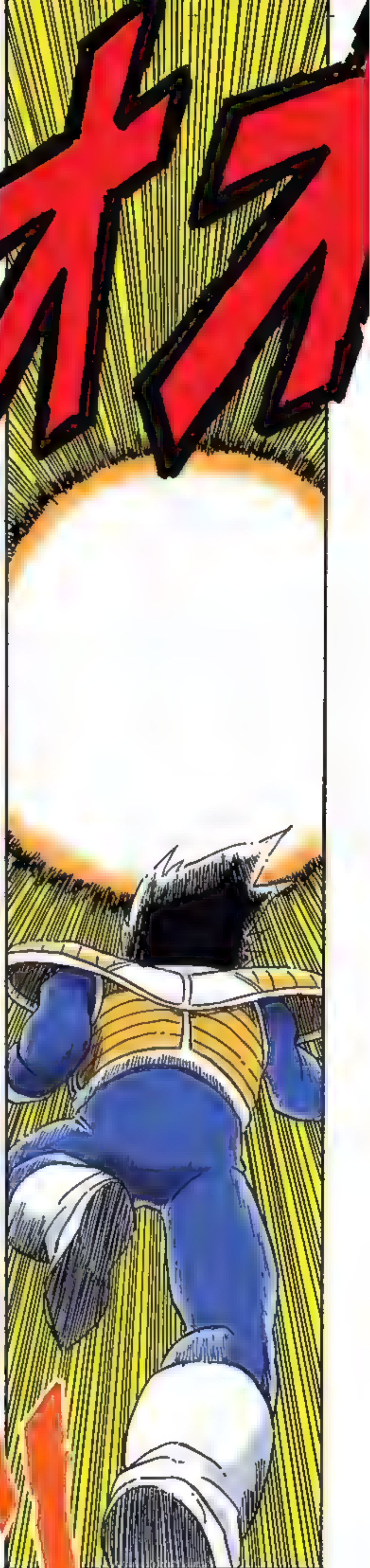


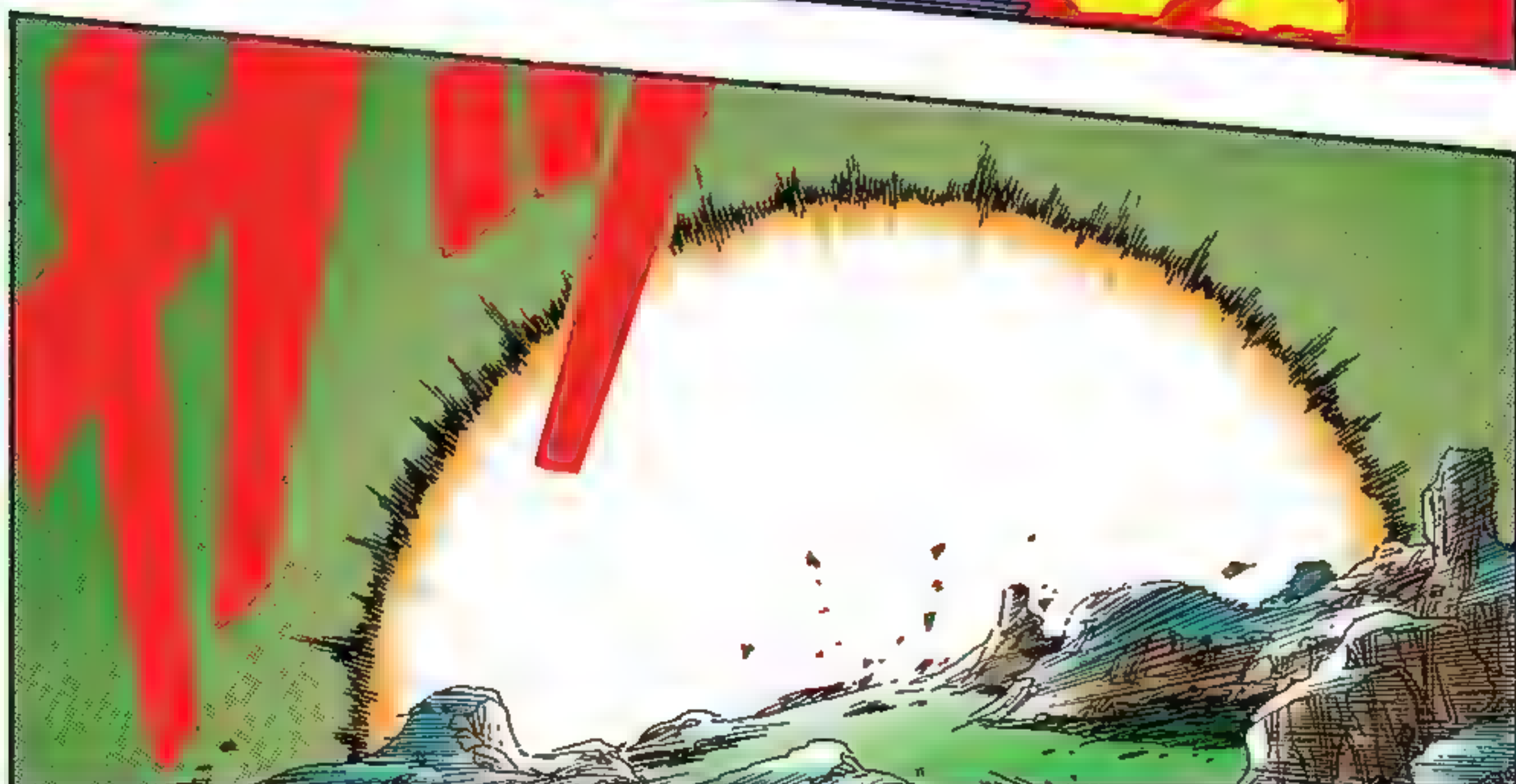
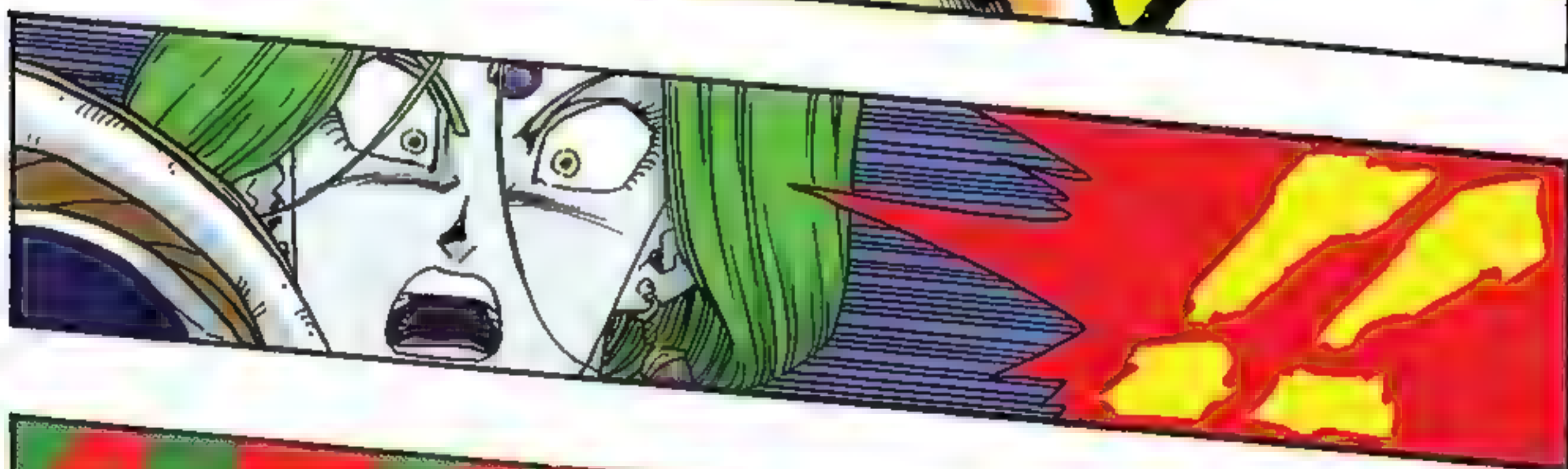


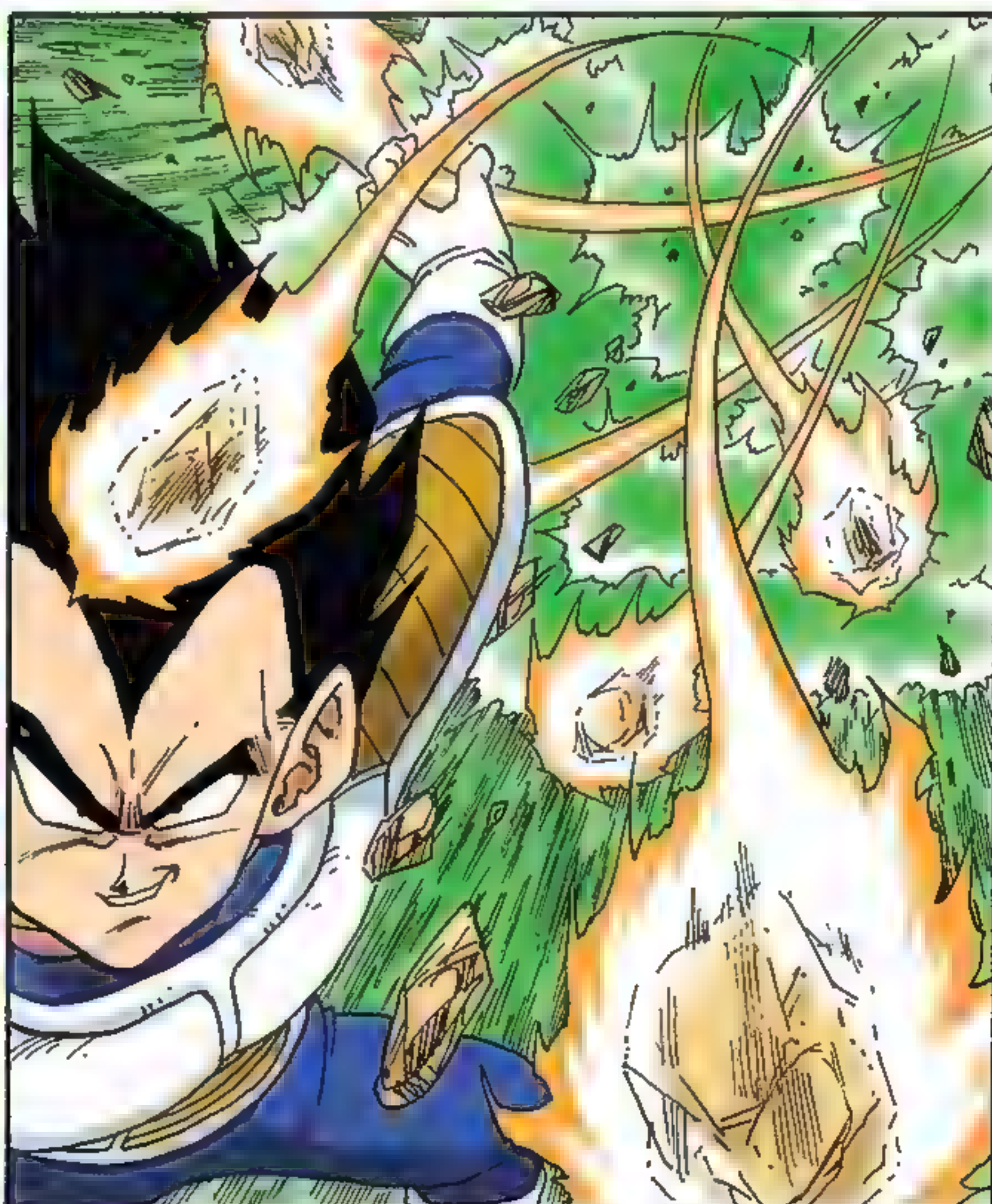
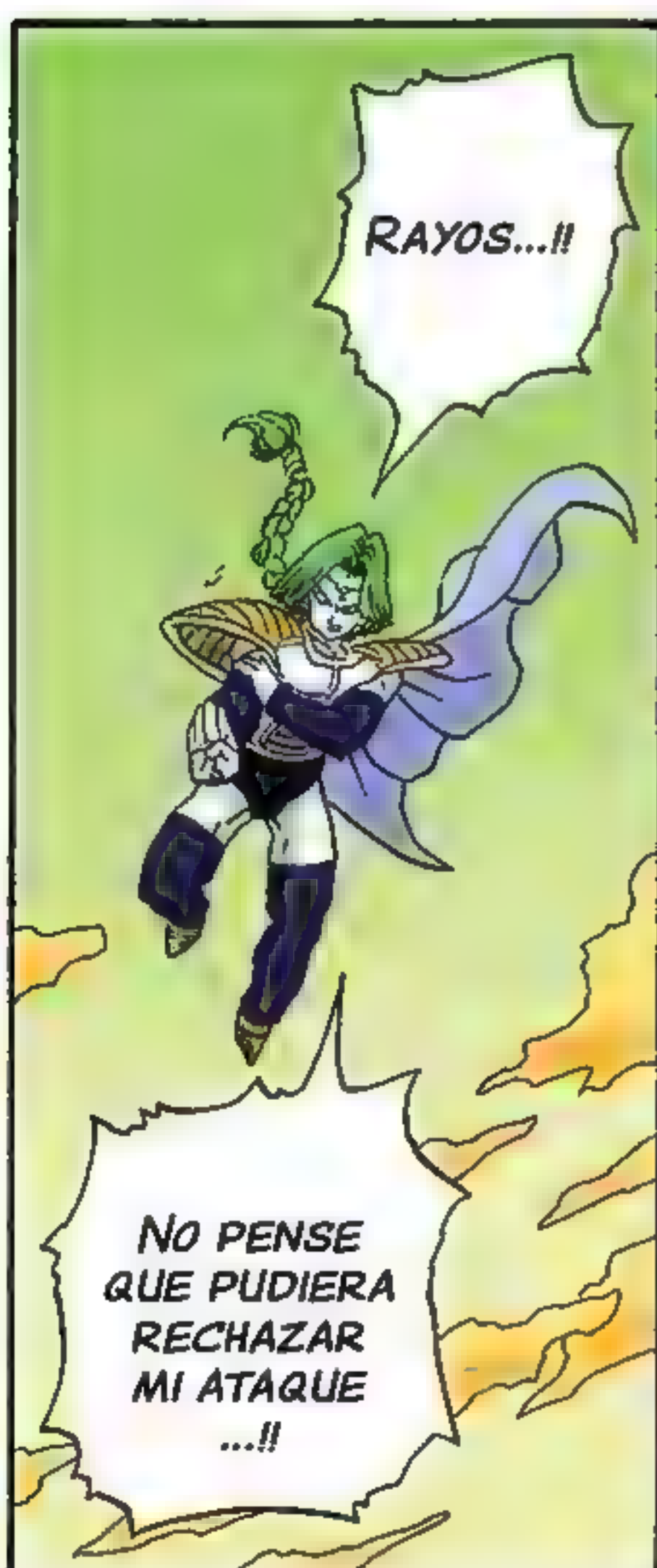
!!

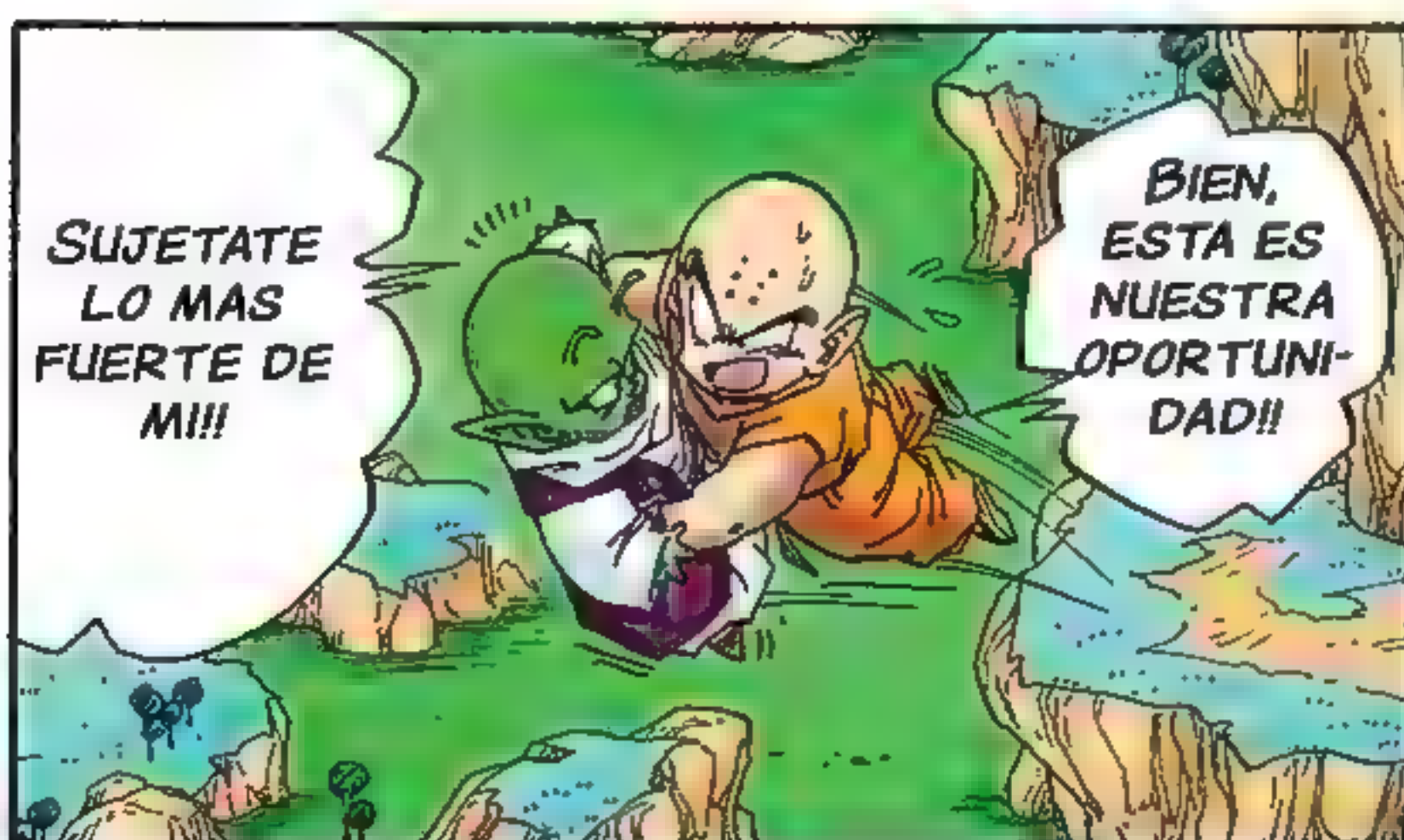
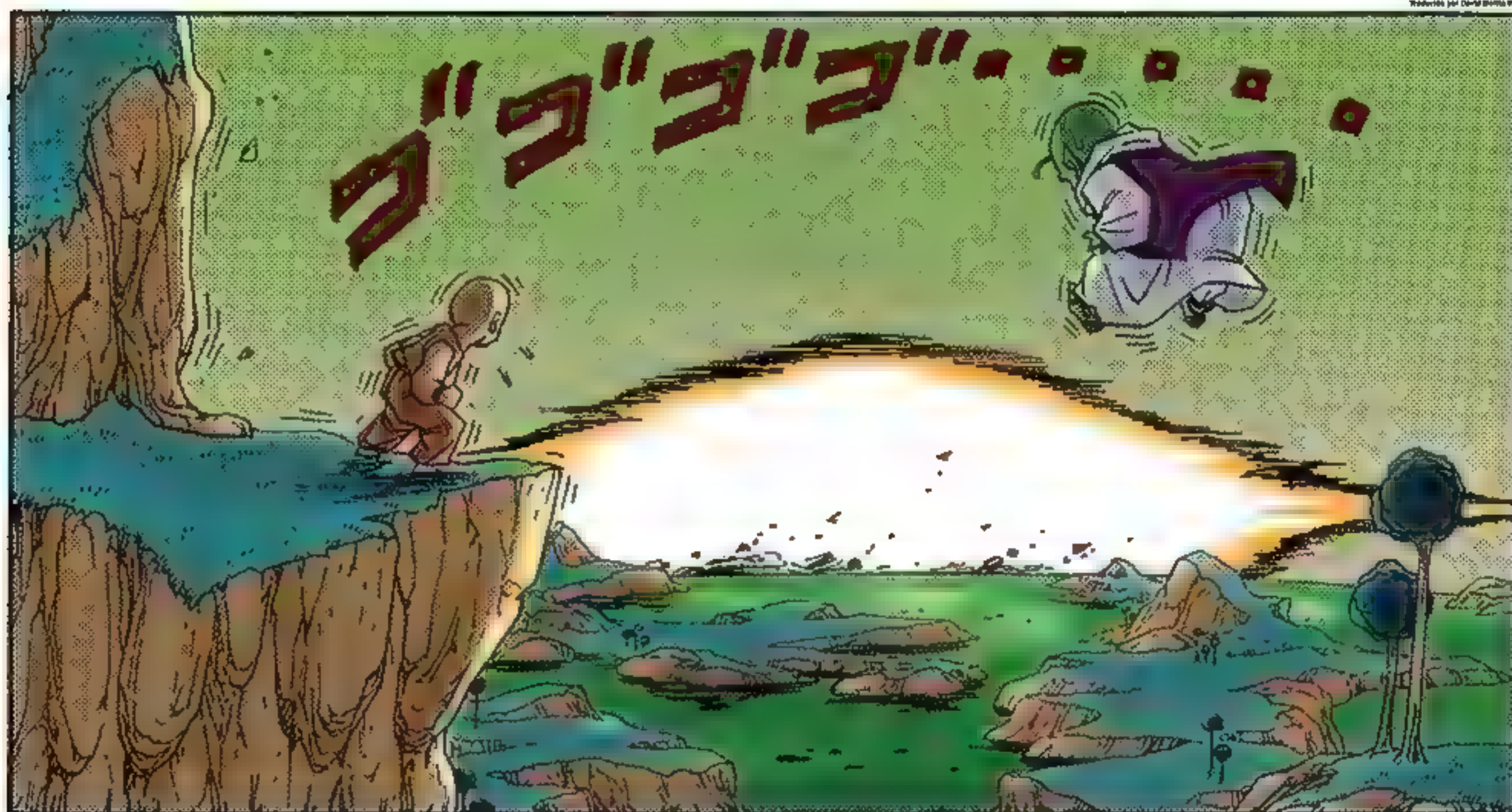


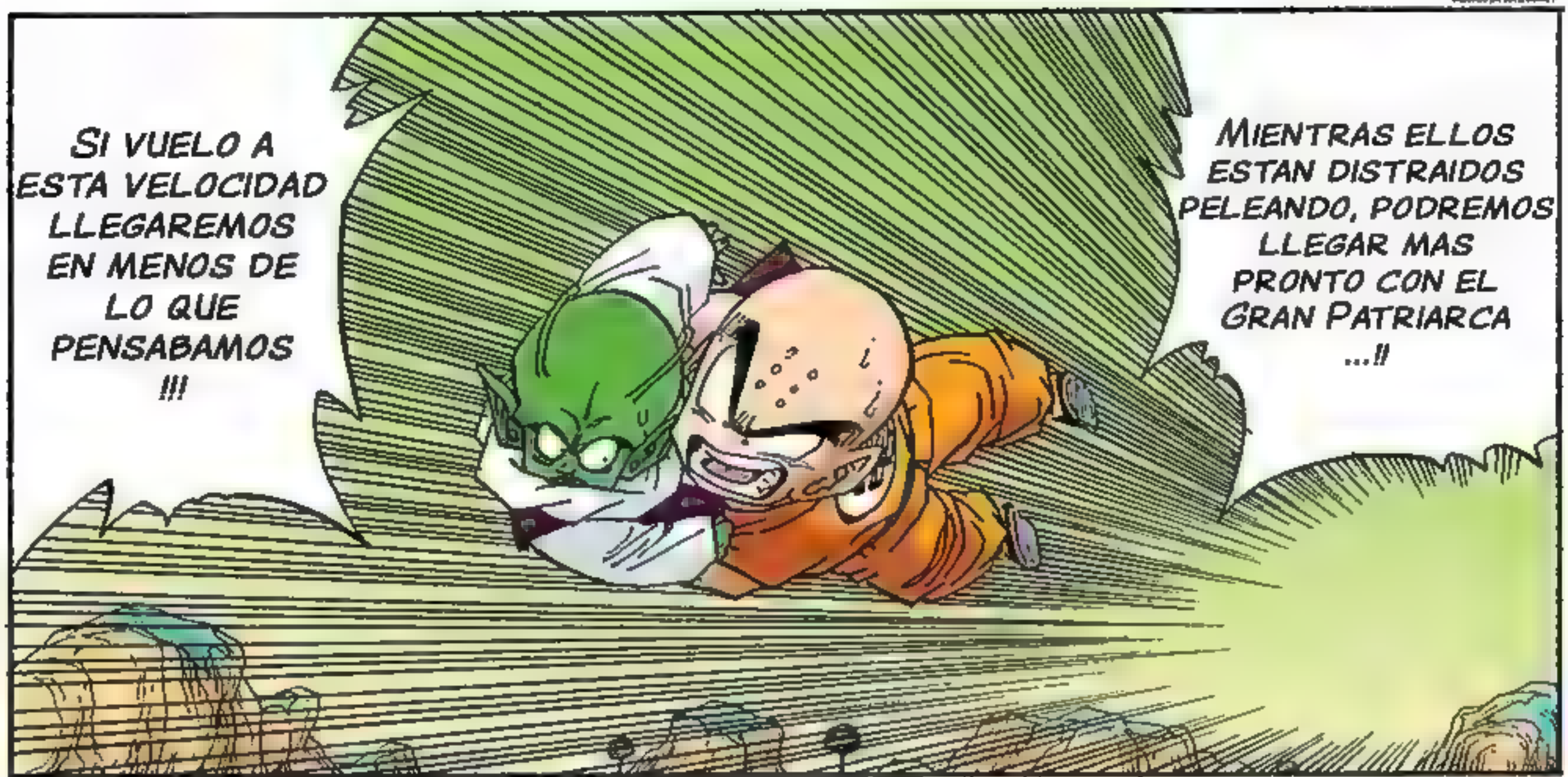
AAAA
HHGG
...!!!











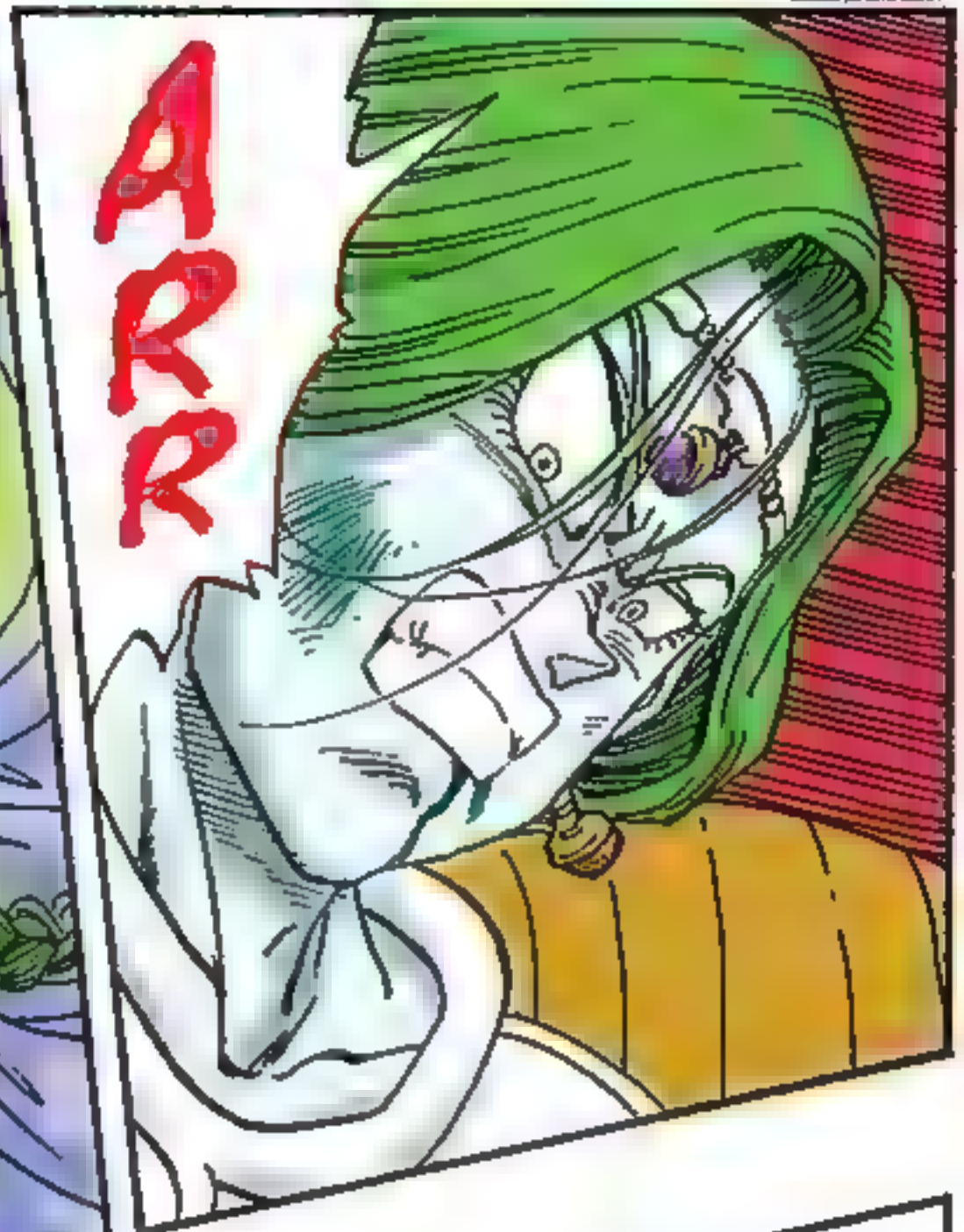
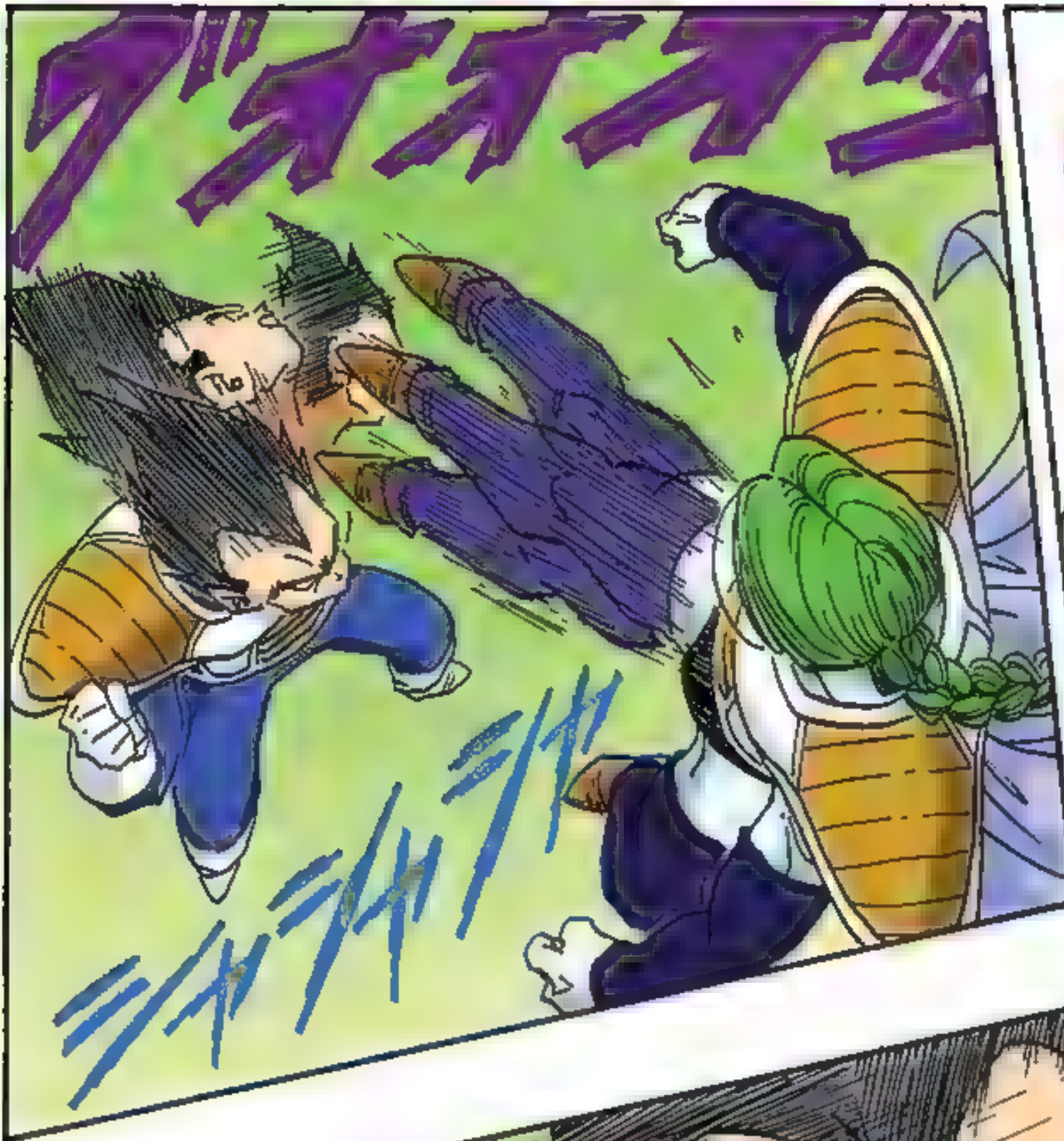
SI VUELO A
ESTA VELOCIDAD
LLEGAREMOS
EN MENOS DE
LO QUE
PENSABAMOS
!!!

MIENTRAS ELLOS
ESTAN DISTRAIDOS
PELEANDO, PODREMOS
LLEGAR MAS
PRONTO CON EL
GRAN PATRIARCA
...!!



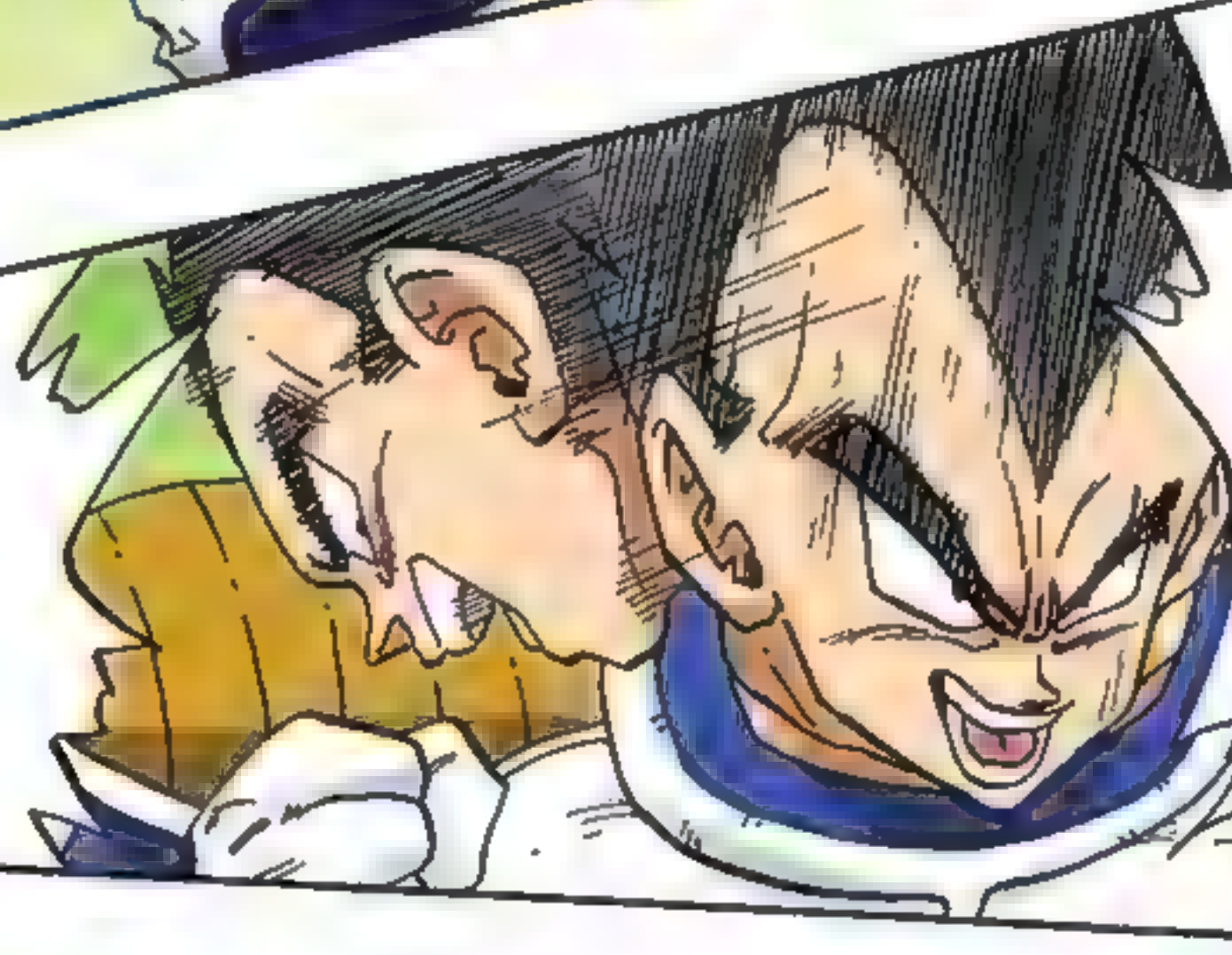
EN
MARCHA
!!!



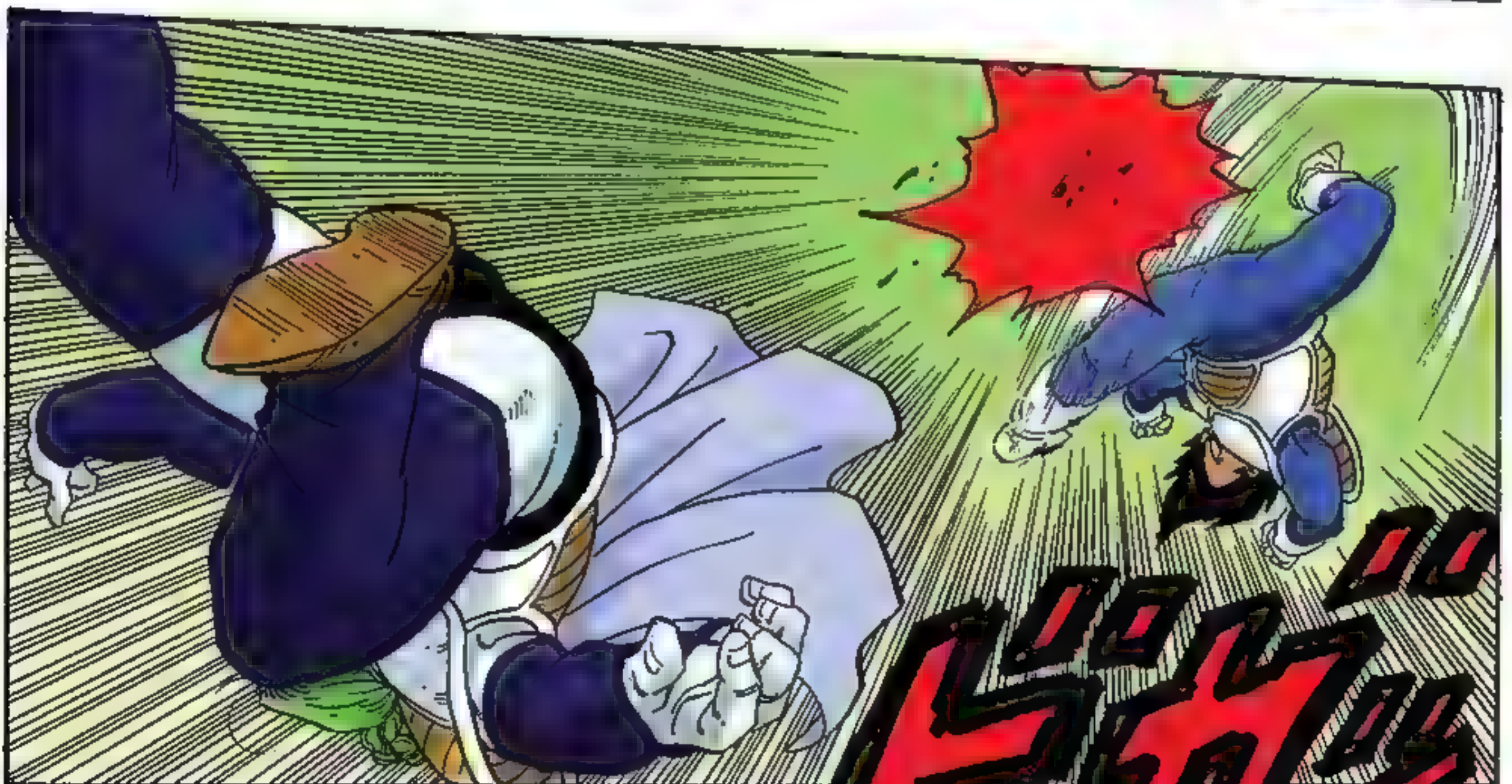


ARRR

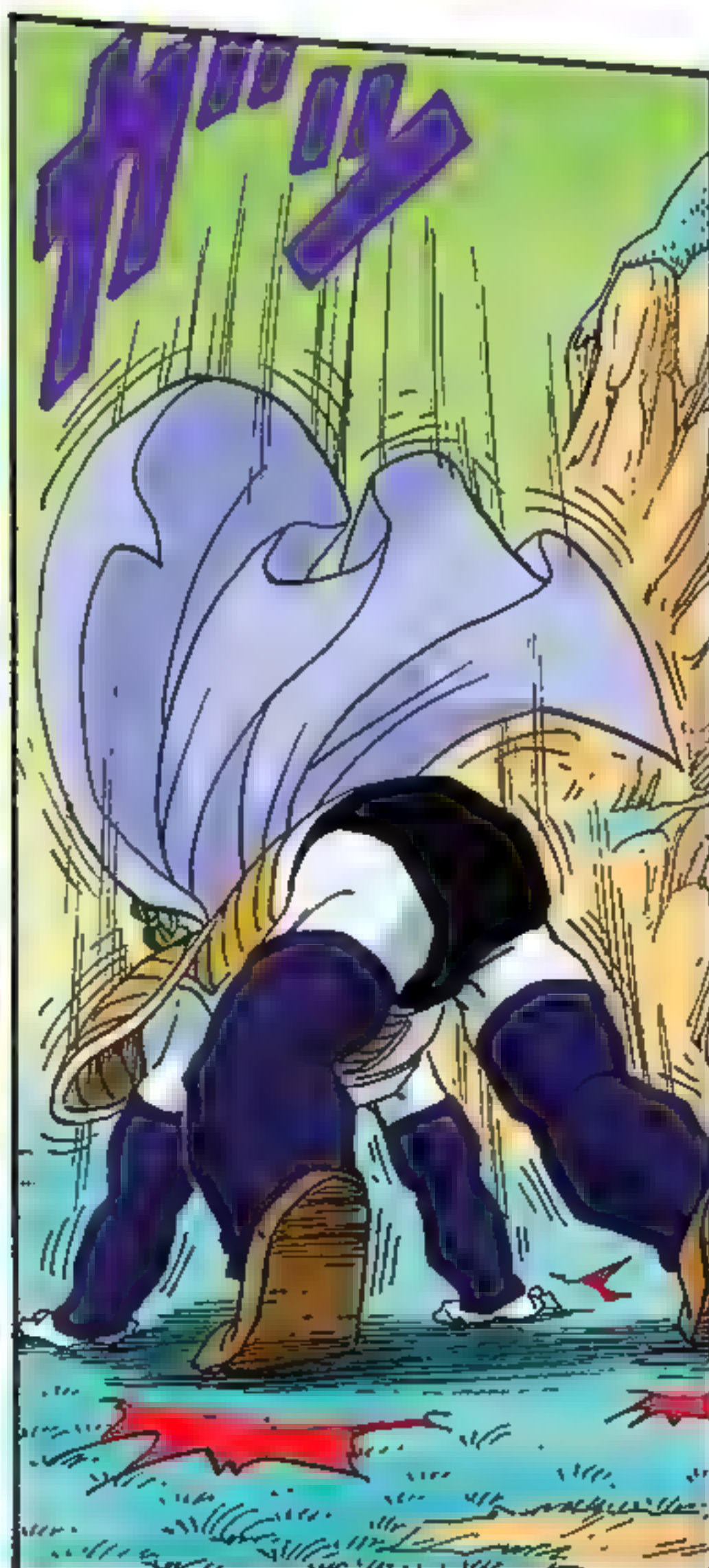
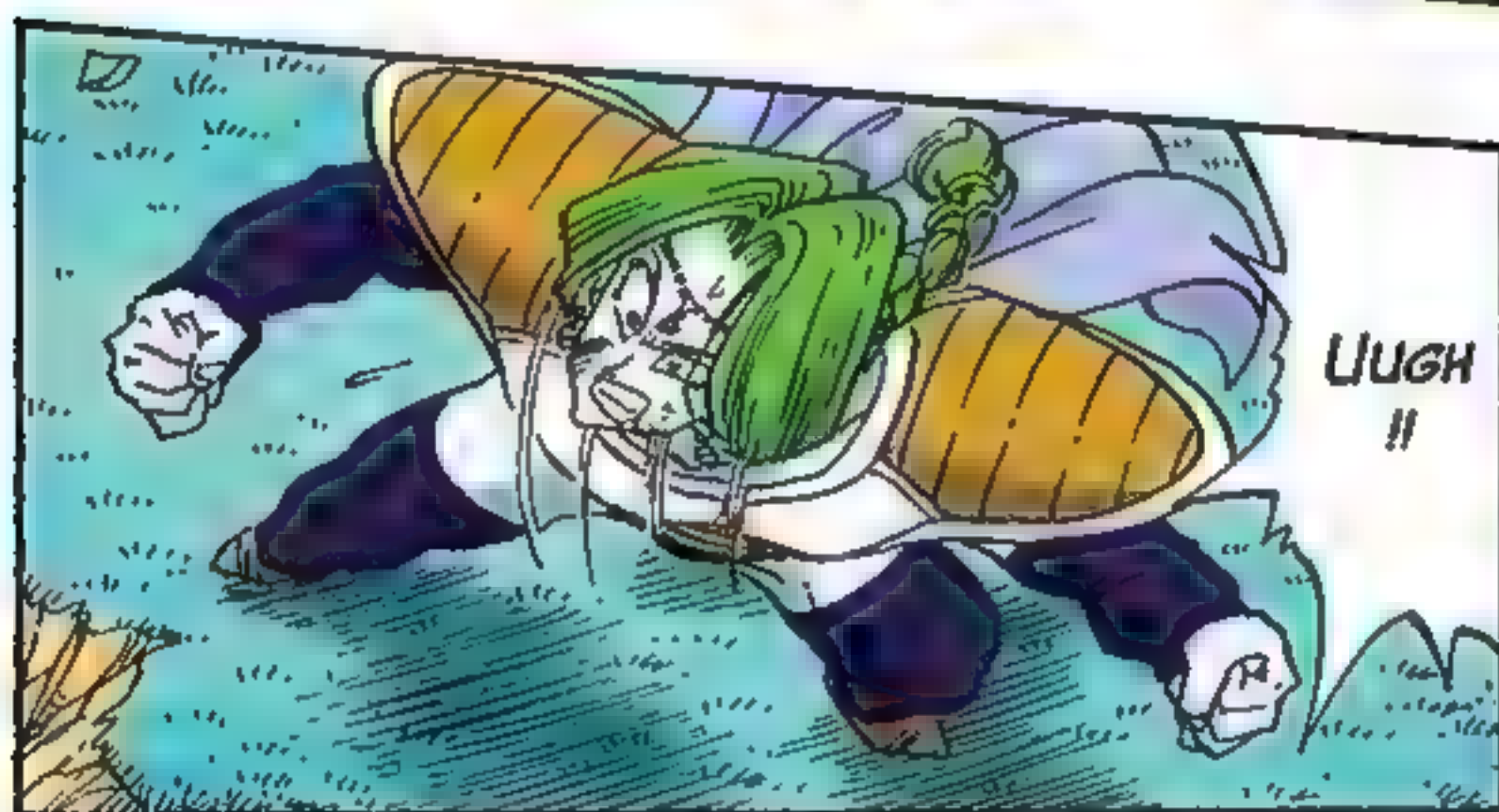
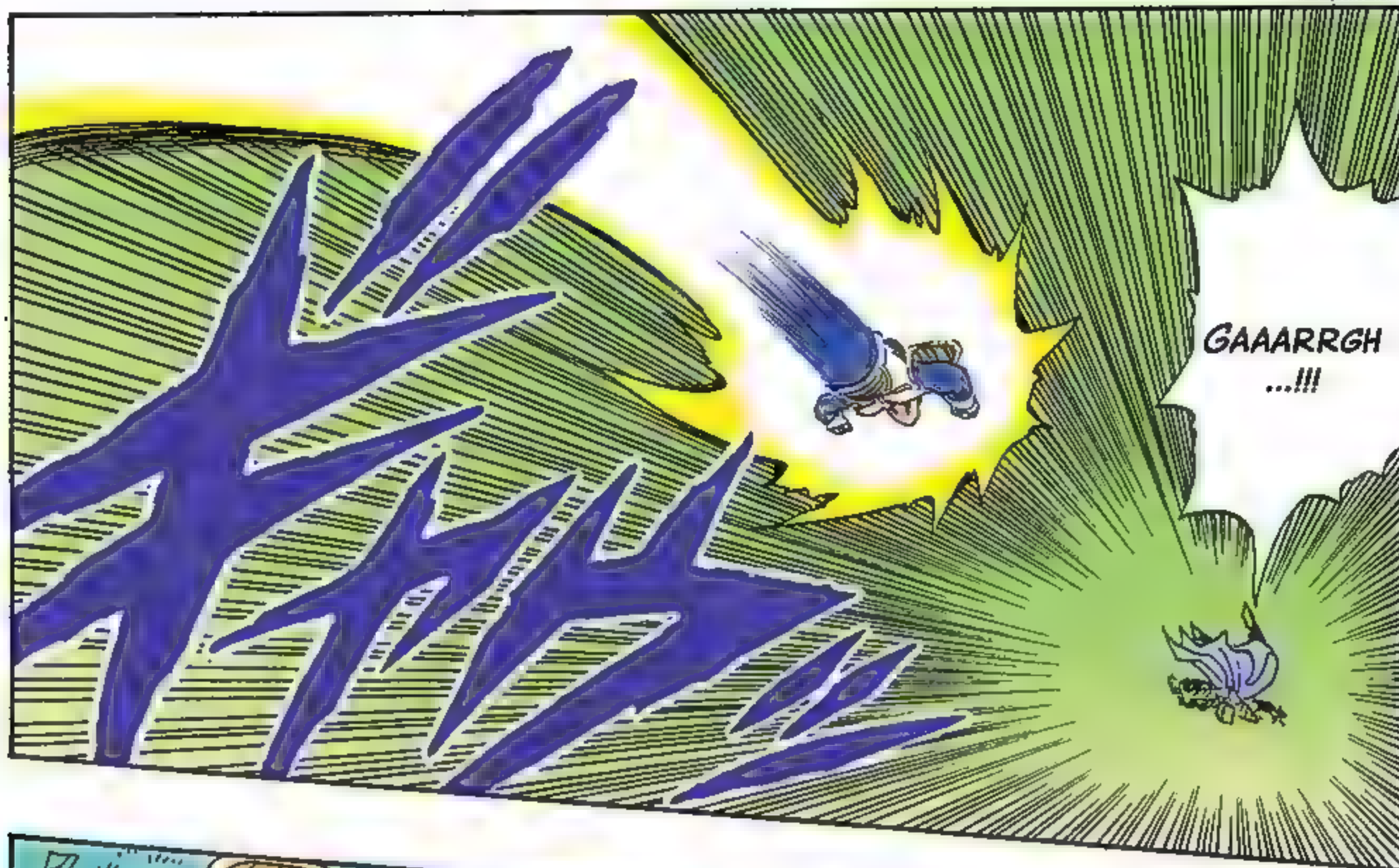
PUEDO VER
TODOS TUS
MOVIMIENTOS
!!!

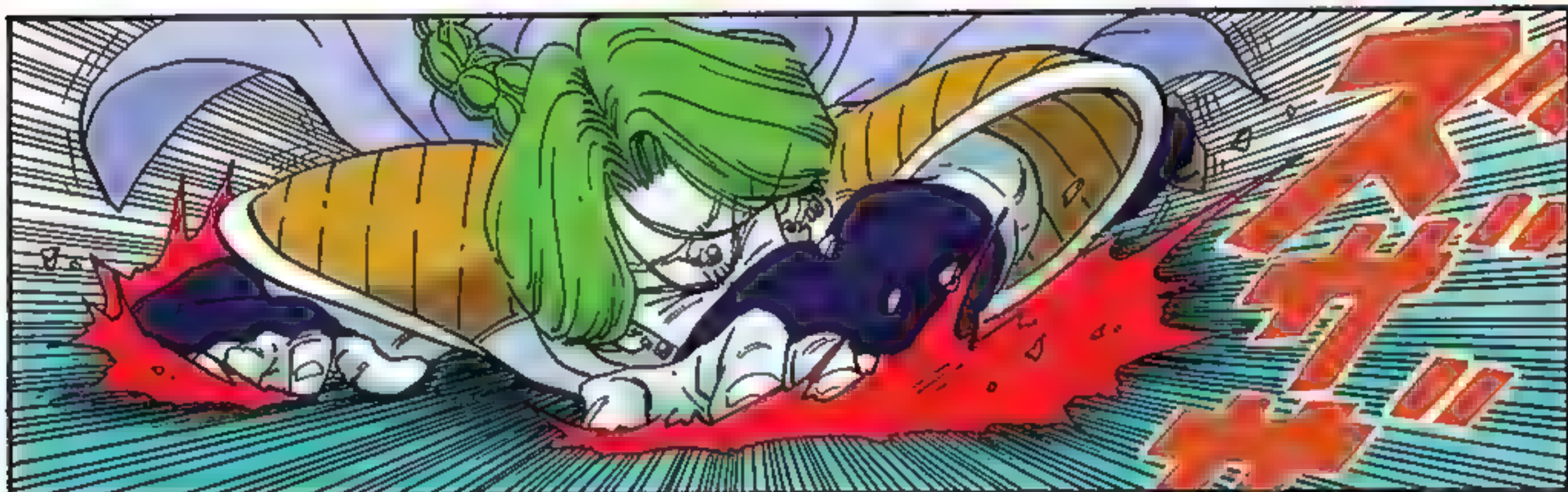


JAJAJA...!!
¿QUE ES LO
QUE TE PASA
ZARBON...?
PENSE QUE
ERAS MAS
FUERTE...



FWWWW





AKIRA TORIYAMA

Renowned worldwide for his playful, innovative storytelling and humorous, distinctive art style, Akira Toriyama burst onto the manga scene in 1980 with the wildly popular ***Dr. Slump***. His hit series ***Dragon Ball*** (published in the U.S. as ***Dragon Ball*** and ***Dragon Ball Z***) ran from 1984 to 1995 in Shueisha's ***Weekly Shonen Jump*** magazine. He is also known for his design work on video games such as ***Dragon Quest***, ***Chrono Trigger***, ***Tobal No. 1*** and ***Blue Dragon***. His recent manga works include ***COWA!***, ***Kajika***, ***Sand Land***, ***Neko Majin***, ***Toccio the Angel*** and ***Jaco the Galactic Patrolman***. He lives with his family in Japan.

SOUND EFFECTS GLOSSARY

The sound effects in this color edition of Dragonball have been preserved in their original Japanese format. To avoid additional lettering cluttering up the panels, a list of the sound effects (FX) is provided here. Each FX is listed by page and panel number, so for example 7.5 would mean the FX is on page 7 in panel 5. If there is a third number, it means there is more than one FX in the panel—214.1.1 and 214.1.2 for example.

53.3	BADADADADA...!	7.5	WHOOO
54.1	SSH HH...	9.4	HYEEEE
55.2	FWAA	10.1	HYEEEE
55.4	VNNN VNNN	10.2	WHAM
55.5	HOOOSH	10.3	>Ten-HUT<
55.6	KRII	12.4	WHIII
56.1	DWOM	16.3	DASH
56.2	KRAK	16.4	WHOOSH
60.1	FMMM FM	19.4	HYUUUUN
60.2	HOOOSH FOOOSH	20.1	BOM
63.2	KIIIN KIIIN	25.1	KIII—IIN
63.4	HYUUN HYUUN	25.3	KIII—IIN
	HYUUN	26.4	KIII—IIN
64.1	KIIIIIN	27.3	FUMP
64.2	SHHHP	30.4	KIII—IIN
64.4	BRRRR...	34.4	HWAH!
66.3	CHK CHK	39.1	FWOOO
67.5	SHHHPP	40.2	BOOM
67.6	SHH SHHAAA	40.4	SSSS...
72.1	FWA	41.3	ZWOOOM
72.2	TM	42.1	SHHP
72.3	BRRRAK	42.2	SHHP
74.4	VWA	42.4	FP FP
74.5	HYUUUN	43.1	KRAK
76.2	HYUUN	43.2	WMM
82.1	BWOOOOOOSH...	43.3	WAK
83.1	DA-KOOOM	44.1	HWRRRRRR
84.1	HWOOO	44.2	TP TP
85.2	HOOOMF	48.2	RRRRRG
85.3	DOMP DOMP	53.2	HWOOSH

125.1	BMM	86.3	WHOOSH WHOOSH
125.3	D-DOOM	87.3	PEEK
126.1	CRRRRR—RRR	88.8	VSSH
127.2	DOM	97.4	HHHH
127.4	GLCH	98.2	KRAK
131.4	HWAK	99.2	SHP
132.1	SHBAM	99.3	HWA
134.2	VVIII	100.1	BWOOM
134.4	BOOM	100.3	TMP
135.4	BYUU	100.4	fap
136.2	SNAP	103.3	HWOOOO
136.3	DOMF	104.1	VWOO
137.1	VM	105.2	ZZHH
138.1	ARRR	107.4	piiii
139.1	VNNN	108.1	pip pip
140.1	WHAK	110.1	WAK
140.2	KONG	110.2	VYOOON
141.1	BMM	110.3	DOM
142.2	DWOK	111.2	WHIPP
142.3	DNSH	112.1	BUDDA BUDDA
142.3	TP	112.2	ZWOOM
143.1	GOMP	113.1	DOOM
143.3	SHH SHH	113.3	BWOK
144.3	HWOO	113.4	BASSHH
145.1	HYUUU HYUUU	113.5	KCHK KCHK
146.1	GYUUN GYUUN	115.7	VIII
147.2	HWOOOSH	116.4	FWA
148.3	KWIP	116.5	VIII VIII
149.3	KRAK	120.1	DWOOSH
153.1	BWOOOOM	121.1	HWRRRRRRRR
153.5	SHOOM	121.2	TMP
154.2	DOOM	122.1	HYUU
155.1	SHOOSH	122.2	DOMP
155.2	ZMMMM	122.3	ZZH
158.3	BAM	123.1	DOOM
158.4	FYUUU	123.3	BOMM
159.1	PLAAASH	124.1	VNNN
159.3	BLOOSH	124.2	SHHH
162.2	KRNCH	124.3	BB-BNNG
165.1	ZAA	124.4	VNNN

216.1	KIIIIIN	165.2	BABOOM
220.2	um um	166.1-3	BA BA BA BA BA
220.3	PIIIP	167.1	VNNN
220.6	PIP--- PIP—PIIIP---	167.3	VMM
225.2	KIIII—---N	168.4	GNNNG
225.6	SKRIK	171.1	FFFT
226.2	SHOOMP	172.3	VOOON
227.1	KIIIIIN	172.5	VMM
228.2	HYUUUUUN	173.3	ZWOOO
228.4	KIIIIIN	176.1	VOOSH
229.1	SCREE	177.1	KIIIIIN
229.2	SCREE	177.2	KRII
232.4	HYUUU	181.1	PLASH
233.2	PFF—	181.2	BA-BLAAAASH
233.2	VNN	181.5	HNNNNN
233.3	KRII	186.3	SOBBB
234.1	VNN	187.1	HOOOOOOO
234.3	SHHH	187.2	VNN
234.4	SHHH	188.1	KIIIIIN
234.5	SHHH	188.4	VOOON
235.1	VVVV	189.1	KYUUUN
235.2	VAP	189.3	DOOM
236.1-2	WM	190.2	SCREE—
236.4	BAK	198.2	BOM
237.1	VOOON	198.3	DNSH
237.2	HOOOOO	199.3	ZZZUUUU
237.4	KRAK	200.1	DMMM
238.1	ZDOOOM	203.1	D-BLPP
238.1	GRRRRM--	203.4	HYUUUU
240.2	VYUUUN	204.1	VNNNN
240.3	BAK	205.3	KLUNK
241.2	BWOOOM	206.1	HYUUU HYUUU
241.2	SHH SHH SHH	206.3	HYUNNN HYUNNN
241.4	DNNG	207.3	FFFFF
242.1	VOWWW	207.5	HYUUUUN
242.2	GMM	211.5	HYUUN
243.1	VANG	212.1	KIIIIIN
243.2	ZZK	213.1	HYUUUU
		213.4	BNG BNG BNG
		214.1	DOOOM



DRAGON BALL FULL COLOR FREEZA ARC Volume 1 SHONEN JUMP Edition

STORY & ART BY **AKIRA TORIYAMA**

Translation **Mari Morimoto**

English Adaptation **Gerard Jones**

Lettering **John Clark**

Cover & Interior Design **Shawn Carrico**

Editor **Mike Montesa**

DRAGON BALL © 1984 by BIRD STUDIO

All rights reserved. First published in Japan in 1984 by SHUEISHA Inc., Tokyo.
English translation rights arranged by SHUEISHA Inc.

The stories, characters and incidents mentioned in this publication are entirely fictional.

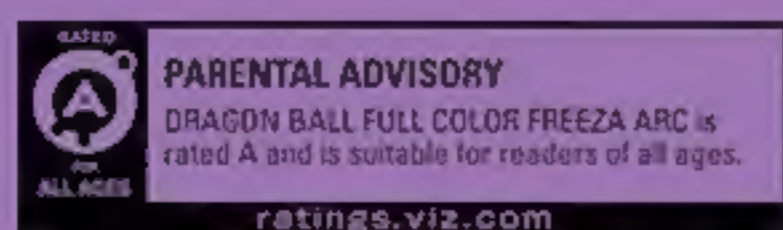
No portion of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means without written permission from the copyright holders.

Printed in China.

Published by VIZ Media, LLC
P.O. Box 77010
San Francisco, CA 94107

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

First printing, May 2016









デジタルカラー版

DRAGON BALL サイヤ人編

3巻

鳥山明

©BIRD STUDIO 1989, 2013

初版発行 1989 年

デジタル版発行 2013 年

発行所 集英社

<http://www.shueisha.co.jp>

この作品は、著者直筆のカラー原画に加え、著者の原画をもとに集英社でデジタル彩色を行った特別編集版です。

本作品の内容あるいはデータを、全部・一部にかかわらず、無断で複製、改竄、公衆送信(インターネット上への掲載を含む)することは、法律で禁じられています。また、個人的な使用を目的とする複製であっても、コピーガードなどの著作権保護技術を解除して行うことはできません。